

# 30 C/5

大会  
第三十届会议  
巴黎, 1999年

# 计划 与 草案

**2000-2001年**

联合国教育、科学及文化组织



联合国教育、科学及文化组织出版，1999年  
巴黎，丰特努瓦广场7号，75352 Paris 07 SP  
教科文组织车间排版和印刷  
© 教科文组织，1999年印于法国

# 目 录

序言	XI
2000 - 2001 年拨款决议草案	XXIX
预算第 I 至第 VII 篇总表	XXXV
各部门/单位的正常计划和预算外活动总表	XXXVII

## 第1部分--计划与预算草案

	段落	页次
<b>第 I 篇--总政策和领导机构</b>	00001-00502	3
I.A--理事机构	00101-00202	5
I.B--领导机构	00301-00403	5
I.C--参与联合国系统联合机构	00501-00502	7
<b>第 II 篇--计划的执行</b>		9
II.A--重大计划、跨学科项目和横向活动		
<b>重大计划 I--全民终身教育</b>	01001-01902	11
<b>I.1 全民基础教育</b>	01100-01132	15
I.1.1 向所有儿童提供基础教育	01111-01112	15
I.1.2 促进青年和成人的扫盲和非正规教育	01121-01122	18
I.1.3 动员各界支持全民教育和 发展全民教育的合作伙伴关系	01131-01132	23
<b>I.2 从全民终身教育的角度改革教育</b>	01200-01241	27
I.2.1 信息时代的教育体制改革	01211-01212	27
I.2.2 普通中等教育和职业教育的革新	01221-01222	31
I.2.3 高等教育与发展	01231-01232	36
▶ 信息社会里的教师地位与师范教育	01241-01241	39
▶ 教育为持久的未来服务(环境、人口与发展)	01301-01301	41
<b>教科文组织的教育机构</b>	01401-01464	44
<b>教科文组织国际教育局(IBE)</b>	01411-01417	44

	段落	页次
教科文组织国际教育规划研究所(IIEP)	0142-01426	47
教科文组织教育研究所(UIE)	0143-01434	50
教科文组织教育信息技术研究所(IITE)	0144-01444	52
教科文组织拉丁美洲及加勒比地区 国际高等教育研究所(IESALC)	0145-01454	53
教科文组织非洲国际能力培养研究所(IICBA)	0146-01464	56
地区和分地区战略	01701-01716	58
与预算外财源的合作	01801-01807	63
跨学科活动	01901-01902	65
<b>重大计划 II--科学为发展服务</b>	02001-02902	71
II.1 科学知识的发展、转让和交流	02100-02122	75
▶ 世界科学大会的后续活动	02101-02103	75
II.1.1 基础科学和工程科学知识的发展、转让和交流	0211-02114	77
▶ 1996--2005年世界太阳能计划	02117-02119	82
II.1.2 社会科学及人文科学知识的发展、转让和交流	0212-02122	85
II.2 科学、环境和社会经济发展	02200-02257	89
▶ 促进环境与发展的综合方法	02201-02203	89
II.2.1 地球科学、地球系统管理和减少自然灾害	0221-02212	91
II.2.2 生态科学和人与生物圈(MAB)计划	0222-02222	95
II.2.3 易受害地区的水文研究和水资源的开发	0223-02232	99
▶ 沿海地区和小岛屿的环境与发展	02234-02236	103
▶ 促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展	02237-02239	105
II.2.4 教科文组织政府间海洋学委员会	0224-02242	107
II.2.5 社会变革与发展	0225-02252	110
▶ 城市：社会变革和环境的管理	02255-02257	114
II.3 哲学、伦理学和人文科学	0230-02302	115
地区和分地区战略	02701-02733	120
与预算外财源的合作	02801-02807	125
跨学科活动	02901-02902	127
<b>重大计划 III--文化发展：遗产与创造</b>	03001-03902	133
文化与发展	03010-03012	137
III.1 文化和自然遗产的保存和利用	03100-03121	139
III.1.1 保护和振兴物质遗产和非物质遗产	0311-03114	139
III.1.2 宣传《保护世界文化和自然遗产公约》	0312-03121	146
III.2 促进活的文化	0320-03203	149
▶ 全民阅读	0330-03301	154
▶ 加勒比人民：回顾过去--展望未来	0340-03401	156



	段落	页次
地区和分地区战略	03701-03705	158
与预算外财源的合作	03801-03803	160
跨学科活动	03901-03902	161
<b>重大计划 IV--走向全民传播与信息社会</b>	04001-04805	165
<b>IV.1 思想的自由传播</b>	04100-04122	169
IV.1.1 言论自由、民主与和平	0411-04112	169
IV.1.2 传播媒介、信息与社会	0412-04122	172
▶ 信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战	04125-04127	177
<b>IV.2 消除传播和信息方面的差距</b>	04200-04222	180
IV.2.1 发展传播	0421-04212	180
IV.2.2 发展“信息结构”	0422-04222	183
地区和分地区战略	04701-04715	187
与预算外财源的合作	04801-04805	191
<b>跨学科项目：促进和平文化</b>	05001-05302	193
单元 1 和平文化：提高认识和发展合作伙伴关系	0510-05102	197
单元 2 教育为和平文化服务	0520-05204	201
单元 3 从文化间关系到文化多元化	0530-05302	209
<b>横向活动</b>		
教科文组织统计研究所	06001-06016	213
预测与面向未来的研究	07001-07006	219
研究金、采购服务和相关的计划支助	08001-08005	223
优先群体活动的协调：	09001-09401	227
妇女活动的协调	0910-09103	228
青年活动的协调	0920-09203	230
非洲活动的协调	0930-09305	232
最不发达国家活动的协调	0940-09401	234
<b>参与计划</b>	11001-11007	235
<b>II.B--信息和传播业务</b>	12001-12404	243
信息交流中心	12101-12104	245
教科文组织出版办公室	12201-12204	246
教科文组织月刊办公室	12301-12305	248
公众宣传办公室	12401-12404	249
<b>第 III 篇--对计划执行的支助</b>	13001-13303	253
对外关系局	13101-13122	255
预算外财源关系局	13201-13204	261

	段落	页次
会议、语言和文件局	13301-13303	262
<b>第 IV 篇--管理和行政事务</b>	14001-14503	263
负责管理和行政事务的助理总干事办公室	14101-14102	265
会计局	14201-14203	265
人事局	14301-14303	266
文献、信息技术服务和电信局	14401-14403	267
支助和服务局	14501-14503	269
<b>第 V 篇--共同事务; 维修与安全</b>	15001-15007	271
<b>第 VI 篇--总部楼房的翻新</b>	16001-16007	273
<b>第 VII 篇--预计费用增长</b>	17001-17003	275
附件I--各工作重点的正常预算和预算外资金总表		277
附件II--批准的29C/5与30C/5之间各类主要开支的对比		283

## 第 2 部分--附录

IA&B	2000--2001年预算第I至第VII篇主要拨款项目 预算总表(1998--1999年与2000--2001年对比)	286
IIA&B	主要开支项目正常预算总表	288
III	预算第II.A篇的计划拨款按主要行动方式分配的情况一览表	290
IV	预算第II.A篇的计划拨款按优先群体分配的情况一览表	292
V	2000--2001年各部门和各单位常设职位总表	294
VI	2000--2001年各级常设职位总表	296
VII	向各地区和地点下放的正常计划和预算外资金总表	298
VIII	自筹资金(预算外)总表	318
IX	2000--2001年评估计划	324

## 第 3 部分--技术性细节

<b>第 I 篇--总政策和领导机构</b>	T00001-T00002	335
I.A 理事机构		
第1章--大会		
第2章--执行局		

- I.B 领导机构
  - 第3章--总干事室
  - 第4章--总干事室直属机构
- I.C 参与联合国系统联合机构

## 第 II 篇--计划的执行

### II.A 重大计划、跨学科项目和横向活动

<b>重大计划 I--全民终身教育</b>	T01001-T01301	343
I.1 全民基础教育	T01100-T01132	346
I.1.1 向所有儿童提供基础教育	T0111-T01112	346
I.1.2 促进青年和成人扫盲和非正规教育	T0112-T01122	348
I.1.3 动员各界支持全民教育和 发展全民教育的合作伙伴关系	T0113-T01132	351
I.2 从全民终身教育的角度改革教育	T01200-T01240	354
I.2.1 信息时代的教育体制改革	T0121-T01212	354
I.2.2 普通中等教育和职业教育的革新	T0122-T01222	357
I.2.3 高等教育与发展	T0123-T01232	360
▶ 信息社会里的教师地位与师范教育	T0124-T01241	362
▶ 教育为持久的未来服务(环境、人口与发展)	T0130-T01301	363
<b>教科文组织的教育机构</b>	)	
教科文组织国际教育局(IBE)	)	
教科文组织国际教育规划研究所(IIEP)	)	
教科文组织教育研究所(UIE)	) 参见第1部分第01401--01464段	
教科文组织教育信息技术研究所(IITE)	)	
教科文组织拉丁美洲及加勒比地区 国际高等教育研究所(IESALC)	)	
教科文组织非洲国际能力培养研究所(IICBA)	)	
<b>重大计划 II--科学为发展服务</b>	T02001-T02302	365
II.1 科学知识的发展、转让和交流	T02100-T02122	367
▶ 世界科学大会的后续活动	T02101-T02103	367
II.1.1 基础科学和工程科学知识的发展、 转让和交流	T0211-T02114	369
▶ 1996--2005年世界太阳能计划	T02117-T02119	373
II.1.2 社会科学及人文科学知识的发展、 转让和交流	T0212-T02122	375
II.2 科学、环境和社会经济发展	T02200-T02257	377
▶ 促进环境与发展的综合方法	T02201-T02203	377

	段落	页次
II.2.1 地球科学、地球系统管理和减少自然灾害	T0221-T02212	378
II.2.2 生态科学和人与生物圈(MAB)计划	T0222-T02222	382
II.2.3 易受害地区的水文研究和水资源的开发	T0223-T02232	385
▶ 沿海地区和小岛屿的环境与发展	T02234-T02236	389
▶ 促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展	T02237-T02239	390
II.2.4 教科文组织政府间海洋学委员会	T0224-T02242	391
II.2.5 社会变革与发展	T0225-T02252	393
▶ 城市：社会变革和环境的管理	T02255-T02257	397
II.3 哲学、伦理学和人文科学	T0230-T02302	398
<b>重大计划 III-文化发展：遗产与创造</b>	T03001-T03400	401
文化与发展	T03010-T03011	403
III.1 文化和自然遗产的保存和利用	T03100-T03120	404
III.1.1 保护和振兴物质遗产和非物质文化遗产	T0311-T03114	404
III.1.2 宣传《保护世界文化和自然遗产公约》	T0312-T03120	408
III.2 促进活的文化	T0320-T03203	410
▶ 全民阅读	T0330-T03300	414
▶ 加勒比人民：回顾过去--展望未来	T0340-T03400	416
<b>重大计划 IV--走向全民传播与信息社会</b>	T04001-T04222	417
IV.1 思想的自由传播	T04100-T04127	420
IV.1.1 言论自由、民主与和平	T0411-T04112	420
IV.1.2 传播媒介、信息与社会	T0412-T04122	422
▶ 信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战	T04125-T04127	427
IV.2 消除传播和信息方面的差距	T04200-T04222	430
IV.2.1 发展传播	T0421-T04212	430
IV.2.2 发展“信息结构”	T0422-T04222	432
<b>跨学科项目--促进和平文化</b>	T05001-T05302	437
单元 1 和平文化：提高认识和发展合作伙伴关系	T0510-T05102	439
单元 2 教育为和平文化服务	T0520-T05204	441
单元 3 从文化间关系到文化多元化	T0530-T05302	445
<b>横向活动</b>		
教科文组织统计研究所	(参见第1部分第06001-06016段)	
预测与面向未来的研究	T07001-T07005	449
研究金、采购服务和相关的计划支助	T08001-T08002	453
优先群体活动的协调：	T09001-T09002	455
妇女活动的协调		
青年活动的协调		

	段落	页次
非洲活动的协调		
最不发达国家活动的协调		
<b>参与计划</b>	T11001	457
<b>II.B 信息和传播业务</b>	T12001-T12002	459
第1章--信息交流中心		
第2章--教科文组织出版办公室		
第3章--月刊办公室		
第4章--公众宣传办公室		
<b>第 III 篇--对计划执行的支助</b>	T13001-T13003	463
第1章--对外关系局		
第2章--预算外财源关系局		
第3章--会议、语言和文件局		
<b>第 IV 篇--管理和行政事务</b>	T14001-T14002	467
第1章--负责管理和行政事务的助理总干事办公室		
第2章--会计局		
第3章--人事局		
第4章--文献、信息技术服务和电信局		
第5章--支助和服务局		
<b>第V篇--共同事务;维修与安全</b>	T15001-T15002	471
<b>第VI篇--总部楼房的翻新</b>	T16001-T16002	473
<b>第VII篇--预计费用增长</b>	T17001-T17003	475
<b>2000-2001年预算概算的编制</b>	T18001-T18017	479
预算编制技术		
处理通货膨胀的方法		
复算技术的应用		
预计费用增长		
最高预算额		
其他调整(调拨情况比较)		
附录		
<b>预算及财务术语汇编</b>		489
<b>负责执行《200--2001年计划与预算》的各单位的缩写表</b>		499
<b>2000--2001年教科文组织秘书处机构设置图</b>		

# 序言

1. 就在我写这篇序言的时候，一些隐形飞机和另外一些轰炸机划破了欧洲一片土地的上空，长长的难民流在泥泞的路上饱受苦难。这场并非是隐形的悲剧的景象令人难以忍受。人们在索马里、卢旺达、厄立特里亚、波斯尼亚、伊位克和其它地方已经见过这种影响；对于这种景象，新闻媒介在抢报之后，很快便忘记了。难民们的目光类似于五十多年前走上逃难之路或挤在死亡列车上、也是一种荒诞的“种族清洗”行动的牺牲品的那些可怜的人的目光。这些忧伤的目光好象已把战争的恐怖永远铭刻在各国人民的记忆中，以致他们“欲免后世再遭战祸”而联合起来。
2. 难道会无休止的重蹈覆辙吗？难道联合国系统失职了，而难民事务高级专员办事处却是唯一有可靠前途的机构吗？为什么不去加强联合国，而是脱离联合国采取行动，以此去削弱它呢？从现在起，我们就发起各种人道主义援助行动，而且和平一旦恢复，我们便准备重新进行弥补、修复和重建。但人不能死而复生，幸福一旦被毁就永远被毁了。
3. 的确，功课已经学了，即使尚未运用。今天我们十分明白，所谓“维持和平”的行动差不多已经失败了；我们很明白，当“预防性外交”开始起作用时，冲突在敌对双方的头脑里和心目中已经是武装的了；我们十分明白，“建设”和平意味着从根源上预防冲突，在已经可以看到裂痕的情况出现之前便采取行动，同时鉴别和处理在人们的思想中已经造成或继续维持这些裂痕和这些排斥现象的长期的经济、环境、社会、文化过程。
4. 这就是联合国系统的职责。这就是教科文组织的使命。这是绝对刻不容缓的。
5. 有了这些信念，又必须看看事实。在过去的十年间，对发展的公共援助不断减少，

而在一些国家，已经减少的军备开支又开始增加。一家以严肃著称的报纸\*透露了在巴尔干上空飞行的这些奇特的兵器之一的令人震惊的价格：二十三亿美元。这是什么呢？这不就是一名驾驶员和一名领航员就足以构成机组的一种技术奇迹的价格吗；大致上讲，这不就是阿尔巴尼亚每年的国民生产总值吗……因此，众所周知的和平红利已化为乌有。的确，在这十年期间举行过许多世界性会议、国际高峰会议。在这些会议上，派出高级代表团的<sup>1</sup>国家制订了战略，并作出了承诺。国际社会既未根据环境与发展会议所作承诺的文字办事，也未根据其精神办事。里约热内卢会议五年后的情况是比较严重的。而且在2000年举行哥本哈根+5会议时，很可能还是同样的情况。

6. 那么，只能认输吗？绝对不能。至少，教育的至关重要性在里约热内卢会议和哥本哈根会议上，在开罗会议和北京会议上是大家一致公认的。教育是为确保地球生存而必须改变人们的态度和生活方式的唯一动力；教育是向发展和民主敞开的大门；教育的目的是使每个人、每人社会都能够掌握自己的命运和作出自己的抉择。至少这方面的情况已有明显的改善。不仅世界上的文盲率已开始下降；不仅从事国际合作的大型资助机构已开始更多地为教育投资，而且更重要的是，各国本身也已开始重视教育，并开始改变其优先项目。九个人口众多国家的情况十分明显，其中好几个国家已接近新德里会议所规定的目标：国内生产总值的6%用于教育--其中有些国家正在超过这一百分比。
7. 如果需要证据，那就是只有政治意愿能改变现实；只有采取政治措施才能进行目前必不可少的彻底变革。在这方面，象教科文组织这样的组织能够充分发挥其作用，因为它是一个政府间组织，还因为它的使命是伦理性和智力性的。因此，我们应当说服各国--各国政府和议会--，只有改变国家的优先项目，而不是等待经常是以银行贷款而不是以捐款的方式提供的靠不住的外部援助，才能取得预期的结果；只有在教育、科学、文化政策方面投资--因为这几个方面对社会结构的影响最大，它们才能持久地解决其各自社会的问题。因此，我们必须在前期对决策者施加影响，在后期动员新闻媒介、市政当局、教师和公民社会各组织，以便着手开展教科文组织完全有权说明其紧迫性和必要性的这一行动。
8. 对教科文组织的工作效率不能从官僚主义角度进行评估；只能根据各国对教科文组织所提出的方针和战略接受的程度和实施的程度，对其进行评估，只能根据本组织促使集体觉醒从而提出一些符合我称之为“内含物管理”的政治倡议的能力，

\* 1999年4月1日的《世界报》。

对其进行评估。使最贫困者受益，使被排斥者重新融入，促进公民权利的行使，发挥每个人、甚至最贫困者所具有的首创能力和自律能力，促进知识共享和思想的自由流通，是同时促进形成一种相互影响的三角关系的和平、发展与民主的最可靠的方法。如果公民--所有的男女公民--不通过其选票和行动为之共同做出努力，任何和平都不能维持，任何发展都不能持久。这就是《中期战略》(1996--2001年)传达的基本信息，而且在我们准备跨越新世纪的关口时，这一信息始终是那样有效和现实。

## 建议的计划

### 巩固成果

9. 作为《中期战略》最后一个实施阶段的建议的2000--2001年计划是前一个计划的继续，未作重大修改或革新，这是正常的。我们最关心的问题，是巩固1995年通过《战略》之后在智力、政策和伦理方面所取得的进展。
  
10. 因此，要帮助知识界接受这一时期在诸如世界二十一世纪教育委员会、世界文化与发展委员会或国际生物伦理学委员会范围内开展的主要思考工作得出的结论。还要动员国际合作伙伴尤其是国家一级的合作伙伴研究为以下目的而要采取的具体措施：落实教科文组织最近召开的关于成人教育(汉堡)、高等教育(巴黎)和文化政策(斯德哥尔摩)的国际会议，以及今后几个月将要举行的关于技术和职业教育(汉城)和科学(布达佩斯)的国际会议所确定的方针和作出的承诺。为此，已准备采取若干措施，鼓励举办国家级研讨会，促进建立地区电子通讯系统(尤其是在非洲国家教育部长之间建立这一系统，以便于开展第VII届非洲会员国教育部长会议(MINEDAF VII)的后续工作)，以提供旨在帮助制定文化政策或调整国家科学技术系统方面的咨询服务，考虑到上述新的方针，计划本身已作修改，目的是使教科文组织成为文化政策方面的趋向和革新措施的观察所，或是鼓励使用完全不同的成人扫盲方法，这种方法侧重于满足学习者的需要，使他们用母语获得直接有益于改善自己生活条件和收入条件的技能，等等。当我们获知汉城和布达佩斯会议的结果后，可能应对建议的计划作一些其他变动。
  
11. 虽然这些建议强调在《中期战略》行将结束的这一时期要保持连续性，但它们也是面向未来的，因为它们应向新的世纪和新的《中期战略》敞开大门。除了升为横向活动的预测性研究以外，在毫无疑问将成为新的十年优先研究对象的若干方面，加强了思考和预测论坛的职能。信息社会就是这种情况，已在一些计划中论及了这个问题，涉及到它与教育以及与教师作用变化的关系，它的法律和伦理方



面，它对文化多样性和语言多样性的影响，它对学习方式、精神表现和人际关系的影响等。全球化进程问题也是这种情况，已在以下方面对其进行研究：全球化进程与国家发展政策及消除贫困战略之间的互相影响，它对思维方式和思维手段的影响，它为尊重人权和促进民主管理的进步而提出的新的挑战等。科学技术的进步产生的伦理问题亦是这种情况，对这一问题的研究将扩展到生命科学的一些新的方面、能源伦理学和淡水资源伦理学。文化多元化问题也是这种情况，确立文化多元化已经成为促进越来越多文化、多种族的社会之团结的一个重要条件。文化间对话和宗教及精神传统间的对话还是这种情况，当某些人在地平线上勾画出新的“文化冲击”之轮廓的时候，我们必须更新这种对话的内容和形式。即使联合国大会已宣布2001年为“国际文化对话年”，我们也必须这样做。

12. 2000-2001年双年度尤其应当巩固在制定准则方面有许多进步的这一时期取得的伦理成果，这一时期尤其通过了《宽容原则宣言》、《世界人类基因组与人权宣言》和《当代人对后代人的责任宣言》。我们希望不久将由联合国大会通过《和平文化宣言和行动纲领》。在庆祝“国际和平文化年”(2000年)前夕，教科文组织可以为向国际社会提供了一个概念而有理由感到骄傲，这一概念就是对世界的一种看法和一种社会方案，它是凭直觉产生的，并可以成为联合国系统这个我们大家都知道是必不可少的机构“重建”的出发点。
13. 在建立跨学科项目“促进和平文化”时，我们的目标就是阐明教科文组织对和平建设所作贡献的现实性与特殊性。具体办法是致力于改变人们的行为，提出新的价值观和鼓励体制性的变革，这是铲除暴力、排斥现象和冲突的深厚的根基所必不可少的。这个可见性目标看来已经达到。这些变化的必要性和紧迫性今天已被愈来愈多的人所承认，这可以由世界各地的各种各样的团体就此问题通过的一系列实质性的声明来证明，这些团体包括议员、记者、报刊发行人、市长、教育工作者、艺术家、宗教领袖、国防研究所和治安部队……。
14. 今后很清楚的一点是，促进和平文化的活动再不能仅仅局限于潜在的或已发生的冲突形势，而是应成为所有的社会，即使是最稳定、最民主的社会追求的目标，以便及时察觉和着手解决暴力、排斥和冲突的深深的根源。文件30C/5包括的建议已从这个意义上进行了重新组织。还有一点也很清楚，就是教育仍然是这方面的任何活动的主要支柱--这就是我们加强了教育的原因，即使在前期我们应继续深化和平文化的智力基础和准则基础,在后期应继续支持致力于进一步实践和平文化的参与者，而不管其是否属于机构。

15. 最后，十分清楚的一点是，和平文化应启发和指导本组织的全部活动。如果说我已把秘书处内在这方面负主要责任的机构升为“部”(Departements)一级，从而扩大了它们的影响范围，那么现在重要的是使这个目标溶于我们的全部活动，甚至包括表面看来技术性最强的那些活动。在这方面已经取得了巨大进步，文件30C/5中的建议朝此方向又迈进了一步。在保护遗产方面的活动就是如此，它已不再仅仅是修复石块或录制传统音乐，而是创建(或重建)为各种不同的归属者共有的特性。保护环境方面的活动也是一样，它已不再仅仅试图为后代人保护自然资源和生物多样性，还应当预防环境管理可能在当代人中引起的潜在冲突，对淡水资源的管理，情况很可能就是这样。我希望这一发展趋势继续下去，而且正如执行局所希望的那样，将和平文化的成分逐步毫无例外地引入本组织的所有计划。

### 从战略角度编制计划

16. 巩固成果，也就是巩固从《中期规划》向《中期战略》过渡这一重大变化的各种影响。从技术层面向战略层面的过渡--因为不再是仅仅规划秘书处的活动，而是确定指导本组织整个行动的战略--使教科文组织恢复了它最初的职能：一个给人启迪、指导和促进、起杠杆和催化作用、同时又让合作伙伴--首先是会员国--为本身的行动负责的机构的职能。这种角色的变化对我们工作的方式方法会产生许多后果，必须予以充分的估计。
17. 其中第一个后果是，必须**加强跨学科性**。如果真正重要的不是实施一大堆活动，而是着手寻求处理其性质必定超越各种知识领域之界限的复杂问题的持久解决办法，那么，我们必须学会以跨学科的方式思考和行动。数年来我们也正是努力这样做的。本着政府间科学计划五主席联合声明的精神加强了这些计划之间的关系，便是一个佐证。为了突出和加强自然科学和社会科学各学科之间业已发展的协同关系，还建议围绕符合教科文组织在科学领域所追求的下述三大目标的三项多学科计划来实施重大计划II(科学为发展服务)：促进科学知识的发展、转让和分享；为利用科学知识处理与环境和社会发展有关的问题提供便利；鼓励就科学进步本身及影响环境和社会的变革的伦理影响进行跨学科思考。不言而喻，这些建议绝不是想对存在两个不同的部门提出异议，因为必须尊重这两个知识门类各自的特点和需要；但必须在今后把两个部门之间的合作视为常规，而不是例外。同样，要了解当代社会正在经历的变革的复杂性，当务之急是在人文科学和社会科学之间建立的合作形式。下面的建议旨在提高至今尚未引起教科文组织足够重视的诸如历史学、认识科学、语言学等某些人文科学学科在各项计划中的地位。这仅仅是个开始，将来必定要予以加强。

18. 其实，教科文组织的全部计划都需要跨学科性，它要求不断努力改变工作的方式方法。在这方面，有一种办法似乎能产生良好的效果，那就是开展所谓“部门间”项目的办法，这些项目既由某个部门主要负责，又由一个部门间工作小组共同拟定和实施。最近两个双年度以来，这种方法曾在涉及小岛屿和沿海地区的一个项目范围内使用，并已扩大到30C/5的一些新的领域：师资培训、世界太阳能计划、全民阅读以及重视太平洋地区会议和重视加勒比地区会议提出的两个项目：“实现太平洋地区可持续生存的人力资源开发”和“加勒比人民：回顾过去，展望未来”。还将本着这种精神继续实施“教育为持久的未来服务”(EPD)项目，该项目今后将列入重大计划(全民终身教育)，以突出其根本的教育目的，但该项目将继续得到其它部门的支持，尤其是精确科学和自然科学部门以及社会科学和人文科学部门的支持。
19. 另一种变化也已开始，但还需要加强；它涉及我们为优先群体所开展之行动的方法。数年来，我们为《中期战略》视为优先的四个群体--妇女、青年、非洲国家和最不发达国家--做了许多工作，拨了许多资金。在30C/5中大大增加了这方面的工作和资金。但是，我认为最重要的是确保这四个群体的的确是教科文组织之行动的主角，而不单单是对象；是参与者，而不单单是受益者。这正是1995年召开的重视非洲会议的目的：倾听非洲大陆的声音；使非洲国家能对应由非洲人自己采用的办法发表自己的意见。今天，关键的问题是行动。非洲优先部应帮助非洲国家及其知识界和科学界行动起来，实施它们所提出的建议。关于妇女问题，我认为可以说，为了发挥她们促进发展与和平的能力与经验方面的潜力，教科文组织已做了许多工作，即使还有许多工作要做。
20. 至于青年问题，应该承认，我们还远远没有找到与其合作的途径。我们习惯于把他们视为受益者，而我们应当学会把他们看成合作伙伴。30C/5中所建议的计划对他们的重视程度比过去要高得多，这无疑也是它所具有的特征之一。我希望在实施计划时，我的同事们能够记住这不仅仅是为青年开展行动，更不是代替他们行动，而是承认他们有能力开展行动。更为重要的是，这些建议的主要目的是使最贫困者、处于社会最边缘者、的确不曾有机会提出自己今后打算的人受益。所以，首要任务是倾听：提高他们的文化、生活场所和语言的价值--体育、音乐、广播--，以解除压制他们创造力的种种束缚。
21. 在发明和创造方面，发达国家和较不发达国家之间、富人与穷人之间没有什么差别，有的只是应当解除的障碍、限制和阻力。由于教科文组织所主管的领域，它正可以在这方面，在同赤贫现象作斗争方面发挥十分独特的作用。的确，要消除

诸如贸易平衡失调、债务负担、军备投入过多、国际投机或有组织犯罪等贫困的深刻根源，教科文组织是无能为力的；在这方面，它只有揭露或说服的权力。尽管大家知道，许多发展政策都触及不到民众中最贫困的群体，社会计划也好，传统的教育体制也好，都触及不到这些“被排斥者”，但是在其促进发展的战略范围内，教科文组织可以为创建有助于减轻贫困的环境作出贡献。教科文组织还可以做的工作，就是提倡各种方法，大多是非正式的和集体的方法，这些方法依靠穷人本身具有的才干和能力，目的在于帮助他们自己组织摆脱贫困的策略。因此，本着把文化发展置于消除赤贫现象之斗争策略的中心地位的决议29C/53的精神，在30C/5中强调了各种可供选择的方式(如多功能社区中心，或是采取视听手段用母语开展的强化培训活动)、文化遗址和自然资源的内源管理、社区手工艺和传媒、小额贷款和相应的社会服务。在这方面，教科文组织依然不能自己行动，它只能在各级支助示范项目、组织信息交流、宣传成功的经验和动员政府一级的、尤其是非政府的合作伙伴。

22. **合作伙伴**--对于一个应成为那些并不信服传统机构的目标群体--妇女、青年、穷人、受排斥者--的参考中心的组织来说，这是一个关键字眼儿，一个至关重要的问题。由此产生了使我们的合作伙伴多样化的必要性--我不断地重复这个问题，以便把市长、传播媒体、企业家、妇女协会或教师协会、民众运动、宗教机构或世俗机构、非政府组织、所有可能在国家和地方一级接续我们的行动的人们都动员起来。此外，这也是全国委员会的一项重要职责，因为全国委员会是负责在各会员国推动实现教科文组织的各项目标和宣传其信息的联络中心。我们还必须继续努力加强同各政府间组织的互补性，首先是联合国系统各机构，其次是各地区组织，如非洲统一组织，美洲国家组织、东南亚国家联盟、阿拉伯教文科组织、伊斯兰教科文组织、欧洲联盟、英联邦秘书处……，同时要考虑这些与教科文组织主管领域有关的组织通过的长期计划。
23. 因为虽说教科文组织作为世界性组织应将其行动置于全球优先事项的范围，它也应当密切结合地区或分地区一级确定的优先事项采取行动。因此，在编制30C/5的整个过程中，重点考虑的是为同一个地区或分地区的国家和具有相似特点的国家确定最优先的活动领域，以及重点考虑加强教科文组织，上述国家和在各地区致力于多边或双边合作的机构与计划之间的合作可能获得的预期结果。正是这一目标导致为编制文件30C/5而召开了各地区全国委员会的磋商会议；也正是这一目标指导了“重视太平洋会议”和“重视加勒比会议”的举行，也指导了最近召开的“印度洋岛屿国家会议”。在每一重大计划末尾所列题为“地区和分地区战略”栏目下，无疑是简略且不完整地介绍了这些努力取得的成果。应当继续进行这些努

力，主要方法是加强各全国委员会与总部外单位的对话，因为不是在巴黎，而是在非洲或太平洋岛屿才能最后确定和实施有关非洲或太平洋地区的战略，这一点是千真万确的。

24. 说要发展必须依靠各国人民和各个国家的努力，就还应当说必须建立合作伙伴关系，而要建立合作伙伴关系，就必须实行权力下放。人人都知道我的信念，这就是唯有大胆的下放才能确保教科文组织在国家一级和在联合国系统的合作机构内的影响及针对性。我无需重提这一信念，除非是为了感谢所有在言和行两方面都在此问题上给了我支持的为数众多的国家，它们作出了往往是巨大的努力(那些贫穷国家尤其如此)，为教科文组织的办事处提供了最佳的住宿和工作条件。但是，权力下放不仅仅指总部外各办事处，还有现已存在并已卓有成效的全国委员会。还有设在卡塔赫纳的政府间海洋学委员会的中心，我还希望不久能在葡萄牙或纳米比亚建立这样的中心，设在奥斯陆的世界遗产中心办事处，还有设在布宜诺斯艾利斯的国际教育规划研究所(IIPE)的办事处。最后还有新近设在亚的斯亚贝巴、加拉加斯或莫斯科的教科文组织教育研究所，以及所有教科文组织参加合作的研究机构，如保定(中国)农村教育研究与培训中心，宾夕法尼亚扫盲研究所，瓦加杜古女青少年和妇女教育研究所，新德里的特殊教育研究所或马拉维的青年问题研究所。
25. 每一个上述机构的使命是努力成为自己所属领域的一个示范中心，该中心应致力于扩大教科文组织在地区或国际一级的影响。总部外办事处也应成为整个教科文组织的一个投影，而不应成为一个存在于别处的中心的下放了的小单位。因为，“下放”并不意味着“拆散”教科文组织。这意味着实行交互影响和全球性的原则，这些原则是教科文组织的使命核心所在。在这个世界化的时代，教科文组织应当学会象一个网络，即象一个分散在全世界的神经中枢构成的整体那样运作。它应成为一个多极组织，形成一个由多个下放单位组成的整体，同时要依靠其所有国家级和国际级的合作伙伴来在全世界范围开展活动。
26. 对教科文组织在二十一世纪的世界中的作用的这一认识，要求深化秘书处的改革。秘书处当然需要现代化的基础设施，尤其在电信和办公室自动化方面，以便使其结构的各个组成部分能够实时地并以低廉的费用进行通讯联系，从而提高其效率和生产能力；秘书处也应在各个领域具有“现代化思想”：计划与人事的管理方式、工作方法、程序、人事关系……。
27. 教科文组织在这方面是一个“日趋衰老”的组织：多年来它被迫采取的预算紧缩

措施不允许按正常的比率更换人员。为了鼓励和加快工作人员必要的年轻化，大会应当批准在2000-2001年实施一项为接近退休年龄或提前退休的工作人员协商离职承付解雇偿金的鼓励措施计划。在考虑到计划的需要和因工作重要必须留下某些工作人员的同时，可考虑对个别工作人员实行协商离职的作法。在准许协商离职时，将优先考虑非重点领域的工作人员和技能与资格不符合本组织发展的需要和未来要求的工作人员。估计在本双年度期间可有80至100个人协商离职。这项计划的总费用，按每个人的平均补贴额计算，大约为一千万美元。所需的资金一部分可通过取消空缺职位后延迟招聘新的工作人员来解决；另一部分可通过大会设立的一项特别基金、一项单立的预算拨款和/或本组织现有的资金，特别是杂项收入来提供。用现有资金垫付的款项将按照大会第二十三届会议(决议23C/38)在类似情况下所批准的一项协商分期偿还计划，在以后的若干个双年度里偿还。

### 文件30C/5的编制方式

28. 领导机构对文件30C/5的编制方式、结构和内容进行了许多次实质性的讨论。根据大会通过的决议29C/87和执行局在其决定154EX/5.1中所作的补充指示,文件30C/5分成两部分(但合为一卷):第一部分包括“战略性”的建议,应由大会“作出决定”,因此也就具有约束作用;第二部分“作为参考”,就执行第一部分所提建议可能采取的方式提供技术方面的详细说明。
29. 第一部分除了拨款决议之外,其每一章都有一个“建议的决议”,概括该章的重点工作并列出现实施该章工作所需的拨款;在每项建议的工作重点项下,简要地介绍“背景”(总结前几个双年度取得的主要成就)、2000--2001年财务年度结束时的预期结果和为实现这些目标所打算采取的方法,并说明拨给这些活动的资金(正常预算和预算外财源);与预算外资助机构的合作政策方面的信息。最后与批准的29C/5一样,第一部分还有一些附录。第二部分作为参考并不需要作决定,主要是从技术的角度介绍与评估结果、计划行动、主要的行动方式(各类会议、出版物等)、预算经费分配和人员分配有关的情况。
30. 为此,特别应该强调两点。首先是30C/5开始向注重结果的计划编制方法过渡,这只不过是把中期“规划”改为中期“战略”的必然结果。因为在战略性的计划编制中,主要的工作不是列出要开展的活动(会议、研究、出版物),而是确定某个阶段结束时要达到的目标和取得的结果,具体说明要取得这些结果应采取的作法(特别是应具备的条件和应动员的合作伙伴)以及为此所需的财力和人力。这正是我们竭尽全力所作的工作,但并不因此而低估这项工作的难度,因为我们知道,教科文组织的工作范围往往是都是一些不容易看到成绩,需要采取长期行动的领域。在

下一个双年度期间，必须做出很大的努力，确定有助于进一步明确这些“预期结果”的定义和评估实际取得的成果的概念和方法。

31. 第二点涉及到遵照执行局的决定，根据**两种预算方案**来编制30C/5文件的作法，一种是“名义零增长”(或方案A)，另一种是“实际零增长”(或方案B)。第一种方案意味着预算的实际负增长，第二种方案则是把预算保持在现有水平，这两种方案之差大约为23,500,000美元(参见以下第34段至第36段)。
32. 如大会批准“名义零增长”(方案A)，那么它对本组织整个活动和运作都会有影响，因为届时需要在现有的最高预算额内得“吸收”1998--1999年增加的费用，还得“吸收”2000--2001年可能增加的部分费用，不管这些增长是因法定因素(如人事费增长)还是因通货膨胀(货物和劳务费增长)造成的。已作出了种种努力，包括想方设法在预算各篇(包括领导机构,但第II.A篇除外)作出节余，尽量减少因削减这些资金而对计划产生的影响。但仍没能使参与计划的款额与29C/5中该计划的款额持平，值得指出的是，方案A中建议的参与计划的总金额(即22,000,000美元)是以取消会员国的决议草案储备金为前提提出的。如果领导机构希望保留决议草案储备金(比如总金额为2,000,000美元)，那就得建议从参与计划砍掉这笔款额来设储备金。这是个痛苦的抉择，但看来别无他法。因为行政部门和计划支助部门人员和活动已被削减到少得不能再少的程度。
33. 方案B(实际零增长)所提出建议的目的是把本组织通过这一方案所保持的主要“购买力”集中用于预算第II篇，即计划上，为此提出了一些补充建议(在文中用**细园体字表示**)，目的在于加强各会员国认为绝对优先的行动领域。对此有一简述，作为本前言的附件。

## 建议的预算

### 技术

34. 在制定上述计划建议相应的预算概算时，我依据的是执行局第一五五届会议的决定(决定155EX/4.1，第IV部分)。该决定要求制定两个方案：一个以**名义零增长**为基础，另一个以**实际零增长**为基础。因此，2000--2001双年期的总的预算概算为：

方案A: 名义零增长: 544,367,250 美元

方案B: 实际零增长: 567,812,250 美元

35. 这两个方案都运用了大会(决议29C/86)批准的预算编制技术(详细情况, 参见第T18004段和T18010段), 尤其是下列技术, 它们对资金的划拨和预算额都有影响:

- (a) **恒值美元价值。** 在应用恒值美元原则, 编制2000--2001年预算时, 美元的汇价维持在1美元等于5.70法国法郎和1.45瑞士法郎的水平上。因为这一汇率与批准的1998--1999年的预算采用的汇率是一样的, 所以现在制定的预算既未增长也未减少。关于这一点请参见以下第37段。
- (b) **处理通货膨胀的方法:**
- (i) 根据预计2000--2001年开支的数量与种类计算出了1998--1999年期间人事费与其它费用的法定增长和其它增长的复算变动额。
- 方案A包含复算后需要增加的20,249,050美元, 但必须在名义零增长预算内吸收这笔款项, 这就要求比29C/5实际减少与这笔款项大致相等的一笔资金。
  - 在方案B中, 为了保持与批准的29C/5的资金数额相同, 已将复算变动额估计为22,345,000美元。
- (ii) 根据大会上届会议表达的关于恢复编制全面预算的原则的意见(详见第T17001至T17003段), 确定了2000--2001年的预计费用增长额(预算第VII篇)。这使方案A和方案B分别略为增长793,250美元和1,100,000美元。
- (iii) **零基预算编制法。** 教科文组织《预算及财务术语汇编》将这项技术描述为“以零为基数为下一个双年度编制预算建议, 不同于在现有预算基数上增加和/或减少(百分点)来编制新预算建议的‘增量预算编制法’”。在制定这些概算时, 零基预算编制法尤其重要, 因为这种方法可使优先事项更加明确, 更好地估算所需的资金, 特别是在选定活动方式方面。
- (iv) **因工作人员更替和延迟招聘而进行的调整。** 虽然在文件30C/5中各项人事费拨款都是完全按照与批准的29C/5相同的基数计算出来的, 也扣除了3%的误时因素, 但是我对方案A中扣除这个3%是否合理却持保留态度。这实际上意味着: 除了该方案建议的实际削减人事费600万美元以外, 在编制预算时, 人事费拨款还要减少大约1,000万美元。



## 预算额

36. 运用上述技术给按照执行局的决定提出的两个预算方案带来的影响如下：

### 方案A

	经调整后 批准的 29C/5的数额	实际增加 /(减少)	复算变动额	建议的 拨款额
	\$	\$	\$	\$
计划				
人事费	306 840 650	(6 000 000)	11 527 550	312 368 200
活动费	186 264 200	(10 542 300)	5 959 400	181 681 300
参与计划	24 830 000	(4 500 000)	1 670 000	22 000 000
间接计划费用	13 534 800	-	1 092 100	14 626 900
预计费用增长	12 897 600	-	793 250	13 690 850
共计	544 367 250	(21 042 300)	21 042 300	544 367 250

### 方案B

	经调整后 批准的 29C/5的数额	实际增加 /(减少)	复算变动额	建议的 拨款额
	\$	\$	\$	\$
计划				
人事费	306 840 650	(3 000 000)	11 645 000	315 485 650
活动费	186 264 200	2 362 300	7 575 600	196 202 100
参与计划	24 830 000	637 700	2 032 300	27 500 000
间接计划费用	13 534 800	-	1 092 100	14 626 900
预计费用增长	12 897 600	-	1 100 000	13 997 600
共计	544 367 250	-	23 445 000	567 812 250

37. 上述两个方案在计算时都采用了自1996年以来一直使用的1美元等于5.70法国法郎和1.45瑞士法郎的恒值美元的价值。但这一汇率并不完全符合现在的汇价。如果像在联合国系统的其它组织那样，在教科文组织也采用“现行汇价”，那么，实际零增长预算(方案B)，按照1999年4月份1美元等于6.11法国法郎和1.49瑞士法郎的汇率进行折算后，将几乎相当于名义零增长的预算(方案A)(参阅技术附件第T18012至T18014段的详细说明)。这样向下调整预算将抵消费用的增长，从而做到在不对预算作名义增长的情况下保持了与批准的29C/5相同的购买力。

### 方案A和方案B的对比

38. 在方案A中，人事削减了600万美元，相当于减少了27个职位。在方案B中，这一削减数额的一半(3,000,000美元)，主要在预算第II篇A部分里又被恢复了。两个方案之间的差额23,445,000美元在方案B中的分布情况如下：

	第 II 篇	其它各篇
	\$	\$
优先计划活动	7,694,200	—
参与计划	5,500,000	—
恢复“理事机构”削减的经费 (第 I 篇 A)	—	2,300,000
为“总部外安全”拨款(第 I 篇 C)	—	103,500
会议语言文件局的文件管理系统 (第 III 篇, 第 3 章)	—	192,800
新的管理与监测手段(计划与预算、 财务、人力资源)(第 IV 篇, 第 4 章)	—	2,500,000
青年专业人员计划 (恢复第 IV 篇, 第 3 章削减的经费)	—	550,200
本组织为非全额参加者 向医疗保险基金的纳款的法定款项 (第 IV 篇, 第 5 章)	—	1,180,100
人事费	2,891,450	226,000
预计费用增长(第 VII 篇)	—	306,750
<b>共计</b>	<b>16,085,650</b>	<b>7,359,350</b>
	<b>23,445,000 美元</b>	

### 预算资金的来源

39. 根据财务条例第5.1条的规定, 需按估计的杂项收入进行调整的预算拨款, 应由会员国根据大会确定的分摊比额表缴纳的会费提供资金。在未收到这些会费之前, 可以由周转基金提供资金。
40. 教科文组织会员国会费分摊比额表, 历来是根据联合国大会新通过的比额表, 并根据这两个组织在会员国的构成上的差异作适当调整后实行的。修订的1998-2000年的联合国3年期分摊比额表是在1997年12月联合国大会第五十二届会议上通过的。大会可能希望参照联合国已经通过或将要通过的2000和2001年的会费比额表来制定教科文组织2000-2001年的比额表。将根据今后这一段时间里联合国在分摊比额表方面可能出现的新情况向大会第三十届会议提交一份文件。

41. 财务条例第5.2(b)条规定，应将**杂项收入**从总拨款中扣除，以确定会员国待分摊的会费。但是，大会第二十八届会议决定，从1996年1月1日起开始作为为期6年的试验，即所有杂项收入，除开发计划署的支助费以外，一律留给正面奖励计划，供鼓励及时缴纳会费使用。要估计1998-1999年双年度该项奖励计划将会得到多少资金，现在为时尚早。
42. **来自开发计划署的机构支助费**：根据目前的做法，所收到的来自开发计划署的项目的管理与业务支助费，均作为“杂项收入”处理，并在确定会员国摊款额时从大会表决通过的拨款额中扣除。这种做法可以追溯到1959-1960年，当时大会批准把用于总部实施教科文组织技术援助计划的一笔收入纳入教科文组织的预算(决议10C/7.B.21，第VI部分)。从那以后，发展合作有了很大进展。由于日益强调由国家执行项目，加上支助费的安排办法也发生了重要变化，开发计划署的资助额日趋减少。要制止这种资金缩减的趋势，必须扩大在项目的鉴定、制定与实施等方面的援助。我认为，教科文组织应当效仿联合国系统中其它组织的做法，不再将支助费纳入正常预算。因此，我建议执行局和大会批准，把来自开发计划署的支助费存入另一个单独的帐户，而不要计入杂项收入。这将有助于把这一点资金，按照项目的规模与相应的工作量分配给执行开发计划署资助之项目的总部外办事处。这种做法将会加强各总部外办事处为会员国执行项目的的能力，就象信托基金管理费帐户(FITOCA)近年来为促进和扩大其它预算外业务项目提供必要的支助一样。
43. **周转基金**。周转基金的首要目的是在待收会员国会费时向正常计划垫付预算拨款所需的资金。大会第二十九届会议决定周转基金保持在25,000,000美元的水平上。这一水平相当于批准的1998-1999年预算的4.5%，不到五个星期的平均正常计划开支。周转基金不足以向批准的本双年度计划提供资金，原因是拖欠的会费数额居高不下。不过，在理事机构就预算额和使本组织得以完成下一个双年度的财政任务的措施作出决定之前，建议提高2000-2001年双年度的周转基金额是不恰当的。按照惯例，我将参照执行局第一五六次会议可能就此议题提出的任何建议，向大会提交一份单独的文件，协助大会确定2000--2001年双年度的周转基金额度及其用途。

### 拨款决议草案

44. 拨款决议草案业经调整，以反映如下变动：
  - a) 在第 II 篇 A (a)节中，重大计划已按照决议 29 C/87(审议大会的结构和职能问题工作组建议第9条，抄录在决议的第1段)的规定分成计划和行动领域。为了便于在重大计划间转帐，拨款决议的(c)段增加加入了一条限制性条款；

- b) (k)段加入了其“财政拨款”已建议大会批准的新研究所，使其更为完整；
- c) 对(l)段已提出修改建议，即如果以上42段的建议得到执行局和大会的批准，那么，对来自开发署的支助费应单独处理；
- d) 由于欧元于1999年1月1日起成为欧洲(包括法国)的单一货币，(m)、(n)和(o)段已为业经修改的新(m)段所取代；
- e) 方案A与方案B的预算数字并列出现。

### 预算外资金资助的活动

45. 可供本组织使用的预算外资金估计为2亿5千万美元。由于最终数额需由外部机构决定，因此，这一数额只是临时性的，分配如下：

资金来源	第 II 篇 A					其它各篇	共计
	重大计划 I	重大计划 II	重大计划 III	重大计划 IV	跨学科项目和横向活动		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
开发计划署	21 000 000	6 600 000	3 200 000	6 800 000	2 200 000	200 000	40 000 000
人口基金	9 920 000	-	-	-	-	80 000	10 000 000
联合国其它机构	8 000 000	2 700 000	-	-	1 300 000	-	12 000 000
世界银行	5 300 000	-	-	-	-	-	5 300 000
地区银行	6 400 000	2 000 000	-	-	4 200 000	-	12 600 000
信托基金	38 780 000	23 550 000	17 550 000	16 750 000	10 900 000	5 720 000	113 250 000
自愿捐款	7 500 000	17 500 000	9 850 000	7 700 000	1 400 000	800 000	44 750 000
协理专家	3 100 000	2 650 000	2 650 000	500 000	2 100 000	1 100 000	12 100 000
共计	100 000 000	55 000 000	33 250 000	31 750 000	22 100 000	7 900 000	250 000 000

46. 我就预算及其两个方案问题已经说得很多。不管采纳哪种方案，教科文组织面临的挑战都远远超出这些帐务方面的问题。六十亿人正在准备一道进入一个新的千年。他们当中只有很少的人能够分享每个人作为主人理应享受的东西：人权、和平、正义、自由。这一神圣的事业不仅对教科文组织，而且对整个世界，都始终是一个日常挑战。但是，教科文组织应当不懈地提请人们注意这些载于其《组织法》第一条开头的信念：通过传播、文化、科学，尤其是通过教育来促进作为民主和正义之条件的言论自由，以便把这个世界上的男男女女的声音，首先是最贫穷的人、青年人、那些没有决策权的人的声音，越传越高，越传越远。

注：这些数字不包括在自筹资金项下预期的款项：例如出版物、宣传和公共关系基金及总部房舍使用基金。

47. 2000年可能是一个新的开端。每个人都应意识到，只有通过知识分享和对各种文化的尊重，才能在全世界的日常行为中缔造和平，这是在社会发展进程中建设和平的条件。2000年--“国际和平文化年”是重申《联合国宪章》和教科文组织《组织法》所提的直觉真理的机会，以便最终确保言语战胜刀剑。在这一历史性时刻，所有男女都应成为世界的公民，以其表现和行动来表明自己效力于教科文组织的理想。因此，各会员国应当把这种意志变成能为人类带来进步的行动。涉及教科文组织自身的各项决定仅仅是会员国在这方面应尽的责任的一个方面。

A handwritten signature in black ink, consisting of a tall, thin vertical stroke followed by several loops and a final downward stroke.

费德里科·马约尔

1999年4月

## 在方案B范围内建议的活动的简要清单 预算第II篇(计划的执行)

<b>重大计划 I</b>		<b>美元</b>
01122B	提高穷人能力的教育	800,000
01212B	加强国家教育革新与发展决策的支持系统	400,000
01221B	教育为科技世界的生活服务	500,000
<b>重大计划 II</b>		
02119B	非洲1996--2005年世界太阳能计划	800,000
02212B	提高易受灾害地区的抗灾能力	800,000
02222B	宣传自然资源可持续利用和管理方面的传统生态知识	300,000
02232B	减少与水有关的风险和灾害	500,000
02252B	全球化与贫困	400,000
02301B	国家生物伦理学委员会国际高峰会议	150,000
02302B	关注当代人	300,000
<b>重大计划 III</b>		
03112B	依靠地方努力促进社区综合发展和保护文化遗产遗址	400,000
03203B	电影倡导	400,000
<b>重大计划 IV</b>		
04121B	太阳能广播	250,000
04127B	筹备世界传播与信息大会的各地区磋商会议	400,000
<b>和平文化</b>		
05202B	教科文组织和平文化暑期课程	400,000
<b>教科文组织统计研究所</b>		
06009B	为分析涉及几个部门的问题制作新的数据和指标	300,000
<b>预测和前瞻性研究</b>		
07005B	关于“二十一世纪对话”的第二次会议	244,200
11001	参与计划	5,500,000
<b>信息和传播业务</b>		
12404B	多媒体信息计划	350,000
		<hr/>
<b>活动费共计</b>		<b>13,194,200</b>

# 2000-2001年拨款决议草案

大会在其第三十届会议上决定：

## A. 正常计划

- a) 2000--2001年财务期拨款：  
544,367,250美元\*(方案A)  
567,812,250美元\*(方案B)，其用途如下：

款 额	方 案 A \$	方 案 B \$
第 I 篇 总政策和领导机构		
A. 理事机构：		
1. 大会	6 153 700	7 653 700
2. 执行局	7 614 900	8 414 900
第 I 篇 A, 小计	13 768 600	16 068 600
B. 领导机构：		
3. 总干事室	1 742 000	1 742 000
4. 总干事室直属机构 (包括：总干事室助理总干事办公室、总干事办公室、 总检查局、调解专员办公室、国际准则及法律事务办 室、研究、计划编制和评估局、预算局)	20 517 800	20 517 800
第 I 篇 B, 小计	22 259 800	22 259 800
C. 参与联合国系统联合机构：	1 122 900	1 226 400
第 I 篇, 共计	37 151 300	39 554 800
第 II 篇 计划的执行		
A. 重大计划,跨学科项目和横向活动		
I. 全民终身教育		
I.1 全民基础教育		
I.1.1 向所有儿童提供基础教育	16 569 200	16 710 750
I.1.2 促进青年和成人的扫盲和非正规教育	15 659 700	16 742 000
I.1.3 动员各界支持全民教育和发展全民教育的合作伙伴关系	10 078 800	10 078 800
I.2 从全民终身教育的角度改革教育		
I.2.1 信息时代的教育体制改革	16 693 800	17 578 800
I.2.2 普通中学教育和职业教育的革新	14 574 300	15 118 000
I.2.3 高等教育与发展	6 041 700	6 041 700
D 信息社会里的教师地位与师范教育	3 132 200	3 132 200
D 教育为持久的未来服务:环境、人口与发展	8 292 900	8 292 900
教科文组织的教育机构		
教科文组织国际教育局	5 000 000	5 000 000
教科文组织国际教育规划研究所	6 000 000	6 000 000
教科文组织教育研究所	2 300 000	2 300 000
教科文组织教育信息技术研究所	1 200 000	1 200 000
教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所	2 375 300	2 375 300
教科文组织非洲国际能力培养研究所	1 300 000	1 300 000
重大计划 I, 小计	109 217 900	111 870 450

\* 第 I 至 VII 篇按照 5.70 法国法郎 (0.869 欧元) 和 1.45 瑞士法郎折合 1 美元的不变汇率计算。

款 额	方 案 A \$	方 案 B \$
II. 科学为发展服务		
II.1 科学知识的发展、转让和交流		
D 世界科学大会的后续行动	1 584 400	1 584 400
II.1.1 基础科学和工程科学知识的发展、转让和交流	23 471 800	23 633 700
D 1996-2005年世界太阳能计划	2 008 300	2 808 300
II.1.2 社会科学及人文科学知识的发展、转让和交流	6 616 100	6 616 100
II.2 科学、环境和社会经济发展		
D 促进环境与发展的综合方法	448 100	448 100
II.2.1 地球科学、地球系统管理和减少自然灾害	7 270 100	8 070 100
II.2.2 生态科学和人与生物圈(MAB)计划	10 508 600	10 808 600
II.2.3 易受害地区的水文研究和水源的开发	6 714 000	7 442 900
D 沿海地区和小岛屿的环境与发展	3 600 700	3 600 700
D 促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展	480 100	480 100
II.2.4 教科文组织政府间海洋学委员会	6 626 300	6 626 300
II.2.5 社会变革与发展	11 389 100	11 789 100
D 城市：社会变革和环境的管理	668 600	668 600
II.3 哲学、伦理学和人文科学	4 538 500	5 214 500
重大计划II, 小计	85 924 700	89 791 500
III. 文化发展：遗产与创造		
文化与发展	2 266 200	2 266 200
III.1 文化和自然遗产的保存和利用		
III.1.1 保护和振兴物质遗产和非物质遗产	25 188 200	26 000 400
III.1.2 宣传《保护世界文化和自然遗产公约》	5 224 200	5 224 200
III.2 促进活的文化	8 500 700	8 900 700
D 全民阅读	1 073 400	1 073 400
D 加勒比地区人民：回顾过去--展望未来	571 300	571 300
重大计划III, 小计	42 824 000	44 036 200
IV. 走向全民传播与信息社会		
IV.1 思想的自由传播		
IV.1.1 言论自由、民主与和平	3 965 000	3 965 000
IV.1.2 传播媒介、信息与社会	7 911 800	8 161 800
D 信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战	2 528 200	3 118 300
IV.2 消除传播和信息方面的差距		
IV.2.1 发展传播	12 126 300	12 126 300
IV.2.2 发展信息结构	5 906 600	5 906 600
重大计划IV, 小计	32 437 900	33 278 000
跨学科项目：促进和平文化		
单元 1 和平文化：提高认识和发展合作伙伴关系	4 462 100	4 311 400
单元 2 教育为和平文化服务	10 522 900	11 453 900
单元 3 从文化间关系到文化多元化	5 495 900	5 645 300
横向活动：		
教科文组织统计研究所	6 820 000	7 120 000
预测与面向未来的研究	1 595 100	2 029 400
研究金、采购服务和相关的计划支助	4 099 800	4 099 800
优先群体活动的协调：		
D 妇女活动的协调	1 190 500	1 190 500
D 青年活动的协调	1 465 000	1 465 000
D 非洲活动的协调	3 475 900	3 475 900
跨学科项目和横向活动, 小计	39 127 200	40 791 200
参与计划	22 000 000	27 500 000
第II篇A, 小计	331 531 700	347 267 350
B. 信息和传播业务		
1. 信息交流中心	4 590 700	4 590 700
2. 教科文组织出版办公室	7 326 300	7 326 300
3. 月刊办公室	4 879 700	4 879 700
4. 公众宣传办公室	5 219 000	5 569 000
第I篇B, 小计	22 015 700	22 365 700
第II篇, 共计	353 547 400	369 633 050



款 额		方 案 A	方 案 B
		\$	\$
第 III 篇	对计划执行的支助	56 760 500	57 179 300
第 IV 篇	管理和行政事务	47 718 800	51 949 100
第 V 篇	共同事务； 维修与安全	28 998 900	28 998 900
第 VI 篇	总部楼房的翻新	6 499 500	6 499 500
第 I-VI 篇， 共计		530 676 400	553 814 650
第 VII 篇	预计费用增长	13 690 850	13 997 600
拨款， 共计		544 367 250	567 812 250

### 追加拨款

- b) 根据《财务条例》第7.3条的规定，总干事有权接受自愿捐款、捐赠、礼品、遗赠和补助金以及有关国家的政府用于支付总部外单位费用的捐款，并将它们加到上述 (a)段批准的拨款中。总干事应在采取这种行动后的届会上以书面形式向执行局委员提供这一方面的情况。

### 承付款项

- c) 在2000年1月1日至2001年12月31日的财务期内，可按照大会各项决议和本组织《财务条例》的规定，在(a)段所列拨款总额范围内承付各种款项。

### 转帐

- d) 经执行局批准，总干事有权为支付人事费以及货物和劳务费的增加额，将预算第VII篇(预计费用增长)的款项转入预算第I至第VI篇的有关拨款项目。
- e) 总干事可以在事先征得执行局同意后进行拨款项目间的转帐。不言而喻，预算第II篇A中的一项重大计划就是一个拨款项目。
- f) 然而，在紧急和特殊情况下(即在无法预计和需要立即采取行动的情况下)，总干事可以进行拨款项目间的转帐，但应在采取此行动之后届会上，以书面形式将转帐的详细情况及理由通知执行局委员。
- g) 上述(e)和(f)段中所说的拨款应有明确的区别，不能混淆。如果转帐数额超过50,000美元，则应向执行局提供充分的理由，说明为什么要转帐，并说明对有关活动造成的财政影响。凡是影响大会批准的优先项目之实施的转帐，应事先提交执行局批准。

- h) 除与预算第VII篇有关的情况外，任何转帐额不得超过拨款项目原批准总额的10%。
- i) 教科文组织政府间海洋学委员会(IOC)和教科文组织世界遗产中心(WHC)的预算拨款不得转入预算其他各篇。

### 人事费

- j) 上述(a)段中为总部和总部外、包括政府间海洋学委员会和世界遗产中心的常设职位拨出的人事费为312,368,200美元\*(方案A)315,485,650美元\*(方案B)这一数额不得突破。
- k) 由本组织大会决定的财政拨款支付的教科文组织国际教育局(IBE-18个职位)、教科文组织国际教育规划研究所(IIEP-39个职位)、教科文组织教育研究所(UIE-5个职位)、教科文组织教育信息技术研究所(IITE-莫斯科-3个职位)、拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所(IESALC-加拉加斯-13个职位)、非洲国际能力培养研究所(IICBA-亚的斯亚贝巴-1个职位和教科文组织统计研究所(30个职位)的职位未被纳入上述(j)段所述的常设职位，因为这些机构有特殊的法律地位。

### 会费

- l) 上述(a)段批准的拨款将由各会员国分摊的会费提供。由会员国分摊的款额将达544,367,250美元(方案A)/567,812,250美元(方案B)。

### 币值波动

- m) 因上述(a)段中批准的拨款是按1美元折合0.869欧元(相当于1998-1999年采用的5.70法国法郎)和1.45瑞士法郎的不变汇率计算的，所以，以此拨款为准的开支也应以不变汇率记帐。为说明本财务期内用欧元和瑞士法郎的开支按不同的业务汇率和按不变汇率折算时产生的差异，将另立一个货币结算帐户。会员国用欧元支付的会费在入帐时所用的业务汇率与编制预算时所用的欧元汇率之间的差额也将贷记或借记本帐户。本双年度结束时货币结算帐户中的任何盈亏都将记入杂项收入或从中扣除。

\* 按2,188个职位(方案A)/2,134个职位(方案B)计算，招聘折扣率为3%；不包括由正常预算支付的短期临时人员或顾问，也不包括由预算外资金支付的职位。

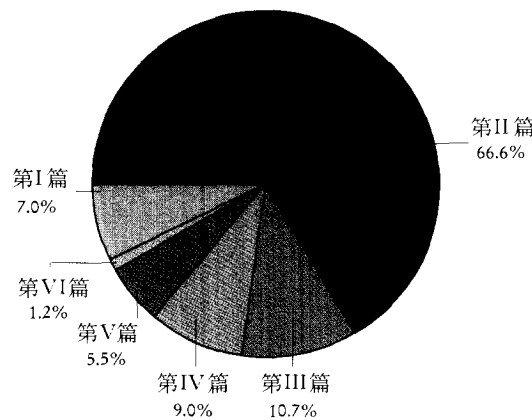
## B. 预算外计划

- n) 总干事有权接受各国政府、国际、地区或国家组织及个人为实施符合本组织的宗旨、政策和活动目标的计划和项目所提供的资金，并根据本组织的规章条例和与资助者签订的协定，承付这类活动所需的款项。

# 预算第I至第VII篇总表(方案A)

正常预算							预算外 资 金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金 增加/(减少)		复算 变动额		建议的 拨款总额
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
第I篇--总政策和领导机构							
I.A 理事机构	15 999 800	13 308 900	(2 690 900)	(16.8)	459 700	13 768 600	204 200
I.B 领导机构	20 959 200	21 060 700	101 500	0.5	1 199 100	22 259 800	1 354 000
I.C 参与联合国系统联合机构	1 170 700	1 087 200	(83 500)	(7.1)	35 700	1 122 900	-
第I篇, 共计	<b>38 129 700</b>	<b>35 456 800</b>	<b>(2 672 900)</b>	<b>(7.0)</b>	<b>1 694 500</b>	<b>37 151 300</b>	<b>1 558 200</b>
第II篇--计划的执行							
II.A 重大计划、跨学科项目和横向活动	329 792 850	319 046 450	(10 746 400)	(3.3)	12 485 250	331 531 700	242 100 000
II.B 信息和传播业务	21 799 400	21 202 500	(596 900)	(2.7)	813 200	22 015 700	6 140 700
第II篇, 共计	<b>351 592 250</b>	<b>340 248 950</b>	<b>(11 343 300)</b>	<b>(3.2)</b>	<b>13 298 450</b>	<b>353 547 400</b>	<b>248 240 700</b>
第III篇--对计划执行的支助	56 811 000	54 714 100	(2 096 900)	(3.7)	2 046 400	56 760 500	7 457 000
第IV篇--管理和行政事务	47 587 900	45 767 500	(1 820 400)	(3.8)	1 951 300	47 718 800	4 822 100
第V篇--共同事务; 维修与安全	29 072 900	27 946 200	(1 126 700)	(3.9)	1 052 700	28 998 900	4 076 000
第VI篇--总部楼房的翻新	6 775 900	6 293 800	(482 100)	(7.1)	205 700	6 499 500	179 700
决议草案储备金	1 500 000	-	(1 500 000)	(100.0)	-	-	-
第I-VI篇, 共计	<b>531 469 650</b>	<b>510 427 350</b>	<b>(21 042 300)</b>	<b>(4.0)</b>	<b>20 249 050</b>	<b>530 676 400</b>	<b>266 333 700</b>
第VII篇--预计费用增长	12 897 600	12 897 600	-	-	793 250	13 690 850	-
第I-VII篇, 共计	<b>544 367 250</b>	<b>523 324 950</b>	<b>(21 042 300)</b>	<b>(3.9)</b>	<b>21 042 300</b>	<b>544 367 250</b>	<b>266 333 700</b>

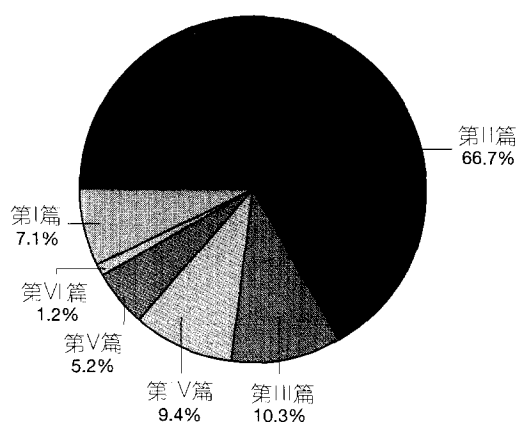
正常预算资金分配情况(第I--VI篇)



# 预算第I至第VII篇总表(方案B)

正常预算							预算外 资金
	1998-1999	2000-2001					2000-2001
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按1998-1999年 物价指数计算)	资金 增加(减少)		复算 变动额	建议的 拨款总额	
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
第I篇--总政策和领导机构							
.A 理事机构	15 999 800	15 536 200	(463 600)	(2.9)	532 400	16 068 600	204 200
.B 领导机构	20 959 200	21 060 700	101 500	0.5	1 199 100	22 259 800	1 354 000
.C 参与联合国系统联合机构	1 170 700	1 187 700	17 000	1.5	38 700	1 226 400	-
第I篇, 共计	<b>38 129 700</b>	<b>37 784 600</b>	<b>(345 100)</b>	<b>(0.9)</b>	<b>1 770 200</b>	<b>39 554 800</b>	<b>1 558 200</b>
第II篇--计划的执行							
.A 重大计划、跨学科项目和横向活动	329 792 850	334 078 450	4 285 600	1.3	13 188 900	347 267 350	242 100 000
.B 信息与传播业务	21 799 400	21 541 500	(257 900)	(1.2)	824 200	22 365 700	6 140 700
第II篇, 共计	<b>351 592 250</b>	<b>355 619 950</b>	<b>4 027 700</b>	<b>1.1</b>	<b>14 013 100</b>	<b>369 633 050</b>	<b>248 240 700</b>
第III篇--对计划执行的支助	56 811 000	55 118 100	(1 692 900)	(3.0)	2 061 200	57 179 300	7 457 000
第IV篇--管理和行政事务	47 587 900	48 707 000	1 119 100	2.4	3 242 100	51 949 100	4 822 100
第V篇--共同事务: 维修与安全	29 072 900	27 946 200	(1 126 700)	(3.9)	1 052 700	28 998 900	4 076 000
第VI篇--总部楼房的翻新	6 775 900	6 293 800	(482 100)	(7.1)	205 700	6 499 500	179 700
决议草案储备金	1 500 000	-	(1 500 000)	(100.0)	-	-	-
第I--VI篇, 共计	<b>531 469 650</b>	<b>531 469 650</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>22 345 000</b>	<b>553 814 650</b>	<b>266 333 700</b>
第VII篇--预计费用增长	12 897 600	12 897 600	-	-	1 100 000	13 997 600	-
第I--VII篇, 共计	<b>544 367 250</b>	<b>544 367 250</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>23 445 000</b>	<b>567 812 250</b>	<b>266 333 700</b>

正常预算资金分配情况(第I--VI篇)



# 各部门/单位的正常计划和预算外活动总表(方案A)

正常预算					预算外 资金
主要拨款项目	计划		间接计划费	建议的 拨款总额	2000-2001
	人事费	活动费			
	\$	\$	\$	\$	\$
第I篇-总政策和领导机构					
A. 理事机构					
1. 大会	662 500	5 491 200	-	6 153 700	204 200
2. 执行局	1 083 100	6 531 800	-	7 614 900	-
第I篇A, 小计	1 745 600	12 023 000	-	13 768 600	204 200
B. 领导机构					
3. 总干事室	1 272 600	469 400	-	1 742 000	1 354 000
4. 总干事室直属机构	19 501 700	1 016 100	-	20 517 800	1 354 000
第I篇B, 小计	20 774 300	1 485 500	-	22 259 800	1 354 000
C. 参与联合国系统联合机构	-	1 122 900	-	1 122 900	-
第I篇, 共计	22 519 900	14 631 400	-	37 151 300	1 558 200
第II篇-计划的执行					
A. 重大计划, 跨学科项目和横向活动					
教育部门(ED)					
重大计划I	59 639 700	42 525 300	7 052 900	109 217 900	100 000 000
促进和平文化	4 959 300	3 200 000	-	8 159 300	5 200 000
ED, 小计	64 599 000	45 725 300	7 052 900	117 377 200	105 200 000
自然科学部门(SC)					
重大计划II	35 131 100	24 795 400	2 785 900	62 712 400	47 730 000
SC, 小计	35 131 100	24 795 400	2 785 900	62 712 400	47 730 000
社会科学及人文科学部门(SHS)					
重大计划II	14 282 300	8 406 800	523 200	23 212 300	7 270 000
促进和平文化	3 486 700	2 500 000	-	5 986 700	5 000 000
SHS, 小计	17 769 000	10 906 800	523 200	29 199 000	12 270 000
文化部门(CLT)					
重大计划III	27 875 900	11 692 400	3 255 700	42 824 000	33 250 000
促进和平文化	3 073 900	1 800 000	-	4 873 900	2 000 000
CLT, 小计	30 949 800	13 492 400	3 255 700	47 697 900	35 250 000
传播、信息和信息技术部门(CII)					
重大计划IV	18 077 200	13 501 500	859 200	32 437 900	31 750 000
CII, 小计	18 077 200	13 501 500	859 200	32 437 900	31 750 000
跨学科项目:					
促进和平文化(CPP)	711 000	600 000	150 000	1 461 000	800 000
横向活动:					
教科文组织统计研究所	-	6 820 000	-	6 820 000	2 500 000
预期与面向未来的研究	815 800	779 300	-	1 595 100	-
研究金、采购服务和相关的计划支助	2 972 700	1 127 100	-	4 099 800	-
优先群体活动的协调					
一妇女活动的协调	774 100	416 400	-	1 190 500	6 600 000*
一青年活动的协调	1 048 600	416 400	-	1 465 000	-
一非洲活动的协调	3 000 900	475 000	-	3 475 900	-
参与计划	-	22 000 000	-	22 000 000	-
第II篇A, 共计	175 849 200	141 055 600	14 626 900	331 531 700	242 100 000
B. 信息与传播业务					
1. 信息交流中心	3 753 400	837 300	-	4 590 700	213 700
2. 教科文组织出版办公室	5 848 100	1 478 200	-	7 326 300	3 427 000
3. 月刊办公室	2 545 900	2 333 800	-	4 879 700	2 500 000
4. 公众宣传办公室	3 359 600	1 859 400	-	5 219 000	-
第II篇B, 小计	15 507 000	6 508 700	-	22 015 700	6 140 700
第II篇, 共计	191 356 200	147 564 300	14 626 900	353 547 400	248 240 700
第III篇-对计划执行的支助	47 409 900	9 350 600	-	56 760 500	7 457 000
第IV篇-管理和行政事务	35 629 800	12 089 000	-	47 718 800	4 822 100
第V篇-共同事务; 维修与安全	15 452 400	13 546 500	-	28 998 900	4 076 000
第VI篇-总部楼房的翻新	-	6 499 500	-	6 499 500	179 700
第I-VI篇, 共计	312 368 200	203 681 300	14 626 900	530 676 400	266 333 700
第VII篇-预计费用增长	10 315 750	3 375 100	-	13 690 850	-
第I-VII篇, 共计	322 683 950	207 056 400	14 626 900	544 367 250	266 333 700

\* 包括用于由对外关系局/欧洲和北美洲正在实施的中欧和东欧发展计划的5,000,000美元。

# 各部门/单位的正常计划和预算外活动总表(方案B)

正常预算					预算外 资金
主要拨款项目	计划		间接计划费	建议的 拨款总额	2000-2001
	人事费	活动费			
	\$	\$	\$	\$	\$
<b>第I篇-总政策和领导机构</b>					
<b>A. 理事机构</b>					
1. 大会	662 500	6 991 200	-	7 653 700	204 200
2. 执行局	1 083 100	7 331 800	-	8 414 900	-
<b>第I篇A, 小计</b>	<b>1 745 600</b>	<b>14 323 000</b>	-	<b>16 068 600</b>	<b>204 200</b>
<b>B. 领导机构</b>					
3. 总干事室	1 272 600	469 400	-	1 742 000	-
4. 总干事室直属机构	19 501 700	1 016 100	-	20 517 800	1 354 000
<b>第I篇B, 小计</b>	<b>20 774 300</b>	<b>1 485 500</b>	-	<b>22 259 800</b>	<b>1 354 000</b>
<b>C. 参与联合国系统联合机构</b>	-	<b>1 226 400</b>	-	<b>1 226 400</b>	-
<b>第I篇, 共计</b>	<b>22 519 900</b>	<b>17 034 900</b>	-	<b>39 554 800</b>	<b>1 558 200</b>
<b>第II篇-计划的执行</b>					
<b>A. 重大计划, 跨学科项目和横向活动</b>					
<b>教育部门(ED)</b>					
重大计划I 促进和平文化	60 592 250	44 225 300	7 052 900	111 870 450	100 000 000
	5 149 400	3 200 000	-	8 349 400	5 200 000
<b>ED, 小计</b>	<b>65 741 650</b>	<b>47 425 300</b>	<b>7 052 900</b>	<b>120 219 850</b>	<b>105 200 000</b>
<b>自然科学部门(SC)</b>					
重大计划II	35 521 900	27 195 400	2 785 900	65 503 200	47 730 000
<b>SC, 小计</b>	<b>35 521 900</b>	<b>27 195 400</b>	<b>2 785 900</b>	<b>65 503 200</b>	<b>47 730 000</b>
<b>社会科学及人文科学部门(SHS)</b>					
重大计划II 促进和平文化	14 508 300	9 256 800	523 200	24 288 300	7 270 000
	3 673 000	2 900 000	-	6 573 000	5 000 000
<b>SHS, 小计</b>	<b>18 181 300</b>	<b>12 156 800</b>	<b>523 200</b>	<b>30 861 300</b>	<b>12 270 000</b>
<b>文化部门(CL T)</b>					
重大计划III 促进和平文化	28 288 100	12 492 400	3 255 700	44 036 200	33 250 000
	3 227 200	1 800 000	-	5 027 200	2 000 000
<b>CL T, 小计</b>	<b>31 515 300</b>	<b>14 292 400</b>	<b>3 255 700</b>	<b>49 063 400</b>	<b>35 250 000</b>
<b>传播、信息和信息技术部门(CII)</b>					
重大计划IV	18 267 300	14 151 500	859 200	33 278 000	31 750 000
<b>CII, 小计</b>	<b>18 267 300</b>	<b>14 151 500</b>	<b>859 200</b>	<b>33 278 000</b>	<b>31 750 000</b>
<b>跨学科项目:</b>					
促进和平文化(CPP)	711 000	600 000	150 000	1 461 000	800 000
<b>横向活动:</b>					
教科文组织统计研究所	-	7 120 000	-	7 120 000	2 500 000
预期与面向未来的研究	1 005 900	1 023 500	-	2 029 400	-
研究金、采购服务和相关的计划支助	2 972 700	1 127 100	-	4 099 800	-
优先群体活动的协调					
- 妇女活动的协调	774 100	416 400	-	1 190 500	6 600 000*
- 青年活动的协调	1 048 600	416 400	-	1 465 000	-
- 非洲活动的协调	3 000 900	475 000	-	3 475 900	-
参与计划	-	27 500 000	-	27 500 000	-
<b>第II篇A, 共计</b>	<b>178 740 650</b>	<b>153 899 800</b>	<b>14 626 900</b>	<b>347 267 350</b>	<b>242 100 000</b>
<b>B. 信息与传播业务</b>					
1. 信息交流中心	3 753 400	837 300	-	4 590 700	213 700
2. 教科文组织出版办公室	5 848 100	1 478 200	-	7 326 300	3 427 000
3. 月刊办公室	2 545 900	2 333 800	-	4 879 700	2 500 000
4. 公众宣传办公室	3 359 600	2 209 400	-	5 569 000	-
<b>第II篇B, 小计</b>	<b>15 507 000</b>	<b>6 858 700</b>	-	<b>22 365 700</b>	<b>6 140 700</b>
<b>第II篇, 共计</b>	<b>194 247 650</b>	<b>160 758 500</b>	<b>14 626 900</b>	<b>369 633 050</b>	<b>248 240 700</b>
<b>第III篇-对计划执行的支助</b>	<b>47 635 900</b>	<b>9 543 400</b>	-	<b>57 179 300</b>	<b>7 457 000</b>
<b>第IV篇-管理和行政事务</b>	<b>35 629 800</b>	<b>16 319 300</b>	-	<b>51 949 100</b>	<b>4 822 100</b>
<b>第V篇-共同事务; 维修与安全</b>	<b>15 452 400</b>	<b>13 546 500</b>	-	<b>28 998 900</b>	<b>4 076 000</b>
<b>第VI篇-总部楼房的翻新</b>	-	<b>6 499 500</b>	-	<b>6 499 500</b>	<b>179 700</b>
<b>第I-VI篇, 共计</b>	<b>315 485 650</b>	<b>223 702 100</b>	<b>14 626 900</b>	<b>553 814 650</b>	<b>266 333 700</b>
<b>第VII篇-预计费用增长</b>	<b>10 352 700</b>	<b>3 644 900</b>	-	<b>13 997 600</b>	-
<b>第I-VII篇, 共计</b>	<b>325 838 350</b>	<b>227 347 000</b>	<b>14 626 900</b>	<b>567 812 250</b>	<b>266 333 700</b>

\* 包括用于由对外关系局/欧洲和北美洲正在实施的中欧和东欧发展计划的5,000,000美元。

# 第1部分

---

## 计划与预算草案



# 第 I 篇

## 总政策和领导机构

00001

正常预算							预算外 资金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算:	资金 增加/(减少)		复算 变动额		
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
<b>方案A</b>							
I. A 理事机构							
1. 大会							
人事费	605 600	639 200	33 600	5.5	23 300	<b>662 500</b>	101 000
活动费	6 991 200	5 317 400	(1 673 800)	(23.9)	173 800	<b>5 491 200</b>	103 200
2. 执行局							
人事费	1 071 200	1 027 200	(44 000)	(4.1)	55 900	<b>1 083 100</b>	-
活动费	7 331 800	6 325 100	(1 006 700)	(13.7)	206 700	<b>6 531 800</b>	-
I. B 领导机构							
3. 总干事室							
人事费	1 238 800	1 242 600	3 800	0.3	30 000	<b>1 272 600</b>	-
活动费	489 400	454 500	(34 900)	(7.1)	14 900	<b>469 400</b>	-
4. 总干事室直属机构*							
人事费	18 179 200	18 379 600	200 400	1.1	1 122 100	<b>19 501 700</b>	1 354 000
活动费	1 051 800	984 000	(67 800)	(6.4)	32 100	<b>1 016 100</b>	-
I. C 参与联合国系统联合机构							
活动费	1 170 700	1 087 200	(83 500)	(7.1)	35 700	<b>1 122 900</b>	-
第 I 篇, 共计	<b>38 129 700</b>	<b>35 456 800</b>	<b>(2 672 900)</b>	<b>(7.0)</b>	<b>1 694 500</b>	<b>37 151 300</b>	<b>1 558 200</b>
<b>方案B</b>							
I. A 理事机构							
1. 大会							
人事费	605 600	639 200	33 600	5.5	23 300	<b>662 500</b>	101 000
活动费	6 991 200	6 770 000	(221 200)	(3.2)	221 200	<b>6 991 200</b>	103 200
2. 执行局							
人事费	1 071 200	1 027 200	(44 000)	(4.1)	55 900	<b>1 083 100</b>	-
活动费	7 331 800	7 099 800	(232 000)	(3.2)	232 000	<b>7 331 800</b>	-
I. B 领导机构							
3. 总干事室							
人事费	1 238 800	1 242 600	3 800	0.3	30 000	<b>1 272 600</b>	-
活动费	489 400	454 500	(34 900)	(7.1)	14 900	<b>469 400</b>	-
4. 总干事室直属机构*							
人事费	18 179 200	18 379 600	200 400	1.1	1 122 100	<b>19 501 700</b>	1 354 000
活动费	1 051 800	984 000	(67 800)	(6.4)	32 100	<b>1 016 100</b>	-
I. C 参与联合国系统联合机构							
活动费	1 170 700	1 187 700	17 000	1.5	38 700	<b>1 226 400</b>	-
第 I 篇, 共计	<b>38 129 700</b>	<b>37 784 600</b>	<b>(345 100)</b>	<b>(0.9)</b>	<b>1 770 200</b>	<b>39 554 800</b>	<b>1 558 200</b>

\* 包括:总干事室助理总干事办公室; 总干事办公室; 总检查局; 调解专员办公室; 国际准则及法律事务办公室; 研究、计划编制和评估局; 预算局。

# 第 I 篇

## 总政策和领导机构

00002

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 于2000--2001年期间在教科文组织总部召开大会第三十一届会议(2001年10月--11月)和执行局五届常会；
- (ii) 保证总干事室及其直属机构的运作；
- (iii) 交纳联合国系统联合机构的管理费。

b) 为此，拨给计划费14,631,400美元和人事费22,519,900美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费17,034,900美元和人事费22,519,900美元(方案B)。

00003

第 I 篇包括涉及本组织总政策和领导机构的以下各章：

### I.A 理事机构

- 1. 大会
- 2. 执行局

### I.B 领导机构

- 3. 总干事室
- 4. 总干事室直属机构

### I.C 参与联合国系统联合机构

## I.A 理事机构

### 大会

00101

大会第三十一届会议将于2001年10--11月在总部举行,如同第三十届会议一样,会期不超过20个工作日。会议的工作安排将根据大会第二十九届会议做出的决定(决议29C/87)及第三十届会议可能做出的其它有关决定进行。

00102

方案B中为召开大会第三十一届会议建议的拨款是以与筹办第三十届会议同样的条件为依据的,即同样的会期、同样数目的委员会、同样的文件量以及使用相同的工作语言。如果选定方案A,那么就应修改这些条件;在这种情况下,有关各项安排的打算将提交2000年的一次执行局会议审议。

00103

方案A和方案B的预算拨款都包含了支付外聘审计员的费用,他的工作是审计正常计划、联合国开发计划署和其它预算外计划等项目,并向大会负责。在有经费的前提下,将从2000--2001年度的预算外资金中拨出204,200美元,(i)按目前的估算支付外聘审计员审计开发署之外的预算外计划账目的费用和(ii)支付大会秘书处的劳务费用(参见30C/5附录VIII,“自筹经费(预算外)总表”)

### 执行局

00201

执行局将于2000年举行两次常会,于2001年举行三次常会,其中一次短会将在大会第三十一届会议的会后举行。执行局由58个委员国组成,大会主席以顾问身份出席会议。

00202

方案B中建议的拨款是以与1998--1999年执行局会议工作安排同样的条件为依据的。如选定方案A,那么就on应该修改这些条件:在这种情况下,有关各项安排的打算将由执行局在大会第三十届会议后举行的首届会议审议。

## I.B 领导机构

### 总干事室

00301

该章主要包括总干事和副总干事的职位和管理费用。

## 总干事室直属机构

00401

总干事室直属机构包括：A.总干事室(DRG)助理总干事办公室；B.总干事办公室(CAB)；C.总检查局(IOM)；D.调解专员办公室(MED)；E.国际准则及法律事务办公室(LA)；F.研究、计划编制和评估局(BPE)；G.预算局(BB)。上述各单位在其主管领域开展活动，向总干事室提供咨询意见和服务，以期在下述方面提高本组织的效力，尽力扩大本组织的影响：

- (a) 协调对(灾害或冲突引起的)紧急情况、优先目标群体、某些国家或国家群体以及某些跨学科活动的具体政策和活动的实施(DRG)；
- (b) 协调为总干事和副总干事履行其职责提供服务的工作(CAB)；
- (c) 进行内部业务和管理审计，审计行政管理政策和程序(《手册》)的修订工作(IOM)；
- (d) 为工作人员提供一个无需付诸法律诉讼的和解渠道(MED)；
- (e) 为大会、执行局和教科文组织召开的会议提供法律咨询意见；解答有关本组织的一切法律问题；在教科文组织主管领域内审查有关行使人权的来函方面，为公约与建议委员会提供服务(决定104EX/3.3)(LA)；
- (f) 拟订本组织中期战略，并与预算局合作拟订双年度计划和预算；起草总干事呈交理事机构的、关于计划实施情况的报告；支助评估计划的实施并对计划活动有选择地评估(BPE)；
- (g) 与研究、计划编制和评估局合作拟订本组织的双年度计划和预算；确保对正常预算活动和预算外财源资助的活动的开展、人事费及其他费用的预算管理和起草呈交理事机构的预算文件加以技术协调(BB)。

00402

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 制定并实施有关具有共同特点的国家和国家集团、优先群体和紧急情况的协调战略和行动；
- ◆ 通过内部审计和革新管理程序和工作方法，更加充分有效地利用本组织的资源；
- ◆ 强化战略规划过程(包括战略规划和业务规划之间的联系)，以便更有效地满足本组织外部有关人士的需要；通过充分实施在根据结果编制计划和预算的概念基础上规定的新的综合计划编制/预算编制、监测制度，改进对本组织所有计划和预算编制工作的监督；制定业绩指标供以后起草31C/5时使用；
- ◆ 加强正常预算和预算外资金资助的评估活动的质量、及时性和政策针对性；
- ◆ 改进对预算的行政管理，特别是通过：更换预算和财务部门过时的计算机系

统，根据新系统改编现有程序；使总部和总部外各单位能够即时取得预算数据和情况报告；通过编制和广泛分发书面材料和音像材料，培训总部和总部外的行政官员。

## 预算外计划

**00403**

若能获得经费，则在2000--2001年从预算外资金划拨1,354,000美元，用作总干事室直属机构属下各单位的人事费，细目如下：

### 第 I 篇 B - 领导机构

	\$
— 信托基金管理费帐户	1,274,000
— 联合国人口基金	<u>80,000</u>
总计	<u>1,354,000</u>

(详见30C/5附录VIII“自筹(预算外)资金总表”)。

## I.C 参与联合国系统联合机构

**00501**

教科文组织作为联合国系统的一部分，根据包括有关的财务和预算安排在内的、所达成的各项协议，分担下述联合资助的机构的一部分管理费：

- 国际公务员制度委员会
- 行政问题协商委员会
- 信息系统协调委员会
- 联合国联合检查组
- 计划与业务问题协商委员会
- 共同资助的有关联合国安全措施的活动(协调和疏散)
- 总部外工作人员的安全要求
- 国际劳工组织行政法庭(ILO法庭)
- 行政协调委员会营养分委员会(SCN)

### 双年度结束时的预期结果

**00502**

- ◆ 教科文组织将与参与联合国系统联合机构活动的其他联合国组织合作,继续探索减少参与机构的财政捐助的途径和方法。

**00502B**

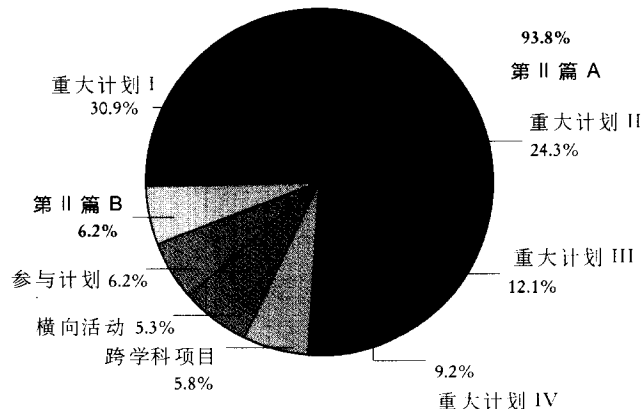
方案B项下提供的资金(103,500美元)将用于加强安全措施,主要是总部外工作人员的安全措施。

# 第 II 篇

## 计划的执行(方案A)

正常预算							预算外 资金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/(减少)		复算 变动额		建议的 拨款总额
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
<b>第II篇 重大计划、 跨学科项目和 横向活动</b>							
<b>重大计划:</b>							
I. 全民终身教育	109 004 350	105 238 750	(3 765 600)	(3.5)	3 979 150	109 217 900	100 000 000
II. 科学为发展服务	84 105 200	82 819 600	(1 285 600)	(1.5)	3 105 100	85 924 700	55 000 000
III. 文化发展: 遗产与创造	41 051 600	41 448 400	396 800	1.0	1 375 600	42 824 000	33 250 000
IV. 走向全民传播与信息社会	31 632 900	31 484 300	(148 600)	(0.5)	953 600	32 437 900	31 750 000
<b>跨学科项目和横向活动:</b>							
跨学科项目(TP): 促进和平文化 横向活动(TA):	20 616 000	19 792 400	(823 600)	(4.0)	688 500	20 480 900	13 000 000
教科文组织统计研究所	6 508 100	6 519 300	11 200	0.2	300 700	6 820 000	2 500 000
预测和面向未来的研究	1 360 000	1 542 200	182 200	13.4	52 900	1 595 100	-
研究金、采购服务和相关的计划支助	4 545 800	3 945 800	(600 000)	(13.2)	154 000	4 099 800	-
优先群体活动的协调	6 138 900	5 925 700	(213 200)	(3.5)	205 700	6 131 400	6 600 000
<b>参与计划</b>	24 830 000	20 330 000	(4 500 000)	(18.1)	1 670 000	22 000 000	-
<b>第II篇 A, 小计</b>	<b>329 792 850</b>	<b>319 046 450</b>	<b>(10 746 400)</b>	<b>(3.3)</b>	<b>12 485 250</b>	<b>331 531 700</b>	<b>242 100 000</b>
<b>第II篇B 信息和传播业务</b>							
1. 信息交流中心	4 805 300	4 418 400	(386 900)	(8.1)	172 300	4 590 700	213 700
2. 教科文组织出版办公室	6 944 000	7 063 700	119 700	1.7	262 600	7 326 300	3 427 000
3. 月刊办公室	4 737 100	4 704 700	(32 400)	(0.7)	175 000	4 879 700	2 500 000
4. 公众宣传办公室	5 313 000	5 015 700	(297 300)	(5.6)	203 300	5 219 000	-
<b>第II篇 B, 小计</b>	<b>21 799 400</b>	<b>21 202 500</b>	<b>(596 900)</b>	<b>(2.7)</b>	<b>813 200</b>	<b>22 015 700</b>	<b>6 140 700</b>
<b>第II篇, 共计</b>	<b>351 592 250</b>	<b>340 248 950</b>	<b>(11 343 300)</b>	<b>(3.2)</b>	<b>13 298 450</b>	<b>353 547 400</b>	<b>248 240 700</b>

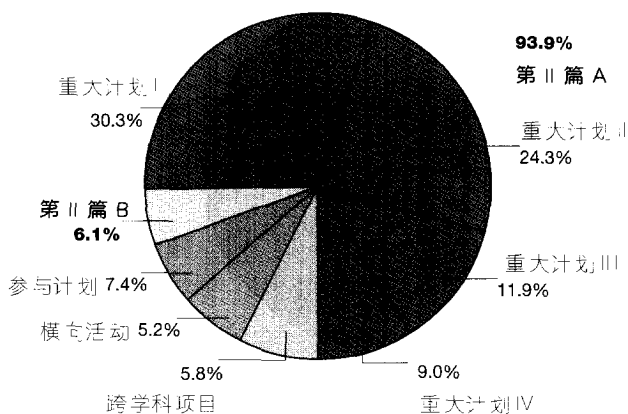
正常预算资金的分配



# 计划的执行(方案B)

正常预算							预算外 资金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按1998-1999年 物价指数计算)	资金 增加/(减少)		复算 变动额		建议的 拨款总额
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
<b>第II篇 重大计划、 跨学科项目和 横向活动</b>							
<b>重大计划:</b>							
I. 全民终身教育	109 004 350	107 768 750	(1 235 600)	(1.1)	4 101 700	111 870 450	100 000 000
II. 科学为发展服务	84 105 200	86 565 700	2 460 500	2.9	3 225 800	89 791 500	55 000 000
III. 文化发展: 遗产与创造	41 051 600	42 621 800	1 570 200	3.8	1 414 400	44 036 200	33 250 000
IV. 走向全民传播与信息社会	31 632 900	32 300 900	668 000	2.1	977 100	33 278 000	31 750 000
<b>跨学科项目和横向活动:</b>							
跨学科项目(TP): 促进和平文化	20 616 000	20 706 400	90 400	0.4	704 200	21 410 600	13 000 000
横向活动(TA):							
教科文组织统计研究所	6 508 100	6 809 800	301 700	4.6	310 200	7 120 000	2 500 000
预测和面向未来的研究	1 360 000	1 965 900	605 900	44.6	63 500	2 029 400	-
研究金、采购服务和相关的计划支持	4 545 800	3 945 800	(600 000)	(13.2)	154 000	4 099 800	-
优先群体活动的协调	6 138 900	5 925 700	(213 200)	(3.5)	205 700	6 131 400	6 600 000
<b>参与计划</b>	<b>24 830 000</b>	<b>25 467 700</b>	<b>637 700</b>	<b>2.6</b>	<b>2 032 300</b>	<b>27 500 000</b>	<b>-</b>
<b>第II篇 A, 小计</b>	<b>329 792 850</b>	<b>334 078 450</b>	<b>4 285 600</b>	<b>1.3</b>	<b>13 188 900</b>	<b>347 267 350</b>	<b>242 100 000</b>
<b>第II篇 B 信息和传播业务</b>							
1. 信息交流中心	4 805 300	4 418 400	(386 900)	(8.1)	172 300	4 590 700	213 700
2. 教科文组织出版办公室	6 944 000	7 063 700	119 700	1.7	262 600	7 326 300	3 427 000
3. 月刊办公室	4 737 100	4 704 700	(32 400)	(0.7)	175 000	4 879 700	2 500 000
4. 公众宣传办公室	5 313 000	5 354 700	41 700	0.8	214 300	5 569 000	-
<b>第II篇 B, 小计</b>	<b>21 799 400</b>	<b>21 541 500</b>	<b>(257 900)</b>	<b>(1.2)</b>	<b>824 200</b>	<b>22 365 700</b>	<b>6 140 700</b>
<b>第II篇, 共计</b>	<b>351 592 250</b>	<b>355 619 950</b>	<b>4 027 700</b>	<b>1.1</b>	<b>14 013 100</b>	<b>369 633 050</b>	<b>248 240 700</b>

## 正常预算资金的分配





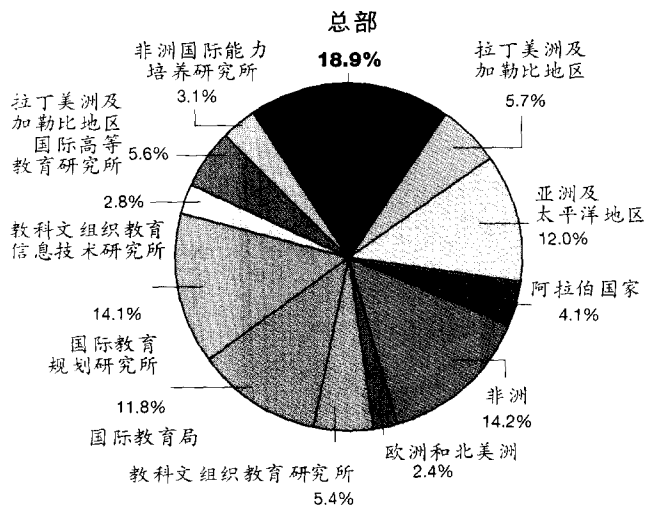
# 重大计划 I

## 全民终身教育

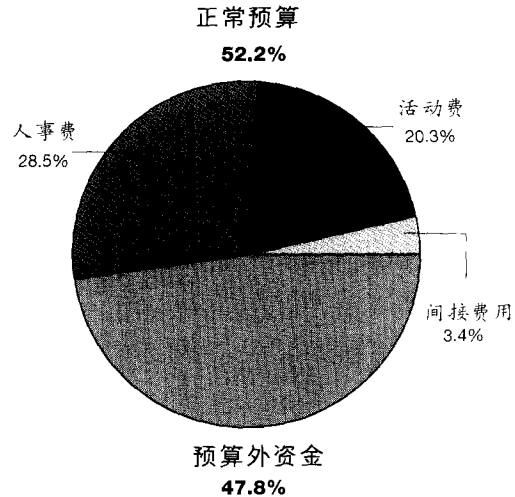
01001

	正常预算						预算外资金
	1998-1999	2000-2001				建议的 拨款总额	2000-2001
	29 C/5 批准额	30 C/5 按 1998-1999 年 物价指数计算	资金 增加/减少		复算 变动额		
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
人事费	59 590 150	57 785 050	(1 805 100)	(3.0)	1 854 650	<b>59 639 700</b>	-
活动费	42 873 400	40 963 100	(1 910 300)	(4.5)	1 562 200	<b>42 525 300</b>	100 000 000
间接计划费用	6 540 800	6 490 600	(50 200)	(0.8)	562 300	<b>7 052 900</b>	-
<b>共计</b>	<b>109 004 350</b>	<b>105 238 750</b>	<b>(3 765 600)</b>	<b>(3.5)</b>	<b>3 979 150</b>	<b>109 217 900</b>	<b>100 000 000</b>
<b>方案 B</b>							
人事费	59 590 150	58 668 850	(921 300)	(1.5)	1 923 400	<b>60 592 250</b>	-
活动费	42 873 400	42 609 300	(264 100)	(0.6)	1 616 000	<b>44 225 300</b>	100 000 000
间接计划费用	6 540 800	6 490 600	(50 200)	(0.8)	562 300	<b>7 052 900</b>	-
<b>共计</b>	<b>109 004 350</b>	<b>107 768 750</b>	<b>(1 235 600)</b>	<b>(1.1)</b>	<b>4 101 700</b>	<b>111 870 450</b>	<b>100 000 000</b>

正常预算的资金分配



总资金分配



- 计划 I.1 全民基础教育
  - 分计划 I.1.1 向所有儿童提供基础教育
  - 分计划 I.1.2 促进青年和成人扫盲和非正规教育
  - 分计划 I.1.3 动员各界支全民教育和发展合作伙伴关系
- 计划 I.2 从全民终身教育的角度改革教育
  - 分计划 I.2.1 信息时代的教育体系改革
  - 分计划 I.2.2 普通中等教育和职业教育的革新
  - 分计划 I.2.3 高等教育与发展

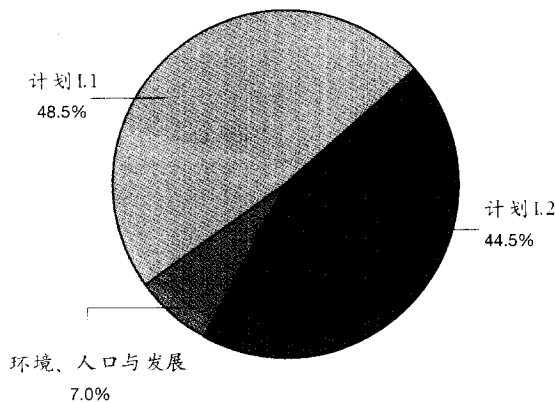
► 信息社会里的教师地位与师范教育  
教育为持久的未来服务(环境、人口与发展)

- 教科文组织国际教育局
- 教科文组织国际教育规划研究所
- 教科文组织教育研究所
- 教科文组织教育信息技术研究所
- 教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所
- 教科文组织非洲国际能力培养研究所

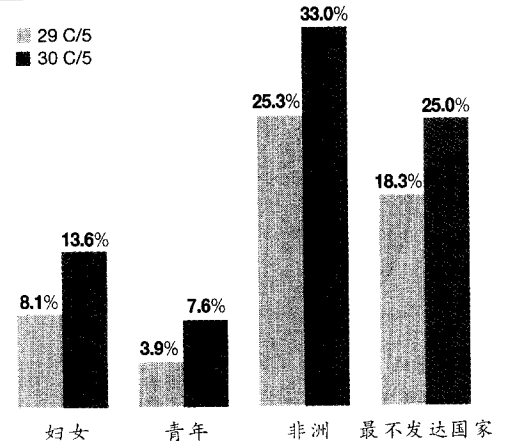
01002

	正常预算活动		
	30 C/5 方案 A	补充建议	30 C/5 方案 B
	\$	\$	\$
分计划 I.1.1	3 200 000	-	3 200 000
分计划 I.1.2	5 100 000	800 000	5 900 000
分计划 I.1.3	3 500 000	-	3 500 000
计划 I.1, 小计	11 800 000	800 000	12 600 000
分计划 I.2.1	3 500 000	400 000	3 900 000
分计划 I.2.2	3 200 000	500 000	3 700 000
分计划 I.2.3	2 800 000	-	2 800 000
► 教师地位	1 350 000	-	1 350 000
计划 I.2, 小计	10 850 000	900 000	11 750 000
教育为持久的未来服务	1 700 000	-	1 700 000
教科文组织国际教育局	5 000 000	-	5 000 000
教科文组织国际教育规划研究所	6 000 000	-	6 000 000
教科文组织教育研究所	2 300 000	-	2 300 000
教科文组织教育信息技术研究所	1 200 000	-	1 200 000
教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所	2 375 300	-	2 375 300
教科文组织非洲国际能力培养研究所	1 300 000	-	1 300 000
<b>重大计划 I, 活动 共计</b>	<b>42 525 300</b>	<b>1 700 000</b>	<b>44 225 300</b>

**活动资金的分配**  
(不包括国际教育局、国际教育规划研究所、教科文组织教育研究所、教科文组织教育信息技术研究所、拉丁美洲及加勒比地区高等教育研究所和非洲国际能力培养研究所)



**优先群体资金的分配**  
(29 C/5 与 30 C/5 的比较)



# 全民终身教育

**01003** 教科文组织中期战略范围内的首要行动目标是促进会员国教育发展方面的国际合作和促进对会员国教育发展提供具体支助，并以此作为促进发展和促进和平文化建设的重要手段。本组织一直在致力于促使会员国和国际社会中各种重要力量更加积极地参与以下工作：(a)将全民基础教育作为一项基本人权给予绝对优先考虑，为一个更公正、更平等和更和平的世界奠定基础和(b)根据二十一世纪教育委员会和联合国及教科文组织历次国际会议所指出的现有矛盾和今后的挑战，从终身教育的角度改革正规和非正规的教育制度。

**01004** 为实现“全民终身教育”目标而改革教育制度、计划和过程仍将是重大计划的重点。鉴于这个中期战略的所涉时期即将结束，其明确体现在两项计划和6项分计划中的主要目标，将是巩固已取得的进展，同时进一步采取措施消除存在的各种主要的入学障碍，修改教育内容与方法，以迎接迅速变化的社会和职业界提出的各种挑战。

**01005** 促进所有儿童的基础教育以及青年和成年人的扫盲与基本技能培训，将仍然是最优先的重点(计划1.1)。着重根据“混合学校”的原则，扩大包括幼儿教育、小学教育和特殊教育都在内的儿童基础教育综合体制，以及以工作单位和社区为基础开设一些旨在提高青年和成年人素质的有新意的课程，提供扫盲及技能培训。要特别重视通过各种适合各类困难群体的特殊课程来满足他们的学习需求。将继续鼓励地方机构、社区组织的积极参与和信息与传播技术的使用(例如广播、电视)，以保持和扩大课程的范围和影响。计划活动的目的将通过2000年全民教育的评估--即目前正在进行的关于宗滴恩会议以来在实现全民教育的目标方面已取得进展的评估--来确定仍然存在的问题与不足，进而提高各国解决这些问题与不足的能力和加强国际上在这方面的相互支持。

**01006** 第二项计划由三个分计划组成，其目的是加强各国在教育体制的改革和使之多样化方面的能力，其中包括，在信息时代运用开放式教育和远距离教育的方法，更有效地满足青年和成年人的教育需求的能力。重点是加强会员国和教育界重新思考教育在社会上的作用和根据需要更新、重建和发展其整个教育体系的能力(分计划1.2.1)。进一步重视中等教育面临的挑战--尤其必须满足基础教育扩大后向其提出的

种种要求。将优先考虑结构多样化、课程更新和扩大入学机会，尤其着重加强以提高科学知识和技术技能为其双重目标的科技教育，因为科学知识和技术技能是有效地参与日益知识化的社会和造就未来的科学家所必不可少的。将根据第二届国际技术和职业教育大会提出的意见，加强技术和职业教育(分计划I.2.2)。第三项分计划的核心是帮助会员国和高等院校落实世界高等教育会议的意见和建议。将同样重视促进大学间的合作和学术流动，以及加强高等教育对于整个教育体系改革的参与。还将优先考虑提高教师的地位，因为他们在更新各级教育与过程方面发挥着关键作用。

**01007** 最后，目前在重大计划I范围内实施的跨部门的机构间合作项目“教育为可持续未来服务”，目的在于促进对涉及环境、人口和发展的一系列问题之间相互关系的深入了解。为此，该项目将结合重大计划I和II的有关活动，着重于对各级正规和非正规教育的师范教育和课程进行必要的改革。教科文组织各教育机构在各自专业领域内开展的活动将为实现重大计划I的各项目标做出直接的贡献。

## 计划 I.1

《中期战略》，第70--80段

## 全民基础教育

01100

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	11,800,000 美元	12,600,000 美元
• 下放	74.6 %	69.8 %
预算外资金	39,800,000 美元	

## I.1.1 向所有儿童提供基础教育

0111

正常预算	方案 A
• 活动费	3,200,000 美元
• 下放	68.8 %
预算外资金	20,500,000 美元

01110

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 革新和扩大小学教育，重点尤其放在女青少年和妇女、最不发达国家、非洲会员国和九个人口众多的国家的教育上和提高小学教育质量上；
- (ii) 支持扩大幼儿和家庭教育及特殊教育。

b) 为此，拨给计划费3,200,000美元，人事费12,442,300美元和间接计划费用926,900美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费3,200,000美元，人事费12,583,850美元和间接计划费用926,900美元(方案B)。

## 工作重点 1：革新和扩大小学教育

01111

正常预算	方案A
• 活动费	1,400,000 美元
预算外资金	13,500,000 美元

**背景。**自宗滴恩会议(1990年)以来,教科文组织支持小学教育的行动主要集中在培养扩大接受教育机会和提高教育质量的能力上。重点放在改进师资教育和学校监督上,制定以学员为中心的课程和可持续使用作用的基础教材及提供适当的学习空间上。最近几年,在各地区开展了评估学业成绩的活动,以便帮助各国政府确定影响学习成绩的因素和采取补救措施。通过支持制定重视性别特点的课程和教材及制定奖励计划的活动,以及为非洲制定指导方针和提供咨询服务,为改善女青少年的学习机会做出了重大贡献。

**方法。**教科文组织将继续集中精力于动员各会员国、政府和非政府国际组织及其他合作伙伴更广泛地参与将小学教育扩大到所有儿童的工作,重点尤其应放在最不发达国家、非洲和九个人口众多的国家农村地区的男女青少年上;加强各国监督和评估学习成果及制定提高效率的措施的能力,方法是:革新内容、师资教育和教学方法,包括使用母语和其它语言,以及提供适当的教材、设备和教育空间,包括使用当地资源和适当技术(广播、电视等)。为此,将寻求当地机构、教师和社区组织以及非政府组织的更广泛参与。教科文组织主要通过其总部外办事处和地区计划网采取的行动侧重技术援助、培训和传播最佳做法和国家间合作上。还将鼓励各国改善教学楼、家具和设备的管理和维修及使儿童更容易得到图书的活动。在“世界土著人国际十年”范围内,将制定一项综合战略,从文化和语言角度为土著人和与其一起制定适当的教育计划和教材。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 提高十个发展中国家改革小学教育的能力,重点放在教育质量上;
- ◆ 提高30个国家,尤其是最不发达国家监督和评估学业成绩的内在能力;
- ◆ 促进基础教育师资培养的综合政策和计划;
- ◆ 通过推广师资教育参考丛书和其它资料及其用法培训,促进(尤其在非洲)教育人员和师资在管理大班和多年级班方面的培训;
- ◆ 通过与会会员国和捐助机构合作,支持地区和分地区制作教/学材料(教科书和视听材料);

- ◆ 通过至少5个试办项目，拟定和推广地区一级指导方针和促进信息交流，提高国家和当地规划、设计、建设和维修财力尚能负担的教学楼和设备的能力。

## 工作重点 2：促进幼儿教育和有特殊需要的儿童教育

01112

正常预算	方案A
• 活动费	1,800,000 美元
预算外资金	7,000,000 美元

**背景。**为落实全民教育进展情况十年中期审查会议(安曼, 1996年6月)的成果, 通过动员各地区的新合作伙伴为发展作为基础教育组成部分的幼儿教育注入了新的活力。重大成果包括建立了非洲法语国家幼儿教育专家地区网; 非洲法语国家资源中心(马里)和欧洲培训中心(阿姆斯特丹); 为亚洲及太平洋地区提供政策建议的合作计划。还开展了一些活动: 在其它地区建立地区网和资源中心和与儿童基金和其它国际合作伙伴合作, 制定一个共同的机构间幼儿传播战略。十二个发展中国家从全球“混合学校和社区支助计划”中受益, 该计划是在萨拉曼卡召开的世界特殊需要教育会议(1994年)之后于1996年发起的, 目的是支持促进混合教育的小规模的国家活动。该计划还传播了关于革新做法的文献和资料, 并促进了政府机构、研究所和经管人员之间的联网。

**方法。**将在《教科文组织幼儿和家庭教育计划战略规划》范围内规划幼儿教育领域的计划。将优先考虑地区和分地区合作活动: 与联合国机构合作, 尤其是与儿童基金、非政府组织、各全国委员会和专家小组合作, 努力将幼儿保育和教育政策和制度融为一体, 并加强低成本的家庭和社区幼儿保育和教育计划。将巩固、扩大和传播在支持满足各类教育人员、家长和社区组织需要的混合教育方面正在开展的活动, 方法是: 编写材料、举办研讨班和培训讲习班、建立网络和利用现代信息技术。为了使政治合作伙伴和受益者参与, 将促进与他们的合作伙伴关系, 尤其是通过在新德里(印度)建立一个亚洲及太平洋地区特殊需要教育国际研究所。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 加强10个国家的幼儿和家庭综合教育国家政策和能力;
- ◆ 支持地区和分地区幼儿和家庭教育网、专家组和资源中心, 尤其是在中亚和东南亚、非洲和阿拉伯国家;

- ◆ 在决策者、管理者和专家之间广泛地交流幼儿和家庭教育方面的革新经验和最佳做法；
- ◆ 将参与全球项目“混合教育和社区支助计划”的活动扩大到25个国家；
- ◆ 增加对希望采取促进混合教育政策或计划的会员国的技术援助，尤其是在中亚和其它转型国家及讲法语的非洲国家；
- ◆ 扩大万维网上有关特殊需要教育信息的交流，支持有关教育人员的培训；
- ◆ 加强教科文组织活动与国家 and 地方两级其它资助机构活动之间的合作和协同作用。

### 1.1.2 促进青年和成人的扫盲和非正规教育

0112

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	5,100,000 美元	5,900,000 美元
• 下放	76.5 %	66.1 %
预算外资金	12,200,000 美元	

01120

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 支持国家扫盲计划、能力培养和编写有助于创造无文盲环境和消除贫穷的材料，为此主要利用提高妇女和成人能力的社区教育途径和实施两个特别项目：“增加处于社会边缘的青年的学习机会”和“促进非洲女青少年和妇女教育”；
- (ii) 加强与政府间和非政府合作伙伴在为难民、流离失所者和受紧急情况影响的居民制定和实施计划方面的合作；
- (iii) 通过特定基础教育和技能培训计划，提高困难条件下处于社会边缘的青年、女青少年和妇女的能力；

b) 为此，拨给计划费5,100,000美元，人事费9,082,500美元和间接计划费用1,477,200美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费5,900,000美元，人事费9,364,800美元和间接计划费用1,477,200美元(方案B)。



## 工作重点 1：扫盲和社区教育

01121

正常预算	方案A
• 活动费	2,300,000 美元
预算外资金	9,000,000 美元

**背景。**作为第五届国际成人教育会议(汉堡, 1997年)通过的《未来议程》的后续活动, 增加了对各会员国为建立知识社会和开放学习社区而开展的活动的支持; 特别着重开展旨在创收、消除贫困和扶持处境不利之群体的, 溶扫盲、非正规教育和技能培训结为一体的革新性家庭、工作单位和社区计划。教科文组织的贡献, 除了技术援助以外, 还包括编写和散发面向教育人员的标准培训资料以及用有关国家和地方语言写成的, 包括视听综合资料在内的学习材料, 和建立, 尤其在亚洲和非洲建立地区和分地区中心与网络。对文盲率高的国家, 尤其最不发达国家、非洲和九个人口大国给予了优先安排。在“非洲保罗·弗莱雷扫盲十年”范围内, 取得的主要结果之一是倡导了国家战略和侧重于社区的方法。

**方法。**采取的方法将以旨在消除贫困的扫盲和社区教育为重点, 并优先考虑农村地区和贫困社区。将特别采取行动来继续和扩大扫盲、扫盲后、继续教育以及技能培训计划, 可能时, 将用母语开展上述活动。将从调整国家战略、人员培训和制定有关学习材料等方面对会员国提供援助。将促进地方知识与经验以及现代传媒与技术的使用, 并将加强国家、地区与全球的网络。将加强非政府组织的集体磋商和与合作伙伴和诸如国际农村教育研究和培训中心(保定, 中国)这样的专门机构的合作, 并将继续优先考虑最不发达国家、九个人口大国和非洲。为此, 将在1999进行的一项评估的基础上, 修订和加强四项地区计划的作用与功能。将进一步开展教科文组织信息交流中心的服务活动。将借助于“国际扫盲日”和“国际扫盲奖”等活动来传播和交流信息、专门知识和思想, 从而动员全世界的支持。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 审查12个国家的扫盲政策和战略;
- ◆ 在10个非洲国家制定以社区为基础的国家扫盲和非正规教育计划(“保罗·弗莱雷十年”);
- ◆ 出版并传播非正规教育综合参考丛书;
- ◆ 加强10个最不发达国家的非政府组织在开展抽样调查和制定有关培训计划方面的能力; 在5个国家开展国家扫盲调查;

- ◆ 根据一项评估的情况修订和加强四项地区计划(亚洲及太平洋地区全民教育计划、2000年以前阿拉伯国家地区普及和革新初等教育和扫盲计划、拉丁美洲及加勒比地区教育领域重大项目和非洲地区扫盲计划)的作用与功能。
- ◆ 通过在三个国家制定和传播设计准则与试办项目，提高地方一级建设和保持多功能社区学习中心的能力；
- ◆ 改革年度扫盲奖颁奖仪式和扫盲日纪念仪式，以争取对扫盲活动的更广泛支持。

## 工作重点 2：向未受教育者提供学习机会

01122

正常预算	方案A
• 活动费	2,800,000 美元
预算外资金	3,200,000 美元

**背景。**作为宗滴恩全民教育会议的后续活动，开展了各种各样的革新性项目，向在困难条件下生活的各类目标群体：街头流浪儿、童工、辍学者、被排斥在社会边缘的青年、女青少年和妇女、移民、流离失所者和难民等提供学习的机会。在非政府组织、社区组织、社会工作者等配合下，借助于自愿捐款和预算外资金的支持，在上百个国家实施了一百多个项目。教科文组织主要从事了筹措资金、宣传、技术援助和信息交流服务等方面的工作。在多数情况下，采用了正规的和非正规的方法以及书面的和视听手段。为适应日益增长的对紧急援助的需求，尤其是对难民和流离失所者的援助的需求，教科文组织一直在与政府和非政府合作伙伴组织就制定和实施有关的干预行动开展合作，其中特别重视了冲突后或其它紧急情况下儿童和青年的教育与培训的需求。

**方法。**该方法重在完成和巩固现行项目和支持旨在满足三个目标群体--(i)街头流浪儿、童工、辍学者、被排斥在社会边缘的青年，(ii)非洲的女青少年和妇女和(iii)难民和流离失所者--的学习需求的新项目。教科文组织将根据取得的经验，修订战略、制定改善课程设置、教师培训及其它设施的指导原则、宣传“最佳作法”、组织培训和为实施项目提供技术援助等。教科文组织的活动将主要由预算外资金资助，并将在有关的非政府组织、社区组织、地方机构和社会工作者的参与下，主要由总外办事处密切结合“促进和平文化”跨学科项目下的活动加以实施。优先介入的地区将是东非、中非和西非受战争破坏的国家、波斯尼亚--

墨塞哥维那、危地马拉、伊拉克，但也包括洪都拉斯或尼加拉瓜等遭受自然灾害的一些国家。

**特** 别项目：“增加处于社会边缘的青年的学习机会”。在这个最后阶段，项目活动将得到巩固，正在进行的20个项目将被完成。将与各国的项目合作伙伴和有关的青年人共同拟定有关该项目的某些试办经验与方法的深入研究报告，并将通过建立多媒体网和因特网网址，广泛传播该报告，以便鼓励在其它地方也开展此类活动。还将根据于1999年对此六年期的项目进行的一项评估，制定出今后的建议。

**特** 别项目：“促进非洲地区的女青少年和妇女教育”。在此结束阶段，将与22个相关的会员国、多边捐赠机构，非洲女教育家论坛(FAWE)以及非洲妇女协会联合会合作，着重开展培训者的培训，培训模式的设计，以及，尤其是通过在瓦加杜古建立一个国际女青少年和妇女教育中心和建立一个非洲指导、咨询与青年发展中心(马拉维)来改进各参与国之间的经验与资料的交流和分享。将对该项开展一次外部评估。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 改进与其它机构在设计和实施业务项目方面的合作与协调；
- ◆ 制定并分发有助于为难民和流离失所者开办的教育与培训计划的指导原则与教学资料；
- ◆ 编写特定的教学参考书、教学经验和多媒体资料，供为帮助处于社会边缘的青年融入社会经济而举办的教育方法培训研讨会和讲习班使用；
- ◆ 用预算外资金支持为生活困难的儿童、街头流浪儿、童工举办的国家及地方试办项目和计划；
- ◆ 在马拉维和瓦加杜古建立两个分地区中心，以使通过培训和咨询服务来推广所收集到的有关非洲女青少年和妇女教育的经验和“最佳作法”。

## 方案B. 扶贫教育

01122B

正常预算	_____ 方案B _____
• 活动费	+ 800,000 美元

**背景。**向未受教育者提供接受教育的机会，是确保全民教育及同贫穷和社会排斥现象作斗争的重要步骤。在这方面，正在成功地进行社区扫盲、非正规教育和强化技能培训，作为提高生活在困境中的各类居民群体能力的一种替代性和参与性方法。通过以往四年多实施的特别项目和试办项目取得的经验特别令人鼓舞。它为使基本上为试行的阶段变成较系统的新方法发展过程提供了可能性。

**方法。**在各种情况下取得经验的基础上，将努力促进制定适当的战略和行动计划，以便根据各国情况，向城区、近郊和农村地区处于困境的社会边缘青年、女青少年和妇女提供技能强化培训。将优先考虑提高会员国、决策者和舆论领导人对教育和青年事务的认识，并争取(多边/双边)法定合作伙伴和非政府组织的支持。国家战略将强调非集中化设计和实施当地政府、有关非政府组织、社区组织和社会工作者参与的特定计划。将动员人们利用当地资源以及传播媒介和信息传播科技(报纸、广播、电视)。也将根据各国的情况鼓励低额贷款制度。以提供当地需要的生活/职业技能为主要目的，该计划将使用目标居民的语言。还将促进包括国家和国际专家在内的监督系统。国际宣传和筹资活动将动员对基层项目的支助。将在九个人口众多国家和非洲优先实施该项目。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 在15个国家制定国家战略和行动计划，以进一步支持处于社会边缘的青年、女青少年和妇女的技能强化培训计划。主要方法是：制定方针政策和方法；提高政治决策者和舆论领导人对青年问题、女青少年/妇女教育和社区发展的认识(例如：交流重要数据和最佳做法的研讨班和讲习班)；
- ◆ 利用传统和现代多媒体技术编写和出版教育和培训材料；
- ◆ 巩固和扩大大约50个现行项目；
- ◆ 通过传播媒介、青年和妇女非政府组织及社区组织扩大宣传，提高公共和政治意识；
- ◆ 与非政府组织和市政当局合作，建立分地区和国家合作网；
- ◆ 鼓励各国对大城市中处于社会边缘的青年状况进行研究和收集这方面的资料；
- ◆ 拟定国际研究和宣传材料，充实国家和地方有关教育和消除贫穷计划的经验；
- ◆ 与合作伙伴组织、全国委员会和教科文组织亲善大使合作，增强筹资力度。

### I.1.3 动员各界支持全民教育和发展全民教育的合作伙伴关系

0113

正常预算	方案 A
• 活动费	3,500,000 美元
• 下放	77.1 %
预算外资金	7,100,000 美元

01130

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划, 以便:

- (i) 通过加强合作伙伴关系、机构间合作和实施“全民教育2000年评估”计划, 特别是在“国际全民教育论坛”的框架内继续动员政界和公众支持全民教育;
- (ii) 通过革新现有的合作计划和各个地区的网络, 特别是重点开展第七届非洲会员国教育部长和发展部长会议(MINEDAF VII)(德班, 1998年)和有关九个人口众多国家行动的后续活动, 加强地区和分地区在支持基础教育方面的合作及联网工作。

b) 为此, 拨给计划费3,500,000美元, 人事费5,565,000美元和间接计划费用1,013,800美元(方案A)。

#### 工作重点 1: 国际全民教育论坛和2000年评估

01131

正常预算	方案 A
• 活动费	600,000 美元
预算外资金	5,100,000 美元

**背景。**在过去几个双年度期间, 由宗滴恩会议的各主要合作伙伴参与、秘书处设在教科文组织的“国际全民教育磋商论坛”继续在国际、地区和国家各级推动“宗滴恩会议行动纲领”的实施, 密切注视进展情况, 筹措资金和建立合作伙伴关系, 并与传媒界代表、舆论先导、自愿组织、议员和全国委员会合作, 全面开展了促进全民教育的宣传活动。此外, 作为联合国大会第A/52/84号决议的后续行动, 全民教育论坛已参与协调开展关于在宗滴恩会议十年后综合评估全民教育(全民教育2000年评估)的活动。为支持各会员国开展本国全民教育评估工

作及促进地区和全球一级的数据资料分析，已经印发了以18项全民教育重要指标为重点的指导方针。至今已有近100个国家表示同意对其自宗滴恩会议以来取得的成就进入深入评估。

**方法。**将与国际和地区机构及捐助者、政府间组织和非政府组织团体合作，继续支持各国开展全民教育评估工作。“全民教育2000年评估”的结果将为督促和检查基础教育在新的千年的头几年的进一步发展奠定基础。关于1990年以来所获进展的全民教育国家报告将包含下一个十年的计划和目标。各地区和全球有关全民教育进展情况的综合报告将是签订教育和社会发展支助方面的新的机构间协议的基础。还将特别注重加强“全民教育论坛”在促进政策调整、革新和宣传良策方面的作用。将以世界银行和联合国儿童基金会为合作伙伴并通过与教科文组织统计研究所的合作，进一步加强各国在掌握情况的基础上制订国家和省市各级教育政策的能力和基础结构，包括缩小在了解基础教育质量、学习成绩以及非正规教育和扫盲进展情况的方法上所存在的差距。与各国和世界传媒积极合作，继续开展提高公众对基础教育认识的工作，并加强同舆论先导、议员和其他各方的合作。将借2000年举行的“全民教育论坛”特别会议之机，重申政界和公众对基础教育的支持。

#### **双年度结束时的预期结果**

- ◆ 在130多个国家进行本国的全民教育情况评估，编制于并广泛传播地区和全球全民教育情况的综合报告；
- ◆ 重申政界和公众对《宗滴恩宣言》和《行动纲领》的支持；
- ◆ 为开展一项基础教育的教育指标、统计资料和其它数据方面的能力建设行动拟订构思及运作方案；
- ◆ 发起一场支持“全民教育”的传媒和公众宣传运动。

## 工作重点 2：加强地区基础教育合作计划

01132

正常预算	方案A
• 活动费	2,900,000 美元
预算外资金	2,000,000 美元

**背景。**过去几年中，为促进各个地区的基础教育和扫盲工作已作出了重大贡献，其中包括推动国家间合作和通过地区计划争取合作伙伴的支持；在上一个双年度期间，已对其中一些地区计划(如亚洲及太平洋地区普及和革新初等教育和扫盲计划、拉丁美洲及加勒比地区教育领域重大项目)进行了评估。此外，在非洲，教科文组织还在“非洲优先”和“联合国系统非洲特别行动”(UNSI A)的框架内积极参与了促进基础教育的工作，其中特别强调了女青少年和妇女教育、对青年和成人的扫盲及非正规教育。1998年，继第七届非洲会员国教育部长和发展部长会议(MINEDAF VII)之后，建立了一个旨在严格执行“德班承诺声明”的政府间委员会，还在亚的斯亚贝巴建立了一个新的国际非洲能力建设研究所(ICBA)，以加强教育管理、课程改革和教师培训方面的能力建设。此外，作为九个人口众多国家全民教育高峰会议(新德里，1993年)的后续行动，还为推动政界和社会支持这九个国家的全民教育及促进这些国家之间，特别是在教师教育、女青少年和妇女教育及远距离教育等领域的合作和开展联合活动做出了各种努力。

**方法。**2000--2001年期间，将特别着重加强地区和分地区一级的合作机制与行动计划。将更新现有的地区计划--“亚洲及太平洋地区普及和革新初等教育和扫盲计划”，“2000年前阿拉伯国家和地区普及与革新初等教育和扫盲计划”，“拉丁美洲及加勒比地区教育领域重大项目”，并在必要时与各会员国进行磋商，对这些计划进行调整。在非洲，将努力加强有助于促进全民教育的各类合作框架结构(非统组织的“非洲教育十年”，非洲PaoloFreire扫盲十年，非洲地区扫盲计划、联合国系统非洲特别行动、国际非洲能力建设研究所、第七届非洲会员国教育部长和发展部长会议的后续行动)和加强它们之间的联系，以使这些活动更加协调一致，扩大其规模和影响；教科文组织还将支持太平洋及加勒比(将加强这些地区的有关办事处)以及中美洲、中亚、海湾国家和转型期国家，特别是东南欧和高加索地区国家采取分地区合作行动的各种举措。2000--2001年这一个双年度将是“九个人口众多国家行动”的一个决定性阶段。由于九个人口众多国家是全球2000年评估工作中的一个主要方面，将努力寻求高层决策人员的参与，以动员政界对全民教育的领导和支持。为此，将加强教科文组织驻这九个国家的

地区办事处之间的协调，以及同其他有关机构的合作。将召开九国教育部长会议，审查“全民教育2000年评估”的结果及制订今后几年的具体行动计划。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 根据部长会议的建议，制订地区战略和行动计划，包括更新相关的地区合作计划(“亚洲及太平洋地区普及和革新初等教育和扫盲计划”、“拉丁美洲及加勒比地区教育领域重大项目”、“2000年前阿拉伯国家和地区普及与革新初等教育和扫盲计划”，非洲地区扫盲计划)；
- ◆ 通过技术援助、研究金和培训计划，支持负责第七届非洲会员国教育部长和发展部长会议之后续行动的政府间委员会的工作；
- ◆ 非洲有关促进全民教育的各类合作框架结构之间的联系和合作将得到加强；
- ◆ 与有关会员国合作，实施“重视太平洋地区”和“重视加勒比地区”的行动计划；
- ◆ 九个人口众多国家之间的合作和联合活动，特别是在师范教育、青年教育和远距离教育方面的合作和活动将有所加强；
- ◆ 在中美洲、中亚和转型期国家发起并支持旨在发展基础教育的新的合作行动。



## 计划 I.2

《中期战略》，第81--91段

## 从全民终身教育的角度改革教育

01200

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	10,850,000 美元	11,750,000 美元
• 下放	57.6 %	53.2 %
预算外资金	39,530,000 美元	

## I.2.1 信息时代的教育体制改革

0121

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	3,500,000 美元	3,900,000 美元
• 下放	37.1 %	33.3 %
预算外资金	19,700,000 美元	

01210

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 帮助会员国构思信息时代终身学习的战略，重点方法是促进对《学习：财富蕴藏其中》报告结论的讨论；出版《世界教育报告》，与教科文组织统计研究所合作，以进一步开展世界教育指标项目；
- (ii) 加强咨询和前期支助服务，帮助会员国--尤其是最不发达国家、转型国家和面临冲突后局势的国家--制定和实施革新和重建教育体系(包括校舍、家具、课本和学习材料)的战略和行动计划；

(iB) 加强各国教育部在教育革新与发展问题上做出明智决策的能力；

b) 为此，拨给计划费3,500,000美元，人事费12,180,000美元和间接计划费用1,013,800美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费3,900,000美元，人事费12,665,000美元和间接计划费用1,013,800美元(方案B)。

## 工作重点 1：构思终身学习的战略

01211

正常预算	方案A
• 活动费	1,700,000 美元
预算外资金	11,000,000 美元

**背景。**为帮助会员国制定和实施革新其教育体系各个方面的战略，已经建立了各种机制，主要包括：地区性计划和网络、专题专家会议、国际和地区教育部长会议，以及自1991年以来出版和发行教科文组织双年度《世界教育报告》和提供国别数据的一整套统计数字。在世界范围内对国际21世纪教育委员会的结论和建议的思考与讨论得到了支持。此外，总部、教科文组织各研究所和总部外办事处开办的教育信息和资料服务满足了政府机关、大学和研究机构的具体需要。

**方法。**教科文组织以国际21世纪教育委员会的报告为主要指导思想，将继续促进对构思前瞻性战略以实现终身学习目标的思考。重点将放在现代信息与知识社会的挑战、“无边界学习”概念和开放式学习体系上。为此，将与教科文组织各研究所，尤其是教科文组织教育研究所、国际教育局和国际教育信息技术研究所密切协作。《世界教育报告》--另一个主要的依据--将予以更新，通过适当调整编辑政策并扩大编写过程中的磋商范围--根据需要与合作伙伴组织(如世界银行、经合发组织、联合国计划开发署和儿童基金会)各全国委员会及非政府组织进行合作，使该报告更直接地迎合各国决策者和其它相关人士的需要。在1998年评估的基础上，通过与教科文组织统计研究所合作，进一步同世界银行和经合发组织一道开展世界教育指标项目，从而提高本组织教育信息和资料服务的质量、统一性和应用范围，通过这种方式继续支持教育体系的革新。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 至少有10个国家制定了国家教育体系革新战略；
- ◆ 在2000年世界博览会(汉诺威、德国)期间组织一次在决策者、专家、实际工作者和年青人之间以信息与知识社会终身学习为题的全球性对话；
- ◆ 通过宣传革新经验，尤其在利用现代信息和通讯技术方面的革新经验，增加传统体制环境外的终身学习机会；
- ◆ 通过出版以“受教育的权利：为教育筹措资金的新挑战”为中心主题的第六版《世界教育报告》，使教育政策制定者和其它相关人士更好地了解了为教育筹措资金的有关问题；

- ◆ 通过与教科文组织统计研究所、经合发组织和世界银行合作，进一步开展了世界教育指标项目；
- ◆ 通过协调总部、总部外各办事处和教科文组织各研究所的工作，提高了教科文组织教育、信息资料和出版服务的质量和统一性；通过利用电子媒介，提高了这些服务的效率。

## 工作重点 2：促进有关教育发展及重建的政策和能力建设

01212

正常预算	方案A
• 活动费	1,800,000 美元
预算外资金	8,700,000 美元

**背景。**教科文组织自建立之初就对会员国制定旨在革新和重建国家教育体系的政策、行动计划、规划和项目，以及动员预算外资金予以实施的工作提供咨询服务和前瞻性支助。1998—1999年期间，从这些服务和支助中直接受益的会员国大约有30个，它们大多是非洲地区以及处于冲突后重建和经济转型阶段的最不发达国家。本组织还在设计和实施活动与项目方面与地区性组织和机构，如非洲发展教育协会(ADEA)、非洲统一组织、伊斯兰教科文组织、欧洲委员会，并与世界银行和各地区开发银行进行了合作。

**方法。**将与国际教育规划研究所和各地区办事处密切合作，为改革、振兴和重建教育体系，包括开放式学习体系，继续对国家政策和行动计划的拟订提供咨询服务和前瞻性支助。将特别关注最不发达国家、非洲和转型国家，以及面临经济危机、日益贫困、内部冲突和自然灾害的国家。教科文组织将继续与近东救济和工程处(UNRWA)合作开展巴勒斯坦难民的教育，并与巴勒斯坦权力机构合作建立教育“部”。将支持现有的地区性政策对话和集体行动机制，如拉丁美洲及加勒比地区教育领域重大项目、亚洲及太平洋地区教育地区委员会(EDCOM)，和为落实非洲会员国教育部长会议第VII届会议而建立的政府间委员会。将继续与经合发组织、英联邦教育组织、伊斯兰教科文组织、非洲统一组织或美洲国家组织等其它国际和地区组织合作。将继续把重点放在促进在革新教育体系过程中对教育场所与设施的使用、维修与管理上，以及制定旨在通过公共和私营部门的合作培养国家生产印刷和非印刷教材能力的国家教科书政策的工作上。制定计划时要注意使其包括符合教育重点和目标群体需要的成本效益规范与样板。为贯彻国际减灾十年(IDNDR)的精神，在学校建设工作中，要

通过防灾和减轻其影响方面的信息交流，把重点放在自然灾害的预防上。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 扩大和加强了教育政策和教育重建领域里的地区合作、合作计划和网络；
- ◆ 在大约40个国家，尤其在面临危机的最不发达国家，制定了关于教育改革与重建的国家战略与行动计划，包括与外部捐赠者及国内相关人士的政策对话；
- ◆ 通过咨询服务、研究金和预算外项目，继续支持了巴勒斯坦权力机构及中东救济和工程处；
- ◆ 加强了国家使用和管理教育场所和设施的能力；
- ◆ 尤其通过交流“最佳作法”，增强了易受灾害国家生产防灾教材的能力。

## 方案B 加强国家教育革新与发展决策的支持系统

01212B

正常预算	_____ 方案B
• 活动费	+ 400,000 美元

**背景。**越来越多国家的教育部和教育当局赞成从终身教育角度革新教育制度,加上现行机制的配合(例如:地区教育部长会议、为筹备这些会议和落实其结论而成立的委员会和咨询机构)为各地区开展的政策对话和协调行动提供了机会。但是,越来越多地教育部感到有必要就正式出现的共同关心的问题尽可能频繁地相互磋商。它们还期望得到有关信息,以便在教育改革战略和行动规划、紧急情况或与发展合作伙伴的协作方面做出明智的决定。以下建议旨在提高各会员国,尤其是教育部长和教育部扭转该领域形势的能力。

**方法。**此方法具有双重作用。首先,其目的尤其是通过构建分地区和地区两级部长的电子联系网络,为各国部长之间就共同问题进行定期而经常的磋商提供方便。此外,教科文组织将向各部长们提供关于教育发展趋势和问题的有针对性的信息(用电子版和印刷品),以便于就具体问题进行磋商和协调。其次,将从较高的技术角度,开展一些能够提高教育部长开发和使用妥当的教育决策支援系统(EDSS)的能力,以便收集、处理和分析关于教育革新与发展的各种问题,包括与发展合作伙伴协作的政策性数据和信息。将优先考虑正在迅速扩大和变革其教育体制的地区和分地区(例如:阿拉伯国家、中亚、拉丁美洲和南部非洲)。将通过分地区讲习班和传播培训材料,支持与国际教育规划研究所、教科文组织统计研究所和其它合作伙伴机构合作开展的能力培养活动。

## 双年度结束时的预期结果

- ◆ 在三个地区的教育部长之间建立有助于决策的电子网络(其中包括电子出版物和一个专用网址);
- ◆ 在大约20个会员国开展教育决策支持服务。

## 1.2.2 普通中等教育和职业教育的革新

0122

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	3,200,000 美元	3,700,000 美元
• 下放	68.8 %	59.5 %
预算外资金	16,700,000 美元	

01220

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划, 以便:

- (i) 提高国际和国家革新中等教育、使其多样化和发展的能力, 以满足日益增多的学习者(包括女童与妇女)的不同需求。科技教育和艾滋病病毒/艾滋病及毒品的预防教育应受到特别的重视;
- (iB) 提高各国制定和实施关于更新和扩大各级正规和非正规科技教育的统一行动, 以及增进公众对科技及其社会影响的认识这两方面的能力;
- (ii) 作为第二届国际技术和职业教育大会(汉城, 1999年)的后续行动, 帮助正在制定和实施战略的会员国, 使更多的年轻人和成年人获得技术和职业教育及培训的机会, 办法之一是进一步发展各国国际技术和职业教育项目中心国际网络。

b) 为此, 拨给计划费3,200,000美元, 人事费10,447,500美元和间接计划费用926,800美元(方案A)。

或

b) 为此, 拨给计划费3,700,000美元, 人事费10,491,200美元和间接计划费用926,800美元(方案B)。

## 工作重点 1：中等教育的革新和多样化

01221

正常预算	方案A
• 活动费	2,200,000 美元
预算外资金	8,700,000 美元

**背景。**一些重大的地区和国际会议均反复强调急需改进和扩大中等教育并使之多样化，以适应基础教育扩大的需要和应付社会和职业界产生的迅速变化所提出的挑战。教科文组织在该领域的工作重点是通过制订地区和分地区战略及扩大地区和分地区合作网络，提供技术支助，以及在亚洲和非洲开展地区调查和传播教材及资料，来改进课程设置和教授方法。1998—1999年开展的活动主要包括举办有关下述内容的五期地区讲习班：拟订课程，编写成套新的跨学科科技教育的教师参考资料和三种关于海洋的手册，在非洲发起12个关于女青年科学教育的项目，和在因特网上设一个网址。在反对滥用麻醉品和防艾滋病毒及艾滋病的预防教育方面，着重通过举办三期地区性讲习班，出版并翻译综合参考资料以及开展禁止滥用麻醉品的国际青年运动，帮助会员国制定和实施面向学龄青年和不识字的女青少年及妇女的行动规划。

**方法。**采取的方法旨在使教育机构多样化和扩大教授方法，包括采用信息与传播技术和开放式与远距离的学习方式，满足越来越多的学员的需要，这样做还旨在：改进课程和教学方法，把多种课程内容揉在一起。在这种情况下，将与科学部门密切合作，加紧发展科技教育(STE)，同时强调掌握有目的地进入未来的知识社会所需的科学知识和技术技能。在初中将鼓励制订针对社会问题的综合核心教学大纲(如科技教育，预防教育和卫生教育，环境与人口教育；语言、价值观和文明教育等)，而在高中则要强化适合从事科学工作的更有专业性的教学大纲。教科文组织关于科技教育的成套的教师参考资料将成为课程革新，师资培训，评估工作等项工作的主要手段。将通过恢复地区革新网络和与教科文组织各研究所(特别是国际教育局)在提供政策指导方针，技术支助，培训和传播良策方面进一步密切合作，加强对国家和地区举措的支持。还将动员对有关机构(政府间国际组织，非政府组织，研究机构和专业机构)和捐赠机构的支持。将特别重视通过有关预防艾滋病毒—艾滋病和禁止滥用麻醉品的预防教育使青年自身能力得到培养，其做法是协助会员国实施教师培训和制定课程的计划和开展为青年和由青年发起的国际运动。为此，教科文组织将继续在地区一级对教育和卫生部的决策者进行动员，鼓励政府各部之间进行合作，也鼓励社会各界参与。

**特** 别项目：非洲女青少年的科学、技术和职业教育。在这个第三阶段也是最后阶段期间，将集中力量巩固上一个双年度所取得的成果；在非洲另外9个国家发起业务项目，从而使参与此项目的21个国家全部涵盖在内(与促进非洲教育发展协会妇女参与工作组开展的妇女的数学和科学教育(FEMSA)项目合作)；将此项目扩展成非洲科技教育的重大行动。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过以下手段加强国际和国家革新和扩大中等教育并使之多样化的能力：
  - ◇ 制订和分发有助于会员国和有关各方的政策准则；
  - ◇ 建立支持革新中等教育的合作机构的国际联合会；
  - ◇ 恢复地区和分地区教育革新网络(如亚太地区教育革新促进发展计划，加勒比地区教育革新为发展服务网，加强和发展欧洲教育合作计划，阿拉伯国家教育革新促进发展计划，非洲教育革新为发展服务网，拉丁美洲及加勒比地区教育领域重大项目)；
- ◆ 通过以下手段加强地区和各国发展中学科技教育的能力：
  - ◇ 广泛散发教科文组织关于科技教育的成套教师参考资料和海洋手册；
  - ◇ 在亚太地区、非洲、拉丁美洲及加勒比地区建立地区科技教育合作培训中心，对课程设置规划人员、师资培训人员和教师进行培训；
  - ◇ 通过《联接》简讯和因特网上的万维网址及其它专题的出版物加强信息交流中心；
  - ◇ 扩大女青少年和妇女接受科技教育的机会，特别是在非洲，为此实施“非洲女青少年的科学、技术和职业教育”特别项目；
- ◆ 通过以下手段培养各国和各地区在中学实施预防教育计划的能力：
  - ◇ 由大约30个国家制订预防和卫生教育相结合的校内政策和行动规划；
  - ◇ 传播信息和教材；
  - ◇ 提供技术支助，实施校内的计划。

## 方案B 教育为科技社会里的生活服务<sup>(1)</sup>

01221B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 500,000 美元

**背景。**日益知识化的社会的出现，突出地显示出一种不断增长和十分迫切的需要--即加倍努力增进普通民众对科学及其在日常生活中的应用的了解、向更多的青年和成年人传授有关的科学知识和技术本领，和培养造就未来的科学家和技术专家。从这三个方面开展协调一致的行动，将有助于破除科技神秘感，使社会从科学和技术的发展中更多地受益，以及更有效地迎接科学与社会未来发展所面临的挑战。

**方法。**为此，教科文组织将加倍努力，在下述方面，加强国际上的团结互助和各国的能力：采取重大举措，促进和长期开展统一行动，使公众了解科学及其应用，并革新和扩大校内外各级教育中的科技教育与培训计划。将鼓励使用有关的信息与传播技术，包括传播媒介（书面新闻、广播、电视）。将特别努力向会员国的决策者宣传制定协调统一的政策与计划的重要性，并动员多边和双边合作伙伴、非政府主管组织和专门机构，包括教师协会和传媒提供支助。各国计划旨在：(i)倡导具有新含义的科学技术教育权：即从基础教育、中等教育直至高等教育都要传授科学知识 with 技能，使各级学员能根据自己的具体情况，或进入职业界或为了从事科学职业而继续深造；和(ii)增进民众对科学与技术的发展及其应用情况有更广泛了解。将特别重视举办诸如科学营地、因特网论坛，科学奥林匹克竞赛、展览、博物馆以及传媒广播和在新闻出版物上发表文章等活动方式，来创造一种有助于深化对科学与技术的发展及其社会影响的认识，并能引起对科学职业更广泛的重视。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 主要通过以下手段，提高20个发展中的会员国制定和实施关于科学与技术教育和公众宣传活动的统一国家战略与计划的能力：
  - ◇ 为二十一世纪科技教育的发展制定方法方面的指导准则和战略规划；
  - ◇ 在至少20个发展中国家和处于转型期的、尤其是非洲的国家，实施能力培养计划；
  - ◇ 动员多边和双边捐助机构和非政府主管组织(如，国际科学联合会理事会、世界保护自然基金、国际科学教育协会理事会)提供支助；
  - ◇ 发展和加强地区和分地区非政府组织网络，以便在公众中扩大宣传；

(1) 该计划行动将与计划 II.1(科学知识的的发展、转让和交流)和计划 II.2(科学、环境与社会--经济发展)项下的有关活动密切协调加以规划和实施。



- ◇ 动员决策者，舆论领导人和传播媒体(新闻出版物、广播、电视)开展/支持公众宣传活动；
- ◇ 支持由教科文组织主持在至少10个国家开展的特别活动(如科学营地、展览、奥林匹克竞赛)；
- ◇ 广泛传播“最佳作法”和教/学与宣传材料。

## 工作重点 2：发展技术和职业教育(UNEVOC)的国际长期计划

01222

正常预算	方案A
• 活动费	1,000,000 美元
预算外资金	8,000,000 美元

**背景。**第二届国际技术和职业教育大会(汉城，1999年4月)是在国际技术和职业教育项目(UNEVOC)范围内为技术和职业教育进行几乎十年深入动员的结果。尤其是在德国政府支持下创办的这一项目，帮助创建了一个专门从事电视教育的国家中心和研究所国际网和在柏林建立了一个国际技术和职业教育项目实施部门。在教科文组织地区办事处的协助下，国家国际技术和职业教育中心举办的地区会议和国家讲习班为提高认识和交流这方面的经验做出了贡献。1997年进行的外部评估认为，从2000年起发起一个电视教育国际长期计划是可取的，如果可能的话，应由诸如国际劳工组织、开发计划署和世界银行共同资助，并吸引双边捐款者和工业界的支持。

**方法。**将在第二届技术和职业教育大会的结论的指导下，制定新的关于发展技术和职业教育的长远国际计划。其总的目的将是帮助会员国制定旨在向青年和成年公民提供就业所需要的初步教育、继续教育和培训的技术和职业教育与培训政策。将特别重视建立技术教育和职业培训相互联系的体系；提高中等技术与职业教育质量、针对性和地位；促进现代信息与传播技术的使用，帮助更多的学习者掌握或提高其知识、技能与资历。将努力争取与其它机构，尤其与国际劳工组织密切合作，以使这项计划扩展成为真正的机构间举措。现有的教科文组织国际技术及职业教育项目网将随着新中心的增加而扩大，参加的中心和机构之间的合作也将主要通过电子手段而得到加强。还将通过奖学金计划，加强培训和能力建设。预计在德国政府的协助下，现有的教科文组织国际技术及职业教育项目网将得以改善并转变成一个国际技术及职业教育中心，来充当有助于各国的教科文组织中心的能力建设的信息交流中心和国际参考与支助机构。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 现有准则性文件，包括第二届国际技术及职业教育大会的建设的实施情况得到监控和促进；
- ◆ 在大约20个国家、主要是最不发达国家制定国家技术与职业教育政策、计划和行动规划；
- ◆ 通过扩大和加强，尤其在发展中国家的教科文组织国际技术与职业教育项目网络中心使各国在技术与职业教育方面的能力得到加强；
- ◆ 建立一个国际技术与职业教育中心和几个分地区中心、改进信息与经验的交流，并使之成为信息交流中心和政策咨询与培训支助中心；
- ◆ 鼓励机构间合作和其它伙伴关系支持新的国际技术及职业教育长远计划。

## 1.2.3 高等教育与发展

0123

正常预算	方案 A
• 活动费	2,800,000 美元
• 下放	71.4 %
预算外资金	1,830,000 美元

01230

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 特别通过促进对重大问题的辩论和制订关于高等教育的改革与发展的战略与政策来帮助各会员国、高等教育机构及有关人员实施世界高等教育会议(巴黎，1998年10月)的后续行动；
- (ii) 巩固和加强姊妹大学/教科文组织教席计划，把该计划作为尤其在发展中国家和转型期国家促进知识转让和改进高等教育研究、培训及发展的有效工具；并特别通过六个关于承认学历和资格的地区公约来加强工作人员和学生的学术流动；

b) 为此，拨给计划费2,800,000美元，人事费2,430,700美元和间接计划费用811,000美元(方案A)。

## 工作重点 1：高等教育的政策与改革

01231

正常预算	方案A
• 活动费	800,000 美元
预算外资金	1,000,000 美元

**背景。**教科文组织自1995年以来发起并推动了全世界对二十一世纪高等教育的作用的思考，这一思考在召开面临二十一世纪的世界高等教育会议：展望与行动(教科文组织，巴黎，1998年10月5-9日)时达到了高潮。在这次会议通过的《世界宣言和优先行动框架》中，会议强调了高等教育对促进各个社会的社会文化和经济发展的至关重要性，确定了高等教育的任务与职能，以及在教育体系和机构方面应采取的优先行动，以使高等教育适应社会目前和未来的需求。在1999年，教科文组织已着手开展旨在落实这次会议精神的行动，包括采取一些措施支持各会员国正在进行的政策思考和改革，以及加强高等教育地区网络，包括把拉丁美洲及加勒比地区高等教育中心(CRESALC)改为拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所(IESALC)。

**方法。**教科文组织的主要作用是制订政策方面新思想的倡导者、改革和创新的重要鼓动者及国际学术合作的促进者。行动的重点是帮助各会员国和高等教构实施世界高等教育会议的《宣言和优先行动框架》，并促进公民社会及其机构中的有关人士的积极参与。驻达喀尔、曼谷和贝鲁特的地区办事处、欧洲高等教育中心(CEPES)和拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所(IESALC)将通过举办讨论会、提供咨询服务和技术支助、提供培训和信息交流服务，在各自地区促进和协调这次会议的后续行动方面发挥关键作用。它们将与各会员国和所有有关的合作伙伴密切合作，并支持高等教育方面的地区网络。若干非政府组织，如国际大学协会(IAU)和国际大学校长协会(IAUP)，特别是那些参加高等教育和学生论坛集体磋商的非政府组织，将继续配合实施与世界高等教育会议有关的后续活动。将鼓励开展高等教育政策的研究和在教科文组织/联合国大学高等教育论坛的范围内更好地促进研究与政策制订之间的相互作用，以此来提高各国制订有充分依据的高等教育政策的能力。国际教育规划研究所将处理有关高等教育管理方面的问题。新建立的世界高等教育会议后续行动委员会和高等教育部门间工作组将召开会议，帮助实施会议的后续行动及在各地区筹备会议上通过的地区行动计划。



**特别项目：妇女、高等教育与发展。** 在该项目的最后阶段，将根据世界高等教育会议的有关建议，巩固通过教科文组织教席和姊妹大学网络在上两个双年度发起的关于培训女学者以及在选定的领域里研究涉及性别的敏感问题的活动。还将对该项目进行一次外部评估。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 会员国、相关人员、高等教育机构和非政府组织、合作伙伴组织广泛讨论了世界高等教育会议的结论和各项建议，以便通过开展对重大问题(如按成绩入学、国际交流的道德规范；质量保障、证书和虚拟大学)的评论和提出指导方针来制订实施这些结论和建议的前瞻性战略；
- ◆ 特别通过筹备对高等教育地位的基线评估和按世界高等教育会议赞同之原则确定的目标，提高了各会员国在改革和发展高等教育的体系和机构方面的能力，特别是非洲处境最差的国家 and 最不发达国家在这方面的能力；
- ◆ 建立了地区高等教育网络和合作伙伴关系，以支持和充实教科文组织确保积极落实会议精神的行动。

### 工作重点 2：加强大学间合作和学术流动

01232

正常预算	方案A
• 活动费	2,000,000 美元
预算外资金	830,000 美元

**背景。** 1991年发起的姊妹大学/教科文组织教席计划包括分布在约90个国家的300多个教科文组织教席和46个姊妹大学网络(1999年2月)。该计划已为知识转让和加强研究、教学及机构发展作出了重大贡献。作为得到许多会员国、非政府组织和高等教育团体，包括联合国大学的技术与财政支助的这一部门间努力开展的活动，该计划加强了400多个机构间的合作联系。这一支助已扩展到制订和实施旨在提高教师和学术工作人员地位的准则性文件，以及承认在高等教育机构获得的学历和教育资历方面。目前，教科文组织已参与监督实施七项公约和一项国际建议的工作。

**方法。** 教科文组织将继续支持和加强姊妹大学/教科文组织教席计划，把该计划作为促进大学间合作和强化素质教育、培训和研究工作以及在选定的优先领域转让知识与技能的一个主要方式。将作出特别的努力，鼓励有益于发展中国家

和转型期国家的机构间的团结。还将强调教科文组织教席在各地区的均衡分配及其可持续性。在重大计划I项下，将注意加强在选定的教育领域里的教科文组织教席和网络，诸如师资培训、远距离教育、高等教育的管理与研究、公民教育等，同时在其它有关的重大计划范围内，向其它领域里的教席和网络提供支持。1998年开始启用的数据库将进入因特网，以促进参与这一计划的各机构间的直接联系。考虑到世界高等教育会议的有关建议以及多样化和私有化所提出的挑战，促进国际学术流动的行动将把重点放在负责执行地区公约的六个政府间委员会的“联合工作计划”第二阶段(1999--2005年)的实施方面。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 评估、巩固和加强了现有的姊妹大学网络和教科文组织教席，并给予其可持续性以应有的注意；
- ◆ 根据地区和全球计划的重点事项及出于更好地平衡地理分布的需要，建立了若干新的教科文组织教席；
- ◆ 通过传播教科文组织的数据库和在教科文组织教席与开发机构之间建立新的合作伙伴关系，促进了各参与机构间的合作；
- ◆ 特别通过推动更广泛地执行关于承认学历和资历的各地区公约及以印刷和只读光盘形式出版《国外学习》第32版，促进了学校工作人员和学生的流动。

## D 信息社会里的教师地位与师范教育

0124

正常预算	方案A
• 活动费	1,350,000 美元
• 下放	55.6 %
预算外资金	1,300,000 美元

01240

大会

授权总干事

- a) 实施跨部门项目“信息社会里教师地位与师范教育”，以帮助会员国更新和调整各个层次的教学方法与师资培训(包括利用开放式教育和远距离教育手段)以适应新兴的信息社会，并与劳工组织和教师行业协会合作提高教师包括高等教育教学人员的地位；
- b) 为此，拨给计划费1,350,000美元，人事费1,391,200美元和间接计划费用391,000美元(方案A)。

**背景。**教师在教育体系发展中的关键作用已在许多国际会议上，尤其是题为“加强教师在变革的世界中的作用：问题，前景和重点”第四十五届国际教育会议(日内瓦，1996年)上，得到重申。继该会议的《宣言》与《行动纲领》通过之后，教科文组织加强了其与教师行业协会(尤其是教育国际)的伙伴关系，并开展了全球性和地区性联合行动，包括宣布十月五日为国际教师节。在选定的教育领域，包括师资培训，设立了教科文组织教席，非洲教师计算机辅助学习网也得以建立。通过召开有关《建议》的地区性研讨会(尤其是在亚太和非洲地区)，推动了国际劳工组织/教科文组织《关于教师地位的建议》的实施。

**方法。**在2000--2001年双年度，教科文组织将加强和扩大其支持教师行业和国际劳工组织和教科文组织实施《关于教师地位的建议》的联合专家委员会的作用的活动。进一步推动各级教育中教师技能与素质的提高。由教育部门，包括教科文组织教育信息技术研究所(莫斯科)和传播、信息学与信息部门联合实施的项目将采取双重战略。首先，通过适当的教育研究，努力使高等院校在改进各级师资培训与培训方法适应新生信息社会里教与学过程种种变化方面多作贡献，并鼓励利用新的培训手段，如开放式教育和远距离教育，以培养更多的教师。将尽力增加教科文组织在师范教育和远距离教育方面教席数量，并促进教席之间及其与师范教育机构的合作。将继续就实施1966年和1997年建议与国际劳工组织和教师行业协会合作，宣传并捍卫教师的地位与权利。其次，将优先帮助会员国，尤其是发展中国家，制定并实施如何应付世界信息社会向教师行业提出的挑战的政策和计划。重点将放在，一方面，向教师和其它教育人员传授使用新技术(如计算机、因特网)的能力，另一方面，更有效地利用新技术(如电视、无线电、计算机和因特网)大范围地开展教师和师资培训人员的培训与进修。将特别重视教师培训机构的地区性与分地区联网；传播和交流成功的方法和最佳做法、样板性培训材料及专门知识；并帮助推广现有的关于师资培训的教学软件数据库。将加强与政府间组织和非政府组织活动的互补性，以提高教科文组织自己工作的增殖效应。

01241

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 加强更新与调整教师、师资培训人员和课程设计人员培训的国家政策和体制运作能力，主要途径是：传播和交流成功的战略与做法；师资培训机构的地区或分地区联网；利用信息与通讯技术开发教科文组织师资培训资料系列，以及在三个地区启动大批在职教师培训的项目；

- ◆ 建立二十个教科文组织师范教育和远距离教育的教席和网络；
- ◆ 与国际劳工组织合作，促进《关于教师地位的建议》(1966年)和《关于高等教育教学人员地位的建议》(1997年)的实施；
- ◆ 与教师行业界合作，通过庆祝国际教师节(10月5日)，增强公众对教师的认识和支持。

## 教育为持久的未来服务(环境、人口与发展)

0130

正常预算	方案A
• 活动费	1,700,000 美元
• 下放	75.0 %
预算外资金	9,920,000 美元

01300

大会

授权总干事

- a) 实施部门间项目“教育为持久的未来服务”，以便继续在国家一级促进机构间的一致行动，来提高公众对持久的未来的认识和对公众进行关于持久的未来的教育，特别要提高会员国以下两个方面的能力，将这一方面的教育内容纳入各级正规和非正规教育计划的能力；制定恰当的人口政策和计划的能力；并为此目的促进90年代召开的联合国各次会议和里约会议后各项公约的综合后续行动，并作为《二十一世纪议程》第36章的负责机构与所有有关的国际的和各国的合作伙伴合作，加大实施联合国可持续发展委员会的国际工作计划的力度；
- b) 为此，拨给计划费1,700,000美元，人事费6,100,500美元和间接计划费用492,400美元(方案A)。

**背景。**“教育为持久的未来服务”这一新的跨学科概念是在本项目框架内，与教科文组织的合作伙伴共同确定的，以把教育作为一个主要手段来解决错综复杂的环境、人口和发展问题，其中包括贫困、保健以及造成极大浪费的消费和生产方式。重点一直是促使所有合作伙伴在国际、地区和国家各级采取一致行动，综合落实联合国各有关会议尤其是联合国环境与发展会议和开罗会议的精神和里奥会议后的各项公约。在上一个双年度期间采取的行动主要有：举行了国际

环境与社会会议(希腊塞萨洛尼基, 1997年12月); 提出了一份美洲国家组织/教科文组织关于“教育为美洲持久的未来服务”的合作纲要; 在三个国家创办了机构间试验项目; 为在非洲法语国家和东非及南部非洲举办社区一级的分地区示范项目作了准备; 主要通过总部外办事处向国家和地区的活动提供了技术和财政援助, 以重新调整大约35个国家的课程和教师培训。此外, 在第五届国际人口与发展会议后续行动和教科文组织/联合国人口基金的合作计划框架内, 通过机构间技术服务支助--机构间地区国别支助小组系统支助了100多个会员国制定人口政策和计划, 并支持了60个人口教育项目。另外, 教科文组织继续实施大学开展的人口教育项目和研究影响人口状况的社会文化因素的项目。作为《二十一世纪议程》第36章的负责机构, 教科文组织拟定了联合国可持续发展委员会扩大的国际工作计划并在实施这项计划中起到了积极作用。

**方法。**各种行动将旨在加强和扩大正在进行的修订和丰富课程、教学材料和教师培训的活动。重点继续是重新调整各级--正规和非正规--教育计划, 特别注意新兴的开放式教育系统、远距离教育系统和社区教育系统。通过与各计划部门, 其中包括政府间科学计划密切协作, 尤其是通过总部外办事处将努力加强国家一级和地方一级的跨学科行动。将主要通过有新意的, 并将不断加强和扩大的机构间合作和国家一级的联合行动, 协助会员国为进一步开展为可持续发展服务的教育制定政策和计划, 提高能力和筹集资金。以第五届国际人口与发展会议后续行动为重点, 继续支持人口领域, 特别是生育卫生、人口教育、家庭和社区生活、男女平等、提高妇女能力等方面的计划与政策, 以及通过机构间技术服务支助--机构间地区国别支助小组系统进行的预防教育。将支持开展正在进行的各项革新示范活动, 以在国家和社区一级创办新项目, 并在某些国家开展提高公从认识的运动。教科文组织将主要通过总部外办事处采取行动, 强调通过与联合国有关机构、政府间组织、非政府组织和传播媒介密切合作提供培训和传播标准材料及先进经验, 以及通过地区联网进行技术援助和能力建设。教科文组织将继续积极参与所建立的机构间协商机制, 以促进联合国各次会议和各项公约的综合后续行动, 加强机构间合作及在地区、国家和地方各级开展项目活动的联合行动。

#### 01301

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 在五个会员国中继续开展正在进行之中的富有新意的机构间活动, 并在另外大约八个会员国中开始新的活动;
- ◆ 在大约20个会员国中, 从可持续发展的角度审查国家教育政策;
- ◆ 实施或支持大约200个国家级和地方一级的富有新意的示范项目;



- ◆ 支持教育为持久性服务领域的大约五个教科文组织教席；
- ◆ 制定和宣传政策方针、制作并散发教师培训单元(包括30个“自学单元”)、教/学包及其他用于正规和非正规教育的材料(既有印刷品又有光盘)；出版并发行教科文组织的“世界人口分布图”地区版和与之相配的教材。
- ◆ 完善国家一级的人口教育政策和计划，特别是通过继续参与机构间技术性服务支助--机构间地区国别支助小组系统，以及实施国际人口与发展会议五年审查(ICPD+5)的建议；
- ◆ 通过在为持久性而进行教育、提高公众认识和培训的新颖做法国际登记之内发展20个国家网点，以及通过更广泛地分发简讯《连接》来促进对“最佳做法”的共享；
- ◆ 特别是在联合国系统内动员主要参与者实施联合国可持续发展委员会的国际工作计划并制定这方面的联合行动；为《二十一世纪议程》第36章的里约+10回顾进行筹备；制定一项里约会议后的三项公约的教育活动的联合实施计划。

## 教科文组织的教育机构

**01401** 教科文组织的六个机构--国际教育局、国际教育规划研究所、教科文组织教育研究所、教科文组织教育信息技术研究所、拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所和非洲国际能力培养研究所--将与教育部门、教科文组织总部外办事处、地区和国际教育中心通力协作，直接为实现重大计划I的各项目标做出贡献。他们将根据各自的专业领域，将自己的活动集中于课程政策，内容与方法，尤其着重于和平、人权与民主的教育(国际教育局)；教育体制的改革与重建和政策规划与管理能力的提高(国际教育规划研究所)；成人与继续教育(教科文组织教育研究所)；信息与传播技术在教育上的应用(教科文组织教育信息技术研究所)；拉丁美洲及加勒比地区的高等教育(拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所)以及非洲教育能力培养(非洲国际能力培养研究所)等方面。将继续努力加强总部、总部外办事处和各机构活动之间的协调作用和协调以及与中期战略(1996--2001年)的协调一致。还将加强各机构与会员国全委会之间的合作。

**01402** 上述机构受大会通过的章程和决议制约。各机构的工作接受其理事机构的监督指导。理事机构根据其实际拥有的资金批准工作规划并向大会的每届会议提交规划实施情况的报告。

### 教科文组织国际教育局

**0141** 财政拨款： 5,000,000 美元  
预算外资金： 400,000 美元

**01410**

大会

意识到教科文组织国际教育局作为本组织教育内容中心在重大计划I项下应为实现“全民终身教育”目标作出重大贡献；

还意识到国际教育局计划的新导向和其活动的增加；

1. 授权总干事在正常计划项下为国际教育局拨款5,000,000美元,以使其能有效地执行作为一个国际教育内容中心的新的职责。尤其是,
  - a) 发挥教育结构、内容和方法观察所的作用,办法如下:
    - (i) 利用现代技术资源收集、比较分析和传播关于教育领域,包括

师资培训、成人教育和非正规教育方面主要发展趋势的信息;

- (ii) 主要通过汇集现有的电子信息在全球范围开展课程和教学方法信息交流;
  - (iii) 积累创新的经验并开展比较研究与评估研究,以便了解如何共同生活并将这些经验和研究重点应用到有关公民权利与人权、外国语言与文化、历史和地理的教学工作当中,普遍价值观应受到特别的重视;
  - (iv) 出版评论刊物《展望》和简报《革新》;
- b) 通过以下途径促进在国家、地区和分地区一级调整内容方面的能力建设:
- (i) 积累内容调整机制方面的经验与最佳作法,并编写关于最适用的方法和途径的材料;
  - (ii) 着手建立关于管理适应各自需求的课程改革的地区与分地区合作网;
  - (iii) 促进政策制定者、课程专家、教育研究人员和教师之间有更多的交流;
  - (iv) 根据会员国的要求,为它们改革课程和设计能跟上知识发展的课程与教学材料提供咨询服务;
- c) 按照决议28C/1.2,组织第四十六届国际教育会议,推动决策者、研究人员、教育工作者及教育领域的其它合作伙伴之间的政策对话。考虑到德洛尔报告的四个支柱--尤其是“学会共同生活”--教育会议将着重探讨如何确保每一位学习者都能掌握必要的知识、技能和态度,使个人与社会的智力与道德得到发展。国际教育会议应确认国际教育局作为教育内容中心的新作用;

2. 请国际教育局理事会:

- (a) 根据其法定职能,监督国际教育局的工作向国际教育内容中心活动的转移过程,并适当注意把国际教育局的活动与教科文组织其它有关部门与机构开展的活动协调起来;
- (b) 动员必要的人力与财力,使国际教育局完成其任务;

3. 请会员国和国际组织在财政方面或以其它适当的方式,为教科文组织国际教育局开展活动做出贡献。

01411

**背景。**1998--1999年间,国际教育局遵照总干事和教育局理事会规定的方针,为转变成一个国际教育内容中心开始做出巨大的努力。国际教育局这项新计划最重要的特点包括:新的宗旨、强调与会员国在分地区、地区和国际一级现有合作的运作方式、在培养课程改革管理能力方面的重要职责以及建立教育行业各成员之间有关教育内容信息交流的平台。文件《调整内容,迎接21世纪的挑战》对此计划框架进行了介绍。这份文件--已经国际教育局理事会的批准--特别注重德洛尔委员会报告的四大原则,尤其是“学会共同生活”的原则。

01412

**方法。**2000--2001年间,国际教育局(IBE)作为教育内容中心,将尽力发挥其三方面的作用:信息交流中心;比较与分析及运作。为此,将努力寻求与各国教育部、全国委员会、联合国系统各组织和非政府组织--尤其是那些总部设在日内瓦的组织--开展有效的合作,在适当的情况下,还将达成合作协议。与此同时,国际教育局现有全部活动将逐步予以调整,以符合教育局作为教育结构、内容与方法观察所的新导向。国际教育局将继续努力建设1999年启动的平台,汇集电子信息并定期通过确定新的信息源和评估现有信息对其进行更新。它还将鼓励就课程调整的某些问题举办研究机构与专家论坛;编写一套新的教育发展国家报告系列;以及拓展和更新各国教育体系资料。同样,还将进一步发展教育革新数据库,将有选择地对其中令决策者、课程专家和其它用户特别感兴趣的部分以小册子形式进行出版。根据国际教育局和其它地方提供的课程开发信息,还将建立各国教育信息综合性档案。

01413

国际教育局将继续促进国家、分地区和地区一级的能力建设,办法是向会员国和其它用户提供有关“共同生活教育”和其它领域如人权教育、公民意识教育、历史教育、地理教育、外国语言与文化教育及环境教育的革新性教育材料集(教科书、教师指南、光盘只读存储器等);和建立有关课程改革管理的地区与分地区合作网络。

01414

将继续帮助会员国编写国家报告和教育体系概况以及教学材料和项目评估报告。将筹备并举办第四十六届国际教育会议(ICE)(2001年4月,日内瓦)。

01415

国际教育局理事会将举行两次例会,规划教育局的活动并评估其成果。

01416

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 重点通过为非洲和拉丁美洲及加勒比海地区的教育政策制定者和课程专家举办两次课程开发地区培训班以及在亚洲和地中海地区启动两个地区/分地区课

程改革管理合作网络，促进课程革新；

- ◆ 建设电子教育信息平台，并逐步投入使用；
- ◆ 组织第四十六届国际教育会议，包括完成教育发展国家报告新的系列并供国际教育会议与会者使用；
- ◆ 拓展、更新并以光盘只读存储器的方式出版“世界教育数据库”中的各国教育体系资料，而且输入因特网供使用；出版各国概况汇编；
- ◆ 进一步发展教育革新数据库并选择6项决策者和课程开发专家可能感兴趣的革新经验，以小册子形式出版；
- ◆ 将教育局历年收集的材料编入目录、输入计算机并向研究人员开放；
- ◆ 出版《教科文组织/国际教育局教育术语集》最新修订版，并对教育局教育机构数据库(教育局书目数据库和教育机构数据库)进行修订；
- ◆ 按照国际教育局新的导向调整季刊(评论刊物《展望》和简讯《革新》)(各8期)。

01417

#### 财政安排

国际教育局的经费来自：(i)大会批准的正常计划拨款和(ii)会员国、国际组织、基金会和其他捐助机构的自愿捐款，以及某些培训与研究项目的收费。国际教育局理事会将按实际得到的拨款审批每年的计划与预算。建议在正常预算项下提供的财政拨款额为5,000,000美元，用于人事费和活动费以及间接计划费。

## 教科文组织国际教育规划研究所

0142

财政拨款： 6,000,000 美元

预算外资金： 3,850,000 美元

01420

#### 大会

注意到教科文组织国际教育规划研究所通过培训教育管理人员、规划人员和行政人员，通过在教科文组织大会确定的优先计划中开展应用研究以及通过执行会员国委托给它的若干业务计划等方式，在完成重大计划I：“全民终身教育”方面担负着重要使命，

还注意到国际教育规划研究所通过向正在从不安定状态中恢复过来的会员国在教育体制的改革与重建方面提供发展援助，对跨学科项目“促进和平

文化”作出的特殊贡献，

1. **要求** 国际教育规划研究所理事会在批准该所2000--2001年的预算时，根据研究所的章程及本决议：
  - (a) 加强各国在教育系统的管理、规划及行政方面的能力；
  - (b) 与教科文组织总部外单位合作，加强国家、分地区和地区间有关教育规划和行政管理的培训计划；
  - (c) 开展调查研究，以更新教育规划及行政管理方面的知识和在会员国之间发展、交流和转让知识；
  - (d) 促进教育规划和行政管理方面的经验与信息的交流，并确保所开展的工作的结果在会员国中得到必要的传播；
  - (e) 在其主管领域中实施业务项目；
2. **授权** 总干事在重大计划I正常计划项下提供财政拨款6,000,000美元，以此支持研究所的工作；
3. **感谢** 通过自愿捐款或合同协议支助研究所计划的各会员国和各组织以及免费为研究所提供房舍并定期出资进行维修的法国政府，并请它们继续为2000--2001年以及以后各年提供支助；
4. **呼吁** 会员国继续或增加自愿捐款，以便根据研究所章程第VIII条，加强该所的活动，使它能够利用更多的资金以及法国政府提供的房舍，更好地满足会员国日益增多的需要。

**01421**

**背景。** 国际教育规划研究所的使命是通过培训、研究和出版等活动，对加强各国在教育规划和行政管理方面的能力作出贡献。在研究所目前的中期规划中，尤其强调了网络的发展和新的信息和传播技术的利用，以便增加这些活动的增殖效果。

**01422**

**方法。** 在已获得的资源基础上，并与教科文组织秘书处在总部和总部外的主管单位及本组织其它研究所合作，国际教育规划研究所将继续开展它的活动，并特别关注非洲和最不发达国家。将与各国全国委员会和教育部合作，举办旨在加强各国教育系统的规划、管理、评估、改革与重建能力的地区和分地区强化培训班、讲习班和专题研讨会。将在巴黎和布宜诺斯艾利斯组织两次年度培训计划会议，将继续发展国际教育规划研究所的远距离培训计划，以便原实习人

员能继续接受持续培训。研究所还将继续生产和发行门类繁多的培训材料和培训单元。

01423

在各国全国委员会的紧密合作下拟订研究活动，这些活动将得到国际教育规划研究所的网络和联合机构的支持，并主要由各国研究小组执行。这些活动将导致出版广泛发行的出版物，研究成果将用于拟订研究所培训计划中使用的教材。通过对其“代存图书馆”加强支持，尤其是通过发展网址，尤其重视加强研究所出版物的发行系统。

01424

国际教育规划研究所将继续保持与专业团体、各国的培训与研究机构、联合国系统的其它组织(开发计划署、儿童基金会、国际劳工局、世界卫生组织)和开发银行的通常关系。它也将继续支持与其协作的联合机构与网络，如非洲的促进非洲教育发展协会(SACMEQ)、南部非洲控制教育质量联合会(ADEA)，亚洲教育规划培训和研究机构网(ANTRIEP)，以及将在拉丁美洲建立的一个新网络。另外，它将扩展它的原实习人员网络以促进教育负责人之间的经常性的互相影响。

01425

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 加强国家一级教育规划能力；来自50个会员国(其中一半为最不发达国家)的100位负责人将接受深入的培训，400多名专家将接受短期培训；4套新的单元培训材料将最后定稿，并将尤其是在协作培训机构中试用和分发；将为国际教育规划研究所的原实习生建立一个远距离持续培训系统；
- ◆ 通过实现二十来份研究报告，以及传播包括国际教育规划研究所信息季度通讯在内的三十来种出版物和文件，发展教育系统规划、管理和评价方面的新挑战的信息交流。

01426

#### 财政安排

国际教育规划研究所的经费来自：(i)大会批准的正常计划拨款；(ii)会员国和国家机构的自愿捐款；(iii)某些培训及研究项目的合同费和根据信托基金协定委托教科文组织执行的项目的经费。国际教育规划研究所理事会按实际拨款批准该所每年的详细计划和预算。建议在正常预算项下提供的财政拨款为6,000,000美元，内含人事费和活动费以及间接计划费。

## 教科文组织教育研究所

0143

财政拨款： 2,300,000 美元  
自愿捐款： 3,500,000 美元

01430

大会

注意到教科文组织教育研究所1998--1999双年期的报告，

重申第五届国际成人教育会议(汉堡1997年)通过的《汉堡宣言》和《未来议程》中包含的各项建议，

1. 请教科文组织教育研究所理事会将研究所在2000--2001年期间加强该研究所在促进第五届国际成人教育会议的落实方面的推动作用，尤其优先注意：
  - (a) 为《汉堡宣言》和《未来议程》的实行动员机构间合作；
  - (b) 提高国家为全民提供各种正规和非正规的成人与继续教育机会的能力；
  - (c) 鼓励为找到实现终身学习目标的新颖方法而进行的研究；
  - (d) 进一步发展其在成人与继续教育领域的信息交流中心的工作；
2. 授权总干事在重大计划 I 项下提供财政拨款2,300,000美元支持该研究所的工作；
3. 感谢德国政府向该所提供大宗捐款、免费向其提供办公用房，感谢为支助该所的计划而提供了自愿捐款的会员国和基金会；请他们在2000--2001年以及将来继续提供支持；
4. 呼吁会员国提供或继续提供支助，以使教育研究所不辜负1997年汉堡会议寄予它的厚望。

01431

背景。上一个双年度期间，在各国和各地区范围内广泛传播和讨论了第五届国际成人教育会议 (CONFINTEA V，汉堡，1997年)通过的《汉堡宣言》和《未来议程》。例如，第七届非洲地区教育部长会议 (MINEDAF VII) 接受了汉堡会议提出的包括开展“非洲保罗弗莱雷扫盲十年活动在内的各项建议”。为促进汉堡成人教育会议精神的落实，创办了新闻简报《CON--NEXUS》特刊并建立了一个网址。还试验性地在大约15个国家举办了国际成人学员周活动。教科文组织



教育研究所还就两个主题进行了研究：“成人学习的文化环境”和“向终身学习过渡的指标”。

01432

**方法。**教科文组织教育研究所将通过在地方和国际范围动员机构间合作和建立伙伴关系，促进汉堡《宣言》和《未来议程》的落实。有关活动的目的将是加强会员国提供多种学习机会和促使各种年龄段的所有的人都参加成人教育的能力。该研究所将与总部和有关的总部外办事处合作，通过咨询服务，通过促进研究与培训以及国家之间的经验交流，帮助会员国积累成人教育方面的经验。有关重点仍将是促进民主生活、男女平等、科学技能、减轻贫困和紧急情况下的少数人群体和成年人的需求，以及适应学习者特定条件的革新性战略与方式。研究所将作为国际终身学习资料中心，制定监测各种形式的正规与非正规成人学习的方法，开展(或支助)旨在帮助会员国和社会合作伙伴制定革新政策与作法的研究活动和出版物。它将与总部密切合作在2000年博览会期间举办一次“关于信息与知识社会中的终身学习的全球对话”(德国汉诺威)。第一届“国际成人学员周”活动将于2000年9月8日正式开始。

01433

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过针对有关具体专题和问题的研究和出版物，包括《国际教育回顾》，使人们对成人教育的认识更加深入；
- ◆ 通过制定向终身学习过渡的指标和积极参与教科文组织教育研究所合作伙伴召开的会议和专家会议，进一步推动现在正在进行的关于终身学习的国际辩论；
- ◆ 通过咨询服务、培训和技术援助，尤其在发展中国家和处于过渡时期的国家开展这些活动，增强会员国在成人教育与成人学习方面的能力；
- ◆ 通过现有的国际和地区性网络，如国际成人教育理事会，加强成人教育方面的合作与信息交流；
- ◆ 通过CON--NEXUS新闻简报、研究所网址、以及在30多个国家，尤其是在非洲、拉丁美洲和南亚开展“国际成人学员周”活动，扩大对成人教育和继续教育的宣传。

01434

#### 财政安排

教科文组织教育研究所的经费来自：(i) 大会批准的正常计划拨款；(ii) 德国政府及汉堡市的大宗捐款和(iii)会员国及国际组织的自愿捐款。建议在正常预算项下提供的财政拨款为 2,300,000美元，内含人事费和活动费。

## 教科文组织教育信息技术研究所

0144

财政拨款： 1,200,000 美元  
自愿捐款： 3,000,000 美元

01440

大会，

注意到教科文组织教育信息技术研究所(IITE)1998--1999双年度的报告；  
认为新的信息和传播技术(ICTs)的应用是对改革和革新二十一世纪教育系统的重大挑战；

1. 要求教科文组织教育信息技术研究所理事会特别重视该所的下述优先活动：
  - (a) 通过建立国家信息和经验交流中心网，使该所成为在教育领域应用信息和传播技术的国际信息交流中心；
  - (b) 协助制订有关在教育领域应用信息和传播技术的国家政策和指导方针；
  - (c) 举办分地区讲习班和组织开展其它培训活动，包括编写和试验培训单元材料；
2. 授权总干事在重大计划I项下，提供财政拨款1,200,000美元，支持该所的工作；
3. 对俄罗斯联邦政府提供大笔捐款和免费提供办公场所表示感谢；
4. 呼吁会员国、国际组织、捐赠机构、基金会和私人部门提供或继续提供支助，使该所能够实施和扩大2000--2001双年度预计开展的计划活动。

01441

**背景。**根据大会第二十九届会议通过的第6号决议和教科文组织与俄罗斯联邦政府签署的协定，教科文组织教育信息技术研究所(IITE)已于1998年开始运作。由总干事任命的理事会在其第一届会议(莫斯科，1998年7月)上，批准了该所最初的工作计划并就该所的人员配备和业务活动作了些决定。

01442

**方法。**该所将与全国委员会和教科文组织总部外办事处合作建立一个由国家信息中心组成的国际网，以便开始有系统地收集和分析有关的政策文件、行动规

划和政策性的指导方针。将特别强调师资培训和编写有关在教育领域使用信息和传播技术的课程及其它学习材料。该所将逐步提高它在应用研究和培训方面的潜力，同时将根据会员国的要求，在以下一些方面向其提供咨询服务和技术支助：对教育工作人员进行职前和在职培训，拟订和实施国家试办项目，以及鼓励在发展中国家和转型国家实施地区计划。

01443

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 建立一个由国家信息中心组成的国际网，使其成为促进交流信息和经验的交互系统；
- ◆ 发起一个针对国家行动规划和政策文件、称为“教育中的信息和传播技术：最新发展水平、需要和展望”的国际项目；
- ◆ 编写和试验针对各类教育工作者的成套的培训和自我培训单元材料；
- ◆ 与现有的机构、计划署和组织建立合作伙伴关系和签署合作协定；
- ◆ 在五个国家实施国家试办项目；
- ◆ 定期出版教科文组织教育信息技术研究所简讯。

01444

#### 财政安排

教科文组织教育信息技术研究所的经费来自：(i)大会批准的正常计划财政拨款；(ii)俄罗斯政府的大笔捐款；(iii)会员国和国际组织的自愿捐款。建议在正常预算项下提供的财政拨款为1,200,000美元，内含人事费和活动费。

## 教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所

0145

财政拨款： 2,375,300 美元

01450

大会，

注意到拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所(IESALC)1998-1999双年度的报告；

赞同执行局批准的该所《章程》；

坚信该所在拉丁美洲及加勒比地区的高等教育改革中会发挥重要作用，

1. 请该所理事会把该所的计划重点放在以下一些优先领域：

(a) 通过在地区开展世界高等教育会议的后续活动，促进拉丁美洲及加

- 勒比地区高等教育的革新；
- (b) 建立和加强大学间合作，包括建立以高等教育研究、规划管理和评估为主的专门合作网；
  - (c) 成为支持会员国和院校改进高等教育的信息交流中心和资料中心；
2. 授权总干事在重大计划I项下，提供财政拨款2,375,300美元，支持该所的工作；
  3. 对委内瑞拉政府免费提供办公场所表示感谢；
  4. 吁请各会员国、国际组织、捐助机构、基金会和私营部门给予或加强它们的支持，以使拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所能够实施和扩大预计在2000--2001双年期开展的计划活动。

0451

**背景。**根据大会第二十九届会议的决定，将拉丁美洲及加勒比地区高等教育中心(CRESALC)改为拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所(IESALC)之后，执行局批准了该研究所的章程和财务条例。在1998--1999年的过渡时期，拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所的活动着重于加强其组织基础，在拉丁美洲及加勒比地区高等教育改革行动计划范围内开展几个项目。上述行动计划是拉丁美洲及加勒比地区高等教育改革的政策与战略会议(古巴，哈瓦那，1996年11月)的结果。还配合世界高等教育会议(巴黎，1998年10月)开展了一些活动。

01452

**方法。**拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所将努力对拉丁美洲及加勒比地区的高等教育制度进行深入改革，重点是确保教学与研究的现实意义和质量，使终身学习的思想变为现实。各项工作都将强调人力资源的开发和能力的培养，支持着眼于“新的社会公约”的合作协议，以便为建立在公正、平等、民主、自由、团结与和平之上的人类可持续发展奠定基础。方法将围绕着四大目标制定：(i) 促进对高等教育的研究，以及对学术计划和学术机构的评估和鉴定，发展高等教育地区信息和文献系统，提高高等教育机构的技术能力；(ii) 提倡全民终身教育，加强高等教育与社会，包括社会与社区发展和劳工界之间的互动联系；(iii) 鼓励开发机构管理的新模式，在高等教育机构培训国家决策人--这两者均关系到拉丁美洲及加勒比地区的经济和社会发展；(iv) 建立新型的机构间合作，着眼于进一步发展研究生示范研究项目、姊妹大学/教科文组织教席计划、拉丁美洲及加勒比地区高等教育论坛和《承认学历、学位和文凭地区公约》。拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所将继续作为上述公约的秘书处开展活动。

01453

**双年度结束时的预期结果**

特别通过以下途径，加速了拉丁美洲及加勒比地区高等教育的复兴与改革：

- ◆ 鼓励从事研究，通过建立专门合作网络改进高等教育的规划、管理和评估；
- ◆ 建立联系机构和合作伙伴的网络，支持拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所在高等教育领域的活动；
- ◆ 在地区和分地区，通过达成必要的协议，加强高等教育机构之间的合作；
- ◆ 通过建立名册，动员经验丰富的专家以及训练有素的评估人员、研究人员和管理人员协助完善本地区的高等教育；
- ◆ 广为传播研究与技术合作项目的成果；
- ◆ 在教科文组织教席和姊妹大学计划下进一步开展活动，通过更加广泛地实施《地区公约》促进学术流动。

01454

**财政安排**

拉丁美洲及加勒比地区高等教育研究所的经费来自：(i)大会批准的正常计划财政拨款；(ii)会员国、国际组织、基金会和其他捐助机构的自愿捐款，以及某些培训与研究项目的收费。建议在正常预算项下提供的财政拨款为2,375,300美元，内含人事费和活动费以及间接计划费。

## 教科文组织非洲国际能力培养研究所

0146

财政拨款: 1,300,000 美元

01460

大会

注意到总干事关于在亚的斯亚贝巴成立非洲国际能力培养研究所<sup>(1)</sup>的报告(文件30C/45),

赞同执行局在第一五五届和第一五六届会议上就此问题作出的决定,

考虑到发展中国家,特别是非洲发展中国家加强和培养发展与改革教育的能力的必要性,

1. 批准该研究所的章程;
2. 授权总干事支持该研究所,在重大计划I下拨款1,300,000美元,作为人事费和计划费用;
3. 对埃塞俄比亚政府作为该研究所的东道主并提供房舍及其他服务表示欣赏;
4. 吁请各会员国、国际组织、捐助机构和基金会给予支持,使该研究所得以实施预计在2000--2001年双年度开展的计划活动。

01461

**背景。**成立非洲国际能力培养研究所(IICBA)是总干事和埃塞俄比亚教育部长于1997年的倡议。根据执行局第一五五届会议作出的决定,并考虑到非洲教育部长的“承诺书”(第七次非洲会员国教育部长会议,德班,1998年),成立了一个高级专家小组作为临时理事会,确定该研究所的战略和计划的优先重点。该专家小组于1999年2月10--11日在教科文组织总部举行了首次会议。研究所的章程将提交大会第三十届会议审批。

(1) 该研究所的章程提交执行局第一五六届会议审批。

01462

方法。根据高级专家小组的建议，本方法旨在使教育机构和政府部门能够按尽可能高的职业标准履行职责。该研究所的责任确定为“能力培养”，它将首先着眼于机构建设，同时培训专业人员也是一个重要的内容。在初期阶段，该研究所的活动将集中在四个优先领域：教育管理、课程设置、教师培训和远距离教育。该研究所将与总部、总部外办事处、教科文组织各研究所，特别是国际教育局，以及非洲的现有网络、计划和合作伙伴密切合作，促进经验的共享，途径是充分利用非洲各个机构现有的专门知识。非洲统一组织、促进非洲教育发展协会以及国际和双边捐助机构也将是该研究所的优先合作伙伴。

01463

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 制定一项经过协商同意的工作计划，从而有助于执行“德班承诺书”和其他地区行动计划，例如“非洲统一组织的非洲教育十年”；
- ◆ 建立一个联系机构网络，这些机构拟成为非洲国际能力培养研究所能力培养计划的主要受益者；
- ◆ 建立本地区各领域专家的名册；
- ◆ 采取行动，以调动专门知识、技术和资金支持使非洲国际能力培养研究所发展成为非洲，乃至所有发展中国家能力培养的一个有效机制。

01464

#### 财政安排

教科文组织非洲国际能力培养研究所的经费来自：(i) 大会批准的正常计划财政拨款；(ii) 会员国和国际组织的自愿捐款。建议在正常预算项下提供的财政拨款为 1,300,000 美元，内含人事费和活动费。

## 地区和分地区战略

### 非洲

**01701** 教科文组织在非洲的行动将继续与在“联合国非洲特别行动”、非统组织的“非洲教育十年”和促进非洲教育发展协会(ADEA)或非洲开发银行(ADB)所通过的优先计划范围内开展的行动保持密切的协调关系。

**01702** 在计划 I.1 (全民基础教育)项下, 第七届非洲会员国教育部长会议 (MINEDAF VII, 德班、南非, 1998年4月)的结论和建议将指导各项计划行动。将支持为落实这次会议的建议而设立的政府间委员会的工作, 其中特别是要创办一份以电子手段传送部级信息的简讯。还将特别通过新成立的非洲国际能力培养研究所(IICBA, 亚的斯亚贝巴)和利用非洲各会员国的现有示范中心建立起地区的教学人员培训与再培训机制, 加强教育管理、课程设置、师范教育和远距离教育等方面的能力建设。该计划的优先事项包括: 全民教育计划(EFA), 特别是全民教育2000年评估, 扫盲和非正规教育, 女青少年和妇女教育, 课程革新(价值观教育与公民教育、科学扫盲)、师范教育、教科书和教材编写。将与非洲妇女教育学家论坛(FAWE)和非洲其他的非政府组织密切合作, 实施“促进非洲女青少年和妇女教育”特别项目, 将新建立两个中心, 一个是设立在马拉维的女青少年指导和咨询中心, 另一个是设在布基纳法索的女青少年和妇女教育中心。还将特别注重特殊教育和使未受教育者受教育, 尤其是使农村的女青少年和妇女、处于社会边缘的青年、街头流浪儿童和童工、难民和语言及文化方面的少数人群体有机会接受教育。

**01703** 在计划 I.2 (从终身教育角度改革教育)项下, 优先事项包括: 为各国教育系统的重建和发展提供咨询服务和技术支助服务, 制订总体政策框架、战略和行动计划, 以及开展能力建设活动; 发展中等教育, 并着重于防艾滋病和反对滥用毒品的预防教育, 科学和技术教育及技术 and 职业教育, 其中包括课程革新、教学材料和实验设备; 根据世界高等教育大会的结论来革新高等教育, 并着重于开展国家间和大学间的合作, 建立示范中心和教科文组织教席及地区与分地区的姊妹大学网络。项目“教育为持久的未来服务”和教科文组织的教育研究所将继续在各自的专业化领域里给非洲以特别重视。



## 拉丁美洲及加勒比地区

01704

教科文组织在该地区的活动将继续以第VII届拉丁美洲及加勒比地区教育部长会议的结论和第二届美洲高峰会议通过的行动规划为指导。将通过已经得到巩固的拉丁美洲及加勒比地区教育领域重大项目合作框架，拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所和国际教育规划研究所布宜诺斯艾利斯地区办事处指导该地区的活动，为南美共同市场国家服务。将与加勒比共同体合作并在“重视加勒比”行动计划的框架内满足加勒比各国的需求。

01705

在计划 1.1 (全民基础教育)项下，将优先考虑高质量基础教育的普及，重点是2000年全民教育评估，提高内部效益以及受到家庭与社会--经济结构急剧变化影响的儿童与青年的需求。将特别重视土著居民的教育需求，并强调双语教育。在中美洲，将优先考虑由预算外资金支助的国家重建计划。在加勒比地区，将优先考虑提高基础教育的质量与针对性，并以人权、公民/价值观教育和科学扫盲以及改进课堂教学为重点。将通过使用远距离教育方法的社区学习中心，支持成人扫盲和非正规教育，支持制定可选择的课程计划，使未受教育者，尤其处于社会边缘的青年受到教育。

01706

在计划 1.2 (从全民终身教育角度改革教育)项下，将特别优先考虑中等教育的扩大和多样化。重点是：学习成绩的评估、课程质量与内容的更新，并对教育为持久的未来服务和禁止滥用麻醉品的预防性教育给予特别的关注；与职业和产业界相联系的科技教育及技术和职业教育。将鼓励在正规学校系统内外扩大使用新技术，鼓励发展开放式教育和远距离教育。在加勒比分地区，优先开展的活动有：中级课程多样化(多种多样的才智)、科技教育、其中包括教师培训、交流最佳作法和把新技术应用于课堂；成人继续教育，落实第V届国际成人教育会议精神。将通过师范教育活动来扩大和补充加勒比地区教育革新为发展服务项目“变革课堂文化”。将对制定教育系统中男生学习成绩不佳问题的解决办法给予特别的关注。高等教育计划将因拉丁美洲及加勒比地区高等教育研究所的建立而得到进一步的推动。该研究所将充当世界高等教育会议和姊妹大学/教科文组织教席计划后续活动方面的地区联络中心。该研究所将根据在哈瓦那举行的地区高等教育会议上(1996年)通过的地区行动计划开展活动。在加勒比地区，将支助加勒比共同体/西印度群岛大学项目，以扩大该分地区的第三级教育入学机会和加强第三级教育机构网络。

## 亚洲及太平洋地区

**01707** 教科文组织在该地区的活动将主要通过总部外办事处和地区与分地区的计划与网络(亚洲及太平洋地区教育革新为发展服务计划、亚洲及太平洋地区全民教育计划、亚太地区国际教育与价值观教育网、国际技术和职业教育项目、姊妹大学计划)进行, 这些办事处和地区与分地区计划和网络将予以加强。协调并监督教科文组织地区活动的亚洲调及太平洋地区教育委员会将召开会议, 总结所取得的成绩和通过新的合作行动计划。

**01708** 在计划 I.1 (全民基础教育)项下, 教科文组织在亚洲及太平洋地区--即文盲人数约6亿2千5百万(占世界文盲总数的71%), 有7千4百万6-11岁年龄段的儿童未能入学的地区--的活动将集中于满足分地区与地区的基础教育的具体需求。重点是: 在位于该地区的其中五个人口大国中开展“九个人口众多国全民教育行动”的后续活动; 中亚地区、转型期国家、新近加入的会员国以及由于正在经历的经济危机而造成现有教育体系几近崩溃的东南亚国家的教育体系的重建和改革。在太平洋地区, 重点是支持各国的师范教育, 以注重成本效益的方式编制提高识字水平的阅读材料和革新课程及评价政策与实践。

**01709** 在计划 I.2 (从全民终身教育角度改革教育)项下, 优先工作包括: 在《学习: 财富蕴藏其中》报告的指导下, 促进对教育改革和革新问题的思考与讨论; 在促进公民意识教育和价值观教育、教育为持久的未来服务以及新技术在各级教育中的应用等方面提供咨询服务与技术援助。改革中等教育将是一项高度优先的工作, 重点是课程的革新, 包括在学校里使用信息与传播技术和师范教育加强与劳动世界的联系。发展包括开放式教育与远距离教育在内的各种授课方式, 将得到特别的关注。在太平洋地区, 重点是发展可持续教育体系、远程教育和国家间联网。在高等教育领域, 重点是: 开展世界高等教育会议的后续工作(并侧重于上学机会、质量和经费问题); 促进大学间合作与学术流动性, 包括在姊妹大学计划/教科文组织教席计划的框架内建立地区和分地区网络。

## 阿拉伯国家

**01710** 教科文组织在阿拉伯国家的计划主要是通过在该地区的各总部外单位这一渠道, 与地区合作伙伴, 如阿拉伯教文科组织、阿拉伯海湾国家教育局、阿拉伯海湾国家支助联合国开发组织计划和世界银行合作进行, 并继续着重于支持政策制订、机构发展和能力建设方面的活动。

**01711** 在计划 1.1 (全民基础教育)项下, 将优先考虑通过建立教育决策支助系统(EDSS)和监督教学成果机制, 提高规划、实施和管理基础教育的内源能力, 其中将特别强调女青少年和妇女的教育、处于社会边缘的青年和幼儿的教育及特殊教育, 并在科威特建立一个监督教学成果的中心。将重新审查地区计划和网络, 如“2000年前阿拉伯国家地区普及和革新初等教育和扫盲计划”和“阿拉伯国家教育革新促进发展计划”的作用与职能, 并使其进行有机的结合。

**01712** 在计划 1.2 (从终身教育角度改革教育)项下, 优先事项包括: 扩大中等教育并使其多样化, 侧重于使科学和技术教育、为可持续未来服务的教育及技术和职业教育适应新的需求。将特别重视师范教育(新技术, 特别是计算机方面的能力), 强调自学和远距离教育的方法。另一优先事项是开展“世界高等教育大会”的后续行动。将特别重视促进该地区大学间的合作和学术流动, 扩大教科文组织教席和姊妹大学计划, 包括支助分地区示范中心和利用新的信息和传播技术将各国的有关中心和机构连成地区性网络。应会员国的要求, 教科文组织将在制订教育政策和战略, 以及编制预算外项目方面向会员国提供技术支助。还将特别重视巴勒斯坦自治领土上的教育系统的发展。

## 欧洲和北美洲

**01713** 教科文组织在欧洲地区的活动目标是促进全欧合作, 加强各国制定有关保证终身学习机会的教育战略与政策的能力。教科文组织将与其合作伙伴机构和各全国委员会合作, 特别重视处于过渡时期的国家和冲突后国家的教育需求。

**01714** 在计划 1.1 (全民基础教育)项下, 将优先考虑确保基础教育权利, 尤其是处于过渡时期的国家的基础教育权利, 将支持幼儿教育和处于社会边缘的青年与妇女、处于困境的儿童、难民与移民的教育。将继续为此开展筹资活动, 将巩固现在正在进行的试办项目。将鼓励为全面落实第五届国际成人教育会议(汉堡1997年)通过的《宣言和未来议程》而建立合作伙伴关系和开展合作。

**01715** 在计划 1.2 (从全民终身教育角度改革教育)项下, 将进一步重视中等教育和教育革新, 尤其是新技术在教育中的应用。在技术和职业教育方面, 将扩大教科文组织技术和职业教育中心, 将采取措施在波恩(德国)建立一个国际技术和职业教育中心。鉴于在许多欧洲国家, 尤其是东欧和中欧国家滥用麻醉品和艾滋病的问题十分严重, 将与欧洲委员会和欧盟合作, 加强从事该领域工作的非政府组织和学校之间结网的活动。

**01716** 在高等教育方面，欧洲高等教育中心(CEPES)将与其伙伴机构合作，继续帮助各会员国，尤其是东南欧和处于过渡时期的会员国。将充分重视落实世界高等教育会议精神，实施里斯本公约和巩固该地区的教科文组织教席计划以及关于教师地位的建设的落实。

## 与预算外财源的合作

**01801** 在重大计划 I 范围内,教科文组织将继续加强同公共和私营领域的多边和双边机构以及捐赠者的合作伙伴关系,以制定和实施优先领域,特别是基础教育方面的计划。重点将放在最不发达国家、非洲地区、九个人口众多国家、转型国家和处于紧急状态的国家的的需求上。在可能时,将联系正常计划活动或分地区网络开展活动,以便使项目的成果能持久保持并将其纳入教育的主流活动。

**01802** 将根据2000年全民教育评估的结果,与各合作机构,特别是宗滴恩会议的资助者和国际全民教育论坛的成员,以及预算外财源和有关政府间组织和机构(例如非洲统一组织、伊美国家教育、科学及文化组织、伊斯兰教育、科学及文化组织、阿拉伯教育、文化及科学组织、促进非洲教育发展协会)加强合作伙伴关系,以提高各国提供全民基础教育的能力,特别是有效改进该项评估所指明的不足之处。将继续筹集自愿捐款和其他方面支助增加有需要的儿童和青年人,特别是街头流浪儿童和童工的以及遭受贫穷和排斥的群体的学习机会。同样,将加强同有关机构(例如联合国难民事务高级专员办事处、联合国儿童基金会……)在冲突后为难民、流离失所的人重新接受教育和恢复正常生活提供援助方面的合作,特别注意加强有关会员国的能力。

**01803** 将寻求伙伴机构和预算外财源增加对改革和扩大中等教育的支持,重点是科学与技术教育、预防艾滋病毒/艾滋病和滥用麻醉品教育、技术和职业教育,以及发展开放式和远距离教育方法。将特别注意第二次国际职业技术教育会议(汉城,1999年)的后续行动和新的国际职业技术教育发展长期计划。

**01804** 将加强同联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划(预防艾滋病毒/艾滋病教育)、联合国国际药物管制规划署(预防毒品教育)、联合国人口基金(人口教育与宣传)等合作伙伴的合作协议。教科文组织将与多边和双边机构合作,继续援助渴望援助的国家改革或调整教育体系,或遭受自然灾害或人为灾害之后恢复教育体系。在筹集预算外资源落实里约热内卢(环境与发展)、开罗(人口与发展)、北京和瓦加杜古(妇女)、哥本哈根(社会发展)等重大国际会议,最近有关九个人口众多国家、成人和高等教育的几次会议和第七届非洲教育部长会议(MINEDAF VII)等的有关建议方面,教科文组织将继续起带头作用。

**01805** 将特别努力寻求预算外财源，支持世界高等教育会议的后续行动，特别是为教科文组织教席和姊妹大学网提供资金。欧洲高等教育中心和拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所将与各地区机构合作，发展机构间的伙伴关系。

**01806** 将开展为发展而合作(CFD)的活动(主要通过部门评估、项目鉴定、可行性研究产生新项目；也通过其它有助于产生项目的活动，如向会员国提出有助于制定发展计划或参与旨在为这些计划吸引资金的资助者圆桌会议的政治咨询意见等产生新项目)。对工作人员进行项目鉴定、制定和管理培训也将继续是一个优先活动。在联合国发展援助框架(UNDAF)和国别统一评估(CCA)计划范围内，教科文组织将与--多边和双边--发展合作伙伴一道积极参与通过制定协调的--甚至是共同的--计划和/或部门投资方法来满足各国的发展需求。

**01807** 教科文组织享有自主权的各教育研究所将直接与会员国和有关预算外财源商讨对其计划的自愿捐款和项目支助问题。

## 跨学科活动

教育部门实施的

“促进和平文化”

跨学科项目内容概述

**01901**

所有计划部门都应当合作开展庆祝“国际和平文化年”活动，主要方法是，动员其合作伙伴机构，例如就教育部门而言，动员各国的教育部、教师队伍及其协会(特别是教育国际)、联系学校、教科文组织教席和姊妹大学网络、大学协会、各地区教育革新网等。

**01902**

此外，教育部门还将承担执行以下行动计划的主要职责：

**单元1. 和平文化：提高认识和发展合作伙伴关系**

工作重点 2：从概念和准则上巩固和平文化的基础(参照05102段)

	方案A
正常预算	50,000 美元
预算外资金	100,000 美元

教育部门将与社会科学及人文科学部门密切合作，协助人权委员会特别报告员编写关于世界各地受教育权利行使情况的报告，鉴别该领域新的和持续存在的障碍，以及制订旨在克服这些障碍的建议。

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 通过收集资料和拟定适当的指标和数据，促进更好地了解现代社会落实受教育权利的情况，以及整个联合国系统对这方面所取得的进步的监测能力的提高。

**单元2. 教育为和平文化服务**

工作重点 1：制定国家和平文化教育规划和计划(参照05201段)

	方案A
正常预算	800,000 美元
预算外资金	1,500,000 美元

**背景。**教科文组织在和平文化教育方面所确定的长期目标是：制定一套完整的和平、人权与民主、宽容、非暴力和国际了解的教育和培训体系，它面向所有居民群体并包括各级有正规和非正规教育。为此，国际社会拥有一个非常全面的思考和行动框架\*，今

\* 该框架主要包括：《世界人权和民主教育行动计划》(蒙特利尔，1993年)、《世界人权会议宣言和行动纲领》(维也纳，1993年)、《和平教育、人权教育与民主教育宣言和综合行动纲领》(巴黎，1995年)、《宽容原则宣言》(巴黎，1995年)、《联合国国际宽容年后续行动计划》、《联合国人权教育十年行动纲领》(1995-2004年)。

后应充分发挥它的作用。在前两个双年度期间，教科文组织致力于提高各会员国对制定国家和平文化教育规划的必要性的认识，尤其在《联合国人权教育十年行动纲领》范围内，召开了一系列地区会议，评估各国现有的人权教育规划和拟定扩大或加强这些规划的战略。在欧洲、非洲、亚太地区和阿拉伯国家已召开了四次会议。同时，教科文组织鼓励(例如在萨尔瓦多、海地、布隆迪、马里和莫桑比克)制定“国家和平文化计划”，目的是在冲突前或冲突后的局面下促进民族和解进程，并主要通过利用正规和非正规方式(例如开展体育或文化活动)。开展的速成教育和培训活动促进处于社会边缘的群体重新融入社会。

**方法。**使用的方法旨在促进将和平文化的教育目标列为各级各类教育工作中的教育政策的制定工作。为此，教科文组织将与“和平、人权、民主、国际了解和宽容教育咨询委员会”密切合作，继续确保在各会员国实施与和平文化有关的准则性文件和行动纲领的后续活动。地区人权教育会议将随着拉丁美洲及加勒比地区一次会议的举办而完成一个周期。我们将与联合国人权事务高级专员署联合提出确保《十年行动纲领》实施最后阶段成功的建议。同时，将继续支持各会员国拟定国家和分地区(尤其为具有冲突后共同特点的国家集团)的教育战略和计划，将和平文化教育的价值观、知识和做法纳入各级正规教育和各类非正规教育。为此，将加强与那些在和平文化教育各领域中有经验的国家机构、政府间组织和非政府组织的合作伙伴关系，目的是对在这方面发挥主导作用的不同方法提出一种综合和整体的看法(例如：全面教育、和平教育、人权和民主教育、公民教育、国际/跨文化教育、宽容或非暴力教育等)。从同一观点出发，将鼓励革新国家体育运动政策，以便进一步强调体育运动所具有的道德伦理价值。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 为拟定、通过和实施国家人权和民主教育计划提供新动力，主要方法是：传播正面经验和良策；综合分析会员国在定期报告制度范围内提交的报告；评估各国取得的进步；
- ◆ 在冲突前或冲突后的环境中开展四至五项国家(或分地区)和平文化教育计划；评估前几个双年度取得的经验，以便为其进一步的发展制定分析方法和指导方针；
- ◆ 与国际公民教育工作者协会(CIVITAS)、教育国际和将在丹麦建立的教育与民主国际学会合作，为一些国家的正规和非正规教育制定公民教育计划；
- ◆ 加强国家机构、教科文组织教席、人权与和平研究所、有关非政府组织和政府间组织的地区和分地区网络之间的合作，以便在共同概念框架内综合与和平文化教育有关的各种方法；
- ◆ 支持改革国家体育运动政策，支持制定地区动员计划，通过体育运动实践促进处于社会边缘的青年重新融入社会以及推动同犯罪行为的斗争；各会员国更认真地考虑政府间体育运动委员会(CIGEPS)的建议，和在许多国家建立跨部门委员会促进第三届体育运动部长会议的建议的实施。



## 工作重点 2：改进和平文化教育和培训的内容及方法(参照05202段)

	方案A
正常预算	800,000 美元
预算外资金	1,550,000 美元

**背景。**向教师提供教学材料和适当的技能与方法，这对发展和平文化是至关重要的。因此，在上一个双年度期间编写、试用和出版了若干教材和辅助材料，例如供中小学和师资培训使用的《人权教育手册》和《宽容--和平的开端》；联系学校项目(ASP)编制的一套公民教育材料《公民权利和义务的实践》和《和平资料包》；这些材料中有许多是与联系学校项目网合作编写的，这个网络在1998--1999年有了很大的发展。

**方法。**采取的方法将包括三个方面。首先，在“国际和平文化年”之际，将大力鼓励用尽可能多的民族语言进行翻译和广泛传播在以往几个双年财务期编写的主要教学材料；将对这些教学材料进行评估，以便充分地利用新的传播和信息技术以及联系学校和教科文组织教席等现有网络；鉴于应优先考虑结束了冲突的国家和那些已进入巩固民主进程的国家，将与“全民阅读”这一部门间项目密切合作，支持改编这些材料，使之适应地方背景并支持出版廉价的小册子。第二，将鼓励制定借鉴于这些材料的培训单元，用于初、中等学校教员的入门和继续培训，以及用于那些行动面向处于极端困难环境中的目标群体(街头流浪儿童；青年复员军人等)的教育工作者的入门和继续培训。第三，将支持教育(正规与非正规教育)革新的努力，并主要考虑三个优先专题：树立性别社会化意识和开展培训活动，重点特别在男孩和男青年身上；同学校中的暴力行为作斗争；发展基于公平竞赛、宽容和团结的体育活动。

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 在《人权教育十年》结束(2004年)之前制订一项机构间战略，促进《人权教育手册》的翻译及其在中小学的大规模发行；
- ◆ 把教科文组织现有的教育材料译成多种文字并广为散发；协助编写合适的教科书或教材提供给面临冲突前或冲突后局面的国家；为教育当局、出版商、作者举办主题为“教科书与教育为和平文化服务”的活动；
- ◆ 以教科文组织或其他有关组织业已编制的材料为基础，制订全面战略并为教师培训设计样板课程；在一些教师培训机构试行与性别有关的和平教育课程并供有关会员国使用；
- ◆ 在各地区的一些教育机构开展非暴力教育试办项目；为学校编写和发行和平解决冲突培训入门书；
- ◆ 主要在国际奥林匹克运动的协助下编写并发行一本指南，以确定在《教科文组织国际体育运动宪章》和《奥林匹克宪章》的基础上进行体育运动伦理道德价值观教育的教学大纲和教材；通过一些圆桌会议和一个万维网址，加强运动目标和社会发展相结合方面的经验交流，以及向公众宣传体育运动的人道主义价值。

工作重点 3：联系学校项目网(参照05203段)

	—— 方案A ——
正常预算	1,000,000 美元
预算外资金	800,000 美元

**背景。**近几年来，联系学校项目网(ASPnet)的规模实际上已扩大了一倍，因而变成一个由6000多所学校组成的庞大网络。联系学校项目网已证明对于开展分地区和国际旗舰项目(例如青年人参与世界遗产保护项目、横跨大西洋奴隶贩卖项目和加勒比海项目)是十分有效的，这些项目编制出了实用的典型教材。联系学校项目网的任课教师通过许多创新的试办项目积极参加了有关和平文化的教育。但是，他们的建设性成果并不总为教育当局所承认，在国内和国外，联系学校之间也并非总能建立直接联系。在葡萄牙里斯本举办的联系学校项目网国际讲习班(1998年)制定了一项《五年战略和行动计划》(1999--2003年)，它将成为加强该网络的指导方针。

**方法。**2000--2001年的主要目标是：(i)提高各国当局对联系学校项目网的潜力的认识；为此将编制并发行一个高级决策者专用参考资料包；(ii)增强其项目(特别是旗舰项目)对各国教育制度的影响，办法是为学校课程设置投入力量，编写使用方便的典型材料，设法取得预算外资金对这种材料进行改编/翻译，以便在各种背景下使用；(iii)通过建立一个综合信息系统和制定联系学校项目网分地区行动计划，促进该网络成员之间的交流与合作。

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 通过更系统地传播关于取得的成果和编制的参考资料的信息，提高各国当局对联系学校项目网的指导作用的认识，从而在国家一级更广泛地分发联系学校项目网的典型材料，举办展览和竞赛；
- ◆ 通过加强与联合国各组织以及有关的政府间组织和非政府组织的合作，增加联系学校项目网对处于冲突后局面(波斯尼亚和黑塞哥维那、卢旺达、柬埔寨等)的教育贡献；
- ◆ 由教科文组织总部外单位制定/实施并协调15项联系学校项目网分地区行动计划；
- ◆ 为教师和学生组织分地区联系学校项目网教育旅行观光，以增加“学会共同生活”的实践；
- ◆ 通过举办10个世界遗产青年论坛、10个保护横跨大西洋奴隶贩卖纪念地讲习班、10个“运动和文化为和平服务”节，来增进地区内及地区间青年人的合作与团结；
- ◆ 在国际和平文化年之际，就联系学校项目网学校在有关领域(冲突的非暴力解决方法；文化间学习；人权与民主；少数民族群体内的声援行动)所开展的项目，向各学校颁发500个“和平骨干”奖；制作报道与所颁奖项有关的成功故事的光盘和小册子；
- ◆ 编制供授课教师使用的、关于和平文化主要专题的新颖和使用方便的典型材料；

- ◆ 建立标准化的、计算机化的联系学校项目网报告系统，以监测正在进行之中的试验工作，确保及时检索各级联系学校项目网活动的资料。

#### 工作重点 4：语言多样性和多语教育(参照05204段)

	方案A
正常预算	400,000 美元
预算外资金	500,000 美元

**背景。**语言教育，尤其是多语教育是为和平而加强各国人民之间的了解及对话的一种重要手段。因此，教科文组织在本双年度重新发起了旨在促进各级教育的语言多样性和鼓励多语实践的活动。与此同时，它加强了旨在保护和利用语言遗产、尤其是土著人民和少数民族的语言遗产的行动。语言和平项目业已调整，以便将上述各项目目标纳入协调行动的范围。

**方法。**所采用的方法旨在支持会员国制定和实施目的如下的语言政策：确保语言多样性和各级教育的多语教育；加强语言教育和教学；促进作为人权组成部分的语言权利的行使；保护和振兴地方语言和乡土语言，尤其是濒临消失危险的语言；促进书面、视听和电子传播网内的语言多样性。这方面的活动将得到语言多样性和多语教育咨询委员会的支助，并将与有关保护和振兴非物质遗产(分计划III.1.1)、鼓励翻译(计划III.2)及掌握信息和传播新技术(关于新信息社会的伦理和社会文化挑战的部门间项目)的活动密切协调拟定和实施。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过下述方法提高各国制定和实施语言政策的能力：
  - ◇ 扩大和发展地区和分地区一级的语言和平大学网范围内的活动，尤其是关于土著语言和濒临消失危险的语言的活动；在语言学和社会语言学领域建立新的教科文组织教席；
  - ◇ 编制、翻译和散发适合亚洲和拉丁美洲学校环境的语言和教学情况的教师及培训师的工作人员指南；
  - ◇ 与教科文组织加泰罗尼亚中心及语言和平大学网(比利时)和Aplang(澳大利亚)合作，举办旨在对专门从事母语和外语教学的教师进行培训的地区培训班(亚洲及太平洋，拉丁美洲及加勒比，非洲)；
  - ◇ 为非洲会员国落实哈拉雷语言政策会议的建议提供支助；
- ◆ 在出版其内容围绕“说明、解释和鼓励保护”这三个方针的《教科文组织关于世界语言的报告》之后，鼓励制定保护和振兴地方和民族语言的政策；
- ◆ 通过在国际和国家一级编写和散发有关语言权利方面的现有准则性文件和法律文件的“最新演变情况”，提高公众对采取旨在确保更好地履行语言权利的补充措施之必要性的认识。

**单元3. 从文化间关系到文化多元化**

**工作重点 1：鼓励文化间对话(参照05301段)**

	方案A
正常预算	150,000 美元
预算外资金	750,000 美元

教育部门与文化部门合作，将鼓励那些希望共同修改其历史和地理教科书的邻国或曾经发生过冲突的国家签订协定。为此，它将与Georg Eckert研究所(德国)合作，继续为国际教科书研究网提供支助。

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 与国际教科书研究网合作，根据会员国的要求，主要对中东、巴尔干、波罗的海各国、拉丁美洲及加勒比地区和非洲的历史和地理教科书的修订工作提供支助。

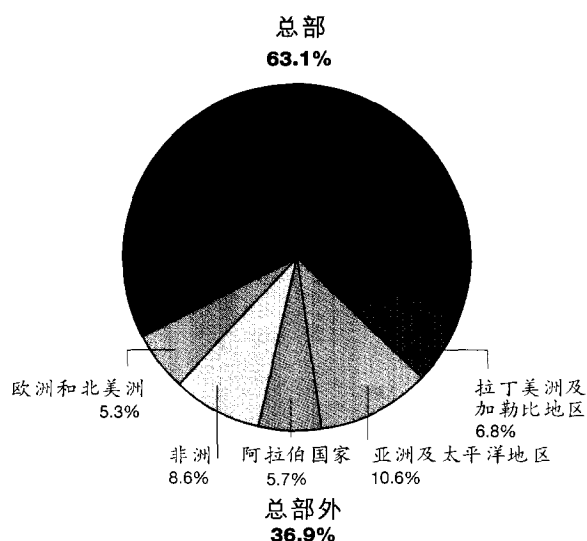
# 重大计划 II

## 科学为发展服务

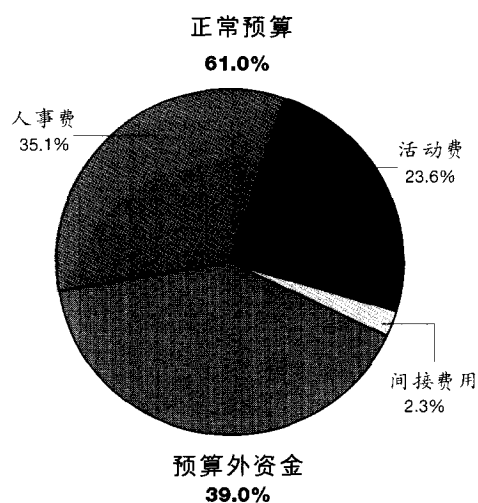
02001

	正常预算						预算外资金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/(减少)		复算 变动额		建议的 拨款总额
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案A</b>							
人事费	47 829 800	47 608 700	(221 100)	(0.5)	1 804 700	<b>49 413 400</b>	-
活动费	33 014 600	32 151 500	(863 100)	(2.6)	1 050 700	<b>33 202 200</b>	55 000 000
间接计划费用	3 260 800	3 059 400	(201 400)	(6.2)	249 700	<b>3 309 100</b>	-
共计	<b>84 105 200</b>	<b>82 819 600</b>	<b>(1 285 600)</b>	<b>(1.5)</b>	<b>3 105 100</b>	<b>85 924 700</b>	<b>55 000 000</b>
<b>方案B</b>							
人事费	47 829 800	48 207 700	377 900	0.8	1 822 500	<b>50 030 200</b>	-
活动费	33 014 600	35 298 600	2 284 000	6.9	1 153 600	<b>36 452 200</b>	55 000 000
间接计划费用	3 260 800	3 059 400	(201 400)	(6.2)	249 700	<b>3 309 100</b>	-
共计	<b>84 105 200</b>	<b>86 565 700</b>	<b>2 460 500</b>	<b>2.9</b>	<b>3 225 800</b>	<b>89 791 500</b>	<b>55 000 000</b>

### 活动下放



### 总资金分配



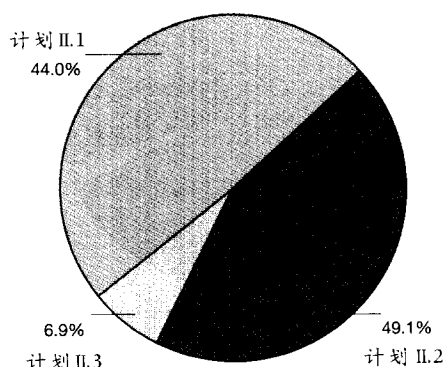
- 计划II.1 科学知识的发展、转让和交流
  - ▶ 世界科学大会的后续活动
    - 分计划II.1.1 基础科学和工程科学知识的发展、转让和交流
    - ▶ 1996-2005年世界太阳能计划
      - 分计划II.1.2 社会科学及人文科学知识的发展、转让和交流
  - 计划II.2 科学、环境和社会经济发展
    - ▶ 促进环境与发展的综合方法
      - 分计划II.2.1 地球科学、地球系统的管理和减少自然灾害
      - 分计划II.2.2 生态科学和人与生物圈(MAB)计划
      - 分计划II.2.3 易受害地区的水文研究和水资源的开发
    - ▶ 沿海地区和小岛屿的环境与发展
    - ▶ 促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展
      - 分计划II.2.4 教科文组织政府间海洋学委员会
      - 分计划II.2.5 社会变革与发展
    - ▶ 城市：社会变革和环境的管理
      - 计划II.3 哲学、伦理学和人文科学

02002

	正常预算		
	30 C/5 方案A	补充建议	30 C/5 方案B
	\$	\$	\$
▶ 世界科学会议的后续活动	990 000	-	990 000
分计划 II.1.1	9 232 400	-	9 232 400
▶ 1996-2005年世界太阳能计划	1 255 000	800 000	2 055 000
分计划 II.1.2	3 122 000	-	3 122 000
计划 II.1, 共计	14 599 400	800 000	15 399 400
▶ 促进环境与发展的综合处理	280 000	-	280 000
分计划 II.2.1	1 988 000	800 000	2 788 000
分计划 II.2.2	3 480 000	300 000	3 780 000
分计划 II.2.3	2 760 000	500 000	3 260 000
▶ 沿海地区和小岛屿环境与发展	1 550 000	-	1 550 000
▶ 促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展	300 000	-	300 000
分计划 II.2.4	2 960 000	-	2 960 000
分计划 II.2.5	2 646 000	400 000	3 046 000
▶ 城市	338 800	-	338 800
计划 II.2, 共计	16 302 800	2 000 000	18 302 800
计划II.3	2 300 000	450 000	2 750 000
重大计划 II, 活动共计	33 202 200	3 250 000	36 452 200

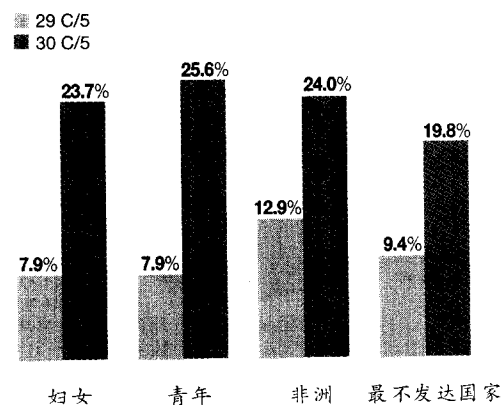
### 活动资金分配

(按计划)



### 优先群体的资金分配

(29C/5与30C/5的比较)



# 科学为发展服务

**02003** 教科文组织对于科学进步的贡献有三个方面：本组织支持在各个科学技术知识学科进行的培训、研究与合作；它鼓励将科学发现应用于解决环境和社会问题；以及它提倡从多学科的角度思考影响环境与人类社会的变革所具有的伦理影响。在这三个领域，精确科学、自然科学、社会科学和人文科学等各个学科需要共同努力，互相援助，以期形成一种既尊重“物种”又尊重它们所存在的“空间”的发展伦理。对这个重大计划的结构和要点重新修改的原因就在于此，以期促使两大科学领域之间在解决与环境和社会发展有关的复杂问题方面有更大的协力增效作用。

**02004** 第一项计划，即计划 II.1 “**科学知识的发展、转让和交流**”旨在在精确科学和自然科学领域(分计划II.1.1)以及在社会科学和人文科学领域(分计划II.1.2)改进大学的教学，提高国家的研究能力以及加强地区和国际合作，主要途径是与地区网络、有关非政府组织、专门机构合作提供技术援助和高级培训，创建教科文组织教席和示范中心。将根据1999年6月在布达佩斯(匈牙利)举行的世界科学会议的成果，在适宜时修订计划建议。预计将做出重大努力，协助各会员国拟定适当措施，贯彻世界科学会议可望通过的“科学议程--行动纲领”阐明的各项方针。同样，在世界太阳能计划的范围内，重点特别放在促进可再生的能源上，这项计划已变为跨部门活动。若能得到必要的资源，非洲就能真正腾飞。

**02005** 找到--依照《二十一世纪议程》、有关环境与可持续发展的各项公约以及哥本哈根、开罗、北京和伊斯坦布尔会议、地球高峰会议+5的行动纲领--解决社会和环境方面可持续发展的主要问题的妥善办法，将是计划II.2 “**科学、环境和社会经济发展**”的主旨。它的五个分计划与五个政府间科学计划(国际地质对比计划、国际水文计划、人与生物圈计划、政府间海洋学委员会和社会变革管理计划)相对应，旨在深入了解环境与人类活动的相互作用；促进地球资源、水资源和海洋资源的可持续地利用和管理；鼓励设计更妥善管理社会变革的政策，重点是减轻贫困和社会排斥现象。两个跨部门项目--“沿海地区和小岛屿环境与发展”和“城市：社会变革和环境的管理”--将继续分别侧重制定沿海地区和小岛屿可持续管理的正确方法，以及提高地方当局和社区改善城市，特别是城郊中心的生活条件和居住环境的能力。增加了第三个跨部门项目，作为在“重视太平洋地区”的活动项目下拟定的分地区战略的一部分，它旨在增进实现可持续的生活条件和管理太平洋小岛屿国家的社会和文化变革所需要的知识和技能。

**02006** 最后，计划II.3 “哲学、伦理学和人文科学”将利用哲学和人文科学的促进作用，推动对影响当今社会的重大变革进行认真反思。将继续进行近几个双年度开展的活动--这种活动谋求本着对世界的种种敏感问题全盘接受的精神，推动对我们时代的人道主义的探求--将把对科学伦理学的反思扩大到其它各个知识领域，而不只是局限于生物伦理学，并请人文科学(历史、地理、人类学、认知科学等学科)界进一步阐明各个社会对于今日世界所面临的重大挑战的不同认识。



## 计划 II.1

《中期战略》，第92--98段

## 科学知识的发展、转让和交流

02100

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	14,599,400 美元	15,399,400 美元
• 下放	39.8 %	40.3 %
预算外资金	18,900,000 美元	

## 世界科学大会的后续活动

02101

正常预算	方案 A
• 活动费	990,000 美元
• 下放	53.3 %
预算外资金	-

02102

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以鼓励各会员国和所有其他的有关各方认真落实世界科学大会(布加勒斯特，1999年7月)的结论和建议，其中尤其是要支持它们确定优先事项和制订符合社会需要的国家科技政策及战略，并通过建立国家、地区及国际范围的合作伙伴关系去实施这些战略。

b) 为此，拨给计划费990,000美元，人事费468,000美元和间接计划费用126,400美元(方案A)。

教科文组织与国际科学理事会(ICSU)<sup>(1)</sup>和其他伙伴组织合作召开的世界科学会议(匈牙利、布加勒斯特，1999年6月26日--7月1日)有望通过一份《科学和利用科学

(1) 1998年4月26日在奥地利维也纳召开的国际科学理事会大会特别会议通过了更改的这一名称。不过，人们所熟悉的缩写(ICSU)和图标仍继续沿用没有变。

知识宣言》及一项《科学议程--行动框架》。在2000--2001年，需要作出巨大努力来动员全世界的力量支持落实《科学议程--行动框架》。重点是协助会员国制订执行大会之各项建议的必要措施，并在整个双年度期间同各类科学机构进行磋商，以确定各地区在实施方面的优先事项。教科文组织在基础科学、工程科学和环境科学以及社会科学和人文科学方面的各项计划将根据这次会议的结果进行调整。工作中将注意建立有政府间组织和非政府组织及私立部门参与的新的合作伙伴关系，采用综合和跨学科的方法来研究解决可持续发展的种种复杂问题。将侧重在科技政策、规划和管理方面向会员国提供支助，对伦理方面的问题给予应有的重视。这项工作包括与国家机构、地区和国际组织及非政府组织建立合作，重点发展研究与发展机构及适合于改进研究的组织工作的计划，从而推动革新和研究成果在社会发展方面的应用。要加强现有的地区科技政策网络并在必要时建立新的网络。要鼓励产业界和私营及国营企业参与实现本国政策的各项目标。要制定地区的具体方法和建立地区的合作网络，以促进人力资源开发，经验和良策的转让与交流，持续开展世界科学大会的后续活动。

#### 02103

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 广泛传播世界科学大会的建议和在世界范围内展开讨论；
- ◆ 通过同大约30个国家的政府和有关各方的磋商，确定应优先解决的地区和国家需求；
- ◆ 制定出决策人员和立法者在修改有关政策和拟订适应社会需要的国家科技战略时应遵循的指导方针；
- ◆ 通过开展先期咨询服务、培训和信息的交流，加强各国制订和管理科技政策的能力；
- ◆ 通过举办讲习班、传播技术革新的信息及教材和将科研与技术开发成果转化为商品，促进大学--产业合作；
- ◆ 在各地区建立起有大学、科研机构、产业、私营和国营企业参加的国家分地区和地区网络，以便促进这届会议的各项建议的落实；
- ◆ 评估10个会员国在落实大会建议方面所取得的进展。

## II.1.1 基础科学和工程科学知识的发展、转让和交流

0211

正常预算	方案 A
• 活动费	9,232,400 美元
• 下放	41.3 %
预算外资金	18,400,000 美元

02110

大会  
授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 同有关的大学网络和有关的非政府组织合作及配合教育部门，为改进和加强大学基础科学和工程科学的教学，为革新各级科技教育，特别是发展中国家的科技教育作出贡献；
- (ii) 增进同有关的国际与地区网络和中心，同各国的专门科学机构及组织的合作，加强各国和地区在数学、物理、化学及有关跨学科领域的研究能力；
- (iii) 同有关非政府组织及地区和国际的网络和中心合作，加强各国和地区在生物科学和生物技术的重点领域的研究能力；
- (iv) 促进科学与技术知识在国际、地区和国家范围内的更广泛的传播和转让，充分重视提高对发展中国家科学进步的认识，并重视促进发展中国家对新的信息和传播技术的利用；

b) 为此，拨给计划费9,232,400美元，人事费13,061,500美元和间接计划费用1,177,900美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费 9,232,400 美元，人事费 13,223,400 美元和间接计划费用 1,177,900 美元(方案B)。

### 工作重点 1：改进大学的理科和工科教育

02111

正常预算	方案 A
• 活动费	943,200 美元
预算外资金	5,000,000 美元

背景。1998--1999年期间，已为阿拉伯国家地区和非洲地区使用现代信息及传播技术，使用同非洲科技机构网络(ANSTI)合作编制的教科书以改进大学课程和授

课方式提供了援助。在亚太地区开展活动包括建立了五个教科文组织工程技术教席，和向有关地区机构与网络的合作活动提供了支助。还为在拉丁美洲及加勒比地区召开的美洲科学教育会议提供了支助。

**方法。**与现有的地区网络和有关的非政府组织合作，继续支助发展中国家的大学更新数学、物理、化学和生物学方面的大学基础课程并充实现代内容。此外，继续支持这些大学提高工科课程和教材的水平，其中着重于使它们更加适合发展中国家的情况。与教育部门 and 有关的教科文组织教席及非政府组织合作，促进各级科技教育，特别是发展中国家的科技教育的革新。

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 使大学的理科和工科课程得到改进，方法是：对大约300名教职员进行培训；支助在不同地区开办15个本科生试点课程；进一步发展对现代传播和信息技术的运用；制订有成本效益的科学教育方法和通过新建的教科文组织科学教育联系中心，建立一个有关大学教师培训计划的因特网数据库；
- ◆ 使三个国家/地区的工科继续教育网络得到加强，并建立起五个教科文组织无损环境技术教席；
- ◆ 通过加强大学理科、工科和教育院系之间的合作和与教科文组织教席和有关非政府组织的合作，促成近20个发展中国家的各级科技教育的革新。

**工作重点 2：促进在数学、物理和化学的研究和培训方面的合作**

02112

正常预算	方案A
• 活动费	2,809,800 美元
预算外资金	3,000,000 美元

**背景。**多年来，教科文组织一直注重与有关的国际和地区网络与中心及各国的专门科学机构合作，支持发展中国家和转型期国家发展国家和地区在数学、物理和化学方面的研究和培训能力。

**方法。**与国际专门机构，特别是与国际理论数学和应用数学中心(ICPAM)、国际理论物理中心(ICTP)、国际理论物理和应用物理研究所(IITAP)、欧洲核研究组织(CERN)和联合核研究所(JINR)合作，继续并进一步加强对发展中国家的科学工作者的高级研究培训工作，并促进他们对合作研究活动的参与。还要加强与

发展中国家的地区网络和大学及化学与化学教育方面的示范中心和新建立的联系中心的合作。将支持国际化学奥林匹克竞赛，支持自然产物化学和对植物的传统利用方法方面的培训及研究。根据以往几个双年度进行的筹备工作，支持建立新的研究与培训中心和项目，支持发展中国家和转型期国家的科学工作者参与国际及地区的研究活动，并支持科学工作者就那些与其地区和分地区息息相关的重大课题开展合作项目的努力。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 使发展中国家从事数学研究和培训工作的内源能力有所提高，方法是：
  - ◇ 培训500名从事理论数学和应用数学的科学工作者；
  - ◇ 联合赞助有关活动，包括在“2000年--世界数学年”范围内开展的关于“数学为和平服务”的活动；
- ◆ 使物理方面的内源能力有所提高，主要方法是：
  - ◇ 培训3,000名从事理论物理的一系列重大课题研究的科学工作者；
  - ◇ 为发展中国家的研究人员利用发达国家的研究和培训设备提供便利；以及加强各物理界之间的合作；
  - ◇ 与国际和地区科学中心及非政府组织合作，改进物理知识在各地区的传播情况；
  - ◇ 建立亚太地区理论物理中心(汉城)、国际密致磁化等离子体中心(波兰)和国际相对论天体物理学研究中心网及其协调中心(佩斯卡拉，意大利)，并在阿拉伯国家地区建立一个教科文组织教席；
- ◆ 使化学方面的内源能力有所提高，方法是：
  - ◇ 培训500名从事化学各种分科研究的青年专家；
  - ◇ 加强国际化学组织和化学网络之间的合作；
  - ◇ 提供廉价的科学书籍和化学试剂。

### 工作重点 3：加强生物科学和生物技术方面的研究能力

02113

正常预算	方案A
• 活动费	2,995,600 美元
预算外资金	5,000,000 美元

**背景。**多年来与有关地区性和跨地区的非政府组织和网络合作举办的高级培训班和讲习班帮助了科学家(主要来自发展中国家)受益于生物科学和生物技术重点

领域的突破性研究。1998--1999年间，召开了基因组和生物技术研究方面的若干专业会议，成立了全国性和国际性的分子生物学和细胞生物学的中心，设立了六个教科文组织生物科学教席和两个教科文组织生物技术教席，这些活动推动了南北合作和东西方合作并促进了科学知识的共享及国家重点实验室研究能力和技能的提高。在艾滋病研究与预防教育方面，通过利用联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划和世界艾滋病研究与预防基金会的网络，不断加强了与会员国的合作。

方法。本组织将继续支持与诸如国际细胞研究组织(ICRO)、国际脑研究组织(IBRO)和国际遗传工程和生物技术中心(ICGEB)等非政府组织和政府机构合作举办的国际性和地区性培训班和讲习班。与高级研究中心合作，加强现代科学知识、研究方面的专门知识和技术的交流，支持通过教科文组织分子和细胞生物学网(MCBN)并与联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划和世界艾滋病研究与预防基金会合作开展的全国性和地区性研究项目。在生物技术方面，重点将是通过与教科文组织/生物技术行动理事会(BAC)和教科文组织/微生物资源中心网(MIRCEN)合作，以及通过加强教科文组织教席，来提高研究能力，尤其是发展中国家和最不发达国家的研究能力，并增强其可持续性。

**特** 别项目：生物技术为非洲的发展服务。在此项目的最后一个阶段，重点是通过微生物和植物生物技术方面的强化培训和向实验室，尤其是最不发达国家的实验室，提供小型实验室设备和技术服务，来加强能力培养。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 大约250名科学家在现代生物学各个领域的科学知识水平和实验技能有所提高；
- ◆ 通过约10个合作研究项目和5期培训班，使分子和细胞生物学领域的南北合作与东西方合作有所加强；
- ◆ 通过3--4次电子方式的培训班、颁发80个短期研究金、广泛散发约40个研究项目成果报告以及为生物技术教育培训中心(BETCENs)提供核心支持，使国家研究能力得以加强；
- ◆ 使4个教科文组织生物技术教席得以继续，使3--4个国家实验室和3--4个地区性微生物资源中心实验室得以加强；
- ◆ 通过教科文组织教席的支持和向来自发展中国家与最不发达国家的年轻科学家颁发研究金，以及通过进一步发展艾滋病研究中心网络，使研究艾滋病及其预防的分子基础的国家遴选能力有所提高。

## 工作重点 4：跨学科合作和科学信息的推广

02114

正常预算	方案A
• 活动费	2,483,800 美元
预算外资金	5,400,000 美元

**背景。**在过去的两个双年度里，与国际科学理事会(ICSU)合作开展的研究与培训活动通过提高技能和促进所有科学领域--基础科学、应用科学和环境科学--的科学研究，极大地推动了国家和地区能力的加强。同样，与专门的非政府组织、专业性科学网络、地区和国际性科学院、研究机构和跨学科合作伙伴的合作帮助创造了新的和有创意的研究与培训机会，并促进了新的研究知识的广泛传播。此外，与各全国委员会密切合作举办的专业性地区论坛也推动了妇女进入研究和技术职业领域。

**方法。**本方法将有三方面的内容：(i)与下述机构一道加强南北合作、南南合作和东西合作：国际科学联合会理事会科学联盟成员、科学合作者、国际跨学科计划、非政府专门组织如第三世界科学院(TWAS)、英联邦科学委员会(CSC)、非洲科学院、拉丁美洲科学院(ACAL)和国际科学基金会(IFS)以及国家科学院和象法国国家科学研究中心(CNRS)和日本科学促进会一类的合作伙伴；(ii)促进公众了解并重视基础研究及其应用方面取得的进步；(iii)让科学界和决策者更广泛和更方便地接触到科学文献。

**特 别项目：妇女、科学和技术。**在此项目的结束阶段，重点将放在编写和制作新的和传统的科学技术领域之视听学习和教学材料以及促进妇女专业人员参与制定科学政策。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过在全世界实验超出175个研究和培训项目，使在基础科学和环境科学方面的国家研究能力得到提高；
- ◆ 通过教育、大众传播媒介、出版物以及与个人捐助者、科学基金会和研究所合作颁发七项教科文组织奖和科学奖，使公众对科学发展的认识得到提高；
- ◆ 尤其是通过“妇女、科学和技术”特别项目扩大了妇女和女青少年接受科技教育和培训的机会以及进入科技领域就业的机会(第三世界女科学家组织，联合国妇女发展基金)；
- ◆ 尤其通过出版《2000年世界科学报告》向决策者和科学规划人员提供有关世

界范围科学活动的最新数据和信息；

- ◆ 通过进一步完善捐赠和分发制度以及与相关非政府组织，尤其是国际科学联合会理事会合作发起一项发达国家与发展中国家科学杂志结对的实验性计划，改善科学文献在发展中国家的普及程度。

## 1996--2005年世界太阳能计划

02117

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	1,255,000 美元	2,055,000 美元
• 下放	40.0 %	43.9 %
预算外资金	-	-

02118

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 为实施《1996--2005年世界太阳能计划》作出贡献，其中包括采取综合的跨部门行动、加强有助于广泛使用可再生能源及有助于广泛利用有关技术去改善生活条件和促进可持续发展的信息、教育与培训活动，并协助各会员国制定和实施使用可再生能源的革新项目；
- (ii) 为非洲更广泛地使用可再生能源和技术作出贡献，其中尤其是要促进人力资源的开发和在非洲实施的《1996--2005年世界太阳能计划》框架内加强使用可再生能源的业务项目；

b) 为此，拨给计划费1,255,000美元，人事费593,200美元和间接计划费用160,100美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费 2,055,000 美元，人事费 593,200 美元和间接计划费用 160,100 美元(方案B)。

**背景。**继联合国大会通过了特别决议53/7之后，1996--2005年世界太阳能计划已成为整个联合国的一项重大行动。在这一背景下，教科文组织的活动重点已放在帮助会员国：发展洁净和可持续技术战略和基础设施；制定国家高度优先的可再生能源项目并为项目落实筹集资金，在洁净和可再生能源方面建立太阳能



示范村和改善工程师培训(尤其在非洲)。全球可再生能源教育与培训计划已经启动,就此编写了名为“关于洁净和可再生能源的多媒体学习套装”的原始资料集第一版(本系列含九个题目),并正在实地试用。还为世界太阳能计划建立了一个因特网网址,并且已经着手建立国际可再生能源信息与传播体系。

**方法。**通过与教育、社会与人文科学及传播部门的密切合作,本项目的重点将是旨在促进大规模使用洁净和可再生能源及技术的人力资源开发,强调改善农村和边远地区的生活条件,尤其是女童与妇女的生活条件,扩大学习机会,“使未受教育者受到教育”。在各级教育中开展教育和培训活动将得到全球可再生能源教育与培训计划的推动。同时,特别通过利用可再生能源项目进一步发展1996--2005年世界太阳能计划。教科文组织将协助1996--2005年世界太阳能计划秘书处开展工作,动员大家支持计划的实施,其中一个重要手段是发展国际可再生能源信息和传播体系,以及向会员国和国际资助机构(公共和私人)宣传该计划的战略意义。为了本计划成功实施,还将继续与世界太阳能委员会、世界太阳能研究院和世界技术大学合作。

#### 02119

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 提高了对可再生能源成本效益及其在促进可持续发展和改善生活条件方面的作用的认识,主要的办法是:广泛散发如关于洁净和可再生能源多媒体学习套装的原始资料集;在约10个会员国改善洁净和可再生能源教育与培训计划;在另外20个会员国教育体系中开展洁净和可再生能源教育与培训计划;
- ◆ 主要通过建立利用最新的通讯技术的全球信息联网体系和进一步发展并定期更新教科文组织世界太阳能委员会网址,促进可再生能源各方面最佳技术信息的获取、转让和共享;
- ◆ 促进专业性非政府组织与政府间机构的合作,以推动可再生能源利用方面的革新计划;
- ◆ 至少实施20个高度优先国家项目,包括改进节能的沼气灶、再植薪柴林和太阳能炊具等项目,并启动10个农村电气化、水的脱盐及处理项目。

## 方案B 非洲的1996--2005年世界太阳能计划

02119B

正常预算	_____ 方案B
• 活动费	+ 800,000 美元

**方法。**为进一步发展非洲1996--2005年世界太阳能计划，将作出更多的努力。该计划旨在提高公共意识，尤其是青年和妇女的意识；在各层次教育和培训中介绍可再生能源问题以及发展洁净和可再生能源与技术方面的内源能力。将支持高层次国家项目的开发并筹集资金以便实施这些项目并支持建立国家和地区性可再生能源中心和研究所。此外，还要促进非洲太阳能理事会秘书处的运作并加强与世界太阳能商业与投资理事会的合作。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过太阳能示范村、对当地和国家一级决策者的宣传以及利用媒介进行宣传，提高公众对可再生能源价值的认识；
- ◆ 在10个非洲会员国的各级教育和培训中介绍可再生能源问题，办法是分发三种文字(英语、法语和葡萄牙语)的有关各项可再生能源技术的基本原始材料；并与相关大学、机构和非政府组织合作为课程开发和师资培训提供技术援助；
- ◆ 特别通过针对讲法语、英语和葡萄牙语学员的夏令学校为非洲培养太阳能设施的安装与维护高级技术员；
- ◆ 在非洲实施包括改进节能沼气灶、再植薪柴林和太阳能炊具在内的额外的一个国家高度优先项目；并启动外加的五个农村电气化项目；
- ◆ 主要是通过全球信息联网系统和教科文组织世界太阳能委员会网址，促进可再生能源方面最佳技术和经验信息的获取、转让与共享。

## II.1.2 社会科学及人文科学知识的发展、转让和交流

0212

正常预算	方案 A
• 活动费	3,122,000 美元
• 下放	30.8 %
预算外资金	500,000 美元

02120

大会

授权总干事

a) 实施下述行动计划，以便：

- (i) 改进大学在社会科学方面的教学、提高这方面的研究能力以及加强这方面的国际合作，其方法是加强和扩大姊妹大学/教科文组织教席网，促进面向在“社会变革管理”计划所涉领域工作的年轻社会科学工作者和城市专业人员的能力培养活动，以及与地区和国际非政府组织进行密切合作；
- (ii) 通过进一步发展“社会变革管理”信息交流中心及该中心关于决策最佳方法的出版物、与信息 and 数据交流领域的非政府组织密切合作、出版《国际社会科学杂志》和《世界社会科学报告》以及通过社会科学及人文科学资料自动检索系统社会科学研究与培训机构数据库，促进社会科学知识的转让和共享。

b) 为此，拨给计划费3,122,000美元，人事费3,299,800美元和间接计划费用194,300美元(方案A)。

**工作重点 1：改进大学在社会科学方面的教学，提高这方面的研究能力以及加强这方面的国际合作**

02121

正常预算	方案 A
• 活动费	1,846,900 美元
预算外资金	400,000 美元

**背景。**世界高等教育会议的结论以及世界科学会议预计通过的“科学议程—行动框架”将是推动这一计划的可靠依据。由于设立了40多个教席，姊妹大学/教科文组织可持续发展和社会科学学科教席计划已建立起一个资料网，掌握可持

续发展或全球化和管理等跨学科领域的优秀学术成果。所制定的有互相影响作用的研究和培训单元材料受到了欢迎，这些材料进一步激发政府官员、非政府组织或目标群体(如妇女和青年)对重点放在社会组织、社会思考和资源管理等有关领域的需求上的培训单元材料的要求。与专业非政府组织(国际建筑师联合会、国际园林建筑师联合会、国际城市和地区规划人员协会、PREMAAT、建筑、城市化和环境理事会)及各大学的合作已在青年城市规划人员的革新实践方面取得了成果。“社会变革管理”博士奖和教科文组织建筑师奖已经引起了国际上对这些问题兴趣。

**方法。**旨在鼓励更新社会科学及人文科学教学与研究计划和方法的战略有三个重点：i) 鼓励现有的姊妹大学/教科文组织教席网之间进行更密切的合作并鼓励它们面向新的合作伙伴；将通过设立新的教科文组织教席、尤其是有关青年的教席这一方法，来扩大其地理和专题范围；ii) 旨在改进大学教学与研究的行动将以跨学科性及其方法问题为中心；这些行动将经常与“社会变革管理”计划的一些活动相配合，主要从培养青年研究人员与教师从事跨学科工作入手；iii) 最后将鼓励普遍采用电子联络方式，来促进研究人员之间的合作。城市专业人员培训是试用和确认该计划总方针的一个主要领域；为此将加强这方面的培训，以满足日益增加的要求。只要有可能，便应通过与专业非政府组织、首先是国际社会科学理事会(CISS)合作的方式，实施各项活动。

#### **双年度结束时的预期结果**

- ◆ 通过扩大教科文组织教席网(设立大约五个新教席)，加强姊妹大学项目网络的成员与合作伙伴之间的电子联系以及通过开展包括传播培训单元在内的培训活动(直接的或远距离的)等方式，来充实学科间研究和方法培训，通过支持由非政府组织所开展的活动以及加强与联合国系统各机构，如联合国组织、世界卫生组织和难民事务高级专员办事处的合作，加强大学与社会的合作关系；
- ◆ 在社会科学研究领域开展新的国际合作，这种合作应涉及更多的发展中国家，应吸收更多的青年参加，加强拉丁美洲的两个网络和在亚洲及阿拉伯地区建立两个新网络；
- ◆ 在城市的一些青年专业人员，尤其是原籍发展中国家的城市青年专业人员进行深造以及对在上一个双年度范围内开展的研究--行动工作所获成果进行传播之后，在城市发展设想的针对性方面取得证据确实的进展。

## 工作重点 2：收集和传播社会科学及人文科学方面的信息

02122

正常预算	方案A
• 活动费	1,275,100 美元
预算外资金	100,000 美元

**背景。**多年来，教科文组织与地区和国际非政府专门组织和网络密切配合，积极地鼓励开展在知识分享方面的国际合作。已开发了社会科学及人文科学资料自动检索系统社会科学数据库，它已成为查阅会员国研究和培训机构信息的一种工具，而且它覆盖了许多学科和地区，支持了社会科学信息开发和数据交流方面的培训和国际合作。在“社会变革管理”范围内，正在开发一种电子信息交流中心，以便全世界的用户能够立即获得该计划的成果，使用有助于制定社会政策的最佳做法的数据库及利用讨论论坛、处理优先社会问题的电子杂志和情况介绍材料。国际社会科学杂志正在期盼着电子环境中出版业的挑战。这些工具最近由1999年出版的第一份教科文组织《世界社会科学报告》予以完善。

**方法。**对已存在的信息工具进行的外部评估，将被用来调整和进一步发展本组织作为社会研究和社会政策主要信息交流中心的职能。将通过国际和地区非政府组织，进一步发展数据和信息交流方面的合作。社会科学及人文科学资料自动检索系统数据库的开发重点将放在更广泛地使用因特网上，并将为培训发展中国家的信息管理人员提供支持。“社会变革管理”信息交流中心将继续发挥其两个主要功能：传播社会知识和政策方面的信息，并通过先进的电子通讯手段促进国际合作。

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 使利用社会科学方面的国际信息的国家能力得到提高，方法是：
  - ◇ 建立一个中央查询网址，由其提供世界所有主要数据来源方面的信息交流中心服务；
  - ◇ 为发展中国家的信息和文献中心提供社会科学国际书目电子版；
  - ◇ 在使用因特网方面培训发展中国家的100名信息管理人员，使其既能利用信息，又能传播当地知识；
- ◆ 使研究人员与决策者交流一些社会优先领域的知识和信息得到加强，做法是：
  - ◇ 就加强多文化社会中的民主管理和全球化过程对社会的影响问题，设立新的电子讨论论坛；

- ◇ 收集和传播与贫穷和社会排斥现象以及利用当地知识进行发展有关的一整套最佳方法；
- ◇ 设立一个关于语言权利、宗教多样性和少数民族的“社会变革管理”信息交流中心科；
- ◇ 通过使参与50多个国家的计划的研究中心联网的方式扩大“社会变革管理”信息交流中心网；
- ◇ 出版《国际社会科学杂志》和《世界社会科学报告》。

## 计划 II.2

《中期战略》，第100至112段

## 科学、环境和社会经济发展

02200	正常预算	方案 A	方案 B
	• 活动费	16,302,800 美元	18,302,800 美元
	• 下放	38.1 %	37.0 %
	预算外资金	36,100,000 美元	

## 促进环境与发展的综合方法

02201	正常预算	方案 A
	• 活动费	280,000 美元
	• 下放	14.3 %
	预算外资金	-

02202

大会

授权总干事

a) 执行下列行动计划，以便提高教科文组织对实施《二十一世纪议程》、各项环境公约，《哥本哈根行动纲领》和其它全球性行动纲领，以及世界科学会议后续行动所作贡献的质量和协调性，办法是通过加强五个政府间计划之间以及与教育、科学、文化和传播方面的有关活动的合作，进一步完善综合方法；和加强与联合国系统各组织和有关非政府组织的合作。

b) 为此，拨给计划费280,000美元，人事费132,400美元和间接计划费用35,700美元(方案A)。

为了提高决策和解决实际问题的针对性，作为世界科学会议后续活动的一个组成部分，按照《二十一世纪议程》、其他与联合国环境与发展大会有关的公约、全球及地区会议及其行动计划，包括地球高峰会议+5的行动计划，通过加强五个政府间科学计划(国际地质对比计划、人与生物圈计划、国际水文计划、政府间海洋委员会和社会变革管理计划)之间以及与这五个计划部门有关活动的合作，进一步推动综合和跨学科方法的应用。而且，除这五个政府间科学计划主席之间定期举行磋商外，还将举行全国委员会/五个计划的联络点代表的联席会议。将加强与联合国系统伙伴机构和有关非政府组织的合作，以期增加行动的互补性，提高影响力。将加强作为科学和教育领域全球会议综合性后续活动机构间任务管理者的教科文组织的作用；将进一步扩大旨在促进伦理原则的科学计划和活动与和平文化之间的合作。

**02203**

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 提高在解决环境与可持续发展等复杂问题中行动的质量和协调性；
- ◆ 加强教科文组织对跨机构联合计划和活动的参与及其对促进政府间协商一致的贡献(例如，通过可持续发展委员会和联合国环境规划署促成的公约谈判)；
- ◆ 通过编制宣传/培训材料样本，使专门人员和决策者了解对环境/发展问题采用全盘多部门方法的好处。



## II.2.1 地球科学、地球系统管理和减少自然灾害

0221

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	1,988,000 美元	2,788,000 美元
• 下放	39.0 %	27.8 %
预算外资金	8,650,000 美元	

02210

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划, 以便:

- (i) 通过国际地质对比计划促进现代地球系统管理、地球科学方面的国际合作与能力建设, 办法是加强对现代地质数据、遥感和地质信息系统技术的利用, 实施地球科学方面的合作项目和培训课程, 以及为提高地质遗产的价值制定教科文组织地质园计划;
- (ii) 为深入开展增强抵抗自然灾害的能力的活动, 在国际减灾十年(IDNDR)的后续行动中着手解决自然灾害和人为灾害问题, 重点放在预警机制和提高公众认识上;
- (iib) 提高国家和社区这两级的防灾和抗灾能力, 以便通过适当的综合性跨部门方法减轻破坏或损失。

b) 为此, 拨给计划费1,988,000美元, 人事费5,028,500美元和间接计划费用253,600美元(方案A)。

或

b) 为此, 拨给计划费 2,788,000 美元, 人事费 5,028,500 美元和间接计划费用253,600美元(方案B)。

工作重点 1: 促进地球科学领域的地球系统管理、  
国际合作和能力建设

02211

正常预算	方案 A
• 活动费	1,452,300 美元
预算外资金	2,000,000 美元

背景。国际地质对比计划(IGCP)是教科文组织在地球科学方面采取行动的主要手段。在这项分计划内开展的活动有: 自1972年以来在150多个国家科学工作者

参与下实施300多个项目，定期举办研究生课程，出版地质图，以及推广遥感和地质数据处理的新技术。近年来，为了探索一种有效使用人类居住地--地球的综合方法，人们一方面日益重视对人类活动与地球系统相互联系的研究，另一方面还越来越注重与其它环境科学计划(国际水文计划、政府间海洋学委员会、人与生物圈计划和社会变革管理计划以及国际地震学中心)有关方面开展合作。

方法。制定的方法包括五个方面，(i)加强在国际地质对比计划范围内实施跨学科项目方面的国际和地区合作；(ii)促使国际上承认具有特殊地质特征的地质基地，以鼓励开展有关保护地球遗产的国家及国际活动；(iii)提高发展中国家地质工作者的科学技能和加强各地质中心教学与研究能力；(iv)进一步从国际上协调用于矿物资源开发与环境管理的数字数据的收集与利用以及地质图的生产；(v)进一步发展地区地质数据处理网络和开展新的遥感和矿藏分布模式研究项目，以提高地质科学研究所向决策者、规划人员及企业家提供现成的地质信息的效率。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 提高会员国在地球科学方面的能力，作法是：实施大约50个国际地质对比计划项目，在不同的领域培训大约1000名地质科学工作者；密切在政府部门、私人机构、大学和研究中心工作的地质科学工作者之间的合作，增进发达国家与发展中国家的知识交流；以及把宣传活动集中到对社会、文化和环境有影响的地质过程上；
- ◆ 使自然资源的开发和管理更具持久性，作法是：在教科文组织--国际地质科学联合会矿藏分布模式共同计划项下开展关于发展中国家未来矿藏分布模式的试验研究；
- ◆ 促使国际上对重要的地球遗产基地的承认，作法是：每年，尤其在最不太发达的地区指定大约10个教科文组织地质园；
- ◆ 进一步交流空间与地质信息技术的应用和利用方面的知识，作法是进一步发展非洲(PANGIS)和亚洲(SANGIS)地质数据处理网络和促使北--南和南--南的研究所结对；
- ◆ 加强在遥感地质应用(GARS)计划方面的南--南合作。作法是，建立非洲有效的专门研究机构网以及在亚洲和阿拉伯地区实施几个有关地质环境和地动现象的新的遥感--地理信息系统研究项目；
- ◆ 通过科学出版物，包括地质图，增进科学界和一般公众对涉及自然资源、沙漠化、原始气候变迁模式、生命的演变和地球历史的关键课题的了解。

## 工作重点 2：提高抗灾能力

02212

正常预算	方案A
• 活动费	335,700 美元
预算外资金	6,650,000 美元

**背景。**在国际减灾十年(IDNDR)的范围内, 1990--1999年期间, 教科文组织跨学科与跨部门活动的重点是旨在提高抗击如沙漠化、地震、洪水、滑坡、海啸和火山爆发等自然灾害能力的研究和培训活动。继《横滨宣言》(1994年)强调了“预防文化”的必要性之后, 在地中海地区, 阿拉伯地区及亚洲和拉丁美洲的一些选定国家, 编写了一些有关如何应对灾前和灾后局面的培训、教育和宣传材料, 以帮助有风险的社区。

**方法。**为进一步发展国际减灾十年的成果, 教科文组织将支持旨在预防自然灾害和人为灾害及提高抗灾能力的综合性科学、技术以及教育和宣传活动, 尤其是对防灾技术问题的研究, 有关地区和跨地区预防措施的培训以及灾后的评估与评价。将特别重视与相关合作伙伴一起提高易受灾地区决策者和当地社区的认识。现有的“减轻地震灾害工作组”将把各种自然灾害纳入其工作范围, 并特别强调解决预警机制的问题。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 在选定的地区实施了三项处理自然灾害和人为灾害的实验性项目;
- ◆ 减轻了地震在地中海地区所造成的损失;
- ◆ 建立了减轻环太平洋盆地火山灾害风险的网路;
- ◆ 在中美洲地区启动并实施了一项减轻多种灾害风险计划;
- ◆ 通过制作和散发有关各种灾害的音像材料和教育材料, 尤其是通过协助制作风险图, 加强了决策者和公众对预防措施的了解。

## 方案B 提高易受灾社区的抗灾能力<sup>(1)</sup>

02212B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 800,000 美元

**背景。** 国际减灾十年的成果强调了必须大力促进有效地利用科学知识和技术方面取得的进步，改善预防工作和提高抗灾能力，以减少国家和社区的损失。由于灾害，特别是由于人口迅速增长和集中造成越来越大的破坏和损失，必须采取紧急的跨学科行动，在尤其易受灾地区宣传稳妥的减灾做法。

**方法。** 将采取双重战略：集中力量提高国家和社区的早期警报系统的效率和使决策者和社区做好准备，采取预防行动和措施，以减少灾害可能造成的破坏。工作重点将放在使决策者和舆论领导人认识到必须制定能有效地动员有关居民的具体方法上：改善早期警报系统；编写和传播有关培训和宣传材料；也要重视开发传播和信息综合系统。在五个政府间科学计划(地质对比计划、水文计划、海委会、城市变革管理计划和人与生物圈计划)及教育、文化和传播方面的其它有关计划的积极参与下开展这些活动，所使用的应是综合性的跨学科方法。以国际减灾十年成果为基础的行动将适应于特定地区特别是易受灾和边远社区的需要：中美洲及加勒比地区、亚洲及太平洋地区和地中海地区。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过能力培养(人力资源、基础设施及传播和信息系统)改进早期警报系统；
- ◆ 制定和传播设计抗灾教学楼和保护文化遗址的指导方针；
- ◆ 为地方当局、教育专业人员、传播媒介和决策者编写和发行适用于用户的培训教材和宣传资料；
- ◆ 通过十个试办项目，向培训人员和舆论领导人提供抗灾培训(将传统方法和现代知识结合起来)；
- ◆ 通过“结伴城市”联网(例如：开罗/那不勒斯/伊斯坦布尔；墨西哥城/洛杉矶；马那瓜/波哥大；北京/马尼拉/神户；伊兹密尔/塔什干)提高城区的抗灾能力；
- ◆ 通过三个地区的试办项目，开发和试用为防灾、报灾和赈灾所使用的信息和传播技术综合系统(ICT)；
- ◆ 为编写供当地社区使用的适用于用户的当地语言材料(印刷品和视听材料)筹集支助；
- ◆ 通过万维网和联网扩大材料的传播和交换。

(1) 分配给有关部门的资金如下：科学部门：400,000美元；教育部门：100,000美元；社会科学及人文科学部门：50,000美元；文化部门：50,000美元；传播、信息和信息技术部门：200,000美元。

## II.2.2 生态科学和人与生物圈 (MAB) 计划

0222

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	3,480,000 美元	3,780,000 美元
• 下放	50.0 %	50.0 %
预算外资金	10,450,000 美元	

02220

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划, 以便:

- (i) 通过实施《塞维利亚战略》和生物圈保留地的章程, 为促进在生物多样性保护、持续生态系统管理和自然资源的合理利用方面采取好的政策和做法做出贡献;
- (ii) 特别通过合作研究计划、人与机构的能力建设以及科学知识更广泛的传播来增加对生态系统的功能和生态系统商品与服务的了解。
- (iB) 鼓励利用保护生物多样性方面的传统生态知识和技能及持续利用和管理自然资源。

b) 为此, 拨给计划费3,480,000美元, 人事费6,584,600美元和间接计划费用444,000美元(方案A)。

或

b) 为此, 拨给计划费 3,780,000美元, 人事费 6,584,600 美元和间接计划费用 444,000 美元(方案B)。

工作重点 1: 生物圈保留地作为兼顾保护与发展的手段:  
实施《塞维利亚战略》

02221

正常预算	方案 A
• 活动费	1,660,000 美元
预算外资金	9,450,000 美元

**背景。**人与生物圈计划旨在通过研究、示范和培训活动帮助会员国制订有关持续生态系统管理、生物多样性保护和生物资源利用方面的好的政策与做法。生物圈保留地--世界生物圈保留地网(截止1999年1月)由90个国家的356块保留地组

成--是开展这些活动的首选场所。《塞维利亚战略》头五年(1995--1999年)的实施和《章程》的实施,以及对地区性人与生物圈网之间加强合作(包括开展生物圈保留地综合监测(BRIM)行动)的支持有助于为加强生物圈保留地制订更有效的措施。评审《塞维利亚战略》本实施阶段的准备工作正在进行。

方法。本方法有两个方面:重点通过根据章程开展的定期的评审工作,加强现有的各个生物圈保留地;在特别脆弱的地区,如里海和北非半干旱地区建立新一代大面积的生物圈保留地。将特别重视跨边界生物圈保留地(将其作为促进敏感地区和平的一种手段)和生物地区生态系统的管理。将通过促进双边、地区/分地区和国际一级的交流,以及帮助现有的地区/分地区网络的充分运转,来加强世界生物圈保留地网的活动。将在充分考虑各地区具体需求的情况下鼓励建立新的网络。将增强并扩大生物圈保留地综合监测(BRIM)行动,以便为全球陆地观测系统(GTOS)做出实质性贡献。将向会员国提供援助,帮助它们在自己的发展规划中更加注意自然资源的保护和可持续性利用。在使用本方法时,将加强与自然保护方面的主要非政府组织,如世界保护自然联盟(IUCN)和保护国际(CI)的合作。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 由于定期开展评审工作(将需要进一步对十多年前指定的100个生物圈保留地进行评估),至少30个生物圈保留地的管理得到了改进,这些保留地中有些既是世界遗产地,又是生物圈保留地;
- ◆ 在脆弱地区,如干旱地带、热带森林、沿海地区与海洋、岛屿、山区、城市及内地,建立了约20个新的生物圈保留地;
- ◆ 建立了三个跨边界生物圈保留地;
- ◆ 在地区/分地区网络(非洲人与生物圈网,欧洲人与生物圈网,阿拉伯国家人与生物圈网,东亚生物圈保留地网和东南亚生物圈保留地网及亚洲分地区网络,伊美科学和技术为发展服务计划和拉丁美洲伊美人与生物圈网)内,加强信息和专门知识的交流,启用地区方法;
- ◆ 扩大生物圈保留地综合监测系统,作法是将收录人与生物圈动植物元数据库中的200个生物圈保留地的物种名单,它还将把其它资料和指标,尤其是社会经济资料包括进去;
- ◆ 将结合人与生物圈计划国际协调委员会(ICC)第十六届会议举行“生物圈与社会”(塞维利亚+5)会议,评估《塞维利亚战略》五年的实施情况并确定第二个实施阶段要开展的新的活动。

## 工作重点 2：实施合作研究计划， 提高对生态系统的功能、益处和价值的认识

02222

正常预算	方案A
• 活动费	1,820,000 美元
预算外资金	1,000,000 美元

**背景。**合作研究计划，如生物多样性(与国际科学联合会理事会合作)，其重点是生态系统的运转、分类、监测和保护；南南合作计划(与联合国大学和第三世界科学院合作)涉及湿热带地区的保护和开发；人与植物行动(与世界保护自然基金和联合王国基尤皇家植物园合作)，收集当地关于有植物的知识；旨在尽可能提高热带地区的生产率的热带土壤和肥力计划(TSBF)，这些计划在更好地了解生态系统的基本功能和采取措施改进对生物多样性的保护及对资源的管理和与环境恶化作斗争方面作出了重大的贡献。

**方法。**采用的方法旨在提高人们对生态系统的基本运转的科学知识，促进人们更好地了解人类社会在生态系统所提供的物质(如粮食)和服务(如废物吸收)方面从自然生态系统获得的社会、文化和经济效益，从而提高可持续发展方面的决策能力和改进生态系统的管理。还将继续实施以地区优先项目为重点的合作研究和培训计划和更广泛地传播和交流科学信息。与教育部门合作，着手实施教育、培训和宣传活动，同时特别重视《防治荒漠化公约》(CCD)和《生物多样性公约》(CBD)。

**特别项目：**青学科学家参与“人与生物圈计划”。在项目的最后阶段，将向一些青年科学家，包括女科学家颁发20多份人与生物圈奖。将邀请获奖者参加生物圈保留地合作研究项目的研究与发展活动。。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 提高对世界生物多样性的认识，作法是，实施生物多样性计划以及让至少50个生物圈保留地和100多个研究中心参加国际生物多样性观测年(IBOY--2001)的活动；在热带土壤和肥力计划(TSBF)内完成10项实地研究，在南南合作计划(与联合国大学和第三世界科学院合作)内，在兴都库什喜马拉雅地区和非洲东部及南部完成15个民族植物学实地项目和4个地区间项目；
- ◆ 评估六个处于干旱地带、热带森林、潮湿地带和沿海地区的生物圈保留地的生态系统所提供的产品和用途在经济、文化和社会方面具有的价值；

- ◆ 在下列领域培训500位专家：在国际生物圈与社会研究所(IIBS)的协助下，在五个地区的高等研究培训中心培训(来自约20个国家的)200位生态和经济学方面的专家；通过教科文组织--库斯托生态伦理计划(UCEP)教席和网络，用跨学科方法培训100位未来决策者；通过热带森林综合管理地区研究生学校(ERAIFT)和国际干旱地带作物计划(IPALAC)培训了(来自大约30个国家的)200位非洲专家；
- ◆ 编写和发行关于荒漠化和生物多样性的培训和教学材料。

## 方案B 宣传自然资源可持续利用和管理方面的传统生态知识

02222B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 300,000 美元

**背景。**最近召开的地区会议都强调了在制定和实施各种环境的自然资源可持续管理项目时将传统生态知识(TEK)和技术与现代科技知识结合起来的重要性。继续重视传统生态知识(其中许多一直未记载下来和未得到利用，而且随着生态系统和当地文化的演变正在消逝)，将有助于制定更容易和更迅速地为当地居民应用的有成本效益的选择方法。

**方法。**建议的方法旨在记载和评估传统生态知识并将其充实到特定领域(例如：生物多样性保护、水资源管理、人种生物学、整体医学)中有效的发展实践中去。将在世界生物圈保留地网络和其它有关合作计划(例如：国际生物多样性观测年(BOY-2001)；非洲民族植物学网)。传统生态知识也将被列入与生物多样性保护和环境管理有关的教育计划和培训活动。在生物多样性公约范围内，将与有关组织(例如：粮农组织、世界知识产权组织、世界野生生物基金会)一起开展关于传统生物知识与资源利用和产权之间的相互关系的联合活动。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 提高对传统生态知识(TEK)在管理工作中的价值的认识，方法是：收集五个地区在下列领域利用传统生态知识方面的信息：水资源、渔业、非森林木材产品、药用植物，并将其广泛传播；
- ◆ 通过在国际生物多样性观测年范围内开展的五个实地示范项目，促进生物多样性传统知识的收集工作；
- ◆ 通过五次地区培训班，提高资源管理人员在现行资源管理政策和实践范围内整理归纳传统生态知识的能力；



- ◆ 提高青年科学家对传统生态知识价值的认识，方法是：为促进该领域(在不同生态地区，如：干旱地带、潮湿热带、山区、岛屿等)的实地研究，另外颁发十项人与生物圈青年科学家研究金；
- ◆ 加强包括非洲民族植物网的500人在内的三个地区的人种生物学家网。

### II.2.3 易受害地区的水文研究和水资源开发

0223

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	2,760,000 美元	3,260,000 美元
• 下放	43.6 %	42.3 %
预算外资金	4,860,000 美元	

02230

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 在国际水文计划(IHP)第五阶段的框架内提高会员国规划和实施可持续水资源管理项目的的能力，途径是加强国际水文计划各全国委员会向各自政府提供有关政策的科学咨询意见的作用，提高各国的科学能力，改进该计划的领导机制；
- (ii) 更加深入地了解左右水文系统运转的物理和生物过程，以减轻与水有关的灾害，确定气候变化和各个地区的多变性所造成的影响；
- (iii) 在利益相关各方参与的基础上形成水冲突谈判支助系统，以达成共识，解决冲突；
- (iiiB) 协助会员国制定和实施各种措施，预防和减轻与水有关的灾害，如水灾、旱灾和污染。

b) 为此，拨给计划费2,760,000美元，人事费3,601,900美元和间接计划费用352,100美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费 3,260,000 美元，人事费3,830,800 美元和间接计划费用352,100 美元(方案B)。

## 工作重点 1：水资源管理的能力建设

02231

正常预算	方案A
• 活动费	730,000 美元
预算外资金	3,860,000 美元

**背景。**在国际水文计划(IHP)当前的两个优先领域建立的合作研究网，即处境危险的地下水资源研究网和干旱地区水资源综合管理研究网已作出了宝贵的贡献。1997年开始实施的绿洲水文计划在干旱地区季节性河流管理方面取得了重要成果；加强能力建设方面的能力，包括举办国际水文计划研究生培训班和编制计算机辅助学习材料的能力得到提高，这在地下水的保护和补充方面发挥了重要作用。不过，正如联合国大会特别会议和联合国经济及社会理事会所强调指出的那样，除非及早采取行动，否则对水日益增长的需求会成为制约社会经济发展的一个重要因素。情况严重，要求下大力气，使决策者认识到对淡水问题应给予最高度优先的重视。

**方法。**进一步提高会员国规划和实施可持续淡水资源管理项目的的能力。各项行动将着重于加强国际水文计划各全国委员会间的合作；在发展中国家设立有关水资源技术转让的教科文组织教席和培训班；向各国政府提供政策咨询意见，提高决策者的认识；与教育部门合作，提高公众，特别是青年人和妇女的认识。将进一步加强机构间合作，制定淡水资源管理的中期战略和行动框架，以便形成解决有关水的复杂问题的跨学科办法。已成立了一个工作组，就加强国际水文计划管理机构的创新方式方法提出建议，2000年举行的国际水文计划政府间理事会第14届会议将根据该工作组的调查结论决定要采取的其他措施，以在国家一级和地区一级提高国家能力，加强多种活动。

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 提高一些国家有关可持续水资源管理的国家决策能力，办法是：国际水文计划全国委员会更多地参与规划和监督与制定国家政策有关的计划活动；广为散发能满足决策者需要的教学材料和文件；定期出版一套题为《世界水资源开发报告》的新丛书；
- ◆ 出版一部关于二十一世纪世界淡水可利用性的大型著作；
- ◆ 通过国际水文计划研究生培训班，提高九百名发展中国家的水文学家的科学知识水平和实验技能。

## 工作重点 2：易受害地区的水文现象和水资源管理

02232

正常预算	方案A
• 活动费	2,030,000 美元
预算外资金	1,000,000 美元

**背景。**在上一个双年度期间，国际水文计划有关气候与水的研究项目尤其促使人们更深入地了解气候变化和多变性对水循环和水资源可能产生的影响；提倡在热带潮湿地区对排水采用革新的水资源管理做法；建立一个有关城市水资源管理的城市合作网。成立了一个咸海盆地科学咨询委员会(SABAS)，以确定解决咸海盆地严重缺水问题的战略方法。还采取了行动，提高水资源管理者的谈判技能和解决冲突的能力。

**方法。**作为最近联合国系统进行的世界淡水资源综合评介(1997年)以及其他有关国际会议成果的后续活动，采用的方法将是更加重视改进对水文风险的评估和管理，更深入地了解自然气候的反复无常和人为的气候变化对水资源的危害。将特别注意加强公众对可持续地利用和管理水资源的参与。将开展一些研究计划来确定“厄尔尼诺”现象和发生水灾之间的联系。为此，将扩大比较水文研究计划(FRIEND)，使其覆盖全球。将发展共有水文数据库，支持在编写《对水的长期展望》过程中的事态分析。将优先为干旱和半干旱地区查明地下水的质量问题，确定处境危险的地下水资源，开展可持续的水源管理。将特别考虑在热带潮湿地区，包括热带岛屿预计会出现的水源问题，与社会变革管理计划合作，在城市范围内研究热带岛屿的水文学与社会文化传统之间的联系。将建立以所有利益有关者都参与的方法为基础的水冲突谈判支助系统，并将建立国际研究与培训中心，帮助解决跨边界的水纠纷。将在一个特别项目的框架内确定咸海盆地与水有关的问题，以期对该盆地水资源的利用达成共识。作为特别项目：“撒哈拉以南非洲妇女与水资源的供应和使用”的后续行动，还将与世界水理事会合作，对于妇女与水问题形成一种更加普遍的观点。

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 将比较水文计划(FRIEND)数据库与合作研究计划扩大到亚洲和拉丁美洲；
- ◆ 进一步了解气候与水文系统之间的双向反应，以及自然气候变化对水资源可能产生的影响；
- ◆ 拟订关于无损生态的洪泛区规划和恢复湿地的指导方针；
- ◆ 拟订查明地下水资源水质下降的原因和绘制易受污染的地下水资源图的方法，

以及利用非再生地下蓄水层的指导原则;

- ◆ 调整干旱和半干旱地带水管理政策, 拟订瓦迪哈达拉毛可持续发展的水资源管理准则;
- ◆ 制订反映人--水--土地相互作用的模式, 包括重新植林的政策;
- ◆ 改进抗洪的非组织措施, 研制在不同气候条件下城市的排水技术;
- ◆ 对咸海盆地的水资源管理形成长远的观点;
- ◆ 改进根据对事态的分析开展水冲突谈判的方法, 制订公众参与的指导方针;
- ◆ 将水文数据库输入可读光盘和因特网;与世界水理事会合作, 形成对水、生命和环境的长远观点。

## 方案B 减少与水有关的风险和灾害

02232B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 500,000 美元

**背景。**在教科文组织积极参与下最近开展的联合国全球淡水评估揭示, 世界人口的四分之一仍然用不上淡水, 二分之一没有适当的卫生条件。由于人口增加, 人均可用淡水正在以惊人的速度下降。大规模的难以控制的污染正在损害水源, 不切实际的决定使其社区遭受到与水有关的灾害, 如: 水灾、旱灾、污染和水传染的疾病等的伤害。必须抓好关于水的信息和改进处理水害的方法, 以便做出尽量减少这种危害的妥善决定。为满足这一急需, 特提出以下建议。

**方法。**集中力量制定综合性的风险和影响评估方法, 重点评估气候变化情况和多变性, 以及如何减少与水有关的风险, 尤其是与厄尔尼诺现象--南方波动(ElNino--SouthernOscillation)造成的事件。将重视协助决策者制定非结构性措施, 包括绘制风险和易受害地区地图和利用保险系统减少极端事件(例如: 水过多或过少)的影响。将进一步开发信息库, 以对全球和地区的淡水资源进行更准确的评估。作为组织2000年世界水日(“二十一世纪的水”)全球活动的领导机构, 教科文组织将特别注意提高公众对与水有关的问题的认识。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 为综合评估水风险(例如: 水灾、旱灾等), 包括对与厄尔尼诺现象--南方波动有关的水文极端现象影响的估测, 建立一个分析网;
- ◆ 拟定减少极端水事件影响的非结构措施指导方针;

- ◆ 编制和散发与水问题有关的各种宣传材料(印刷品、音像和电子版资料)以及旨在提高公众认识的文件系列;
- ◆ 扩大全球水评估数据库。

## 沿海地区和小岛屿的环境与发展

02234

正常预算	方案 A
• 活动费	1,550,000 美元
• 下放	41.3 %
预算外资金	2,370,000 美元

02235

大会

授权总干事

- a) 实施以下行动规划以促进沿海地区和小岛屿的可持续发展, 重点作法是在试办项目内加强部门间活动, 通过教科文组织跨学科教席加强培训和能力建设, 以及依据已取得的经验提出一整套适用于不同情况的良策;
- b) 为此拨给计划费1,550,000美元, 人事费1,852,900美元和间接计划费用197,800美元(方案A)。

**背景。**1996年创办的沿海地区和小岛屿项目成功地采取了有自然科学及社会科学、文化、教育与传播部门参与的综合性跨部门行动。在50多个国家建立了20多个有决策人员、地方社区、文化遗产专家和科学工作者参与的部门间试办项目。建立了五个教科文组织教席, 以加强跨学科的培训和能力建设活动, 促进沿海地区及小岛屿实现在环境上可以持续、以社会公平为基础并符合文化需求的发展。根据在执行该项目方面迄今取得的经验, 正拟订、编制和广泛传播了一套初步的促进沿海地区可持续发展的“良策”。

**方法。**所采取的方法包括四个方面: (i)支助把具体合作行动方案同综合性项目目标结合在一起的实地活动(即试办项目); (ii)使这些试办项目同教科文组织沿海地区可持续发展的跨学科教席相结合, 把地方的实地行动同有关的科学思考和研究网络联系起来; (iii)通过教科文组织教席促进创新的培训和能力建设活动; 以

及(iv)进一步发展和完善“良策”，并促进这些良策结合不同地区、国家和地方的情况进行调整和初步运用。

02236

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 加强和扩大非洲、亚洲、拉丁美洲、巴尔干和地中海现有的及加勒比、印度洋和太平洋地区的小岛屿发展中国家现有的20个试办项目中的部门间合作；
- ◆ 同“社会变革管理”计划和文化部门合作，为解决教科文组织的以下重大课题制订十二个试办项目：(i)同贫困和排斥/社会边缘化现象作斗争[例如：在加勒比(包括海地)和非洲(包括沿海历史小城的中海网络和大西洋的发展中的小岛屿国家)发起项目]；及(ii)通过国家有关方面的合作管理安排来解决资源使用方面的冲突(例如：在亚洲、太平洋和地极地区发起项目)；
- ◆ 把两、三个高级试办项目改造成全面综合发展战略(例如：关于环境、文化和制订亚历山大总体计划的项目)；
- ◆ 通过八个教科文组织沿海地区可持续发展教席之间的联网和合作来检验创新的跨学科培训工作；
- ◆ 通过配合政府间海洋学委员会沿岸海洋科学活动和地区政府间组织(例如东非沿海区域管理秘书处；印度洋委员会)及有关非政府组织的活动开展传播--教育活动，使在马普托召开的泛非沿海地区可持续综合治理会议(PACSICOM) (1998年7月)的精神得到贯彻；
- ◆ 通过采取电子手段及面对面的地方、地区和全球性讨论，使各种良策的概念更加明确和完善；
- ◆ 为制定实地运用良策的协议和拟订有关政策的初步方案确定研究/行动议程；
- ◆ 通过万维网址、刊物丛书、录像资料和广播节目来广泛地传播有关信息，使有关国家机构、团体、沿海资源管理人员和开发人员更有能力解决沿海地区可持续发展的问題。

## 促进太平洋地区 可持续生存环境的人的发展

02237

正常预算	方案 A
• 活动费	300,000 美元
• 下放	100.0 %
预算外资金	-

02238

大会

授权总干事

- a) 实施如下工作规划，以加强太平洋小岛屿国家拟定有助于它们解决贫困、农村地区衰落和人口向城市流动等问题的能力，以及促使人们获得旨在确保可持续生存条件及管理社会和文化变革所需知识和技能的能力；
- b) 为此，拨给计划费300,000美元，人事费141,800美元和间接计划费用38,300美元(方案A)。

**背景。**这一跨部门项目是在“重视太平洋地区”会议范围内制定的分地区战略的组成部分。这一战略是与太平洋地区各会员国、尤其与其全国委员会密切协商拟定的，在决议29C/54(重视太平洋地区)中述及的许多优先事项中，该战略突出了最紧急和最迫切的、能够导致开展一些在2001年之后可以继续的行动以及能够动员外部合作伙伴的优先事项。除了在各计划范围内保留的“部门”优先事项之外，该跨部门项目的目的是迎接已成为太平洋地区各小岛屿之特点的双重挑战：一项挑战是农村人口外流，另一项挑战是经济和人力资源匮乏；这两个相互相合的因素尤其导致青年人失业率高，迫使其处于社会的边缘，导致太平洋国家越来越依赖于外部援助。

**方法。**这一项目的目标是促使太平洋地区的民众、尤其是青年获得旨在创造可持续生存条件及很好地管理正在进行的社会和文化变革所需要的知识和技能。预计的方法包括三个方面：第一个方面旨在建立一个有关影响太平洋各社会的种种过程的可靠知识数据库，以便为该项目的国家负责人和其他合作伙伴(包括全国委员会)进行决策提供信息；第二个方面旨在促进对日常生活所需要的能够促进农村和城市地区创收的知识和技能的获得；第三个方面旨在提高负责人、尤其是社区负责人用传统的和现代的知识和技术相结合及合理使用遗产或手工艺等所

提供的各种可能性的方法管理变革的能力。将完全下放实施的这个项目把教育、自然科学和社会科学、文化及传播等本组织所有主管领域的贡献融为一体。

02239

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 使太平洋地区的大多数全国委员会能够充分地开展工作;
- ◆ 建立一个有关太平洋小岛屿社会变革的数据库,其初步结果(关于该分地区城市化进程的初步结果)将于2001年底开始使用;
- ◆ 制定国家青年辅导员培训计划;
- ◆ 革新中等教育课程计划,重点是获得可以发展“保养文化”的科学、技术和专业知识;
- ◆ 开展示范性社区发展试验,重点是文化和自然遗产管理,(尤其是通过继续开展海洋世界(VakaMoana)项目振兴本地的科学技术,以及为确保农村可持续生存的条件而应用太阳能和利用那些“合理的做法”);
- ◆ 提高各国制定利用传统的和电子的传播媒介的教育计划;
- ◆ 借助于制作和传播教学包,使社区负责人了解那些与环境、人口和可持续发展有关的问题。



## II.2.4 教科文组织政府间海洋学委员会(IOC)

0224

正常预算	方案 A
• 活动费	2,960,000 美元
• 下放	8.8 %
预算外资金	3,000,000 美元

02240

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划, 以便:

- (i) 进一步发展海洋科学及其综合应用, 提高对沿海和海洋变化过程的认识, 其中尤其是要实施全球海洋观测系统(GOOS)和沿海区域综合管理计划(ICAM), 提高有关国家和地区将有关成果用于促进可持续发展的科学能力;
- (ii) 在全球海洋、环境和气候公约的范围内、确定那些具有维护地球生命维持系统作用的海洋和沿海区域的特点及影响全球气候变化的各种因素, 其中尤其是要制订新的研究方针和开展能力建设活动, 改进观测系统的内容及建立有助于更加切实有效地实施《公约》的制度。

b) 为此, 拨给计划费2,960,000美元和人事费3,666,300美元(方案A)。

### 工作重点 1: 提高对沿海和 海洋变化过程的科学认识

02241

正常预算	方案 A
• 活动费	2,260,000 美元
预算外资金	2,500,000 美元

**背景。**通过协调科学研究、培训和教育活动, 政府间海委会已经开展了一项旨在提高对海洋变化过程和海洋资源持久利用的认识的综合计划。1998年--1999年的重要成果是: 建立全球海洋观测系统(GOOS), 并已从规划阶段进到实施阶段; 在沿海地区综合管理计划(ICAM)项下, 单独设立了一项学科间的沿海地区计划; 还分别在东部非洲和西部非洲各建立一个地区海洋信息网。在1998国际海洋年

期间，开展了各种各样的活动，扩大对与海洋有关的各种问题及需求的宣传，其中包括与教育部门合作，编制和散发了有助于把海洋问题纳入学校课程的教材。

**方法。**这项活动的目的在于提高对沿海和海洋的基本变化过程的认识和改进综合的监测和预报系统与服务。将特别强调采取综合的学科间方法和扩大沿海地区综合管理计划和全球海洋观测系统的活动。将特别重视加强在数据与信息交流、海洋图的绘制、海啸和风暴潮报警、厄尔尼诺现象的预报等方面的服务，并加强有关海洋污染和无生命资源的研究计划，重点是发展活动的政治影响和社会影响，能力建设，地区活动和海洋服务。在沿海地区综合管理计划范围内，关于沿海地区可持续综合治理的泛非会议的后续行动的目标是把沿海的治理纳入国家的发展计划和环境计划。政府间海委会下放给其地区机构和附属机构开展的计划工作，将进一步与上述活动结合进行。

#### **双年度结束时的预期结果**

- ◆ 使沿海资源的管理与开发方面的专门知识得到发展；
- ◆ 进一步发展全球海洋和沿岸海洋监测工作；
- ◆ 数据与信息交流和海图绘制方面的服务得以扩大和加强，使可持续发展更为巩固；
- ◆ 关于海啸、风暴潮、厄尔尼诺现象及影响的早期预报系统将更加有效，并与教科文组织所监管的其它早期预报系统更加协调一致；
- ◆ 测定和评估人类活动，尤其在沿海地区的人类活动的影响的方法将得到改进；
- ◆ 改进对生物活性物质移动或生产率提高之影响的评估工作；
- ◆ 公众对海洋在人类生活中的重要性的认识将有广泛的提高；
- ◆ 与沿海地区和小岛屿环境与发展项目合作，使关于沿海地区可持续综合治理的泛非会议的精神得到贯彻执行，其中尤其是要建立一个全非国家数据中心网；提高并扩大非洲潮位升高监测站网络；开展海洋科学和技术方面的培训；
- ◆ 政府间海洋学委员会通过其地区机构和附属机构开展的下放计划的作用将得到增强。

## 工作重点 2：满足与海洋有关的公约和计划的需要

02242

正常预算	方案A
• 活动费	700,000 美元
预算外资金	500,000 美元

**背景。**对海洋环境的极度利用现在已达到了真正危害地球气候和生命维持系统完整性的程度，必须采取预防措施，通过有效的海洋管理制度控制进一步开发。现在正在通过在全球、地区和分地区这三级实施各种与海洋有关的协定[如联合国海洋法公约(UNCLOS)、《保护海洋环境免受陆地活动损害的全球行动计划》(GPA--LBS)、伦敦倾废公约、《保护大西洋东北部海洋环境公约》(OSPARCOM)、《防止波罗的海污染公约》(HELCOM)、《防止船舶污染国际公约》(MARPOL)和巴塞罗那公约]继续予以落实。尽管根据现行法律和管辖权采取的各种措施有助于海洋法公约规定的权利产生效力，有助于在制度上作出合理安排实施《全球环境公约》，但是，仍越来越需要通过目标更具体的研究，更科学地了解在地球气候系统运行机制的特点和制定可持续性指标，以利就即将采取的经济和社会措施做出决策。

**方法。**该方法的目的是增进对维系生命给予系统的海洋和沿海区域的特点和对影响全球气候变化的因素的了解。尤其要通过有助于下列项目和计划的新的研究重点予以解决：气候可变性项目(CLIVAR)、全球海洋数据同化实验(GODAE)和世界气候研究计划(WCRP)、国际地圈生物圈计划--海洋研究科学委员会(IGBP-SCOR)、全球生态系统项目(GLOBEC)。还将进一步研究对海洋有害藻类繁殖的控制和可持续性指标的制定，解决主要的疑难点和问题。各种能力增强活动将培养为改善观测系统所需的科学技能和传授为使立法和各种机构适应环境公约新要求所需的知识。因此，应通过政府间海洋学委员会的附属机构使其开展的非集中化计划多作贡献。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 进一步澄清维持海洋生物多样性的环境特点的定义；
- ◆ 改善用以评估在生态系统一级与渔业长期大量捕捞有关的变化之理论与观测手段，以提高管理重大海洋生态系统的能力；
- ◆ 更好地了解物理系统和过程与生物地球化学系统和过程之间的关系，特别注意如何发现和预测有害藻类大量繁殖、珊瑚礁的剥蚀以及高产型重大海洋生态系统；
- ◆ 深入了解影响受海洋与其它相互作用过程调节的全球气候变化因素。

## II.2.5 社会变革与发展

0225

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	2,646,000 美元	3,046,000 美元
• 下放	40.1 %	43.1 %
预算外资金	6,770,000 美元	

02250

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 帮助改进社会发展政策的制订工作，巩固在“社会变革管理”计划范围内形成的主要项目和网络，从其计划中吸取一系列教益，并制定将这些教益转达给决策者的方法；
- (ii) 主要与小型资助机构合作，促进同赤贫现象作斗争的革新方法，这些方法以支持贫困者自己所采取的主动行动以及确定为确保持久影响所需要的相应措施为基础；
- (iB) 改进旨在应付全球化的影响的战略、国家发展政策及同贫困作斗争的地区行动之间的联系；

b) 为此，拨给计划费2,646,000美元，人事费8,578,400美元和间接计划费用164,700美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费 3,046,000 美元，人事费 8,578,400 美元和间接计划费用164,700美元(方案B)。

### 工作重点 1：充分利用“社会变革管理”计划的成果

02251

正常预算	方案 A
• 活动费	1,966,000 美元
预算外资金	500,000 美元

背景。1998年完成的“社会变革管理”计划的中期评估及该计划政府间理事会的建议，一致认为实施和扩展该计划的第一阶段是行之有效的。在“社会变革

管理”计划范围内建立的17个网络和印制的各种出版物，为在社会科学方面开展国际的、比较的和跨学科的研究奠定了坚实的基础，研究的一系列专题属于“社会变革管理”所涉及的三个领域：多元文化和多民族社会的管理；城市的管理；全球和地方之间相互关系的管理。最初在地区一级研究的若干专题扩大了地理范围：在移民方面，继亚--太地区已大大发展了网络之后，在非洲、拉丁美洲、加勒比地区以及中欧和东欧也建立了一些网络。好几个令人信服的例子表明研究与行动相结合是有益的，尤其是城市中心(基多，马拉喀什)的复兴和沿海小城市的治理：索维拉和马赫迪邦遗址今后可作为参考；连同赛达遗址，它们开始组成一个应延伸到波罗的海和亚得里亚海的其它遗址的网络。对全球化的形式和后果的研究在与吸毒或象地极附近地区的某些特殊空间有关的问题上变得特别活跃。

**方法。**根据中期评估的建议，实施“社会变革管理”计划第二阶段的目的，一方面是巩固为教有限的一网络并鼓励其联网，另一方面是从这些网络的工作中吸取一系列可以帮助制订社会发展政策及扩大当地社区和处境不利群体(妇女、青年、土著居民以及更为笼统地说处于贫困中的民众)对决策过程的参与的教益。有针对性的出版和传播方面的革新政策(课本、录象带、小册子、研讨会等)将以最适当的方式力图使这些工作的各种对象从中受益。为此，将与地区和国际社会科学协会发展新的合作伙伴关系。落实在联合国系统范围内召开的各次世界会议(里约热内卢、哥本哈根、北京、伊斯坦布尔)和世界科学会议的精神，关注确保各项工作更加具有互补性，这将在计划的活力有所要求的情况下可能发起新的举措时两个决定性的选择标准。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 增加参与“社会变革管理”项目的国家和合作伙伴的数目；主要通过加强与涉及“社会变革管理”专题的新示范中心(如CAPTRANS)和教科文组织教席的合作，使“社会变革管理”的一些研究网络得以持续下去；
- ◆ 该计划所产生的信息在数量上有所增加，在质量上有所提高(从跨学科性、国际可比性、现实情况与分析工作的贴近等角度)；
- ◆ 为一大批政策参与者确定和试用传播、交流和阐述研究成果的有效方法；
- ◆ 使某些会员国、联合国系统的某些组织或其他合作伙伴更多地利用由“社会变革管理”计划网产生的专门知识，以帮助拟定政策或项目；
- ◆ 在“社会变革管理”计划所开展的工作的范围内(多元文化社会的一体化与平等，城市中心的振兴，国际移民的管理等)，就拟定的革新战略开展国际讨论。

## 工作重点 2：同贫困作斗争

02252

正常预算	方案A
• 活动费	680,000 美元
预算外资金	6,270,000 美元

**背景。**在《联合国消灭贫穷十年》(1997--2006年)范围内，大会曾希望教科文组织“高度优先考虑赤贫问题，并特别注意赤贫者和受社会排斥者真正从中受益的问题”(决议29C/53)。根据这些方针，本组织一方面增试图重新调整“社会变革管理”计划的实施方向，以便更加突出同贫困作斗争的战略，其中包括建立一个有关这方面的“先进经验”的数据库；另一方面，本组织曾试图宣传旨在消除往往由发展进程本身造成的排斥赤贫者和使其处于社会边缘等后果的经验。为此试用了一些新的方法。目的是复兴某些业已贫困化的城市中心，以及确定扩大小型贷款计划的范围和可行性所需要的补充社会措施。

**方法。**教科文组织的方法将包括三个方面。首先，将继续开展旨在提高小型贷款在消除贫困计划中的潜力的部门间行动，途径是提高决策者和发展参与者的认识，传播有关这方面的先进经验和最佳方法的信息，以及筹划合适的能力培养和社会支助服务，以获得持久的影响。其次，将继续开展在地中海某些周边城市发起的试点项目，这些项目的目的在于动员居民振兴社会经济和保护环境，并提出一些旨在整治城市中心、以把贫困居民留在原地为前提的可靠的解决办法。最后，将根据与一些开发机构合作进行的几项实例研究，开始探讨使地方发展行动与国家同贫困作斗争的政策更好地相互配合的方法。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 使一些政府官员了解发展可行的小型贷款部门的先进经验，并在这方面受到培训；
- ◆ 在一些选定的最不发达国家证明把革新的小额贷款计划与适当的社会服务相结合会产生影响；
- ◆ 建立一个由非政府组织提供数据的、被认为在同贫困作斗争方面行之有效并能够在其它背景下开展的社区发展项目数据库；
- ◆ 在地中海周边5 或6 个城市拟定城市中心综合发展行动计划；
- ◆ 传播一些能够改进由不同参与者(国家的/地方的；私营部门的/公立部门的)开展的同贫困作斗争政策的协调性的原则和标准。

## 方案B：全球化与贫困

02252B

正常预算	方案B
• 活动费	+400,000 美元

**背景。**对认识社会变革与制订政策之间的联系进行分析是“社会变革管理”计划数年来的工作重点。在这个框架内外开展的工作表明，全球化进程和最贫困居民的发展前景之间的相互关系极为复杂。正在进行的研究一般都是单独分析全球/国家一级和国家/地方一级的进程和政策。然而，同贫困特别是同赤贫作斗争的战略是否有效，取决于对以上各级开展的行动方式是否有更好的了解。

**方法。**这个项目的目标是，基于在五个人口众多的发展中国家进行的实例研究，就经济和技术的全球化对各类居民群体，特别是对最贫困的居民群体状况的实际影响进行比较分析。这些工作一方面应有助于更好地提供贫困状况的资料(对贫困的界定和分析还需要有一个经验性研究的坚实基础)，另一方面应有助于更好地了解(国家、地方、社区)各级应作出的决定和应采取的行动是怎样相互联系起来的。这些工作将在更广泛的基础上补充上述第02252段考虑进行的研究。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 在五个国家建立有助于加强公共当局和地方社区之间合作伙伴关系的扩大的信息数据库；
- ◆ 使全球化、国家政策和地方社区发展战略之间的联系开始模式化。

## 城市：社会变革和环境的管理

02255

正常预算	方案 A
• 活动费	338,800 美元
• 下放	53.7 %
预算外资金	-

02256

大会

授权总干事

- a) 实施下述行动计划,以完成正在实施的以同时改善一些城市边缘穷困地区的城市环境和生活条件为重点的试点项目,并从中吸取可转用于其它背景的教益;
- b) 为此, 拨给计划费338,800美元, 人事费308,700美元和间接计划费用21,100美元(方案A)。

**背景。**本项目于1996年开始, 现已进入最后阶段。在最初被选定开展试点行动的三个遗址中, 只有Yeumbeul(塞内加尔)和王子港(海地)达到了可以从中吸取能转用于其它背景的教益的发展阶段。在现场得以与各国际开发机构和当地许多非政府组织建立的合作伙伴关系, 正象人和生物圈计划、社会变革管理计划和沿海城市项目(沿海地区和小岛屿环境与发展项目)所开展的总部间合作一样, 是确保广泛传播所取得的成果的宝贵王牌。

**方法。**为了通过动员居民本身和协调不同层次的所有参与者的行动来促进社会和经济活动(改善居住条件和卫生设施, 创造就业机会等), 这些试点项目旨在与各地方协会和市政当局相配合, 寻求一种以改善管理和公民参与为基础的内源发展方法。完成在两个遗址上所开展的行动和对取得的经验进行外部评估, 应有助于建立一种可向研究人员和现场参与推荐的模式。

02257

双年度结束时的预期结果

- ◆ 在协调所有决策者和有关居民的参与的基础上, 明显改善某些试点遗址的生活和发展条件的质量; 对在这些遗址上取得的经验进行评估并使其模式化, 以便将其转用于其它背景;
- ◆ 在这一经验的启发下, 开始建立一个与亚洲和拉丁美洲好几个遗址相连的试点项目网。



## 计划 II.3

《中期战略》，第37--42段和第99段

## 哲学、伦理学和人文科学

0230

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	2,300,000 美元	2,750,000 美元
• 下放	10.9 %	14.5 %
预算外资金	-	-

02300

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 鼓励在各会员国实施《世界人类基因组和人权宣言》所阐述的原则，以及特别在国际生物伦理学委员会和世界科学知识与技术伦理学委员会的范围内，促进对科技进步有关伦理问题的国际思考；
- (iB) 与世界卫生组织和国际生物伦理学协会合作，召开第三次国家生物伦理学委员会国际高峰会议；
- (ii) 特别通过开展同致力于这些领域工作的非政府组织的合作，加强哲学和人文科学在分析当代的各种现象及其对思维方式与手段之影响方面的作用，及增强哲学教育的地位与影响，把它作为伦理教育的组成部分和学习民主的手段；
- (iiB) 加强对理解当前社会变革提供人文科学方面的支持，为此，与国际哲学人文科学理事会和国际社会科学理事会协作，鼓励新型的跨学科合作；

b) 为此，拨给计划费2,300,000美元，人事费2,095,400美元和间接计划费用143,100美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费 2,750,000 美元，人事费 2,321,400 美元和间接计划费用143,100美元(方案B)。

## 工作重点 1：科学和技术伦理

02301

正常预算	方案A
• 活动费	950,000 美元

**背景。**在过去几年中，教科文组织作为对科学和技术进行伦理思考之重要场所的地位得到了确认。联合国大会第五十三届会议赞同本组织大会第二十九届会议一致通过的《世界人类基因组和人权宣言》就特别证明了这一点。国际生物伦理学委员会在1998--1999年已进入其建立以来的一个新阶段；执行局通过了该委员会的章程，除了由总干事任命的有关人士组成的委员会本身外，还建立了一个由三十六个会员国组成的政府间委员会。执行局还通过了世界科学知识与技术伦理学委员会(COMEST)章程，该委员会已建立了自己的组织结构并于1999年4月在奥斯陆召开了其第一次会议。除了会员国和科学界的这种参与之外，还通过建立信息网和组织公开辩论，进一步提高了公众舆论对生物伦理所提出的各种问题的认识。

**方法。**2000--2001年，教科文组织将鼓励在各会员国实施《世界人类基因组和人权宣言》所阐述的原则，继续审议生命科学的迅速发展和由此产生的技术所提出的伦理与法律问题，并以开展教育和宣传活动为主要手段，组织一场关于这个问题的大辩论。此外，本组织还将把世界科学知识与技术伦理学委员会的思考范围--1999年开展了对能源伦理和淡水资源的使用伦理的思考--扩大到其它三个重点关注的领域：信息社会的伦理(信息社会的特点是图象占有优势并影响到书写方式，信息快而直接，信息来源多样化等)，大气外层空间伦理(跟残骸有关的污染，宇航物体返回大气层等)以及可持续发展方面的物质和社会与文化环境伦理。

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 通过下述活动使各国就生命科学和生物技术提出的问题展开伦理和法律辩论的能力有所加强：积极开展《世界人类基因组和人权宣言》的后续活动；支持各国建立伦理委员会和制订国家的有关法律；利用面向专业界、公共及私立部门的决策者和普通公众发行的出版物(在可能情况下，出版“世界生物伦理报告”)和专为教师和学生编制的生物伦理单元教材，广泛传播教科文组织开展的有关工作；
- ◆ 通过并开发教科文组织的因特网网址，把现有的生物伦理学委员会、中心和计划所建立的数据库联成网络并建立三个地区网(拉丁美洲及加勒比、非洲、

地中海沿岸国家), 扩大国际和地区一级的信息和经验交流;

- ◆ 提高公众和决策者对科学技术发展所造成的某些“危险局面”的认识, 及提供一整套有助于为控制这些危险作出必要决策的指导原则。

## 方案B 国家伦理学委员会国际高峰会议

02301B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 150,000 美元

**背景。**1997年11月, 在美利坚合众国国家伦理学咨询委员会的倡议下, 在旧金山召开了第一次国家伦理学委员会国际高峰会议, 大约三十个国家委员会参加了会议。1998年11月在东京召开的第二次高峰会议希望其工作持续下去, 并由一个国际组织负责其运作。

**方法。**在2000年与世界卫生组织和国际生物伦理学协会合作举办第三次国际高峰会议时, 教科文组织将广泛地吸收在发展中国家和转型国家建立的国家伦理学委员会参加这次高峰会议。这样教科文组织将推动这些往往是新建立的委员会的加入到国际信息交流和合作的网络中来; 它将负责这些国家机构的工作和国际生物伦理学委员会的活动之间的协调。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 建立国际伦理学委员会(和其它类似机构)网和加强发展中国家和转型国家参与这方面的信息交流;
- ◆ 制定各个国家伦理学委员会在地区和国际两级联合开展的思考、教育和宣传活动。

## 工作重点 2: 哲学和人文科学

02302

正常预算	方案A
• 活动费	1,350,000 美元

**背景。**前两个双年度开展的行动进一步说明了哲学教育作为伦理教育的组成部分和学习民主的手段所具有的重要意义。现已设立了一些哲学教席, 在各个地区建立了网络, 并特别通过使用视听和电子手段促进了重要哲学著作的传播(如多媒体哲学百科全书)。此外, 1997年发起的“普遍伦理”项目还推动国际上对以确定有助于促进文化间协调关系的共同价值基础为目标之研究的基本思想和

哲学依据进行了思考。最后，大会第二十九届会议建立的国际人文科学中心(比布鲁斯)组成了自己的国际科学委员会，还设立了九个研究室。该中心正逐步向人文科学虚拟大学的方向发展。

**方法。**教科文组织将通过开展教育、研究和出版方面的各种支助活动，继续努力促进哲学教育和哲学知识的发展。在完成有关普遍伦理这一概念的各项工作的同时，教科文组织将鼓励进行各种传统哲学之间和人文科学各个学科之间的对话，以便更好地理解现代社会的变革对思维方式与手段的影响。(知识的表现形式、知识结构、学习和决策方式等的变化)。将就此专题发起一个试办研究项目，其中将需要国际哲学人文科学理事会(CIPSH)和比布鲁斯人文科学中心的协作和教育、文化及传播部门的合作，它的实施将有助于对跨学科问题的思考。

#### **双年度结束时的预期结果**

- ◆ 通过加强各地区的现有网络，建立大约六个新的教科文组织教席和以电子手段传播哲学信息与哲学著作使各种形式的哲学教育的地位和影响有所提高和扩大；
- ◆ 提出一份有关在关心“普遍伦理”研究的各机构和网络内进行的思考的“现状”报告；
- ◆ 建立一个代表社会科学及人文科学各个学科并对研究第三个千年前夕的新思路感兴趣的研究人员国际网络。

## 方案B 关注当代人

02302B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 300,000 美元

**背景。**如有更多的资金，前段中所考虑的试办界研究项目可以成为一个新的旨在使人文科学对了解社会变革和制定公共政策做出更大贡献的研究计划。对人类与社会的整个认识仍然被排斥在社会变革管理这类计划所鼓励的社会科学方面的比较研究之外。然而，现在的情况是，尤其是与科技进步有关的伦理问题的出现，要求对当代人的心理、态度、思维方式和行为有一更加深刻的了解。

**方法。**该计划的目标是奠定一项国际比较研究计划的基础，以便研究当代社会变革(即时的信息、无时不在的图象、生活方式的改变、各种文化之间日益增加的相互作用等)对思维方式和行为方式(知识的表现形式和结构的演变、学习和决策方式、人际关系、集体认同感等)的影响。该计划将需要利用从哲学到社会科学和自然科学的许多学科,尤其是教科文组织尚未充分利用的一些学科,如历史、心理学、人种学、语言学、认知科学。将与国际哲学人文科学理事会和国际社会科学理事会密切协作,围绕在各地区开展的所有具体项目发挥这些学科的共同作用。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过一份关于当代人研究的国际研究议定书; 开展六项地区性研究和建立这方面的跨学科合作网;
- ◆ 利用这一筹备工作, 研究人文科学和社会科学之间的“新疆界”和可能的新的合作关系。

## 地区和分地区战略

### 计划 II.1--科学知识的发展、转让和交流

#### 在基础科学和工程科学方面

02701

在非洲，将优先促进：通过大学间合作开发健全的科学技术体系，重点在生物科学和生物技术方面的研究能力、在选定领域设立高等培训研究中心和教科文组织教席、科学设备的维护。世界太阳能计划的重点优先项目是更加广泛地使用可再生能源。还将努力使人们容易获取科学出版物和文件。

02702

在拉丁美洲和加勒比地区，将优先考虑与科学网络(REDPOP)的合作；加强各国细胞生物学、分子生物学、神经系统科学等方面的研究能力，通过拉丁美洲人的基因网加强对人的基因的研究。在加勒比地区，将注意科学网络的巩固、高等培训研究中心的发展、跨学科科学教育的加强、可再生能源项目的推广等。

02703

在亚洲和太平洋地区，优先项目将包括：主要通过加强亚洲科技政策网(STEPAN)计划及其与诸如阿拉伯国家地区各国科技管理网(STEMARN)等相似计划的联系，在该地区宣传各项科学、工程、技术(SET)政策；发展公立和私营部门的联系，选定地区的教科文组织教席和虚拟大学，以及全地区的全国性科学、工程、技术网；与国际分子生物科学网合作，进一步发展生物科学和生物技术(与人口增长和食品安全相关)；更加广泛地使用太阳能和其他形式的可再生能源。在中亚，将注意通过同行审议和立法措施革新科学技术系统。

02704

在阿拉伯国家地区，强调科学技术管理培训的能力培养，以及支持在阿拉伯国家科技管理网的框架内制订科学政策、战略和立法；运用计算机技术，加强旨在更新科学和工程教育的《支助和提高科学和工程学教育计划》，并扩展其范围，将近期的先进传播技术运用到远距离教育、终身学习和培训之中；在北非的农村地区发起可再生能源试办项目，并突出其教育内容和可再生能源使用的普及工作。

02705

在欧洲，优先考虑中、东欧科技系统的现代化和调整过程，方法是组织同行对科技政策和立法进行审议，以及发展研究能力和革新管理的能力。

### 在社会科学及人文科学方面

- 02706** 在非洲，优先加强文件中心网络和改进研究中心的工作。
- 02707** 在拉丁美洲和加勒比地区，开展同地区性组织(如拉丁美洲社会科学学院、拉丁美洲社会科学理事会)的合作，特别通过在优先领域交流文件资料和研究成果，支助各研究中心和大学网络。
- 02708** 在亚洲和太平洋地区，特别优先考虑科学知识(原始资料、教材、评论等)向科学界、尤其是中亚科学界的传播，以开展关于发展、全球化、贫穷等问题的研究和讨论。
- 02709** 在阿拉伯国家地区，将通过比布鲁斯中心并与教科文组织相关教席合作，进一步推动人文科学的研究。
- 02710** 在欧洲，将特别注意转型社会的变革的管理问题。

## 计划II.2--科学、环境和社会经济发展

### 在地球科学方面

- 02711** 在非洲、拉丁美洲和加勒比地区，为了这两个地区的发展，强调合理使用非可再生自然资源。
- 02712** 在拉丁美洲和加勒比地区、亚洲和太平洋地区，将优先考虑自然灾害(地震、泥石流、飓风、火山爆发、干旱、洪水等)的估测和减缓问题和米奇号飓风过后的重建与发展问题，以便减低将来发生同类灾害所造成的风险。在加勒比地区，将加强减轻自然灾害的规划。
- 02713** 在东地中海地区，将扩展“减少东地中海地区地震损失”项目(RELEMR)，把西地中海各国也包括在内。

## 在生态科学方面

**02714** 在非洲，将优先进行能力培养(如通过“有关热带森林综合整治的地区学校”)，建立新的非洲人和生物圈网络，在四个主题分网络(干旱和半干旱土地、山区、森林和热带稀树草原、沿海区域和岛屿地区)内，保护生物多样性、防止环境退化、宣传传统知识。明确战略性切入点(例如“科学技术领域的妇女”和“本土知识体系”所产生的最佳做法)，特别是药用植物地区，改进该地区环境和自然资源的使用和管理。

**02715** 在拉丁美洲及加勒比地区，重点是：促进地区的协调一致和国家之间生物圈保留地(科技为发展服务网络)领域科学研究的合作，重点在于生物多样性的保护、生态系统复原，和通过伊美人与生物圈在生物圈保留地方面的合作加强文化联系；自然产品的化学性能及传统的和科学的植物药品知识并重的植物学2000年网络，还有传统居民对其植物和知识享有权的保护。

**02716** 在亚洲及太平洋地区，重点是：当地社区参与生物圈保留地活动、实行生态旅游/保护以增加当地的收入和就业，通过分地区网络(如东亚生物圈保留地网、沿海地带交错群落、东南亚生物圈保留地网)对相互冲突的自然资源政策进行评估、开展生物多样性保护的跨国界合作，包括以生物圈保留地 and 世界遗产为样板兴建和平公园。

**02717** 在阿拉伯国家地区，将优先考虑：通过阿伯人与生物圈网络发展合作伙伴关系，进行信息交流，并发展绿洲中的生物圈保留地以防止沙漠化。

**02718** 在欧洲，优先项目包括：环境的综合监控；欧洲人与生物圈网络：就温带和高纬度(冻原)生态系统对全球性气候变化的反应进行研究(人与生物圈北方科学网)，在转型国家创造一种参与生物圈保留地生态保护的途径。在地中海实施生物圈保留地和相似的保护区的做法，重点是进行沿海、海水、岛屿生态系统生物多样性研究和管理。在转型国家和地中海各国进行水动力学、生态经济学与决策方面的高级培训。

## 在水文研究和水资源开发方面

**02719** 在非洲，提倡现行的传统活动，承认妇女在水源管理中的关键作用，一致努力建立合作伙伴关系，采用节约水资源的方法。



**02720** 在拉丁美洲及加勒比地区，将在南美共同市场和亚马逊河流域各国开发与水资源相关的分地区项目。

**02721** 在亚洲及太平洋地区，特别是兴都库什喜马拉雅分地区，重点开发水资源管理能力，拓宽知识基地和解决冲突的途径。在中亚，对咸海特别注意；在太平洋，为小岛屿居民净化地下水源，在该地区加强水资源管理研究；在亚洲各城市制订战略，把城市地下水资源污染减到最低限度，各国跨国界参与河流水流情势的监控。

**02722** 在阿拉伯国家地区，将特别注意：在干旱和半干旱地区开发水资源管理知识基地和途径，主要方式是结合“干河谷水文学”和“地下水保护”活动兴建网络；在水事领域与各政府间组织加强伙伴关系。

**02723** 在欧洲，重点使青年科学家和中、东欧国家国际水文计划全国委员会代表进一步参与水综合管理革新方法跨国界项目。

#### 在“沿海地区和小岛屿环境与发展”项目项下

**02724** 在非洲，将促进交流与教育为沿海地区持久发展服务战略，包括通过教科文组织教席(关于沿海地区可持续综合治理的泛非会议后续活动)进行。

**02725** 在加勒比、印度洋、太平洋和大西洋各小岛屿发展中国家(SIDS)，各项活动的重点将是可持续发展岛屿开发人力资源以利岛上的持久生存、减缓贫穷、对变化的海岸线进行规划、淡水获取等方面的问题。

**02726** 在亚洲及太平洋地区，将通过试办项目对全球化给沿海社区和环境所造成的影响加以评估。

**02727** 在阿拉伯国家和地中海地区，将扩大沿海历史名城人类持久发展跨部门试办项目。

#### 在政府间海洋学委员会项下

**02728** 政府间海洋学委员会加勒比及相邻地区分委员会(IOCARIBE)、西太平洋分委员会(WESTPAC)、以及计划于1999年年中开设的政府间海洋学委员会，佩思(澳大

利亚)办事处,将继续在各地地理区域协调政府间海洋学委员会的全面行动。佩思办事处将特别集中处理全球海洋观测系统(GOOS)的地区性平衡发展问题,促进这一计划在南半球的发展和充实。在南亚、北亚、东南亚、太平洋地区以及非洲,将促进各地沿海社区参与海洋资源的保护与管理。

#### 在社会变革与管理(MOST)项下

**02729** 在非洲,将优先制订旨在改善生活在极度贫穷中群体境况的综合发展参与性战略。将突出强调对开发执行人员及其集体作用的更深入了解,以便确保总部外各项业务的顺利进行。

**02730** 在拉丁美洲及加勒比地区,将优先考虑使社会科学和人文科学对促使人们防备自然灾害多作贡献,为特别是大城市存在的多种族、多文化社会的问题、为管理方法问题作出贡献。

**02731** 在亚洲及太平洋地区,将优先研究发展/形式的变化无常及其与全球化的关系,特别是与国际性移民及其社会效应(特别是对妇女、青年和儿童的影响)的关系,以及与水资源管理、城市发展、空间的利用与环境等主要问题相关的难题,与管理方式相关的问题等。

**02732** 在阿拉伯国家地区,将强调制订关于管理方式的计划和设立关于城市变革,特别是其对极度贫穷群体的影响的项目。

### 计划 II.3--哲学、伦理学与人文科学

**02733** 所有的地区均十分愿意参与科学伦理学和生物伦理学领域的活动。哲学和人文科学领域的地区性优先项目是:

- ◆ 非洲: 加强同国际科学界的联系;
- ◆ 亚洲及太平洋地区: 寻求不同哲学系统之间的对话,主要集中在生活于快速变化的社会中的人们心智的持续状态及变化;进一步研究严重问题(水、空间、能源等)的伦理层面;研究与发展条件(贫穷、管理、言论自由、社会公正等)相关的人力资源代价;
- ◆ 阿拉伯国家地区: 进一步发展该地区的智力传统,特别是通过比布鲁斯中心进行。

## 与预算外财源的合作

**02801** 在重大计划II项下，将争取获得多边机构，如开发计划署、世界银行、地区开发银行(非洲开发银行、泛美开发银行)的支持，以便通过实施旨在制订有关国家科技政策的计划和项目来确保切实有效地落实世界科学大会的工作。将优先考虑在一些发展水平相同或相似的国家实施共同计划。还要为那些旨在提高各国基础教育、工程教育和环境教育及研究能力的活动争取各种资金。将加强与资助机构的合作，确保为教科文组织的环境计划提供资金。还将做出特别努力，确保为实施“全球可再生能源教育与培训计划”提供资金。

**02802** 将向多边和双边捐赠机构争取预算外资金，支助包括下列领域里的综合性学科间计划和项目：以保护干旱和半干旱地区遭受危害的地下水资源为重点的水资源管理，生态系统的综合管理、生物多样性的保存和资源的可持续使用，及生物圈保留地(特别是在非洲和湿热地区)的管理，减轻贫困，特别使妇女成为主要受益者的学科间计划。还将特别努力确保为旨在治理受到威胁的水域(如里海、咸海和乍得海)及江河盆地(如尼罗河、尼日尔河、湄公河和图门江)的综合项目提供资金。

**02803** 还要争取合作伙伴为部门间项目“沿海地区和小岛屿的环境与开发”筹措资金。政府间海洋学委员会将努力通过与粮农组织、气象组织、环境规划署、国际原子能机构和海洋污染科学问题专家小组(GESAMP)的合作计划争取资金，支助其国际计划，并与双边捐赠机构一道开展其在非洲的项目。在地球科学领域，将与欧洲联盟(EU)和国家及国际资助机构建立合作伙伴关系，为地质数据处理、遥感和矿藏分布模型方面的能力建设项目筹措资金。还将为自然灾害方面的项目争取开发银行和双边捐赠机构的支助。

**02804** 在国家一级，教科文组织将与开发计划署、世界银行、泛美开发银行和非洲开发银行这类机构一道，积极地参与政策与计划的制订和实施工作将优先考虑开展“前期”活动，例如：政策评论和制订、部门及多部门的调查研究、投资计划与项目的设计。还将加强与科学机构和其它专门的政府间组织在制订国家科技政策及开发计划与项目方面的合作。

**02805** 实施上述战略时，将侧重非洲、最不发达国家和太平洋地区。

**02806** 社会科学和人文科学方面的战略是加强同多边机构(例如联合国人口基金、难民

事务高级专员办事处、环境规划署、世界银行和各地区开发银行)和在地区、国家与当地一级，特别是拉丁美洲、非洲地区和转型期国家公共与私立部门的双边捐赠机构的合作伙伴关系。教科文组织将通过开展前期活动(需求评估、部门调查研究、项目的设计)，与这些机构一道更密切地参与政策和计划的制订工作。

**02607**

在“社会变革管理”计划项下，将为有关大学教学和研究、多文化社会、城市、管理、全球化和移民问题，作为解决根除贫困和城市管理问题一个手段的小额贷款等领域寻求预算外资金。将以良策为基础提出一项综合方法，以利在联合国系统内构建合作伙伴关系。因此，这些战略必将促进制订和传播益于精心设计革新计划的方针与建议，从而切实有效地强化减轻贫困的措施，促进社会融入和培养青年及妇女的能力。

## 跨学科活动

社会科学及人文科学部门实施的

“促进和平文化”

跨学科项目内容概述

02901

所有计划部门都应当合作开展庆祝“国际和平文化年”活动，主要方法是，动员其合作伙伴机构，例如就教育部门而言，动员各国的教育部、教师队伍及其协会(特别是教育国际)、联系学校、教科文组织教席和姊妹大学网络、大学协会、各地区教育革新网等。

02902

此外，社会科学及人文科学部门还将承担执行以下行动计划的主要职责：

**单元1. 和平文化：提高认识和发展合作伙伴关系**

工作重点 2：从概念和准则上巩固和平文化的基础(参照05102段)

	方案A
正常预算	1,200,000 美元
预算外资金	1,500,000 美元

**背景。**最近两个双年度期间为从概念上巩固和平文化基础所开展的工作表明，必须以综合的方式来看待其各方面的问题(人权、不歧视、预防暴力、民主等)。在庆祝《世界人权宣言》五十周年(教科文组织在这方面做出了重要贡献)范围内所进行的思考、由B.布特罗斯·加利领导的国际民主与发展小组所开展的工作、在拉丁美洲和非洲实施的“DEMOS”项目或提倡宽容地区网的活动等都集中反映了与在日益全球化的情况下管理文化多样性有关的各种问题在尊重人权和提倡宽容方面所提出的新的挑战。同样，在非洲、拉丁美洲、东南亚和欧洲所开展的有关安全的新方法的活动则说明有必要采取协调一致的行动，以同时解决对和平的各种非军事威胁和各种形式的暴力问题；这些活动还表明必须进一步利用解决冲突的传统方法。此外，在“妇女与和平文化”计划范围内所做的努力导致拟定了一项未来议程，以防止以各种新的方式表现出来的对妇女的歧视和暴力，同时发挥妇女在以非暴力方式解决国家和地方冲突中的作用。

**方法。**建议2000-2001年围绕以下三个优先目标开展工作：(i)鼓励对当代各种形式的暴力及其根源进行跨学科研究，促进制订地区、各国和地方所存在的从根本上预防暴力和冲突的所有机制和方法，尤其是传统的机制和方法，并鼓励在地方和国家一级负责尊重人权和民主原则问题、人身安全和文化多元性管理的各主要各方(民意调查员、警察、教育工作者、市长、议员等)进一步协同行动；(ii)考虑到人权的普遍性、不可分割性和相互依赖性，把文化多元性--更确切地说是把“学会共同生活”的目标--作为有关人权与民主的讨论的要点，继续就文化权利(尤其是就应向联合国人权委员会提交专题报告予以介绍的受教育的权利)进行研究，就民主管理进行思考，并继续开展反对歧视、

不宽容和种族主义的宣传教育行动；(iii)将性别观点纳入对有碍或有助于和平文化发展之因素的分析中，促进对始终存在的性别不平等现象的进一步认识，利用包括现代传播技术在内的各种手段加强旨在相互支持和开展预警行动的妇女和平活动网。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 与各地区有关组织、各主要和平研究所和教科文组织教席密切合作，编制从根本上预防暴力和冲突的(传统的和革新的)主要机制和最佳做法一览；促进这方面的信息交流，其中包括通过教科文组织的出版物《和平与冲突研究》促进这方面的信息交流；
- ◆ 发起两个试办项目，一个在拉丁美洲及加勒比，另一个在非洲，目的是加强在国家 and 地方一级负责安全和保护人权的主要机构和参与者之间的协调关系；
- ◆ 通过收集资料和拟定适当的指标和数据，促进更好地了解教科文组织主管领域的人权行使情况，特别是现代社会落实受教育权利的情况，以及整个联合国系统在这方面所取得的进步的监测能力的提高；
- ◆ 向公众和知识界宣传《国际土著人民宣言》草案，以促使联大在2004年底前通过该《宣言》；
- ◆ 使公众舆论和各国政府了解常见的和以新的形式表现出来的歧视和不宽容，并确定旨在防止其进一步发展的措施，其方法主要是：积极参与联合国关于种族主义、种族歧视、仇外心理及有关不容忍问题世界会议的筹备工作；巩固关于宽容和非暴力的四个地区网络和支持发展新的网络；庆祝国际宽容日及颁发教科文组织马登吉特·辛格宣扬宽容和非暴力奖；
- ◆ 与联合国各机构和各地区有关组织密切合作，巩固拉丁美洲和非洲的“DEMOS”项目，将其活动扩大到亚洲，并在此范围内建立关于民主管理和使各社会群体(尤其是妇女和青年)参与民主讨论方面的新的作法的信息和经验交流网；
- ◆ 分析和传播与性别不平等现象和侵犯妇女权利的行为作斗争方面的良策；与议会联盟合作，收集妇女参与政治决策的资料和促进她们参与政治决策；
- ◆ 加强为和平文化效劳的女政治家、女研究工作者、女教育工作者、女艺术家和女传媒专业人员的网络，特别是在巴尔干、加勒比、“南亚地区合作联盟”地区、太平洋和地中海地区国家的这种网络；
- ◆ 在关于从和平文化的角度探讨男性作用和大男子主义问题的奥斯陆会议之后，使人们更加清楚地看到在男女作用上所存在的陈腐的传统观念对男女在暴力行为的态度及其解决冲突的能力有何影响。

## 单元2. 教育为和平文化服务

工作重点 1：制定国家和平文化教育规划和计划(参照05201段)

	方案A
正常预算	400,000 美元
预算外资金	1,200,000 美元

**背景。**教科文组织在和平文化教育方面所确定的长期目标是：制定一套完整的和平、人权与民主、宽容、非暴力和国际了解的教育和培训体系，它面向所有居民群体并包括各级有正规和非正规教育。为此，国际社会拥有一个非常全面的思考和行动框架\*，今后应充分发挥它的作用。在前两个双年度期间，教科文组织致力于提高各会员国对制定国家和平文化教育规划的必要性的认识，尤其在《联合国人权教育十年行动纲领》范围内，召开了一系列地区会议，评估各国现有的人权教育规划和拟定扩大或加强这些规划的战略。在欧洲、非洲、亚太地区和阿拉伯国家已召开了四次会议。

**方法。**教科文组织将与“和平、人权、民主、国际了解和宽容教育咨询委员会”密切合作，继续确保在各会员国实施与和平文化有关的准则性文件和行动纲领的后续活动。地区人权教育会议将随着拉丁美洲及加勒比地区一次会议的举办而完成一个周期。我们将与联合国人权事务高级专员署联合提出确保《十年行动纲领》实施最后阶段成功的建议。同时，将加强与那些在和平文化教育各领域中有经验的国家机构、政府间组织和非政府组织的合作伙伴关系，目的是对在这方面发挥主导作用的不同方法提出一种整体的看法(例如：和平教育、人权和民主教育、宽容或非暴力教育等)。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 为拟定、通过和实施国家人权和民主教育计划提供新动力，主要方法是：传播正面经验和良策；评估各国取得的进步及加强人权研究和培训机构对实施《十年纲领》的参与；
- ◆ 加强国家机构、教科文组织教席、人权与和平研究所、有关非政府组织和政府间组织的地区和分地区网络之间的合作，以便在共同概念框架内综合与和平文化教育有关的各种方法；
- ◆ 通过颁发有关的教科文组织奖，宣传人权教育与和平教育领域里的重大成就。

\* 该框架主要包括：《世界人权和民主教育行动计划》(蒙特利尔，1993年)、《世界人权会议宣言和行动纲领》(维也纳，1993年)、《和平教育、人权教育与民主教育宣言和综合行动纲领》(巴黎，1995年)、《宽容原则宣言》(巴黎，1995年)、《联合国国际宽容年后续行动计划》、《联合国人权教育十年行动纲领》(1995-2004年)。

工作重点 2：改进和平文化教育和培训的内容及方法(参照05202段)

	方案A
正常预算	800,000 美元
预算外资金	1,800,000 美元

**背景。**向在人权、民主和安全领域负有特殊责任的教师和其他专业人员提供教学材料和适当的技能与方法，这对发展和平文化是至关重要的。因此，在上一个双年度期间编写、试用和出版了若干教材和辅助材料，如供大学使用的《人权手册》和其它参考指南及培训手册，其中包括：《人权问答》、《引进民主：80个问答》、《人权：主要国际文书》、《和平游戏》；这些材料中有许多是与教科文组织人权、民主、和平及宽容教席网合作编写的，这个网络在1998--1999年都有了很大的发展。最后，教科文组织还为特别在拉丁美洲和非洲举办几期议员、法官、军人和警察的培训班提供了支助。

**方法。**采取的方法将包括两个方面。首先，在“国际和平文化年”之际，将大力鼓励用尽可能多的民族语言进行翻译和广泛传播在以往几个双年财务期编写的主要教学材料；将对这些教学材料进行评估，以便充分地利用新的传播和信息技术以及教科文组织教席等现有网络；支持改编这些材料，使之适应地方背景。第二，将鼓励制定借鉴于这些材料的培训单元和制订旨在培训负有特殊责任的专业人员的战略，尤其是培训那些行动面向处于极端困难环境中的目标群体(青少年犯、囚犯等)的专业人员的战略。在这一范围内，将支持扩大教科文组织教席网和强化其内部合作机制，并要求教席网集中力量制定这些培训单元并加以传播。

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 制订一项机构间战略，以促进为有关国家的大学翻译《人权手册》；
- ◆ 把教科文组织现有的教育材料译成多种文字并广为散发；协助编写合适的教科书或教材提供给面临冲突前或冲突后局面的国家；
- ◆ 扩大(特别是在亚太地区、拉美和加勒比地区)并加强关于人权、民主、和平、宽容、和平文化的教科文组织教席网；开展教席之间的合作以加强其教育和研究潜力，并增加其在为各个群体编写和普及教育辅助材料方面的投入。
- ◆ 为负有特殊责任的教育人员和专门人员，如议员、法官、律师、军人、警察等组织一些地区性、分地区性或全国性的培训班；
- ◆ 作为妇女促进非洲和平文化特别项目的后续活动，培训非洲约10个国家的宣传和和平的妇女积极分子，增强妇女在预防冲突与建设和平年的作用，并与非统组织合作，加强女和平研究工作者，女积极分子和女教育工作者之间的联网工作。



## 方案B：教科文组织和平文化夏季学校(参照05202B段)

	方案B
正常预算	+ 400,000 美元

**背景。**自从这一跨学科项目启动以来，世界各地已经进行了许多项针对和平文化各个层面的跨学科研究和培训活动，举办者为教科文组织教席和大学、和平与人权研究所、非政府组织、地方协会等。现在在教科文组织内部建立一个框架的时机已经成熟。在这个框架中，专门研究人员、教育工作者和项目领导人可以通过重点课程或全体参加的讲座传授各自的经验，使准备进入国际舞台和公共决策领域的年轻学者们从中受益，因而可以指望这些未来的领袖们也会传播与和平文化有关的信息和价值观。对于各行各业发出的对年轻领导人进行伦理道德培训的要求，“教科文组织和平文化夏季学校”可视为一种回应。

**方法。**为使教科文组织夏季学校于2000年7月开学，将采取以下的方法：(i)制订一项与目前对和平文化诸方面的各种观点有关的核心计划。这些方面包括：冲突的预防与转化、非暴力、国际法与安全新途径、人权、民主管理、文化多元化，等等；(ii)确认目前正在进行的、内容与方法富有新意并行之有效的的高质量研究和培训项目(包括对实例研究和最佳做法的分析)；(iii)造一份花名册，包括可构成夏季学校核心教职人员的专业人员，也应包括教科文组织的官员。应当特别注意确保课程真正注意性别问题，使学生和教师均做到男女平等参与。在两周计划结束时，要进行审查和评估，以便改进以后夏季学校的工作，探求在其他地区开展此项目的可能性。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 在总部组织两期夏季学校，每期拟对来自世界各个地区的约100名未来的青年领导人进行培训；
- ◆ 制作夏季学校和平文化培训综合单元，可由教科文组织合作伙伴，特别是教科文组织教席加以调整，以在各国或各地区开展相似的活动；
- ◆ 建立年轻领导人、学者和项目管理人组成的国际网络，为他们在各自地区和和平文化各个方面所取得的进步进行信息交流提供方便。

### 单元3. 从文化间关系到文化多元化

#### 工作重点 1：鼓励文化间对话(参照05301段)

	方案A
正常预算	100,000 美元
预算外资金	300,000 美元

在“促进和平与宽容：促进文化对话”项目范围内，动员越来越多的科学和文化界人士以及青年人推动有助于社区间对话的革新性试验。

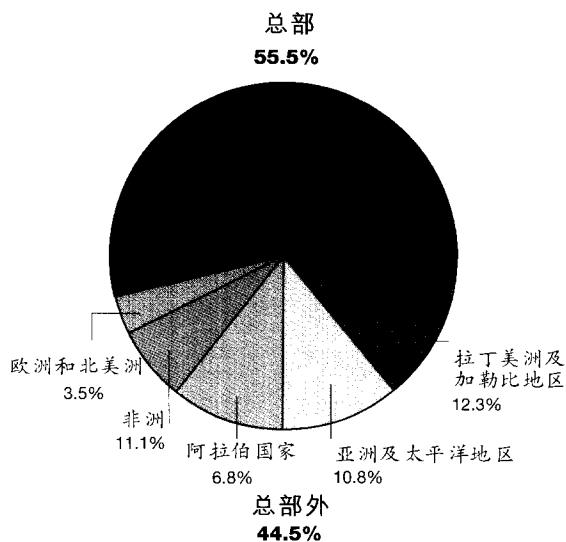
# 重大计划 III

## 文化发展：遗产与创造

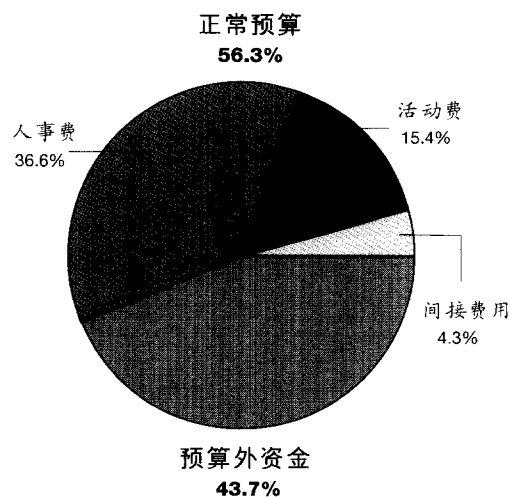
03001

正常预算							预算外资金
	1998-1999	2000-2001					2000-2001
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/(减少)		复算 变动额	建议的 拨款总额	
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
<b>方案A</b>							
人事费	26 960 900	27 085 600	124 700	0.5	790 300	<b>27 875 900</b>	-
活动费	11 380 300	11 322 400	(57 900)	(0.5)	370 000	<b>11 692 400</b>	33 250 000
间接计划费用	2 710 400	3 040 400	330 000	12.2	215 300	<b>3 255 700</b>	-
共计	<b>41 051 600</b>	<b>41 448 400</b>	<b>396 800</b>	<b>1.0</b>	<b>1 375 600</b>	<b>42 824 000</b>	<b>33 250 000</b>
<b>方案B</b>							
人事费	26 960 900	27 484 400	523 500	1.9	803 700	<b>28 288 100</b>	-
活动费	11 380 300	12 097 000	716 700	6.3	395 400	<b>12 492 400</b>	33 250 000
间接计划费用	2 710 400	3 040 400	330 000	12.2	215 300	<b>3 255 700</b>	-
共计	<b>41 051 600</b>	<b>42 621 800</b>	<b>1 570 200</b>	<b>3.8</b>	<b>1 414 400</b>	<b>44 036 200</b>	<b>33 250 000</b>

### 活动下放



### 总资金分配



## 文化与发展

- 计划III.1 文化和自然遗产的保存和利用
- 分计划III.1.1 保护和振兴物质遗产和非物质遗产
- 分计划III.1.2 宣传《保护世界文化遗产和自然遗产公约》
- 计划III.2 促进活的文化

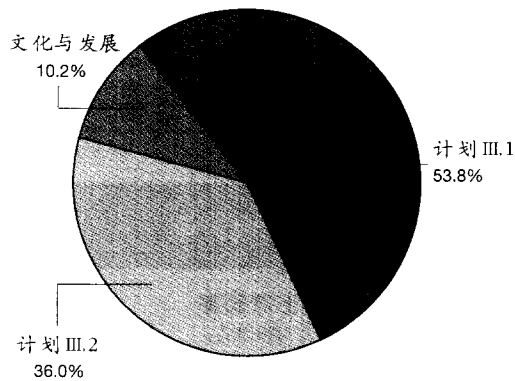
- 全民阅读
- 加勒比地区人民：回顾过去--展望未来

03002

	正常预算		
	30 C/5 方案A \$	补充建议 \$	30 C/5 方案B \$
文化与发展	1 190 000	-	1 190 000
分计划III.1.1	5 223 500	400 000	5 623 500
分计划III.1.2	1 068 900	-	1 068 900
计划 III.1, 共计	6 292 400	400 000	6 692 400
计划III.2	3 675 000	400 000	4 075 000
● 全民阅读	235 000	-	235 000
● 加勒比地区人民:	300 000	-	300 000
计划 III.2, 共计	4 210 000	400 000	4 610 000
重大计划 III, 活动共计	11 692 400	800 000	12 492 400

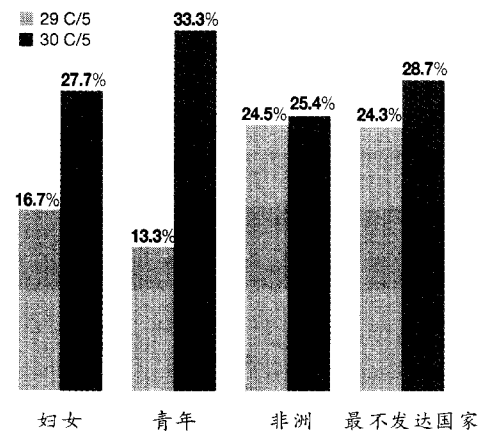
### 活动资金分配

(按计划)



### 优先群体资金的分配

(29 C/5 与 30 C/5 的比较)



**03003** 政府间文化政策为发展服务会议(斯德哥尔摩, 1998年)的召开和1998年第一份《世界文化报告》的发表, 使教科文组织汇集了“世界文化发展十年”范围内多年的工作成果和世界文化与发展委员会的工作成果。实施斯德哥尔摩会议批准的行动计划和继续第一份《世界文化报告》已开始进行的思考也就成了本组织所面临的真正挑战, 因为文化现已涉及到许多重大问题, 而这些问题已远远超出了过去的传统文化观念所涉及的问题, 还覆盖了一些至今仍被孤立看待的领域: 遗产与活的文化, 艺术创作与文化产业, 物质遗产与非物质遗产, 动产与不动产等。因此, 在下一个双年度期间, 本组织的行动应根据斯德哥尔摩行动计划确定的新方针进行深入调整。

**03004** 从2000--2001年开始, 这一调整工作将着重加强文化政策为发展服务方面的思考和经验交流的职能。为此, 教科文组织将加强与各专门机构、数据库和网络的合作, 使自己成为**文化与发展**的分析性和预测性研究、“良策”和革新方面的信息交流中心。与此同时, 还将重视内源能力的培养, 帮助各会员国拟订自己的文化政策框架, 鼓励文化行政管理职业的培训。

**03005** 重大计划III仍将以保护与振兴遗产和促进活的文化这两者为重点。在计划III.1**文化和自然遗产的保存和利用**项下, 将优先考虑提高内源能力和研制对自然和文化遗产、物质和非物质遗产均适宜的跨学科方法。将为实现下述三大目标而作出努力:**预防性行动**, 其途径是更有效地实施现有的准则性文件, 特别是《保护世界文化遗产和自然遗产公约》, 《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的公约》和与非法买卖文化财产作斗争的各种文件;**保存遗产和改进对遗产的管理**, 欲达此目的, 不仅要专家进行培训和宣传, 而且特别要鼓励地方社区在自己的发展战略范围内, 参与保护和利用遗址; 最后是**振兴非物质遗产**, 使其成为现代创作的主要源泉, 为此将重点考虑把传统的作法和技能传给子孙后代。还是从这个角度出发, 将努力阐明遗产作为建设和重建共同的特性和未来的因素在缔造和平文化过程中能够发挥的作用。

**03006** 在计划III.2**促进活的文化**项下, 也提出了三个重点。第一个重点的目的是促进创造有利于**创造性和创作充分发展的环境**。为此, 将绝对优先重视教育, 即从最

广泛意义上理解的教育：通过正规和非正规途径，对青少年进行艺术教育；通过现场演出训练青年艺术家；培养著作权及邻接权教育方面的内源能力，促进更好地保护权利所有者。第二个重点涉及手工艺，鉴于手工艺在消除贫困和促进有利地方社区的文化旅游方面具有日益重要的战略意义，因此这个方面已被大大加强。最后一个重点涉及在国家和地区一级**发展图书及其它文化产业**，这对于要在一个越来越全球化和相互影响的世界里保护文化的多样性是必不可少的。将继续集中力量倡导图书与阅读，在这个领域，教科文组织已掌握了业经认可的专门知识，并在地区和分地区拥有一些牢固的据点。但是人们非常希望教科文组织能够配合斯德哥尔摩行动计划目标了，把它的行动扩大到其它文化产业尤其是电影业中去，对于电影业需要大力给予推动。

**03007** 在将活动集中和继续开展下去方面做出了努力，从而提出了下述建议：与此同时，将加强部门间的合作，首先是加强直接负责实施遗产计划的各单位(文化遗产处、世界遗产中心、生态科学处)之间的协调。从同一角度考虑，在重大计划III项下提出了两个新的部门间项目。第一个项目“全民阅读”，由文化、教育和传播这几个部门协同努力，目的是鼓励(特别是用民族语言和方言)生产和传播价廉的读物和教材，促使出身贫困的青少年养成阅读的习惯。第二个项目题为“加勒比地区人民：回顾过去—展望未来”，目的是从加勒比丰富多彩的文化多样性中获得促进多元特性和可持续发展的力量。

## 文化与发展

《中期战略》，第119--122段

03010

正常预算	方案 A
• 活动费	1,190,000 美元
• 下放	12.6 %
预算外资金	-

03011

大会

授权总干事

- a) 实施下列行动计划，以便鼓励采取那些承认文化在发展中的核心作用的公共政策，方法是收集和交换这一领域的信息和新技术，帮助制订具有创新意义的政策方案及提高在文化机构的管理/指导方面的国家和地方能力；
- b) 为此，拨给计划费1,190,000美元，人事费744,800美元和间接计划费用331,400美元(方案A)。

世界文化与发展委员会强调了把文化从边缘处境升格为决策为发展服务的核心地位的紧迫性，政府间文化政策促进发展会议(斯德哥尔摩，1998年)通过的行动计划也确认了这一点。1998--1999年由各国政府及国际组织和资助机构发起的许多行动都强调了教科文组织必须加强和继续在这个领域里作出长期不懈的努力。因此，2000--2001年这一双年度将成为战略的第一个阶段，这项战略旨在巩固教科文组织在文化与发展领域的领导作用，并说服各国政府根据斯德哥尔摩行动计划的精神制订和实施更广泛的文化政策。该战略包括三个目的：(i)通过增加对地区信息网络，诸如文化联系网(CULTURELINK)、亚太地区文化联系网(APRCCN)、欧洲文化信息研究中心联络处(CIRCLE)、中东欧文化筹资观察所、南部非洲文化信息系统(SACIS)和拉丁美洲及加勒比文化信息系统(SICLAC)的支助来监测、收集和传播有关政策的知识与信息；(ii)通过鼓励对《我们富有创造力的多样性》这份报告中提及的问题的辩论，通过对制订文化政策提供咨询服

务及支持有关文化机构的管理与指导方面的培训计划来强化各会员国的能力建设;(iii)通过建立专司文化政策机构和个人的非正规国际磋商网络来筹建专门技能网络和增添新知识,着重点是解释、比较和预测文化与发展领域里的现实走向和新趋势,以及交换文化数据资料收集和文化发展指标方面的专门技能。

**特** 别项目: 非洲文化与发展巡回学院(AICCD)这个地区性项目于1996年开始实施,目的在于从文化角度加强非洲各国规划、监测和评估发展战略、计划与项目的能力。2000-2001年,在加强这种能力时将依据对试验阶段进行评估得出的结论和1998-1999年与潜在的捐赠者进行磋商的结果。将发展与各全国委员会、非政府组织、学术机构、开发组织和国际资助机构的合作伙伴关系。目标是帮助大约200位决策者、规划人员和开发工作者认识文化间的相互作用以及诸如预防艾滋病毒/艾滋病之类的涉及发展的各种问题。该学院还将促进专业人员、各大学和科学机构之间的联网与合作,以促进非洲地区与文化和发展有关的研究、培训和信息的传播。

**03012**

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 确立和承认教科文组织作为文化政策领域中的信息交流中心与观察所的作用,并加强现有地区和分地区文化信息网及促进它们之间的联系;
- ◆ 根据斯德哥尔摩行动计划确定的原则和目标,制订并尽可能在至少5个国家实施富有创新意义的文化政策;
- ◆ 明显改进几个国家或地区文化机构的管理/指导工作,为此应特别建立南-南培训中心网络,并扩大教科文组织文化管理教席网,特别是在最不发达国家扩大这一网络;
- ◆ 使“非洲文化与发展巡回学院”实现部分自给;
- ◆ 通过出版《世界文化报告》,提高对若干影响世界文化状况的趋势与问题的认识,以及对为改进决策发展文化数据资料与指标的必要性的认识。

## 计划 III.1

《中期战略》，第123--133段

## 文化和自然遗产的保存和利用

03100

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	6,292,400 美元	6,692,400 美元
• 下放	39.6 %	43.2 %
预算外资金	29,850,000 美元	

## III.1.1 保护和振兴物质遗产和非物质遗产

0311

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	5,223,500 美元	5,623,500 美元
• 下放	42.5 %	46.6 %
预算外资金	24,350,000 美元	

03110

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 强化预防性行动，同时鼓励各会员国批准并在必要时更好实施有关保护物质文化遗产的各项国际公约和建议；
- (ii) 促进更好地把遗产管理纳入国家发展规划，同时提高遗址保护和管理方面以及博物馆学方面的内源能力；
- (iib) 在地方居民进一步参与振兴文化遗址和自然环境的基础上，鼓励制订关于同贫困作斗争的新方法；
- (iii) 促进保存和振兴非物质遗产，同时为培训收集和保护方面的专家作出贡献，并高度优先重视这一遗产的利用与传给后代的工作；
- (iv) 通过开展修复受冲突影响的遗产的行动，从和平文化的角度加强社会凝聚力。



b) 为此，拨给计划费5,223,500,美元，人事费18,510,200美元和间接计划费用1,454,500美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费 5,623,500 美元，人事费 18,922,400 美元和间接计划费用 1,454,500美元(方案B)。

### 工作重点 1：实施保护文化遗产的准则和预防性行动

03111

正常预算	方案A
• 活动费	840,500 美元
预算外资金	350,000 美元

**背景。** 教科文组织关于保护文化遗产的各种公约和建议提供了制订国家立法和国际协议的国际性准则。现有的三项公约--《保护世界文化和自然遗产公约》、《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的公约》(海牙)及其第一项议定书、《关于采取措施禁止并防止文化财产非法进出口和所有权非法转让公约》，由于通过了需要宣传的《海牙公约》的第二项议定书这样一份极为重要的文件而得到了充实，并在必要时通过继续谈判吸纳一些新准则。在预防性行动领域，实施在“国际减轻自然灾害十年”范围内开展的有关文化遗产的跨部门试办项目，这为在上一个双年度期间更好地确定这方面的培训和经验及信息交流的需要，特别是地方一级的需要作出了贡献。

**方法。** 2000--2001年间应采取的方法的首要内容是根据《斯德哥尔摩行动计划》目标2各项规定，为保护和加强物质文化遗产制定好中坚政策和作法。它应包括：为制订和完善新准则而召开的专家会议；发行旨在促进通过现有文件的出版物和召开通报情况会议；举办旨在支助贯彻这些文件的培训讲习班。第二方面的内容涉及如何满足紧急需求和强化准备工作，其目的在于通过“国际兰盾委员会”和教科文组织/国际档案理事会/国际博物馆理事会/国际古迹遗址理事会/国际文化财产保护与修复研究中心的机构间工作组，加强国际性交流在国家和市一级获得的信息和经验，以及分享国际性的专门知识和资源。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 使日益增多的国家批准教科文的公约;改进一些国家在保护文化遗产方面的国家立法;
- ◆ 推动新的水下文化遗产公约的制订工作;采取行动宣传《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的公约》(海牙)的第二项议定书,以便尽早完成20份文件,使之生效,并为它所建立的委员会开始工作作准备;
- ◆ 通过改进对有关专业人员的培训、传播信息和改进关于被偷窃或私占文化遗产的数据库的协调工作来加强国际和国家防止文化遗产非法进出口和转让的法律;
- ◆ 通过传播业经修订的国际手册和涉及国家紧急计划的数据库与技术性紧急情况指南,以及散发从事紧急保护文化遗产的国家专家队伍花名册来提高各国应付紧急情况的能力。

### 工作重点 2 : 文化遗产与发展

03112

正常预算	方案A
• 活动费	2,650,000 美元
预算外资金	12,000,000 美元

**背景。**《斯德哥尔摩行动纲领》提到了文化遗产在可持续发展方面所能够 and 应该发挥的重要作用。此外,各国的以及双边和多边的发展机构日益重视通过加强对主要文化遗产遗址的开发利用、修复历史名城和古城区及博物馆建设等手段,发挥文化遗产在促进发展方面的重要作用。教科文组织在几十年的广泛活动中所取得的经验和专门知识使其具有了相对重要的优势,能够在把文化遗产的保护和开发利用与发展连系起来的工作中发挥更大的作用。

**方法。**有活动的选择、确定和实施方式将遵循下列方针:采取有助于改善当地居民生活条件和减少贫困的方法,综合考虑修复和开发利用遗址的活动;通过对专业保护人员进行培训,使他们了解保护和利用遗产的“最佳方法”,提高各会员国的内源能力;加强与公共和私人合作伙伴、发展机构和资助机构的合作,以实施共同项目;宣传对博物馆的教育、社会和经济作用的新看法;提高公众对保护和利用文化遗产的重要性的认识;制定和传播开展名符其实的文化旅游,即有利于加强国际了解,并能为当地社区的发展需要提供持久解决办法的文化旅游的原则和方式。最后,将就近十年期间开展的国际保护运动的影响和组织方法进行评估。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 尤其通过进一步开展四个国际运动(提尔、埃及文明国家博物馆、戈雷和埃塞俄比亚文化古迹)及完成另外四个运动(加德满都、珀尔布尔巴卡尔哈德、旧危地马拉和海地),使著名文化遗址的保护和保存工作得到进一步加强;
- ◆ 与国家国际合作伙伴合作,尤其在历史名城和古城城区发起和实施一些大规模的修复项目;将至少在五个国际资助(例如,世界银行和地区开发银行资助)的修复项目,突出地体现发展的文化内涵;广泛传播在实施“亚洲及太平洋地区综合社区发展与通过当地努力保护文化遗产遗址”(LEAP)项目中所取得的经验;
- ◆ 对保存专家进行技术和材料方面的培训,宣传良策,鼓励利用新的技术和开发传统的修复方法,以此促进自身能力的提高;
- ◆ 通过继续出版《国际博物馆》杂志和支持在世界各地发展博物馆和建立专门的因特网网址,加强博物馆领域的信息交流;
- ◆ 尤其通过教科文组织论坛国际网--大学与遗产,加强大学之间的合作,开展一些联合宣传项目和研究及编造遗产清单,加强青年非政府组织之间在举办国际遗产修复工程方面的合作;
- ◆ 尤其通过举办培训班、设立教科文组织文化旅游教席和加强与旅游行业的合作伙伴关系,提高有关地方和各国对文化旅游的有关方法的认识。

### 方案B 依靠地方努力促进社区综合发展与文化遗产保护

03112B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 400,000 美元

**背景。**在上两个双年度期间,“依靠地方努力促进亚太地区社区综合发展与文化遗址保护”项目(LEAP)已借助预算外资金得到广泛的实施。该项目现在包括亚太地区的不止12个遗址、一个遗址管理人员网络和几个综合发展项目。这些项目除开展遗产保存工作外,还要解决诸如环境保护、农村衰落和城市无计划扩展等问题。作为促进减轻贫困的一个创新手段,这些项目的目的是增强那些生活在遗址内或周边地区的土著居民和当地社区的能力,在保持其社会和文化传统的同时,在保存和管理这些遗址方面发挥主导作用,并从强化保护工作中获得经济利益。在实施该项目方面迄今获得的经验都有详尽的资料,人们打算在另外两个地区,即非洲和拉丁美洲及加勒比地区开展类似的行动。

**方法。**采取正规和非正规的教育和培训活动相结合的方法，这些活动旨在提高地方对遗址进行经济和技术管理的能力。在努力发展创收活动和改善地方居住条件的同时，该方法还应着重于振兴在修复、工艺和自然资源开发方面的传统技术与技能。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过开展两个地区的十几个遗址试办项目，改善地方社区的生活条件，扩大其参与遗产及环境的保护与管理工作；
- ◆ 在地区和国家一级建立有关合作伙伴网络，在加强南-南合作的范围内，建立了地方遗址的管理人员与其他国家的同行的网络；
- ◆ 试验和宣传根除贫困的新方法--表明文化财产怎样可以成为社区的财源和人民怎样才能自行组织起来管理这类财产。

## 工作重点 3：保护和振兴非物质遗产

03113

正 常 预 算	方 案 A
• 活动费	1,068,000 美元
预算外资金	1,000,000 美元

**背景。**几十年来，教科文组织一直致力于促进对非物质遗产的保护和传播，方法是：开展遗产的整理和收集活动，支持各种专门机构网络、培训计划和传统艺术节，并出版了教科文组织传统音乐集。最近，它还参照《保护传统和民间文化的建议》，鼓励各会员国实施国家保护规划，尤其是对濒临消逝的遗产的保护规划，并刚刚完成在全世界对该建议执行情况评估。评估结果和所发起的新项目“宣布人类口头和非物质遗产代表作”将进一步推动在下列认识的基础上采取促进非物质遗产的行动：非物质遗产日益成为现代创作灵感的重要源泉；不但要重视其保护，更应重视其振兴。因此，今后应优先考虑该遗产的流传方法和掌握了各有关领域有技能的人在这方面的作用。

**方法。**所采取的有关方法的目的首先是提高会员国和广大公众，尤其是青年人对各种形式的非物质遗产的重要性的认识，突出他们对所谓“现代”文化的发展的贡献(与计划III.2密切配合)，并通过沙迦阿拉伯文化奖这类宣传活动，鼓励对最有代表性的非物质文化内容的广泛传播。其次是提供具体援助，以便通过有形载体(收集、文献和保存)保护这种遗产，尤其是(通过流传)振兴这种遗产。保护活动将与“世界记忆”计划密切配合，并以制定清单和保护濒临消逝的遗产，

尤其是保护少数人群体的遗产和教科文组织优先群体的遗产为重点。振兴活动将主要是在“活的人类财富”这种计划范围内发掘有关的艺人和挖掘与本组织致力修复的文化和自然遗址有关的非物质文化遗产。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 至少在十来个会员国实施旨在落实《传统和民间文化的建议》的措施；
- ◆ 宣布大约十五项“人类口头和非物质文化遗产代表作”，利用沙迦阿拉伯文化奖；
- ◆ 通过下述方法使各国和各地区保护非物质文化遗产的能力有所加强：举办专门人员培训班；加强四个地区专门机构网；制定和传播整理非物质文化遗产和艺人清单的方法；
- ◆ 在另外的十五来个国家中建立“活的人类财富”系统；
- ◆ 尤其通过出版二十来个教科文组织世界传统音乐选辑只读光盘和支持各种联欢节和建立生态博物馆，使各种文化有代表性的非物质文化遗产得到传播和更好的鉴赏；
- ◆ 通过在中亚和非洲开展的两个试办项目，拟定同时挖掘利用(文化和自然)物质遗产和非物质文化遗产的综合方法。

#### 工作重点 4：修复被冲突损坏的遗产

03114

正常预算	方案A
• 活动费	665,000 美元
预算外资金	11,000,000 美元

**背景。**几年以来，教科文组织在保护受冲突损害的遗产的一些复杂的活动中，肯定了它的协调者的作用，正如在吴哥古迹(柬埔寨)、在波斯尼亚--黑塞哥维那或巴勒斯坦那样，这些活动的参与者中有许多不同的公共或私人合作伙伴。这些活动所取得的经验显示了在国内动乱与武装冲突以后，文化遗产对和平文化的建设所起的重要作用：由于遗产所具有的代表特性的价值，它常常成为攻击的目标，但是在教科文组织的推动下，它也可以使昨天的交战双方坐下来重新对话，并自己重建共同的特性和未来。从这个意义上说，政治家、社会活动家和居民参与修复文化遗产有助于恢复文化之间与文化内部的对话，因此也有助于奠定持久和平的基础。在这个促进和平文化的工作重点中，教科文组织在保护耶路撒冷老城方面的活动当然能找到应有的位置。

方法。在某些情况下所采用的方法在于恢复有关居民与他悠久文化史之间的联系；在其它情况下，这种方法则在于通过居民的各种不同的文化成分，促使每个居民群体的有代表性古迹重新成为共同的遗产。这种方法将环绕着三种同时进行、互相补充的活动进行组织：保存和保护具有重要象征意义和联合作用的古迹遗址；在项目中把居民的各种不同的社会和文化成分结合起来；最后，环绕这些项目开展旨在激起凝聚力的一整套培训、报道与宣传活动。在任何情况下，所进行的活动都将包括对各国当局提供帮助，以确保对遗产进行妥善保存，制定国家与地方的法律保护措施和确定适当的措施，以便着手发展尊重自然环境与人文环境的旅游业。这也将是加强物质遗产与非物质之联系的特殊的场所。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ **吴哥遗址**：加强负责保存吴哥遗址和吴哥地区整治的管理机构的机构能力和财政能力，改善当地对该遗址的管理，建立一个国际性的修复工地；开放使用国际历史与考古文献中心；对吴哥文明中水这一主题的象征体系与影响进行更好的评价；
- ◆ **波斯尼亚--黑塞哥维那**：继续拟订包括要保存的文化风景与动产在内的国家古迹名册；与世界银行和国际社会合作，完成重建 Mostar 桥与其周围历史性建筑物的工作；完成清真寺 Tabacica 的修复计划；在修复 Mostar 的“历史小桥”中取得明显的进展，修复塞拉热窝国家博物馆；
- ◆ **巴勒斯坦**：完成由教科文组织拟定的“伯利恒2000年”项目，继续进行保存和开发杰里科古迹的计划；发展巴勒斯坦文物部尤其是在 Naplouse、希布伦和加沙的活动；
- ◆ **耶路撒冷**：在耶路撒冷为阿克萨博物馆与图书馆的伊斯兰文手稿建立一个修复实验室；完成对 Al Quattanin 市场第一期的修复工程并完成 Al Ain 与 Al-Shifa 浴室的初期修复工程。与 Al-Quds 大学一起建立一个遗产保存研究所；通过实施在教科文组织、耶路撒冷伊斯兰宗教财产管理局、Al-Quds 大学和 Welfare 协会之间的协议，培训遗产专家；
- ◆ 加强与教科文组织会员国和国际合作伙伴的合作；发展伊斯兰与欧洲的文化间对话 (项目：教科文组织--AMAR 和 Bayt al-Hikma)；
- ◆ **非洲**：发起修复被冲突损坏的遗址，尤其是位于中部非洲各国边境与南部非洲的考古遗址与自然遗址的项目。

### III.1.2 宣传《保护世界文化和自然遗产公约》

0312

正常预算	方案 A
• 活动费	1,068,900 美元
• 下放	25.0 %
预算外资金	5,500,000 美元

03120

大会

授权总干事

- a) 实施下述行动计划，以有助于执行《保护世界文化和自然遗产公约》，增强《世界遗产目录》的代表性，帮助缔约国培养和加强对列入《目录》的财产进行有效的保护后续工作和管理的必要能力，并开展对组成世界遗产的各个遗址的价值进行报导与宣传的活动；
- b) 为此，拨给计划费1,068,900美元，人事费3,857,700美元和间接计划费用297,600美元(方案A)。

**背景。**为促进有关方面加入和更有效地实施《保护世界文化和自然遗产公约》，1992年成立了教科文组织世界遗产中心，该中心成立的目的是在世界遗产委员会和《公约》缔约国大会通过的指示的范围内，制定保存具有显著普遍价值的文化和自然遗产的综合性跨学科方法。截止1999年3月，114个国家的582项财产，其中包括445项文化财产，117项自然财产和20项混合型财产已被列入《世界遗产目录》，缔约国已增加到156个。该中心自成立以来，与《公约》所设立各个咨询机构(罗马国际保护中心、国际古迹遗址理事会和国际自然及自然资源保护联盟)及教科文组织有关部门密切协作，在1994年世界遗产委员会通过的《整体战略》的框架内，重新界定文化遗产和自然遗产概念，并确定和保护新型的财产。与此同时，为提高公众对世界遗产遗址的价值及为后代保存这些遗产遗址的重要性的认识，作出了重大的努力，特别强调了在“青少年参与世界遗产的保存和宣传”特别项目框架内对青少年的宣传，该特别项目在与联系学校项目紧密合作之下开展。

**方法。**该中心将继续努力更好地为《公约》设立的法定机构服务，并与文化遗产处和环境科学处密切配合，支持世界遗产基金所资助的项目的实施工作。活

动的主要目的是：

- (i) 宣传与动员非缔约国加入《公约》，加强对缔约国的帮助以增强《世界遗产目录》的代表性，主要途径是举办地区和专题性的专家会议，尤其在遗址列入该《目录》偏少的地区(非洲、太平洋和加勒比地区岛国和中亚)举办这类会议，以确定要建议的新遗址；
- (ii) 通过优先在最不发达国家、非洲及中欧、中亚、太平洋和加勒比地区的国家开展培训活动与技术合作，加强负责世界遗产遗址保护和管理的国家和地方当局的能力；1996年在亚洲开始进行的旨在保护和开发列入《世界遗产目录》城市的历史中心的活动将扩大到其它地区，并将在网络合作伙伴之间建立一套关于城市建筑环境保护的交流机制(这个项目将在与社会科学和人文科学部门密切合作下实施，作为对“生境II行动计划”实施工作的贡献)；
- (iii) 增加有关提交世界遗产财产保护状况定期报告的《公约》第29条的活力，鼓励各缔约国建立长期保护其财产的体系，加强对拥有列入《世界濒危遗产目录》财产的国家的国家的支持；
- (iv) 加强对各目标群体(传媒、决策者、地方社区、私营部门和广大公众)的信息和宣传工作，编写与发行多媒体材料、技术丛书、小册子、明信片 and 折叠式说明书，以及组织流动展览。



**特别项目：“青年参与世界遗产的保护和宣传”。**这个项目旨在制订新的教学措施以使青少年获得为保护自然与文化遗产所必需的知识、能力与态度。1994年发起的这个项目，到2000年将达到成熟阶段，前几年生产的并在1999年通过测试的教育包将依靠预算外资金的支持大量发行。为了教育包的最佳使用，将为青少年和教师组织地区和国际会议以及现场培训活动。

03121

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 扩大《公约》缔约国的数目，争取在本双年度结束时达到165个；
- ◆ 增强《世界遗产目录》的代表性，至少有15个缔约国定出临时名单，拟出的列入《目录》的建议约有10项，其建议的遗址位于《目录》中所列遗址偏少的地区或属于偏少的类别；
- ◆ 通过对当地干部的培训活动以及鼓励拟订保存和管理方面的战略和计划，加强对遗产遗址的保存和管理方面的内源性能力；
- ◆ 加强与其它保护文化和自然遗产的计划和公约的合作；
- ◆ 更好地了解位于阿拉伯地区的国家(它们将于2000年作出报告)和非洲国家(它们将于2001年作出报告)的遗产遗址的保存状况；



- ◆ 主要通过建立一个有关已列入《目录》的财产和《世界遗产信息网》的建立情况的综合数据库，增加关于遗产遗址的信息；
- ◆ 在使用关于世界遗产入门的新的教材和教学方法方面，在好几个国家对培训者和教师进行培训。

## 计划 III.2

《中期战略》，第134--138段

## 促进活的文化

0320

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	4,210,000 美元	4,610,000 美元
• 下放	60.8 %	60.7 %
预算外资金	3,400,000美元	

03200

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 促进正规和非正规的艺术教育及青年艺术家的职业培训，尤其是音乐领域的培训，并支持提高在保护和集体管理作者的权利和其他权利拥有者的权利方面培训专家的内源能力；
- (ii) 促进高质量的手工艺的发展以及促使各会员国考虑到其重要性，以便利用当地和国家的手工艺资源改善就业状况，为消除贫困作出贡献；
- (iiB) 创造有利于促进电影产业的环境，尤其应促进国家和地区政策的拟定，职业培训的发展，尤其是面向青年的职业培训的发展，地区视听权利文化节和市场的巩固以及电影遗产的保护；
- (iii) 鼓励制定旨在提高国家和地区出版和传播图书的能力的政策、战略和计划，促进图书和其它文化财产的自由流通，以及支持宣传高质量的影片的行动；

b) 为此，拨给计划费3,675,000美元，人事费3,802,400美元和间接计划费用1,023,300美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费4,075,000美元，人事费3,802,400美元和间接计划费用1,023,300美元(方案B)。

## 工作重点 1：促进和保护创造力

03201

正常预算	方案A
• 活动费	1,565,000 美元
预算外资金	300,000 美元

**背景。**为了重视世界艺术家地位大会(巴黎, 1997年)的建议, 在上一个双年度期间, 旨在鼓励创造力的行动进一步集中在促进正规和非正规的艺术教育方面。在这方面, 教科文组织肯定有相对的优势, 对青年艺术家、尤其是对处境不利阶层的艺术家的培训也是这样, 1997—1998年在这方面开展了许多活动, 特别是在拉丁美洲和非洲。在保护创造力方面, 多年来, 教科文组织始终将其行动集中在通过著作权和邻接权教育以及向专家们提供信息的方式培养内源能力方面。

**方法。**在促进创造力方面, 将优先开展旨在加强文化生活与教育系统的联系的活动以及根据斯德哥尔摩行动计划的精神促进承认文化和艺术是全民教育的一个基本方面的活动。这些活动将主要涉及促进正规和非正规的艺术教育, 以及通过现场表演的作法, 尤其是在音乐方面现场表演的作法, 进一步支持对青年的培训, 主要目的在于促使处境不利阶层中有才能的青年融入职业生活。与此同时, 将要求利用框架协定在世界各地开展有利于提高艺术家地位之行动的非政府组织将青年作为其活动的优先目标。在著作权和邻接权方面, 主要做法是培训专家们的内源能力, 以及定期收集和传播法律信息和法理。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 使各国教育和文化当局进一步认识到加强正规和非正规艺术教育计划的必要性;
- ◆ 在对专门培养艺术教育教师的五个网络和二十个高级研究中心给予支助之后, 在非洲、拉丁美洲及加勒比和阿拉伯国家举行了地区教育会议之后, 以及通过传播, 尤其是在因特网上传播主要面向儿童的造型艺术和音乐教育“最佳作法”, 在一些会员国确实改进教学计划和方法;
- ◆ 通过实施“音乐与和平”项目来改进和扩大对青年, 尤其对处境不利阶层的青年的艺术培训。该项目的地区、国家和地方网络将在庆祝国际和平文化年之际, 与在跨学科项目“促进和平文化”范围内实施的各个项目相配合, 集中努力对青年进行多文化音乐培训;
- ◆ 主要通过颁发各艺术学科奖学金、颁发教科文组织在艺术领域的六项奖金以及诸如国际歌剧和诗歌研究所等机构合作的方式, 为有才能的青年提供更多的进入职业生活的机会;

- ◆ 通过与国际笔会俱乐部、国际戏剧学会和国际音乐理事会签订框架协议的方式，促进发展中国家的艺术传播与交流网，尤其是面向青年的艺术传播与交流网，还将要求上述机构为促进艺术教育和培养青年艺术家做出贡献；
- ◆ 通过下述方法提高国家保护创造力的能力；设立新的教科文组织著作权和邻接权教育教席；支持拉丁美洲著作权教育网和建立两个类似的网络，一个为东欧国家，另一个为地中海沿岸国家；用多种语言传播《著作权手册》、《著作权公报》和《教科文组织著作权集体管理指南》的更新版本；以及通过因特网向所有会员国提供有关著作权的各项法律的完整文本。

## 工作重点 2：促进手工艺和设计

03202

正常预算	方案A
• 活动费	720,000 美元
预算外资金	600,000 美元

**背景。**教科文组织对实施《1990—1999年世界手工艺发展十年行动计划》的贡献使其得以在培训手工艺人、促销高质量的产品和加强手工艺与文化旅游之间的联系方面取得重大进展。在实施“设计21”项目的范围内，开展了一个大规模的宣传发展中国家青年设计师的行动。

**方法。**在1999年完成的对在手工艺方面开展的各项活动进行全面评估的建议的基础上，将继续主要在支持制订和通过国家手工艺政策、培训手工艺人和促进尊重环境的高质量手工艺作品等方面开展行动。在此范围内，将鼓励手工艺人利用当地的和国家的资源，为发展文化旅游做出贡献。应特别注意改善与手工艺领域的其他组织之间的互补性，尤其应将有利于建立微型手工艺企业的行动纳入消除贫困的战略。在设计方面，将继续在各地区推销青年设计师的作品。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 制订国家手工艺发展计划，以及在十来个最不发达国家中建立一些微型手工艺企业；
- ◆ 通过对200名手工艺人的培训提供支助，通过100名手工艺企业女负责人的进修以及通过在各地区颁发教科文组织手工艺奖，来提高国家的高质量手工艺生产的能力；

- ◆ 通过与摩洛哥国际促进手工艺中心(CIPA)的合作，扩大手工艺领域的经验交流和数据的国际流通；
- ◆ 通过“设计21”比赛的方式推销120名青年设计师的作品。

### 工作重点 3：图书与文化产业

03203

正常预算	方案A
• 活动费	1,390,000 美元
预算外资金	1,500,000 美元

**背景。**在图书方面，教科文组织数十年来在部门诊断、政策和法律制定、图书行业培训以及图书倡导运动等方面都取得了众所周知的经验。今天使其具有全面的跨学科方法的这一经验应予以逐步推广，应将其运用于其它文化产业。

**方法。**在图书方面所采用的方法将拥有一个旨在与这方面的地区专业机构和网络--拉丁美洲及加勒比地区图书倡导中心(CERLALC)，亚洲教科文组织文化中心(ACCU)，非洲出版商协会(APNET)，亚洲及太平洋地区促进阅读和发展图书计划(APPREB)，加勒比出版商协会等--继续合作的地区部分，以及旨在通过对有关各行业进行培训的方法，协助提出要求的国家制定国家图书政策和加强其国家的图书产业。将对为此采取的政策，建立的机制和合作关系进行评估。本组织将继续开展其促进图书和文化财产自由流通的行动，并将与各有关非政府组织合作，着手开展旨在促进高质量的影片传播和加强专业网络的电影倡导行动。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 将有另外十个国家通过其国家图书政策；将拟定加勒比国家的地区图书发展战略；
- ◆ 通过与现有的各地区合作机制的合作以及出版专业人员使用的参考资料，对各地区400名专业人员进行图书各学科的培训，提高国家的图书生产和传播能力；
- ◆ 通过出版《译文索引》和使用世界现有翻译法律汇编，与各有关非政府组织(国际出版商协会，国际翻译工作者联合会)合作，扩大翻译信息在世界上的流通；
- ◆ 各会员国将进一步了解《佛罗伦萨协定》和其他地区性文件中有关促进图书

和其他文化财产自由流通的规定；鼓励就有助于确保在全球化时代流通的文化产品之多样性的战略在国际范围内进行讨论；

- ◆ 使各会员国和职业界关心地区电影节，并扩大传播由青年导演制作的突出和平、宽容和非暴力思想的优秀影片。

## 方案B 电影倡导

03203B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 400,000 美元

**背景。**在以往各双年度期间，均在电影倡导，尤其是在保护电影遗产及支持地区电影市场和电影节，尤其是非洲和拉丁美洲的电影市场和电影节方面开展过许多活动。1999年对世界电影状况，尤其是发展中国家的电影状况进行了一次调查，同时发现在培训方面的需要量很大。此外，还与欧洲委员会合作完成了一项有关欧洲公共电视台文化节目的比较性研究。随后所提出的建议旨在为扩大本组织在这方面的行动创造条件。

**方法。**在使其行动与在地区和分地区一级通过的有关为发展服务的文化产业的各项行动计划的后续活动相配合的同时，考虑采用的方法旨在主要通过支持拟定这些产业的发展政策、职业培训和传播为创作多样性服务的优秀影片等方式，创造有利于在国家和地区一级促进电影和视听产业的环境。这一方法的支柱将是现有的、尤其是培训方面的国家和地区网络、视听版权市场、旨在推销优秀电影的地区和分地区电影节以及负责保护电影遗产的各个机构。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过有关这方面的最佳作法(建立有关各国成功经验和现有合作机制的数据库和因特网址；依照以前编写的一本国家图书政策方面的指南，编写一本实用指南)的信息和经验交流，使各国家当局更好地了解有利于电影工业发展的各种条件；
- ◆ 通过发展与各大学、专门机构和专业组织，尤其是非洲、拉丁美洲和加勒比以及东欧地区的上述机构的合作，提高电影各职业中的国家能力(尤其是妇女和青年的职业能力)；
- ◆ 通过鼓励联合摄制、支持地区和分地区电影节以及尤其授予由青年导演的一些电影作品教科文组织质量标签等方式，在地区和国际范围内推销优秀影片，尤其是从和平、宽容和非暴力的价值观得到灵感的作品；
- ◆ 使为数越来越多的国家了解保护其电影遗产的必要性，并动员各类合作伙伴支持国家或地方的保存行动，重点将在运用新的修复和保存技术上。

## 全民阅读<sup>(1)</sup>

0330

正常预算	方案 A
• 活动费	235,000 美元
预算外资金	1,000,000 美元

03300

大会

授权总干事

- a) 实施下述行动计划，以促使青年人，尤其是处境最不利的青年人开展阅读活动，为他们接触质高、价低、主题与他们有直接利害关系的著作提供便利；
- b) 为此，拨给计划费235,000美元，人事费773,000美元和间接计划费用65,400美元(方案A)。

**背景。**数十年来在促进阅读方面取得的经验引导本组织在最近几年实验了一些创新的方法，这些方法建立在学校、图书馆和文化机构、报纸和杂志、视听和电子传播媒介之间日益增强的互动作用的基础上；例如推出了文学副刊“报载名著”，后又推出了阿拉伯国家的相应刊物“Kitabfi-Jarida”，非洲农村“大众阅读中心网”，亚洲儿童读物联合出版计划（与教科文组织亚太地区文化中心合作）和拉丁美洲阅读运动（与拉丁美洲及加勒比地区图书倡导中心合作）。阿拉伯埃及共和国的“全民阅读”计划依靠发展图书馆和提供低成本阅读材料取得了成功，本组织利用这些成功经验于1998年组成了一组在国际上有代表性的调查对象，他们在世界各地举行了好几次会议，以便更好地确定需要和搜集“成功的做法”。他们的工作特别突出了在全体有关合作伙伴(出版者、书商、图书馆馆员、作者、教师、政府与非政府机构、公共与私营部门)之间建立国家级联盟的必要性，对增加能吸引青年读者，尤其是出身于贫困环境的青年读者的低成本阅读材料的生产 and 流通。

(1) 这个跨部门项目将由文化部门和教育部门以及传播、信息和信息技术部门联合制订和实施。为此，除了在重大计划III项下预计的并由文化部门管理的经费235,000美元以外，在重大计划I(教育部门)项下划拨130,000美元的经费，和在重大计划IV(传播、信息和信息技术部门)项下划拨100,000美元的经费。

方法。本项目的目标是促进青年人,尤其是处境最不利的青年人的阅读活动,使他们能接触到价格低、主题与他们有直接利害关系、同时传播教科文组织的理想,尤其是其宽容使命的著作。使用的方法包括四个方面,目的在于使教育、文化和传播部门为此进行的活动更加具有互补性:(i)加强在国家一级与促进阅读活动有关的全体人士之间的磋商;(ii)在阅读训练方面,尤其是在小学的阅读训练方面,改进对培训者的培训;(iii)鼓励生产低价格的书籍、教科文组织和其它阅读材料;(iv)尤其在农村地区和城市贫穷地区,发展往往是非正规的散发和发行这些著作的创新方法。

## 03301

**双年度结束时的预期结果:**

- ◆ 在十来个会员国中,建立与促进阅读活动有关的国内伙伴之间的协商机制;
- ◆ 在小学教学与非正规教育的范围内,通过在非洲和亚洲培训约200名培训者改进阅读训练的方法;
- ◆ 通过支持十来个试点项目的尝试和传播在该领域的成功经验,增加低价格阅读材料的生产(特别是与教科文组织亚太地区文化中心和国际青年读物联盟等非政府组织和促进阅读的地区网合作);
- ◆ 与有关开发机构和双边捐赠者合作,建立白报纸捐赠机制;
- ◆ 在实施项目SAPKAWI的范围内,提高为非洲儿童自行生产科普读物所需要的能力;
- ◆ 在大约十五个国家内,推广旨在扩大农村居民和城市贫民接触阅读材料的机会的创新经验(通过公共与学校图书馆、流动图书馆、多功能社区中心,等等);
- ◆ 主要通过继续实施项目Kitab-fi-Jarida、起用“教科文组织电子读者俱乐部”、颁发教科文组织促进宽容少年儿童文学奖和纪念“世界图书和著作权日”等方式,扩大国际范围内接触优秀文学的可能性。



## 加勒比人民：回顾过去—展望未来

0340

正常预算	方案 A
• 活动费	300,000 美元

03400

大会

授权总干事

- a) 实施下述行动计划，着重促进青年从跨文化角度进一步了解和振兴加勒比地区的自然和文化遗产，从而鼓励创造精神、文化产业和文化旅游，并开展旨在建设以和平和民主为基础的未来教育和传播活动；
- b) 为此，拨给计划费300,000美元，人事费187,800美元和间接计划费用83,500美元(方案A)。

**背景。**这个跨部门项目是在加勒比地区会员国倡议下于1996年开展的“重视加勒比地区”的工作范围内制定的一项分地区战略的一部分。除了各计划中规定的“部门优先事项”之外，这个跨部门项目旨在应付具有该地区特点的一种挑战，即：通过帮助不同居民群体继续利用作为共同遗产组成部分的和以建设共同的和平与民主未来为基础的丰富多采的文化传统，促进具有凝聚力和稳定的多种族社会的发展。

**方法。**这个跨部门项目将通过提高公民，尤其是青年人管理多样性的能力，将重点放在能够加强加勒比社会结构的活动中。采用的方法有三个要点：(i)从跨文化角度进一步了解维系加勒比地区人民丰富多采的文化传统、信仰、习俗和表现形式的共同特点；(ii)通过鼓励创造精神、文化产业和文化旅游，振兴作为一种经济源泉的地区自然和文化遗产；及(iii)制定旨在促进和支持和平文化并面向青年人、舆论领导人、民间代表和社区群体的教育计划和宣传活动。该项目活动将在会员国、全国委员会、加勒比共同体和其它法定合作伙伴、非政府组织和社区组织密切合作下，主要由设在该分地区的总部外办事处实施。

03401

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 从跨文化角度进一步提高尤其是青年人的认识，方法是：(i)与教科文组织联系学校、教科文组织俱乐部、社区广播站和社区图书馆合作，并在当地和地

区机构的支持下，组织关于加勒比人民共同遗产的讨论/辩论，并筹办一系列展览(包括交互传媒展览)；为在边远落后地区建立多媒体社区中心和电子咖啡厅进行可行性研究；(ii)举办“加勒比人民：回顾过去—展望未来”巡回展览，并继续支持加勒比艺术节；(iii)在“奴隶之路”项目支持下，继续研究非洲移民潮对该分地区各民族的语言、宗教、艺术和文化表现形式及相互交往的影响；支持跨部门活动，包括与加勒比地区博物馆协会合作建立奴隶制度博物馆；

- ◆ 提供改进手工艺品生产和销售的培训；
- ◆ 举办一次宣传文化产业的分地区会议；
- ◆ 尤其通过加勒比海项目和教科文组织世界遗产教育资料集，鼓励青年人和社区参与保护他们的自然和文化遗产；
- ◆ 尤其通过支持课程革新、师资培训和编写有关教/学材料(包括印刷品和视听材料)，促进和平文化教育；
- ◆ 通过支持专题讨论会，社区讨论会和传媒辩论，在政治决策者、舆论领导人和公众中，尤其是在青年中宣传尊重人权、和平和民主。

## 地区和分地区战略

### 非洲

03701

关于物质遗产的保护问题，优先行动领域将是：对加强尤其是关于非法贩卖文化财产的国家立法提供支持，保护岩石雕刻艺术，与现有的分地区博物馆网合作发展博物馆和修复被冲突破坏的古迹。还将特别努力帮助会员国确定可以提交世界遗产委员会审查的遗址，以便将其列入《世界遗产目录》。尤其通过确定文化旅游路线和加强现有的信息和指导中心，促进分地区一级文化旅游的发展。在非物质文化遗产领域，将优先考虑整理和收集工作和促进艺术教育，支持会员国制定手工艺方面的国家政策，以及主要通过实施非洲科学计划：能源(SAP KAWI)项目促进阅读。还将加强著作权教育，电影艺术节亦将继续得到本组织的支助。

### 拉丁美洲及加勒比地区

03702

将优先考虑地区文化部长定期会议的建议的后续活动，尤其是在实施跨部门项目“重视加勒比地区”方面的文化活动。在保护物质遗产方面，将与上个双年度建立的网络合作，以及在实施“奴隶之路”项目(跨学科项目：“促进和平文化”)范围内，把重点放在保护历史中心和促进文化旅游上。在计划III.2范围内与拉丁美洲及加勒比地区图书倡导中心(CERLALC)合作，优先考虑发展图书，弘扬手工艺和该领域的微型企业，以及支持音乐和电影艺术节。

### 亚洲及太平洋地区

03703

该地区的优先事项包括：在计划III.1项下加强与制定准则和预防行动有关的活动，尤其是与非法贩卖文化财产有关的准则和预防活动，编写文化资源清单和绘制文化资源地图，以及开展与城市遗产和岩石艺术遗址有关的具体活动。将继续重视动员社区管理和保护文化遗产及利用本地传统知识和技能管理这种遗产。将在世界遗产委员会通过的全球战略范围内，协助会员国确定和制定非古迹遗址临时目录。关于计划III.2，将特别重视提高艺术家的地位、重视与亚太地区促进阅读和发展图书合作网计划(APRREB)和亚洲教科文组织文化中心(ACCU)在发展图书方面正在开展的合作，并在手工艺品和设计领域发起微额信贷计划。

## 阿拉伯国家

**03704**

高度优先考虑促进文化旅游，因为它对整个地区越来越重要。在这方面，将加强为博物馆开展的活动和确定文化旅游路线。在保护物质遗产方面，将重点支持青年工地以及传播尤其关于石头保存的方法。在非物质遗产方面，将集中力量收集、保护和传播口头遗产，以及保护和弘扬传统音乐。在计划III.2项下，将优先考虑传播艺术教育方面的最佳做法，加强著作权教席和尤其在新文盲中促进阅读。

## 欧洲和北美洲

**03705**

在保护和利用物质和非物质遗产方面，力量主要集中在冲突受害国，尤其是东南欧中的受害国，以及中欧和东欧正在向民主过渡的国家和中亚各国。因此，将优先考虑修复受冲突损坏的古迹，尤其是对这些国家的人民具有重要象征价值和文化的古迹。在其它国家，将开展各种旨在保护受旅游发展威胁的城市历史中心的各种活动，支持博物馆，保护传统技能并使之代代相传。在计划III.2项下，将与欧洲委员会合作，优先加强艺术教育，提高艺术家地位，向尤其是中欧和东欧国家提供国家图书政策方面的技术援助，以及寻求在尊重文化财产和产品自由流通的情况下可以确保维持文化多样性的解决办法。

## 与预算外财源的合作

**03801** 关于遗产问题，教科文组织将加强与诸如开发计划署和环境规划署、世界银行和地区开发银行等传统双边机构和多边机构的合作，以实施尤其旨在振兴城市历史中心和保护已经或尚未列入《世界遗产目录》的自然和文化遗址的项目，尤其通过“宣布人类口头和非物质遗产代表作”的新系统承认传统文化并将其传给后代，以及加强传统文化和民间文化方面的专门机构网。教科文组织尤其将加强其与世界银行和美洲开发银行的合作伙伴关系，以制定文化在其中作为发展的一种重要组成部分的项目。教科文组织还将继续采取行动，为正在开展的国际保护运动筹集公共和私人资金。此外，还将寻求与一些基金会和基金(如世界古迹基金)的新的合作伙伴关系。

**03802** 在计划III.2项下，教科文组织将继续发展与公共部门和私营部门的多边机构和双边机构的合作伙伴关系，以加强其在艺术教育和现代戏剧方面的行动，促进保存电影遗产，发展内源文化产业和保护世界市场上文化产品的多样性。

**03803** 教科文组织将与多边和双边机构协商，继续提供科学和技术专门知识，以制定和实施与重大计划III优先事项有关的项目，例如：振兴城市历史中心、保护自然遗址、发展文化产业和促进创造性。信托基金以及与联合国其它机构的财务合作仍将是实施这些项目的最佳方式。同时，总部外单位将注意使文化目标列入在联合国援助发展框架(UNDAF)范围内制定的国家战略。

## 跨学科活动

文化部门实施的

“促进和平文化”

跨学科项目内容概述

03901

所有计划部门都应当合作开展庆祝“国际和平文化年”活动，主要方法是，动员其合作伙伴机构，例如就教育部门而言，动员各国的教育部、教师队伍及其协会(特别是教育国际)、联系学校、教科文组织教席和姊妹大学网络、大学协会、各地区教育革新网等。

03902

文化部门还将承担执行以下行动计划的主要职责：

### 单元3. 从文化间关系到文化多元化

工作重点 1：鼓励文化间对话(参照05301段)

	方案A
正常预算	1,300,000 美元
预算外资金	1,500,000 美元

**背景。**多年以来，教科文组织利用各种“路”的项目和其它文化间项目对各种文化之间相互影响的动力进行了分析，突出了它们的贡献和相互借鉴作用。这些工作强调了需要更好地理解长期是构成人民记忆之动力的各种过程，这些过程既能增加各种文明、文化、宗教和精神传统之间的偏见和互不理解，又能强化它们重新对话的基础。从庆祝国际文化对话年(2001年)的角度出发，建议加强通过发现共同遗产和共同价值促进各种文化积极汇合的历史过程和现代过程。

**方法。**采取的方法有两个重要方面：首先，利用编写正在用不同语言文本出版的地区通史产生的动力，鼓励对在某些曾经是各种文明的汇合处或熔炉的地区或分地区存在的文化相互影响进行研究，并用这些研究的成果革新历史教学，尤其是中学历史教学，以便强调不同文化的汇合；此外，将尽力开辟对话场所，并促使建立以归属多样性为特点的社区之间的新的合作机构和网络，方法是：继续开展文化间项目和促进旨在鼓励文化间相互了解的文化旅游。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 借助于同国际哲学人文科学理事会合作建立关心此专题的历史学家网络，尤其是在中欧、非洲、阿拉伯国家和拉丁美洲及加勒比地区建立这种网络，对各种文化之间相互影响的过程进行研究；
- ◆ 与国际教科书研究网合作，根据会员国的要求，主要对中东、巴尔干、波罗的海各国、拉丁美洲及加勒比地区和非洲的历史和地理教科书的修订工作提供支助；

- ◆ 在“奴隶之路”项目范围内，并与其国际科学委员会合作，深入开展跨大西洋贩卖黑奴及其文化、社会和宗教影响的跨学科研究；通过利用因欧洲、非洲、美洲及加勒比地区之间相互作用产生的艺术表现形式提高公众尤其是青年人对这一悲剧的认识；尤其通过与联系学校合作制订的教育课程和出版一些著作和原始文献资料等办法，革新有关贩卖黑奴的教育；通过建立博物馆和继续实施戈雷纪念馆项目--阿尔马迪，鼓励继续利用贩卖黑奴的记忆扎根其中的场所和传统；
- ◆ 在“铁之路”项目范围内，通过举办一次巡回展览，提高许多会员国对铁在非洲社会所起作用的认识；与工发组织和工业合作伙伴合作，促进铁的技术开发和铁艺术作品的研制、并建立一个非洲铁和技术研究所；
- ◆ 在“中亚东--西方文化对话”项目范围内，研究和利用该分地区不同文化所共有的物质和非物质遗产的内容，主要方法是：支持中亚国际研究所(乌兹别克斯坦)、国际游牧文化研究所(蒙古)、中国海上丝绸之路研究中心和国际文明比较研究所(巴基斯坦)；支持中亚沙漠旅行队客店考察计划；及支持旨在鼓励进行文化间对话的行动；
- ◆ 在介于项目“信仰之路”与“安达卢西亚之路”之间起纽带作用的项目《精神会合和文化间对话》的框架内，在各种不同宗教和精神传统之间的复杂的相互影响关系的理解方面取得了进步，这是通过用于此专题的教科文组织教席的设立和入网来实现的；与宗教间对话国际委员会合作，发展旨在鼓励宗教间对话和教学的主动行动；
- ◆ 在印度洋地区，建立一个对在分地区小岛屿国家进行的文化间过程研究感兴趣的机构、大学和专家网，该网可能导致成立一个负有分地区使命的文化间关系研究所；
- ◆ 在地中海计划的框架内，加强能够通过共同的主动行动为位于地中海两岸国家之间的进一步对话作出贡献的机构网和计划网以及网中之网(研究中心、科学院、文化中心、联欢节、协会和市政当局等)之间的合作；
- ◆ 通过与世界旅游组织(OMT)继续共同开展关于“丝绸之路”和“奴隶之路”的文化路线的考察，同LegadoAndalusi开展关于“安达卢西亚之路”的文化路线的考察，证明文化旅游可对文化间对话和可持续发展作出的贡献。

工作重点 2：促进文化的多元化(参照05302段)

	方案A
正常预算	500,000 美元
预算外资金	500,000 美元

**背景。**在最近一些年间，教科文组织进一步开展了用来促进文化多元化实践和支持其推动者的各种主动行动，当然这是从和谐管理多文化社会内各社区之间的相互影响的意义上理解的文化多元化。教科文组织把力量集中在确定和传播革新实践上，这些实践每天在地方一级，尤其在城市里，都能促进接受多元性，在属于不同文化特性的公民中，尤其是在青年中，发展一种“共同生活的愿望”。从此产生了“教科文组织和平城市奖”和文集“城市，使用方法”等。特别是在《世界土著人民国际十年》框架内，

教科文组织还参加了包括在宪法这一层面上促进承认各社会的多文化和多种族性质的工作。根据“斯德哥尔摩行动计划”，并根据与英联邦国家秘书处合作举办的题为“走向建设性的多元化”的讨论会提出的建议，如同有关“世界文化论坛”（巴塞罗那，2004年）和“2000-2004年”文化奥林匹克的行动所表明的那样，建议加强本组织在一个很可能成为二十一世纪优先工程的领域内的活动。

方法。所采用的方法旨在：(i)在地区和地方一级，通过宣传和促进活动，突出文化多样性的有益性；(ii)更加重视在城市环境中能增加社会凝聚力和文化间对话的实践活动；(iii)在分地区、国家与地方范围内，鼓励不同参加者之间的信息交流与合作，以便确定种族间和社区间紧张关系的调节机制；(iv)建立或加强地区内和地区间的合作网络，并制定基于承认土著人民生活在其中的社会的多种族性和多文化性的教育政策和文化政策，从而为实施《世界土著人民国际十年》行动计划作出贡献。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 促进表现文化间亲和性的行动和实践，例如：在非洲很多国家中的“种族的玩笑”；举办体现丰富多彩的文化多样性的地区文化间联欢节；在《街区文化》项目（旨在便于青年人融入他们所生活的多文化社会）和《每日文化间对话》项目（它鼓励那些负责开展属于不同国籍和种族的青年的活动的协会和非政府组织进行合作）框架内开展的活动；
- ◆ 通过授与“教科文组织和平城市奖”和把获奖者入网，发展愿意促进城市各社区对话的城市之间的合作；改进对更新了的、以城市革新性实践为内容的数据库的利用；加强城市之间信息交流的地区网；建立一个“城市与和平”以及各种书面的和视听的出版物网址；
- ◆ 开展有关调解多文化社会中民族冲突的方法的信息交流，以及在受冲突影响的分地区，尤其是在非洲的大湖地区和欧洲的巴尔干地区确定促进多元化的战略的方法；
- ◆ 在有关会员国里，建立关于土著人民的国家委员会；加强与扩大现有的合作网，设立一个以土著人民为主题的教科文组织地区教席；尤其是在与“拉丁美洲及加勒比地区土著人民发展基金”的合作和继续实施“玛雅人民发展项目”的框架内，充分利用土著人民的技能和文化方面的经验。



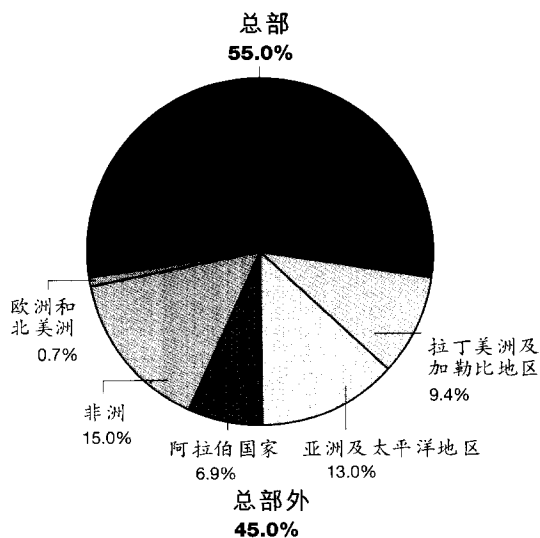
# 重大计划 IV

## 走向全民传播与信息社会

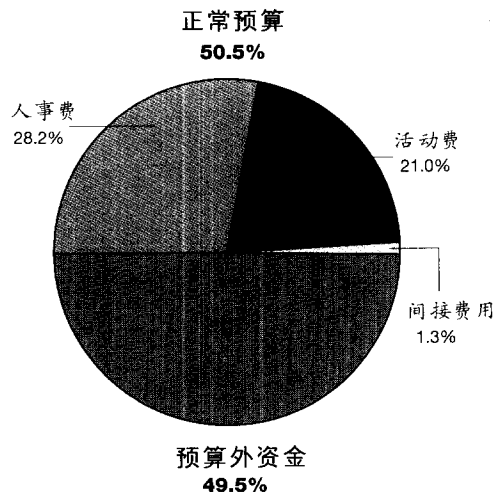
04001

正常预算							预算外 资金
1998-1999	2000-2001				2000-2001		
29 C/5 批准额	30 C/5 按 1998-1999 年 物价指数计算	资金 增加/减少		复算 变动额		建议的 拨款总额	
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
人事费	17 758 500	17 615 700	(142 800)	(0.8)	461 500	<b>18 077 200</b>	-
活动费	13 001 600	13 074 200	72 600	0.6	427 300	<b>13 501 500</b>	31 750 000
间接计划费用	872 800	794 400	(78 400)	(9.0)	64 800	<b>859 200</b>	-
共计	<b>31 632 900</b>	<b>31 484 300</b>	<b>(148 600)</b>	<b>(0.5)</b>	<b>953 600</b>	<b>32 437 900</b>	<b>31 750 000</b>
<b>方案 B</b>							
人事费	17 758 500	17 802 900	44 400	0.3	464 400	<b>18 267 300</b>	-
活动费	13 001 600	13 703 600	702 000	5.4	447 900	<b>14 151 500</b>	31 750 000
间接计划费用	872 800	794 400	(78 400)	(9.0)	64 800	<b>859 200</b>	-
共计	<b>31 632 900</b>	<b>32 300 900</b>	<b>668 000</b>	<b>2.1</b>	<b>977 100</b>	<b>33 278 000</b>	<b>31 750 000</b>

### 活动下放



### 总资金分配

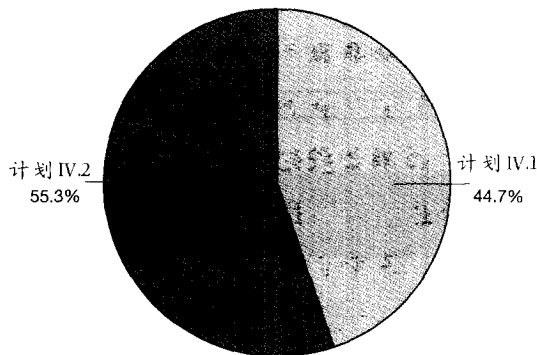


- 计划IV.1 思想的自由传播
  - 分计划IV.1.1 言论自由、民主与和平
  - 分计划IV.1.2 传播媒介、信息与社会
- 信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战
- 计划IV.2 消除传播和信息方面的差距
  - 分计划IV.2.1 发展传播
  - 分计划IV.2.2 发展“信息结构”

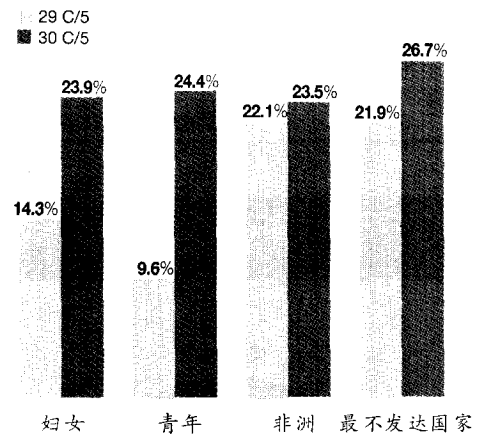
04002

	正常预算		
	30 C/5 方案A	补充建议	30 C/5 方案B
	\$	\$	\$
分计划IV.1.1	2 000 000	-	2 000 000
分计划IV.1.2	2 936 500	250 000	3 186 500
● 信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战	1 100 000	400 000	1 500 000
计划 IV.1, 共计	6 036 500	650 000	6 686 500
分计划IV.2.1	4 015 000	-	4 015 000
分计划IV.2.2	3 450 000	-	3 450 000
计划 IV.2, 共计	7 465 000	-	7 465 000
重大计划 IV, 活动共计	13 501 500	650 000	14 151 500

### 活动资金分配 (按计划)



### 优先群体资金的分配 (29 C/5 与 30 C/5 的比较)



# 走向全民传播与信息社会

**04003** 教科文组织《组织法》第1条赋予本组织“运用文字与形象促进思想之自由交流”的任务。1989年通过的新的传播战略，重申对言论自由和信息自由的永久承诺。自那时起，教科文组织在此领域发挥了突出的作用，这一点不仅已为各国政府，而且也为主要的非政府性媒体所公认。本重大计划由两项计划构成，与本组织在此领域的双重职责吻合。促进思想的自由交流和信息的“普遍获取”，加强会员国在传播和信息方面的能力，以便使所有国家和社区都能参与世界的传播进程。

**04004** 在计划IV.1里，本组织在其所有职责范围内促进作为一项基本人权的言论自由以及新闻自由、媒体独立性与多元化是一件高度优先的工作，同时，应努力动员社会界人士来捍卫这些基本原则。为落实过去在跨学科项目“促进和平文化”框架里开展的活动，计划增加对独立媒体的支持，使其成为冲突和冲突后地区和解与缔造和平的关键要素。

**04005** 新的分计划“媒体信息与社会”旨在突出传播与信息在解决社会关键问题：贫困与社会排斥，扶持特定人口群体(尤其是在当地和社区一级)方面能够发挥的重要作用。这方面的活动还强调开发适当的通讯和信息工具，支持决策工作并推动公民与政府的对话，从而促进民主治国。此外，按照本组织《组织法》规定的职责，重视加大对信息的获取量反映了越来越有必要确保让尽可能多的人有机会分享知识和促进新技术开发的创造性。基于“自由获取”的原则和对大家有益的东西大家共享的思想，本方法致力于拓宽旨在满足个人与社会教育与文化需求的信息公用领域。

**04006** 近年来，信息与通讯技术革命不断加快了变革的速度，促使本组织相应调整在此领域的计划，并开发新的途径。在前一个双年度启动的活动之基础上，教科文组织在努力倡导利用信息与通讯技术以促进其所有主管领域的发展与国际合作的同时，将激励全世界研究信息社会的挑战和终极目标。通过收集和传播相关信息，鼓励就电子空间适用原则开展跨学科的讨论并统一认识，本组织作为信息社会的社会文化和伦理方面的智力论坛与信息交流中心的作用将得以加强。

**04007** 为此，本组织将主要致力于加强会员国，尤其是发展中国家在传播、信息和信息技术方面的能力，从而缩小“信息强国”与“信息弱国”之间的差距。从这一

目标出发，将更多地支持传播政策与项目的制定以及信息与信息技术综合战略的设计与实施，使其成为总体发展计划的一部分。在计划IV.2里，将同过去一样继续高度重视媒体专业人员、图书馆管理员、档案保管员、信息与信息技术专家的培训，培训教师的培训应受到特别的重视。将鼓励机构的联网和虚拟社区的建立以发展教育、科学和文化事业。图书馆和信息服务部门作为通向信息高速公路门户的作用将得到加强，重点是使公共图书馆和学校图书馆成为拓宽受教育和学知识道路的有效手段。

**04008** 为提高其活动的效益，教科文组织将特别通过国际传播发展计划(IPDC)和建立一个新的信息与信息学政府间计划，努力争取增加国际技术合作。鉴于信息与通讯技术对本组织所有主管领域具有重要影响,将继续努力加强部门间合作，以确保现有资源和技术专门知识得到最佳的利用。

## 计划 IV.1

《中期战略》，第139--146段，149段，151段，175段，176段和191--195段

## 思想的自由传播

04100

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	6,036,500 美元	6,686,500 美元
• 下放	38.6 %	40.2 %
预算外资金	13,950,000 美元	

### IV.1.1 言论自由、民主与和平

0411

正常预算	方案 A
• 活动费	2,000,000 美元
• 下放	38.0 %
预算外资金	2,600,000 美元

04110

大会

授权总干事

a) 执行下列行动计划，以便：

- (i) 通过宣传和监测活动促进言论自由和新闻自由这种基本人权；通过提供关于传播媒介立法的咨询服务以及向政府、议员和其他决策者进行宣传，来倡导作为实现民主化的前提条件和主要因素的传播媒介的独立性与多元化；
- (ii) 支持冲突地区的独立传播媒介，使其能够在预防和解决冲突以及向和平文化过渡方面发挥积极作用。

b) 为此，拨给计划费2,000,000美元，人事费1,837,700美元和间接计划费用127,300美元(方案A)。

## 工作重点 1：言论自由、传播媒介和民主

04111

正常预算	方案A
• 活动费	1,500,000 美元
预算外资金	600,000 美元

**背景。**多年来，教科文组织一直在促使各国政府、新闻界和广大公众更广泛地承认言论自由和信息自由这种基本人权。1991年至1997年间，与联合国和其它国际合作伙伴合作举办的关于促进独立的和多元化的传播媒介的5次地区研讨会，在提高传媒专业人员及决策者对上述各项原则之重要性的认识方面发挥了重要作用，并为各地区确定了解决其特定问题所需要采取的行动。研讨会的《宣言和行动计划》为营造民主的传媒环境提供了全世界范围内独一无二的行动框架。

**方法。**将实行包括两个方面的方法。其目的方面是通过在全球范围内监控侵犯言论自由的现象，进一步促进和保护这种自由。这一历来涉及传媒领域的行动将扩大到教科文组织的所有主管领域，并将涉及所有的信息形式。另一方面，教科文组织将帮助各国和各地区的传媒组织确保五个地区研讨会的后续活动得以实施，以扩大其长期影响。将鼓励通过有关的法律条款，促使公共或私营的、自由独立的新闻业的出现。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过在各地区开展一年一度的世界新闻自由日(5月3日)纪念活动和颁发教科文组织/吉列尔莫·卡诺世界新闻自由奖，加深了公众对新闻自由这项基本权利的认识；
- ◆ 特别在国际言论自由交流(IFEX)网范围内，以及通过与政府当局的对话，使新闻自由和新闻记者的权利得到了进一步的保护；建立了包括诸如因特网等“新媒体”在内的教育、科学及文化领域的国际言论自由交流网络；
- ◆ 在大学教育中更加重视作为民主基石的言论自由，并通过扩大教科文组织言论自由教席网加强了这方面的教育；
- ◆ 推动了五个地区研讨会通过的关于促进独立和多元化传媒的行动计划的实施，并使之更加引人注目；结合温得和克研讨会十周年纪念活动对其影响作出了评估，确定并实施了扩大该影响的方法；
- ◆ 特别通过灵活的传媒立法计划并按照民主的模式调整广播系统，加强了特定会员国的民主化进程；向政府代表、议员和其他决策者提供了咨询与培训，以帮助他们适应新的民主传媒环境。

## 工作重点 2：传播媒介促进和平与宽容

04112

正常预算	方案A
• 活动费	500,000 美元
预算外资金	2,000,000 美元

**背景。**在过去的六年里，教科文组织支持了前南斯拉夫、卢旺达和布隆迪等冲突地区的独立传媒，使它们得以存在下去并在和平建设与调解过程中发挥了积极作用。教科文组织还召集了一系列关于传媒在促进和平文化方面的作用的分地区会议以落实1997年5月在墨西哥普埃布拉和1999年3月在巴拿马(巴拿马)举行的会议的精神。

**方法。**这种方法既有活力又有灵活性，将按照有关国家或地区的具体情况进行调整。将与联合国、地区与分地区机构以及国际传媒组织密切合作，为冲突地区独立的传播媒介继续开展宣传与筹资活动。这项活动将扩大到安哥拉、中东、中亚和南亚等国家和地区。这将包括，开展培训、提供设备以及支持联合行动和专业交流，主要通过新闻论坛、新闻工作者之家和俱乐部向来自四面八方的传媒专业人员提供共同工作的便利。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过鼓励传媒专业人员之间的对话与合作，促进了特定冲突地区和平的恢复和宽容原则；通过在各地区举办的研讨会和圆桌会议，突出并增强了传媒在促进和解、和平与宽容方面的作用；支持实施《普埃布拉宣言》(尤其通过拉美报刊和平文化网)和《巴拿马宣言》；
- ◆ 已存在的和新的冲突地区的独立传播媒介得到了支持，其作为恢复和平之主要因素的作用得到了突出；建立或加强了供独立电视台使用的节目库。

## IV.1.2 传播媒介、信息与社会

0412

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	2,936,500 美元	3,186,500 美元
• 下放	44.5 %	45.7 %
预算外资金	9,050,000 美元	

04120

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

(i) 突出传播媒介和信息对培养妇女和青年人能力的贡献；开发利用传播和信息工具的行之有效的模式，以促进消除贫穷和社会融入、更广泛的社会参与和公共事业的民主化；

(B) 发展由在校儿童和青年经管的广播站，以鼓励他们参与社会生活和促进他们之间的对话；

(ii) 建立一个对所有人开放的实力雄厚的公有信息领域，作为支持发展的有效手段，同时，特别重视通过“世界记忆”计划保护和弘扬人类文献遗产；

b) 为此拨给计划费2,936,500美元，人事费4,788,400美元和间接计划费用186,900美元(方案A)。

或

b) 为此拨给计划费 3,186,500 美元，人事费4,788,400 美元和间接计划费用186,900 美元(方案B)。

### 工作重点 1：有助于社会参与和消除贫穷的传播媒介和信息

04121

正常预算	方案 A
• 活动费	1,436,500 美元
预算外资金	7,050,000 美元

背景。前几个双年度期间，教科文组织发起或支持了一些旨在促进特定居民群体的社会参与的传播和信息项目，从而为培养他们的能力做出了贡献。女传媒



专业人员信息交流网(WOMMED/FEMMEDNetwork)、“妇女对妇女讲话”项目和“网上妇女”活动只是其中几例。传播媒介和青年之间的关系是数年来教科文组织关注的焦点，其又尤其是侧重于传媒教育。总的看来，本组织在利用社区传播媒介支持消除贫穷、预防社会排斥和促进公民参与社会生活各领域的发展计划方面已经积累了大量经验。

**方法。**多伦多和北京会议行动纲领中确定的促进妇女参与传媒的意见和决策并通过传播媒介发表意见和参与决策的这一双重目标，将继续指导教科文组织在该领域的行动。将根据具体的地区和文化背景鼓励建立广泛的国际合作伙伴关系和开展合作活动。继续与传媒教育、关于青年与传播媒介的研究等领域的非政府组织和非政府组织网及为此建立的专门机构密切合作。将利用传统的和革新的传播工具来宣传消除贫穷和社会融入的问题。将配合在重大计划II项下开展的有关活动，鼓励在条件较差的农村和城市地区建立和利用适当的传播渠道，以改善社区间关系和促进公众参与地方管理。将根据对1998年--1999年开展的成功的“联机管理”活动所进行的国际调查成果，举办一些试办项目，在公共行政管理中试验使用计算机技术研究所的应用程序，促进公民利用信息和参与决策工作。



**特别项目：“妇女对妇女讲话”。**在其最后阶段，该项目将重点巩固上一个双年度期间建立的7个广播电台，提高其节目编排和制作能力，并根据以所取得的经验编写一本实用手册，促进其它地区的新设电台的工作。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过宣传和培训大约200位传媒和国际互联网络女专家，扩大制作关于妇女形象、陈规陋习、男女平等、各种形式的歧视的新闻节目和专题报导，以及关于妇女在信息时代所发挥的新的作用的正面报导和介绍；建立一个全球性的女记者网，以便培养一批报导有关问题的新闻记者和促进专业交流；
- ◆ 展示低成本的广播电台对提高基层妇女能力的有效作用，广泛地推广建立这种社区传媒的方法；
- ◆ 通过下列办法调查提高青年传媒能力的方式方法：编写示范课程并在12个国家中进行试用；编写一本教师手册，向教科文组织联系学校散发；在中学建立教育和文化万维网址并使其连接成网；
- ◆ 通过加强合作和交流，包括教科文组织积极参与在悉尼(澳大利亚)举办的“2000年青年与传播媒介论坛”，使电视行业和公共部门的决策者认识到改进儿童电视节目编排的需要；

- ◆ 通过扩大和加强“青年信息交流网”在交流意见和鼓励革新方面所发挥的作用，建立或加强从事关于青年和为青年服务的信息工作的机构和组织之间的国际合作伙伴关系；
- ◆ 在大约4个国家制定和试验一种将相应社区传媒和小额贷款计划结合起来的消除社区贫困的新方法，以便在其它发展中地区应用；
- ◆ 对拉丁美洲“传播与城市”活动所获得的经验进行评估，并制定出可应用于其它地区的传播模式；
- ◆ 通过为高文盲率地区设计的社区广播电台，使公民有效地参与民主制度更加方便；
- ◆ 通过设计和使用活动通讯和信息设备('Info-mobiles')，提高公众对重大发展专题和主要问题的认识和社区一级的社会参与；
- ◆ 制定和试用一些利用计算机研究所的新方法来加强民主治理或公共管理；通过提供联机和脱机利用行政、发展和文化信息的手段，加强所选定城市和地方社区的社会参与。

## 方案B. 校办广播

04121B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 250,000 美元

**背景。** 过去，本组织对青年的一些活动给予了支持，如课程设置和传媒学习计划；传媒教育试办项目；为青年开辟传媒空间等，目的是培养他们对传媒的批判意识，增加他们接触信息和传播技术的机会，培养他们从小接触这类技术，以及鼓励他们从小参与社会生活。

**方法。** 在促进地方社区使用低成本广播方面所取得的经验将用来促进青少年掌握这种有效的传播手段，为他们长大后能积极地参与社会生活做好准备，也使他们参加有益于发展的创新行动。在开始阶段，先在教科文组织联系学校项目网络(ASPnet)内某些学校设立试点广播站，采用的方法要适当，节目制作和广播设备花钱不能多。将酌情鼓励和帮助这些广播站设立万维网址。在随后的阶段，将采用更完善的方法，在四个地区设十二个校办广播站。将努力通过因特网使这些广播站在国家、地区和国际各级相互建立联系，扩大它们的服务范围，促进在校儿童和青年间的团结互助和交流。广播站将由在校儿童和青年经管，教师和技术专家要给予支持。将特别注意学生自制的节目，把重点放在环境保护、文化多

样性、和平文化和宽容等问题上。此外，这些广播站还将象方案A计划的那样，成为传媒教育计划的实验室。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 制订并试验校办广播站的筹建方法和编制在校儿童制作广播节目指南；
- ◆ 通过校办广播站网络促进和鼓励儿童和青年对社会生活的参与，以及促进和鼓励他们之间的对话。
- ◆ 利用广播和因特网技术，进一步提高联系学校项目网的效率和影响。

## 工作重点 2：公有信息与“世界记忆”

04122

正常预算	方案A
• 活动费	1,500,000 美元
预算外资金	2,000,000 美元

**背景。**1998-1999年期间，本组织发起了一项旨在促进利用公有信息的新活动，其做法是确保在国家和国际一级开展的各种行动之间的联系和互补，逐步编制出一个跟教科文组织主管领域有关的公有综合信息目录。教科文组织“世界记忆”计划的目的在于保护具有普遍价值的珍贵和濒危的文献遗产，同时使研究工作者和普通公众尽可能广泛地利用这些遗产，因此，该计划与使所有人均能获得公益的想法是紧密相联系的。已实施了十多个试办项目。在国际咨询委员会指导下已为该计划范围编制了“世界记忆登记册”。

**方法。**根据《组织法》赋予教科文组织的职权，它将努力促使全民享用信息，并使尽可能多的人能够获得新技术所提供的分享知识和促进创造的机会。在这种情况下，应重新界定自由利用公有信息的原则，确定公共部门向信息用户提供服务的起码水准，同时鼓励向公有信息提供者公平地分配公共资金。一些龙头项目打算说明这类方法的可行性。在“世界记忆”计划内，将采取两手做法，既保护文献遗产又确保其得到广泛利用及传播。将特别注意协同努力，特别重视开展宣传和筹资运动，以建立广泛的国际合作关系。特别要进一步密切国家“世界记忆”委员会之间的合作，从而加强“世界记忆”计划的地区活动。将制订(主要是地区和地区间的)试办项目，来说明和宣传其宗旨，并为其实实施寻求预算外资金。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 加强对会员国进行公有信息数字化处理的宣传和政策指导，推广公有软件；支持用数字化处理有关和平及人权的文件，为获得分期发行的出版物提供方便；
- ◆ 通过拓宽电子教育和科学出版信息反馈点，促进某些最不发达国家在当地自由利用公有课件、课文和资料；
- ◆ 研制一个公有信息的模型万维网址，作为与教科文组织各主管领域有关的所有万维网址的虚拟协调中心；增加因特网上可利用的公有信息内容，通过设立世界主要公共图书馆和档案馆入口和只读光盘版，促使发展中国家利用这些公有信息；
- ◆ 把精选出的文献和文集列入世界记忆登记册，以更好地对其加以保护；实施四个龙头项目，保护和宣传选定的珍稀和濒危文献遗产；
- ◆ 通过开展国际宣传运动，包括多媒体宣传材料和举行一系列讲座，以及制订全球视听遗产保护和利用宪章，提高决策者和广大公众对文献遗产价值的认识；
- ◆ 制订保护文献遗产的技术标准，法律框架，销售和筹资的方法和促进对这些遗产的使用；对约100名专家进行遗产收藏品管理方面的培训。

## ► 信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战<sup>(1)</sup>

04125

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	1,100,000 美元	1,500,000 美元
• 下放	23.7 %	31.6 %
预算外资金	2,300,000 美元	

04126

大会

授权总干事

a) 实施下述行动计划, 以便:

(i) 促进国际上对信息社会的伦理、法律和社会方面的问题进行思考和讨论, 收集与传播相关信息与数据, 并对适用于电脑空间的伦理和法律原则达成一致意见;

(ii) 为筹备于2002--2003年双年度召开的世界传播和信息会议而举行地区磋商会议;

b) 为此拨给计划费1,100,000美元, 人事费1,358,200美元和间接计划费用70,000美元(方案A)。

或

b) 为此拨给计划费1,500,000美元, 人事费1,548,300美元和间接计划费用70,000美元(方案B)。

04127

正常预算	方案 A
• 活动费	1,100,000 美元
预算外资金	2,300,000 美元

背景。在“信息伦理”和“信息权利”会议成果的基础上, 1998--1999年开展了多项活动--涉及正在出现的信息社会的方方面面的会议、专家会议和出版物、因特网上的论坛讨论等等, 以推动对信息和传播技术发展的影响和挑战的全球性

(1) 该部门间项目的规划与实施将与计划 I.2 (从全民终身教育的角度改革教育)、II.3 (哲学、伦理学和人文科学) 及 III.2 (促进活的文化) 项下的相关活动密切配合。

思考。尤其是通过建立研究与电脑空间信息内容有关的伦理与社会问题的常设机制，使本组织得以进入关于信息社会的国际讨论的主流，同时突出了其在“伦理方面”的重要性。

**方法。**将通过在国际和地区一级的持续讨论，尤其是在新的信息与信息技术政府间计划的范围内，并通过教科文组织世界传播与信息小组的工作，促进对信息社会的伦理、法律和社会--文化挑战的跨学科研究。将特别重视以下问题：信息的获取与全民服务；知识产权的保护；公平使用与“无版权”，公共领域；言论自由、隐私；种族主义、暴力--包括保护儿童免受暴力与色情之害--；倡导电脑空间的语言多元化和文化多样性。将继续与会员国、相关机构和国际组织、政府间组织、非政府组织以及私营部门进行广泛的磋商，以便在指导电脑空间发展的某些伦理与法律的基本原则方面逐步达成一致意见。教科文组织信息社会网观察站作为一个主要的信息和数据来源将进一步得到发展，与现有观察站和信息交流中心如国际影视儿童与暴力信息交流中心的合作将进一步加强。所有这些活动都是为2002--2003年召开世界传播与信息会议所做的准备工作。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 更好地了解了信息社会在伦理、法律和社会文化方面的挑战；
- ◆ 通过磋商和研究以及建立第一个教科文组织电脑空间与法律教席，推动了在适用于电脑空间的共同伦理与法律原则方面达成一致意见；
- ◆ 重点通过全球性观察站和国际合作与信息交流机制，使国际社会进一步了解了减少影视暴力的必要性，以及在媒体和因特网上的恋童癖和儿童色情问题；
- ◆ 通过教科文组织信息交流中心和出版“世界传播与信息报告”，向决策者和广大公众提供有关行为准则、法律、法规和各国信息与传播技术政策的最新信息；
- ◆ 收集并传播有关信息社会具体文化和教育层面的信息与数据，(如文化多元性和语言多样性；艺术创造力与文化实践；技术对认知过程和教学方式的影响等)。

## 方案B. 为筹备世界传播和信息会议进行地区磋商

04127B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 400,000 美元

**背景。**教科文组织是联合国系统内提倡对新的信息和传播技术所代表的重大社会问题进行国际性思考的首批机构之一。例如，自1995年起，如同决议28C/15清它做的那样，本组织通过建立该领域进展情况的观察站、编写世界报告、举办论坛、组织关于非洲远程信息技术传送发展情况及阿拉伯国家信息社会的讨论会和信息伦理大会等若干活动，反映了会员国在这方面的关注的问题。在过去的几个双年度期间开展的工作，尤其是在关于信息社会的伦理和社会文化挑战的跨部门项目范围内开展的工作，使本组织掌握了目前全世界在信息方面的变化情况和知识利用变化情况的第一手资料；明确了决策者、政府负责人、信息和传播专业人员与信息社会的所有参与者应当迎接的重要挑战，并指明了该领域国际合作的前景。总干事收到了各会员国和非政府组织提出的各种要求，其中提到教科文组织作为具有伦理使命的世界性组织，有必要承担起在这方面应尽的责任，他随后在大会第二十九届会议闭幕式上建议召开一次世界传播和信息会议。执行局接受了于2002--2003年财务期内召开此次会议这一原则，它认为就这个被视为对社会未来具有决定意义的题目召开一次会议是适宜的。

**方法。**2000-2001年双年度可以用来就这次会议的目标、内容和方式进行深入而系统的磋商(尤其通过5次地区会议)，正如国际电信联盟最近倡议于2002年前召开一次目前正在进行机构间磋商的世界信息社会首脑会议所证实的那样，上述会议的用途已被人们广泛承认。因此，除了为对会议的筹备工作做出贡献而考虑的机构(尤其在政府间信息和信息学计划及世界信息和传播小组范围内)，今后的工作主要放在确定地区范围的优先事项、动员合作伙伴和寻求补充资金上。假如在联合国支持下和/或与国际电信联盟及联合国系统其它组织和机构共同召开一次世界会议，教科文组织则应当注意其会员国关心的问题，尤其是诸如言论自由、普遍利用公有领域的信息、文化和语言的多样性等伦理原则，能够在这次会议的目标和结果中充分反映出来。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 确定地区级优先事项和明确可由世界传播和信息会议审议的普遍关心的专题；
- ◆ 使各种方法和谐一致，以便卓有成效地考虑向广大公众开放的信息社会面临的伦理、法律和社会文化方面的重大问题。

## 计划 IV.2

《中期战略》，第139,140段和147--153段

# 消除传播和信息方面的差距

04200

正常预算	方案 A
• 活动费	7,465,000 美元
• 下放	50.2 %
预算外资金	17,800,000 美元

### IV.2.1 发展传播

0421

正常预算	方案 A
• 活动费	4,015,000 美元
• 下放	56.0 %
预算外资金	15,650,000 美元

04210

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 通过支持拟订和实施传播方面的项目，特别是借助国际传播发展计划，并通过改进传播专家的培训工作，帮助各会员国，特别是发展中国家加强其作为发展战略一个组成部分的传播能力；
- (ii) 支持公共传播组织履行其满足社会教育和文化需求的使命，并进一步发展内源视听产品作为可持续文化多样性的一项重要内容；

b) 为此，拨给计划费4,015,000美元，人事费7,855,800美元和间接计划费用225,500美元(方案A)。



## 工作重点 1：发展传播的方法和项目

04211

正常预算	方案A
• 活动费	2,925,000 美元
预算外资金	13,300,000 美元

**背景。**几十年间，教科文组织已通过扩大基础结构和改进培训工作，致力于加强发展中国家的传播能力。国际传播发展计划(IPDC)作为一个重要筹资机构对该领域起到促进作用。此外，多边和双边合作使本组织支助了150多个现行项目。促进培训工作始终被看作为高度优先事项。近些年来，重点一直放在发展和提供短期和实习培训计划，同时也鼓励传播培训机构组织专家相互交流知识和专门技能，建立计划和培训实习期，以及同传媒业务人员交流学术研究成果。

**方法。**本组织将寻求增强其传播活动的长期影响；为此，将努力加强机构间合作，提高该计划目前的资金状况，并促使新的合作伙伴参与制订适合各国和地区的传播战略。将特别注意发展社区传媒，把它作为切实有效和名符其实的民主传播体制的一个重要部分。将在诸如新技术的使用和保养，传媒的管理，编辑独立，职业规范和伦理及发展问题的专题报道等优先领域里，重要强调各种水平专业传播人员和培训员培训。将加强同各个网络和大学的合作，特别是在教科文组织传播教席网(ORBICOM)和新闻学校网络(JOURNET)范围内的合作。

**特别项目：“改进非洲的传播培训”：**在2000--2001年，该项目的重要将是推广上一个双年度制订并测试过的传播专家培训示范课程，以及促进至少10个非洲国家运用这些课程。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 特别通过促进实地工作的协调和交流经验发展机构间在传播领域的合作；加强教科文组织在联合国机构间传播促进发展年度圆桌会中的作用，方法是根据对传播技术的新趋向和影响的研究给予实质性投入；
- ◆ 通过实施适合地方和社区需要的创新传播项目，增强至少20个国家的传播能力，侧重点是引进现代信息和传播技术；
- ◆ 改进国际传播发展计划(IPDC)的筹资机制及其项目开发能力，特别注意项目鉴别和筹划的先期工作和项目的评估；
- ◆ 通过扩大和巩固教科文组织传播教席网(ORBICOM)和新闻学校网(JOURNET)增强世界各个地区的传播教育和研究能力；

- ◆ 通过开办国内记者和业务人员培训班提高部分国家的传播运作和产品的质量；在专业组织的培训计划中进一步强调处理新闻问题和新闻业道德的国际途径；
- ◆ 必须促进“保养文化”，以确保那些因六个保养中心的建立得到更广泛认可的传播项目的长期可持续性；培训印刷和电子传媒设备保养方面的100名专家；通过万维网及其当地现有信息的有关数据来共同开发分地区资源。

## 工作重点 2：公共广播事业和音像节目的本地化制作

04212

正常预算	方案A
• 活动费	1,090,000 美元
预算外资金	2,350,000 美元

**背景。**1998--1999年度对教科文组织加强地区性音像节目制作和联合制作方面的行动进行了一次评估，显示了取得的一些喜人成果。教科文组织支持发展和加强公共广播事业的立场已为世人所公认。最近几年的活动重点放在音像节目，其中特别是“无边界荧屏”音像节目的制作和出版质量上。

**方法。**本组织将同国际广播组织建立合作关系，以便支持发展中国家和处于变革期国家音像节目的制作和联合制作，并帮助它们寻找国际市场。本方法的关键是推广公共广播事业和音像媒介的教育性与文化性等概念。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过与地区性和国际性非政府组织进行更密切的合作和联合行动，提高公共广播事业国际促进工作的效率和协调程度，特别强调电子媒介的教育和文化内含；
- ◆ 类似国际公共服务电视展播会议的地区性和国际性合作计划得以加强；将国际公共服务电视展播会议的自我培训方式在非洲、亚洲和拉丁美洲的电影制作人员中推广，加强东欧、非洲、亚洲和拉丁美洲电视节目的国际交流；
- ◆ 进一步支持音像节目的本国和地区性制作与联合制作，尤其是涉及重大发展主题的节目，其中以非洲为重点，并确立这些节目在地区和国际一级扩大发行的适当手段；约80名发展中国家的制作人接受了营销技巧方面的培训，以促进本地制作的节目打入国际市场；
- ◆ 为确保“无边界荧屏”项目的成功实施建立国际合作伙伴关系；动用预算外资金创立一个为发展中国家公共电视频道所用的国际数据库。

## IV.2.2 发展“信息结构”

0422

正常预算	方案 A
• 活动费	3,450,000 美元
• 下放	43.5 %
预算外资金	2,150,000 美元

04220

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便：

- (i) 促进信息和信息学综合战略的发展以保证普遍享有用于发展的信息和信息技术手段，办法为：促进机构间联网和对虚拟社区技术的创造性利用；制定信息(包括本地知识)的收集、管理和传播的方法以及改善信息和信息技术专业人员、培训者和用户的培训，
- (ii) 增强图书馆和档案馆作为信息高速公路的门户和“信息结构”关键要素的作用，特别强调公共图书馆和学校图书馆是普及教育和知识的有效途径。

b) 为此，拨给计划费3,450,000美元，人事费2,237,100美元和间接计划费用219,500美元(方案A)。

## 工作重点 1：信息与信息技术综合战略和方法

04221

正常预算	方案 A
• 活动费	2,150,000 美元
预算外资金	1,000,000 美元

**背景。**面向未来的国家信息与信息技术政策是应付信息社会挑战的关键。这里特别重要的是实现公共利益和经济法则之间的平衡，并且促进公共部门和民间利用信息和传播技术服务于发展。在这种情况下，教科文组织帮助会员国建立了为发展服务的电子网络，而且在过去的两个双年度中，一直倡导尝试利用虚拟社区进行学习、开展科学交流和文化活动的新办法。在96-97年双年度取得的成果基础上，工作重点放在建立示范中心(如教科文组织信息与信息学教席)和改善培训计划上。

方法。将继续鼓励信息政策和战略方面的地区合作。教科文组织将推动公用领域软件的开发和获取信息和传播技术的框架，并特别重视政府、民间和私营部门之间的有效合作。将与重大计划I、II和III密切协调，在充分考虑发展中国家需要的情况下帮助建立信息网和虚拟社区以促进教育、科学和文化事业的发展。关于培训，方法是继续优先支持分地区和地区性示范中心以及为培训者和学员编写标准化培训材料，使其跟上信息技术的快速发展。将特别重视利用新技术使人们更多地接触到相关的培训材料。最后，教科文组织在信息和信息学领域的政府间组织将进行调整以适应新的要求。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 确定了起草国家和地区综合信息和信息技术政策的概念和方法，其中要特别重视内源知识。制定了一项新的信息和信息技术国际合作计划，该计划综合了信息计划和政府间信息技术计划，使之具有适当的政府间结构；
- ◆ 宣传了减少信息技术和服务方面的经济障碍的地区战略，并促进了公共服务部门远程信息处理技术和信息技术用户的联合；
- ◆ 加强了地区网络，如：非洲地区信息技术网(RINAF)、中南亚地区信息技术网(RINSCA)、东南亚及太平洋地区信息技术网(RINSEAP)、拉丁美洲信息合作计划网(INFOLAC)和亚太地区科技信息、经验交流网(ASTINFO)。通过地中海地区虚拟图书馆项目(Medlib)这样的试办项目，促进了图书馆、档案馆、信息中心和文化机构间的电子联网；
- ◆ 尤其通过合作开发和普及属于公有领域软件包的微型计算机处理系统/科学信息综合系统(CDS/ISIS)和国际通用资料分析和管理软件(IDAMS)，促进了信息管理和资源共享；在某个计算机中心网的基础上，设计了一种样板合作战略，以提供公有领域软件和技术支持，并确保计算机设备的回收、重新分配和保养，尤其要关心贫困地区和居民；
- ◆ 进一步扩大了对虚拟大学、虚拟学习团体和虚拟实验室的技术观测；通过各地区的试办项目，建立了使用群件的虚拟团体；开发和试验了虚拟实验室的应用程序，作为发展中国家和发达国家的科学家和研究人员集合起来从事共同项目的一种手段；
- ◆ 通过提供大学生和研究生课程包和举办5个地区培训人员讲习班，改进了对发展中地区信息和信息技术专家和用户的培训；
- ◆ 通过地区讲习班培训了教育、科学、文化和公共管理部门应用远程信息处理技术的专家和用户；生产和发行了远程信息处理技术应用方面的专门课程软件。

## 工作重点 2：图书馆和档案馆：通往信息高速公路的门户

04222

正常预算	方案A
• 活动费	1,300,000 美元
预算外资金	1,150,000 美元

**背景。**根据教科文组织综合信息计划(PGI)新职能中规定的优先事项，最近几年的重点是动员信息专业人员充分利用综合事务处理控制器(ICT)，以集中使用资金，并向其用户提供在社区、国家和国际范围内查询信息的机会。因此，在国际电信联盟和其它国际合作伙伴的支持下，将图书馆概念和多用途社区电信中心概念结合起来的试验已成功在望。1998--1999年，在非洲开展了以这种方法为基础的五个试办项目，并提出了在本双年度继续进行这种试验的建议。此外，在档案方面制定了在武装冲突情况下保护重要记录档案的紧急计划；编写了一册国际组织档案“联机”指南；完善了《记录和档案管理计划》(RAMP)中研究的数字化。

**方法。**教科文组织将致力于扩大图书馆和信息服务，作为通向为用户提供使用机会和培训的信息高速公路的门户。将与重大计划I和III项下的有关活动配合，把重点特别放在公共和学校图书馆上。将大力支持拟定保护和管理传统收藏品和数字资料以及集中使用和分享资金和专门知识的方法和指导方针，以使会员国的图书馆和档案馆业务符合新技术的要求，并使其能够在建设一个强大的公共信息领域方面发挥中心作用(分计划IV.1.2)。该方法的一个重要方面旨在改进图书馆和档案馆之间的联网工作，主要途径是加强教科文组织联系图书馆网(UNAL)和促进有关非政府组织合作。

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 主要通过散发《教科文组织公共图书馆宣言》和《教科文组织学校图书馆宣言》，拟定建立此类图书馆的最新准则，开展对二十一世纪国家图书馆作用的国际探讨等活动，来突出和促进公共图书馆和学校图书馆作为利用教育和知识之手段的作用；
- ◆ 通过三个着重建立或加强向地区和乡村提供社区服务的地方机构的试办项目，检验通过图书馆和档案馆促进信息内容和技术的利用的革新方法；
- ◆ 扩充亚历山大图书馆，使之成为一个以利用信息与传播新技术为重点的地区和国际性的知识倡导中心的样板；附属于该图书馆的国际信息研究学校(ISIS)发展成为图书馆和信息与传播技术领域的高级培训中心；

- ◆ 通过教科文组织联系图书馆网/儿童基金会在拉丁美洲联合开展的因特网项目，通过建立上述图书馆网多媒体电子布告板以及对该网的成员进行如何建立信息分享网址的培训，加强图书馆间的合作以利发展；
- ◆ 通过提供技术与方法的专门知识和开发电子环境下保存资料的方法，使国家在保存和管理档案资料方面的能力得到提高；
- ◆ 通过为图书和档案管理员和信息专业人员开办侧重信息与传播新技术利用的培训课程，使发展中国家信息领域的人力资源得到改善。

## 地区和分地区战略

### 非洲

04701

在言论自由和促进独立及多元化的传播媒介领域里,将优先考虑帮助各传媒组织和各国政府,尤其是南部非洲开发共同体地区的传媒组织和政府,进行有关传媒法律和分地区一级传媒立法一致性问题的比较研究。将制定有非政府组织和民间组织参与的发展和和平的交流战略并寻求对其实施的支持。在“传播媒介、信息与社会”领域,重点是发展农村的通信与信息;发展有助于减少贫困的社区传媒和有助于扩大社会参与的多功能社区电化中心及图书馆;扩大妇女获取信息的机会,改善妇女在传播媒介中的形象;使青年人掌握信息与传播技术并培养他们使用这些技术的能力和技能。

04702

将主要通过预算外资金来加强会员国的传播和宣传能力。将根据“非洲信息社会行动”(AISI)规定的目标,调动力量对设计和实施一体化传播与信息政策及战略的工作予以支持,目的在于在公共行政管理中使用信息与传播技术,改善管理及管理方式;扩大对包括公有信息在内的全球信息资源的使用,其中要特别注意增加地区和国际视听材料市场与电子网络中的“非洲内容”;开发远程信息处理技术的应用;信息与传播技术的推广及其在教育和发展方面的利用。为此,将优先考虑:通过教科文组织教席和学术交流计划等渠道提高传播、信息和信息技术教育的质量;在国际传播发展计划的支持下进行长期的专门培训;远程信息处理技术辅助的学习;对培训人员的培训。将特别注意宣传保养文化和推动制定保存“非洲记忆”(文件、档案、视听材料)的计划。

### 拉丁美洲及加勒比地区

04703

在促进言论自由和促进独立和多元化的传播媒介方面,将优先考虑1994年圣地亚哥研讨会的后续行动。其他优先考虑的内容有:制定新的自我调节的方法;公共传媒事业的教育作用;传媒与青年,重点是传媒教育;当地传媒产品的制作与传播。其中将强调传媒在促进发展、宽容文化、统一与和平方面的作用及其在冲突和冲突后环境中的作用。在拉丁美洲,还将鼓励旨在进一步利用信息与传播技术以改进公共行政管理、使处于社会边缘的群体,如妇女、儿童、土著人、农村社区、被社会排斥在外的城市社区更多地参与社会的社区传媒项目和活动。

**04704** 为保证拉丁美洲和加勒比地区有效纳入“信息社会”，将重点考虑现有资源的协调与共享的问题。将通过开展拉丁美洲和加勒比数字化图书馆项目和编辑与出版电子文件等活动，扩大该地区在国际互联网中的影响。将推动在信息领域的示范机构之间建立合作网络。将特别注重通过“世界记忆计划”和文件数字化等活动，促进对公有信息的利用。将鼓励将图书馆作为获得信息的途径予以发展，支持包括图书馆、信息中心、档案馆的专用软件在内的公共软件的开发和发行以及信息专门人员和使用的培训。

**04705** 根据“重视加勒比”行动计划中确定的优先项目，将重点考虑：传播专业人员的培训，社区录像节目的进一步开发，建立社区多媒体学习中心和网吧的可行性研究，将电脑引入学校。

## 亚洲及太平洋

**04706** 将特别是在与地区和各国专业传媒组织正在进行的合作基础上，鼓励对言论自由和新闻自由的宣传，促进该地区新闻自由中心的发展。将继续支持在冲突地区及冲突后地区为促进和解与和平建设而发展独立和多元化的传媒。

**04707** 将支持旨在运用信息与传播技术加强民主化和改革进程的行动。将以该地区的经验为基础，支持协助减少贫困的社区传媒的发展，尤其是在农村和偏僻地区的发展。将重点考虑流动的社区学习中心，以及目标在于供农村社区和组织掌握新的传播与信息系统的的项目。

**04708** 将优先考虑：对年轻制作人进行电视制作专门知识的培养；支持亚广联的儿童电视节目交流；促进亚广联与欧广联在这一领域的地区间合作。将对女电视制作人给予同样支持，尤其是在太平洋妇女电视交流网的框架之内给予这种支持。将支持旨在增加传播媒介和国际互联网的地方内容及文化和语言多样性的行动，对本地的知识与软件予以特别的关注。

**04709** 对传播专家的培训将包括传媒的各个领域，重点是广播组织在视听节目编辑业务中对新技术的运用。在中亚，工作重点是对培训人员进行培训，提高当地的培训能力和专业水平；改善；课程编制工作的现代化；传媒资料中心和传媒专业人员网络的建立。将对会员国在广播系统向数字化系统过渡方面所面临的各种需求进行初步调查。



**04710** 还将优先考虑促进大中小学对信息和传播技术及国际互联网的利用，培养计算机知识和技能，以扩大学生、教师和学校之间的信息流通和交流。将特别关注大学的计算机联网、虚拟学习小组和虚拟图书馆的开发，同时继续支持传统的图书馆及档案馆，特别注意其藏品的数字化。

**04711** 在太平洋地区，根据“重视太平洋”行动计划所提出的优先项目，将重点考虑改善各国在信息生产和传播方面的基础设施；在各国和分地区开展对信息专门人员的培训；改善不同信息系统之间的联系；信息与传播技术在发展方面的运用。

## 阿拉伯国家

**04712** 在促进独立的传播媒介的前提下，特别重视萨那研讨会的后续工作。将特别优先考虑传播与信息手段在减少贫困的项目与社区发展项目中的利用，在提高妇女能力方面的利用，尤其是在农村地区和不景气的城市地区的利用。将支持对所选国家青年人进行传媒教育的试办项目，并支持通过先进信息技术提高公共服务部门能力和公共管理能力的活动。

**04713** 对传播专家进行培训仍将作为高度优先的重点，并将集中于对专业人员进行短期的专业培训，培训内容主要是社会与发展问题、先进技术的使用、以及新闻学校课程的现代化等。其他主要方面包括：加强传媒作为公共事业的作用；发展社区广播；在农村和偏远地区建立社区电化中心，在“信息结构”的发展方面，将着重强调：加强各会员国把教育、科学及文化机构联成网络的能力；为发展远距离教育的授课手段提供技术援助；改进大学院系在使用现代信息技术方面的培训。最后，将以制订切实可行的指导方针和办法为主，支持加强学校图书馆和公共图书馆的工作。将特别重视在重大计划III实施的“全民读书”项目范围内帮助新脱盲者获得阅读材料。

## 欧洲和北美洲

**04714** 在促进“新闻自由流通”的过程中，将着重强调：推动作为民主制度基石的独立和多元化的传媒的发展；传媒立法；公共事业的作用；青年与传媒，包括传媒教育、与影视节目中的暴力相关的问题、电子传媒中虐待儿童的问题；全民获取信息的可能性、公有版权和世界记忆；关于信息社会的民族、法律、社会文化等问题的研究与合作。

04715

在中欧和东欧，遵照1997年索菲亚研讨会的建议，将优先考虑：支持建立独立的新闻机构；制作、交换并营销视听材料，促进传媒专业协会的发展，以及完善新闻、教育、培训机构在动员国际社会支持信息结构的开发方面，将特别重视转型国家。将在虚拟图书馆、虚拟学习团体和实验室、多用途电化中心等领域发起或继续进行地区内合作开展的项目或实验。在此前提下，将支持把革新的远程信息处理技术应用于教育、科学研究、环境保护和文化遗产的保存。

## 与预算外财源的合作

**04801** 在重大计划IV项下，本组织将继续与多边和双边机构以及公立和私营部门的捐助者密切合作，争取最大程度地提高与正常计划的互补性。将主要通过国际传播发展计划及建立一个新的信息与信息技术政府间计划，进一步努力加强国际技术合作，支持传播和信息领域的能力建设。

**04802** 在涉及媒体与治理、应用远程信息处理技术改进公共行政管理机构的工作和巩固民主进程等方面的计划和项目中，将寻求与多边机构如联合国开发计划署和地区性政府间组织如欧洲共同体的合作。教科文组织在继续大量依靠同国际专业传媒组织合作的同时，将努力寻求多边与双边捐助机构对包括处于冲突和冲突后局势下的多元和独立媒体的支持。为此，将加强机构间的合作，尤其是与联合国人权事务高级专员办事处、欧洲委员会、美洲国家组织和其它地区及分地区机构，以及与联合国在冲突地区的维持和平部队的合作。

**04803** 此外，在上一个双年度期间发起的某些联合行动的基础上，将努力促使联合国系统内外各有关国际机构、政府间组织如欧洲联盟、各基金会和非政府组织参与有关如何迎接信息革命提出的社会、文化与伦理挑战的思考与行动。同作为信息社会的一个主要角色的私营部门的合作将受到特别的重视。

**04804** 作为在发展传播方面负有明确职责的唯一一个联合国组织，教科文组织将改进机构间的合作，以便把传播战略纳入国家和地区发展计划并产生合作项目。为此，教科文组织将与联合国各机构、计划署和基金会，如开发计划署、人口活动基金、儿童基金会和粮农组织；政府间组织如国际电联及其它多边和双边机构密切合作，以建立新的合作伙伴关系并调动所需的资金。国际传播发展计划特别帐户里的信托基金与自愿捐款将构成本计划的一个重要资金来源。作为负责联合国全系统非洲行动中两项活动--信息技术为发展服务和传播为缔造和平服务--的牵头机构，本组织将与联合国非洲经济委员会(ECA)、开发计划署和国际电信联盟及其它合作伙伴密切协调，为实施这些活动筹集所需的资金。

**04805** 在发展“信息结构”方面，本组织将巩固与国际组织，尤其是与国际电信联盟和开发计划署以及同欧洲委员会、世界银行和双边捐助机构如丹麦国际开发署等共同开展的几项很有前途的行动如在一些非洲国家进行的多功能社区电讯中心试验。还将寻求类似的合作以开展创新项目，如建立虚拟学习社区和虚拟实验室，以及在教育、科学和文化领域推动远程信息处理技术的应用。

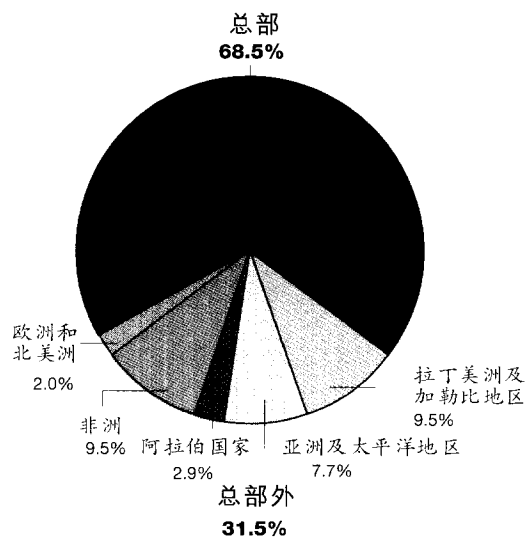
# 跨学科项目

## 促进和平文化

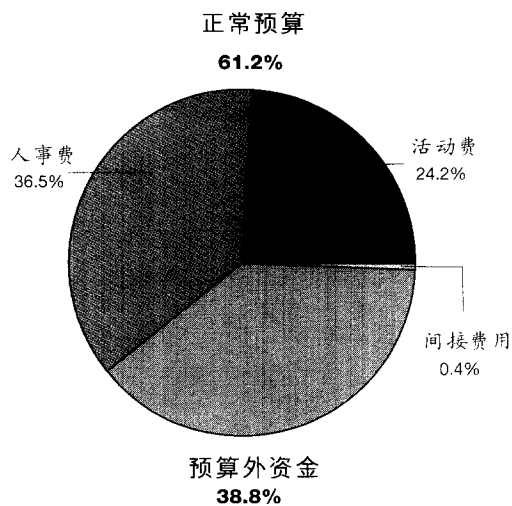
05001

	正常预算						预算外 资金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/减少		复算 变动额		建议的 拨款总额
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
人事费	11 988 400	11 800 700	(187 700)	(1.6)	430 200	<b>12 230 900</b>	-
活动费	8 477 600	7 841 700	(635 900)	(7.5)	258 300	<b>8 100 000</b>	13 000 000
间接计划费用	150 000	150 000	-	-	-	<b>150 000</b>	-
<b>共计</b>	<b>20 616 000</b>	<b>19 792 400</b>	<b>(823 600)</b>	<b>(4.0)</b>	<b>688 500</b>	<b>20 480 900</b>	<b>13 000 000</b>
<b>方案 B</b>							
人事费	11 988 400	12 327 400	339 000	2.8	433 200	<b>12 760 600</b>	-
活动费	8 477 600	8 229 000	(248 600)	(2.9)	271 000	<b>8 500 000</b>	13 000 000
间接计划费用	150 000	150 000	-	-	-	<b>150 000</b>	-
<b>共计</b>	<b>20 616 000</b>	<b>20 706 400</b>	<b>90 400</b>	<b>0.4</b>	<b>704 200</b>	<b>21 410 600</b>	<b>13 000 000</b>

### 活动下放



### 总资金分配

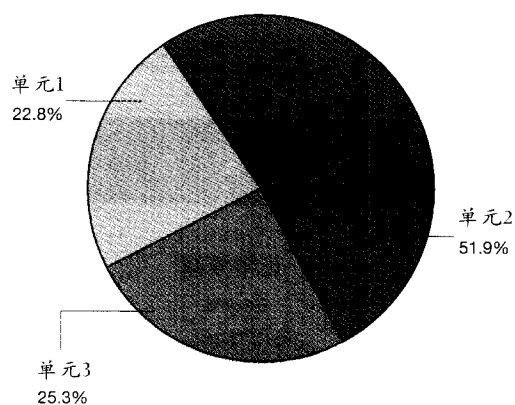


- 单元 1. 和平文化：提高认识和发展合作伙伴关系
- 单元 2. 教育为和平文化服务
- 单元 3. 从文化间关系到文化多元化

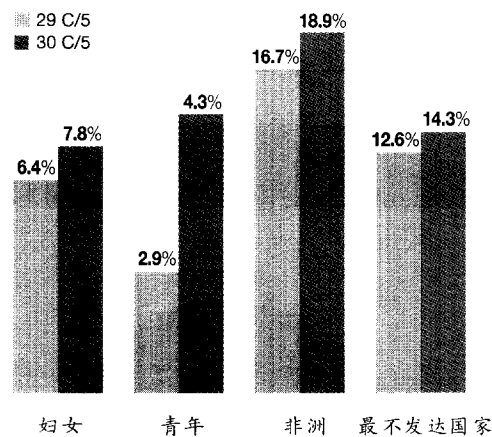
**05002**

		正常预算		
		30 C/5 方案A	补充建议	30 C/5 方案B
		\$	\$	\$
单元1				
教育		50 000	-	50 000
社会科学和人文科学		1 200 000	-	1 200 000
文化		-	-	-
协调组		600 000	-	600 000
	单元1, 共计	1 850 000	-	1 850 000
单元2				
教育		3 000 000	-	3 000 000
社会科学和人文科学		1 200 000	400 000	1 600 000
文化		-	-	-
	单元2, 共计	4 200 000	400 000	4 600 000
单元3				
教育		150 000	-	150 000
社会科学和人文科学		100 000	-	100 000
文化		1 800 000	-	1 800 000
	单元3, 共计	2 050 000	-	2 050 000
	促进和平文化, 活动共计	8 100 000	400 000	8 500 000

### 活动资金的分配 (按单元)



### 分配给优先群体的资金 (29 C/5与30 C/5比较)



# 促进和平文化

**05003** 跨学科项目“促进和平文化”是1996年发起并完全按照《1996--2001年中期战略》刚刚确定的“促进和平建设的战略”设计的，根据《中期战略》的说法，其宗旨是“表明教科文组织根据其《组织法》规定的使命，为在‘人的思想中’缔造和平所应开展之行动的特殊性”。就这样，该项目作为一个初步尝试，把原来由各计划部门分散开展的、但具有以下共同目的的活动集中成为一个协调的整体：鼓励遵循“和平思想”的价值观和促进发展与培养那些能反映和体现这些价值观的知识、才能和态度。

**05004** 在1996--1997年(28C/5)实施《中期战略》的第一个双年度期间，尤其强调冲突后巩固和平的活动，重点是为了对联合国秘书长当时刚刚发布的《和平议程》作出回应，该《议程》请求联合国系统各机构协同行动，在各自的职权范围内。帮助促进民族和解和奠定一个民主的、多元的和参与的社会的基础。从而产生了国家和平文化计划，它主要涉及教育领域，但同时也常常涉及本组织的各主管领域。在这方面所取得的经验常常通过反馈，使教科文组织长期在和平教育、人权教育和民主教育等一些领域开展的较为传统的活动得以调整。

**05005** 在1998--1999年(29C/5)期间，大大加强了教育为和平文化服务的活动，同时作出了很大的努力，来争取各式各样的(传统或新的)合作伙伴，在社会各界宣传有关和平文化的信息。在此期间，尤其开展了一些地区和分地区的项目，努力开辟属性极为不同的国家、群体、社区之间进行对话和合作的空间。

**05006** 这项工作取得了丰硕的成果，以至和平文化成为整个联合国系统的一个共同目标，联大宣布2000年为“国际和平文化年”和2000--2010年这十年为“为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年”就表明了这一点。教科文组织作为国际和平文化年的“协调中心”，应该动员它的所有合作伙伴和中继站，首先是各会员国及其全国委员会，还有联系学校、教科文组织教席和俱乐部、教师、艺术家、传播媒介、各非政府组织等，逐步形成一个大联盟。

**05007** 30C/5中的建议既旨在巩固《中期战略》所取得的成果，又要为教科文组织今后在实施和平文化行动计划方面应发挥什么作用做准备，该行动计划如获联大通过，将为整个联合国系统提供一个共同行动的框架。因此，已把重点放到无疑是教科文组织的“相对优势”的那些方面：首先是**教育为和平文化服务(单元2)**，它几乎占拨款的55%，比任何时候都更是该跨学科项目的关键。其次是**促进文化多元化和文化间对话(单元3)**，它已成为本千年末的一个关键性问题。此外，经社理事会还把文化的多样性作为庆祝国际和平文化年的重大专题之一：但是对于今天来说，重要的是把赞扬文化多样性落实到缔造真正的文化多元化上，因为它是人与人之间和国与国之间和睦相处的关键。从这个角度出发，还把重点放到历史研究和历史教学对缔造和平文化所能做出的贡献方面。另外，在**单元1**内，还将继续从**概念和规范方面加强和平文化的基础**(预防冲突，人权，反对歧视，男女平等，宽容，民主...)的认识，同时特别强调预防多种形式的暴力，并为此促进所有负责保护人权、人的安全和民主管理的人们协同行动。

**05008** 在该跨学科项目内所列的活动，仅是教科文组织在和平文化方面开展的行动中的最突出的方面。其它许多计划均有参与：甚至是那些技术性好象很强的活动(如遗产的修复或水资源管理)也越来越着眼于树立这种“和平思想”。在这方面特别应该提及合并计划在IV.1中的有如下目的的所有活动：捍卫和促进作为人权和民主基石的言论自由和新闻自由，以及支持独立的新闻媒介为巩固和平，包括为在冲突形势下巩固和平作出努力。

**05009** 该跨学科项目活动的实施仍由各计划部门负责。正如执行局所希望的那样，已就教育、社会科学及人文科学和文化部门分别实施的有关该项目的活动，在重大计划、II和III末尾列了简表。

## 单元 1 . 和平文化：提高认识和发展合作伙伴关系

0510

正常预算	方案 A
• 活动费	1,850,000 美元
• 下放	29.7 %
预算外资金	2,400,000 美元

05100

大会

授权总干事

a) 执行下列行动计划，以便：

- (i) 在国家和国际范围内，动员尽可能多的合作伙伴向公众舆论宣传国际和平文化年的目标，从而为众多的在其各自领域内为建立和平文化而工作的运动、团体和机构之间的大联合打下基础；
- (ii) 特别重视从根源上预防暴力与冲突的机制和方式，重视文化多元性、尊重人权和民主管理之间的互相关系，以及考虑促进或妨碍和平文化发展因素研究的前景，以此继续从概念和准则上巩固和平文化的基础；

b) 为此，拨给计划费1,850,000美元，人事费2,462,100美元和间接计划费用150,000美元(方案A)。

### 工作重点 1：国际和平文化年

05101

正常预算	方案 A
• 活动费	600,000 美元
预算外资金	800,000 美元

**背景。**最近几年所开展的活动使众多的社会参与者和新的合作伙伴(如议员、调查官、市长、宗教领导人和武装力量等)了解了和平文化的价值。这可以从由诸如新闻记者、报社社长、议会、国防学院、诺贝尔奖获得者、妇女与青年运动等各种各样团体所通过的使人印象很深的实质性声明的数量得到证明。当宣布2000年为“国际和平文化年”时，联合国大会给国际社会、特别是给被指定为



庆祝“国际和平文化年”“联络中心”的教科文组织提供了一个进行宣传和进入为开展活动而作实质动员阶段的很好机会。联合国大会正在审议的“和平文化宣言和行动计划”与宣布2001-2010年之间的十年为“为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年”一样，将为扩大和巩固在国际、地区和国家一级为“国际和平文化年”所采取的主动行动和发起的运动提供一个长期活动范围。

方法。追求的目标将是发起一个促进和平文化的世界运动，该运动要有尽可能多的合作伙伴参加并能在全球范围内，在众多的通过各种方式为创立和平文化而努力的运动、团体和机构之间实现“大联合”。实行的战略包括：(i)开展通过传媒对公众进行宣传的活动；(ii)特别是通过一些诺贝尔和平奖得主拟订的《2000年宣言》呼吁个人积极参与，通过对当地各协会和非政府组织所开展的活动的宣传呼吁采取集体行动；(iii)动员教科文组织所有合作伙伴(教科文组织各协会、中心和俱乐部、联系学校、教科文组织教席、教育、科学和艺术界、传媒、市长和议员等)完成促进和宣传的任务；(iv)支持发起在地方、国家或分地区范围内把众多的政府和非政府、公共和私人的活动参加者团结在“和平文化行动计划”确定的某些目标周围的动员性项目。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 广泛动员书面媒体和视听媒体宣传“国际和平文化年”以及在整个联合国系统内开展一个共同信息和交流运动；
- ◆ 为《促进和平与非暴力文化2000年宣言》征集大约一亿人的签名，使广大公众参与促进和平文化的行动；
- ◆ 就地方一级各组织和传媒开展的促进和平文化的活动，建立一个传播和信息交流综合系统，其中包括进一步发挥全球社会项目在促进基层项目之间进行经验交流方面的作用，以及培养一些在因特网上开展和平文化讨论的主持人，创造性地利用电子网络；
- ◆ 由教科文组织众多机构合作伙伴和联合国系统的主要组织至少发起一项重大的主动行动，以对“国际和平文化年”的目标作出贡献；
- ◆ 在国家一级或分地区一级至少发起能聚集众多合作伙伴、有可能的话获得机构间合作的5个动员性项目。

## 工作重点 2：从概念和准则上巩固和平文化的基础

05102

正常预算	方案A
• 活动费	1,250,000 美元
预算外资金	1,600,000 美元

**背景。**最近两个双年度期间为从概念上巩固和平文化基础所开展的工作表明，必须以综合的方式来看待其各方面的问题(人权、不歧视、预防暴力、民主等)。在庆祝《世界人权宣言》五十周年(教科文组织在这方面做出了重要贡献)范围内所进行的思考、由B.布特罗斯·加利领导的国际民主与发展小组所开展的工作、在拉丁美洲和非洲实施的Demos项目或提倡宽容地区网的活动等都集中反映了与在日益全球化的情况下管理文化多样性有关的各种问题在尊重人权和提倡宽容方面所提出的新的挑战。同样，在非洲、拉丁美洲、东南亚和欧洲所开展的有关安全的新方法的活动则说明有必要采取协调一致的行动，以同时解决对和平的各种非军事威胁和各种形式的暴力问题；这些活动还表明必须进一步利用解决冲突的传统方法。此外，在“妇女与和平文化”计划范围内所做的努力导致拟定了一项未来议程，以防止以各种新的方式表现出来的对妇女的歧视和暴力，同时发挥妇女在以非暴力方式解决国家和地方冲突中的作用。

**方法。**建议2000-2001年围绕以下三个优先目标开展工作：(i)鼓励对当代各种形式的暴力及其根源进行跨学科研究，促进制订地区、各国和地方所存在的从根本上预防暴力和冲突的所有机制和方法，尤其是传统的机制和方法，并鼓励在地方和国家一级负责尊重人权和民主原则问题、人身安全和文化多元性管理的各主要各方(民意调查员、警察、教育工作者、市长、议员等)进一步协同行动；(ii)考虑到人权的普遍性、不可分割性和相互依赖性，把文化多元性--更确切地说是把“学会共同生活”的目标--作为有关人权与民主的讨论的要点，继续就文化权利(尤其是就应向联合国人权委员会提交专题报告予以介绍的受教育的权利)进行研究，就民主管理进行思考，并继续开展反对歧视、不宽容和种族主义的宣传教育行动；(iii)将性别观点纳入对有碍或有助于和平文化发展之因素的分析中，促进对始终存在的性别不平等现象的进一步认识，包括利用现代传播技术在内的各种手段，加强旨在相互支持和开展预警行动的妇女和平活动网。

### 预期结果

- ◆ 与各地区有关组织、各主要和平研究所和教科文组织教席密切合作，编制从

根本上预防暴力和冲突的(传统的和革新的)主要机制和最佳做法一览; 促进这方面的信息交流, 其中包括通过教科文组织的出版物《和平与冲突研究》促进这方面的信息交流;

- ◆ 发起两个试办项目, 一个在拉丁美洲及加勒比, 另一个在非洲, 目的是加强在国家和地方一级负责安全和保护人权的主要机构和参与者之间的协调关系;
- ◆ 通过收集资料和拟定适当的指标和数据, 促进更好地了解教科文组织主管领域的人权行使情况, 特别是现代社会落实受教育权利的情况, 以及整个联合国系统对这方面所取得的进步的监测能力的提高;
- ◆ 向公众和知识界宣传《国际土著人民宣言》草案, 以促使联大在2004年底前通过该《宣言》;
- ◆ 使公众舆论和各国政府了解常见的和以新的形式表现出来的歧视和不宽容, 并确定旨在防止其进一步发展的措施, 其方法主要是: 积极参与联合国关于种族主义、种族歧视、仇外心理及有关不容忍问题世界会议的筹备工作; 巩固关于宽容和非暴力的四个地区网络和支持发展新的网络; 庆祝国际宽容日及颁发教科文组织马登吉特·辛格宣扬促进宽容和非暴力奖;
- ◆ 与联合国各机构和各地区有关组织密切合作, 巩固拉丁美洲和非洲的Demos项目, 将其活动扩大到亚洲, 并在此范围内建立关于民主管理和使各社会群体(尤其是妇女和青年)参与民主讨论方面的新的作法的信息和经验交流网;
- ◆ 分析和传播与性别不平等现象和侵犯妇女权利的行为作斗争方面的良策; 与议会联盟合作, 收集妇女参与政治决策的资料和促进她们参与政治决策;
- ◆ 加强为和平文化效劳的女政治家、女研究工作者、女教育工作者、女艺术家和女传媒专业人员的网络, 特别是在巴尔干、加勒比、“南亚地区合作联盟”地区、太平洋和地中海地区国家的这种网络;
- ◆ 在关于从和平文化的角度来探讨男性作用和大男子主义问题的奥斯陆会议之后, 使人们更加清楚地看到在男女作用上所存在的陈腐的传统观念对男女在暴力行为方面的态度及其解决冲突的能力有何影响。

## 单元 2. 教育为和平文化服务

0520

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	4,200,000 美元	4,600,000 美元
• 下放	40.2 %	36.7 %
预算外资金	7,350,000 美元	

05200

大会

授权总干事

a) 执行下列行动计划，以便：

- (i) 继续制定把和平文化教育的目标列入教育工作中心的教育政策，尤其要重视《联合国人权教育十年行动纲领》的实施和适应处于冲突前或冲突后局势中的国家需要的战略和计划的制定工作；
- (ii) 鼓励发行和改编在前几个双年度编写的教材和辅助教育材料，以及为那些在该领域负有特殊责任的教师和专业人员制定培训计划和培训单元；为此，动员教科文组织教席网，继续支持扩大这一网络并强化其内部合作机制；同时，尤其通过体育运动和促进男女平等，鼓励更好地同暴力行为作斗争的教育革新；
- (iib) 建立一所旨在对世界各地青年领导人进行伦理培训的教科文组织和平文化暑期学校；
- (iii) 扩大和改进联系学校项目网，方法是：提高对其在促进教育改革方面的导向作用的认识，扩大其对教育系统的影响和加强其成员之间的交往和合作；
- (iv) 促进语言的多样性和各级教育的多种语言教学；推动作为人权组成部分的语言权利的行使，鼓励对世界语言遗产的保护和利用；

b) 为此，拨给计划费4,200,000美元，人事费6,322,900美元(方案A)。

或

b) 为此，拨给计划费4,600,000美元，人事费6,699,300美元(方案B)。

## 工作重点 1：制定国家和平文化教育规划和计划

05201

正常预算	方案A
• 活动费	1,200,000 美元
预算外资金	2,700,000 美元

**背景。**教科文组织在和平文化教育方面所确定的长期目标是：制定一套完整的和平、人权与民主、宽容、非暴力和国际了解的教育和培训体系，它面向所有居民群体并包括各级有正规和非正规教育。为此，国际社会拥有一个非常全面的思考和行动框架\*，今后应充分发挥它的作用。在前两个双年度期间，教科文组织致力于提高各会员国对制定国家和平文化教育规划的必要性的认识，尤其在《联合国人权教育十年行动纲领》范围内，召开了一系列地区会议，评估各国现有的人权教育规划和拟定扩大或加强这些规划的战略。在欧洲、非洲、亚太地区和阿拉伯国家已召开了四次会议。同时，教科文组织鼓励(例如在萨尔瓦多、海地、布隆迪、马里和莫桑比克制定“国家和平文化计划”，目的是在冲突前或冲突后的局面下促进民族和解进程，并主要通过利用正规和非正规方式(例如开展体育或文化活动)。开展的速成教育和培训活动促进处于社会边缘的群体重新融入社会。

**方法。**使用的方法旨在促进将和平文化的教育目标列为各级各类教育工作中的教育政策的制定工作。为此，教科文组织将与“和平、人权、民主、国际了解和宽容教育咨询委员会”密切合作，继续确保在各会员国实施与和平文化有关的准则性文件和行动纲领的后续活动。地区人权教育会议将随着拉丁美洲及加勒比地区一次会议的举办而完成一个周期。我们将与联合国人权事务高级专员署联合提出确保《十年行动纲领》实施最后阶段成功的建议。同时，将继续支持各会员国拟定国家和分地区(尤其为具有冲突后共同特点的国家集团)的教育战略和计划，将和平文化教育的价值观、知识和做法纳入各级正规教育和各类非正规教育。为此，将加强与那些在和平文化教育各领域中有经验的国家机构、政府间组织和非政府组织的合作伙伴关系，目的是对在这方面发挥主导作用的不同方法提出一种综合和整体的看法(例如：全面教育、和平教育、人权和民主教育、公民教育、国际/跨文化教育、宽容或非暴力教育等)。从同一观点出发，将鼓励革新国家体育运动政策，以便进一步强调体育运动所具有的道德伦理价值。

\* 该框架主要包括：《世界人权和民主教育行动计划》(蒙特利尔，1993年)、《世界人权会议宣言和行动纲领》(维也纳，1993年)、《和平教育、人权教育与民主教育宣言和综合行动纲领》(巴黎，1995年)、《宽容原则宣言》(巴黎，1995年)、《联合国国际宽容年后续行动计划》、《联合国人权教育十年行动纲领》(1995-2004年)。

## 双年度结束时的预期结果

- ◆ 为拟定、通过和实施国家人权和民主教育计划提供新动力，主要方法是：传播正面经验和良策；综合分析会员国在定期报告制度范围内提交的报告；评估各国取得的进步及加强人权研究和培训机构对实施《十年纲领》的参与；
- ◆ 在冲突前或冲突后的环境中开展四至五项国家(或分地区)和平文化教育计划；评估前几个双年度取得的经验，以便为其进一步的发展制定分析方法和指导方针；
- ◆ 与国际公民教育工作者协会(CIVITAS)、教育国际和将在丹麦建立的教育与民主国际学会合作，为一些国家的正规和非正规教育制定公民教育计划；
- ◆ 加强国家机构、教科文组织教席、人权与和平研究所、有关非政府组织和政府间组织的地区和分地区网络之间的合作，以便在共同概念框架内综合与和平文化教育有关的各种方法；
- ◆ 通过颁发有关的教科文组织奖，宣传人权教育与和平教育领域里的重大成就；
- ◆ 支持改革国家体育运动政策，支持制定地区动员计划，通过体育运动实践促进处于社会边缘的青年重新融入社会以及推动同犯罪行为的斗争；各会员国更认真地考虑政府间体育运动委员会(CIGEPS)的建议，和在许多国家建立跨部门委员会促进第三届体育运动部长会议的建设的实施。

## 工作重点 2：改进和平文化教育和培训的内容及方法

05202

正常预算	方案A
• 活动费	1,600,000 美元
预算外资金	3,350,000 美元

**背景。**向在人权、民主和安全领域负有特殊责任的教师和其他专业人员提供教学材料和适当的技能与方法，这对发展和平文化是至关重要的。因此，在上一个双年度期间编写、试用和出版了若干教材和辅助材料，例如供中小学和师资培训使用的《人权教育手册》和《宽容--和平的开端》；联系学校项目(ASP)编制的一套公民教育材料《公民权利和义务的实践》和《和平资料包》；供大学使用的《人权手册》和其它参考指南及培训手册，其中包括：《人权问答》、《引进民主：80个问答》、《人权：主要国际文书》、《和平游戏》；这些材料中有许多是与联系学校项目网和教科文组织人权、民主、和平及宽容教席网合作编写的，这两个网络在1998--1999年都有了很大的发展。最后，教科文组织还为特别在拉丁美洲和非洲举办几期议员、法官、军人和警察的培训班提供了支助。

方法。采取的方法将包括三个方面。首先，在“国际和平文化年”之际，将大力鼓励用尽可能多的民族语言进行翻译和广泛传播在以往几个双年财务期编写的主要教学材料；将对这些教学材料进行评估，以便充分地利用新的传播和信息技术以及联系学校和教科文组织教席等现有网络；鉴于应优先考虑结束了冲突的国家和那些已进入巩固民主进程的国家，将与“全民阅读”这一部门间项目密切合作，支持改编这些材料，使之适应地方背景并支持出版廉价的小册子。第二，将鼓励制定借鉴于这些材料的培训单元，用于初、中等学校教员的入门和继续培训，以及制订旨在培训负有特殊责任的专业人员的战略，尤其是培训那些行动面向处于极端困难环境中的目标群体(街头流浪儿童；青年复员军人或少年犯、囚犯等)的专业人员的战略。在这一范围内，将支持扩大教科文组织教席网和强化其内部合作机制，并要求教席网集中力量制定这些培训单元并加以传播。第三，将支持教育(正规与非正规教育)革新的努力，并主要考虑三个优先专题：树立性别社会化意识和开展培训活动，重点特别在男孩和男青年身上；同学校中的暴力行为作斗争；发展基于公平竞赛、宽容和团结的体育活动。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 在《人权教育十年》结束之前制订一项机构间战略，促进《人权教育手册》的翻译及其在中小学的大规模发行，以及为有关国家的大学翻译《人权手册》；
- ◆ 把教科文组织现有的教育材料译成多种文字并广为散发；协助编写合适的教科书或教材提供给面临冲突前或冲突后局面的国家；为教育当局、出版商、作者举办主题为“教科书与教育为和平文化服务”的活动；
- ◆ 扩大(特别是在亚太地区、拉美和加勒比地区)并加强关于人权、民主、和平、宽容、和平文化的教科文组织教席网，并设立关于公民教育的新教席；开展教席之间的合作以加强其教育和研究潜力，并增加其在为各个群体编写和普及教育辅助材料方面的投入。
- ◆ 以教科文组织或其他有关组织业已编制的材料为基础，制订全面战略并为教师培训设计样板课程；在一些教师培训机构试行与性别有关的和平教育课程并供有关会员国使用；
- ◆ 为负有特殊责任的教育人员和专门人员，如议员、法官、律师、军人、警察等组织一些地区性、分地区性或全国性的培训班；
- ◆ 作为“妇女促进非洲和平文化特别项目”的后续活动，培训非洲约10个国家的宣传和和平的妇女积极分子，增强妇女在预防冲突与建设和平中的作用，并与非统组织合作，加强女和平研究工作者，女积极分子和女教育工作者之间的联网工作；

- ◆ 在各地区的一些教育机构开展非暴力教育试办项目；为学校编写和发行和平解决冲突培训入门书；
- ◆ 主要在国际奥林匹克运动的协助下编写并发行一本指南，以确定在《教科文组织国际体育运动宪章》和《奥林匹克宪章》的基础上进行体育运动伦理道德价值观教育的教学大纲和教材；通过一些圆桌会议和一个万维网址，加强将运动目标、社会发展以及进一步提高公众对体育运动的人道主义价值的认识结合起来的作法方面的经验交流。

## 方案B：教科文组织和平文化夏季学校

05202B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 400,000 美元

**背景。**自从这一跨学科项目启动以来，世界各地已经进行了许多项针对和平文化各个层面的跨学科研究和培训活动，举办者为教科文组织教席和大学、和平与人权研究所、非政府组织、地方协会等。现在在教科文组织内部建立一个框架的时机已经成熟。在这个框架中，专门研究人员、教育工作者和项目领导人可以通过重点课程或全体参加的讲座传授各自的经验，使准备进入国际舞台和公共决策领域的年轻学者们从中受益，因而可以指望这些未来的领袖们也会传播与和平文化有关的信息和价值观。对于各行各业发出的对年轻领导人进行伦理道德培训的要求，“教科文组织和平文化夏季学校”可视为一种回应。

**方法。**为使教科文组织夏季学校于2000年7月开学，将采取以下的方法：(I)制订一项与目前对和平文化诸方面的各种观点有关的核心计划。这些方面包括：冲突的预防与转化、非暴力、国际法与安全新途径、人权、民主管理、文化多元化，等等；(II)确认目前正在进行的、内容与方法富有新意并行之有效的、高质量研究和培训项目(包括对实例研究和最佳做法的分析)；(III)造一份花名册，包括可构成夏季学校核心教职人员的专业人员，也应包括教科文组织的官员。应当特别注意确保课程真正注意性别问题，使学生和教师均做到男女平等参与。在两周计划结束时，要进行审查和评估，以便改进以后夏季学校的工作，探求在其他地区开展此项目的可能性。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 在总部组织两期夏季学校，每期拟对来自世界各个地区的约100名未来的青年领导人进行培训；



促进和平文化

- ◆ 制作夏季学校和平文化培训综合单元，可由教科文组织合作伙伴，特别是教科文组织教席加以调整，以在各国或各地区开展相似的活动；
- ◆ 建立年轻领导人、学者和项目管理人组成的国际网络，为他们在各自地区和平文化各个方面所取得的进步进行信息交流提供方便。

### 工作重点 3：联系学校项目网

05203

正常预算	方案 A
• 活动费	1,000,000 美元
预算外资金	800,000 美元

**背景。**近几年来，联系学校项目网(ASPnet)的规模实际上已扩大了一倍，因而变成一个由6000多所学校组成的庞大网络。联系学校项目网已证明对于开展分地区和国际旗舰项目(例如青年人参与世界遗产保护项目、横跨大西洋奴隶贩卖项目和加勒比海项目)是十分有效的，这些项目编制出了实用的典型教材。联系学校项目网的任课教师通过许多创新的试办项目积极参加了有关和平文化的教育。但是，他们的建设性成果并不总为教育当局所承认，在国内和国外，联系学校之间也并非总能建立直接联系。在葡萄牙里斯本举办的联系学校项目网国际讲习班(1998年)制定了一项《五年战略和行动计划》(1999-2003年)，它将成为加强该网络的指导方针。

**方法。**2000--2001年的主要目标是：(i)提高各国当局对联系学校项目网的潜力的认识；为此将编制并发行一个高级决策者专用参考资料包；(ii)增强其项目(特别是旗舰项目)对各国教育制度的影响，办法是为学校课程设置投入力量，编写使用方便的典型材料，设法取得预算外资金对这种材料进行改编/翻译，以便在各种背景下使用；(iii)通过建立一个综合信息系统和制定联系学校项目网分地区行动计划，促进该网络成员之间的交流与合作。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过更系统地传播关于取得的成果和编制的参考资料的信息，提高各国当局对联系学校项目网的指导作用的认识，从而在国家一级更广泛地分发联系学校项目网的典型材料，举办展览和竞赛；
- ◆ 通过加强与联合国各组织以及有关的政府间组织和非政府组织的合作，增加联系学校项目网对处于冲突后局面(波斯尼亚和黑塞哥维那、卢旺达、柬埔寨

- 等)的教育的贡献;
- ◆ 由教科文组织总部外单位制定/实施并协调15项联系学校项目网分地区行动计划;
  - ◆ 为教师和学生组织分地区联系学校项目网教育旅行观光,以增加“学会共同生活”的实践;
  - ◆ 通过举办10个世界遗产青年论坛、10个保护横跨大西洋奴隶贩卖纪念地讲习班、10个“运动和文化为和平服务”节,来增进地区内及地区间青年人的合作与团结;
  - ◆ 在国际和平文化年之际,就联系学校项目网学校在有关领域(冲突的非暴力解决方法;文化间学习;人权与民主;少数民族群体内的声援行动)所开展的项目,向各学校颁发500个“和平骨干”奖;制作报道与所颁奖项有关的成功故事的光盘和小册子;
  - ◆ 编制供授课教师使用的、关于和平文化主要专题的新颖和使用方便的典型材料;
  - ◆ 建立标准化的、计算机化的联系学校项目网报告系统,以监测正在进行之中的试验工作,确保及时检索各级联系学校项目网活动的资料。

#### 工作重点 4：语言多样性和多语教育

05204

正常预算	方案A
• 活动费	400,000 美元
预算外资金	500,000 美元

**背景。**语言教育,尤其是多语教育是为和平而加强各国人民之间的了解及对话的一种重要手段。因此,教科文组织在本双年度重新发起了旨在促进各级教育的语言多样性和鼓励多语实践的活动。与此同时,它加强了旨在保护和利用语言遗产、尤其是土著人民和少数民族的语言遗产的行动。语言和平项目业已调整,以便将上述各项目标纳入协调行动的范围。

**方法。**所采用的方法旨在支持会员国制定和实施目的如下的语言政策:确保语言多样性和各级教育的多语教育;加强语言教育和教学;促进作为人权组成部分的语言权利的行使;保护和振兴地方语言和乡土语言,尤其是濒临消失危险的语言;促进书面、视听和电子传播网内的语言多样性。这方面的活动一将得到语言多样性和多语言教育咨询委员会的支助将与有关保护和振兴非物质遗产

(分计划III.1.1)、鼓励翻译(计划III.2)及掌握信息和传播新技术(关于新信息社会的伦理和社会文化挑战的部门间项目)的活动密切协调拟定和实施。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过下述方法提高各国制定和实施语言政策的能力：
  - ◇ 扩大和发展地区和分地区一级的语言和平大学网范围内的活动，尤其是关于土著语言和濒临消失危险的语言的活动；在语言学和社会语言学领域建立新的教科文组织教席；
  - ◇ 编制、翻译和散发适合亚洲和拉丁美洲学校环境的语言和教学情况的教师及培训者的工作人员指南；
  - ◇ 与教科文组织加泰罗尼亚中心及语言和平大学网(比利时)和Aplang(澳大利亚)合作，举办旨在对专门从事母语和外语教学的教师进行培训的地区培训班(亚洲及太平洋，拉丁美洲及加勒比，非洲)；
  - ◇ 为非洲会员国落实哈拉雷语言政策会议的建议提供支助；
- ◆ 在出版其内容围绕“说明、解释和鼓励保护”这三个方针的《教科文组织关于世界语言的报告》之后，鼓励制定保护和振兴地方和民族语言的政策；
- ◆ 通过在国际和国家一级编写和散发有关语言权利方面的现有准则性文件和法律文件的“最新演变情况”，提高公众对采取旨在确保更好地履行语言权利的补充措施之必要性的认识。

## 单元 3 . 从文化间关系到文化多元化

0530

正常预算	方案 A
• 活动费	2,050,000 美元
• 下放	15.2 %
预算外资金	3,250,000 美元

05300

大会

授权总干事

a) 执行下列行动计划, 以便:

- (i) 鼓励革新历史研究和历史教学, 以进一步明确文化间的积极汇合过程, 对关心修改其历史和地理教科书的会员国予以支持, 继续和加强实施文化间项目, 这些项目的目的是主要在国际文化对话年(2001年)范围内促进不同文化及不同精神传统和宗教传统之间的进一步了解;
- (ii) 促进文化多元化的实践和支持文化多元化的推动者, 同时特别重视在当地尤其是在城市开展的革新性实验, 以便加强多种族或多文化社会内部的社会凝聚力; 为实施《世界土著人民国际十年行动纲领》做出贡献, 加强地区和跨地区尤其是拉丁美洲的现有合作网和合作机构;

b) 为此, 划拨计划费用2,050,000美元和人事费3,445,900美元(方案A)。

或

b) 为此, 划拨计划费用2,050,000美元和人事费3,599,200美元(方案B)。

### 工作重点 1 : 鼓励文化间对话

05301

正常预算	方案 A
• 活动费	1,550,000 美元
预算外资金	2,750,000 美元

背景。多年以来, 教科文组织利用各种“路”的项目和其它文化间项目对各种文化之间相互影响的动力进行了分析, 突出了它们的贡献和相互借鉴作用。这

些工作强调了需要更好地理解长期是构成人民记忆之动力的各种过程，这些过程既能增加各种文明、文化、宗教和精神传统之间的偏见和互不理解，又能强化它们重新对话的基础。从庆祝国际文化对话年(2001年)的角度出发，建议加强通过发现共同遗产和共同价值促进各种文化积极汇合的历史过程和现代过程。

方法。采取的方法有两个重要方面：首先，利用编写正在用不同语言文本出版的地区通史产生的动力，鼓励对在某些曾经是各种文明的汇合处或熔炉的地区或分地区存在的文化相互影响进行研究，并用这些研究的成果革新历史教学，尤其是中学历史教学，以便强调不同文化的汇合；此外，将尽力开辟对话场所，并促使建立以归属多样性为特点的社区之间的新的合作机构和网络，方法是：继续开展文化间项目和促进旨在鼓励文化间相互了解的文化旅游。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 借助于同国际哲学人文科学理事会合作建立关心此专题的历史学家网络，尤其是在中欧、非洲、阿拉伯国家和拉丁美洲及加勒比地区建立这种网络，对各种文化之间相互影响的过程进行研究；
- ◆ 与国际教科书研究网合作，根据会员国的要求，主要对中东、巴尔干、波罗的海各国、拉丁美洲及加勒比地区和非洲的历史和地理教科书的修订工作提供支助；
- ◆ 在“奴隶之路”项目范围内，并与其国际科学委员会合作，深入开展跨大西洋贩卖黑奴及其文化、社会和宗教影响的跨学科研究；通过利用因欧洲、非洲、美洲及加勒比地区之间相互作用产生的艺术表现形式提高公众尤其是青年人对这一悲剧的认识；尤其通过与联系学校合作制订的教育课程和出版一些著作和原始文献资料等办法，革新有关贩卖黑奴的教育；通过建立博物馆和继续实施戈雷纪念馆项目--阿尔马迪，鼓励从多方面继续利用贩卖黑奴的记忆扎根其中的场所和传统；
- ◆ 在“铁之路”项目范围内，通过举办一次巡回展览，提高许多会员国对铁在非洲社会所起作用的认识；与工发组织和工业合作伙伴合作，促进铁的技术开发和铁艺术作品的研制、并建立一个非洲铁和技术研究所；
- ◆ 在“中亚东--西方文化对话”项目范围内，研究和利用该分地区不同文化所共有的物质和非物质遗产的内容，主要方法是：支持中亚国际研究所(乌兹别克斯坦)、国际游牧文化研究所(蒙古)、中国海上丝绸之路研究中心和国际文明比较研究所(巴基斯坦)；支持中亚沙漠旅行队客店考察计划；及支持旨在鼓励进行文化间对话的行动；
- ◆ 在“促进和平与宽容：促进文化对话”项目范围内，动员越来越多的科学和

文化界人士以及青年人推动有助于社区间对话的革新性试验；

- ◆ 在介于项目“信仰之路”与“安达卢西亚之路”之间起纽带作用的项目《精神会合和文化间对话》的框架内，在各种不同宗教和精神传统之间的复杂的相互影响关系的理解方面取得了进步，这是通过用于此专题的教科文组织教席的设立和入网来实现的；与宗教间对话国际委员会合作，发展旨在鼓励宗教间对话和教学的主动行动；
- ◆ 在印度洋地区，建立一个对在分地区小岛屿国家进行的文化间过程研究感兴趣的机构、大学和专家网，该网可能导致成立一个负有分地区使命的文化间关系研究所；
- ◆ 在地中海计划的框架内，加强能够通过共同的主动行动为位于地中海两岸国家之间的进一步对话作出贡献的机构网和计划网以及网中之网(研究中心、科学院、文化中心、联欢节、协会和市政当局等)之间的合作。
- ◆ 通过与世界旅游组织(OMT)继续共同开展关于“丝绸之路”和“奴隶之路”的文化路线的考察，同Legado Andalusi开展关于“安达卢西亚之路”的文化路线的考察，证明文化旅游可对文化间对话和可持续发展作出的贡献。

## 工作重点 2：促进文化的多元化

05302

正常预算	方案A
• 活动费	500,000 美元
预算外资金	500,000 美元

**背景。**在最近一些年间，教科文组织进一步开展了用来促进文化多元化实践和支持其推动者的各种主动行动，当然这是从和谐管理多文化社会内各社区之间的相互影响的意义上理解的文化多元化。教科文组织把力量集中在确定和传播革新实践上，这些实践每天在地方一级，尤其在城市里，都能促进接受多元性，在属于多种文化特性的公民中，尤其是在青年中，发展一种“共同生活的愿望”。从此产生了“教科文组织和平城市奖”和文集“城市，使用方法”等。特别是在《世界土著人民国际十年》框架内，教科文组织还参加了包括在宪法这一层面上促进承认各社会的多文化和多种族性质的工作。根据“斯德哥尔摩行动计划”，并根据与英联邦国家秘书处合作举办的题为“走向建设性的多元化”的讨论会提出的建议，如同“世界文化论坛”(巴塞罗那，2004年)和“2000--2004年”文化奥林匹克等活动所显示的，建议加强本组织在一个很可能成为二十一世纪优先工程的领域内的活动。

方法。所采用的方法旨在：(i)在地区和地方一级，通过宣传和促进活动，突出文化多样性的有益性；(ii)更加重视在城市环境中能增加社会凝聚力和文化间对话的实践活动；(iii)在分地区、国家与地方范围内，鼓励不同参加者之间的信息交流与合作，以便确定种族间和社区间紧张关系的调节机制；(iv)建立或加强地区内和地区间的合作网络，并制定基于承认土著人民生活其中的社会的多种族性和多文化性的教育政策和文化政策，从而为实施《世界土著人民国际十年》行动计划作出贡献。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 促进表现文化间亲和性的行动和实践，例如：在非洲很多国家中的“种族的玩笑”；举办体现丰富多彩的文化多样性的地区文化间联欢节；在《街区文化》项目(旨在便于青年人融入他们所生活的多文化社会)和《每日文化间对话》项目(它鼓励那些负责开展属于不同国籍和种族的青年的活动的协会和非政府组织进行合作)框架内开展的活动；
- ◆ 通过授与“教科文组织和平城市奖”和把受奖者入网，发展愿意促进城市各社区对话的城市之间的合作；改进对更新了、以城市革新性实践为内容的数据库的利用；加强城市之间信息交流的地区网；建立一个“城市与和平”以及各种书面的和视听的出版物网址；
- ◆ 开展有关调解多文化社会中民族冲突的方法的信息交流，以及在受冲突影响的分地区，尤其是在非洲的大湖地区和欧洲的巴尔干地区确定促进多元化的战略的方法；
- ◆ 在有关会员国里，建立关于土著人民的国家委员会；加强与扩大现有的合作网，设立一个以土著人民为主题的教科文组织地区教席；尤其是在与“拉丁美洲及加勒比地区土著人民发展基金”的合作和继续实施“玛雅人民发展项目”的框架内，充分利用土著人民的技能和文化方面的经验。

## 横向活动

# 教科文组织统计研究所

06001

	正常预算					预算外 资金 2000-2001	
	1998-1999	2000-2001					
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/(减少)		复算 变动额		建议的 拨款总额
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
方案 A 财政拨款	6 508 100	6 519 300	11 200	0.2	300 700	6 820 000	2 500 000
方案 B 财政拨款	6 508 100	6 809 800	301 700	4.6	310 200	7 120 000	2 500 000

06002

自1995年国际教育比较研究理事会(BICSE)开展的那次普查以来所进行的一系列磋商中,可以清楚地看到,教科文组织应当通过制定更高的专业标准,和与会员国及合作机构更协调一致地编制、收集、传播和使用有助于决策的高质量统计资料及指标,调整和更新教科文组织的统计工作。人们认为,享有广泛学术自主权和行政管理上的充分灵活性的教科文组织统计研究所,是一个好机制,可以确保对需求作出快速反应,提高工作效率并有能力寻求新的合作伙伴和预算外资助。向大会第二十九届会议提出初步建议就是出于这些考虑。根据决议29C/50,总干事已着手将统计处改为教科文组织统计研究所(UIE)。该项工作由总干事建立的指导委员会领导,委员会主席J.里岑先生是当时荷兰的教育、文化及科学部长,执行局对改制工作实行严格监督。研究所的《章程》将连同执行局对《章程》的建议一并提交大会第三十届会议批准。



**06003**

在教科文组织促进知识的发展与共享以及思想的自由传播等广泛职权内，研究所的任务是提供教育、科学、文化及传播方面的统计资料，帮助会员国的决策工作并促进教科文组织主管领域内的民主讨论。重要的是，现在必须强调教科文组织收集和提供的统计资料要具有政策针对性。因此，研究所需要：i)有针对性地、灵活地确定与开发数据和指标；ii)保证其收集和提供的数据是可靠的、相当准确的，而且是最新的；iii)确定、收集、分析和提供统计资料的工作必须有过硬的和客观的质量保障。

**06004**

为了完成这一任务，统计研究所应着重实现三项核心目标：i)以能够反映其主管领域内政策变化情况的方式，进一步开发可靠的、健全的、便于收集的国际统计资料；ii)在此开发工作的基础上，收集、生产、分析和及时传播具有政策针对性的统计资料和指标，iii)帮助会员国提高统计和分析能力。

**06005**

由于统计研究所正在组建之中，而且将以磋商式工作方法为纽带，现在断言哪些具体项目会得到管理委员会的批准，或将收集和传播哪些具体数据，还为时过早。在本双年度，优先工作是开展全面而广泛的磋商，以便保证统计研究所的今后工作符合国家和国际决策者的需要。它还将建立：i)根据以项目为基础的工作原则的、统计资料和指标开发、收集和传播核心工作计划，计划的每个分支都应有明确的用户、目标、质量标准、预算和时间表；ii)依据适当外部资助的，旨在开发新统计活动的特别项目计划；iii)新项目立项的整套商定程序。

## 教科文组织统计研究所

06006

大会

授权总干事

注意到总干事关于建立教科文组织统计研究所的报告(30C/22)

1. 批准成立教科文组织统计研究所(UIS);
2. 请统计研究所管理委员会将以下方面作为研究所的优先工作:
  - a) 利用教科文组织统计研究所即将建立的广泛磋商机制, 确定今后国际上需要的统计数据 and 指标的类型;
  - b) 根据会员国和国际社会日趋强劲的需求, 收集和传播教育、科学、文化和交流方面的统计资料, 并监测重大国际会议确定的政策目标的成果, 与合作伙伴共同努力使这些数据在政策研究中得到更好地使用;
  - c) 通过宣传和增强政治意愿与决心, 以及通过分发技术手册和提供培训与咨询服务, 提高会员国统计方面的能力;
3. 授权总干事支持教科文组织统计研究所, 为其提供6,820,000美元的财政拨款(方案A);

或

- 3B. 授权总干事支持教科文组织统计研究所, 为其提供7,120,000美元的财政拨款(方案B);
4. 请会员国、国际组织、开发机构与捐助机构、基金会和私营部门通过出资或其它适当方式为实施和扩大教科文组织统计研究所的活动做出贡献。

### 工作重点 1: 确定现有的和正在出现的对统计数据和指标的需求

06007

背景。在确定统计研究所工作计划方面, 教科文组织计划部门将起关键作用, 但也还有其它一些机构关心如何促使教科文组织在其主管领域内做出正确决策, 而其信息方面的需要也应该得到满足。这些机构包括: 各国统计局、联合国和其它多边机构、地区性政府间组织、开发机构、国际性研究所等等。

06008

方法。为了给研究所奠定稳固的基础, 统计研究所将与所有计划部门进行广泛磋商, 以便找出他们的现时需要, 并探讨他们在统计资料和量化指标方面的长

远需要。此外，统计研究所将成立技术咨询小组，研究对各方面的决策者来说，哪类数据具有针对性和价值，而且研究所还将在数据用户与编制人员中建立国家和国际二级的辅助磋商体系，支持技术咨询小组。经过广泛磋商，统计研究所将确定目前需要的数据和指标，并且找出方法和概念进一步开发所需要的数据和指标。这些调查还将涉及是否有必要收集与各国内和各国间差异，尤其是性别差异有关的数据。

06009

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 在教科文组织的各主要主管领域建立与数据用户与提供方法决策者的有效磋商机制；
- ◆ 与各会员国的国家协调机构进行密切合作，提高教科文组织主管领域里统计资料 and 指标的政策针对性、覆盖面及时性和质量，包括为各国提供方针政策，帮助它们组织有关政府各部与各机构间统计工作的全国协调系统。

### 方案B. 为分析综合性问题开发新的数据和指标

06009B

正常预算	方案B
财政拨款	+ 300,000美元

将制定新的工作计划，从统计的角度探讨教科文组织各不同主管领域之间的相互联系。将根据可能筹集到的预算外资金，开发几个涉及综合性问题的项目，例如：如何评价教育材料的讲解与广泛利用新信息和通讯技术的关系；如何衡量图书馆、档案馆、图书生产和媒体在正规教育与非正规教育中的作用；获取教育体系和教育成果信息与提高教育质量有怎样的关系；如何评价性别差异、城乡居民差别、各语言群体之间和各代人之间的差别之影响；如何监测提高知识普及程度与言论自由和管理进步之间的关系(同正在探讨开发有关管理和发展的新数据和指标必要性的开发计划署和人口活动基金合作)。这些项目将与计划部门密切合作进行。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 更好地了解为分析这些综合性问题，现有指标是否足够，建立新的指标是否可行。

## 工作重点 2：改进收集、传播和使用国际可比性统计数据的工作

06010

**背景。**多年来，收集统计资料一直是前统计处的中心工作；这也同样是教科文组织统计研究所的中心工作，但却有一些重要差别：首先，这种工作将在更大程度上以工作重点1确定的对数据和指标的新出现需求为准。迄今为止，教科文组织的统计数据主要来自行政机构，但统计研究所将挖掘潜力，将数据收集扩大到其他来源，例如调查、人口普查、有关人口普查的研究；其次，在履行国际统计研究所的收集任务的同时严格质量管理，包括制定质量指标；第三，统计研究所将尽量利用新技术，以便能够对向用户提供数据的方法进行重大改革，用户将密切参与所有产品的设计和评估。

06011

**方法。**将通过以下方法制定监测和改进教科文组织收集数据的质量的程序：认真设计并不断评估其使用的文书和方法；密切与各国数据提供者的联系；数据用户反馈；加强各国的能力建设以及制作简明的手册以及其他培训材料。这项工作的一个重要方面是在该研究所内推广质量保证方法。将在过去两年的经验和在这方面的投资基础上制定一项信息技术综合战略。数据传播将采用新技术，例如在因特网上传播数据或出版数据光盘，但也将考虑到用户需求及其技术设施多样化。教科文组织统计研究所将设法确定如何更好地为用户特别是决策者服务；还将调查研究最适合用户使用目的的传播媒介(例如纸张或电子手段)，以及用户要求的信息类型、频率和格式。制定数据政策也将解决数据的所有权、著作权、版本管理、档案责任和定价方法等问题。

06012

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 向一些会员国提供经过改进的含有数据质量标准和程序的数据文件和方法；
- ◆ 建立或完善各种制度，以确保制定满足重要国际会议需要的教育指标；
- ◆ 编制供各国使用的培训计划和培训材料，以支持各国收集高质量的数据；
- ◆ 设立特别项目，以便将数据收集扩大到新的和新兴的领域，并制定评价和设计主要指标的统计方法；
- ◆ 与各部门的研究者合作制定可行性研究项目，以解决制作重点突出的专题性或地区性出版物和传播有关测算误差的信息等问题；
- ◆ 制订一项数据政策，供在教科文组织内部、与会员国以及与教科文组织数据及其他统计产品的外部用户讨论；
- ◆ 改进教育、文化和交流数据信息系统；开发一个新的科学和技术统计数据系统；
- ◆ 建立一个数据库的长期管理、纠错、维护和收集归档制度；
- ◆ 建立一个资料中心，其中有使用电子信息，特别是该研究所本身的数据库的

手段，还有相关的统计出版物。这个资料中心可供教科文组织工作人员、会员国的官方和各大学使用。

### 工作重点 3：加强会员国的统计能力

06013

**背景。**只能在有坚定的政治承诺、适量的资源和技术支持时，才能有效地加强统计能力。这意味着各国当局、教科文组织统计研究所、多边和双边筹资机构之间要协调努力。该研究所的作用应首先是提倡和增强政治意愿和承诺，同时各国推广技术手册，提供指导方针、软件工具以及旨在鼓励“边干边学”的培训和咨询服务。

06014

**方法。**加强能力建设将是该研究所的一项中心活动，并且是每一项工作计划的一个内容。援助计划将侧重于使各国的数据收集机构能够与其本国的政策分析者建立伙伴关系。教科文组织统计研究所将利用现有网络和工作组，包括教科文组织自己的总部外办事处，调整能力建设战略，以适应各个国家组的具体情况。该研究所还将能够通过需求评估、制定统计能力培养项目、鉴定专门知识、筹办支助资金和开展结对活动，起促进作用。当前的NESIS项目(加强撒哈拉以南非洲国家教育统计资料系统)是该研究所计划的一部分，它是这种更集中方法的一个例子。将与国际教育规划研究所发展伙伴关系，以帮助加强各国收集和使用教育数据的能力。

06015

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 制定一些国家加强内源统计能力的国家计划；
- ◆ 将加强统计能力的内容补充到更多的发展项目中去，协助若干会员国更广泛地利用统计信息技术；
- ◆ 在评估政策需要的基础上建立数据用户与编制者交流的稳定制度；
- ◆ 加强现有网络并建立地区集团，以增进统计资料和专门知识的交流；
- ◆ 更广泛地推广统计手册和标准，为各国的专业人员提供培训。

06016

#### 财政安排

教科文组织统计研究所的经费来自：(i)大会批准的正常计划拨款；和(ii)会员国、国际组织、基金会和其他捐助机构的自愿捐款，以及某些培训与研究项目的收费。在正常预算项下建议财政拨款6,820,000美元(方案A)或7,120,000美元(方案B)，用于人事费和活动费以及间接计划费。

## 横向活动

# 预测与面向未来的研究

07001

正常预算							预算外 资金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/减少		复算 变动额		建议的 拨款总额
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
方案 A							
人事费	639 200	787 600	148 400	23.2	28 200	<b>815 800</b>	-
活动费	720 800	754 600	33 800	4.7	24 700	<b>779 300</b>	-
共计	<b>1 360 000</b>	<b>1 542 200</b>	<b>182 200</b>	<b>13.4</b>	<b>52 900</b>	<b>1 595 100</b>	-
方案 B							
人事费	639 200	974 800	335 600	52.5	31 100	<b>1 005 900</b>	-
活动费	720 800	991 100	270 300	37.5	32 400	<b>1 023 500</b>	-
共计	<b>1 360 000</b>	<b>1 965 900</b>	<b>605 900</b>	<b>44.6</b>	<b>63 500</b>	<b>2 029 400</b>	-

07002

作为“智力警戒”论坛的教科文组织应当有能力分析和预测可以引导和阐明其主管领域内短期、中期和长期活动的大趋势。未来的挑战越来越处于各个学科和各种传统知识的交叉点上，面对这些挑战，教科文组织应当鼓励在其主管领域内的学科间和横向性的面向未来的思考，并提倡就和平与发展在伦理、智力和科学方面的未来挑战进行广泛和开放式的对话。根据《中期战略》(文件28C/4，特别是第44、212和213段)，在2000--2001年双年度期间，将继续加强本组织在预测和面向未来的研究方面的活动。

07003

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，目的是：

- (i) 加强本组织和会员国在制订预测和前瞻性规划方面的能力，鼓励就本组织主管领域内的发展问题进行面向未来的研究，并起草一份总干事有关该问题的面向未来的研究报告；
- (ii) 促进国际范围内的面向未来的思考和辩论，以及智力和科学“警戒”作用，特别要加强教科文组织作为预测和展望未来论坛的职能。办法是组织《二十一世纪会晤》，一次《二十一世纪对话》会议(方案A)，或两次《二十一世纪对话》会议，其中一次将成为展望教科文组织主管领域2020年前之发展的论坛(方案B)；
- (iii) 提高公众和决策者对二十一世纪的重大挑战、面向未来的思考和确定的行动战略的认识，这将主要靠与媒体的合作，以及一项传播在预测和面向未来的研究方面已开展活动的主要成果的政策。

b) 为此，划拨计划费用779,300美元和人事费815,800美元(方案A)。

或

b) 为此，划拨计划费用1,023,500美元和人事费1,005,900美元(方案B)。

### 工作重点 1：加强预测和面向未来的研究方面的能力

07004

正常预算	_____	方案A	_____
• 活动费		323,000 美元	

**背景。**1998--1999双年度期间，起草了两份总干事有关教科文组织主管领域发展前景的面向未来的研究报告，并成立了未来委员会这个咨询性的虚拟网络。另外，社会正在经历的迅速变革、全球化进程对社会和个人的影响、消除贫困和排斥的斗争以及世界信息社会的挑战，要求更新预测发展的方法。

**方法。**在本双年度期间，将加强对教科文组织主管领域的大趋势和未来挑战的思考，以及本组织和会员国在这方面的能力；将拟定今后应开展的工作的重点，以令人满意的方式回答上述挑战；将确定尤其带有伦理、智力和科学性的长期

任务，本组织需对这些任务的完成作出重大的贡献。出于需要，将鼓励与主管机构合作，更新国际和地区范围内对教科文组织主管领域之发展的预测性研究；将注意促进本组织的预测工作、关于发展的预测性研究和教科文组织计划和战略更新之间的必要的衔接。

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 提高会员国、联合国系统各组织、政府间组织、非政府组织、机构和基金会对以教科文组织主管领域内的行动为重点的预测性研究的决定性意义的认识，以迎接二十一世纪的挑战。主要办法是搜集分析和传播与展望有关的工作的成果；分发总干事关于本组织主管领域的发展前景的面向未来的研究报告；参与2000年由联合国举办的“新千年大会”的活动；
- ◆ 教科文组织及其会员国能更好地预测2020年前及以后教科文组织主管领域的大趋势和可以预见的需要，主要目的是拟定能对已确定的问题与挑战带来预防性解决办法的工作重点；
- ◆ 提高知识界和科学界、广大公众和各国当局对教科文组织主管领域的面向未来的思考和未来挑战的重要性的认识，这可以在会员国内培养和发展在预测和展望方面的国家一级的能力。

#### 工作重点 2：促进面向未来的思考与辩论

07005

正常预算	方案A
• 活动费	456,300 美元

**背景。**《中期战略》预计加强教科文组织《智力警戒》和展望论坛的职能，汇集“世界上主要专家团体和展望中心所取得的成果，分为探讨、分析和预测等重点，以寻求有助于改变或配合本组织主管领域内可能发生的演变的方法”。在这个前景下，1998--1999年组织了《二十一世纪会晤》和《二十一世纪对话》。另外，在传播预测和展望方面活动的工作中，已在世界各个地区的有关传媒内产生了许多出版物，并与报刊、电台和电视台结成了合作伙伴关系。

**方法。**将特别努力开展跨学科的面向未来的思考和辩论，以便向广大公众和决策者传播这些能影响教科文组织主管领域发展趋向的活动的成果，并主要通过出版作品与在国家、地区和世界范围内的有关大众传媒上传播开展的工作，使决策者和公众认识到在国际和地区范围内对行动的预测性思考的重要性。



### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 提高世界各个地区的公众和决策者对教科文组织主管领域内的预测和展望的重要性的认识,主要办法是: 举办一次《二十一世纪对话》的预测性跨学科会议;继续进行《二十一世纪会晤》的周期活动; 对举办总部外预测性会议提供智力帮助;在世界各个地区的传媒和出版物上开展宣传活动;
- ◆ 本组织为2000年和进入二十一世纪的纪念活动作出智力贡献。

## 方案B

07005B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 244,200 美元

预计举办《二十一世纪对话》第二次会议，作为展望教科文组织主管领域2020年前之发展的论坛。另外，在确定合适的合作伙伴和调动必要的预算外资金的条件下，建议举办一次展望二十一世纪的妇女和发展的会议。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 发展与传播对教科文组织主管领域2020年前和以后发展方面的重大挑战的面向未来的研究，这可能特别有助于确定在地区和国际范围内的新的合作和行动机制，以利于发展、消除贫困和促进男女平等。

## 地区和分地区战略

07006

将努力在地区与分地区一级向公众和决策者传播预测和面向未来的研究方面的活动的成果；特别在非洲和最不发达国家鼓励国家和地区一级在预测和展望方面的那些与本组织在其主管领域的优先事项相符的主动行动；努力促进在地区与分地区一级有关发展的预测性思考；为预测和展望努力动员本组织的优先群体。

## 横向活动

# 研究金、采购服务和相关的 计划支助

08001

正常预算							预算外 资 金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/(减少)		复算 变动额		建议的 拨款总额
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
方案 A							
人事费	3 313 700	2 854 400	(459 300)	(13.9)	118 300	<b>2 972 700</b>	-
活动费	1 232 100	1 091 400	(140 700)	(11.4)	35 700	<b>1 127 100</b>	-
共计	<b>4 545 800</b>	<b>3 945 800</b>	<b>(600 000)</b>	<b>(13.2)</b>	<b>154 000</b>	<b>4 099 800</b>	-
方案 B							
人事费	3 313 700	2 854 400	(459 300)	(13.9)	118 300	<b>2 972 700</b>	-
活动费	1 232 100	1 091 400	(140 700)	(11.4)	35 700	<b>1 127 100</b>	-
共计	<b>4 545 800</b>	<b>3 945 800</b>	<b>(600 000)</b>	<b>(13.2)</b>	<b>154 000</b>	<b>4 099 800</b>	-

08002

大会

授权总干事

a) 实施下述行动计划，以便：

- (i) 通过颁发和管理，尤其是从研究金金库计划内和根据与有关捐赠者达成的共同资助协议颁发和管理研究金、助学金和旅行补贴，加强教科文组织主管领域的能力建设；
- (ii) 通过为设备采购和交货后维修提供技术服务，包括对有关工作人员进行培训，促使有效提供正常计划活动和预算外计划活动所需的设备零件；
- (iii) 继续编辑和出版有关正常计划和预算外资金资助项目的报告，以供分发并在教科文组织参考图书馆查阅。

b) 为此，拨给计划费用1,127,100美元，人事费2,972,700美元(方案A)。

## 研究金

08003

同上一个双年度一样，将采用两种办法：(i)由研究金金库计划继续颁发短期研究金、助学金及旅行补贴；和(ii)为共同筹办研究金继续与有关捐赠者探讨和协商费用分摊事宜。将加强努力，筹措预算外资金和为共同资助优先领域的研究金寻找新的合作伙伴。研究金科将继续确保对正常计划(包括参与计划)和预算外资金提供的研究金、助学金及旅行补贴进行全面管理，并与各计划部门合作收集资料，协调由各个部门直接实施的研究金和培训活动。将继续与联合国合作，协调研究金的管理政策。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 向主要来自发展中国家的候选人颁发并管理约250项短期研究金、助学金和旅行补贴；
- ◆ 为会员国和有关机构在向研究金计划投资方面寻求新的伙伴关系；
- ◆ 加强与联合国及其姊妹机构的合作，以期使管理研究金的标准协调一致。

## 设备服务

08004

将继续协调和支持并进一步发展正常计划活动和以预算外计划为主的活动相关的设备采购和合同业务工作。将改进在操办与设备相关的事宜中向会员国提供的技术和咨询服务，并在实施项目的基础上对本国工作人员进行设备采购、管理和后勤服务以及交货后维修等方面的培训。将继续加强总部外办事处管理下放项目的设备零部件的能力。教科文组织将继续参加机构间就制定协调的设备采购和报帐制度进行磋商。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 尤其通过在承包管理信息技术系统和教科文组织总部外办事处之间建立联系，改进对总部外办事处实施下放项目的支助业务；
- ◆ 通过培训加强某些总部外办事处的承包和后勤管理能力；
- ◆ 通过建立援助会员国方面的原始资料万维网站，增加会员国的潜在承包商承包教科文组织的项目的机会；
- ◆ 改进关于项目实施情况的中央记录系统，以期向有关会员国提供最新资料。

## 报告

**08005**

将编辑和出版预算外资金资助项目的最后报告、顾问人员的技术报告以及与上述项目和正常计划资助的活动有关的工作报告，以便向会员国、捐赠者及其他有关组织分发。将向参考图书馆提供这些报告，供有关各方查阅。将与预算外财源关系局合作审查重要资金来源报告程序、机制和要求的变革及其对教科文组织报告制度的影响。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 出版总部外工作报告(包括最后报告和技术报告)年度索引;
- ◆ 编写并向有关会员国分发约30份报告。

## 横向活动

# 优先群体活动的协调

09001

	正常预算						预算外 资金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/(减少)		复算 变动额		建议的 拨款总额
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
妇女活动的协调							
人事费	465 400	745 000	279 600	60.1	29 100	774 100	-
活动费	473 450	403 200	(70 250)	(14.8)	13 200	416 400	1 600 000*
青年活动的协调							
人事费	634 500	1 015 600	381 100	60.1	33 000	1 048 600	-
活动费	473 450	403 200	(70 250)	(14.8)	13 200	416 400	-
非洲活动的协调							
人事费	3 572 800	2 898 700	(674 100)	(18.9)	102 200	3 000 900	-
活动费	519 300	460 000	(59 300)	(11.4)	15 000	475 000	-
“最不发达国家”活动的协调**	-	-	-	-	-	-	-
优先群体活动的协调，共计	6 138 900	5 925 700	(213 200)	(3.5)	205 700	6 131 400	1 600 000

\* 应加上有关“中欧和东欧发展计划”的5,000,000美元--这一由对外关系局/欧洲处执行的活动。

\*\* 给“与最不发达国家关系组”的有关拨款列于预算第III篇(对外关系局)项下。

09002

提高妇女地位和促进性别平等组、青年协调组、非洲优先部和对外关系局与最不发达国家关系组这几个联络中心负责协调本组织有益于四个“优先”群体--妇女、青年、非洲和最不发达国家的行动，其首要任务是确保在本组织各项计划内开展的所有行动的协调一致。这些联络中心将与各计划部门密切协作，并与联合国系统各主管机构、各政府间组织、各非政府组织和各全国委员会联系，努力提高教科文组织的行动与各会员国和国际发展合作伙伴的行动之间的互补性。与此同时，这些联络中心还将注意把为这四个群体开展的工作的重点放在满足各个群体中处境最不利的居民的需要上。

## 妇女活动的协调

0910

正常预算	方案A
• 活动费	416,400 美元
预算外资金	1,600,000 美元*

09100

大会

授权总干事

- a) 根据大会第二十八届会议通过的《性别平等议程》及其它有关建议，继续促进旨在注重性别问题和培养能力的活动，以推动妇女积极参与社会各级和各领域的工作；为此，继续加强与会员国、有关的机构间机制、政府间组织和非政府组织的合作；
- b) 为此，划拨计划费用416,400美元和人事费774,100美元(方案A)。

09101

教科文组织为妇女所开展的活动仍将以下列文件为指导：大会第二十八届会议通过的《性别平等议程》、《联合国系统1996--2001年提高妇女地位中期计划》(SWMTP)、北京行动纲领及其联合国地区性行动纲要、《消除对妇女一切形式歧视公约》(CEDAW)和联合国各重要会议的相关建议。

09102

有关作法将包括三个主要方面：(a)使注重性别问题的意识充分体现在所有政策规划、计划制订、实施和评估工作中，(b)鼓励妇女积极、广泛地参与各级及各领域的活动，其中要特别重视在对发展的目标与途径所进行的反思中，妇女所提出的重点、看法及其参与；(c)为女童/妇女制定具体的计划、项目和活动，以促进性别平等、内在能力的培养，以便于妇女充分行使公民的权利和义务。各个计划项下所采取的行动将特别注重大会强调的五个优先领域：受教育机会均等，妇女对和平的贡献，利用传媒的机会均等，平等地参与自然资源管理和环境保护，女童的识字和受教育机会。提高妇女地位和促进性别平等协调组将与各计划部门及其他相关的组/处密切合作，继续努力保证各项政策、战略、项目、活动协调一致，满足女童/妇女的各种需求和期望，符合本组织在联合国系统内

\* 应加上有关“中欧和东欧发展计划”的5,000,000美元—这一由对外关系局/欧洲处执行的活动。

所承担的义务。协调组将协助秘书处的工作，加强与会员国和国际伙伴的合作（主要在联合国系统机构间工作机制的框架内），包括加强与有关非政府组织和政府间组织的合作，使为女童/妇女所开展的活动能得到更多的支持。

**09103**

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 通过下述活动，使注重性别问题的意识得到加强：与联合国有关机构、有关政府间组织、各国全委会和其他伙伴开展合作；开发关于注重性别问题的意识和教科文组织政策的交互式培训软件；培训人员，包括进行制订和评估注重性别问题的项目的培训；
- ◆ 与秘书处和各国全委会的妇女问题协调机构合作，和进行性别与发展问题的培训，加强妇女对与其有关的项目和活动的制订和实施的参与；
- ◆ 通过宣传所批准的有关准则性文件和编写关于《消除对妇女一切形式歧视公约》的教师手册和妇女出版物等活动；提高妇女对自身权利的意识；
- ◆ 与本组织内其他信息与资料单位协作，使性别问题的信息传播得到加强--其中包括资料库、注重性别问题的材料、各种出版物、小册子以及有关发挥妇女在消除贫穷和促进和平文化方面的作用的“最佳做法”；
- ◆ 定期更新教科文组织的性别问题网址，拟定一个有助于秘书处获取最新信息的“性别问题内部网络项目”。

## 青年活动的协调

0920

正常预算	方案A
• 活动费	416,400 美元

09200

大会

授权总干事

a) 使青年人，特别是处于困境的青年人能够更充分地 and 更有目的地参与社会活动，主要做法是在各计划中列入有益于青年、使他们作为参与者和合作伙伴参与活动的内容；动员会员国、国际发展合作伙伴和有关的非政府组织，包括动员青年协会提供支助，扩大国家和地方为青年和与青年一道开展的活动的规模和影响；

b) 为此，划拨计划费用416,400美元和人事费1,048,600美元(方案A)。

09201

大会第二十九次会议期间的青年问题圆桌会议再次强调了应当高度重视青年问题。为此,并根据对教科文组织青年活动的外部评估(1999年2月)的结果,已采取措施进一步加强本组织所有计划中为青年和与青年共同开展的各项活动。成立了青年协调组 and 为其提供咨询和协助的一个内部的“青年优先”委员会,以便作到不仅有目标地为青年人开展一些具体的活动,而且要将青年作为教科文组织所有活动的关注重点。此外,正在组建主要由一些重要的青年协会组成的“青年理事会”,就加强教科文组织青年活动的影响提出建议。

09202

在《联合国2000年及其以后的世界青年行动纲领》(1995年)、《布拉加青年行动计划》(1998年)和《里斯本宣言》(1998年)的总的框架内,教科文组织将使其每一项计划均包含青年内容或成份,使其行动能够有助于青年人作为平等而重要的伙伴充分切实地参与社会,这方面的具体活动将把青年作为受益者、主要参加者和/或合作伙伴。将进一步强调倾听青年人的呼声、与青年人协商和青年人的参与,使他们比以往更多地参与青年活动的制订和实施。有关活动的目标将是为青年人创造各种机会,使他们得以学习、掌握各种技能,表达自己的看法和意见,表现其奉献精神、责任感和行动的意愿。首先将关注青年在各个方面的迫切需要和希望,同时培养他们迎接未来挑战的能力。将着重于在青年人中



并通过青年人宣传教科文组织的思想(例如：和平、非暴力、民主、宽容、可持续发展等等)，支助各国及各地的教育培训活动和在教科文组织主管领域开展的青年项目。将在《参与计划》项下拨出1,000,000美元专款用于支助青年项目。青年协调组将密切协同各计划部门、联络联合国系统各有关组织、政府间组织、非政府组织、青年协会及各全国全委会，在各会员国内扩大青年活动的规模和影响。

09203

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 采取以下办法，使更多的青年人能力有所提高：
  - ◇ 使青年人作为受益者及合作伙伴更多地参与教科文组织在各国及各地举行的活动；
  - ◇ 在地区和国际上开展对青年领导人的培训例如青年营、交流计划、体育和音乐活动等；使他们能够代表青年讲出青年人所关心的问题并寻求支助予以恰当解决；
  - ◇ 发展新的伙伴关系；动员新的力量；在各国各地扩大青年活动的规模和影响；
  - ◇ 在15个国家制订全面的国家青年政策；
  - ◇ 向各国的决策者宣传关于确定青年志愿者法律地位的准则；
  - ◇ 开设青年在地区和国际上进行合作与经验交流的电子网络；
- ◆ 更新并出版国际青年组织一览表和教科文组织主管领域的青年问题专家名录。

## 非洲活动的协调

0930

正常预算	方案A
• 活动费	475,000 美元

09300

大会

授权总干事

a) 加强与非洲各会员国的合作，鼓励在教科文组织主管领域内开展前瞻性研究和制定发展战略；在联合国和非洲统一组织的各次重大会议和各项倡议的后续活动的范围内，促进地区和分地区的合作，特别是在教育和扫盲、太阳能、传播和促进和平方面的合作；为此要动员所有合作伙伴，尤其是各政府间组织和非政府组织以及多边和双边合作机构；

b) 为此，划拨计划费用475,000美元和人事费3,000,900美元(方案A)。

09301

非洲优先部的任务是协调教科文组织与非洲各会员国、非洲各政府间组织和非政府组织以及在非洲从事工作的各双边合作伙伴和多边机构之间的所有合作事宜。在此职责范围内，该部将继续与各计划部门、对外关系局和预算外资金局联系，促进对能进一步推动有利于非洲大陆的行动的创新方式方法的思考。将采取的做法已列入《1990年代联合国非洲发展新议程》(UNNADAF)、联合国系统非洲特别行动(UNSI A)、非洲会议和世界重大会议的后续活动中，它将有三个互为补充的重点：(i)鼓励在教科文组织各项计划和各个合作伙伴举办的会议中进行交流和商讨；(ii)保证有关非洲的建议和决定得到有效的执行，同时注意不断调整各项计划，使之适应新的需要和新的趋势；(iii)促进地区和分地区的合作。

09302

在2000--2001年间，该部将与秘书处各有关单位合作，特别致力于开展跨学科的前瞻性研究，这些研究将考虑近十年间非洲在社会政治、经济和文化方面发生的变化，其目的是确定为实现可持续发展可能采取的途径，并强调处境最不利群体的参与。为此，该部将参与联合国开发计划署、欧洲联盟和一些国家所支持的项目“在第三个千年到来之际：非洲面临二十一世纪的重大挑战”的工作。教科文组织对联合国系统非洲特别行动的参与，尤其是本组织特别负有责任的

以下三个领域内的行动的协调将继续具有优先性：非洲所有儿童接受教育、传播促进和平、信息技术为发展服务。

**09303**

在本双年度期间，一个新的重点是进一步密切与非洲统一组织(OUA)的合作，特别是在下列活动中的合作：《非洲教育十年》(1997-2006年)、《保罗·弗莱雷非洲扫盲十年》(1998-2007年)和《达喀尔文化产业行动计划》。教科文组织/非洲统一组织混合委员会举行会议是确定、评估和调整合作行动的极好机会。此外，还将继续特别注意协调落实教科文组织领导机关有关非洲的决定的活动，以及落实地区或分地区政府间会议(世界太阳能会议，哈拉雷，1996年；第VII次非洲会员国教育部长会议，德班，1998年；关于沿海地区可持续综合治理的泛非会议，马普托，1998年)的活动的建议。

**09304**

在计划和项目下放政策方面，本部将参与加强总部外办事处作用的工作。同时，将主要通过各全国委员会和各常驻代表团加强与各会员国的合作关系。此外，本部还将保证在非洲建立各研究所和中心以及各个网络能够有效地履行其使命，它们之中有非洲国际能力培养研究所(埃塞俄比亚)；女孩和妇女教育国际研究所(布基纳法索)；正在筹备成立的国际青年中心(马拉维)。最后，将与预算外资金局和各有关单位合作，采取措施进一步为非洲筹集资金，为此将注意使资金来源多样化并寻求新的合作伙伴。

**09305**

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 促进就全球化对非洲提出的利害攸关问题和挑战进行前瞻性思考并有进一步的了解，主要途径是就此问题开展研究和举行研讨会和会议；
- ◆ 加强文化间的交流和对话，特别是根据非洲会议和国际后续活动委员会的建议，举行一次有非洲及其移民社群参加的洲际会议；
- ◆ 通过支持在实施《阿布贾条约》范围内采取的行动，加强地区在教育、培训和文化方面的合作；
- ◆ 设立旨在资助和实施具体试办项目的“非洲优先特别帐户”，进一步筹集预算外资金并给予优先活动更多的考虑；
- ◆ 重点通过公布所取得的成就和正在实施的项目，进一步向合作伙伴和广大公众宣传所开展的行动。

## 最不发达国家活动的协调<sup>(1)</sup>

0940

在二十五年间，“最不发达国家”的数量几乎增加了一倍。1971年为25个，而1999年已达48个，其中非洲31个，阿拉伯国家3个，亚太地区13个，拉丁美洲及加勒比地区1个。因此，最不发达国家要改观，必须动员整个国际社会。在这方面，联合国系统所采取的行动，尤其是联大关于《1990年代支援最不发达国家的行动纲领》中期评估的决议(1995年)，以及社会发展问题世界首脑会议(1995年)的建议，是主要的参考依据。教科文组织支援最不发达国家的方法优先考虑三个重点：(i)加强自身能力；(ii)重视人力资源和机构的力量，加强普及全民教育和终身教育，以及通过交流和科技知识和技能的转让、提高创造性；(iii)支持公民负责地参与发展。

09401

在本双年度期间，与最不发达国家关系组将同各计划部门和秘书处的各有关单位合作，努力促进在这些国家制订和实施以下一些优先领域的活动计划和项目：改革教育系统；提高教师地位；改进大学教育；接触信息和加强管理和处理信息的能力；通过有针对性的培训向消除青年和妇女中的贫困、失业和就业不足的现象作斗争；和平教育和公民权利义务教育。

(1) 有关拨款列在预算第 III 篇(对计划执行的支助)项下。

# 参与计划

11001

正常预算						
	1998-1999		2000-2001			
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按1998-1999年 物价指数计算)	资金 增加/(减少)		复算 变动额	建议的 拨款总额
	\$	\$	\$	%	\$	\$
方案 A 参与计划	24 830 000	20 330 000	(4 500 000)	(18.1)	1 670 000	22 000 000
方案 B 参与计划	24 830 000	25 467 700	637 700	2.6	2 032 300	27 500 000

应该忆及，总干事向指导机构建议在每个预算方案内的两种选择之间二择其一：

**方案A：**在参与计划项下建议的金额22,000,000美元意味着取消决议草案的储备金；另一种选择预计参与计划金额为20,000,000美元，决议草案储备金为2,000,000美元。

**方案B：**在参与计划项下建议的金额 27,500,000 美元意味着取消决议草案的储备金；另一种选择预计参与计划的金额为 25,500,000 美元，决议草案储备金为 2,000,000 美元。

11002

从早期开始，教科文组织就向会员国的国家活动提供直接援助。1955年，这种援助以“对会员国援助计划”的名义得以协调。自1957年起，该计划变为“参与会员国活动的计划”，简称“参与计划”。此计划旨在向会员国在本组织的主管领域内采取的主要行动提供直接援助。参与计划项下的援

助意在推动具有国家、分地区、地区或跨地区性的活动，这些活动属于《计划与预算》第II篇A中的重大计划、跨学科项目和横向活动所规划的行动范围。还从加强与各全国委员会、教科文组织俱乐部、中心和协会的合作的角度安排了援助活动。由于要经会员国自己申请确定使用这些基金的重点，因此为参与计划批准的总额在本章作了说明。

**11003** 这种援助将包括：专家和顾问服务；研究金和助学金；出版物；设备；大会和会议、研讨会和培训课程；财政捐助；以及所有相关人员认为需要的其他服务。也将提供紧急援助，以满足急需。这种援助的性质和范围将由总干事与有关国家的全国委员会或政府协商决定。

**11004** 参与计划项下的援助需要由会员国或准会员国通过全国委员会提交书面申请。在没有全委会的情况下，则通过一指定的政府渠道提交；与教科文组织签署了合作协议的政府间组织可为直接涉及到几个会员国的活动得到这种援助。非政府国际组织也有可能参与计划项下得到援助。涉及分地区、地区和地区间活动的书面申请，应该得到至少两个参与上述活动的会员国的全委会的支持。决定是否批准申请时，总干事将考虑发展中国家，尤其是最不发达国家的需要，也要考虑必须确保参与计划资金地理分配上的平衡。

**11005** 使批准申请的程序全理化、加快处理申请的速度，以及更好地了解计划实施的情况，这是近几年来为改善参与计划的行政运作而努力要达到的主要目标。在继续这种努力的同时，2000--2001年期间将强调改进有关申请的提出和后续的工作，以增加所规划的活动与在参与计划项下得到支助的活动之间的互补性，并加强该计划的促进作用。

**11006** 双年度结束时预期的结果：

- ◆ 通过应会员国要求在申请过程中给与援助的方式，加强会员国，尤其是最贫困国家对本组织活动的参与；
- ◆ 使程序更加合理化和简化，以便更好地执行计划，并为尽可能广泛地宣传本组织的使命作出贡献；
- ◆ 支持拟订与实施特殊的战略，以满足某些具有共性的国家集团的紧急和特殊需要；
- ◆ 加强与会员国代表的技术性磋商，以便更好地评估取得的成果，并为推动共同行动的实现加强本组织、国家或国际合作伙伴以及潜在的资金来源之间的信息交流。

## 参与计划

11007

## 大会

1

## 授权总干事

- a) 实施旨在根据下列原则和条件参与会员国的活动的本计划;
- b) 为此, 拨给直接计划费用22,000,000美元(方案A)。

## 或

- b) 为此, 拨给直接计划费用27,500,000美元(方案B)。

## A. 原则

1. 参与计划是本组织为实现其目标而采取的一种方式, 办法是参与由会员国或准会员, 或由领土、组织或机构在教科文组织主管领域开展的活动。这种参与旨在加强教科文组织与会员国之间的伙伴关系, 并通过共同作出贡献使这种伙伴关系更有效果。
2. 每个会员国可通过其全国委员会, 或者在没有全国委员会时通过一指定的政府渠道提交至多10项申请。这些申请应按1--10的优先顺序排列, 因为不言而喻, 并非所有申请都一定能获得批准。非政府国际组织(ONG)和政府间组织(OIG)及其他国际组织提交的申请不能超过5项, 这些申请应按1--5的优先顺序排列, 因为不一定所有申请都能获得批准。每项申请必须与《批准的计划与预算》中的重大计划、跨学科项目和横向活动以及与全国委员会合作各部分中所列的本组织的活动有关。
3. 获得参与计划项下的援助的必要条件是(a)由全国委员会, 或者在没有全国委员会时通过指定的政府渠道, 以及由为直接关系到几个会员国的活动与教科文组织签署了合作协定的政府间组织, 或与教科文组织保持正式关系的非政府组织向总干事提出书面申请。这些申请须由将开展该项活动的全国委员会提出, 及(b)由有关各方达成书面协定, 明确参与的形式和方式, 并表示接受下面B部分所列之条件以及一致同意的其它所有条件。

4. 提交申请的最后期限为2000年2月29日。
5. **受惠方。**参与计划项下的援助可提供给下述各方：
  - a) 通过其全国委员会或者在没有全国委员会时通过一指定的政府渠道提出旨在促进全国性活动之申请的会员国或准会员。分地区、地区或地区间活动的申请，须由在其领土上开展该项活动的会员国或准会员的全国委员会提出。提出这种申请时，至少须得到两个参加该项活动的其它会员国或准会员的全国委员会的支持；
  - b) 非自治领地或托管地，其申请须由负责处理该领地对外关系的会员国的全国委员会提出；
  - c) 全国性机构，其申请须由该机构所在会员国或准会员的全国委员会提出；
  - d) 已与教科文组织签订合作协议的政府间组织或其它国际组织，要求教科文组织参与的活动应直接与几个会员国有关；
  - e) 与教科文组织保持正式关系的非政府国际组织，其申请须由拟在其领土上开展该项活动的会员国或准会员的全国委员会提出；申请须得到至少另外两个会员国的全国委员会的支持，并不影响提出申请的国家的定额；
  - f) 与教科文组织没有正式关系的非政府国际机构，其申请须由该机构所在会员国的全国委员会提出；所提申请至少须得到另外两个参加其活动的会员国的全国委员会的支持；
  - g) 巴勒斯坦常驻教科文组织观察员，要求教科文组织参与的活动应属于教科文组织的主管领域并与巴勒斯坦人民的利益直接有关。
6. **援助形式。**参与计划项下的援助可有以下几种形式：
  - a) 专家和顾问服务；
  - b) 奖学金和研究金；
  - c) 出版物、期刊和文献；
  - d) 设备(不包括车辆)；
  - e) 各类会议、研讨会和培训班：笔译和口译服务、参加者的旅费、顾问服务和各方(不包括教科文组织工作人员)一致认为必要的其它所有服务；
  - f) 资助，只要总干事认为这是实施某项活动最有效和最便利的方式，



而且只要用于国家活动或项目的金额(总干事专门决定的紧急援助除外)不超过26,000美元,用于分地区、地区或地区间项目或活动的金额不超过35,000美元,而且申请者自己提供的资金也足以顺利完成该项活动。

**7. 批准申请。**在审批申请时,总干事将考虑:

- a) 大会批准拨给本计划的总金额;
- b) 在教科文组织职权范围内和大会批准的计划活动的范围内(参与必须与此密切相联)参与可为有效地实现的会员国的目标作出的贡献;
- c) 发展中国家和四个优先群体: 妇女、青年、非洲会员国和最不发达国家的需要;
- d) 必须使提供的参与有公平的地理分配;
- e) 对每个被批准的项目的资助应尽可能在有关项目规定的开始实施日期的至少三十天之前根据第B9(a)段所述条件发放。

**8. 执行:**

- a) 参与计划是本组织双年度计划的一个有机组成部分,因此应在双年度计划内执行。实施申请的活动是(会员国或其他)申请方的责任。在向总干事递交的申请中,应具体地列出预计实施开始与结束的日期。已为参与计划实施程序的合理化和简易化作出了努力。总部外单位将努力帮助会员国按其愿望更好地提出申请,使这些申请得到更有效地处理;同样,资助将依照会员国的愿望下放,总部外各办事处或单位应根据第7(e)段所述之程序确保资金的提供;
- b) 必须更广泛地宣传参与计划取得的成绩,以便规划和实施本组织今后的活动。秘书处将为此目的利用会员国在完成每个项目后所提交的评估报告。实施项目时也可着手执行评估任务。

**B. 条件**

**9. 只有申请方在向总干事提交的书面申请中接受下列条件时,才能在参与计划项下获得援助。申请方必须:**

- a) 承担实施所参与的规划和计划的全部财务和行政责任;如系资助,一俟项目结束,即应向总干事递交有关项目实施具体细节的报表,说明拨款已用于该项目的实施,并将未用款额退还教科文组织;不

不言而喻，任何申请方如已获得总干事批准的资助，并已于上一财务期第一年的十二月三十一日以前付款，但尚未提交全部财务报告和所需全部补充证明材料时，则不得享受新的资助；

- b) 保证在上述(a)分段规定的财务报告中就资助活动的结果及其给该会员国或所有会员国和教科文组织带来的好处提供详细的评估报告；
- c) 以研究金的形式提供参与时，应支付享受研究金者的护照、签证、体格检查费以及在国外逗留期间的薪金(如果他们是受薪者的话)；帮助他们回国后找到合适的工作；
- d) 凡由教科文组织提供的设备，从到达交付地点之日起，即应负责维修，并承担一切保险；
- e) 保证不让教科文组织承担因开展本决议规定的活动而产生的任何赔偿要求或义务，除非教科文组织和有关会员国全国委员会一致认为这种赔偿要求或义务是由重大疏忽或故意渎职引起的；
- f) 在参与计划项下招聘的人员，应按《专门机构特权和豁免公约》第VI、VII条和上述《公约》附件IV第3段的规定给予各种特权和豁免权。不言而喻，在与总干事达成的补充协定中，还可能给予额外的特权和豁免权。对本分段所涉人员的入境、居留和离境的权利不应有任何限制。

### C. 紧急援助

10. 关于紧急援助，应遵守下列条件和原则：

- a) 在紧急情况下，总干事应主动将新划拨的紧急援助款额尽可能通过全国委员会通知有关会员国，并在必要时建议这一援助可能具有的方式(有几种方案)；
- b) 然后，该国全国委员会或政府应电告其选择的援助方式或提出适当的其它备选方案；
- c) 如教科文组织提供的是货物或劳务，由于情况紧急而不进行带有竞争性的国际投标；
- d) 如系捐款，则不以26,000美元或35,000美元为限；不管是否已经提交有关过去的捐款的财务报告，紧急援助应照样提供；但会员国事后必须提交逐项说明拨款已用于批准的用途的详细的财务报告，并将未用款项退还教科文组织。

## II

## 请总干事：

1. 在改变会员国按时提交之申请的优先顺序之前，根据教科文组织的非集中化政策与全国委员会，或在没有全国委员会的情况下通过一指定的政府渠道进行磋商；
2. 为了加强在参与计划项下提交的项目的编制、实施和评估工作，及时将修改或拒绝所申请的款额的理由通知有关全国委员会，或在没有全国委员会时通知所指定的政府机构；
3. 将非政府组织或其他组织在其各自国家开展的、由参与计划支助的所有项目和活动，通知有关全国委员会，或在无全国委员会的情况下通知一指定的政府机构；
4. 向每届执行局会议提交一份载有以下资料的报告：
  - a) 秘书处收到的要求参与计划捐助的申请清单；
  - b) 每个会员国获得批准的申请的清单；
  - c) 总干事根据C段“紧急援助”的条件，从参与计划中向会员国提供的财政援助的清单；
5. 提高参与计划组的工作效率。

# 信息和传播业务

12001

正常预算							预算外 资 金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按1998-1999年 物价指数计算)	资金 增加/(减少)		复算 变动额		建议的 拨款总额
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
<b>方案A</b>							
1. 信息交流中心							
人事费	3 932 400	3 607 600	(324 800)	(8.3)	145 800	<b>3 753 400</b>	137 300
活动费	872 900	810 800	(62 100)	(7.1)	26 500	<b>837 300</b>	76 400
2. 教科文组织出版办公室							
人事费	5 433 800	5 632 300	198 500	3.7	215 800	<b>5 848 100</b>	283 000
活动费	1 510 200	1 431 400	(78 800)	(5.2)	46 800	<b>1 478 200</b>	3 144 000
3. 月刊办公室							
人事费	2 721 100	2 444 800	(276 300)	(10.2)	101 100	<b>2 545 900</b>	634 700
活动费	2 016 000	2 259 900	243 900	12.1	73 900	<b>2 333 800</b>	1 865 300
4. 公众宣传办公室							
人事费	3 352 100	3 215 100	(137 000)	(4.1)	144 500	<b>3 359 600</b>	-
活动费	1 960 900	1 800 600	(160 300)	(8.2)	58 800	<b>1 859 400</b>	-
第 II 篇 B, 共计	<b>21 799 400</b>	<b>21 202 500</b>	<b>(596 900)</b>	<b>(2.7)</b>	<b>813 200</b>	<b>22 015 700</b>	<b>6 140 700</b>
<b>方案B</b>							
1. 信息交流中心							
人事费	3 932 400	3 607 600	(324 800)	(8.3)	145 800	<b>3 753 400</b>	137 300
活动费	872 900	810 800	(62 100)	(7.1)	26 500	<b>837 300</b>	76 400
2. 教科文组织出版办公室							
人事费	5 433 800	5 632 300	198 500	3.7	215 800	<b>5 848 100</b>	283 000
活动费	1 510 200	1 431 400	(78 800)	(5.2)	46 800	<b>1 478 200</b>	3 144 000
3. 月刊办公室							
人事费	2 721 100	2 444 800	(276 300)	(10.2)	101 100	<b>2 545 900</b>	634 700
活动费	2 016 000	2 259 900	243 900	12.1	73 900	<b>2 333 800</b>	1 865 300
4. 公众宣传办公室							
人事费	3 352 100	3 215 100	(137 000)	(4.1)	144 500	<b>3 359 600</b>	-
活动费	1 960 900	2 139 600	178 700	9.1	69 800	<b>2 209 400</b>	-
第 II 篇 B, 共计	<b>21 799 400</b>	<b>21 541 500</b>	<b>(257 900)</b>	<b>(1.2)</b>	<b>824 200</b>	<b>22 365 700</b>	<b>6 140 700</b>

12002

大会

授权总干事

a) 执行下列行动计划, 以便:

- (i) 利用现有的全部传播手段和途径, 并开展传播业务(教科文组织图书馆和档案)现代化的工作, 把教科文组织在其主管领域拥有的信息和数据提供给会员国、组织和机构使用; 加强机构间的合作, 使用户能从唯一的访问点查询联合国全系统的信息;
  - (ii) 给青年和优先计划以特别的关注, 为接触出版物、书籍和视听产品提供便利; 通过合作伙伴关系增加共同制作的有关计划重大专题的视听产品; 继续保护大批影片、录象、磁带和照片, 以扩大其经营和传播;
  - (iii) 继续通过教科文组织《信使》杂志和《消息》杂志传播教科文组织的理想和信息, 特别要继续更新《信使》的内容, 使它成为能重新赢得广大青年读者的一件信息和学习工具, 并扩大该刊物的发行;
  - (iv) 扩大宣传活动对公众的影响, 以确保教科文组织行动的可见性。为此要加强与传媒的合作和与会员国全国委员会的合作; 依靠地方的能力和专长, 进一步下放宣传工作; 继续生产诸如《教科文组织新闻》、新闻卷宗、电台广播节目等计划的各个突出方面的材料, 并特别确保向各全国委员会的分发。
- (ivB) 实施一项多媒体信息计划, 以加强教科文组织广播节目制作计划和内部“广播”宣传计划, 以及建立一个“联机”视听信息中心;

(b) 为预算第II篇B的四个章节(信息交流中心; 教科文组织出版办公室; 月刊办公室; 公众宣传办公室)划拨直接计划费用6,508,700美元及人事费15,507,000美元(方案A)。

或

b) 为预算第II篇B的四个章节(信息交流中心; 教科文组织出版办公室; 月刊办公室; 公众宣传办公室)划拨直接计划费用6,858,700美元及人事费15,507,000美元(方案B)。

12003

教科文组织的工作需依靠同它有联系的各界的积极帮助以及对其各种合作伙伴的有效动员。在这方面，公众宣传，通过一项协调一致的传播政策广泛介绍本组织所面临的主要任务，是实施计划的一个重要手段。在继续进行在本双年度期间为制定和实施涉及整个秘书处(总部和总部外)以及本组织各会员国(尤其是各全国委员会)和各合作伙伴(机构或个人)的传播战略所作的努力的同时，打算在2000-2001年围绕以下四个重点实施这一战略：(i)应更有选择地进行传播，使其集中于为数更少的一些重点专题和问题；(ii)应通过更好地了解宣传对象和加强与新闻媒介的联系，根据公众宣传对象所关注的问题进行更有针对性的传播，并安排一些各个层次的教育宣传活动；(iii)应采取更加非集中化的传播方式，以便于利用距离近及了解人文和文化背景的优势，更能适应信息迅速传播手段的发展变化--不过应注意所生产和传播的整个信息的协调性；以及最后，(iv)对传播工作应经常进行评估，以便更好地衡量其效果，从而根据背景、期望和实际情况进行必要的调整。这一传播战略的成功在很大程度上将取决于各会员国参与其实施的合作意愿，因为除由秘书处开展的行动外，这种动员和宣传教科文组织理想的工作在各会员国，在地方一级开展才能发挥最佳的作用。

## 信息交流中心

12101

正常预算	方案A
• 活动费	837,300 美元
预算外资金	213,700 美元

12102

该中心的重要目标是整理、介绍和向用户--会员国以及与教科文组织合作的组织和机构--提供本组织在其所有主管领域内所拥有的信息。在这方面，所采取的方法旨在改善全世界利用这些信息的条件，为此，将利用现有的各种传播手段，注意各部门信息系统的各种程序的兼容性，并使图书馆、档案及信息服务实现现代化。将继续努力协调各部门所采用的方法，以便将其纳入为整个秘书处所共有的一个总的信息系统。教科文组织文件和出版物电子发送系统将予以改进和完善。最后，机构间合作将予以加强，最终目标是使全世界的用户都能从同一个入口查询联合国系统的所有资料。

12103

此外，根据有关专家在上一个双年度期间进行的可行性研究(“关于教科文组织会议记录管理的报告”)中所提出的建议，2000-2001年将优先考虑进一步执行

《会议记录管理战略计划》，以确保对具有长期法律和历史价值的档案的保存和促进对本组织所收藏的档案的利用。为此，将特别强调为秘书处工作人员提供会议记录管理方面的培训；为总部外办事处开发一个计算机化会议记录管理系统和编制一份会议记录管理指南，并改善珍贵历史资料的保存条件。

**12104**

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 通过更新现有的信息服务项目清单和出版不同载体(印刷品、只读光盘、因特网)上的数据库和资料中心一览表，改进信息传播；
- ◆ 尤其通过编制和传播载于只读光盘的参考书(教科文组织数据库、《翻译索引》、教科文组织决议集和决定集)，使载体多样化；
- ◆ 开发教科文组织因特网网址，其中包括：输入多媒体信息和提高交互能力；设立一项能够订阅一些特殊专题节目的可选式传播服务；通过电子邮件系统提供新文件的出版情况并能很容易地将其远程上载，以及采用电子销售的方法；
- ◆ 传播有关现有的藏书和文献的信息，其中包括出版《教产文组织文件与出版物目录》(ULDP)、《教科文组织图书馆藏书目录》(ULA)、《教科文组织图书馆期刊清单》等印刷书目，以及出版新版《教科文组织术语汇编》；
- ◆ 在关于图书馆间合作与标准化机构间工作组(TF/LIB)范围内，加强与各部门文件中心以及联合国系统的图书馆和信息部门的合作；
- ◆ 通过下述工作使查阅档案材料更加方便：不断地评估和拟定计算机化会议记录管理系统的规格；进一步开发通过因特网可以查询用教科文组织所有正式语言出版的文件全文的教科文组织数据库以及因特网上的已把决议集、决定集及其有关的理事机构的文件编成索引的ICONFEX数据库。

## 教科文组织出版办公室

**12201**

正常预算	方案A
• 活动费	1,478,200 美元
预算外资金	3,427,000 美元

**12202**

出版办公室有下列基本使命：协调用于销售的著作的出版计划，设计和编写大众选集，利用本组织的文学基金和推销图书及其它作品等；在这些使命范围内，出版办公室将继续其数个双年度以来一直做出的努力，来促进会员国中尽量多

的公众接触这些作品。将继续实施前几个财务期制定的出版战略，面向广大公众的选集将论述本组织主管领域的重大现实问题和关键专题，例如：环境、人权与民主、宽容、非暴力与和平，尤其要与2000年举行的国际和平文化年庆祝活动联系起来。此外，在继续特别重视青年和优先计划的同时，该战略还将与全国委员会合作，编写廉价的地方版本，以满足购买力低的公众的需要和为扩大销售量开展的促销活动提供新的动力。将通过传统方法或利用因特网这样的新传播渠道开展这种活动。将在《教科文组织代表著作选集》范围内，继续用广泛使用的语言翻译和出版文学作品。

12203

制作和联合制作视听作品(电影、录音和录象带、幻灯片)是当前实施本组织全部计划不可或缺的工具，也是宣传其理想的主要手段。为了使教科文组织能够有效地参与发展多媒体编辑这一重要活动，教科文组织出版办公室的活动领域已经扩大到视听产品。因此，我们将尽力利用在不同载体(图书、杂志、纪录影片、多媒体)之间的密切关系，以加强这些不同产品(书面的和视听的)的形式之间的协同作用和实施协调的促销战略。在这方面，就象印刷品方面联合出版的情况那样，将在外部合作伙伴的协助下，制定联合生产视听产品的积极政策。将特别重视与那些可能播放本组织制作的和联合制作的镜头的专题电视台的合作伙伴关系。在此范围内尤其优先考虑下面三个重大专题：“和平的主角”、“生态与环境”和“人类非物质文化遗产”代表作品。2000-2001年将做出特殊努力，以保护教科文组织成立以来制作的电影、录象、录音带和照片集。应将已经汇集了本组织制作和联合制作的或由本组织保管的所有影片和录象带的信息数据库扩大到摄影作品。

12204

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 借助于发展联机出版工作扩大使用信息的机会，在因特网上系统地介绍新书，并在有限时间内允许免费查阅；
- ◆ 通过采用适于电子版本和绝版版本的“应要求出版图书”这一办法，使生产合理化；
- ◆ 与总部外办事处合作，下放用于销售的库存，以此改进出版物的管理；
- ◆ 通过使尤其是面向青年的图书馆/纪念品柜台的新产品(科学卡片、只读光盘、邮票、纪念章、贺卡和其它产品)商业化，使销售政策更有活力；
- ◆ 通过内部网络和因特网扩大照片的发行和在计算机数据库中储存，使人们更容易得到照片；
- ◆ 进一步修复教科文组织音响档案并改进对它们的利用；
- ◆ 尤其通过制作向电视台以及全国委员会、教科文组织俱乐部和联系学校大量发行的全面介绍本组织的新录象带，进一步传播教科文组织的目标。



## 教科文组织月刊办公室

12301

正常预算	方案A
• 活动费	2,333,800 美元
预算外资金	2,500,000 美元

12302

1998年7月--8月推出了新型的教科文组织《信使》杂志，从而满足了一种基本要求：为新世纪创办一种新杂志，它要继续表达《组织法》中认可的价值的普遍性和世界的多样性，同时要改进表达方式。从这个角度出发，决定出版新型《信使》，以便确保其内容、形式、信息符合其广大读者的口味。在竞争十分激烈的环境中，为了适应读者的变化，《信使》既应更新其处理所论及的问题的方法，又应寻求新的合作伙伴。此外，为了在传播教科文组织信息方面进一步协调一致，将寻求《信使》和另一份面向广大公众的大型信息月刊《教科文组织消息》之间的最佳互补性。

12303

《信使》在2000-2001年的基本目标之一，是继续发行这一已于1999年春开始的刊物，并增加其篇幅。《信使》将主要讨论最重要的专题和社会重大问题，优先就这些领域的革新经验进行思考、交换看法和进行报导，从而为就这些问题提出符合教科文组织伦理的明确观点做出贡献。此外，为了保证该月刊(每年十一期)在竞争十分激烈的市场上独有的特性，将重视《信使》的“智力警戒”职能及宣传和学习工具的作用：为此，将优先处理新的主题，尽量查考出处和求助于最可信的专家。改进内容将与继续开展普及工作双管齐下，这对于《信使》扩大读者范围，尤其是面向青年人，是至关重要的。

12304

本双年期间第二个优先目标是扩大发行量。在这方面，为总部三种版本(英文、西班牙文、法文)考虑的战略将基于开展强有力的商业运动，尤其是在那些《信使》销售太少的发达国家开展这一运动。它还基于发展与私营公司及公共或准公共机构的合作伙伴关系，它们准备向那些渴望阅读、但无订阅手段的读者发行这一月刊。同时，目前共有24种联合出版的《信使》，它们将为扩大发行而得到更有力的支持；将用一些新的语言和总部的某一种语言推出新的联合版本，但为了减少出版和发行费用，这些版本将在当地印刷。最后，免费散发和主要是让人们了解本组织开展的思考和活动的《教科文组织消息》月刊将通过推出新的语言版本(阿拉伯语和俄语)和向“舆论中继站”更广泛和更系统地发行，继续得到发展。

12305

双年度结束时的预期结果

- ◆ 根据1999年对订户进行的意见调查的结果调整《信使》的内容并改进其版面的安排；
- ◆ 以更加通俗易懂的内容和更吸引人的版面安排重新赢得读者，尤其是青年读者；
- ◆ 更广泛和更有针对性地向新闻媒体散发《消息》杂志，使其进一步了解教科文组织的活动与计划。

## 公众宣传办公室

12401

正常预算	方案A
• 活动费	1,859,400 美元

12402

扩大教科文组织行动在会员国中的影响是已实施的信息与传播战略的重点之一，而公众宣传办公室是一个主要的枢纽。为了使越来越多的公众更好地了解教科文组织，将继续做出努力，不断提高所生产的信息的质量，使之适应各地区的具体情况和不同的公众对象。在办公室将依靠新闻媒体这种天然的中继站和合作伙伴机构--尤其是全国委员会--以及非政府组织及教科文组织协会、中心和俱乐部，一方面注意进一步利用地方的能力和专长，进一步下放宣传工作，另一方面力求制订一项更为系统的与国际或地区性新闻媒体合作的政策，以引起公众更广泛的兴趣。此外，象以前的各个双年度财务期一样，将强调与专业化媒体、议员、市政当局、地方非政府组织和公民社会的代表建立新的合作关系，扩大行动的影响，尤其应把影响扩大到地方一级。

12403

2000-2001年，公众宣传办公室的活动将围绕以下三个重大专题和事件进行：落实重大会议的精神，主要途径是以最恰当的方式向广大公众更广泛地传播这些重大会议的结果和教科文组织所建立的世界委员会的报告，以及本组织出版的各种世界报告；同贫困和排斥现象作斗争，主要办法是利用一些报道和材料强调教科文组织的特殊贡献；庆祝国际和平文化年。工作的主要重点将是编制和传播--特别向全国委员会传播--用于宣传本组织伦理使命的材料：《教科文组织新闻》、新闻材料、制作和共同制作的广播节目等。1998-1999年为进一步利用新的传播技术，尤其是因特网做出了努力，将为此继续努力。最后，本办公室将继续协助秘书处各单位和各会员国在总部和总部外举办有关教科文组织之

计划或与联合国系统其它组织共同开展的重大活动的突出问题的公众宣传教育活动。

12404

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 用电子手段发行在总部和总部外(用法文、英文、西班牙文、阿拉伯文和俄文)印制的新闻公报(《教科文组织新闻》), 扩大这些信息的影响; 扩大发行目录并使之多样化;
- ◆ 主要通过修订书面和视听形式的基本材料, 包括一本向公众宣传教科文组织的小册子, 使公众进一步了解教科文组织的主要工作和各项目标; 印制和广泛散发有关《后代人权利宣言》和《人类基因组宣言》的传单; 编制一份可在电子网络上查询的本组织最突出成绩的清单;
- ◆ 通过扩大通讯员名单进一步发动新闻媒体; 编写并向新闻媒体广泛散发成套的新闻材料, 尤其在本组织举行重大活动时为新闻媒体组织记者招待会和情况介绍会等活动;
- ◆ 通过进一步开发公众宣传办公室万维网址的方法扩大公众宣传活动的影晌, 并应特别重视所生产信息的语言多样性问题。

## 方案B. 多媒体信息计划

01404B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 350,000 美元

1997年作为试验推出的教科文组织广播节目制作计划在上一个双年度期间取得了重大进展。该计划的主要目的是在国家一级传播关于本组织优先活动和信息的情况。广播节目主要面向教科文组织的优先目标群体，重点介绍本组织的行动所取得的具体成果和在各国产生的反响。目前估计有好几亿听众。在开展这一活动的同时，还制定了一项新的内部广播宣传计划，发布有关教科文组织现状与活动的消息。在第一阶段，总部秘书处各单位和各常驻代表团均可收听，在第二阶段，打算主要通过因特网把广播的范围扩大到总部外各单位和各全国委员会。

鉴于广播节目制作计划越来越受到会员国的欢迎，根据上一个双年度财务期间所取得的成果，打算在2000-2001年进一步推动这项计划的实施，将广播范围扩大到各个地区，同时开展面向各会员国和整个秘书处的广播服务。为此，应加强已与各国国家电台建立的合作关系系统，该系统确定每个国家的编辑专线，使广播节目具有最强的针对性，并确保在收听率最高的时间定期--每周或每天--播放这些节目。此外，还将筹集预算外资金，主要目的是向伙伴新闻媒体提供设备。从更广泛的角度讲，将建立一个“联机”视听信息中心，该中心可使听众即刻收听所制作的广播节目以及采访一些专家和著名人士的节目。这个视听档案库可供专家和公众查询，由此可用活泼和交互的方式传播本组织的信息。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过开展广播节目制作计划，使各会员国更充分地利用有关教科文组织的信息；在大约15个国家签订新的共同制作协定(非洲4个；拉丁美洲及加勒比地区2个；亚洲及太平洋地区4个；欧洲2个；阿拉伯国家2个)；
- ◆ 建立一个通过因特网与各伙伴新闻媒体交换按专题编目的制作好的广播节目和视听材料的系统，以此改善在这方面向各会员国提供的服务。

# 第 III 篇

## 对计划执行的支助

13001

正常预算							预算外 资 金
1998-1999	2000-2001				2000-2001		
29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/(减少)		复算 变动额		建议的 拨款总额	
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
方案A							
1. 对外关系局							
人事费	17 703 700	17 099 900	(603 800)	(3.4)	597 500	<b>17 697 400</b>	97 100
活动费	3 918 900	4 474 600	555 700	14.2	146 200	<b>4 620 800</b>	2 000 000
2. 预算外财源局							
人事费	3 060 200	2 788 700	(271 500)	(8.9)	117 900	<b>2 906 600</b>	1 260 000
活动费	928 600	862 500	(66 100)	(7.1)	28 200	<b>890 700</b>	1 600 000
3. 会议、语言和文件局							
人事费	27 197 200	25 770 800	(1 426 400)	(5.2)	1 035 100	<b>26 805 900</b>	606 500
活动费	4 002 400	3 717 600	(284 800)	(7.1)	121 500	<b>3 839 100</b>	1 893 400
第 III 篇, 共计	<b>56 811 000</b>	<b>54 714 100</b>	<b>(2 096 900)</b>	<b>(3.7)</b>	<b>2 046 400</b>	<b>56 760 500</b>	<b>7 457 000</b>
方案B							
1. 对外关系局							
人事费	17 703 700	17 099 900	(603 800)	(3.4)	597 500	<b>17 697 400</b>	97 100
活动费	3 918 900	4 474 600	555 700	14.2	146 200	<b>4 620 800</b>	2 000 000
2. 预算外财源局							
人事费	3 060 200	2 788 700	(271 500)	(8.9)	117 900	<b>2 906 600</b>	1 260 000
活动费	928 600	862 500	(66 100)	(7.1)	28 200	<b>890 700</b>	1 600 000
3. 会议、语言和文件局							
人事费	27 197 200	25 988 100	(1 209 100)	(4.4)	1 043 800	<b>27 031 900</b>	606 500
活动费	4 002 400	3 904 300	(98 100)	(2.5)	127 600	<b>4 031 900</b>	1 893 400
第 III 篇, 共计	<b>56 811 000</b>	<b>55 118 100</b>	<b>(1 692 900)</b>	<b>(3.0)</b>	<b>2 061 200</b>	<b>57 179 300</b>	<b>7 457 000</b>

13002

大会

请总干事

a) 执行下述行动计划，以便：

- (i) 尤其通过会员国的常驻代表团和全国委员会加强同会员国的联系，以便更好地满足会员国的优先需要，同时特别注意：
  - 加强全国委员会作为教科文组织在会员国的联络中心的作用，办法是培养它们的业务和管理能力；进一步促进全国委员会在国际、地区和分地区各级的合作；发展它们同秘书处，特别是同总部外办事处的互补关系；通过它们加强同公民社会的代表(国会议员、市镇议会等等)的合作关系；
  - 通过在地方一级和国家一级的具体项目，进一步推动教科文组织俱乐部、中心和协会成为完成教科文组织使命的一个积极的参与者；
- (ii) 酌情加强作为地区专业知识网而共同工作的总部外办事处的能力，以便在与国际开发合作伙伴的合作中，为国家和地区一级的活动提供技术支助和筹集资金；
- (iii) 加强教科文组织的行动在会员国中的影响，提高其效率和知名度，主要办法是通过政府间和机构间的机制加强教科文组织对制定联合国整个系统的政策和活动的参与；加强同政府间组织的合作伙伴关系和联合活动；依照1995年《指示》所确定的政策和方式，为与非政府组织和基金会的合作关系注入新的活力；
- (iv) 增加预算外资金，支持教科文组织主管领域内的活动，主要途径是加强同联合国系统的合作机构、多边/双边捐助者和开发银行的合作，提高秘书处在总部和总部外办事处更好地管理项目和筹集预算外资金的能力；
- (v) 促使提供更好的会议翻译和文件服务，主要途径是更多地利用有关的新技术，将某些活动包给外部，最大限度地利用会议室，尤其是将其出租给外部用户以增加额外收入；

b) 为此，划拨计划费用9,350,600美元，人事费47,409,900美元(方案A)。

或

b) 为此，划拨计划费用9,543,400美元，人事费47,635,900美元(方案B)。

# 对外关系局

13101

正常预算	· 方案A
• 活动费	4,620,800 美元
预算外资金	2,097,100 美元

## 与会员国的关系

13102

该局负有在秘书处与各会员国、非会员国、观察员和领土之间进行联络,以及与联合国、其专门机构、计划署和机关及其它国际组织、政府间和非政府国际组织进行协调的根本使命。在该使命的范围内,该局将继续努力使教科文组织的行动获得所希望的反响,并确保其在会员国的持久影响。在这方面,在继续已实施数年的战略的同时,将尤其通过与各全国委员会的进一步商讨,把重点放在加强与会员国的合作上。将按时整理出每个国家的概况(ICP),包括有关与每个会员国合作的分析、信息和数据,以充分和迅速地满足会员国的需要。在因特网网址上这样建立起来的数据库将尤其可供设在本组织总部的常驻代表团查询。最后,将定期组织与各常驻代表团就有关本组织的运作及其活动的重大问题专题进行协商。

13103

将继续特别注意制定具体战略,来解决某些具有相似特点的国家群体的燃眉之急,如中欧和东欧国家、小岛屿国家和中亚国家,还有作为本组织四个“优先”群体之一的最不发达国家。负责协调有利于这些国家群体活动的联络中心将与各计划部门、各有关会员国和各开发机构密切协作,努力为其中的每一个国家群体拟订优先领域的跨学科行动计划,并依靠预算外资金来实施这些计划。

## 与教科文组织全国委员会的合作

13104

十几年来,全国委员会的数目已从146个增加到187个,必须确保新建立的委员会在本国和本组织内打好根基,注意使已经开始运转的全国委员会继续得到充分的发展。虽说在这方面已经有了真正的进步,但还应继续努力,使作为本组织行动的主要中继站的全国委员会能充分发挥其作为协商、联络、宣传评估和执行计划的机构的作用,同时将其活动范围扩大到诸如寻求资助和动员新的合作伙伴等其它领域。正是由于抱着这些同样的要求,大会第二十九届会议决定给全国委员会配备自己的地区间协调、磋商和行动的机构,即由全国委员会的秘书长和本组织秘书处成员组成的常设委员会(决议29C/62)。

**13105** 在以往双年度期间所获成果的基础上，遵循的战略将围绕以下三个主要的轴心：加强全国委员会业务和管理能力；巩固地区间、地区内、分地区和双边合作；寻求与秘书处的更大的互补关系。在上一双年度期间给与人员培训的优先权将在2000-2001年期间予以保持，甚至得到扩大。有四个因素使这种培训变得十分重要：新成立的全国委员会的数目仍有增加；秘书长经常变动；给予全国委员会的权责日益复杂；本组织的计划随着它必须作出回答的新挑战而变化。1996-1997年开创的、实践重于理论的新的培训模式将继续实行，必要时将加以完善。为了衡量培训的实际影响，将制定一种分成两段的，即研讨会以后和培训一年以后的评估方法。将考虑其他的培训方式，如短期离职培训或在全国委员会之间进行人员交流。

**13106** 在制订《2002--2007年中期战略草案》(31C/4)和《2002--2003年计划与预算草案》(31C/5)的范围内，在2000年将与全国委员会进行磋商，每个地区磋商一次(决议29C/87)。另外，将在双年度期间召开三次全国委员会四年一次的法定会议：2000年为亚洲及太平洋地区，2001年为欧洲、拉丁美洲及加勒比地区。这些聚会将加强在上两个双年度期间发展的参与途径和工作方法，它们有利于集体看法的表达并鼓励采纳共同的方法。在这个范围内将审议一些问题，诸如：实施尤其旨在纪念《国际和平文化年》(2000年)的地区和分地区行动计划；为重大会议的后续工作制订战略；为各国决策者拟订强调各国的国家议程和教科文组织的多边议程的交汇点的文件。

**13107** 常设委员会预计在2000-2001年举行两次会议，会议期间，委员会的成员将改进现有的合作机制，或建议建立新的机制，以便最恰当地回应大会赋与常设委员会的任务。这些任务是：促进各全国委员会之间以及全国委员会与秘书处之间紧密的互动作用；在全国委员会和总部外办事处之间就地区性行动建立系统的磋商制度；拟订旨在促进全国委员会的作用的战略，以及有利于全国委员会开展计划活动的一项财政和技术支持实验计划。

**13108** 与以往的双年度一样，《参与计划》的一部分款项--方案A内的1,500,000美元，方案B内的2,000,000美元--将留给全国委员会所提申请之用，主要目的是向它们提供最合适的装备和工具以提高其业务能力；开展它们的宣传活动，包括出版和散发新闻公报；促进用本组织工作语言以外的语言编译、出版和发行教科文组织的文件，并成立资料中心；与其它全国委员会开展联合项目；组织培训研讨班和全国委员会的聚会或参加这些活动。



13109

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 一些全国委员会将掌握更多的信息，拥有更好的设备，以履行其职责和满足领导机关对它们的越来越大的期望；
- ◆ 各全国委员会参与本组织活动的程度更高，有更多的全国委员会编制年度活动报告；
- ◆ 全国委员会进行前瞻性思考，以便确定2002至2007年本组织及其合作伙伴的行动参数；拟定适合地区和分地区需要和特性的总战略以及教育、科学、文化和传播方面的革新建议；
- ◆ 通过拟定战略草案和联合行动计划，在全国委员会和总部外办事处之间开展更有效的合作，进一步参加计划的实施工作；
- ◆ 更有效地协调秘书处和全国委员会之间的活动，主要方法是更好地规划秘书处对全国委员会的要求；通过建立全国委员会结构、运作和活动数据库，改进有助于进一步利用全国委员会主动开展的活动的信息交流。

**教科文组织协会、中心和俱乐部**

13110

由自愿者组成的旨在宣传教科文组织理想的教科文组织协会、中心和俱乐部，在教科文组织计划范围内的活动迄今一直得到定期的支助。作为公民社会内部变革的强大动力，这些组织已经达到了为提高针对性和效率而需要一种新的合作方式的规模。因此，必须根据教科文组织的主要目标集中行动并扩大其影响。为此，考虑采取的战略将包括两个主要重点：一方面，它的目标是加强教科文组织协会、中心和俱乐部与本组织的关系，促进这些组织内部的以及与其它社会参与者的业务协调；另一方面，吸收它们以教科文组织理想的宣传者的身份参与为发展和建设和平文化所开展的具体项目。

13111

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 通过对这些组织的负责人进行更系统的培训和让他们参加在教科文组织计划范围内召开的大型会议，使这些组织更加生气勃勃，行动目标更加明确；
- ◆ 在广泛建立教科文组织协会、中心和俱乐部的地区将它们组成联合会，进一步协调它们的行动；把局部化的自愿行动变成互动网络；
- ◆ 通过与传播媒介、当地非政府组织和其它社会参与者合作开展适合当地特点的活动，进一步扩大这些组织对建立和平文化的贡献；尤其在已经发生或可能发生冲突的区域，建立以促进文化间和种族间对话以及宽容为使命的教科文组织协会、中心和俱乐部。

## 与其他合作伙伴机构的合作

13112

在2000--2001年，我们将努力密切与政府间组织的关系，以便促进共同战略的设计，从而确保所开展活动的互补性。利用联合国全系统正在进行的改革工作产生的动力，铭记会员国为提高联合国系统的效率一再发出的呼吁，与联合国系统各组织的合作将主要通过下列方法进行：进一步协商与计划有关的重大方针和问题；交流秘书处内部和政府间一级在改革和合理化工作方面的经验；从观念和业务角度出发，在国家一级协调一致地促进世界会议的后续活动；积极参与本系统开展的活动，例如：世界土著人民国际十年、联合国消除贫穷十年、人权教育十年、反对种族主义和种族歧视十年、为世界儿童的和平文化和非暴力文化十年，2000年庆祝国际和平文化年和筹备千年大会。鉴于政府间、地区间、地区和分地区组织在预防冲突、民主化进程及管理方面发挥的日益重要的作用，以及它们对建设和平文化的贡献，还将寻求与这些组织更密切的合作。

13113

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 确保教科文组织出席和参与政府间和秘书处间的会议；
- ◆ 及时在内部拟定联大和其它政府间机构要求的报告并向其提供实质性的和有针对性的资料，确保教科文组织积极参与和促进整个联合国系统的政策的制订，以及通过政府间和机构间的机制开展的活动；
- ◆ 扩大教科文组织的影响，加强在实施全系统新的共同合作和参与方式方面的明确立场；改善与开展联合和互补活动的政府间组织的合作伙伴关系，以便尽量提高教科文组织在会员国的作用、效率和影响。

13114

将继续努力，本着1995年《指示》的精神，给教科文组织与各非政府组织和基金会的合作注入新的活力，强调根据取得的成果定期重新审视灵活的关系以创造新的协调。2000--2001年的工作重点是：巩固非政府组织--教科文组织联络委员会的新的工作方法，加强地区/分地区网络和发展非政府组织、全国委员会和总部外办事处在国家一级的三方合作伙伴关系。为国际和平文化年(2000年)动员非政府组织也将是本双年度的一个特殊目标。

13115

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 加强非洲、阿拉伯国家、亚洲及太平洋地区、中欧和东欧的地区网络；在拉丁美洲及加勒比地区开创地区联网；
- ◆ 使非政府组织国际会议(2001年初)的成果对下一个C/4作出贡献；
- ◆ 审查1995年《与非政府组织之关系的指示》的执行情况并在下一个六年期报

告中介绍结果，包括关于1991年与基金会之关系的《指示》的情况，重点放在对影响的抽样分析上；

- ◆ 在因特网和内联网上存储有关与非政府组织合作的纯业务性的数据库。

## 新合作伙伴关系

13116

继续前几个双年度实施的旨在动员新的合作伙伴以实现教科文组织目标的战略，将加强在诸如教育、消除贫穷和促进和平文化等优先领域中与议会，尤其是与议会联盟和议会团体开展的合作。2000-2001年的行动，将在三个互为补充的级别上开展：在国家一级，与全国委员会密切合作，鼓励各国立法者在与教科文组织主管领域的专题有关的工作中更多地求助于本组织；在地区或分地区一级，推动本组织参加某些议会组织和议员协会的会议；最后，在国际一级，在联合国组织和各国议会联盟(UIP)之间的合作协定范围内，制定一些尤其有利于巩固和平和民主的联合项目。

13117

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过建立国际合作和信息网，加强教科文组织之友--各国议会团体之间的联系；
- ◆ 在各国议会内建立更多的联络小组和联络委员会，参与实施与国际和平文化年有关的行动计划，进一步提高议员们对国际和平文化年的目标的认识。

## 千年纪念活动

13118

作为庆祝2000年活动的一部分，教科文组织计划与公共和私营部门合作伙伴合作，致力于在国家、地区和国际各级部署广泛的千年纪念活动。对于涉及全世界关注的领域，例如青年、环境、妇女、文化多样性、创造性和复兴传统文化等项目，以及旨在提高人们对子孙后代面临的挑战的认识的项目一直给予特别关注。还将联系国际和平文化年开展一些活动。正在争取让传媒积极参与，以便确保将教科文组织的消息传播给广大公众。

13119

已计划进行的千年纪念活动很多，其中包括：“巴伦西亚第三个千年”项目，由关于对当代社会有影响的几个问题的深入辩论组成；“跋涉者”，由一个国际著名雕塑家作品展和一个展示富有创造力的青年艺术家力作的艺术节组成；“Yes 2000”，由全球各地的庆祝活动和一次为青年和环境筹资的电视广播组成；“两海--地中海和黑海女创作者节”，为巴尔干妇女举办；海伦娜·鲁宾斯坦科学界

妇女奖，将在2000年授予10名杰出的女研究人员；“今日的儿童，明天的音乐家”，一个介绍音乐传统继承的国际儿童村；“2000年之河”，一次沿河流进行的环球科学考察，以研究水环境，考证供一个国际网全球教育项目使用的资料；“线上”，一个将位于格林威治子午线上的各个国家的社区集聚一堂的文化计划；“世界七大奇迹”，一项提高公众对文化遗产的认识的全球活动；“2000年视觉资料馆”，世界名人访谈电视转播；“圣韵节”（印度尼西亚），让传统音乐家和现代音乐家荟萃一堂、显现千年之交的“神圣”的大型国际活动；“2000年世界表演艺术节”（日本），介绍世界各地的民间艺术和文化。

## 非集中化

13120

非集中化是确保本组织在其会员国中产生有效影响的重要手段。在2000--2001年财务期间，将优先致力于加强与各全国委员会、其他国家级合作伙伴、联合国系统各伙伴机构和各非政府组织的合作。在各地建立的其权限已逐步扩大到本组织所有主管领域的办事处应能根据其新的跨部门的特点，更有效地满足各会员国及其管辖地区的需要，同时在筹集所需资金和利用专门知识方面进一步发挥作用。

13121

在这一点上，从国家一级的决策工作已经加强这一点可以看出联合国在为发展而合作方面正在发生变化，而且存在着加强教科文组织在国家和地区一级的行动和影响及扩大其对整个联合国系统在现场开展的活动作出的贡献的必要性；这种变化和必要性在2000--2001年应导致：(i)更好地确定全球的以及地区的和分地区的目标和预期结果，(ii)更明确地分配赋予总部的使命以及应由各地区确定和履行的使命。在这种情况下，本财务期间将根据这些新的方针，努力做到进一步调整结构和重新平衡资金；将通过普遍引进信息化辅助程序和工作人员培训，继续提高各办事处的管理能力。象在29C/5中一样，将与联合国各驻地协调员协商拟定旨在使这些办事处能在紧急情况下迅速采取行动的特别程序。

13122

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 主要通过更积极地参与活动计划和规划的拟定，尤其是在新的计算机辅助计划编制、预算编制和监督系统范围内参与活动计划和规划的拟定，以及通过作为地区专门知识网的总部外办事处之间的进一步合作，加强总部外办事处更有效地满足各会员国的优先需要的能力；
- ◆ 通过进一步培训计划人员与行政人员，加强总部外办事处的管理能力；加强现有的电子通讯系统；

- ◆ 通过不断地评估(各地区)总部外办事处的情况、活动与结果，提高它们的互补性和效率。

## 预算外财源关系局

13201

正常预算	方案A
• 活动费	890,700 美元
预算外资金	2,860,000 美元

13202

该局的基本使命是促进与各财源机构和开发机构建立合作关系，以及为在各会员国实施活动筹集必要的补充资金，其途径如下：为总部和总部外负责确定、编制和实施项目的各个单位提供支助；为其传播有关国际发展合作方面的捐助者的主要倾向和政策的信息；尽力使合作领域的选择和项目的实施质量满足所有合作伙伴的期望。

13203

2000-2001年期间，该局将努力加强与联合国系统各机构、各开发银行、各政府间组织以及各双边机构和私人财源的合作。所采用的方法一方面是为了确定最适合与出资者建立合作关系的优先行动领域，另一方面是为了确保向外部财源机构建议的项目完全符合受援会员国的优先需要，并使这些项目涉及到教科文组织的行动可以带来增值效益的那些领域，但应优先考虑“前期”活动：部门性分析、政策和战略制订等。

13204

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 主要通过总部和总部外秘书处范围内传播有关多边和/或双边捐助者提供资金可能性的信息，大大增加预算外资金；
- ◆ 在驻地协调员的推动下，主要通过使总部外各单位更积极地参加共同编制计划的工作(文化行动委员会和联合国援助发展框架)加强与联合国系统各机构的合作；
- ◆ 通过对总部外和总部工作人员进行培训，使他们掌握拟定项目建议和动员资金的方法以及建立一个有关项目进展情况的信息系统，提高项目质量及其管理水平。

## 会议、语言 and 文件局

13301

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	3,839,100 美元	4,031,900 美元
预算外资金	2,499,900 美元	

13302

该局所采用的方法旨在通过下述办法履行其使命：重新确定旨在降低成本和提高生产力的手段，尤其应当采用新技术，而且新技术的使用既不应影响工作质量，也不应影响各种语言的使用。目的是，在工作人员和活动经费减少的情况下维持适当的服务水平，同时在为各领导机关和秘书处提供服务方面保证质量和遵守规定的期限。在打算采取的方针中，首先是使信息技术在该局文件的管理、生产和传送及其他活动方面的使用得到新的发展，主要做法是建立一个信息化的文件检查和监督综合系统，及提供相应的信息技术支持(方案B)。利用远距离笔译和口译、发展分包合同--同时保留必不可少的内部能力--以及采取各种合理化和改组的措施，亦均有助于达到预计的目的。还将从增加外部用户租金的角度继续对会议厅进行最充分的利用。

13303

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过建立从打字到印刷的图表和文字的流水作业线，加强各生产环节之间的互补性；
- ◆ 通过进一步利用在秘书处内部以及秘书处和会员国之间进行电子传送文件的方式减少印刷量和费用；
- ◆ 通过采用革新的工作方式(自译自审，计算机辅助翻译)节省翻译费用；建立新的信息化数据库；建立计算机辅助翻译系统；
- ◆ 利用各种技术手段(电信、因特网)，使总部外会议的远距离笔译系统化；继续就某些类型的会议的远距离口译问题进行试验；实现总部同声传译设备的现代化；
- ◆ 进一步利用外部翻译、打字和印刷合同，并建立适当的质量检查制度；
- ◆ 通过发展会议厅信息化管理系统和继续开展对外介绍有关教科文组织所提供的设备情况的行动，对会议厅进行充分的利用；在因特网上传播今后的会议时间表；
- ◆ 通过建立信息化的文件综合管理系统，改进对文件从起草到散发整个过程的规划、检查和监督(方案B)。

# 第 IV 篇

## 管理和行政事务

14001

正常预算							预算外 资 金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/(减少)		复算 变动额		
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
方案 A							
1. 负责管理和行政事务的助理总干事办公室							
人事费	2 077 700	2 313 500	235 800	11.3	104 700	<b>2 418 200</b>	249 900
活动费	219 700	210 700	(9 000)	(4.1)	6 900	<b>217 600</b>	393 000
2. 会计局							
人事费	6 775 200	6 945 100	169 900	2.5	439 000	<b>7 384 100</b>	2 043 400
活动费	1 086 400	1 009 100	(77 300)	(7.1)	33 000	<b>1 042 100</b>	581 200
3. 人事局							
人事费	11 637 700	11 404 200	(233 500)	(2.0)	536 600	<b>11 940 800</b>	-
活动费	2 457 000	1 846 500	(610 500)	(24.8)	60 300	<b>1 906 800</b>	-
4. 文献、信息技术服务和电信局							
人事费	5 772 500	5 912 100	139 600	2.4	254 100	<b>6 166 200</b>	972 000
活动费	5 752 600	5 343 300	(409 300)	(7.1)	174 600	<b>5 517 900</b>	-
5. 支助和服务局							
人事费	8 378 600	7 392 500	(986 100)	(11.8)	328 000	<b>7 720 500</b>	582 600
活动费	3 430 500	3 390 500	(40 000)	(1.2)	14 100	<b>3 404 600</b>	-
第 IV 篇, 共计	<b>47 587 900</b>	<b>45 767 500</b>	<b>(1 820 400)</b>	<b>(3.8)</b>	<b>1 951 300</b>	<b>47 718 800</b>	<b>4 822 100</b>
方案 B							
1. 负责管理和行政事务的助理总干事办公室							
人事费	2 077 700	2 313 500	235 800	11.3	104 700	<b>2 418 200</b>	249 900
活动费	219 700	210 700	(9 000)	(4.1)	6 900	<b>217 600</b>	393 000
2. 会计局							
人事费	6 775 200	6 945 100	169 900	2.5	439 000	<b>7 384 100</b>	2 043 400
活动费	1 086 400	1 009 100	(77 300)	(7.1)	33 000	<b>1 042 100</b>	581 200
3. 人事局							
人事费	11 637 700	11 404 200	(233 500)	(2.0)	536 600	<b>11 940 800</b>	-
活动费	2 457 000	2 379 200	(77 800)	(3.2)	77 800	<b>2 457 000</b>	-
4. 文献、信息技术服务和电信局							
人事费	5 772 500	5 912 100	139 600	2.4	254 100	<b>6 166 200</b>	972 000
活动费	5 752 600	7 750 100	1 997 500	34.7	267 800	<b>8 017 900</b>	-
5. 支助和服务局							
人事费	8 378 600	7 392 500	(986 100)	(11.8)	328 000	<b>7 720 500</b>	582 600
活动费	3 430 500	3 390 500	(40 000)	(1.2)	1 194 200	<b>4 584 700</b>	-
第 IV 篇, 共计	<b>47 587 900</b>	<b>48 707 000</b>	<b>1 119 100</b>	<b>2.4</b>	<b>3 242 100</b>	<b>51 949 100</b>	<b>4 822 100</b>

14002

大会

授权总干事

- a) 实施以下行动计划，以确保在现代管理技术和自动化信息系统的支持下提供充分的管理和行政服务，尤其重视：
- (i) 最妥善管理本组织的资金，强调更系统地控制现金支出，把更多的权力下放到总部外办事处；
  - (ii) 鉴于工作人员预计将有大幅度更替，应改进工作人员招聘、管理和培训方法与方式，以便最妥善利用人力资源和实现人员的更新；
  - (iii) 继续实施信息技术总体规划，特别强调为利用新的中央计算机系统，和对工作人员进行使用这些系统的培训打基础；
  - (iiiB) 在中央数据库基础上安装全部一体化的管理软件包，强调要取代现有的财务/预算、采购、以及人力资源、工资单系统；
  - (iv) 合理管理人员与房舍的安全和动产与不动产的使用；
  - (ivB) 全部交齐本组织必须向医疗保险基金交付的有关非全额参加者的纳款；
- b) 为预算中这一篇的5章(负责管理和行政事务的助理总干事办公室、会计局、人事局、文献、信息技术服务和电信局、支助和服务局)拨款12,089,000美元用作计划费；拨款35,629,800美元，用作人事费(方案A)。

或

- b) 为预算中这一篇的5章(负责管理和行政事务的助理总干事办公室、会计局、人事局、文献、信息技术服务和电信局、支助和服务局)拨款16,319,300美元用作计划费；拨款35,629,800美元，用作人事费(方案B)。



## 负责管理和行政事务的助理总干事办公室

14101

正常预算	方案A
• 活动费	217,600 美元
预算外资金	642,900 美元

14102

除了下述机构在其直接领导下外，负责管理和行政事务的助理总干事办公室还对本组织的所有单位行使行政管理权。该办公室的主要目的是以协调一致的方式指导本组织的整体现代化工作，使其拥有一套适合本组织任务之变化的信息、管理和人事管理的系统，按照令人满意的质量标准和安全标准对总部楼房进行必要的翻修，并为确保下放工作(向总部各计划部门和总部外各单位下放)取得成功和切实可行提供一切必要的行政支持，重点强调在授权的同时必须赋予责任。

## 会计局

14201

正常预算	方案A
• 活动费	1,042,100 美元
预算外资金	2,624,600 美元

14202

会计局办公室的基本任务是收取会员国会费和本组织的其它进款，管理金库，财务监督，管帐和管理教科文组织代用券计划。在这些任务的范围内，该办公室将继续努力确保对本组织的资金进行最佳管理。将主要强调改进资金的预见性管理，更经常地检查支出情况(象1998年作出的将某些承付款项期限限制在八个月之内的决定)，以及修订现行规定和程序，主要为了非集中化鼓励更广泛地授予权力和责任。只有采取下述办法才能在这方面发生根本的变化：建立新的财政和会计制度，依靠新的信息技术(参见下文第I段)，对许多程序进行重大修改，以便尽可能接近目前被视为最好的和最实用的做法。只要以必要的速度、规模和决心进行这种变革，届时必将节省大量资金。

14203

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 通过在收取收益并存入银行方面作出的安排，在合理提供执行计划和及时向承包商和受益者付款所需的资金和货币方面取得进展；
- ◆ 将开始以采用最新信息技术的系统取代过时的预算、集资、人力资源和工资方面的电子计算机系统；

- ◆ 进一步向总部外办事处下放权力，并加强通过信息网络及时进行财务报告的制度；
- ◆ 与人事局和预算局共同完成面向总部外办事处主任以及总部和总部外行政干事和核证人的首批现场培训和情况介绍研讨会，以确保整个秘书处的有效的财务管理。

## 人事局

14301

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	1,906,800 美元	2,457,000 美元

14302

人事局将根据下列主要目标继续努力确保工作人员在廉正、效率和才干方面的最高标准，并做到最合理地使用本组织所拥有的人力资源：

- (i) **准备更新人力资源。**由于自然减员，预计今后五六年内将有大的人员调整。将努力使秘书处年轻化，同时应适当注意雇用高级人员及改善地理和性别平衡的需要。今后将在低于职位限额和未占职位的国家进行招聘。将继续实施旨在从低于职位限额和未占职位的国家招聘年轻人的青年专业人员计划。为本双年期内雇用青年专业人员在方案A(名义零增长)项下提供资金，而不是像以往的双年度那样在方案B(实际零增长)项下提供资金。
- (ii) **更新合同安排。**对目前教科文组织现有的各种合同安排将进行研究，目的是确定本组织所需要的合同类型和条件，使其适应短期和长期的承诺和挑战。鉴定时限的需要和对履行核心职能的长期工作人员的需要将予以详细研究。
- (iii) **提高为本组织服务的工作人员的管理技能。**将进一步开展1998--1999年期间推行的管理发展计划，并将采用注重结果的计划编制方法。因此，该计划将强调以可靠和客观的方式提高评估计划结果和工作人员成绩的技能。在新技术以及技术和语言技能方面，将为工作人员提供其它类型的培训。将通过地区讲习班和远距离学习技术对总部外工作人员给予特别的关注。
- (iv) **改进职业管理。**本组织将根据在迅速变化的环境中所确定的需要利用和培养工作人员的技能，并提供相应职业机会。这需要加速总部与总部外办事处之间工作人员的轮换，并制定以功劳和所显示出的能力为基础的提升方法。

14303

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 本组织各单位的专业工作人员在地域和性别上更加均衡；
- ◆ 工作人员，特别是总部外工作人员在管理、技术和语言方面的技能得到增强；
- ◆ 加强注重结果的业绩评估制度，同时辅以有效的以功劳为基础的提升政策；
- ◆ 制定一项满足职业管理需求的计划；
- ◆ 根据1998年批准的新的分类标准，对巴黎一般事务人员和相关类别采用七级薪金结构。

**文献、信息技术服务和电信局**

14401

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	5,517,900 美元	8,017,900 美元
预算外资金	972,000 美元	

14402

1997年制订的信息技术指导计划已开始实施，一方面推出了一个制订规划、编制预算和监督结果的综合系统(SISTER)，该系统将于2000年1月开始运作，另一方面是开展了一些旨在促进其它管理系统向新一代技术过渡的筹备工作。与此同时，还致力于保证现有中央信息系统的运作和保养，向2000年的安全过渡，以及对本组织的继续装备。对电子邮件、因特网和其他信息技术的使用有了很大的发展，今后应运用这些新工具大大提高本组织的效率和生产力。倘若可以筹集到必要的资金，2000--2001年这个双年度可能成为一个组织朝着充分利用新技术资源的方向取得决定性进展的双年度。

为达到这一目标应开展的主要工作重点如下：

- (i) 为中央管理系统(财务和会计系统、人事和工资管理系统)向新的信息系统转移作准备，后者可以在一个统一的信息和管理系统内协调本组织的所有数据库并使之互相连接；
- (ii) 增强作为向教科文组织领导机关、各会员国和广大公众传播本组织信息的愈来愈重要的媒介的因特网网址的能力和管理，增强内部网(INTRANET)网址的能力和管理以提高本组织的生产率；
- (iii) 把现有的信息和网络纳入新的系统，以确保具备提高生产率、有效地获取信息和高质量传播的条件；

- (iv) 在这种背景下继续为本组织装备信息技术器材，同时制订一项有助于减少这些器材费用的外购政策和信息库管理政策。

14403

#### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 完成安装新的中央信息系统的初步阶段和培训操作这些新系统的信息技术人员；
- ◆ 中央信息系统全天24小时不间断运作，使总部外所有办事处获得均等的利用机会；
- ◆ 使总部外单位网络朝着使用因特网这类技术的方向发展，以扩大使用这一网络的机会，在世界的不同地点建立若干个镜像网址；
- ◆ 提高地方信息网络的能力；
- ◆ 制订一项与合理管理信息库有关的购置微计算机的总政策；
- ◆ 完成在本组织的信息系统中采用欧元的工作。

### 方案B：新的管理和监测工具

14403B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 2,500,000 美元

预算限制和非集中化以及新计划管理方面的需要要求对教科文组织使用的支助系统进行重大改革。在信息资源发展规划(1990--1997年)项下，对教科文组织的运转已作了许多信息技术方面的革新和改进。这些革新和改进着重于教科文组织对外的信息和传播需求，特别包括安装教科文组织的因特网、内部网和电子邮件，更广泛地使用微型计算机和网络，以及加强某些核心管理支助系统。由于缺乏可供使用的资金，这些发展没有包括“遗留”计算机系统(财务、预算、人力资源和工资支付系统)所需的重大改造，这些计算机系统使用了不止二十五年，技术过时并过分依赖少数几个重要会员国，所以很难进行改造，而且费用昂贵。这一切使本组织处于极为脆弱的地位。另外，现代软件程序的接口，包括最近开发的注重结果的编制计划和预算的软件接口都极为复杂，而且不能令人完全满意。因此，目前的计算机系统已成为改进本组织整个管理工作的一个障碍。

信息技术总体方案(1996年--1997年制订)建议采用一个以中央数据库为基础的全面综合管理软件包。这类软件包(其中有些已经投放市场)可供教科文组织使用。联合国和若干专门机构(儿童基金会、粮农组织、粮食计划署、国际电信联盟、国际农业发展基金

会等)已采纳和引进了这类软件包,一些国家的政府和部委也这样做了,它们的经验可供借鉴。

更换财务/预算/采购系统和人力资源/工资支付系统的初步概算约在17,000,000美元和20,000,000美元之间(包括硬件、软件、培训、鉴定等)。为更换这两个系统,其中三为信息技术总体方案划拨3,200,000美元,预计正常计划预算在名义零增长方案项下的金额为2,400,000美元。在实际零增长方案项下,已建议为此追加拨款2,500,000美元。对这笔费用概算已作了精确计算和修改。经修改的数额以及为获得启动此项目所需的最起码的资金而补充这笔款项的途径,将以一份单独的文件提交大会第三十届会议。

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 维护新的系统比现有的系统要容易得多,而且更便宜,并可望在多个领域减少费用。主要目标是使这个新系统能做更多、更有效的工作,并为领导机关和管理部门提供准确的联机信息。与提出问题和编写报告的现代手段相结合,是有可能更有根据地迅速作出管理决定的。反过来,这将促使更有效地实施计划、提高其效率及增加责任心。任何获准利用这一系统的人立即可获得信息,这将进一步发挥本组织的作用。对各单位、总部外办事处和每个工作人员的业绩将根据准确的资料进行评估。此外,还将简化和减少行政程序,加快进程,从而提高效率。电子信息将大量取代各种文书。

## 支助和服务局

14501

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费	3,404,600 美元	4,584,700 美元
预算外资金	582,600 美元	

14502

支助和服务局将继续努力,以便在以下几个方面达到最佳结果:对工作人员和房舍的安全进行的合理管理,以及对本组织的不动产和动产的使用;公共事务的业务(参见预算第IV篇);各种社会福利事业(养恤金、医疗保险基金、个人保险)的运作;档案记录和缩微技术处的管理。支助和服务局2000-2001年的工作将着重于以下几个方面:

- 关于总部房舍,将根据第IV篇(第16004段)项下阐述的大体设想来实施“保护和翻修计划”中预期的紧急工程计划;

- (ii) 将对只在技术服务方面保留一支骨干工作人员队伍和更广泛地利用契约式安排的可行性开展研究；
- (iii) 2000--2001年，在资金允许的范围内将继续为大楼维修和财产清单监管采用计算机管理系统。这类监管系统可使该局采取更系统的方法维修和保护教科文组织的房舍。

14503

### 双年度结束时的预期结果

- ◆ 改进教科文组织房舍的技术设备和物质条件，特别在保安和安全方面；
- ◆ 改进对本组织不动产和动产的管理，以及有关的程序与活动；
- ◆ 在医疗、养恤金和个人保险方面提供广泛的服务；
- ◆ 通过改善保存条件，为工作人员和研究人员继续改进档案记录设施和微缩技术服务。

### 方案B：医疗保险基金的追加纳费

14503B

正常预算	方案B
• 活动费	+ 1,180,100 美元

在方案B项下，预计将追加资金1,180,100美元，用于本组织医疗保险基金非全额参加者的强制性纳费。这笔资金相当于超出批准的29C/5中用于支付以下两项增长的拨款的数额：大会第二十八届会议批准的增加30%的纳费率(决议28C/31)和非全额参加者人数的累积增长，据保险精算师估算，这一增长率每年为5.25%。在名义零增长方案项下，要抵销这项增长不可能不影响计划活动。因此，建议在方案B(实际零增长方案)项下，通过提供30C/5预算拨款内的必要资金来调整这种不正常的状况。

# 第 V 篇

## 共同事务； 维修与安全

15001

正常预算							预算外 资 金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/(减少)		复算 变动额		建议的 拨款总额
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$
方案A							
人事费	14 950 300	14 828 400	(121 900)	(0.8)	624 000	15 452 400	1 524 300
活动费	14 122 600	13 117 800	(1 004 800)	(7.1)	428 700	13 546 500	2 551 700
第V篇， 共计	29 072 900	27 946 200	(1 126 700)	(3.9)	1 052 700	28 998 900	4 076 000
方案B							
人事费	14 950 300	14 828 400	(121 900)	(0.8)	624 000	15 452 400	1 524 300
活动费	14 122 600	13 117 800	(1 004 800)	(7.1)	428 700	13 546 500	2 551 700
第V篇， 共计	29 072 900	27 946 200	(1 126 700)	(3.9)	1 052 700	28 998 900	4 076 000

15002

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以确保共同事务的提供，包括维修与安全，使秘书处工作顺利运转；

b) 为此，划拨计划费用13,546,500美元，人事费15,452,400美元(方案A)。

15003

预算中的本篇自1992--1993年双年度(26C/5)以来，一直题为“维修与安全”。之所以提议改回该双年度之前所使用的“共同事务”这一标题，是因为此标题更能准确反映所包含的全部服务项目：建筑物的维修与管理；技术装备的运行；公用事业(供电、供热等)、各项用品、家俱与设备、货运与邮政费用等的提供；

电信服务；安全保障服务。预算的第VI篇规定了在《翻修规划》的框架内总部楼房的翻修和保护。

**15004**

考虑到本组织所面临的预算紧缩局面，将更加努力制订适当的节约措施，以便使技术设施与装备的维修、保养和运行保持在其现有的水平上。在适当的时候，还将对某些技术服务和职能的外购进行安排。关于公用事业，将采取紧缩措施，并鼓励各部门/局对其公用事业物品(例如办公、复印用品，家俱及设备)进行更加严格的监控，消除浪费。在2000--2001年双年度，还将对此类服务项目的一部分实施内部记帐的方法。在电信服务方面，将不遗余力地对本双年度完成现代化的基础设施加以充分利用，主要方法是制订减少电信费用的新措施，对电话总机实行现代化；改进音响档案服务；巩固与东道国各电信公司之间业已存在的密切联系，等等。最后，将继续努力加强安全保卫工作，特别是要更广泛地借助于外购工作和在可行的范围内更新与添置安全保障设备。

**15005**

**双年度结束时的预期结果**

- ◆ 运用严格的紧缩措施和适当的监控系统，最大限度地利用人力资源、财政资源和共同事务(如各项用品、家俱设备、邮政货运等)；
- ◆ 增加内部交流(备忘说明、通函等)，实施内部记帐制以使各部门/局分担某些共同事务费用，更全面提高对于消除浪费现象必要性的认识；
- ◆ 对提供服务工作的现行安排进行审查，以寻求与保持必要的质量水平相一致的最为经济的解决办法；
- ◆ 利用微机和局域网络使秘书处所有工作人员都能利用传真技术；
- ◆ 通过安装更先进的设备改善会议厅同声传译设备和音响设备的性能；
- ◆ 通过更多地利用视听会议技术减少人员出差费用。

预计用于此目的的资源：

**05006**

正常预算	方案 A
• 活动费	13,546,500 美元
预算外资金	4,076,000 美元

**15007**

**预算外计划**

根据总部房舍外租基金(HQF)，建议的款额4,076,000美元将包含以下各项费用：维修、公用事业以及与总部房舍的维修、保养、安全保障相关的其他开支，包括相关的人事费用(详情请见30C/5附录III，“自筹资金(预算外)总表”)。



# 第 VI 篇

## 总部楼房的翻新

16001

正常预算							预算外 资 金
1998-1999	2000-2001				复算 变动额	建议的 拨款总额	
29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/(减少)					
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
方案A							
活动费	6 775 900	6 293 800	(482 100) (7.1)	205 700	<b>6 499 500</b>	179 700	
方案B							
活动费	6 775 900	6 293 800	(482 100) (7.1)	205 700	<b>6 499 500</b>	179 700	

16002

大会

授权总干事

a) 实施下列行动计划，以便继续进行与总部楼房翻新和管理相关的工作，使教科文组织分摊批准的日内瓦国际教育局房舍建筑费用；

b) 为此，划拨计划费用6,499,500美元(方案A)。

16003

预算中的本篇涉及(a)总部楼房的翻新与管理，和(b)摊还国际教育局房舍的建筑费用。根据155EX决定7.7，预算中的本篇已预计提供约6,200,000美元的正常预算拨款，用于总部楼房的翻新和管理。此外，在第IV篇第5章项下(支助与服务局)，已拨出约950,000美元，资助从事翻修的职工和临时人员。根据执行局第一一四届会议所通过的决定(决定5.1.1II第16段)，拨出275,900美元用以摊还国际教育局房舍的建设费用。

**16004** 考虑到翻修和管理工作费用的增长，将继续努力尽快改善陈旧的技术设备。将对翻修和管理的中长期规划进行适当调整，把由东道国所派专家正在进行的研究(“贝尔蒙特研究”)结果考虑在内。

**16005** 双年度结束时的预期结果

- ◆ 遵照总干事与东道国当局达成的协议，总部楼房的翻新和管理工作将就以下几点吸收“贝尔蒙特研究”的成果；
  - ◇ 使总部楼房符合安全标准；
  - ◇ 楼房维修(外墙面、遮阳板和空调，电路和防水隔层)；
  - ◇ 对如何规划治理总部周围进行研究；
  - ◇ 预测总部的长远发展趋势。
- ◆ 根据所商定的日内瓦国际教育局房舍建筑费用摊还计划，2000年和2001年每年将固定支付200,000瑞士法郎，汇率以1.45瑞士法郎折合1美元计算；
- ◆ 总干事将协同总部委员会，在2000年至2001年执行局每一次常会上，向其报告翻修计划规定的工程进展情况。

**16006** 预计用于此目的的资源

具体情况可概括如下：

正常预算	\$
(a) 总部楼房的翻新及管理	6,403,300
(b) 国际教育局房舍建筑费用摊还	275,900
减去：向各常驻代表团收取因公 占用办公室分担的总部房舍整修费	(179,700)
<b>总计</b>	<b>6,499,500</b>

**16007** 预算外计划

如前一段所述，预计有179,700美元为向各常驻代表团收取的款项(具体情况可参阅30C/5附录VII“自筹资金(预算外)总表”)。

# 第 VII 篇

## 预计费用增长

17001

	正常预算						预算外 资 金
	1998-1999	2000-2001				2000-2001	
	29 C/5 批准额	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/减少		复算 变动额		建议的 拨款总额
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
方案 A							
预计费用增长	12 897 600	12 897 600	-	-	793 250	<b>13 690 850</b>	-
方案 B							
预计费用增长	12 897 600	12 897 600	-	-	1 100 000	<b>13 997 600</b>	-

17002

依照本文件第I篇至第VI篇所建议的预算总额为：

方案A： 530,676,400 美元

方案B： 553,814,650 美元

用于计算这些预算建议的人事费及货物与劳务费均为截至1999年12月31日所估算的金额。1999年12月31日之后在实施2000--2001年预算过程中，预计因法定因素和其它因素造成的费用增长不包括在第I--VI篇的预算概算中，而根据批准的预算编制技术在本篇的预算中单独列出。

17003

据估算：

方案A： 13,690,850 美元

方案B： 13,997,600 美元

将需要用以支付预算第I至VI篇所预计的2000--2001年因法定因素和其它因素而造成的人事费和货物与劳务费用的增长。本篇预算中的条款须先经执行局批准

方可使用。上表中“重新估算”项下所示资金的微小增长是因根据大会第二十九届会议就此主题进行的讨论而制定的由“编制半期全面预算”原则向“编制全面预算”原则进行的转变。进一步详细情况以及上述概算的分类表见“技术性细节”第三部分(第T17001至第T17003段)。

# 附件 I

各工作重点的正常预算和预算外资金总表

篇		2000-2001年正常预算							2000-2001年 预算外 资金
		方案A			方案B				
		计划费用	人事费	拨款总额 A	补充建议			拨款总额 B	
					计划费用	人事费	总额		
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
第 I 篇	总政策和领导机构								
第 I 篇 A	理事机构:								
	第 1 章 大会	5 491 200	662 500	6 153 700	1 500 000	-	1 500 000	7 653 700	204 200
	第 2 章 执行局	6 531 800	1 083 100	7 614 900	800 000	-	800 000	8 414 900	-
		<b>12 023 000</b>	<b>1 745 600</b>	<b>13 768 600</b>	<b>2 300 000</b>	<b>-</b>	<b>2 300 000</b>	<b>16 068 600</b>	<b>204 200</b>
第 I 篇 B	领导机构:								
	第 3 章 总干事室	469 400	1 272 600	1 742 000	-	-	-	1 742 000	-
	第 4 章 总干事室直属机构								
	A. 总干事室助理总干事办公室	215 900	2 052 500	2 268 400	-	-	-	2 268 400	-
	B. 总干事办公室	174 600	5 878 200	6 052 800	-	-	-	6 052 800	714 000
	C. 总检查局	68 900	1 739 200	1 808 100	-	-	-	1 808 100	-
	D. 调解专员办公室	17 000	126 100	143 100	-	-	-	143 100	-
	E. 国际准则及法律事务办公室	204 600	1 862 600	2 067 200	-	-	-	2 067 200	-
	F. 研究、计划编制和评估局	263 800	3 726 900	3 990 700	-	-	-	3 990 700	-
	G. 预算局	71 300	4 116 200	4 187 500	-	-	-	4 187 500	640 000
		<b>1 016 100</b>	<b>19 501 700</b>	<b>20 517 800</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>20 517 800</b>	<b>1 354 000</b>
		<b>1 485 500</b>	<b>20 774 300</b>	<b>22 259 800</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>22 259 800</b>	<b>1 354 000</b>
第 I 篇 C	参与联合国系统联合机构	<b>1 122 900</b>	<b>-</b>	<b>1 122 900</b>	<b>103 500</b>	<b>-</b>	<b>103 500</b>	<b>1 226 400</b>	<b>-</b>
		<b>14 631 400</b>	<b>22 519 900</b>	<b>37 151 300</b>	<b>2 403 500</b>	<b>-</b>	<b>2 403 500</b>	<b>39 554 800</b>	<b>1 558 200</b>
第 II 篇	计划的执行								
第 II 篇 A	重大计划、跨学科项目和横向活动:								
	重大计划:								
	I 全民终身教育								
	I.1 全民基础教育								
	I.1.1 向所有儿童提供基础教育								
	1 初级教育的革新和扩大	1 400 000	7 822 300	9 222 300	-	97 000	97 000	9 319 300	13 500 000
	2 促进儿童早期教育和特殊需求儿童教育	1 800 000	4 620 000	6 420 000	-	44 550	44 550	6 464 550	7 000 000
	I.1.2 促进青年和成人扫盲和非正规教育								
	1 扫盲与社区教育	2 300 000	5 932 500	8 232 500	-	238 600	238 600	8 471 100	9 000 000
	2 向未受教育者提供学习机会	2 800 000	3 150 000	5 950 000	800 000	43 700	843 700	6 793 700	3 200 000
	I.1.3 动员各界支持全民教育和发展全民教育合作伙伴关系								
	1 国际全民教育论坛和2000年评估	600 000	2 992 500	3 592 500	-	-	-	3 592 500	5 100 000
	2 加强基础教育地区合作计划	2 900 000	2 572 500	5 472 500	-	-	-	5 472 500	2 000 000
		<b>11 800 000</b>	<b>27 089 800</b>	<b>38 889 800</b>	<b>800 000</b>	<b>423 850</b>	<b>1 223 850</b>	<b>40 113 650</b>	<b>39 800 000</b>
	I.2 从全民终身教育的角度改革教育								
	I.2.1 信息时代的教育体制改革								
	1 为终身教育制订战略	1 700 000	6 667 500	8 367 500	-	485 000	485 000	8 852 500	11 000 000
	2 为教育发展和改革制订政策,增强能力	1 800 000	5 512 500	7 312 500	400 000	-	400 000	7 712 500	8 700 000
	I.2.2 普通中等教育和职业教育的革新								
	1 中等教育的革新和多元化	2 200 000	5 722 500	7 922 500	500 000	43 700	543 700	8 466 200	8 700 000
	2 国际技术职业教育发展长期计划	1 000 000	4 725 000	5 725 000	-	-	-	5 725 000	8 000 000

1.2.3	高等教育与发展									
1	高等教育政策与改革	800 000	945 000	1 745 000	-	-	-	1 745 000	1 000 000	
2	加强大学间合作和学术流动性	2 000 000	1 485 700	3 485 700	-	-	-	3 485 700	830 000	
D	信息社会里的教师地位与师范教育	1 350 000	1 391 200	2 741 200	-	-	-	2 741 200	1 300 000	
	1.2, 小计	10 850 000	26 449 400	37 299 400	900 000	528 700	1 428 700	38 728 100	39 530 000	
D	教育为持久的未来服务(环境、人口与发展)	1 700 000	6 100 500	7 800 500	-	-	-	7 800 500	9 920 000	
	教科文组织的教育机构									
	教科文组织国际教育局(IEI)	5 000 000	-	5 000 000	-	-	-	5 000 000	400 000	
	教科文组织国际教育规划研究所(IIEP)	6 000 000	-	6 000 000	-	-	-	6 000 000	3 850 000	
	教科文组织教育研究所(ITE)	2 300 000	-	2 300 000	-	-	-	2 300 000	3 500 000	
	教科文组织教育信息技术研究所(ITEI)	1 200 000	-	1 200 000	-	-	-	1 200 000	3 000 000	
	教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所(IIESALC)	2 375 300	-	2 375 300	-	-	-	2 375 300	-	
	教科文组织非洲国际能力培养研究所(ICBA)	1 300 000	-	1 300 000	-	-	-	1 300 000	-	
	教科文组织教育机构, 小计	18 175 300	-	18 175 300	-	-	-	18 175 300	10 750 000	
	间接计划费用	7 052 900	-	7 052 900	-	-	-	7 052 900	-	
	重大计划1, 小计	49 578 200	59 639 700	109 217 900	1 700 000	952 550	2 652 550	111 870 450	100 000 000	
II	科学为发展服务									
II.1	科学知识的发展、转让和交流									
D	世界科学大会的后续活动	990 000	468 000	1 458 000	-	-	-	1 458 000	-	
II.1.1	基础科学和工程科学知识的发展、转让和交流									
1	改进大学科学和工程学教育	943 200	2 809 300	3 752 500	-	161 900	161 900	3 914 400	5 000 000	
2	促进数理化研究和培训方面的合作	2 809 800	2 746 200	5 556 000	-	-	-	5 556 000	3 000 000	
3	提高生物科学和生物技术研究能力	2 995 600	3 779 400	6 775 000	-	-	-	6 775 000	5 000 000	
4	跨学科合作与加强科学信息的利用	2 483 800	3 726 600	6 210 400	-	-	-	6 210 400	5 400 000	
D	1996-2005年世界太阳能计划	1 255 000	593 200	1 848 200	800 000	-	800 000	2 648 200	-	
II.1.2	社会科学及人文科学知识的发展、转让和交流									
1	加强大学社会科学教学、研究能力和国际合作	1 846 900	2 047 000	3 893 900	-	-	-	3 893 900	400 000	
2	社会科学和人文科学信息的收集和传播	1 275 100	1 252 800	2 527 900	-	-	-	2 527 900	100 000	
	第II篇1, 小计	14 599 400	17 422 500	32 021 900	800 000	161 900	961 900	32 983 800	18 900 000	
II.2	科学、环境和社会经济发展									
D	促进环境与发展的综合方法	280 000	132 400	412 400	-	-	-	412 400	-	
II.2.1	地球科学、地球系统管理和减少自然灾害									
1	加强地球系统管理和地球科学的国际合作与能力培养	1 452 300	1 631 900	3 084 200	-	-	-	3 084 200	2 000 000	
2	减少易受自然灾害的程度	535 700	3 396 600	3 932 300	800 000	-	800 000	4 732 300	6 650 000	
II.2.2	生态科学和人与生物圈MAB计划									
1	生物圈保留地作为协调保护和发展的手段: 实施《塞维利亚战略》	1 660 000	5 251 600	6 911 600	-	-	-	6 911 600	9 450 000	
2	宣传生态系统功能、机构和价值观知识的合作研究计划	1 820 000	1 333 000	3 153 000	300 000	-	300 000	3 453 000	1 000 000	
II.2.3	易受害地区的水文研究和水资源的开发									
1	培养水资源管理能力	730 000	2 169 600	2 899 600	-	-	-	2 899 600	3 860 000	
2	易受灾害环境水资源的水文处理与管理	2 030 000	1 432 300	3 462 300	500 000	228 900	728 900	4 191 200	1 000 000	
D	沿海地区和小岛屿的环境与发展	1 550 000	1 852 900	3 402 900	-	-	-	3 402 900	2 370 000	
D	促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展	300 000	141 800	441 800	-	-	-	441 800	-	
II.2.4	教科文组织政府间海洋学委员会									
1	减少沿海和海洋过程的科学未知因素	2 260 000	2 928 100	5 188 100	-	-	-	5 188 100	2 500 000	
2	满足海洋公约与计划的要求	700 000	738 200	1 438 200	-	-	-	1 438 200	500 000	
II.2.5	社会变革与发展									
1	充分利用社会变革和管理计划的成果	1 966 000	2 246 600	4 212 600	-	-	-	4 212 600	500 000	
2	消除贫困	680 000	6 331 800	7 011 800	400 000	-	400 000	7 411 800	6 270 000	
D	城市: 社会变革和环境的管理	338 800	308 700	647 500	-	-	-	647 500	-	
	第II篇2, 小计	16 302 800	29 895 500	46 198 300	2 000 000	228 900	2 228 900	48 427 200	36 100 000	

篇	2000-2001年正常预算							2000-2001年 预算外 资金			
	方案A			方案B			拨款总额 B				
	计划费用	人事费	拨款总额 A	补充建议							
				计划费用	人事费	总额					
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$				
II.3 哲学、伦理学和人文科学											
1 科学技术伦理学	950 000	865 500	1 815 500	150 000	226 000	376 000	2 191 500	-			
2 哲学与人文科学	1 350 000	1 229 900	2 579 900	300 000	-	300 000	2 879 900	-			
			第II篇3、小计	2 300 000	2 095 400	4 395 400	450 000	226 000	676 000	5 071 400	-
SC间接计划费用-自然科学部门	2 785 900	-	2 785 900	-	-	-	2 785 900	-	-	-	
SHS间接计划费用-社会科学部门	523 200	-	523 200	-	-	-	523 200	-	-	-	
			重大计划II、小计	36 511 300	49 413 400	85 924 700	3 250 000	616 800	3 866 800	89 791 500	55 000 000
III 文化发展：遗产与创造											
文化与发展	1 190 000	744 800	1 934 800	-	-	-	1 934 800	-	-	-	
III.1 文化和自然遗产的保存和利用											
III.1.1 保护和振兴物质遗产和非物质遗产											
1 实施保护文化遗产准则和预防性行动	840 500	745 100	1 585 600	-	-	-	1 585 600	-	-	350 000	
2 文化遗产与发展	2 650 000	9 169 500	11 819 500	400 000	412 200	812 200	12 631 700	-	-	12 000 000	
3 非物质遗产的保护和振兴	1 068 000	1 294 400	2 362 400	-	-	-	2 362 400	-	-	1 000 000	
4 被冲突损坏遗产的复原	665 000	7 301 200	7 966 200	-	-	-	7 966 200	-	-	11 000 000	
III.1.2 宣传《保护世界文化和自然遗产公约》	1 068 900	3 857 700	4 926 600	-	-	-	4 926 600	-	-	5 500 000	
			第III篇1、小计	6 292 400	22 367 900	28 660 300	400 000	412 200	812 200	29 472 500	29 850 000
III.2 促进活的文化											
1 促进和保护创造性	1 565 000	1 167 300	2 732 300	-	-	-	2 732 300	-	-	300 000	
2 促进手工艺品及其设计	720 000	826 200	1 546 200	-	-	-	1 546 200	-	-	600 000	
3 书籍与文化产业	1 390 000	1 808 900	3 198 900	400 000	-	400 000	3 598 900	-	-	1 500 000	
● 全民阅读	235 000	773 000	1 008 000	-	-	-	1 008 000	-	-	1 000 000	
● 加勒比地区人民：回顾过去-展望未来	300 000	187 800	487 800	-	-	-	487 800	-	-	-	
			第III篇2、小计	4 210 000	4 763 200	8 973 200	400 000	-	400 000	9 373 200	3 400 000
间接计划费用	3 255 700	-	3 255 700	-	-	-	3 255 700	-	-	-	
			重大计划III、小计	14 948 100	27 875 900	42 824 000	800 000	412 200	1 212 200	44 036 200	33 250 000
IV 走向全民传播与信息社会											
IV.1 思想的自由传播											
IV.1.1 言论自由、民主与和平											
1 言论自由、传播媒介与民主	1 500 000	839 000	2 339 000	-	-	-	2 339 000	-	-	600 000	
2 传播媒介为和平与宽容服务	500 000	998 700	1 498 700	-	-	-	1 498 700	-	-	2 000 000	
IV.1.2 传播媒介、信息与社会											
1 传播媒介和信息为社会参与和消除贫困服务	1 436 500	3 390 200	4 826 700	250 000	-	250 000	5 076 700	-	-	7 050 000	
2 信息的公有版权和“世界记忆”	1 500 000	1 398 200	2 898 200	-	-	-	2 898 200	-	-	2 000 000	
● 信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战	1 100 000	1 358 200	2 458 200	400 000	190 100	590 100	3 048 300	-	-	2 300 000	
			第IV篇1、小计	6 036 500	7 984 300	14 020 800	650 000	190 100	840 100	14 860 900	13 950 000
IV.2 消除传播和信息方面的差距											
IV.2.1 发展传播											
1 发展传播的战略和项目	2 925 000	6 481 600	9 406 600	-	-	-	9 406 600	-	-	13 300 000	
2 公共广播和当地视听资料生产	1 000 000	1 374 200	2 374 200	-	-	-	2 374 200	-	-	-	



IV. 2.1	名称: 信息战略	2 150 000	1 258 400	<b>3 408 400</b>	-	-	-	<b>3 408 400</b>	1 000 000
1	信息、信息学战略和方法学的一体化	1 300 000	978 700	<b>2 278 700</b>	-	-	-	<b>2 278 700</b>	1 150 000
2	图书馆与档案馆作为信息高速公路的开端	7 465 000	10 092 900	<b>17 557 900</b>	-	-	-	<b>17 557 900</b>	17 800 000
间接计划费用		859 200	-	<b>859 200</b>	-	-	-	<b>859 200</b>	-
重大计划 IV, 小计		14 360 700	18 077 200	<b>32 437 900</b>	650 000	190 100	840 100	<b>33 278 000</b>	31 750 000
跨学科项目: 促进和平文化									
单元 1	和平文化: 提高认识和发展合作伙伴关系								
1	国际和平文化年	600 000	711 000	<b>1 311 000</b>	-	-	-	<b>1 311 000</b>	800 000
2	巩固和平文化的基本概念和标准	1 250 000	1 751 100	<b>3 001 100</b>	-	-	-	<b>3 001 100</b>	1 600 000
单元 2	教育为和平文化服务								
1	制订教育为和平文化服务国家规划和计划	1 200 000	1 797 700	<b>2 997 700</b>	-	-	-	<b>2 997 700</b>	2 700 000
2	改进和平文化教育与培训的内容和方法	1 600 000	2 355 500	<b>3 955 500</b>	400 000	186 300	586 300	<b>4 541 800</b>	3 350 000
3	关系学校项目网络	1 000 000	1 549 800	<b>2 549 800</b>	-	-	-	<b>2 549 800</b>	800 000
4	语言多样化和多种语言教育	400 000	619 900	<b>1 019 900</b>	-	190 100	190 100	<b>1 210 000</b>	500 000
单元 3	从文化间关系到文化多元化								
1	鼓励跨文化对话	1 550 000	2 592 000	<b>4 142 000</b>	-	153 300	153 300	<b>4 295 300</b>	2 750 000
2	促进文化多元化	500 000	853 900	<b>1 353 900</b>	-	-	-	<b>1 353 900</b>	500 000
间接计划费用		150 000	-	<b>150 000</b>	-	-	-	<b>150 000</b>	-
促进和平文化, 小计		8 250 000	12 230 900	<b>20 480 900</b>	400 000	529 700	929 700	<b>21 410 600</b>	13 000 000
横向活动									
教科文组织统计研究所		6 820 000	-	<b>6 820 000</b>	300 000	-	300 000	<b>7 120 000</b>	2 500 000
预测与面向未来的研究		779 300	815 800	<b>1 595 100</b>	244 200	190 100	434 300	<b>2 029 400</b>	-
研究金、采购服务和相关的计划支助		1 127 100	2 972 700	<b>4 099 800</b>	-	-	-	<b>4 099 800</b>	-
优先群体活动的协调									
妇女活动的协调		416 400	774 100	<b>1 190 500</b>	-	-	-	<b>1 190 500</b>	6 600 000*
青年活动的协调		416 400	1 048 600	<b>1 465 000</b>	-	-	-	<b>1 465 000</b>	-
非洲活动的协调		475 000	3 000 900	<b>3 475 900</b>	-	-	-	<b>3 475 900</b>	-
优先群体活动的协调, 小计		1 307 800	4 823 600	<b>6 131 400</b>	-	-	-	<b>6 131 400</b>	6 600 000
跨学科项目和横向活动, 小计		18 284 200	20 843 000	<b>39 127 200</b>	944 200	719 800	1 664 000	<b>40 791 200</b>	22 100 000
参与计划		22 000 000	-	<b>22 000 000</b>	5 500 000	-	5 500 000	<b>27 500 000</b>	-
第 II 篇 A, 小计		155 682 500	175 849 200	<b>331 531 700</b>	12 844 200	2 891 450	15 735 650	<b>347 267 350</b>	242 100 000
第 II 篇 B 信息和传播业务									
第 1 章 信息交流中心		837 300	3 753 400	<b>4 590 700</b>	-	-	-	<b>4 590 700</b>	213 700
第 2 章 教科文组织出版办公室		1 478 200	5 848 100	<b>7 326 300</b>	-	-	-	<b>7 326 300</b>	3 427 000
第 3 章 月刊办公室		2 333 800	2 545 900	<b>4 879 700</b>	-	-	-	<b>4 879 700</b>	2 500 000
第 4 章 公众宣传办公室		1 859 400	3 359 600	<b>5 219 000</b>	350 000	-	350 000	<b>5 569 000</b>	-
第 II 篇 B, 小计		6 508 700	15 507 000	<b>22 015 700</b>	350 000	-	350 000	<b>22 365 700</b>	6 140 700
第 II 篇, 共计		162 191 200	191 356 200	<b>353 547 400</b>	13 194 200	2 891 450	16 085 650	<b>369 633 050</b>	248 240 700
第 III 篇 对计划执行的支助									
第 1 章 对外关系局		4 620 800	17 697 400	<b>22 318 200</b>	-	-	-	<b>22 318 200</b>	2 097 100
第 2 章 预算外财源关系局		890 700	2 906 600	<b>3 797 300</b>	-	-	-	<b>3 797 300</b>	2 860 000
第 3 章 会议、语言和文件局		3 839 100	26 805 900	<b>30 645 000</b>	192 800	226 000	418 800	<b>31 063 800</b>	2 499 900
第 III 篇, 共计		9 350 600	47 409 900	<b>56 760 500</b>	192 800	226 000	418 800	<b>57 179 300</b>	7 457 000

\* 包括为由对外关系局、欧洲和北美科实施的中欧和东欧发展计划提供的 5,000,000 美元。

篇	2000--2001年正常预算							2000-2001年 预算外 资金			
	方案A			方案B			拨款总额 B				
	计划费用	人事费	拨款总额 A	补充建议							
				计划费用	人事费	总额					
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$				
第IV篇 管理与行政事务											
第1章 负责管理和行政事务的助理总务办公室	217 600	2 418 200	2 635 800	-	-	-	2 635 800	642 900			
第2章 会计局	1 042 100	7 384 100	8 426 200	-	-	-	8 426 200	2 624 600			
第3章 人事局	1 906 800	11 940 800	13 847 600	550 200	-	550 200	14 397 800	-			
第4章 文献、信息技术服务和电信局	5 517 900	6 166 200	11 684 100	2 500 000	-	2 500 000	14 184 100	972 000			
第5章 支助和服务局	3 404 600	7 720 500	11 125 100	1 180 100	-	1 180 100	12 305 200	582 600			
			第IV篇, 共计	12 089 000	35 629 800	47 718 800	4 230 300	-	4 230 300	51 949 100	4 822 100
第V篇 共同事务: 维修与安全	13 546 500	15 452 400	28 998 900	-	-	-	28 998 900	4 076 000			
第VI篇 总部楼房的翻新	6 499 500	-	6 499 500	-	-	-	6 499 500	179 700			
			第I-VI篇, 共计	218 308 200	312 368 200	530 676 400	20 020 800	3 117 450	23 138 250	553 814 650	266 333 700
第VII篇 预计费用增长	3 375 100	10 315 750	13 690 850	269 800	36 950	306 750	13 997 600	-			
			第I-VII篇, 共计	221 683 300	322 683 950	544 367 250	20 290 600	3 154 400	23 445 000	567 812 250	266 333 700

# 附件 II

## 批准的29C/5与30C/5之间各类主要开支的对比

方案A	正常预算					
	1998-1999	2000-2001				总概算额
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按1998-1999年物 价指数计算)	资金 增加/(减少)		复算 变动额	
\$	\$	\$	%	\$	\$	
人事费						
总部	241 465 350	233 027 250	(8 438 100)	(3,5)	10 392 950	243 420 200
总部外	65 375 300	67 813 400	2 438 100	3,7	1 134 600	68 948 000
临时人员	20 990 000	18 352 500	(2 637 500)	(12,6)	714 400	19 066 900
代表旅费	10 507 500	8 228 400	(2 279 100)	(21,7)	169 500	8 397 900
工作人员差旅费	6 009 800	6 339 700	329 900	5,5	127 400	6 467 100
合同业务	45 742 000	41 121 800	(4 620 200)	(10,1)	1 671 700	42 793 500
一般业务费用	22 397 600	21 928 300	(469 300)	(2,1)	672 500	22 600 800
用品费	8 404 900	6 890 700	(1 514 200)	(18)	138 500	7 029 200
购置家具和设备	5 838 500	4 277 400	(1 561 100)	(26,7)	131 700	4 409 100
购置及修缮房屋	6 775 900	6 293 800	(482 100)	(7,1)	205 700	6 499 500
财政拨款	26 565 500	28 084 600	1 519 100	5,7	1 092 300	29 176 900
与非政府组织的合同 框架协议	3 973 400	5 515 000	1 541 600	38,8	166 100	5 681 100
其它捐款	19 849 300	21 379 400	1 530 100	7,7	699 800	22 079 200
间接计划费用	13 534 800	13 534 800	-	-	1 092 100	14 626 900
参与计划	24 830 000	20 330 000	(4 500 000)	(18,1)	1 670 000	22 000 000
其它开支	9 209 800	7 310 300	(1 899 500)	(20,6)	169 800	7 480 100
预计费用增长	12 897 600	12 897 600	-	-	793 250	13 690 850
<b>共计</b>	<b>544 367 250</b>	<b>523 324 950</b>	<b>(21 042 300)</b>	<b>(3,9)</b>	<b>21 042 300</b>	<b>544 367 250</b>

方案B	正常预算					
	1998-1999	2000-2001				总概算额
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按1998-1999年物 价指数计算)	资金 增加/(减少)		复算 变动额	
\$	\$	\$	%	\$	\$	
人事费						
总部	241 465 350	235 200 650	(6 264 700)	(2,6)	10 464 100	245 664 750
总部外	65 375 300	68 640 000	3 264 700	5	1 180 900	69 820 900
临时人员	20 990 000	21 211 600	221 600	1,1	813 700	22 025 300
代表旅费	10 507 500	9 435 300	(1 072 200)	(10,2)	189 600	9 624 900
工作人员差旅费	6 009 800	6 634 400	624 600	10,4	133 400	6 767 800
合同业务	45 742 000	45 020 700	(721 300)	(1,6)	1 850 000	46 870 700
一般业务费用	22 397 600	22 406 300	8 700	-	687 000	23 093 300
用品费	8 404 900	7 871 800	(533 100)	(6,3)	158 200	8 030 000
购置家具和设备	5 838 500	4 521 900	(1 316 600)	(22,6)	137 400	4 659 300
购置及修缮房屋	6 775 900	6 293 800	(482 100)	(7,1)	205 700	6 499 500
财政拨款	26 565 500	29 066 700	2 501 200	9,4	1 134 100	30 200 800
与非政府组织的合同(框架协议)	3 973 400	5 742 600	1 769 200	44,5	171 500	5 914 100
其它捐款	19 849 300	22 812 000	2 962 700	14,9	738 500	23 550 500
间接计划费用	13 534 800	13 534 800	-	-	1 092 100	14 626 900
参与计划	24 830 000	25 467 700	637 700	2,6	2 032 300	27 500 000
其它开支	9 209 800	7 609 400	(1 600 400)	(17,4)	1 356 500	8 965 900
预计费用增长	12 897 600	12 897 600	-	-	1 100 000	13 997 600
<b>共计</b>	<b>544 367 250</b>	<b>544 367 250</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>23 445 000</b>	<b>567 812 250</b>

# 第2部分

---

## 附 录

附录 I.A 2000--2001年预算第 I 至第 VII 篇拨款项目预算总表  
(1998--1999年与2000--2001年对比)

主要拨款项目	正常预算								预算外 资金 2000-2001	共计 A 2000-2001
	1998-1999			2000-2001- 方案 A						
	29 C/5 批准额(a)	调整额(b)	调整后 小计	30 C/5 (按1998-1999年 物价指数计算)	资金 增加/(减少)		复算 变动额	建议的 拨款总额		
\$	\$	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	\$	
<b>第I篇 总政策和领导机构</b>										
A. 理事机构:										
1. 大会	7 596 800	-	7 596 800	5 956 600	(1 640 200)	(21.6)	197 100	<b>6 153 700</b>	204 200	6 357 900
2. 执行局	8 403 000	-	8 403 000	7 352 300	(1 050 700)	(12.5)	262 600	<b>7 614 900</b>	-	7 614 900
<b>第I篇A, 小计</b>	<b>15 999 800</b>	<b>-</b>	<b>15 999 800</b>	<b>13 308 900</b>	<b>(2 690 900)</b>	<b>(16.8)</b>	<b>459 700</b>	<b>13 768 600</b>	<b>204 200</b>	<b>13 972 800</b>
B. 领导机构:										
3. 总干事室	1 728 200	-	1 728 200	1 697 100	(31 100)	(1.8)	44 900	<b>1 742 000</b>	474 000	2 216 000
4. 总干事室直属机构	19 462 700	(231 700)	19 231 000	19 363 600	132 600	0.7	1 154 200	<b>20 517 800</b>	880 000	21 397 800
<b>第I篇B, 小计</b>	<b>21 190 900</b>	<b>(231 700)</b>	<b>20 959 200</b>	<b>21 060 700</b>	<b>101 500</b>	<b>0.5</b>	<b>1 199 100</b>	<b>22 259 800</b>	<b>1 354 000</b>	<b>23 613 800</b>
C. 参与联合国系统联合机构	1 170 700	-	1 170 700	1 087 200	(83 500)	(7.1)	35 700	<b>1 122 900</b>	-	1 122 900
<b>第I篇, 共计</b>	<b>38 361 400</b>	<b>(231 700)</b>	<b>38 129 700</b>	<b>35 456 800</b>	<b>(2 672 900)</b>	<b>(7.0)</b>	<b>1 694 500</b>	<b>37 151 300</b>	<b>1 558 200</b>	<b>38 709 500</b>
<b>第II篇 计划的执行</b>										
A. 重大计划、跨学科项目和横向活动:										
I. 全民终身教育	104 223 150	4 781 200	109 004 350	105 238 750	(3 765 600)	(3.5)	3 979 150	<b>109 217 900</b>	100 000 000	209 217 900
II. 科学为发展服务	86 312 900	(2 207 700)	84 105 200	82 819 600	(1 285 600)	(1.5)	3 105 100	<b>85 924 700</b>	55 000 000	140 924 700
III. 文化发展: 遗产与创造	41 393 000	(341 400)	41 051 600	41 448 400	396 800	1.0	1 375 600	<b>42 824 000</b>	33 250 000	76 074 000
IV. 走向全民传播与信息社会	29 862 100	1 770 800	31 632 900	31 484 300	(148 600)	(0.5)	953 600	<b>32 437 900</b>	31 750 000	64 187 900
跨学科项目和横向活动	42 248 900	(3 080 100)	39 168 800	37 725 400	(1 443 400)	(3.7)	1 401 800	<b>39 127 200</b>	22 100 000	61 227 200
参与计划	24 830 000	-	24 830 000	20 330 000	(4 500 000)	(18.1)	1 670 000	<b>22 000 000</b>	-	22 000 000
<b>第II篇A, 小计</b>	<b>328 870 050</b>	<b>922 800</b>	<b>329 792 850</b>	<b>319 046 450</b>	<b>(10 746 400)</b>	<b>(3.3)</b>	<b>12 485 250</b>	<b>331 531 700</b>	<b>242 100 000</b>	<b>573 631 700</b>
B. 信息和传播业务										
1. 信息交流中心	6 316 700	(1 511 400)	4 805 300	4 418 400	(386 900)	(8.1)	172 300	<b>4 590 700</b>	213 700	4 804 400
2. 教科文组织出版办公室	4 951 700	1 992 300	6 944 000	7 063 700	119 700	1.7	262 600	<b>7 326 300</b>	3 427 000	10 753 300
3. 月刊办公室	3 693 100	1 044 000	4 737 100	4 704 700	(32 400)	(0.7)	175 000	<b>4 879 700</b>	2 500 000	7 379 700
4. 公众宣传办公室	9 113 000	(3 800 000)	5 313 000	5 015 700	(297 300)	(5.6)	203 300	<b>5 219 000</b>	-	5 219 000
<b>第II篇B, 小计</b>	<b>24 074 500</b>	<b>(2 275 100)</b>	<b>21 799 400</b>	<b>21 202 500</b>	<b>(596 900)</b>	<b>(2.7)</b>	<b>813 200</b>	<b>22 015 700</b>	<b>6 140 700</b>	<b>28 156 400</b>
<b>第II篇, 共计</b>	<b>352 944 550</b>	<b>(1 352 300)</b>	<b>351 592 250</b>	<b>340 248 950</b>	<b>(11 343 300)</b>	<b>(3.2)</b>	<b>13 298 450</b>	<b>353 547 400</b>	<b>248 240 700</b>	<b>601 788 100</b>
<b>第III篇 对计划执行的支助</b>	55 192 200	1 618 800	56 811 000	54 714 100	(2 096 900)	(3.7)	2 046 400	<b>56 760 500</b>	7 457 000	64 217 500
<b>第IV篇 管理和行政事务</b>	47 896 200	(308 300)	47 587 900	45 767 500	(1 820 400)	(3.8)	1 951 300	<b>47 718 800</b>	4 822 100	52 540 900
<b>第V篇 共同事务; 维修与安全</b>	33 863 400	(4 790 500)	29 072 900	27 946 200	(1 126 700)	(3.9)	1 052 700	<b>28 998 900</b>	4 076 000	33 074 900
<b>第VI篇 总部楼房的翻新</b>	1 711 900	5 064 000	6 775 900	6 293 800	(482 100)	(7.1)	205 700	<b>6 499 500</b>	179 700	6 679 200
决议草案储备金	1 500 000	-	1 500 000	-	(1 500 000)	(100.0)	-	-	-	-
<b>第I-VI篇, 共计</b>	<b>531 469 650</b>	<b>-</b>	<b>531 469 650</b>	<b>510 427 350</b>	<b>(21 042 300)</b>	<b>(4.0)</b>	<b>20 249 050</b>	<b>530 676 400</b>	<b>266 333 700</b>	<b>797 010 100</b>
<b>第VII篇 预计费用增长</b>	12 897 600	-	12 897 600	12 897 600	-	-	793 250	<b>13 690 850</b>	-	13 690 850
<b>第I-VII篇, 共计</b>	<b>544 367 250</b>	<b>-</b>	<b>544 367 250</b>	<b>523 324 950</b>	<b>(21 042 300)</b>	<b>(3.9)</b>	<b>21 042 300</b>	<b>544 367 250</b>	<b>266 333 700</b>	<b>810 700 950</b>

(a) 各拨款项目项下决议草案储备金合并后的数额。

(b) 为使1998--1999年的预算基数与文件30C/5建议的2000-2001年的计划结构一致而在拨款项目间结转的数额。

附录 I.B 2000--2001年预算第I至第VII篇拨款项目预算总表  
(1998--1999年与2000--2001年对比)

主要拨款项目	正常预算								预算外 资金 2000-2001	共计 B 2000-2001
	1998-1999			2000-2001 - 方案 B						
	29 C/5 批准额(a)	调整后 调整额(b)	调整后 小计	30 C/5 按1998-1999年 物价指数计算	资金 增加/(减少)		复算 变动额	建议的 拨款总额		
\$	\$	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	\$	
<b>第I篇 总政策和领导机构</b>										
A. 理事机构:										
1. 大会	7 596 800	-	7 596 800	7 409 200	(187 600)	(2.5)	244 500	<b>7 653 700</b>	204 200	7 857 900
2. 执行局	8 403 000	-	8 403 000	8 127 000	(276 000)	(3.3)	287 900	<b>8 414 900</b>	-	8 414 900
第I篇A. 小计	15 999 800	-	15 999 800	15 536 200	(463 600)	(2.9)	532 400	<b>16 068 600</b>	204 200	16 272 800
B. 领导机构:										
3. 总干事室	1 728 200	-	1 728 200	1 697 100	(31 100)	(1.8)	44 900	<b>1 742 000</b>	474 000	2 216 000
4. 总干事室直属机构	19 462 700	(231 700)	19 231 000	19 363 600	132 600	0.7	1 154 200	<b>20 517 800</b>	880 000	21 397 800
第I篇B. 小计	21 190 900	(231 700)	20 959 200	21 060 700	101 500	0.5	1 199 100	<b>22 259 800</b>	1 354 000	23 613 800
C. 参与联合国系统联合机构	1 170 700	-	1 170 700	1 187 700	17 000	1.5	38 700	<b>1 226 400</b>	-	1 226 400
第I篇, 共计	<b>38 361 400</b>	<b>(231 700)</b>	<b>38 129 700</b>	<b>37 784 600</b>	<b>(345 100)</b>	<b>(0.9)</b>	<b>1 770 200</b>	<b>39 554 800</b>	<b>1 558 200</b>	<b>41 113 000</b>
<b>第II篇 计划的执行</b>										
A. 重大计划、跨学科项目和横向活动:										
I. 全民终身教育	104 223 150	4 781 200	109 004 350	107 768 750	(1 235 600)	(1.1)	4 101 700	<b>111 870 450</b>	100 000 000	211 870 450
II. 科学为发展服务	86 312 900	(2 207 700)	84 105 200	86 565 700	2 460 500	2.9	3 225 800	<b>89 791 500</b>	55 000 000	144 791 500
III. 文化发展: 遗产与创造	41 393 000	(341 400)	41 051 600	42 621 800	1 570 200	3.8	1 414 400	<b>44 036 200</b>	33 250 000	77 286 200
IV. 走向全民传播与信息社会	29 862 100	1 770 800	31 632 900	32 300 900	668 000	2.1	977 100	<b>33 278 000</b>	31 750 000	65 028 000
跨学科项目和横向活动	42 248 900	(3 080 100)	39 168 800	39 353 600	184 800	0.5	1 437 600	<b>40 791 200</b>	22 100 000	62 891 200
参与计划	24 830 000	-	24 830 000	25 467 700	637 700	2.6	2 032 300	<b>27 500 000</b>	-	27 500 000
第II篇A. 小计	328 870 050	922 800	329 792 850	334 078 450	4 285 600	1.3	13 188 900	<b>347 267 350</b>	242 100 000	589 367 350
B. 信息和传播业务										
1. 信息交流中心	6 316 700	(1 511 400)	4 805 300	4 418 400	(386 900)	(8.1)	172 300	<b>4 590 700</b>	213 700	4 804 400
2. 教科文组织出版办公室	4 951 700	1 992 300	6 944 000	7 063 700	119 700	1.7	262 600	<b>7 326 300</b>	3 427 000	10 753 300
3. 月刊办公室	3 693 100	1 044 000	4 737 100	4 704 700	(32 400)	(0.7)	175 000	<b>4 879 700</b>	2 500 000	7 379 700
4. 公众宣传办公室	9 113 000	(3 800 000)	5 313 000	5 354 700	41 700	0.8	214 300	<b>5 569 000</b>	-	5 569 000
第II篇B. 小计	24 074 500	(2 275 100)	21 799 400	21 541 500	(257 900)	(1.2)	824 200	<b>22 365 700</b>	6 140 700	28 506 400
第II篇, 共计	<b>352 944 550</b>	<b>(1 352 300)</b>	<b>351 592 250</b>	<b>355 619 950</b>	<b>4 027 700</b>	<b>1.1</b>	<b>14 013 100</b>	<b>369 633 050</b>	<b>248 240 700</b>	<b>617 873 750</b>
<b>第III篇 对计划执行的支助</b>	55 192 200	1 618 800	56 811 000	55 118 100	(1 692 900)	(3.0)	2 061 200	<b>57 179 300</b>	7 457 000	64 636 300
<b>第IV篇 管理和行政事务</b>	47 896 200	(308 300)	47 587 900	48 707 000	1 119 100	2.4	3 242 100	<b>51 949 100</b>	4 822 100	56 771 200
<b>第V篇 共同事务:维修与安全</b>	33 863 400	(4 790 500)	29 072 900	27 946 200	(1 126 700)	(3.9)	1 052 700	<b>28 998 900</b>	4 076 000	33 074 900
<b>第VI篇 总部楼房的翻新</b>	1 711 900	5 064 000	6 775 900	6 293 800	(482 100)	(7.1)	205 700	<b>6 499 500</b>	179 700	6 679 200
次议草案储备金	1 500 000	-	1 500 000	-	(1 500 000)	(100.0)	-	-	-	-
第I-VI篇, 共计	<b>531 469 650</b>	-	<b>531 469 650</b>	<b>531 469 650</b>	-	-	<b>22 345 000</b>	<b>553 814 650</b>	<b>266 333 700</b>	<b>820 148 350</b>
<b>第VII篇 预计费用增长</b>	12 897 600	-	12 897 600	12 897 600	-	-	1 100 000	<b>13 997 600</b>	-	13 997 600
第I-VII篇, 共计	<b>544 367 250</b>	-	<b>544 367 250</b>	<b>544 367 250</b>	-	-	<b>23 445 000</b>	<b>567 812 250</b>	<b>266 333 700</b>	<b>834 145 950</b>

(a) 各拨款项目项下决议草案储备金合并后的数额。

(b) 为使1998--1999年的预算基数与文件30C/5建议的2000-2001年的计划结构一致而在拨款项目间转帐的数额。

附录 II.A 主要开支项目正常预算总表(业经复算)

主要拨款项目		正常预算 - 方案 A														方案A 估算总额
		常设职位费用		临时 助理人员	代表 差旅费	工作人员 差旅费	合同业务	一般活动 开支	用品 和器材	家具和 设备购置	财政拨款	与非政府 组织的 合同、框 架协定 <sup>1)</sup>	其它捐款	间接 计划费用	其它开支	
		总部	总部外													
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
<b>第I篇</b>	<b>总政策和领导机构</b>															
	A. 理事机构															
	1. 大会	662 500	-	4 837 100	-	-	596 800	57 300	-	-	-	-	-	-	-	6 153 700
	2. 执行局	1 083 100	-	3 690 100	2 327 700	-	-	514 000	-	-	-	-	-	-	-	7 614 900
	<b>第I篇A, 小计</b>	1 745 600	-	8 527 200	2 327 700	-	596 800	571 300	-	-	-	-	-	-	-	13 768 600
	B. 领导机构															
	3. 总干事室	1 272 600	-	21 000	-	305 000	5 000	57 900	80 500	-	-	-	-	-	-	1 742 000
	4. 总干事室直属机构 (包括:总干事室助理总干事办 公室、总干事办公室、总检查局、 调解专员办公室、国际准则及法 律事务办公室、研究、计划编制 和评估局、预算局)	19 501 700	-	122 900	2 000	230 900	270 900	198 400	109 800	20 000	-	-	6 200	-	55 000	20 517 800
	<b>第I篇B, 小计</b>	20 774 300	-	143 900	2 000	535 900	275 900	256 300	190 300	20 000	-	-	6 200	-	55 000	22 259 800
	C. 参与联合国系统联合机构	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 122 900	1 122 900
	<b>第I篇, 共计</b>	22 519 900	-	8 671 100	2 329 700	535 900	872 700	827 600	190 300	20 000	-	-	6 200	-	1 177 900	37 151 300
<b>第II篇</b>	<b>计划的执行</b>															
	A. 重大计划、跨学科项目和横向活动															
	I. 全民终身教育	27 615 700	32 024 000	1 367 600	1 134 700	1 053 900	10 304 300	3 248 500	727 200	859 400	18 175 300	718 400	3 391 100	7 052 900	1 544 900	109 217 900
	II. 科学为发展服务	31 687 200	17 726 200	1 750 300	2 174 300	1 740 500	10 280 000	1 085 000	435 000	600 100	1 960 000	2 227 000	10 950 000	3 309 100	-	85 924 700
	III. 文化发展: 遗产与创造	18 102 700	9 773 200	584 600	678 200	467 700	4 092 300	584 600	233 800	175 400	2 221 600	617 000	1 520 000	3 255 700	517 200	42 824 000
	IV. 走向全民传播与信息社会	12 709 200	5 368 000	813 100	715 500	357 700	5 006 600	434 600	130 100	715 500	-	2 108 700	2 634 300	859 200	585 400	32 437 900
	跨学科项目和横向活动 参与计划	20 754 700	88 300	511 800	1 268 500	911 100	4 005 200	635 100	270 900	214 800	6 820 000	-	2 854 200	150 000	642 600	39 127 200
	<b>第II篇A, 小计</b>	110 869 500	64 979 700	5 027 400	5 971 200	4 530 900	33 688 400	5 987 800	1 797 000	2 565 200	29 176 900	5 671 100	21 349 600	14 626 900	25 290 100	331 531 700
	B. 信息和传播业务															
	1. 信息交流中心	3 753 400	-	38 400	-	25 800	235 400	33 800	23 200	478 100	-	-	2 600	-	-	4 590 700
	2. 教科文组织出版办公室	5 848 100	-	10 400	-	67 000	1 055 300	53 500	258 200	23 800	-	10 000	-	-	-	7 326 300
	3. 月刊办公室	2 545 900	-	529 200	-	89 200	1 269 600	148 200	292 600	-	-	-	5 000	-	-	4 879 700
	4. 公众宣传办公室	3 093 800	265 800	446 200	87 000	142 000	313 200	626 100	173 200	67 700	-	-	4 000	-	-	5 219 000
	<b>第II篇B, 小计</b>	15 241 200	265 800	1 024 200	87 000	324 000	2 873 500	861 600	747 200	569 600	-	10 000	11 600	-	-	22 015 700
	<b>第II篇, 共计</b>	126 110 700	65 245 500	6 051 600	6 058 200	4 854 900	36 561 900	6 849 400	2 544 200	3 134 800	29 176 900	5 681 100	21 361 200	14 626 900	25 290 100	353 547 400
<b>第III篇</b>	<b>对计划执行的支助</b>	43 707 400	3 702 500	2 857 000	10 000	898 700	3 366 200	444 200	497 300	1 069 700	-	-	207 500	-	-	56 760 500
<b>第IV篇</b>	<b>管理和行政事务</b>	35 629 800	-	1 445 600	-	177 600	1 932 700	1 948 700	3 051 800	31 600	-	-	488 900	-	3 012 100	47 718 800
<b>第V篇</b>	<b>共同事务; 维修与安全</b>	15 452 400	-	41 600	-	-	60 000	12 530 900	745 600	153 000	-	-	15 400	-	-	28 998 900
<b>第VI篇</b>	<b>总部楼房的翻新</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 499 500	6 499 500
	<b>第I--VI篇, 共计</b>	243 420 200	68 948 000	19 066 900	8 397 900	6 467 100	42 793 500	22 600 800	7 029 200	4 409 100	29 176 900	5 681 100	22 079 200	14 626 900	35 979 600	530 676 400
<b>第VII篇</b>	<b>预计费用增长</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 690 850	13 690 850
	<b>总计</b>	243 420 200	68 948 000	19 066 900	8 397 900	6 467 100	42 793 500	22 600 800	7 029 200	4 409 100	29 176 900	5 681 100	22 079 200	14 626 900	49 670 450	544 367 250

附录 II.B 主要开支项目正常预算总表(业经复算)

主要拨款项目	正常预算 - 方案B														
	常设职位费用		临时助理人员	代表差旅费	工作人员差旅费	合同业务	一般活动开支	用品和器材	家具和设备购置	财政拨款	与非政府组织的合同(框架协议)	其它捐款	间接计划费用	其它开支	方案B估算总额
	总部	总部外													
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>第I篇 总政策和领导机构</b>															
A. 理事机构															
1. 大会	662 500	-	6 336 100	-	-	596 800	58 300	-	-	-	-	-	-	-	7 653 700
2. 执行局	1 083 100	-	4 142 100	2 675 700	-	-	514 000	-	-	-	-	-	-	-	8 414 900
第I篇A. 小计	1 745 600	-	10 478 200	2 675 700	-	596 800	572 300	-	-	-	-	-	-	-	16 068 600
B. 领导机构															
3. 总干事室	1 272 600	-	21 000	-	305 000	5 000	57 900	80 500	-	-	-	-	-	-	1 742 000
4. 总干事室直属机构 (包括:总干事室助理总干事办 公室、总干事室办公室、总检查局、 调解专员办公室、国际准则及法 律事务办公室、研究、计划编制 和评估局、预算局)	19 501 700	-	122 900	2 000	230 900	270 900	198 400	109 800	20 000	-	-	6 200	-	55 000	20 517 800
第I篇B. 小计	20 774 300	-	143 900	2 000	535 900	275 900	256 300	190 300	20 000	-	-	6 200	-	55 000	22 259 800
C. 参与联合国系统联合机构	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 226 400	1 226 400
第I篇. 共计	22 519 900	-	10 622 100	2 677 700	535 900	872 700	828 600	190 300	20 000	-	-	6 200	-	1 281 400	39 554 800
<b>第II篇 计划的执行</b>															
A. 重大计划、跨学科项目和横向活动															
I. 全民终身教育	28 100 700	32 491 550	1 467 600	1 134 700	1 153 900	10 904 300	3 548 500	777 200	909 400	18 575 300	718 400	3 491 100	7 052 900	1 544 900	111 870 450
II. 科学为发展服务	32 075 100	17 955 100	1 810 300	2 714 300	1 770 500	11 185 000	1 085 000	455 000	600 100	2 165 000	2 427 000	12 240 000	3 309 100	-	89 791 500
III. 文化发展: 遗产与创造	18 514 900	9 773 200	615 900	714 500	492 700	4 311 300	615 900	246 300	184 800	2 340 500	650 000	1 601 300	3 255 700	719 200	44 036 200
IV. 走向全民传播与信息社会	12 899 300	5 368 000	921 400	715 500	466 000	5 114 900	542 900	238 400	823 800	-	2 108 700	2 634 300	859 200	585 600	33 278 000
跨学科项目和横向活动	21 298 050	264 750	622 400	1 571 200	920 700	4 180 100	677 000	270 900	219 300	7 120 000	-	2 854 200	150 000	642 600	40 791 200
参与计划	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27 500 000	27 500 000
第II篇A. 小计	112 888 050	65 852 600	5 437 600	6 850 200	4 803 800	35 695 600	6 469 300	1 987 800	2 737 400	30 200 800	5 904 100	22 820 900	14 626 900	30 992 300	347 267 350
B. 信息和传播业务															
1. 信息交流中心	3 753 400	-	38 400	-	25 800	235 400	33 800	23 200	478 100	-	-	2 600	-	-	4 590 700
2. 教科文组织出版办公室	5 848 100	-	10 400	-	67 000	1 055 300	53 500	258 200	23 800	-	10 000	-	-	-	7 326 300
3. 月刊办公室	2 545 900	-	529 200	-	89 200	1 269 600	148 200	292 600	-	-	-	5 000	-	-	4 879 700
4. 公众宣传办公室	3 093 800	265 800	493 200	87 000	157 000	563 200	636 100	183 200	85 700	-	-	4 000	-	-	5 569 000
第II篇B. 小计	15 241 200	265 800	1 071 200	87 000	339 000	3 123 500	871 600	757 200	587 600	-	10 000	11 600	-	-	22 365 700
第II篇. 共计	128 129 250	66 118 400	6 508 800	6 937 200	5 142 800	38 819 100	7 340 900	2 745 000	3 325 000	30 200 800	5 914 100	22 832 500	14 626 900	30 992 300	369 633 050
<b>第III篇 对计划执行的支助</b>	43 933 400	3 702 500	2 857 000	10 000	911 500	3 486 200	444 200	497 300	1 129 700	-	-	207 500	-	-	57 179 300
<b>第IV篇 管理和行政事务</b>	35 629 800	-	1 995 800	-	177 600	3 632 700	1 948 700	3 851 800	31 600	-	-	488 900	-	4 192 200	51 949 100
<b>第V篇 共同事务; 维修与安全</b>	15 452 400	-	41 600	-	-	60 000	12 530 900	745 600	153 000	-	-	15 400	-	-	28 998 900
<b>第VI篇 总部楼房的翻新</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 499 500	6 499 500
第I--VI篇. 共计	245 664 750	69 820 900	22 025 300	9 624 900	6 767 800	46 870 700	23 093 300	8 030 000	4 659 300	30 200 800	5 914 100	23 550 500	14 626 900	42 965 400	553 814 650
<b>第VII篇 预计费用增长</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 997 600	13 997 600
总计	245 664 750	69 820 900	22 025 300	9 624 900	6 767 800	46 870 700	23 093 300	8 030 000	4 659 300	30 200 800	5 914 100	23 550 500	14 626 900	56 963 000	567 812 250



附录 III 计划拨款按主要行动方式分配的情况一览表

主要行动方式		正常预算						
		方案 A						
		I	II	III	IV	V	VI	VII
		各种研究	各种会议	出版物	培训班、 研讨班和 讲习班 (第VII类)	奖学金、 助学金及 研究金	给非政府 组织的 财政拨款	其他 财政拨款 和捐助
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>重大计划 I</b>								
1.1	全民基础教育							
1.1.1	向所有儿童提供基础教育	800 000	710 000	230 000	320 000	160 000	410 000	410 000
1.1.2	促进青年和成人扫盲和非正规教育	1 530 000	1 135 000	370 000	395 000	255 000	650 000	510 000
1.1.3	动员各界支持全民教育和发展全民教育的合作伙伴关系	700 000	875 000	322 000	233 000	175 000	612 000	379 000
1.2	从全民终身教育的角度改革教育							
1.2.1	信息时代的教育体制改革	664 000	785 000	368 000	229 000	175 000	736 000	368 000
1.2.2	普通中等教育和职业教育的革新	596 000	800 000	300 000	226 000	160 000	596 000	340 000
1.2.3	高等教育与发展	428 000	520 000	320 000	164 000	168 000	400 000	660 000
▶	信息社会里的教师地位与师范教育	243 000	337 500	135 000	67 500	108 000	243 000	135 000
▶	教育为持久的未来服务(环境、人口与发展)	170 000	85 000	255 000	595 000	-	425 000	
给教科文组织各教育机构的拨款:								
	教科文组织国际教育局	-	-	-	-	-	-	5 000 000
	教科文组织国际教育规划研究所	-	-	-	-	-	-	6 000 000
	教科文组织教育研究所	-	-	-	-	-	-	2 300 000
	教科文组织国际教育信息技术研究所	-	-	-	-	-	-	1 200 000
	教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所	-	-	-	-	-	-	2 375 30
	教科文组织非洲国际能力培养研究所	-	-	-	-	-	-	1 300 000
重大计划 I, 共计		5 131 000	5 247 500	2 300 000	2 229 500	1 201 000	4 072 000	20 977 30
<b>重大计划 II</b>								
II.1	科学知识的发展、转让和交流							
▶	世界科学大会的后续活动	346 500	128 700	49 500	247 500	-	49 500	69 30
II.1.1	基础科学和工程科学知识的发展、转让和交流	368 300	963 200	2 288 000	2 007 500	1 309 100	1 091 900	710 000
▶	1996-2005年世界太阳能计划	125 500	313 700	100 400	376 400	-	62 800	87 90
II.1.2	社会科学及人文科学知识的发展、转让和交流	346 500	328 000	803 700	457 300	46 200	567 700	475 40
II.2	科学、环境和社会经济发展							
▶	促进环境与发展的综合方法	28 000	70 000	42 000	50 400	-	28 000	33 60
II.2.1	地球科学、地球系统管理和减少自然灾害	344 100	233 200	99 400	760 700	126 200	72 600	153 000
II.2.2	生态科学和人与生物圈 MAB 计划	439 000	846 000	803 000	447 000	91 000	605 000	
II.2.3	易受地区的水文研究和水源的开发	783 500	726 500	377 500	495 000	-	-	
▶	沿海地区和小岛屿的环境与发展	279 000	186 000	217 000	356 500	-	201 500	77 500
▶	促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展	60 000	30 000	30 000	90 000	-	30 000	15 000
II.2.4	教科文组织政府间海洋学委员会	296 000	592 000	148 000	296 000	148 000	148 000	705 000
II.2.5	社会变革与发展	1 051 000	257 800	396 900	430 900	166 300	189 700	52 900
▶	城市: 社会变革和环境的管理	57 600	27 100	23 700	23 700	10 200	101 600	27 100
II.3	哲学、伦理学和人文科学	115 000	840 000	210 000	122 000	40 500	709 000	148 500
重大计划 II, 共计		4 640 000	5 542 200	5 589 100	6 160 900	1 937 500	3 857 300	2 555 200
<b>重大计划 III</b>								
文化与发展		238 000	83 300	214 200	214 200	-	59 500	202 300
III.1	文化和自然遗产的保存和利用							
III.1.1	保护和振兴物质遗产和非物质文化遗产	379 400	929 100	754 100	853 100	-	868 800	1 096 900
III.1.2	宣传《保护世界文化和自然遗产公约》	-	318 900	40 000	50 000	-	-	20 000
III.2	促进活的文化	441 200	284 600	279 600	1 198 400	46 900	564 800	463 300
▶	全民阅读	42 300	23 500	18 800	61 100	-	14 100	47 000
▶	加勒比人民: 回顾过去--展望未来	30 000	42 000	33 000	63 000	-	39 000	48 000
重大计划 III, 共计		1 130 900	1 681 400	1 339 700	2 439 800	46 900	1 546 200	1 877 500
<b>重大计划 IV</b>								
IV.1	思想的自由传播							
IV.1.1	言论自由、民主与和平	75 000	600 000	100 000	300 000	-	600 000	75 000
IV.1.2	传播媒介、信息与社会	-	352 400	205 600	587 300	88 100	734 100	734 100
▶	信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战	-	132 000	77 000	220 000	33 000	275 000	275 000
IV.2	消除传播和信息方面的差距							
IV.2.1	发展传播	259 300	982 500	240 900	817 900	131 300	499 600	357 300
IV.2.2	发展“信息结构”	365 500	322 500	349 000	626 500	-	-	1 269 000
重大计划 IV, 共计		699 800	2 389 400	972 500	2 551 700	252 400	2 108 700	2 710 400
<b>跨学科项目: 促进和平文化</b>								
单元1	和平文化: 提高认识和发展合作伙伴关系	380 000	330 000	276 000	102 000	-	336 000	216 000
单元2	教育为和平文化服务	565 000	805 000	830 000	1 037 000	40 000	140 000	267 000
单元3	从文化间关系到文化多元化	230 000	580 000	230 000	485 000	40 000	65 000	100 000
促进和平文化, 共计		1 175 000	1 715 000	1 336 000	1 624 000	80 000	541 000	583 000
<b>总计</b>		12 776 700	16 575 500	11 537 300	15 005 900	3 517 800	12 125 200	28 703 400

2000-2001													
方案 B													
VIII	IX	A 共计	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	共计	B 共计
技术与 咨询服务	其他		各种研究	各种会议	出版物	培训班、 研讨会和 讲习班 (第VII类)	奖学金、 助学金及 研究金	给非政府 组织的 财政拨款	其他 财政拨款 和捐助	技术与 咨询服务	其他		
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
160 000	-	3 200 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 200 000
255 000	-	5 100 000	160 000	176 000	72 000	56 000	40 000	176 000	80 000	40 000	-	800 000	5 900 000
204 000	-	3 500 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 500 000
175 000	-	3 500 000	40 000	140 000	60 000	20 000	20 000	60 000	40 000	20 000	-	400 000	3 900 000
182 000	-	3 200 000	95 000	100 000	45 000	35 000	25 000	120 000	55 000	25 000	-	500 000	3 700 000
140 000	-	2 800 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 800 000
81 000	-	1 350 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 350 000
170 000	-	1 700 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 700 000
-	-	5 000 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 000 000
-	-	6 000 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 000 000
-	-	2 300 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 300 000
-	-	1 200 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 200 000
-	-	2 375 300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 375 300
-	-	1 300 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 300 000
1 367 000	-	42 525 300	295 000	416 000	177 000	111 000	85 000	356 000	175 000	85 000	-	1 700 000	44 225 300
99 000	-	990 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	990 000
494 400	-	9 232 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9 232 400
188 300	-	1 255 000	80 000	200 000	64 000	240 000	-	40 000	56 000	120 000	-	800 000	2 055 000
97 200	-	3 122 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 122 000
28 000	-	280 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	280 000
198 800	-	1 988 000	-	80 000	80 000	360 000	40 000	40 000	160 000	40 000	-	800 000	2 788 000
249 000	-	3 480 000	60 000	45 000	45 000	105 000	-	-	45 000	-	-	300 000	3 780 000
377 500	-	2 760 000	175 000	150 000	125 000	-	-	-	-	50 000	-	500 000	3 260 000
232 500	-	1 550 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 550 000
45 000	-	300 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300 000
627 000	-	2 960 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 960 000
100 500	-	2 646 000	80 000	40 000	60 000	120 000	20 000	4 000	8 000	68 000	-	400 000	3 046 000
67 800	-	338 800	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	338 800
115 000	-	2 300 000	150 000	165 000	90 000	-	-	-	45 000	-	-	450 000	2 750 000
2 920 000	-	33 202 200	545 000	680 000	464 000	825 000	60 000	84 000	314 000	278 000	-	3 250 000	36 452 200
178 500	-	1 190 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 190 000
289 100	53 000	5 223 500	-	60 000	-	120 000	-	200 000	-	20 000	-	400 000	5 623 500
40 000	600 000	1 068 900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 068 900
396 200	-	3 675 000	100 000	40 000	44 000	88 000	-	44 000	48 000	36 000	-	400 000	4 075 000
28 200	-	235 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	235 000
27 000	18 000	300 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300 000
959 000	671 000	11 692 400	100 000	100 000	44 000	208 000	-	244 000	48 000	56 000	-	800 000	12 492 400
250 000	-	2 000 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 000 000
234 900	-	2 936 500	50 000	-	-	75 000	-	-	100 000	25 000	-	250 000	3 186 500
88 000	-	1 100 000	20 000	360 000	20 000	-	-	-	-	-	-	400 000	1 500 000
726 200	-	4 015 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 015 000
517 500	-	3 450 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 450 000
1 816 600	-	13 501 500	70 000	360 000	20 000	75 000	-	-	100 000	25 000	-	650 000	14 151 500
210 000	-	1 850 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 850 000
326 000	190 000	4 200 000	100 000	40 000	60 000	200 000	-	-	-	-	-	400 000	4 600 000
320 000	-	2 050 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 050 000
856 000	190 000	8 100 000	100 000	40 000	60 000	200 000	-	-	-	-	-	400 000	8 500 000
7 918 600	861 000	109 021 400	1 110 000	1 596 000	765 000	1 419 000	145 000	684 000	637 000	444 000	-	6 800 000	115 821 400

附录 IV 计划拨款按优先群体分配的情况一览表

			方案 A -			
			\$* 90 846 100			
			优先群体:		青年	
			妇女			
			\$	%*	\$	%*
<b>重大计划 I</b>		活动费用, 共计	24 350 000			
I.1	全民基础教育					
I.1.1	向所有儿童提供基础教育		466 000	1.9	196 000	0.8
I.1.2	促进青年和成人扫盲和非正规教育		1 698 000	7.0	1 810 000	7.4
I.1.3	动员各界支持全民教育和发展全民教育的合作伙伴关系		455 000	1.9	158 000	0.6
I.2	从全民终身教育的角度改革教育					
I.2.1	信息时代的教育体制改革		453 000	1.9	318 000	1.3
I.2.2	普通中等教育和职业教育的革新		420 000	1.7	1 280 000	5.3
I.2.3	高等教育与发展		388 000	1.6	84 000	0.3
■	信息社会里的教师地位与师范教育		175 500	0.7	40 500	0.2
■	教育为持久的未来服务		442 000	1.8	544 000	2.2
		重大计划I, 共计	4 497 500	18.5	4 430 500	18.2
<b>重大计划 II</b>		活动费用, 共计	33 202 200			
II.1	科学知识的发展、转让和交流					
■	世界科学大会的后续活动		148 500	0.4	99 000	0.3
II.1.1	基础科学和工程科学知识的发展、转让和交流		2 834 000	8.5	2 965 000	8.9
■	1996--2005年世界太阳能计划		125 500	0.4	276 100	0.8
II.1.2	社会科学及人文科学知识的发展、转让和交流		866 300	2.6	1 420 300	4.3
II.2	科学、环境和社会经济发展					
	促进环境与发展的综合方法		28 000	0.1	42 000	0.1
II.2.1	地球科学、地球系统管理和减少自然灾害		776 100	2.3	615 300	1.9
II.2.2	生态科学和人与生物圈(MAB)计划		1 392 000	4.2	1 392 000	4.2
II.2.3	易受害地区的水文研究和水资源的开发		219 000	0.7	219 000	0.7
■	沿海地区和小岛屿的环境与发展		542 500	1.6	542 500	1.6
■	促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展		105 000	0.3	135 000	0.4
II.2.4	教科文组织政府间海洋学委员会		-	-	-	-
II.2.5	社会变革与发展		597 200	1.8	563 200	1.7
■	城市: 社会变革和环境的管理		77 900	0.2	77 900	0.2
II.3	哲学、伦理学和人文科学		162 500	0.5	162 500	0.5
		重大计划II, 共计	7 874 500	23.7	8 509 800	25.6
<b>重大计划 III</b>		活动费用, 共计	11 692 400			
文化与发展			119 000	1.0	119 000	1.0
III.1	文化和自然遗产的保存和利用					
III.1.1	保护和振兴物质遗产和非物质遗产		887 200	7.6	2 065 900	17.7
III.1.2	宣传《保护世界文化和自然遗产公约》		85 500	0.7	171 000	1.5
III.2	促进活的文化		807 300	6.9	1 203 900	10.3
■	全民阅读		94 000	0.8	141 000	1.2
■	加勒比人民: 回顾过去—展望未来		75 000	0.6	192 000	1.6
		重大计划III, 共计	2 068 000	17.7	3 892 800	33.3
<b>重大计划 IV</b>		活动费用, 共计	13 501 500			
IV.1	思想的自由传播					
IV.1.1	言论自由、民主与和平		200 000	1.5	-	-
IV.1.2	传播媒介、信息与社会		1 005 500	7.4	1 305 600	9.7
■	信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战		550 000	4.1	880 000	6.5
IV.2	消除传播和信息方面的差距					
IV.2.1	发展传播		799 600	5.9	1 109 300	8.2
IV.2.2	发展“信息结构”		667 500	4.9	-	-
		重大计划IV, 共计	3 222 600	23.9	3 294 900	24.4
<b>跨学科项目: 促进和平文化</b>		活动费用, 共计	8 100 000			
单元1	和平文化: 提高认识和发展合作伙伴关系		349 600	4.3	320 000	4.0
单元2	教育为和平文化服务		1 362 900	16.8	1 520 000	18.8
单元3	从文化间关系到文化多元化		272 500	3.4	405 000	5.0
		促进和平文化, 共计	1 985 000	24.5	2 245 000	27.7
		总计	19 647 600	21.6	22 373 000	24.6

\* 占预算第II.A篇重大计划/跨学科项目建议额的百分比。

## 正常预算

第II.A篇				方案B-第II.A篇 \$* 97 646 100											
非洲		最不发达国家		妇女			青年			非洲		最不发达国家			
\$	%*	\$	%*	\$	\$	%*	\$	%*	\$	%*	\$	%*			
				<b>26 050 000</b>											
1 020 000	4.2	804 000	3.3		466 000	1.8	196 000	0.8	1 020 000	3.9	804 000	3.1			
1 762 000	7.2	1 507 000	6.2		1 858 000	7.1	2 050 000	7.9	2 002 000	7.7	1 667 000	6.4			
1 289 000	5.3	1 010 000	4.1		455 000	1.7	158 000	0.6	1 289 000	4.9	1 010 000	3.9			
1 173 000	4.8	859 000	3.5		513 000	2.0	334 000	1.3	1 213 000	4.7	903 000	3.5			
1 130 000	4.6	820 000	3.4		475 000	1.8	1 380 000	5.3	1 215 000	4.7	880 000	3.4			
1 020 000	4.2	700 000	2.9		388 000	1.5	84 000	0.3	1 020 000	3.9	700 000	2.7			
513 000	2.1	310 500	1.3		175 500	0.7	40 500	0.2	513 000	2.0	310 500	1.2			
136 000	0.6	68 000	0.3		442 000	1.7	544 000	2.1	136 000	0.5	68 000	0.3			
<b>8 043 000</b>	<b>33.0</b>	<b>6 078 500</b>	<b>25.0</b>		<b>4 772 500</b>	<b>18.3</b>	<b>4 786 500</b>	<b>18.4</b>	<b>8 408 000</b>	<b>32.3</b>	<b>6 342 500</b>	<b>24.3</b>			
				<b>36 452 200</b>											
247 500	0.7	247 500	0.7		148 500	0.4	99 000	0.3	247 500	0.7	247 500	0.7			
3 073 300	9.3	2 121 500	6.4		2 834 000	7.8	2 965 000	8.1	3 073 300	8.4	2 121 500	5.8			
100 400	0.3	502 000	1.5		245 500	0.7	396 100	1.1	900 400	2.5	742 000	2.0			
644 600	1.9	496 900	1.5		866 300	2.4	1 420 300	3.9	644 600	1.8	496 900	1.4			
28 000	0.1	56 000	0.2		28 000	0.1	42 000	0.1	28 000	0.1	56 000	0.2			
779 800	2.3	779 800	2.3		1 176 100	3.2	815 300	2.2	979 800	2.7	859 800	2.4			
1 740 000	5.2	1 044 000	3.1		1 482 000	4.1	1 452 000	4.0	1 860 000	5.1	1 134 000	3.1			
292 000	0.9	365 000	1.1		319 000	0.9	319 000	0.9	442 000	1.2	565 000	1.5			
465 000	1.4	387 500	1.2		542 500	1.5	542 500	1.5	465 000	1.3	387 500	1.1			
-	-	105 000	0.3		105 000	0.3	135 000	0.4	-	-	105 000	0.3			
-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-			
278 200	0.8	257 800	0.8		677 200	1.9	643 200	1.8	318 200	0.9	297 800	0.8			
94 900	0.3	84 700	0.3		77 900	0.2	77 900	0.2	94 900	0.3	84 700	0.2			
210 000	0.6	115 000	0.3		387 500	1.1	252 500	0.7	345 000	0.9	115 000	0.3			
<b>7 953 700</b>	<b>24.0</b>	<b>6 562 700</b>	<b>19.8</b>		<b>8 889 500</b>	<b>24.4</b>	<b>9 159 800</b>	<b>25.1</b>	<b>9 398 700</b>	<b>25.8</b>	<b>7 212 700</b>	<b>19.8</b>			
				<b>12 492 400</b>											
238 000	2.0	238 000	2.0		119 000	1.0	119 000	1.0	238 000	1.9	238 000	1.9			
1 419 400	12.1	2 014 800	17.2		1 087 200	8.7	2 265 900	18.1	1 619 400	13.0	2 130 900	17.1			
106 900	0.9	74 900	0.6		85 500	0.7	171 000	1.4	106 900	0.9	74 900	0.6			
1 095 200	9.4	925 600	7.9		879 300	7.0	1 271 900	10.2	1 251 200	10.0	1 057 600	8.5			
105 800	0.9	70 500	0.6		94 000	0.8	141 000	1.1	105 800	0.8	70 500	0.6			
-	-	30 000	0.3		75 000	0.6	192 000	1.5	-	-	30 000	0.2			
<b>2 965 300</b>	<b>25.4</b>	<b>3 353 800</b>	<b>28.7</b>		<b>2 340 000</b>	<b>18.7</b>	<b>4 160 800</b>	<b>33.3</b>	<b>3 321 300</b>	<b>26.6</b>	<b>3 601 900</b>	<b>28.8</b>			
				<b>14 151 500</b>											
600 000	4.4	300 000	2.2		200 000	1.4	-	-	600 000	4.2	300 000	2.1			
584 100	4.3	730 900	5.4		1 055 500	7.5	1 505 600	10.6	659 100	4.7	855 900	6.0			
275 000	2.0	330 000	2.4		750 000	5.3	1 000 000	7.1	395 000	2.8	450 000	3.2			
868 900	6.4	1 237 200	9.2		799 600	5.7	1 109 300	7.8	868 900	6.1	1 237 200	8.7			
840 000	6.2	1 012 500	7.5		667 500	4.7	-	-	840 000	5.9	1 012 500	7.2			
<b>3 168 000</b>	<b>23.5</b>	<b>3 610 600</b>	<b>26.7</b>		<b>3 472 600</b>	<b>24.5</b>	<b>3 614 900</b>	<b>25.5</b>	<b>3 363 000</b>	<b>23.8</b>	<b>3 855 600</b>	<b>27.2</b>			
				<b>8 500 000</b>											
597 600	7.4	386 500	4.8		349 600	4.1	320 000	3.8	597 600	7.0	386 500	4.5			
1 409 100	17.4	1 430 100	17.7		1 562 900	18.4	1 760 000	20.7	1 489 100	17.5	1 570 100	18.5			
893 300	11.0	283 400	3.5		272 500	3.2	405 000	4.8	893 300	10.5	283 400	3.3			
2 900 000	35.8	2 100 000	25.9		2 185 000	25.7	2 485 000	29.2	2 980 000	35.1	2 240 000	26.4			
<b>25 030 000</b>	<b>27.6</b>	<b>21 705 600</b>	<b>23.9</b>		<b>21 659 600</b>	<b>22.2</b>	<b>24 207 000</b>	<b>24.8</b>	<b>27 471 000</b>	<b>28.1</b>	<b>23 252 700</b>	<b>23.8</b>			

## 附录 V 2000--2001年各部门和各单位常设职位总表

下表显示本组织正常计划和预算外计划的人事费总额，以及按行政单位划分的各类职位数。每个计划部门的人事费，在该部门负责执行的建议的30C/5各项重大计划、跨学科项目和横向活动中进行分配。

部门/单位	资金来源	总干事	副总干事	助理总干事	主任	专门人员	一般事务人员	共计	
								职位	费用
									\$
第I篇 总政策和领导机构	正常计划:								
	方案A	1	1	1	11	59	52	125	22 519 900
	方案B	1	1	1	11	59	52	125	22 519 900
	预算外资金	-	-	-	-	3	8	11	1 455 000
第II篇A 重大计划、跨学科项目和横向活动 教育部门	正常计划:								
	方案A	-	-	1	26	173	242	442	64 599 000
	方案B	-	-	1	26	178	243	448	65 741 650
	预算外资金	-	-	-	-	1	1	2	173 000
精确科学和自然科学部门	正常计划:								
	方案A	-	-	2	12	92	157	263	35 131 100
	方案B	-	-	2	12	94	157	265	35 521 900
	预算外资金	-	-	-	-	-	1	1	124 000
社会科学及人文科学部门	正常计划:								
	方案A	-	-	1	9	52	41	103	17 769 000
	方案B	-	-	1	9	54	41	105	18 181 300
	预算外资金	-	-	-	-	-	-	-	-
文化部门	正常计划:								
	方案A	-	-	1	14	87	102	204	30 949 800
	方案B	-	-	1	14	90	102	207	31 515 300
	预算外资金	-	-	-	-	1	-	1	145 000
传播、信息和信息技术部门	正常计划:								
	方案A	-	-	1	5	54	51	111	18 077 200
	方案B	-	-	1	5	55	51	112	18 267 300
	预算外资金	-	-	-	-	-	-	-	-
跨学科项目：促进和平文化	正常计划:								
	方案A	-	-	-	1	1	2	4	711 000
	方案B	-	-	-	1	1	2	4	711 000
	预算外资金	-	-	-	-	-	-	-	-
横向活动： 预测与面向未来的研究	正常计划:								
	方案A	-	-	-	1	2	1	4	815 800
	方案B	-	-	-	1	3	1	5	1 005 900
	预算外资金	-	-	-	-	-	-	-	-
研究金、采购服务和相关的计划支助	正常计划:								
	方案A	-	-	-	1	5	16	22	2 972 700
	方案B	-	-	-	1	5	16	22	2 972 700
	预算外资金	-	-	-	-	-	-	-	-
非洲活动的协调	正常计划:								
	方案A	-	-	1	2	7	6	16	3 000 900
	方案B	-	-	1	2	7	6	16	3 000 900
	预算外资金	-	-	-	-	-	-	-	-
妇女活动的协调	正常计划:								
	方案A	-	-	-	1	2	1	4	774 100
	方案B	-	-	-	1	2	1	4	774 100
	预算外资金	-	-	-	-	-	-	-	-
青年活动的协调	正常计划:								
	方案A	-	-	-	-	4	2	6	1 048 600
	方案B	-	-	-	-	4	2	6	1 048 600
	预算外资金	-	-	-	-	-	-	-	-

部门/单位	资金来源	总干事	副总干事	助理总干事	主任	专门人员	一般事务人员	共计	
								职位	费用
s									
<b>第II篇B</b>									
信息和传播业务									
信息交流中心	正常计划:								
	方案A	-	-	-	-	9	20	29	3 753 400
	方案B	-	-	-	-	9	20	29	3 753 400
	预算外资金	-	-	-	-	-	1	1	137 300
教科文组织出版办公室	正常计划:								
	方案A	-	-	-	-	17	23	40	5 848 100
	方案B	-	-	-	-	17	23	40	5 848 100
	预算外资金	-	-	-	-	-	3	3	283 000
月刊办公室	正常计划:								
	方案A	-	-	-	1	7	7	15	2 545 900
	方案B	-	-	-	1	7	7	15	2 545 900
	预算外资金	-	-	-	-	2	2	4	634 700
公众宣传办公室	正常计划:								
	方案A	-	-	-	1	9	12	22	3 359 600
	方案B	-	-	-	1	9	12	22	3 359 600
	预算外资金	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>第III篇</b>									
对计划执行的支助	正常计划:								
	方案A	-	-	1	10	125	172	308	47 409 900
	方案B	-	-	1	10	126	172	309	47 635 900
	预算外资金	-	-	-	-	6	5	11	1 963 600
<b>第IV篇</b>									
管理和行政事务	正常计划:								
	方案A	-	-	1	4	69	177	251	35 629 800
	方案B	-	-	1	4	69	177	251	35 629 800
	预算外资金	-	-	-	-	7	21	28	5 324 700
<b>第V篇</b>									
共同事务; 维修与安全	正常计划:								
	方案A	-	-	-	-	3	146	149	15 452 400
	方案B	-	-	-	-	3	146	149	15 452 400
	预算外资金	-	-	-	-	-	15	15	1 524 300
<b>第 I-V篇, 共计</b>	正常计划:								
	方案A	1	1	10	99	777	1 230	2 118	312 368 200
	方案B	1	1	10	99	792	1 231	2 134	315 485 650
	预算外资金	-	-	-	-	20	57	77	11 764 600

## 附录VI 各级常设职位总表

(1998--1999年已设职位数和2000--2001年总部与总部外正常计划职位建议数)

部门/单位		方案 A											总计 A	
		专门人员职类及以上职位									一般事务 人员职类 的职位	总部外 职位 (当地招 聘)		
		总干事	副总干事	助理 总干事	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2				小计
<b>第I篇--总政策和领导机构</b>														
大会	1998-1999	-	-	-	-	1	-	1	-	-	2	1	-	3
	2000-2001	-	-	-	-	1	-	1	-	1	3	-	-	3
执行局	1998-1999	-	-	-	-	1	-	1	-	-	2	5	-	7
	2000-2001	-	-	-	-	1	-	1	-	-	2	5	-	7
总干事室	1998-1999	1	1	-	-	-	-	1	1	-	4	-	-	4
	2000-2001	1	1	-	-	-	-	1	1	-	4	-	-	4
总干事室直属机构 包括: 总干事室助理总干事办公室; 总干事办公室; 管 理协调与改革办公室; 总检查局; 调解专员办公室; 国 际准则及法律事务办公室; 研究、计划编制和评估局; 预算局;	1998-1999	-	-	1	5	4	19	12	6	10	57	52	-	109
	2000-2001	-	-	1	4	5	19	12	9	14	64	47	-	111
第I篇, 小计		1998-1999	1	1	1	5	6	19	15	7	10	58	-	123
	2000-2001	1	1	1	4	7	19	15	10	15	73	52	-	125
<b>第II篇--计划的执行</b>														
教育部门	1998-1999	-	-	1	7	19	62	50	45	24	208	107	135	450
	2000-2001	-	-	1	7	19	59	44	45	25	200	98	144	442
精确科学和自然科学部门	1998-1999	-	-	1	4	11	24	27	24	11	102	81	72	255
	2000-2001	-	-	2	2	10	25	30	22	15	106	80	77	263
社会科学及人文科学部门	1998-1999	-	-	1	3	4	13	16	10	9	56	35	9	100
	2000-2001	-	-	1	2	7	11	22	7	12	62	33	8	103
文化部门	1998-1999	-	-	1	5	5	34	20	13	22	100	62	43	205
	2000-2001	-	-	1	3	11	29	17	18	23	102	59	43	204
传播、信息和信息技术部门	1998-1999	-	-	1	1	4	18	19	10	7	60	34	18	112
	2000-2001	-	-	1	2	3	17	20	10	7	60	33	18	111
促进和平文化	1998-1999	-	-	-	-	-	1	-	1	-	2	3	-	5
	2000-2001	-	-	-	-	1	-	-	1	-	2	2	-	4
预测与面向未来的研究	1998-1999	-	-	-	-	1	-	-	-	1	2	-	-	2
	2000-2001	-	-	-	1	-	-	1	1	-	3	1	-	4
研究金、采购服务和相关的计划支助	1998-1999	-	-	-	-	1	1	4	-	-	6	16	1	23
	2000-2001	-	-	-	-	1	1	2	1	1	6	15	1	22

非洲活动的协调	1998-1999		1	1	2	1	3	5	-	13	6	-	19	
	2000-2001	-	1	1	1	1	2	4	-	10	6	-	16	
妇女活动的协调	1998-1999	-	-	-	1	-	1	-	-	2	1	-	3	
	2000-2001	-	-	-	1	-	1	-	1	3	1	-	4	
青年活动的协调	1998-1999	-	-	-	-	-	1	-	-	1	2	-	3	
	2000-2001	-	-	-	-	1	1	1	1	4	2	-	6	
信息交流中心	1998-1999	-	-	-	-	1	2	5	2	10	21	-	31	
	2000-2001	-	-	-	-	1	1	4	3	9	20	-	29	
教科文组织出版办公室	1998-1999	-	-	-	-	2	4	4	6	16	24	-	40	
	2000-2001	-	-	-	-	2	4	6	5	17	23	-	40	
月刊办公室	1998-1999	-	-	-	-	1	2	3	2	8	11	-	19	
	2000-2001	-	-	-	1	1	2	2	2	8	7	-	15	
公众宣传办公室	1998-1999	-	-	-	1	1	3	2	1	8	11	3	22	
	2000-2001	-	-	-	1	1	3	4	1	10	9	3	22	
第II篇, 小计	1998-1999	-	-	6	21	49	159	152	122	85	594	414	281	1 289
	2000-2001	-	-	7	18	56	149	150	126	96	602	389	294	1 285
第III篇 对计划执行的支助	1998-1999	-	-	1	3	9	24	39	41	20	137	173	10	320
	2000-2001	-	-	1	3	7	26	32	43	24	136	163	9	308
第IV篇 管理和行政事务	1998-1999	-	-	1	3	1	15	19	18	15	72	185	-	257
	2000-2001	-	-	1	1	3	13	19	23	14	74	177	-	251
第V篇 共同事务; 维修与安全	1998-1999	-	-	-	-	-	-	1	2	-	3	153	-	156
	2000-2001	-	-	-	-	-	-	1	2	-	3	146	-	149
第I-V篇, 总计, 方案A	1998-1999	1	1	9	32	65	217	226	190	130	871	983	291	2 145 *
	2000-2001	1	1	10	26	73	207	217	204	149	888	927	303	2 118
第II篇 计划的执行	建议新增职位数 -- 方案 B													
教育部门	2000-2001	-	-	-	-	-	1	1	1	2	5	-	1	6
精确科学和自然科学部门	2000-2001	-	-	-	-	-	1	1	-	-	2	-	-	2
社会科学及人文科学部门	2000-2001	-	-	-	-	-	-	1	1	-	2	-	-	2
文化部门	2000-2001	-	-	-	-	-	1	-	-	2	3	-	-	3
传播、信息和信息技术部门	2000-2001	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	1
预测与面向未来的研究	2000-2001	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	1
第III篇 对计划执行的支	2000-2001	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	1
建议新增职位总数	2000-2001	-	-	-	-	-	3	4	4	4	15	-	1	16
第I-V篇, 总计, 方案B	1998-1999	1	1	9	32	65	217	226	190	130	871	983	291	2 145
	2000-2001	1	1	10	26	73	210	221	208	153	903	927	304	2 134

\* 其中考虑到已改成对教科文组织统计研究所、拉美及加勒比高教研究所和汉堡教育研究所的财政拨款的43个常设职位。



附录VII 按地区和地点列出的非集中化情况总表  
正常计划和预算外资金

地区/地点	方案 A						
	职位数			人事费	间接计划费用	下放的计划费用	共计 A
	专门人员	当地人员	共计				
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
<b>第II.A篇</b>							
<b>(i) 重大计划和跨学科项目</b>							
<b>非洲</b>							
阿比让	1	-	1	284 500	110 000	75 000	469 500
阿布贾	-	4	4	246 100	150 000	294 300	690 400
阿克拉	1	-	1	288 100	140 000	10 000	438 100
亚的斯亚贝巴	5	3	8	1 141 700	150 000	777 030	2 068 730
巴马科	2	1	3	521 700	140 000	75 000	736 700
班吉	2	-	2	445 200	120 000	175 300	740 500
布拉柴维尔	1	-	1	283 200	130 000	65 000	478 200
布琼布拉	1	4	5	374 300	150 000	74 000	598 300
科纳克里	1	-	1	276 500	150 000	62 000	488 500
达喀尔	11	30	41	3 504 700	800 000	3 523 100	7 827 800
达累斯萨拉姆	2	3	5	576 100	135 000	175 500	886 600
哈拉雷	4	5	9	776 900	210 000	991 680	1 978 580
基加利	2	-	2	437 500	180 000	133 000	750 500
金沙萨	1	2	3	303 700	100 000	115 000	518 700
利伯维尔	1	-	1	268 700	120 000	10 000	398 700
罗安达	1	1	2	329 800	160 000	527 980	1 017 780
卢萨卡	1	1	2	280 300	90 000	110 000	480 300
马普托	2	1	3	499 500	180 000	272 990	952 490
内罗毕	11	17	28	3 082 700	500 000	1 992 630	5 575 330
瓦加杜古	2	3	5	525 800	110 000	720 000	1 355 800
波多诺伏	1	-	1	259 000	100 000	241 190	600 190
比勒陀利亚	6	2	8	1 385 200	160 000	442 000	1 987 200
温得和克	3	3	6	689 700	200 000	642 000	1 531 700
雅温得	2	1	3	494 700	140 000	480 860	1 115 560
非洲地区	-	-	-	-	241 300	985 360	1 226 660
非洲, 共计	64	81	145	17 275 600	4 666 300	12 970 920	34 912 820
<b>阿拉伯国家</b>							
安曼	4	15	19	1 601 400	110 000	886 950	2 598 350
贝鲁特	8	7	15	2 645 200	250 000	1 468 100	4 363 300
开罗	8	15	23	2 680 000	450 000	1 725 030	4 855 030
多哈	4	1	5	956 400	50 000	98 490	1 104 890
拉巴特	3	3	6	885 700	110 000	736 580	1 732 280
拉姆安拉	2	-	2	498 600	150 000	155 000	803 600
突尼斯	2	2	4	481 200	75 000	172 300	728 500
阿拉伯国家地区	-	-	-	-	-	375 500	375 500
阿拉伯国家, 共计	31	43	74	9 748 500	1 195 000	5 617 950	16 561 450
<b>亚洲及太平洋地区</b>							
阿拉木图	2	1	3	525 800	100 000	479 660	1 105 460
阿皮亚	5	7	12	1 234 000	235 000	1 394 800	2 863 800
曼谷	18	34	52	6 051 200	575 000	3 001 030	9 627 230
北京	5	1	6	1 099 100	325 000	602 900	2 027 000
达卡	1	1	2	291 000	110 000	229 000	630 000
河内	-	-	-	-	150 000	130 000	280 000
伊斯兰堡	3	4	7	648 300	210 000	270 000	1 128 300
雅加达	9	12	21	2 265 200	250 000	1 575 680	4 090 880
加德满都	1	1	2	265 700	150 000	92 200	507 900
吉隆坡	1	1	2	290 000	100 000	350 360	740 360
新德里	5	13	18	1 160 800	320 000	1 169 000	2 649 800
珀思	1	-	1	216 300	-	80 000	296 300
金边	5	4	9	1 159 200	400 000	332 000	1 891 200
塔什干	1	-	1	264 800	100 000	288 000	652 800
德黑兰	1	-	1	234 700	70 000	49 000	353 700
亚洲及太平洋地区	-	-	-	-	-	2 204 910	2 204 910
亚洲及太平洋, 共计	58	79	137	15 706 100	3 095 000	12 248 540	31 049 640

正常预算									
方案 B							共计 B	预算外 资金	
补充职位数			补充建议						
专门人员	当地人员	共计	人事费	间接计划费用	下放的计划费用	共计			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
-	-	-	-	-	-	-	469 500	-	
-	-	-	-	-	80 000	80 000	770 400	-	
-	-	-	-	-	-	-	438 100	-	
-	-	-	-	-	53 300	53 300	2 122 030	-	
-	-	-	-	-	-	-	736 700	3 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	740 500	-	
-	-	-	-	-	-	-	478 200	-	
-	-	-	-	-	-	-	598 300	750 000	
-	-	-	-	-	-	-	488 500	-	
-	-	-	-	-	240 000	240 000	8 067 800	8 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	886 600	-	
-	-	-	-	-	80 000	80 000	2 058 580	1 200 000	
-	-	-	-	-	-	-	750 500	2 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	518 700	-	
-	-	-	-	-	-	-	398 700	-	
-	-	-	-	-	300 000	300 000	1 317 780	200 000	
-	-	-	-	-	-	-	480 300	300 000	
-	-	-	-	-	-	-	952 490	8 000 000	
-	-	-	-	-	178 000	178 000	5 753 330	3 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	1 355 800	1 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	600 190	-	
-	-	-	-	-	80 000	80 000	2 067 200	800 000	
1	-	1	238 600	-	30 000	268 600	1 800 300	3 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	1 115 560	200 000	
-	-	-	-	-	-	-	1 226 660	-	
1	-	1	238 600	-	1 041 300	1 279 900	36 192 720	31 450 000	
-	-	-	-	-	-	-	2 598 350	-	
1	(1)	-	43 700	-	-	43 700	4 407 000	2 000 000	
-	-	-	-	-	106 300	106 300	4 961 330	4 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	1 104 890	-	
-	-	-	-	-	40 000	40 000	1 772 280	1 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	803 600	-	
1	-	1	228 900	-	-	228 900	957 400	-	
-	-	-	-	-	-	-	375 500	-	
2	(1)	1	272 600	-	146 300	418 900	16 980 350	7 000 000	
-	1	1	43 700	-	-	43 700	1 149 160	1 000 000	
-	-	-	-	-	40 000	40 000	2 903 800	2 000 000	
-	-	-	-	-	253 300	253 300	9 880 530	14 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	2 027 000	1 000 000	
-	1	1	34 900	-	-	34 900	664 900	500 000	
-	-	-	-	-	-	-	280 000	-	
-	-	-	-	-	-	-	1 128 300	-	
-	-	-	-	-	36 000	36 000	4 126 880	2 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	507 900	-	
-	-	-	-	-	30 000	30 000	770 360	100 000	
-	-	-	-	-	43 000	43 000	2 692 800	500 000	
-	-	-	-	-	-	-	296 300	-	
-	-	-	-	-	-	-	1 891 200	1 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	652 800	800 000	
-	-	-	-	-	-	-	353 700	200 000	
-	-	-	-	-	-	-	2 204 910	-	
-	2	2	78 600	-	402 300	480 900	31 530 540	23 100 000	

地区/地点	方案A						
	职位数			人事费	间接计划费用	下成的计划费用	共计A
	专门人员	当地人员	共计				
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
<b>欧洲及北美</b>							
布加勒斯特	5	1	6	1 244 200	160 000	768 100	2 172 300
日内瓦	-	-	-	-	-	-	-
汉堡	-	-	-	-	-	28 000	28 000
里斯本	1	-	1	114 500	-	32 000	146 500
莫斯科	1	4	5	583 900	150 000	253 100	987 000
纽约	1	-	1	297 800	-	-	297 800
魁北克	2	-	2	481 100	60 000	50 000	591 100
萨拉热窝	1	-	1	161 000	150 000	377 800	688 800
威尼斯	5	4	9	1 563 700	190 000	1 709 300	3 463 000
维也纳	-	-	-	-	-	11 800	11 800
华盛顿	-	-	-	-	-	-	-
萨格勒布	-	-	-	-	-	-	-
欧洲及北美地区	-	-	-	-	-	199 350	199 350
欧洲及北美, 共计	16	9	25	4 446 200	718 000	3 429 450	8 585 650
<b>拉丁美洲及加勒比地区</b>							
亚松森	1	-	1	220 200	120 000	27 200	367 400
巴西利亚	3	7	10	1 745 000	250 000	370 470	2 365 470
布里奇敦	1	3	4	488 000	100 000	120 000	708 000
布宜诺斯艾利斯	1	-	1	260 000	150 000	132 000	542 000
加拉加斯	2	2	4	689 700	-	543 790	1 233 490
卡塔赫纳	1	-	1	220 200	-	100 000	320 200
危地马拉城	2	-	2	443 300	100 000	104 000	647 300
哈瓦那	1	10	11	566 200	240 000	354 470	1 160 670
金斯敦	4	7	11	1 267 700	230 000	1 039 265	2 536 965
拉巴斯	1	1	2	307 500	130 000	95 000	532 500
利马	1	1	2	340 500	100 000	109 480	549 980
墨西哥城	4	3	7	1 023 100	100 000	322 500	1 445 600
蒙得维的亚	6	17	23	2 990 400	380 000	1 793 140	5 163 540
巴拿马市	1	-	1	266 800	120 000	322 000	708 800
太子港	3	1	4	648 000	210 000	172 600	1 030 600
西班牙港	1	1	2	325 000	70 000	186 500	581 500
基多	3	3	6	717 700	280 000	197 000	1 194 700
圣约瑟	3	1	4	728 500	140 000	136 300	1 004 800
圣萨尔瓦多	1	-	1	260 900	150 000	51 000	461 900
圣地亚哥	9	21	30	3 963 800	380 000	1 174 000	5 517 800
圣多明各	1	-	1	242 500	150 000	25 000	417 500
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	-	-	-	769 890	769 890
拉丁美洲及加勒比, 共计	50	78	128	17 715 000	3 400 000	8 145 605	29 260 605
(ii) 横向活动							
曼谷	-	1	1	88 300	-	-	88 300
第II.A篇, 共计	219	291	510	64 979 700	13 066 300	42 412 465	120 458 465
<b>第II.B篇 信息和传播业务</b>							
达喀尔	-	1	1	44 600	19 000	71 000	134 600
曼谷	-	-	-	-	18 000	72 000	90 000
纽约	-	1	1	142 600	23 000	47 000	212 600
加拉加斯	-	1	1	78 600	17 000	83 000	178 600
第II.B篇, 共计	-	3	3	265 800	77 000	273 000	615 800
第II篇, 共计	219	294	513	65 245 500	13 143 300	42 685 465	121 074 265
<b>第III篇 对计划执行的支助</b>							
日内瓦	1	1	2	371 600	100 000	-	471 600
纽约	6	6	12	2 304 600	168 100	-	2 472 700
萨拉热窝	1	-	1	266 800	-	-	266 800
维也纳	1	1	2	386 100	63 200	-	449 300
华盛顿	-	1	1	373 400	60 400	-	433 800
第III篇, 共计	9	9	18	3 702 500	391 700	-	4 094 200
总计	228	303	531	68 948 000	13 535 000	42 685 465	125 168 465

正常预算									共计 B	预算外 资金
方案 B										
补充职位数			人事费	间接计划费用	下放的计划费用	共计				
专门人员	当地人员	共计								
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
-	-	-	-	-	-	-	-	2 172 300	500 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	28 000	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	146 500	-	
-	-	-	-	-	55 000	55 000	-	1 042 000	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	297 800	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	591 100	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	688 800	500 000	
-	-	-	-	-	17 000	17 000	-	3 480 000	4 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	11 800	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	500 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	199 350	-	
-	-	-	-	-	72 000	72 000	-	8 657 650	5 500 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	367 400	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	2 365 470	40 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	708 000	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	542 000	1 000 000	
-	-	-	-	-	100 000	100 000	-	1 333 490	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	320 200	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	647 300	100 000	
-	-	-	-	-	225 000	225 000	-	1 385 670	-	
-	-	-	-	-	30 000	30 000	-	2 566 965	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	532 500	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	549 980	-	
1	-	1	186 200	-	-	186 200	-	1 631 800	100 000	
-	-	-	-	-	111 300	111 300	-	5 274 840	800 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	708 800	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	1 030 600	1 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	581 500	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	1 194 700	1 000 000	
1	-	1	97 000	-	-	97 000	-	1 101 800	15 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	461 900	500 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	5 517 800	3 500 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	417 500	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	769 890	-	
2	-	2	283 200	-	466 300	749 500	-	30 010 105	63 000 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	88 300	-	
5	1	6	873 000	-	2 128 200	3 001 200	-	123 459 665	130 050 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	134 600	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	90 000	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	212 600	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	178 600	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	615 800	-	
5	1	6	873 000	-	2 128 200	3 001 200	-	124 075 465	130 050 000	
-	-	-	-	-	-	-	-	471 600	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	2 472 700	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	266 800	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	449 300	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	433 800	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	4 094 200	-	
5	1	6	873 000	-	2 128 200	3 001 200	-	128 169 665	130 050 000	

附录 VII 重大计划I--按总部和总部外单位(下放)列出的资金分配表

重大计划 I		方案 A								
		L1			L2			教育为持久的未来服务	教科文组织教育研究机构	
部门/单位	计划:	L1.1	L1.2	L1.3	L2.1	L2.2	L2.3			教师
	分计划:	直接费用			直接费用					直接费用
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
<b>教育</b>										
<b>总部:</b>		31.3%	23.5%	21.9%	62.9%	31.3%	28.6%	44.4%	25.0%	-
		1 000 000	1 200 000	800 000	2 200 000	1 000 000	800 000	600 000	425 000	-
<b>教科文组织的教育机构:</b>										
国际教育局		-	-	-	-	-	-	-	-	5 000 000
国际教育规划研究所		-	-	-	-	-	-	-	-	6 000 000
教科文组织教育研究所		-	-	-	-	-	-	-	-	2 300 000
教育信息技术研究所		-	-	-	-	-	-	-	-	1 200 000
拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所		-	-	-	-	-	-	-	-	2 375 300
非洲国际能力培养研究所		-	-	-	-	-	-	-	-	1 300 000
<b>教科文组织的教育机构, 共计</b>		-	-	-	-	-	-	-	-	<b>18 175 300</b>
<b>总部外单位:</b>		68.8%	76.5%	77.1%	37.1%	68.8%	71.4%	55.6%	75.0%	-
<b>非洲</b>										
阿比让		20 000	20 000	5 000	5 000	10 000	-	-	-	-
阿布贾		20 000	40 000	80 000	15 000	100 000	-	-	20 000	-
阿克拉		-	-	-	-	-	-	-	-	-
亚的斯亚贝巴		30 000	30 000	6 000	5 000	15 000	-	-	60 000	-
巴马科		25 000	20 000	5 000	5 000	10 000	-	-	-	-
班吉		15 000	20 000	5 300	5 000	15 000	-	-	-	-
布拉柴维尔		-	-	-	-	15 000	-	-	-	-
布琼布拉		15 000	15 000	4 000	5 000	15 000	-	-	-	-
科纳克里		20 000	10 000	7 000	5 000	-	-	-	-	-
达喀尔		245 000	370 000	350 000	290 000	260 000	475 000	178 100	60 000	-
达累斯萨拉姆		40 000	50 000	8 000	5 000	44 000	-	-	20 000	-
哈拉雷		270 000	70 000	40 000	100 000	85 000	-	-	60 000	-
基加利		30 000	28 000	25 000	10 000	15 000	-	-	-	-
金沙萨		10 000	20 000	5 000	30 000	15 000	-	-	20 000	-
罗安达		20 000	25 000	25 000	5 000	10 000	-	-	-	-
卢萨卡		20 000	20 000	15 000	5 000	30 000	-	-	20 000	-
马普托		20 000	20 000	20 000	30 000	40 000	-	-	20 000	-
内罗毕		-	-	-	-	25 000	-	-	35 000	-
内罗毕(PEER)		-	200 000	-	-	-	-	-	-	-
瓦加杜古		50 000	560 000	10 000	10 000	25 000	-	-	20 000	-
路易港		-	-	-	-	-	-	-	-	-
波多诺伏		30 000	40 000	30 000	10 000	10 000	-	-	-	-
比勒陀利亚		25 000	30 000	150 000	-	35 000	-	-	20 000	-
温得和克		15 000	20 000	10 000	5 000	20 000	-	-	-	-
雅温得		10 000	10 000	10 000	-	15 000	-	-	-	-
非洲地区		46 500	80 900	40 650	27 250	50 950	25 000	9 400	30 000	-
<b>非洲, 共计</b>		<b>976 500</b>	<b>1 698 900</b>	<b>850 950</b>	<b>572 250</b>	<b>859 950</b>	<b>500 000</b>	<b>187 500</b>	<b>385 000</b>	-
<b>阿拉伯国家</b>										
安曼		15 000	5 000	5 000	-	10 000	-	-	15 000	-
贝鲁特		90 000	80 000	120 000	110 000	80 000	475 000	178 100	23 000	-
开罗		20 000	65 000	85 000	-	10 000	-	-	40 000	-
多哈		10 000	15 000	6 000	-	12 000	-	-	-	-
拉巴特		20 000	30 000	25 000	-	15 000	-	-	20 000	-
拉姆安拉		20 000	15 000	15 000	10 000	15 000	-	-	-	-
突尼斯		-	-	-	-	-	-	-	15 000	-
阿拉伯国家地区		8 750	10 500	12 800	6 000	7 100	25 000	9 400	15 000	-
<b>阿拉伯国家, 共计</b>		<b>183 750</b>	<b>228 500</b>	<b>268 800</b>	<b>126 000</b>	<b>149 100</b>	<b>500 000</b>	<b>187 500</b>	<b>128 000</b>	-



29 C/5 37.8%  
30 C/5 方案A 38.4%  
方案B 36.9%

正常预算			方案 B							预算外 资金	
共计			共计 A	补充建议			共计		共计 B		
直接费用	人事费	间接费用		1.1	1.2		直接费用	人事费			共计
\$	\$	\$	1.1.2	1.2.1	1.2.2	\$			\$	\$	
18.9%	46.3%	9.0%	32.2%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	50.9%	82.4%	34.4%	
8 025 000	27 615 700	636 600	36 277 300	800 000	400 000	500 000	1 700 000	485 000	2 185 000	38 462 300	9 700 000
42.7%	-	-	16.6%	-	-	-	-	-	-	16.2%	
5 000 000	-	-	5 000 000	-	-	-	-	-	-	5 000 000	400 000
6 000 000	-	-	6 000 000	-	-	-	-	-	-	6 000 000	3 850 000
2 300 000	-	-	2 300 000	-	-	-	-	-	-	2 300 000	3 500 000
1 200 000	-	-	1 200 000	-	-	-	-	-	-	1 200 000	3 000 000
2 375 300	-	-	2 375 300	-	-	-	-	-	-	2 375 300	-
1 300 000	-	-	1 300 000	-	-	-	-	-	-	1 300 000	-
18 175 300	-	-	18 175 300	-	-	-	-	-	-	18 175 300	10 750 000
38.4%	53.7%	91.0%	58.1%	-	-	-	-	49.1%	17.6%	49.4%	
60 000	284 500	110 000	454 500	-	-	-	-	-	-	454 500	-
275 000	206 300	150 000	631 300	-	-	-	-	-	-	631 300	-
-	288 100	-	288 100	-	-	-	-	-	-	288 100	-
146 000	448 100	-	594 100	-	-	-	-	-	-	594 100	-
65 000	521 700	140 000	726 700	-	-	-	-	-	-	726 700	3 000 000
60 300	-	-	60 300	-	-	-	-	-	-	60 300	-
15 000	-	-	15 000	-	-	-	-	-	-	15 000	-
54 000	290 000	-	344 000	-	-	-	-	-	-	344 000	750 000
42 000	276 500	150 000	468 500	-	-	-	-	-	-	468 500	-
2 228 100	2 886 700	800 000	5 914 800	-	-	-	-	-	-	5 914 800	7 700 000
167 000	166 800	135 000	468 800	-	-	-	-	-	-	468 800	-
625 000	611 000	210 000	1 446 000	-	-	-	-	-	-	1 446 000	1 100 000
108 000	437 500	180 000	725 500	-	-	-	-	-	-	725 500	2 000 000
100 000	247 400	-	347 400	-	-	-	-	-	-	347 400	-
85 000	-	-	85 000	-	-	-	-	-	-	85 000	-
110 000	280 300	90 000	480 300	-	-	-	-	-	-	480 300	300 000
150 000	499 500	180 000	829 500	-	-	-	-	-	-	829 500	4 000 000
60 000	755 700	-	815 700	-	-	-	-	-	-	815 700	300 000
200 000	-	-	200 000	-	-	-	-	-	-	200 000	-
675 000	525 800	110 000	1 310 800	-	-	-	-	-	-	1 310 800	1 000 000
-	-	150 000	150 000	-	-	-	-	-	-	150 000	-
120 000	-	100 000	220 000	-	-	-	-	-	-	220 000	-
260 000	961 300	160 000	1 381 300	-	-	-	-	-	-	1 381 300	100 000
70 000	145 500	-	215 500	-	-	-	-	238 600	238 600	454 100	300 000
45 000	194 000	-	239 000	-	-	-	-	-	-	239 000	-
310 650	-	91 300	401 950	-	-	-	-	-	-	401 950	-
6 031 050	10 026 700	2 756 300	18 814 050	-	-	-	-	238 600	238 600	19 052 650	20 550 000
50 000	747 800	-	797 800	-	-	-	-	-	-	797 800	-
1 156 100	2 322 200	250 000	3 728 300	-	-	-	-	43 700	43 700	3 772 000	1 700 000
220 000	126 100	-	346 100	-	-	-	-	-	-	346 100	-
43 000	280 300	-	323 300	-	-	-	-	-	-	323 300	-
110 000	104 800	-	214 800	-	-	-	-	-	-	214 800	800 000
75 000	498 600	150 000	723 600	-	-	-	-	-	-	723 600	-
15 000	-	-	15 000	-	-	-	-	-	-	15 000	-
94 550	-	-	94 550	-	-	-	-	-	-	94 550	-
1 763 650	4 079 800	400 000	6 243 450	-	-	-	-	43 700	43 700	6 287 150	2 500 000

重大计划 I		方案 A								
		I.1			I.2				教育为持久的未来服务	教科文组织教育研究机构
部门/单位	计划: 分计划:	I.1.1	I.1.2	I.1.3	I.2.1	I.2.2	I.2.3	I.2.4		
		直接费用			直接费用					直接费用
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
<b>亚洲及太平洋地区</b>										
阿拉木图		10 000	20 000	5 000	5 000	20 000	-	-	20 000	
阿皮亚		10 000	20 000	200 000	20 000	70 000	-	-	20 000	
曼谷		110 000	200 000	320 000	235 000	270 000	475 000	178 100	50 000	
北京		40 000	30 000	80 000	5 000	64 000	-	-	40 000	
达卡		20 000	40 000	80 000	5 000	15 000	-	-	20 000	
河内		-	-	-	-	-	-	-	10 000	
伊斯兰堡		20 000	40 000	80 000	5 000	50 000	-	-	25 000	
雅加达		20 000	20 000	80 000	5 000	15 000	-	-	25 000	
加德满都		5 000	15 000	5 000	5 000	10 000	-	-	20 000	
新德里		30 000	40 000	80 000	10 000	49 000	-	-	30 000	
金边		10 000	20 000	5 000	15 000	10 000	-	-	10 000	
塔什干		-	-	-	8 000	10 000	-	-	20 000	
德黑兰		10 000	10 000	5 000	5 000	10 000	-	-	-	
亚洲及太平洋地区		329 250	1 072 750	47 000	16 250	29 650	25 000	9 400	30 000	
亚洲及太平洋, 共计		614 250	1 527 750	987 000	339 250	622 650	500 000	187 500	320 000	
<b>欧洲及北美</b>										
布加勒斯特		-	-	-	35 000	-	475 000	178 100	25 000	
汉堡		-	-	-	-	-	-	-	28 000	
莫斯科		10 000	20 000	5 000	-	10 000	-	-	20 000	
魁北克		-	-	-	-	-	-	-	20 000	
萨拉热窝		12 000	20 000	5 000	10 000	10 000	-	-	22 000	
萨格勒布		-	-	-	-	-	-	-	-	
欧洲及北美地区		1 100	2 000	500	2 250	69 500	25 000	9 400	10 000	
欧洲及北美, 共计		23 100	42 000	10 500	47 250	89 500	500 000	187 500	125 000	
<b>拉丁美洲及加勒比地区</b>										
巴西利亚		25 000	40 000	80 000	-	20 000	-	-	30 000	
布里奇敦		40 000	40 000	20 000	-	20 000	-	-	-	
布宜诺斯艾利斯		-	-	-	-	-	-	-	-	
加拉加斯		-	-	-	-	-	-	-	20 000	
危地马拉城		-	-	-	-	10 000	-	-	15 000	
哈瓦那		10 000	15 000	5 000	-	7 000	-	-	15 000	
金斯敦		35 000	45 000	10 000	45 000	61 000	-	-	15 000	
拉巴斯		-	-	-	-	7 000	-	-	-	
利马		-	-	-	-	7 000	-	-	15 000	
墨西哥城		25 000	40 000	80 000	-	10 000	-	-	30 000	
蒙得维的亚		15 000	-	5 000	-	10 000	-	-	30 000	
巴拿马		-	-	-	-	-	-	-	18 000	
太子港		20 000	20 000	10 000	-	7 000	-	-	-	
西班牙港		15 000	15 000	10 000	-	10 000	-	-	-	
基多		25 000	15 000	10 000	-	25 000	-	-	15 000	
圣约瑟		25 000	26 300	10 000	-	25 000	-	-	20 000	
圣萨尔瓦多		10 000	10 000	5 000	-	7 000	-	-	19 000	
圣地亚哥		140 000	125 000	310 000	160 000	220 000	-	-	30 000	
圣多明各		-	-	-	-	10 000	-	-	15 000	
拉丁美洲及加勒比地区		17 400	19 550	27 750	10 250	22 800	-	-	30 000	
拉丁美洲及加勒比, 共计		482 400	410 850	582 750	215 250	478 800	-	-	317 000	
总部外单位, 共计		2 200 000	3 900 000	2 700 000	1 300 000	2 200 000	2 000 000	750 000	1 275 000	
总部和总部外单位, 总计		3 200 000	5 100 000	3 500 000	3 500 000	3 200 000	2 800 000	1 350 000	1 817 500	

正常预算				方案 B							预算外 资金
共计			共计 A	补充建议			共计		共计 B		
直接费用	人事费	间接费用		I.1	I.2		直接费用	人事费		共计	
				I.1.2	I.2.1	I.2.2					
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
80 000	269 700	-	349 700	-	-	-	-	43 700	43 700	393 400	400 000
340 000	550 000	235 000	1 125 000	-	-	-	-	-	-	1 125 000	-
1 838 100	4 666 100	575 000	7 079 200	-	-	-	-	-	-	7 079 200	13 000 000
259 000	316 200	-	575 200	-	-	-	-	-	-	575 200	300 000
180 000	291 000	110 000	581 000	-	-	-	-	44 550	44 550	625 550	500 000
10 000	-	-	10 000	-	-	-	-	-	-	10 000	-
220 000	366 100	-	586 100	-	-	-	-	-	-	586 100	-
165 000	206 600	-	371 600	-	-	-	-	-	-	371 600	500 000
60 000	263 700	150 000	473 700	-	-	-	-	-	-	475 700	-
239 000	497 300	-	736 300	-	-	-	-	-	-	736 300	100 000
70 000	192 100	-	262 100	-	-	-	-	-	-	262 100	200 000
38 000	-	-	38 000	-	-	-	-	-	-	38 000	400 000
40 000	234 700	70 000	344 700	-	-	-	-	-	-	344 700	-
1 559 300	-	-	1 559 300	-	-	-	-	-	-	1 559 300	-
<b>5 098 400</b>	<b>7 855 500</b>	<b>1 140 000</b>	<b>14 093 900</b>	-	-	-	-	<b>88 250</b>	<b>88 250</b>	<b>14 182 150</b>	<b>15 400 000</b>
713 100	1 244 200	160 000	2 117 300	-	-	-	-	-	-	2 117 300	500 000
28 000	-	-	28 000	-	-	-	-	-	-	28 000	-
65 000	84 400	-	149 400	-	-	-	-	-	-	149 400	-
20 000	-	-	20 000	-	-	-	-	-	-	20 000	-
79 000	161 000	-	240 000	-	-	-	-	-	-	240 000	500 000
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500 000
119 750	-	-	119 750	-	-	-	-	-	-	119 750	-
<b>1 024 850</b>	<b>1 489 600</b>	<b>160 000</b>	<b>2 674 450</b>	-	-	-	-	-	-	<b>2 674 450</b>	<b>1 500 000</b>
195 000	1 436 600	250 000	1 881 600	-	-	-	-	-	-	1 881 600	18 000 000
120 000	488 000	100 000	708 000	-	-	-	-	-	-	708 000	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500 000
20 000	-	-	20 000	-	-	-	-	-	-	20 000	-
25 000	-	100 000	125 000	-	-	-	-	-	-	125 000	-
52 000	34 900	-	86 900	-	-	-	-	-	-	86 900	-
211 000	507 300	230 000	948 300	-	-	-	-	-	-	948 300	-
7 000	-	-	7 000	-	-	-	-	-	-	7 000	-
22 000	-	-	22 000	-	-	-	-	-	-	22 000	-
185 000	186 200	-	371 200	-	-	-	-	-	-	371 200	-
60 000	147 400	-	207 400	-	-	-	-	-	-	207 400	300 000
18 000	-	120 000	138 000	-	-	-	-	-	-	138 000	-
57 000	487 000	210 000	754 000	-	-	-	-	-	-	754 000	1 000 000
50 000	65 000	-	115 000	-	-	-	-	-	-	115 000	-
90 000	266 700	280 000	636 700	-	-	-	-	-	-	636 700	800 000
106 300	728 500	140 000	974 800	-	-	-	-	97 000	97 000	1 071 800	15 000 000
51 000	260 900	150 000	461 900	-	-	-	-	-	-	461 900	500 000
985 000	3 963 900	380 000	5 328 900	-	-	-	-	-	-	5 328 900	3 500 000
25 000	-	-	25 000	-	-	-	-	-	-	25 000	-
127 750	-	-	127 750	-	-	-	-	-	-	127 750	-
<b>2 407 050</b>	<b>8 572 400</b>	<b>1 960 000</b>	<b>12 939 450</b>	-	-	-	-	<b>97 000</b>	<b>97 000</b>	<b>13 036 450</b>	<b>39 600 000</b>
<b>16 325 000</b>	<b>32 024 000</b>	<b>6 416 300</b>	<b>54 765 300</b>	-	-	-	-	<b>467 550</b>	<b>467 550</b>	<b>55 232 850</b>	<b>79 550 000</b>
<b>42 525 300</b>	<b>59 639 700</b>	<b>7 052 900</b>	<b>109 217 900</b>	<b>800 000</b>	<b>400 000</b>	<b>500 000</b>	<b>1 700 000</b>	<b>952 550</b>	<b>2 652 550</b>	<b>111 870 450</b>	<b>100 000 000</b>



附录 VII 重大计划 II--按总部和总部外单位(下放)列出的资金分配表

重大计划 II	方案 A													
	II.1				II.2									
	世界 科学大会	II.1.1	世界太阳 能计划	II.1.2	方法	II.2.1	II.2.2	II.2.3	环境	人的发展	II.2.4	II.2.5	城市	
	直接费用				直接费用									
部门/单位	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
自然科学/ 社会科学及人文科学														
总部:	46.7%	58.7%	60.0%	69.2%	85.7%	61.0%	50.0%	56.4%	58.7%	-	91.2%	59.9%	46.3%	
	461 900	5 419 300	753 000	2 159 000	240 000	1 212 000	1 740 000	1 556 200	909 500	-	2 700 000	1 584 000	156 800	
总部外单位:	53.3%	41.3%	40.0%	30.8%	14.3%	39.0%	50.0%	43.6%	41.3%	100.0%	8.8%	40.1%	53.7%	
非洲														
阿布贾	-	-	-	-	-	9 800	-	-	9 500	-	-	-	-	
亚的斯亚贝巴	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
布琼布拉	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
达喀尔	-	7 000	-	215 000	-	-	245 500	-	66 500	-	-	203 000	80 000	
达累斯萨拉姆	8 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
哈拉雷	-	-	24 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
金沙萨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 000	-	
马普托	-	28 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
内罗毕	106 400	500 000	87 400	-	9 500	206 000	215 000	297 000	66 500	-	-	21 000	-	
瓦加杜古	-	25 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
比勒陀利亚	9 500	51 000	22 800	-	-	9 500	20 000	15 200	19 000	-	-	15 000	-	
温得和克	-	-	-	30 000	-	-	-	-	-	-	-	25 000	-	
雅温得	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21 000	-	
非洲地区	6 000	32 000	7 000	25 000	500	12 000	25 000	16 000	9 000	-	-	26 000	7 000	
非洲, 共计	130 400	643 500	141 200	270 000	10 000	237 300	505 500	328 200	170 500	-	-	326 000	87 000	
阿拉伯国家														
安曼	-	-	-	15 000	-	-	-	-	-	-	-	58 000	-	
贝鲁特	-	-	-	42 000	-	-	-	-	19 000	-	-	20 000	-	
开罗	80 800	347 000	46 500	15 000	9 500	130 500	279 000	245 000	47 500	-	-	-	-	
多哈	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
拉巴特	-	-	-	41 000	-	-	-	-	19 000	-	-	50 000	-	
突尼斯	-	-	-	35 000	-	-	-	19 000	19 000	-	-	20 000	-	
阿拉伯国家地区	4 000	18 000	2 000	11 000	500	7 000	15 000	14 000	5 500	-	-	11 000	2 000	
阿拉伯国家, 共计	84 800	365 000	48 500	159 000	10 000	137 500	294 000	278 000	110 000	-	-	159 000	2 000	
亚洲及太平洋地区														
阿拉木图	-	17 000	-	33 000	-	-	-	-	-	-	-	18 000	-	
阿皮亚	-	21 300	52 500	-	-	8 500	19 000	28 500	57 000	300 000	-	15 000	-	
曼谷	-	-	-	150 000	-	-	-	-	19 000	-	80 000	115 000	-	
北京	5 700	51 500	9 500	50 000	-	5 000	105 500	43 700	-	-	-	-	-	
达卡	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40 000	-	
伊斯兰堡	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20 000	-	
雅加达	64 600	399 300	64 500	-	9 500	140 800	224 000	123 500	57 000	-	-	70 000	-	
新德里	73 000	292 000	39 800	-	-	28 900	107 000	108 300	38 000	-	-	-	-	
珀恩	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80 000	-	-	
金边	-	-	-	20 000	-	-	30 000	-	-	-	-	20 000	30 000	
塔什干	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60 000	-	
德黑兰	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
亚洲及太平洋地区	7 000	41 000	9 000	25 000	500	10 000	25 000	16 000	9 000	-	-	25 000	-	
亚洲及太平洋, 共计	150 300	822 100	175 300	278 000	10 000	193 200	518 500	320 000	180 000	300 000	160 000	383 000	30 000	

29 C/5 35.8%  
30 C/5 方案A 36.9%  
方案B 36.7%

正常预算					方案B										预算外 资金	
共计				共计 A	补充建设									共计 B		
II.3	共计				II.1	II.2				II.3	共计					
直接费用	直接费用	人事费	间接费用		世界太阳 能计划	II.2.1	II.2.2	II.2.3	II.2.5	直接费用	直接费用	人事费	共计			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
89.1%	63.1%	64.1%	15.1%	61.8%	50.0%	100.0%	50.0%	65.0%	37.5%	66.7%	65.4%	62.9%	65.0%	62.0%	17 900 000	
2 850 000	20 941 700	31 687 000	499 100	53 127 800	400 000	800 000	150 000	325 000	150 000	300 000	2 125 000	387 900	2 512 900	55 640 700		
10.9%	36.9%	35.9%	84.9%	38.2%	50.0%	-	50.0%	35.0%	62.5%	33.3%	34.6%	37.1%	35.0%	38.0%		
-	19 300	39 800	-	59 100	80 000	-	-	-	-	-	80 000	-	80 000	139 100	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	28 100	-	28 100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28 100	-	
-	817 000	326 000	-	1 143 000	80 000	-	10 000	-	100 000	50 000	240 000	-	240 000	1 383 000	300 000	
-	8 500	241 500	-	250 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	250 000	-	
-	24 000	-	-	24 000	80 000	-	-	-	-	-	80 000	-	80 000	104 000	-	
-	15 000	56 300	100 000	171 300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	171 300	-	
-	28 500	-	-	28 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28 500	300 000	
-	1 508 800	2 062 200	500 000	4 071 000	80 000	-	50 000	48 000	-	-	178 000	-	178 000	4 249 000	2 400 000	
-	25 000	-	-	25 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25 000	-	
-	162 000	423 900	-	585 900	80 000	-	-	-	-	-	80 000	-	80 000	665 900	600 000	
-	55 000	207 600	-	262 600	-	-	-	-	-	-	-	-	-	262 600	300 000	
-	21 000	-	-	21 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21 000	-	
-	165 500	-	-	165 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	165 500	-	
-	2 849 600	3 385 400	600 000	6 835 000	400 000	-	60 000	48 000	100 000	50 000	658 000	-	658 000	7 493 000	3 900 000	
250 000	323 000	-	-	323 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	323 000	-	
-	81 000	323 000	-	404 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	404 000	-	
-	1 200 800	2 347 400	450 000	3 998 200	-	-	10 000	43 000	-	-	53 000	-	53 000	4 051 200	3 600 000	
-	-	193 000	-	193 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	193 000	-	
-	110 000	-	-	110 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	110 000	-	
-	93 000	481 200	75 000	649 200	-	-	-	-	-	-	-	228 900	228 900	878 100	-	
-	90 000	-	-	90 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90 000	-	
250 000	1 897 800	3 344 600	525 000	5 767 400	-	-	10 000	43 000	-	-	53 000	228 900	281 900	6 049 300	3 600 000	
-	68 000	-	-	68 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	68 000	-	
-	501 800	202 800	-	704 600	-	-	10 000	-	-	-	10 000	-	10 000	714 600	2 000 000	
-	364 000	763 400	-	1 127 400	-	-	-	-	100 000	50 000	150 000	-	150 000	1 277 400	600 000	
-	270 900	606 500	325 000	1 202 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 202 400	-	
-	40 000	-	-	40 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40 000	-	
-	20 000	215 300	-	235 300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	235 300	-	
-	1 153 200	1 889 800	250 000	3 293 000	-	-	15 000	21 000	-	-	36 000	-	36 000	3 329 000	1 500 000	
-	687 000	663 500	320 000	1 670 500	-	-	25 000	18 000	-	-	43 000	-	43 000	1 713 500	300 000	
-	80 000	216 300	-	296 300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	296 300	-	
-	100 000	-	-	100 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100 000	200 000	
-	60 000	-	-	60 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60 000	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200 000	
-	167 500	-	-	167 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	167 500	-	
-	3 512 400	4 557 600	895 000	8 965 000	-	-	50 000	39 000	100 000	50 000	239 000	-	239 000	9 204 000	4 800 000	

重大计划 II		方案 A												
		II.1				II.2								
计划:	分计划:	世界 科学大会	II.1.1	世界太阳 能计划	II.1.2	方法	II.2.1	II.2.2	II.2.3	环境	人的发展	II.2.4	II.2.5	城市
部门/单位		直接费用				直接费用								
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>欧洲及北美</b>														
布加勒斯特		-	-	-	15 000	-	-	-	-	-	-	-	15 000	-
里斯本		-	-	-	32 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-
魁北克		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20 000	-
萨拉热窝		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
威尼斯		63 800	1 320 700	95 000	12 000	-	-	73 000	37 500	19 000	-	-	-	-
维也纳		-	11 800	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
欧洲及北美地区		4 000	17 000	5 000	-	-	-	4 000	2 000	1 000	-	-	-	-
欧洲及北美, 共计		67 800	1 349 500	100 000	59 000	-	-	77 000	39 500	20 000	-	-	35 000	-
<b>拉丁美洲及加勒比地区</b>														
巴西利亚		-	32 500	-	15 000	-	-	40 000	-	-	-	-	-	-
布宜诺斯艾利斯		-	-	-	30 000	-	-	-	-	-	-	-	40 000	-
加拉加斯		-	-	-	84 000	-	-	-	-	-	-	-	30 000	-
卡特赫纳		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100 000	-	-
危地马拉城		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
哈瓦那		-	-	-	-	-	-	-	-	9 500	-	-	10 000	-
金斯敦		-	-	-	-	-	-	-	-	33 000	-	-	-	-
利马		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 000	-
墨西哥城		-	-	-	12 000	-	-	-	-	-	-	-	14 000	-
蒙得维的亚		89 300	569 000	35 000	-	9 500	197 500	295 000	226 100	9 500	-	-	-	-
太子港		-	-	-	-	-	-	-	-	33 500	-	-	-	55 000
西班牙港		-	-	-	-	-	-	-	-	66 500	-	-	-	-
基多		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10 000	-
圣地亚哥		-	-	-	30 000	-	-	-	-	-	-	-	19 000	-
拉丁美洲及 加勒比地区		5 500	31 500	2 000	26 000	500	10 500	18 000	12 000	8 000	-	-	21 000	8 000
拉丁美洲及加勒比, 共计		94 800	633 000	37 000	197 000	10 000	208 000	353 000	238 100	160 000	-	100 000	159 000	63 000
总部外, 共计		528 100	3 813 100	502 000	963 000	40 000	776 000	1 740 000	1 283 800	640 500	300 000	260 000	1 062 000	182 000
总部和总部外单位, 总计		990 000	9 232 400	1 255 000	3 122 000	260 000	1 988 000	3 480 000	2 760 000	1 550 000	300 000	2 960 000	2 644 000	338 800

正常预算					方案 B										预算外 资金	
II.3				共 计 A	补充建议									共 计 B		
共 计					II.1	II.2				II.3	共 计					
直接费用	直接费用	人事费	间接费用		世界太阳 能计划	II.2.1	II.2.2	II.2.3	II.2.5	直接费用	直接费用	人事费	共 计			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
-	30 000	-	-	30 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 000	-	
-	32 000	114 500	-	146 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	146 500	-	
-	20 000	215 300	-	235 300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	235 300	-	
-	-	-	150 000	150 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	150 000	-	
-	1 621 000	1 371 500	190 000	3 182 500	-	-	10 000	7 000	-	-	17 000	-	17 000	3 199 500	3 700 000	
-	11 800	-	-	11 800	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11 800	-	
-	33 000	-	-	33 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33 000	-	
-	1 747 800	1 781 300	340 000	3 789 100	-	-	10 000	7 000	-	-	17 000	-	17 000	3 806 100	3 700 000	
-	87 500	-	-	87 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	87 500	20 000 000	
-	70 000	260 000	-	330 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	330 000	500 000	
-	114 000	345 300	-	459 300	-	-	-	50 000	-	50 000	100 000	-	100 000	559 300	-	
-	100 000	220 200	-	320 200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	320 200	-	
-	-	188 200	-	188 200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	188 200	100 000	
-	19 500	-	-	19 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19 500	-	
-	33 000	-	-	33 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33 000	-	
-	15 000	-	-	15 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 000	-	
-	26 000	252 200	-	278 200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	278 200	-	
-	1 430 900	2 843 000	380 000	4 653 900	-	-	20 000	38 000	-	-	58 000	-	58 000	4 711 900	500 000	
-	88 500	161 000	-	249 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	249 500	-	
-	66 500	260 000	70 000	396 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	396 500	-	
-	10 000	207 600	-	217 600	-	-	-	-	-	-	-	-	-	217 600	-	
-	49 000	-	-	49 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49 000	-	
-	143 000	-	-	143 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	143 000	-	
-	2 252 900	4 737 500	450 000	7 440 400	-	-	20 000	38 000	50 000	50 000	158 000	-	158 000	7 598 400	21 100 000	
250 000	12 260 500	17 726 400	2 810 000	32 796 900	400 000	-	150 000	175 000	250 000	150 000	1 125 000	228 900	1 353 900	34 150 800	37 100 000	
2 300 000	33 202 200	49 413 400	3 309 100	85 924 700	800 000	800 000	300 000	500 000	400 000	450 000	3 250 000	616 800	3 866 800	89 791 500	55 000 000	

附录VII 重大计划III--按总部和总部外单位(下放)列出的资金分配表

重大计划 III		方案 A					
		文化与发展	III.1		III.2		
部门/单位	计划:		III.1.1	III.1.2	III.2	全民阅读	
	分计划:					直接费用	直接费用
	\$	\$	\$	\$	\$		
文化							
总部:	87.4 %	57.5 %	75.0 %	42.6 %	23.4 %	18.0 %	
	1 040 000	3 001 100	881 675	1 565 200	55 000	38 000	
总部外单位:	12.6 %	42.5 %	25.0 %	57.4 %	76.6 %	98.0 %	
非洲							
阿克拉	-	10 000	-	-	-	-	
亚的斯亚贝巴	-	95 000	-	-	-	-	
班吉	-	-	-	100 000	-	-	
布拉柴维尔	-	-	-	50 000	-	-	
布琼布拉	-	-	-	-	-	-	
达喀尔	100 000	10 000	-	-	-	-	
达累斯萨拉姆	-	-	-	-	-	-	
哈拉雷	-	100 000	19 980	70 000	80 000	-	
利伯维尔	-	-	-	-	-	-	
罗安达	25 000	158 000	19 980	230 000	-	-	
马普托	-	15 000	12 490	22 000	-	-	
内罗毕	-	24 000	18 730	-	-	-	
瓦加杜古	-	-	-	20 000	-	-	
波多诺伏	-	20 000	14 990	-	-	-	
温得和克	-	-	-	-	-	-	
非洲地区	-	40 000	-	40 000	-	-	
非洲, 共计	125 000	472 000	86 170	532 000	80 000	-	
阿拉伯国家							
安曼	-	15 000	27 470	30 000	-	-	
贝鲁特	-	145 000	-	15 000	-	-	
开罗	-	43 000	16 230	-	-	-	
多哈	-	10 000	12 490	-	-	-	
拉巴特	25 000	90 000	-	177 500	-	-	
拉姆安拉	-	60 000	-	20 000	-	-	
突尼斯	-	10 000	-	27 500	-	-	
阿拉伯国家地区	-	40 000	-	30 000	-	-	
阿拉伯国家, 共计	25 000	413 000	56 190	300 000	-	-	
亚洲及太平洋地区							
阿拉木图	-	30 000	-	-	-	-	
阿皮亚	-	133 000	-	80 000	-	-	
曼谷	-	45 000	18 730	72 000	100 000	-	
北京	-	73 000	-	-	-	-	
达卡	-	9 000	-	-	-	-	
河内	-	20 000	-	80 000	-	-	
伊斯兰堡	-	25 000	-	-	-	-	
雅加达	-	32 000	22 480	-	-	-	
加德满都	-	32 200	-	-	-	-	
新德里	-	27 000	-	-	-	-	
金边	-	83 000	-	-	-	-	
塔什干	-	80 000	-	30 000	-	-	
德黑兰	-	9 000	-	-	-	-	
亚洲及太平洋地区	-	100 000	-	160 000	-	-	
亚洲及太平洋, 共计	-	698 200	41 210	422 000	100 000	-	



29 C/5 40.4%  
30 C/5 方案A 44.5%  
方案B 46.7%

正常预算			方案 B							预算外 资金
共计			共计 A	补充建议					共计 B	
直接费用	人事费	间接费用		III.1	III.2	共计				
				III.1.1	直接费用	人事费	共计			
\$	\$	\$	\$	\$				\$	\$	\$
55.5 %	75.0 %	6.6 %	57.9 %	0.0 %	40.0 %	20.0 %	100.0 %	47.2 %	57.6 %	
6 492 975	18 182 700	215 780	24 811 375	-	160 000	160 000	412 200	572 200	25 383 575	27 050 000
44.5 %	35.1 %	93.4 %	42.1 %	100.0 %	60.0 %	80.0 %	0.0 %	52.8 %	42.4 %	
10 000	-	140 000	150 000	-	-	-	-	-	150 000	-
95 000	469 500	150 000	714 500	-	-	-	-	-	714 500	-
100 000	445 200	120 000	665 200	-	-	-	-	-	665 200	-
50 000	283 200	130 000	463 200	-	-	-	-	-	463 200	-
-	28 100	-	28 100	-	-	-	-	-	28 100	-
110 000	292 000	-	402 000	-	-	-	-	-	402 000	-
-	167 800	-	167 800	-	-	-	-	-	167 800	-
269 980	165 900	-	435 880	-	-	-	-	-	435 880	100 000
-	268 700	120 000	388 700	-	-	-	-	-	388 700	-
432 980	329 800	160 000	922 780	200 000	100 000	300 000	-	300 000	1 222 780	200 000
49 490	-	-	49 490	-	-	-	-	-	49 490	700 000
42 730	-	-	42 730	-	-	-	-	-	42 730	-
20 000	-	-	20 000	-	-	-	-	-	20 000	-
34 990	259 000	-	293 990	-	-	-	-	-	293 990	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300 000
80 000	-	-	80 000	-	-	-	-	-	80 000	-
1 295 170	2 789 200	828 000	4 824 370	200 000	100 000	300 000	-	300 000	5 124 370	1 300 000
72 470	494 650	110 000	677 120	-	-	-	-	-	677 120	-
160 000	-	-	160 000	-	-	-	-	-	160 000	300 000
59 230	-	-	59 230	-	-	-	-	-	59 230	-
22 490	483 100	50 000	555 590	-	-	-	-	-	555 590	-
292 500	-	-	292 500	-	40 000	40 000	-	40 000	332 500	200 000
80 000	-	-	80 000	-	-	-	-	-	80 000	-
37 500	-	-	37 500	-	-	-	-	-	37 500	-
70 000	-	-	70 000	-	-	-	-	-	70 000	-
794 190	977 750	168 000	1 931 940	-	40 000	40 000	-	40 000	1 971 940	500 000
30 000	-	-	30 000	-	-	-	-	-	30 000	-
213 000	240 600	-	453 600	-	-	-	-	-	453 600	-
235 730	327 900	-	563 630	-	50 000	50 000	-	50 000	613 630	400 000
73 000	176 500	-	249 500	-	-	-	-	-	249 500	700 000
9 000	-	-	9 000	-	-	-	-	-	9 000	-
100 000	-	150 000	250 000	-	-	-	-	-	250 000	-
25 000	66 900	210 000	301 900	-	-	-	-	-	301 900	-
54 480	168 800	-	223 280	-	-	-	-	-	223 280	-
32 200	-	-	32 200	-	-	-	-	-	32 200	-
27 000	-	-	27 000	-	-	-	-	-	27 000	100 000
83 000	967 100	400 000	1 450 100	-	-	-	-	-	1 450 100	600 000
110 000	264 800	100 000	474 800	-	-	-	-	-	474 800	400 000
9 000	-	-	9 000	-	-	-	-	-	9 000	-
260 000	-	-	260 000	-	-	-	-	-	260 000	-
1 261 410	2 212 600	860 000	4 334 010	-	50 000	50 000	-	50 000	4 384 010	2 200 000

重大计划 III		方案 A				
		文化与发展	III.1		III.2	
计划： 分计划：	III.1.1		III.1.2	III.2	全民阅读	加勒比
	部门/单位	直接费用		直接费用		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>欧洲及北美</b>						
布加勒斯特	-	25 000	-	-	-	-
莫斯科	-	-	-	40 000	-	-
魁北克	-	10 000	-	-	-	-
萨拉热窝	-	170 000	-	59 800	-	-
威尼斯	-	70 000	-	-	-	-
欧洲及北美地区	-	20 000	-	10 000	-	-
欧洲及北美, 共计	-	295 000	-	109 800	-	-
<b>拉丁美洲及加勒比地区</b>						
亚松森	-	27 200	-	-	-	-
巴西利亚	-	-	24 970	-	-	-
布宜诺斯艾利斯	-	-	-	50 000	-	-
加拉加斯	-	-	-	75 000	-	-
危地马拉城	-	-	-	-	-	-
哈瓦那	-	159 000	24 970	89 000	-	-
金斯敦	-	33 000	4 995	142 000	-	270 000
拉巴斯	-	-	-	-	-	-
利马	-	-	22 480	20 000	-	-
墨西哥城	-	10 000	-	-	-	-
蒙得维的亚	-	-	6 240	-	-	-
基多	-	45 000	-	-	-	-
圣约瑟	-	20 000	-	-	-	-
圣地亚哥	-	10 000	-	-	-	-
圣多明各	-	-	-	-	-	-
拉丁美洲及加勒比地区	-	40 000	-	370 000	-	-
拉丁美洲及加勒比, 共计	-	344 200	83 655	746 000	-	270 000
总部外单位, 共计	150 000	2 222 400	267 225	2 109 800	180 000	270 000
总部和总部外单位, 总计	1 190 000	5 223 500	1 068 900	3 675 000	235 000	300 000

正常预算				方案 B						预算外 资金
共计			共计 A	补充建议					共计 B	
直接费用	人事费	间接费用		III.1	III.2	共计				
				III.1.1		直接费用	人事费	共计		
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
25 000	-	-	25 000	-	-	-	-	-	25 000	-
40 000	499 500	150 000	689 500	-	25 000	25 000	-	25 000	714 500	-
10 000	265 800	60 000	335 800	-	-	-	-	-	335 800	-
229 800	-	-	229 800	-	-	-	-	-	229 800	-
70 000	192 100	-	262 100	-	-	-	-	-	262 100	-
30 000	-	-	30 000	-	-	-	-	-	30 000	-
404 800	957 400	210 000	1 572 200	-	25 000	25 000	-	25 000	1 597 200	-
27 200	220 200	120 000	367 400	-	-	-	-	-	367 400	-
24 970	-	-	24 970	-	-	-	-	-	24 970	2 000 000
50 000	-	150 000	200 000	-	-	-	-	-	200 000	-
75 000	-	-	75 000	-	-	-	-	-	75 000	-
-	255 100	-	255 100	-	-	-	-	-	255 100	-
272 970	496 350	240 000	1 009 320	200 000	25 000	225 000	-	225 000	1 234 320	-
449 995	292 900	-	742 895	-	-	-	-	-	742 895	-
-	307 500	130 000	437 500	-	-	-	-	-	437 500	-
42 480	340 500	100 000	482 980	-	-	-	-	-	482 980	-
10 000	584 700	100 000	694 700	-	-	-	-	-	694 700	100 000
6 240	-	-	6 240	-	-	-	-	-	6 240	-
45 000	176 500	-	221 500	-	-	-	-	-	221 500	100 000
20 000	-	-	20 000	-	-	-	-	-	20 000	-
10 000	-	-	10 000	-	-	-	-	-	10 000	-
-	242 500	150 000	392 500	-	-	-	-	-	392 500	-
410 000	-	-	410 000	-	-	-	-	-	410 000	-
1 443 855	2 916 250	990 000	5 350 105	200 000	25 000	225 000	-	225 000	5 575 105	2 200 000
5 199 425	9 773 200	1 040 000	18 012 625	400 000	240 000	640 000	-	640 000	18 652 625	6 200 000
11 692 400	27 875 900	1 255 700	42 824 000	400 000	400 000	800 000	412 200	1 212 200	44 036 200	33 250 000



附录 VII 重大计划IV--按总部和总部外单位(下放)列出的资金分配表

重大计划 IV		方案 A						
		IV.1			IV.2		共计	
		IV.1.1	IV.1.2	伦理学	IV.2.1	IV.2.2	直接费用	人事费
部门/单位	直接费用			直接费用		直接费用	人事费	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
传播、信息和信息技术								
总部:	62.0 %	55.5 %	76.3 %	44.0 %	56.5 %	55.0 %	70.3 %	
	1 240 000	1 630 000	838 860	1 766 600	1 948 500	7 423 960	12 709 200	
总部外单位:	38.0 %	44.5 %	23.7 %	56.0 %	43.5 %	45.0 %	29.7 %	
非洲								
亚的斯亚贝巴	-	96 000	45 000	65 000	258 030	464 030	224 100	
布琼布拉	-	-	-	-	-	-	28 100	
达喀尔	-	65 000	-	25 000	60 000	150 000	-	
马普托	-	-	-	-	-	-	-	
内罗毕	40 000	74 000	-	160 000	70 000	344 000	264 800	
比勒陀利亚	-	-	-	-	20 000	20 000	-	
温得和克	190 000	67 000	20 000	210 000	20 000	507 000	336 600	
雅温得	40 000	63 930	20 000	216 930	20 000	360 860	300 700	
非洲地区	-	59 070	-	59 070	59 070	177 210	-	
非洲, 共计	270 000	425 000	85 000	736 000	507 100	2 023 100	1 154 300	
阿拉伯国家								
安曼	100 000	80 000	-	180 000	44 480	404 480	358 900	
开罗	-	30 000	45 000	20 000	150 000	245 000	206 600	
拉巴特	20 000	39 330	-	111 250	10 000	180 580	780 900	
阿拉伯国家地区	-	33 750	-	33 750	33 750	101 250	-	
阿拉伯国家, 共计	120 000	183 080	45 000	345 000	238 230	931 310	1 346 400	
亚洲及太平洋地区								
阿拉木图	35 000	35 000	-	150 000	52 660	272 660	256 100	
阿皮亚	35 000	60 000	-	180 000	30 000	305 000	240 600	
曼谷	-	123 000	45 000	18 000	214 000	400 000	293 900	
雅加达	60 000	20 000	-	20 000	30 000	130 000	-	
吉隆坡	100 000	58 660	21 140	170 560	-	350 360	290 000	
新德里	-	40 000	-	50 000	30 000	120 000	-	
亚洲及太平洋地区	-	59 070	-	59 070	59 170	177 310	-	
亚洲及太平洋, 共计	230 000	395 730	66 140	647 630	415 830	1 755 330	1 080 600	
欧洲及北美								
莫斯科	-	14 000	-	30 000	15 000	59 000	-	
纽约	-	-	-	-	-	-	297 700	
萨拉热窝	20 000	-	-	-	15 000	35 000	-	
威尼斯	-	-	-	-	-	-	-	
欧洲及北美地区	-	-	-	-	-	-	-	
欧洲及北美, 共计	20 000	14 000	-	30 000	30 000	94 000	297 700	
拉丁美洲及加勒比地区								
巴西利亚	-	-	20 000	-	-	20 000	308 500	
布宜诺斯艾利斯	-	12 000	-	-	-	12 000	-	
加拉加斯	-	78 540	45 000	33 890	123 560	280 990	344 400	
哈瓦那	-	-	-	-	-	-	34 900	
金斯敦	60 000	35 270	-	200 000	-	295 270	467 500	
利马	-	30 000	-	-	-	30 000	-	
蒙得维的亚	-	76 000	-	35 000	170 000	281 000	-	
巴拿马城	60 000	40 000	-	204 000	-	304 000	266 800	
基多	-	-	-	-	-	-	66 900	
拉丁美洲及加勒比地区	-	16 880	-	16 880	16 780	50 540	-	
拉丁美洲及加勒比, 共计	120 000	288 690	65 000	489 770	310 340	1 273 800	1 489 000	
总部外单位, 共计	760 000	1 306 500	261 140	2 248 400	1 501 500	6 077 540	5 368 000	
总部和总部外单位, 总计	2 000 000	2 936 500	1 100 000	4 015 000	3 450 000	13 501 500	18 077 200	

29 C/5 44.6%  
30 C/5 方案A 45.0%  
方案B 45.5%

正常预算		方案 B						预算外 资金
间接费用	共计 A	补充建议					共计 B	
		IV.1		共计		共计		
		IV.1.2	伦理学	直接费用	人事费			
		直接费用						
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
24.3 %	62.7 %	40.0 %	46.7 %	44.1 %	100.0 %	56.8 %	62.6 %	
209 200	20 342 360	100 000	186 800	286 800	190 100	476 900	20 819 260	24 550 000
75.7 %	37.3 %	60.0 %	53.3 %	55.9 %	0.0 %	43.2 %	37.4 %	
-	688 130	-	53 300	53 300	-	53 300	741 430	-
-	28 100	-	-	-	-	-	28 100	-
-	150 000	-	-	-	-	-	150 000	-
-	-	-	-	-	-	-	-	3 000 000
-	608 800	-	-	-	-	-	608 800	300 000
-	20 000	-	-	-	-	-	20 000	100 000
200 000	1 043 600	30 000	-	30 000	-	30 000	1 073 600	2 100 000
140 000	801 560	-	-	-	-	-	801 560	200 000
-	177 210	-	-	-	-	-	177 210	-
340 000	3 517 400	30 000	53 300	83 300	-	83 300	3 600 700	5 700 000
-	763 380	-	-	-	-	-	763 380	-
-	451 600	-	53 300	53 300	-	53 300	504 900	400 000
110 000	1 071 480	-	-	-	-	-	1 071 480	-
-	101 250	-	-	-	-	-	101 250	-
110 000	2 387 710	-	53 300	53 300	-	53 300	2 441 010	400 000
100 000	628 760	-	-	-	-	-	628 760	600 000
-	545 600	30 000	-	30 000	-	30 000	575 600	-
-	693 900	-	53 300	53 300	-	53 300	747 200	-
-	130 000	-	-	-	-	-	130 000	-
100 000	740 360	30 000	-	30 000	-	30 000	770 360	100 000
-	120 000	-	-	-	-	-	120 000	-
-	177 310	-	-	-	-	-	177 310	-
200 000	3 035 930	60 000	53 300	113 300	-	113 300	3 149 230	700 000
-	59 000	30 000	-	30 000	-	30 000	89 000	-
-	297 700	-	-	-	-	-	297 700	-
-	35 000	-	-	-	-	-	35 000	-
-	-	-	-	-	-	-	-	300 000
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	391 700	30 000	-	30 000	-	30 000	421 700	300 000
-	328 500	-	-	-	-	-	328 500	-
-	12 000	-	-	-	-	-	12 000	-
-	625 390	-	-	-	-	-	625 390	-
-	34 900	-	-	-	-	-	34 900	-
-	762 770	30 000	-	30 000	-	30 000	792 770	-
-	30 000	-	-	-	-	-	30 000	-
-	281 000	-	53 300	53 300	-	53 300	334 300	-
-	570 800	-	-	-	-	-	570 800	-
-	66 900	-	-	-	-	-	66 900	100 000
-	50 540	-	-	-	-	-	50 540	-
-	2 762 900	30 000	53 300	83 300	-	83 300	2 846 100	100 000
650 000	12 095 540	150 000	213 200	363 200	-	363 200	12 458 740	7 200 000
859 200	32 437 900	250 000	400 000	650 000	190 100	840 100	33 278 000	31 750 000

附录 VII 跨学科项目：促进和平文化--按总部和总部外单位(下放)列出的资金分配表

促进和平文化		方案 A						共计 A
		单元			共计			
		单元1	单元2	单元3	直接费用	人事费	间接费用	
单元：		直接费用						
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
总部：		70.3%	59.8%	84.8%	68.5%	100.0%	-	86.2%
教育		50 000	1 641 000	100 000	1 791 000	4 959 300	-	6 750 300
社会科学及人文科学		830 000	870 000	100 000	1 800 000	3 486 700	-	5 286 700
文化		-	-	1 539 000	1 539 000	3 073 900	-	4 612 900
协调单位		420 000	-	-	420 000	711 000	-	1 131 000
	总部， 共计	1 300 000	2 511 000	1 739 000	5 550 000	12 230 900	-	17 780 900
总部外单位：		29.7%	40.2%	15.2%	31.5%	-	100.0%	13.2%
非洲		-	15 000	-	15 000	-	-	15 000
阿比让		-	15 000	-	15 000	-	-	15 000
亚的斯亚贝巴		25 000	42 000	5 000	72 000	-	-	72 000
巴马科		-	5 000	5 000	10 000	-	-	10 000
班吉		-	15 000	-	15 000	-	-	15 000
布琼布拉		10 000	10 000	-	20 000	-	150 000	170 000
科纳克里		-	20 000	-	20 000	-	-	20 000
达喀尔		10 000	203 000	5 000	218 000	-	-	218 000
哈拉雷		10 000	62 700	-	72 700	-	-	72 700
基加利		-	25 000	-	25 000	-	-	25 000
利伯维尔		-	-	10 000	10 000	-	-	10 000
罗安达		-	-	10 000	10 000	-	-	10 000
马普托		25 000	20 000	-	45 000	-	-	45 000
内罗毕		14 100	23 000	-	37 100	-	-	37 100
比勒陀利亚		24 200	62 000	-	86 200	-	-	86 200
温得和克		-	10 000	-	10 000	-	-	10 000
雅温得		23 000	26 000	5 000	54 000	-	-	54 000
非洲地区		3 700	28 300	20 000	52 000	-	-	52 000
	非洲， 共计	145 000	567 000	60 000	772 000	-	150 000	922 000
阿拉伯国家		-	-	-	-	-	-	-
安曼		10 000	25 000	2 000	37 000	-	-	37 000
贝鲁特		-	71 000	-	71 000	-	-	71 000
多哈		-	33 000	-	33 000	-	-	33 000
拉巴特		23 500	18 000	2 000	43 500	-	-	43 500
突尼斯		15 000	9 800	2 000	26 800	-	-	26 800
阿拉伯国家地区		1 500	8 200	10 000	19 700	-	-	19 700
	阿拉伯国家， 共计	50 000	169 000	16 000	231 000	-	-	231 000
亚洲及太平洋地区		-	-	-	-	-	-	-
阿拉木图		15 000	14 000	-	29 000	-	-	29 000
阿皮亚		10 000	25 000	-	35 000	-	-	35 000
曼谷		24 000	101 200	38 000	163 200	-	-	163 200
河内		-	20 000	-	20 000	-	-	20 000
伊斯兰堡		-	-	5 000	5 000	-	-	5 000
雅加达		18 000	55 000	-	73 000	-	-	73 000
新德里		10 000	86 000	-	96 000	-	-	96 000
金边		25 000	54 000	-	79 000	-	-	79 000
塔什干		14 000	59 000	7 000	80 000	-	-	80 000
亚洲及太平洋地区		4 000	21 800	13 000	40 800	-	-	40 800
	亚洲及太平洋， 共计	120 000	436 000	65 000	621 000	-	-	621 000
欧洲及北美		-	-	-	-	-	-	-
莫斯科		25 000	59 100	5 000	89 100	-	-	89 100
萨拉热窝		19 000	15 000	-	34 000	-	-	34 000
威尼斯		18 300	-	-	18 300	-	-	18 300
欧洲及北美地区		2 700	3 900	10 000	16 600	-	-	16 600
	欧洲及北美， 共计	65 000	78 000	15 000	158 000	-	-	158 000
拉丁美洲及加勒比地区		-	-	-	-	-	-	-
巴西利亚		-	38 000	5 000	43 000	-	-	43 000
加拉加斯		19 000	34 800	-	53 800	-	-	53 800
危地马拉城		14 000	15 000	50 000	79 000	-	-	79 000
哈瓦那		-	5 000	5 000	10 000	-	-	10 000
金斯敦		10 000	30 000	10 000	50 000	-	-	50 000
拉巴斯		-	38 000	50 000	88 000	-	-	88 000
墨西哥城		76 500	25 000	-	101 500	-	-	101 500
蒙得维的亚		10 000	-	5 000	15 000	-	-	15 000
太子港		-	27 100	-	27 100	-	-	27 100
西班牙港		-	70 000	-	70 000	-	-	70 000
基多		14 000	38 000	-	52 000	-	-	52 000
圣约瑟		10 000	-	-	10 000	-	-	10 000
圣地亚哥		10 000	100 000	20 000	130 000	-	-	130 000
拉丁美洲及加勒比地区		6 500	22 100	10 000	38 600	-	-	38 600
	拉丁美洲及加勒比， 共计	170 000	443 000	155 000	768 000	-	-	768 000
	总部外单位， 共计	550 000	1 689 000	311 000	2 550 000	-	150 000	2 700 000
	总部和总部外单位， 总计	1 850 000	4 200 000	2 050 000	8 100 000	12 230 900	150 000	20 480 900

29 C/5 29.6%  
30 C/5 方案A 31.5%  
方案B 30.0%

方案 B

补充建议				
单元2	共计			共计 B
	直接费用	人事费	共计	
\$	\$	\$	\$	\$
100.0%	100.0%	64.8%	80.0%	86.5%
-	-	190 100	190 100	6 940 400
400 000	400 000	-	400 000	5 686 700
-	-	153 300	153 300	4 766 200
-	-	-	-	1 131 000
400 000	400 000	343 400	743 400	18 524 300
-	-	35.2%	20.0%	13.5%
-	-	-	-	15 000
-	-	-	-	72 000
-	-	-	-	10 000
-	-	-	-	15 000
-	-	-	-	170 000
-	-	-	-	20 000
-	-	-	-	218 000
-	-	-	-	72 700
-	-	-	-	25 000
-	-	-	-	10 000
-	-	-	-	10 000
-	-	-	-	45 000
-	-	-	-	37 100
-	-	-	-	86 200
-	-	-	-	10 000
-	-	-	-	54 000
-	-	-	-	52 000
-	-	-	-	922 000
-	-	-	-	37 000
-	-	-	-	71 000
-	-	-	-	33 000
-	-	-	-	43 500
-	-	-	-	26 800
-	-	-	-	19 700
-	-	-	-	231 000
-	-	-	-	29 000
-	-	-	-	35 000
-	-	-	-	163 200
-	-	-	-	20 000
-	-	-	-	5 000
-	-	-	-	73 000
-	-	-	-	96 000
-	-	-	-	79 000
-	-	-	-	80 000
-	-	-	-	40 800
-	-	-	-	621 000
-	-	-	-	89 100
-	-	-	-	34 000
-	-	-	-	18 300
-	-	-	-	16 600
-	-	-	-	158 000
-	-	-	-	43 000
-	-	-	-	53 800
-	-	-	-	79 000
-	-	-	-	10 000
-	-	-	-	50 000
-	-	-	-	88 000
-	-	186 300	186 300	287 800
-	-	-	-	15 000
-	-	-	-	27 100
-	-	-	-	70 000
-	-	-	-	52 000
-	-	-	-	10 000
-	-	-	-	130 000
-	-	-	-	38 600
-	-	186 300	186 300	954 300
-	-	186 300	186 300	2 886 300
400 000	400 000	529 700	929 700	21 410 600

## 附录 VIII

## 自筹资金(预算外)总表

本表按《2000 -- 2001 年计划与预算》的各个篇章列出预算外财源(自筹资金)的主要行政和预算数据。

## (a) 信托基金管理费帐户(FITOCA)和人口基金支助费用特别帐户

318

收 入		支 出	
	总 额 \$		总 额 \$
A. 信托基金管理费帐户(FITOCA), 由来自信托基金的支助费捐款提供资金, 目的是支付教科文组织与项目有关的行政和技术支助费用.	12,000,000	I. 人事费 常设职位(26个职位)	4,354,000
		II. 其他费用	<u>7,646,000</u>
			12,000,000
B. 人口基金支助费用特别帐户, 由偿还教科文组织执行人口基金资助项目的支助费用提供资金.	430,000	I. 人事费 常设职位(3个职位)	253,000
			<u>177,000</u>
		II. 其他费用	430,000
总 计	<u>12,430,000</u>	总 计	<u>12,430,000</u>

(b) 总部房舍外租基金

收 入			支 出		
	\$	总 额 \$		\$	总 额 \$
A. 常驻代表团支付的房租			I. 楼房维修		
(1) 租 金	3,111,300		(1) 对 30C/5 第V 篇( 共同事务) 项下预计的维 修、设备和器材, 包括安全开支的捐款	700,000	
(2) 根据执行局作出的决定( 144 EX/Dec. 6.9 ), 常驻代表团对由它们占用的总部大楼的翻 修费用提供的捐款	<u>179,700</u>		(2) 常设职位( 7 个职位)	<u>804,500</u>	
A, 共 计		3,291,000	I, 共 计		1,504,500
B. 各种房租			II. 常驻代表团为其占用的楼房翻新而捐助的资金 用于对预算第VI 篇( 总部楼房翻新的“捐款”) ( 决定 144 EX/6.9 )		179,700
(1) 旅行社	222,000		III. 总部的安全和保卫工作		
(2) 银 行	423,000		(1) 常设职位( 7 个职位)	591,700	
(3) 报 亭	<u>25,000</u>		(2) 编外人员	<u>999,400</u>	
B, 共 计		670,000	III, 共 计		1,591,100
C. 出租会议厅、场地和设备			IV. 文化生活		
(1) 会 议	700,000		(1) 设备和器材	185,000	
(2) 展览、文化活动	250,000		(2) 常设职位( 2 个职位)	249,900	
(3) 视听设备	<u>160,000</u>		(3) 临时助理人员	<u>208,000</u>	
C, 共 计		1,110,000	IV, 共 计		642,900
D. 停车位租金		816,300	V. 行政开支		
E. 杂项收入		<u>91,600</u>	(1) 常设职位( 9 个职位)	958,500	
			(2) 临时助理人员	<u>72,300</u>	
总 计		<u>5,978,900</u>	V, 共 计		1,030,800
			VI. 会议厅和其它公用场所		
			(1) 会议厅和其它公用场所的维修、出租和清结卫生	720,000	
			(2) 常设职位( 2 个职位)	<u>249,900</u>	
			VI, 共 计		969,900
			VII. 其它服务、技术设备和器材		<u>60,000</u>
			总 计		<u>5,978,900</u>

## (c) 公共宣传、联络和关系基金

收 入		支 出	
	总 额		总 额
	\$		\$
A. 教科文组织代用券计划		A. 教科文组织代用券计划	
(1) 手续费	250,000	I. 人事费	
(2) 利息	<u>1,525,000</u>	(1) 常设职位 (10 个职位)	1,317,600
A, 共 计	1,775,000	(2) 临时助理人员	<u>189,400</u>
		I, 共 计	1,507,000
		II. 行政费用	
		(1) 印刷 (小册子、代用券、通函等)	65,000
		(2) 设备、原材料	65,000
		(3) 对代销机构的支助合同	80,000
		(4) 旅行和公差	35,000
		(5) 其 他	20,000
		(6) 招待费	<u>3,000</u>
		II, 共 计	<u>268,000</u>
		A, 共 计	1,775,000
B. 集邮和收藏钱币计划		B. 集邮和收藏钱币计划	
出售物品所获毛利	350,000	I. 人事费	
		常设职位 (2 个职位)	234,400
		II. 行政费用	
		售物费用	<u>115,600</u>
		B, 共 计	<u>350,000</u>
总 计	<u>2,125,000</u>	总 计	<u>2,125,000</u>

(d) 出版物和视听材料基金

收 入					支 出				
项 目	教科文 组织 《信使》	出版物	公众宣传 办公室 VIM	总 额	项 目	教科文 组织 《信使》	出版物	公众宣传 办公室 VIM	总 额
	\$	\$	\$	\$		\$	\$	\$	\$
A. 销售额(包括订阅和推销)	2,430,000	2,700,000	73,800	5,203,800	I. 人事费				
B. 辅助性产品	70,000	-	-	70,000	(1) 常设职位(6个职位)	634,700	145,700	-	780,400
C. 版 税	-	300,000	-	300,000	(2) 临时助理人员	-	120,000	-	120,000
D. 房屋租金(演播室、放映厅等)	-	-	100,300	100,300	II. 生产费用	758,300	1,304,300	-	2,062,600
					III. 推销和发行费	811,000	1,040,000	-	1,851,000
					IV. 设备和原材料	76,000	100,000	174,100	350,100
					V. 版 税	220,000	120,000	-	340,000
					VI. 手续费	-	170,000	-	170,000
总 计	2,500,000	3,000,000	174,100	5,674,100	总 计	2,500,000	3,000,000	174,100	5,674,100



## (e) 口译特别帐户

收 入		支 出	
	总 额 \$		总 额 \$
A. 向以下部门收取的口译服务费：		I. 人事费	
(1) 教科文组织各部门 (正常计划和预算外资金)	1,300,000	(1) 常设职位 (2 个职位)	356,600
(2) 非教科文组织用户 (代表团、非政府组织等)	950,000	(2) 临时助理人员 (编外口译人员)	1,893,400
总 计	<u>2,250,000</u>	总 计	<u>2,250,000</u>

## (f) 教科文组织缩微服务基金

收 入		支 出	
	总 额 \$		总 额 \$
A. 各部门的捐助款		I. 人事费 - 常设职位 (1 个职位)	137,300
(1) 教科文组织文件及出版物的缩微胶片制作和联机查询	132,100	II. 修理费	6,400
(2) 教科文组织《信使》	21,600	III. 分包合同费	50,000
B. 缩微胶片的销售额	60,000	IV. 设备费	20,000
总 计	<u>213,700</u>	总 计	<u>213,700</u>

(g) 教科文组织工作人员储贷所

收 入		支 出	
	总 额 \$		总 额 \$
A. 工作人员贷款利息	4,780,000	I. 人事费	
B. 银行和投资利息	34,808,000	(1) 常设职位(10个职位)	1,476,800
		(2) 临时助理人员, 加班费等	<u>58,300</u>
			1,535,100
		II. 行政支出	255,800
		III. 贷款保险费	289,900
		IV. 设备折旧费	31,500
		V. 电子计算机支出	289,900
		VI. 其他费用	34,000
		I 至 IV, 共 计	<u>2,436,200</u>
		VII. 外聘审计员的审计费	23,200
		VIII. 请求银行提供服务费	<u>68,800</u>
		开支共 计	2,528,200
		付给工作人员的利息	36,459,800
		转给个人储备金	600,000
总 计	<u>39,588,000</u>	总 计	<u>39,588,000</u>

## 附录 IX

## 2000--2001 年评估计划

将涉及的重大计划主要方面与问题	所涉及的 时 期	负 责 单 位	估计费用 \$	提交报告的 日期
<b>I. 全民终身教育</b>				
<p><b>加强地区基础教育合作计划</b></p> <p>建议开展的评估工作将集中在以下方面：审查地区计划的整体作用，所用战略和方法的效率和效益，对各国全民教育政策的影响及其对四个地区的联网工作和筹资工作的贡献。评估重点是四个地区计划，即：亚太地区普及和革新初等教育和扫盲计划 (APPEAL)、阿拉伯国家普及和革新初等教育和扫盲计划 (ARABUPEAL)、拉丁美洲及加勒比地区重大项目和非洲扫除文盲计划，特别是这些计划对下述工作的促进作用：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 普及初等教育和提高其质量；</li> <li>• 普及成人扫盲和提供成人继续教育；</li> <li>• 实施2000年前扫除文盲的行动计划。</li> </ul>	目前情况	教育部门和有关总部 外单位	70,000	2001年5月
<p><b>科学和技术教育及有关活动</b></p> <p>建议开展的评估工作将集中针对教科文组织在加强和扩大中、</p>	1996--2000年	教育部门科技教育科 与科学部门和有关总	60,000	2001年10月

将涉及的重大计划主要方面与问题	所涉及的 时 期	负 责 单 位	估 计 费 用	提 交 报 告 的 日 期
-----------------	-------------	---------	---------	------------------

小学科学和技术教育影响方面所开展的活动，主要审查：

- 教科文组织教学资料对教师和教学实践、师资培训计划、课程编写、教/学材料等的影响；
- 尤其根据世界科学教育会议成果，教科文组织在教授方法（开放和远距离教育）的革新、推广和多样化方面的潜在作用。

部 外 办 事 处 合 作

\$

## II. 科学为发展服务

### 人与生物圈 (MAB) 计划

1995 -- 2000 年

自然科学部门生态科  
学处

60,000

2001年10月

这次评估将利用人与生物圈 (MAB) 国际协调理事会特别会议审查塞维利亚生物圈保留地战略 (塞维利亚 +5) 的结果。评估将集中针对以下方面：

- 对在实施《生物多样性公约》和《二十一世纪议程》框架范围内促进会员国的保护政策和生物多样性战略的影响；
- 对在易受灾地区建立生物圈保留地，包括跨国际边界生态系统的影响；
- 世界生物圈保留地网在促进基础研究和监测生物多样性方面的作用。

将涉及的重大计划主要方面与问题	所涉及的时期	负责单位	估计费用	提交报告的日期
<b>沿海地区和小岛屿的环境与发展</b>	1996--2000年	自然科学部门 沿海地区和小岛屿组	\$ 50,000	2001年10月

这项评估将审查该项目在加强教科文组织落实联合国环境与发展会议及联合国小岛屿发展中国家可持续发展全球会议(巴巴多斯, 1994年)的后续活动的跨学科特性方面所发挥的作用。重点是:

- 评价以跨部门活动为主的该项目的成果;
- 审查在实施试办项目和设立教科文组织教席及发展和传播革新经验等方面所取得的经验;
- 确定可否继续开展该项目。

<b>易受损害环境中的水文情况与水资源开发</b>	1996--2000年	自然科学部门 内罗毕办事处	30,000	2000年6月
---------------------------	-------------	------------------	--------	---------

这项评估重点是国际水文计划在非洲开展的活动, 将涉及以下主要方面:

- 濒危地下水;
- 干旱和半干旱地带的水资源综合管理;
- 全球变化对水循环的影响;
- 能力培养、教育和培训。

将涉及的重大计划主要方面与问题	所涉及的时期	负责单位	估计费用	提交报告的日期
<p><b>教科文组织在社会科学方面的信息服务</b></p> <p>这项评估的主要目标是为进一步改进和发展本组织在社会科学及人文科学(其中包括社会变革管理计划、社会科学文献中心和社会科学部门社会科学、研究和政策处的出版活动)方面的信息、文献和出版工作奠定基础。</p> <p>将涉及的主要方面是:</p> <p>(i) 目前的信息和文献服务的优缺点, 包括评估所提供的服务和用户的反馈, 以及进一步发展的机会;</p> <p>(ii) 评估内部因素, 例如: 本组织内部各服务部门之间的互补性, 潜在的协同作用, 收集、管理和传播信息的方法, 出版和发行出版物;</p> <p>(iii) 评估外部因素, 例如: 因特网的开发, 书面和电子传媒之间的平衡及与其它组织的合作。</p>	1998-2000年	<p><b>社会科学及人文科学部门</b></p> <p>社会科学、研究和政策处, 社会科学及人文科学出版物组</p>	\$ 35,000	2000年底
<p><b>关于“城市: 社会变革与环境的管理”的跨部门项目</b></p> <p>在1996年发起该项目时, 已经计划要在2000-2001年双年度对各试办点进行比较评估。这项评估的重点是:</p> <p>(i) 该项目的效益(整个项目和每个试办点的情况)和注重行动</p>	1996-2000年	<p><b>社会科学及人文科学部门</b></p> <p>社会科学、研究和政策处</p> <p>与自然科学部门沿海</p>	40,000	2001年6月

将涉及的重大计划主要方面与问题	所涉及的时期	负责单位	估计费用	提交报告的日期
<p>的方法有多大的成效;</p> <p>(ii) 评估其效率, 尤其是总部和总部外办事处之间跨部门合作、协调的质量及从受益会员国和协助实施工作的合作伙伴(非政府组织、当地政府)得到的支持;</p> <p>(iii) 其它城市可否利用该经验。</p>		地区和小岛屿组、生态科学处、教育部门“特别项目: 青年”处磋商	\$	
<p><b>III 文化发展: 遗产与创造</b></p> <p><b>创作、文化产业和著作权</b></p> <p>这项评估将主要是分析在地区和国家两级实施旨在加强图书和其它文化产业方面的出版和发行能力和促进阅读和其它文化实践的政策、战略和程序中所取得的经验。与儿童有关的活动将是其中的一个重点。评估结果将特别有助于秘书处提出一种更有效的实施政策。</p>	1990-1998年	文化部门 创作、文化产业与著作权处	30,000	2001年春季
<p><b>保护文化遗产</b></p> <p>这项评估重点是教科文组织发起的各种国际保护运动, 将涉及以下方面:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 是否合时宜和对遗址保存的影响;</li> <li>• 与各国有关当局和资助机构合作方式的效益;</li> <li>• 与教科文组织的其它文化活动协调的效益。</li> </ul>	1990-1998年	文化部门 文化遗产处	20,000	2001年春季

将涉及的重大计划主要方面与问题	所涉及的 时 期	负 责 单 位	估 计 费 用	提 交 报 告 的 日 期
			\$	

#### IV. 走向全民传播和信息社会

##### 教科文组织促进言论自由、新闻自由和传媒多元化的活动

1991-2000年

传播、信息和信息技术部门

50,000

2001年3月

将在五次地区独立和多元化传媒研讨会(温得和克, 1991年; 阿拉木图, 1992年; 智利圣地亚哥, 1994年; 萨那, 1996年和索菲亚, 1997年) 后续活动范围内进行评估。这项评估将包括对这些研讨会后所开展的有关活动和项目的调查及关于通过印度尼西亚传媒促进民主化的实例研究。其中将涉及以下主要方面:

##### 全面评估

- 研讨会及其后续活动对各个地区的传媒状况的长期影响;
- 实施研讨会宣言的现行机制的效率;
- 与下述各类合作伙伴合作的质量: 专业协会、言论自由非政府组织、议员和公民社会;
- 传播媒介独立所仍然面临的障碍和克服这些障碍所需采取的措施;

##### 实例研究

- 教科文组织通过对该国政治变革作出反应的传播媒介促进民主化的活动的效率和针对性;
- 顾问服务和培训活动的质量



将涉及的重大计划主要方面与问题	所涉及的时期	负责单位	估计费用	提交报告的日期
<ul style="list-style-type: none"> <li>计划的影响(传媒立法、农村社区的社会参与等); 可否在其它地域政治环境中运用所采取的方法。</li> </ul>			\$	
<p><b>非洲传播培训活动</b></p> <p>这项评估将涉及以下几个方面:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>编写的三类示范课程的质量和针对性: (i) 实用在职培训、进修和临时培训; (ii) 在综合技术、职业学校和其它大学预科院校进行正规培训, 和(iii) 大学一级的综合教育;</li> <li>这些课程是否适合不同地区和语言群体;</li> <li>与地区和各国家合作伙伴机构的合作;</li> <li>该项目对非洲传播专业人员的培训的影响;</li> <li>决策者在改进传播培训方面的决心及其提供所需资金和设施的愿望。</li> </ul>	1996-2000年	<p><b>传播、信息和信息技术部门</b></p> <p>传播处 教科文组织非洲总部 外单位</p>	20,000	2001年3月
<p><b>促进和平文化</b></p> <p><b>教育和宣传材料</b></p> <p>将评估自《中期战略》开始以来编写的关于人权、和平、民主、宽容和公民意识的主要教材和培训辅助材料, 以便判断其</p>	1996年至今	<p><b>教育部门</b></p> <p>和平文化教育组 <b>社会科学及人文科学</b></p>	25,000	2001年底

将涉及的重大计划主要方面与问题	所涉及的 时 期	负 责 单 位	估 计 费 用	提 交 报 告 的 日 期
<p>是否符合会员国的需要，了解其对各国教育和培训系统的影响及如何改进其传播和使其适应当地的情况。</p>		<p>部 门 哲学处</p>	<p>\$</p>	
<p><b>专题评估</b></p> <p><b>教科文组织组织优先群体“特别项目”</b></p> <p>这些项目是为了满足为教科文组织1996-2001年《中期战略》确定的优先群体妇女、青年、最不发达国家和非洲采取的特别行动的需要而发起的。这些“特别项目”是一种革新的、注重成果和在一定时间内开展的活动。</p> <p>建议开展的评估将交叉进行，重点是：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 项目的整个影响，尤其是与实施教科文组织1996-2001年《中期战略》有关的影响；</li> <li>• “特别项目”设计和实施的优点和缺点；</li> <li>• 决定其能否持续开展和再重新开展的有关因素；</li> </ul>	<p>1996年至今</p>	<p>研究、计划编制和评 估局/总计划评估组</p>	<p>50,000</p>	<p>2001年底</p>
<p><b>按专题、计划或地理区域评估用预算外资金实施的活动</b></p> <p>将根据理事机构的有关决定或意见或总干事的指示选择主题。</p>	<p>1996年至今</p>	<p>研究、计划编制和评 估局/总计划评估组</p>	<p>40,000</p>	<p>2001年底</p>

# 第3部分

---

## 技术性细节

# 第 I 篇

## 总政策和领导机构

T00001

第 I 篇	正 常 预 算						2000-2001年 预算外 资金	
	1998-1999年		2000-2001年					
	29C/5 批准额	30C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额	建议的 拨款总额		
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>								
I.A 理事机构	15 999 800	13 308 900	(2 690 900)	(16.8)	459 700	13 768 600	204 200	
I.B 领导机构	20 959 200	21 060 700	101 500	0.5	1 199 100	22 259 800	1 354 000	
I.C 参与联合国系统联合机构	1 170 700	1 087 200	(83 500)	(7.1)	35 700	1 122 900	-	
<b>第 I 篇 共计</b>	<b>38 129 700</b>	<b>35 456 800</b>	<b>(2 672 900)</b>	<b>(7.0)</b>	<b>1 694 500</b>	<b>37 151 300</b>	<b>1 558 200</b>	
<b>方案 B</b>								
I.A 理事机构	15 999 800	15 536 200	(463 600)	(2.9)	532 400	16 068 600	204 200	
I.B 领导机构	20 959 200	21 060 700	101 500	0.5	1 199 100	22 259 800	1 354 000	
I.C 参与联合国系统联合机构	1 170 700	1 187 700	17 000	1.5	38 700	1 226 400	-	
<b>第 I 篇 共计</b>	<b>38 129 700</b>	<b>37 784 600</b>	<b>(345 100)</b>	<b>(0.9)</b>	<b>1 770 200</b>	<b>39 554 800</b>	<b>1 558 200</b>	

T00002 按开支项目的分配情况

第 I 篇 - 总政策和领导机构		方案 A		
		工作年	人事费 费用 (\$)	活动费 \$
<b>I.A 理事机构</b>				
<b>第 1 章 大会</b>				
I. 人事费(常设职位)		6	662 500	-
II. 其它费用:				
外聘审计费		-	-	596 800
口译、笔译和文件服务		-	-	4 837 100
有关大会运作的其它费用		-	-	57 300
II 小计		-	-	5 491 200
<b>第 1 章 共计</b>		<b>6</b>	<b>662 500</b>	<b>5 491 200</b>
<b>第 2 章 执行局</b>				
I. 人事费(常设职位)		14	1 083 100	-
II. 其它费用:				
执行局委员差旅费		-	-	2 327 700
语言和文件服务		-	-	3 690 100
有关执行局运作的其它费用		-	-	514 000
II 小计		-	-	6 531 800
<b>第 2 章 共计</b>		<b>14</b>	<b>1 083 100</b>	<b>6 531 800</b>
<b>第 I.A 篇 共计</b>		<b>20</b>	<b>1 745 600</b>	<b>12 023 000</b>
<b>I.B 领导机构</b>				
<b>第 3 章 总干事室</b>				
I. 人事费(常设职位)		8	1 272 600	-
II. 其它费用:				
工作人员以外的人事费		-	-	15 000
合同业务费		-	-	5 000
工作人员因公差旅费		-	-	305 000
通讯和运输费		-	-	42 900
用品和设备		-	-	80 500
加班费		-	-	6 000
杂项		-	-	15 000
II 小计		-	-	469 400
<b>第 3 章 共计</b>		<b>8</b>	<b>1 272 600</b>	<b>469 400</b>
<b>第 4 章 总干事室直属机构</b>				
<b>A. 总干事室助理总干事办公室</b>				
I. 人事费(常设职位)		24	2 052 500	-
II. 其它费用:				
工作人员以外的人事费		-	-	16 200
与会者差旅费		-	-	2 000
工作人员因公差旅费		-	-	29 800
合同业务费		-	-	22 000
一般业务费		-	-	84 900
家具、设备和用品费		-	-	6 000
其它开支(包括技术支持服务)		-	-	55 000
II 小计		-	-	215 900
<b>A 小计</b>		<b>24</b>	<b>2 052 500</b>	<b>215 900</b>
<b>B. 总干事办公室</b>				
I. 人事费(常设职位)		70	5 878 200	-
II. 其它费用:				
工作人员以外的人事费		-	-	30 000
加班费		-	-	5 600
工作人员因公差旅费		-	-	65 000
通讯和运输费		-	-	30 000
用品和设备费		-	-	41 000
招待费		-	-	3 000
II 小计		-	-	174 600
<b>B 小计</b>		<b>70</b>	<b>5 878 200</b>	<b>174 600</b>
<b>C. 总检查局</b>				
I. 人事费(常设职位)		18	1 739 200	-
II. 其它费用:				
合同业务费		-	-	20 000
工作人员因公差旅费		-	-	26 000
通讯和运输费		-	-	6 000
用品和设备费		-	-	11 700
招待费		-	-	1 200
杂项		-	-	4 000
II 小计		-	-	68 900
<b>C 小计</b>		<b>18</b>	<b>1 739 200</b>	<b>68 900</b>

正 常 预 算					
方案 B					
A 共计	补充建议额			B 共计	
	人事费	活动费	共计		
\$	工作年	费用 (\$)	\$	\$	\$
662 500	-	-	-	-	662 500
596 800	-	-	-	-	596 800
4 837 100	-	-	1 499 000	1 499 000	6 336 100
57 300	-	-	1 000	1 000	58 300
5 491 200	-	-	1 500 000	1 500 000	6 991 200
<b>6 153 700</b>	-	-	<b>1 500 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>7 653 700</b>
1 083 100	-	-	-	-	1 083 100
2 327 700	-	-	348 000	348 000	2 675 700
3 690 100	-	-	452 000	452 000	4 142 100
514 000	-	-	-	-	514 000
6 531 800	-	-	800 000	800 000	7 331 800
<b>7 614 900</b>	-	-	<b>800 000</b>	<b>800 000</b>	<b>8 414 900</b>
<b>13 768 640</b>	-	-	<b>2 300 000</b>	<b>2 300 000</b>	<b>16 068 600</b>
1 272 600	-	-	-	-	1 272 600
15 000	-	-	-	-	15 000
5 000	-	-	-	-	5 000
305 000	-	-	-	-	305 000
42 900	-	-	-	-	42 900
80 500	-	-	-	-	80 500
6 000	-	-	-	-	6 000
15 000	-	-	-	-	15 000
469 400	-	-	-	-	469 400
<b>1 742 000</b>	-	-	-	-	<b>1 742 000</b>
2 052 500	-	-	-	-	2 052 500
16 200	-	-	-	-	16 200
2 000	-	-	-	-	2 000
29 800	-	-	-	-	29 800
22 000	-	-	-	-	22 000
84 900	-	-	-	-	84 900
6 000	-	-	-	-	6 000
55 000	-	-	-	-	55 000
215 900	-	-	-	-	215 900
<b>2 268 400</b>	-	-	-	-	<b>2 268 400</b>
5 878 200	-	-	-	-	5 878 200
30 000	-	-	-	-	30 000
5 600	-	-	-	-	5 600
65 000	-	-	-	-	65 000
30 000	-	-	-	-	30 000
41 000	-	-	-	-	41 000
3 000	-	-	-	-	3 000
174 600	-	-	-	-	174 600
<b>6 052 800</b>	-	-	-	-	<b>6 052 800</b>
1 739 200	-	-	-	-	1 739 200
20 000	-	-	-	-	20 000
26 000	-	-	-	-	26 000
6 000	-	-	-	-	6 000
11 700	-	-	-	-	11 700
1 200	-	-	-	-	1 200
4 000	-	-	-	-	4 000
68 900	-	-	-	-	68 900
<b>1 808 100</b>	-	-	-	-	<b>1 808 100</b>

T00002 按开支项目的分配情况

第 I 篇 - 总政策和领导机构		方案 A		
		工作年	人事费 费用 (\$)	活动费 \$
<b>D. 调解专员办公室</b>				
I.	人事费(常设职位)	2	126 100	-
II.	其它费用:			
	合同服务费	-	-	12 300
	通讯和运输费	-	-	1 600
	用品和设备费	-	-	2 400
	杂项	-	-	700
	<b>II 小计</b>	-	-	17 000
	<b>D 小计</b>	<b>2</b>	<b>126 100</b>	<b>17 000</b>
<b>E. 国际准则及法律事务办公室</b>				
I.	人事费(常设职位)	20	1 862 600	-
II.	其它费用:			
	工作人员以外的人事费	-	-	15 000
	合同业务费	-	-	13 000
	加班费	-	-	7 000
	工作人员因工差旅费	-	-	15 000
	通讯和运输费	-	-	10 000
	用品和设备费	-	-	9 000
	招待费	-	-	3 000
	杂项	-	-	2 000
	申诉委员会经费	-	-	130 600
	<b>II 小计</b>	-	-	204 600
	<b>E 小计</b>	<b>20</b>	<b>1 862 600</b>	<b>204 600</b>
<b>F. 研究、计划编制和评估局</b>				
I.	人事费(常设职位)	39	3 726 900	-
II.	其它费用:			
	工作人员以外的人事费	-	-	26 000
	合同业务费	-	-	73 000
	加班费	-	-	8 000
	工作人员因工差旅费	-	-	88 600
	通讯和运输费	-	-	22 000
	用品和设备费	-	-	39 700
	招待费	-	-	2 900
	杂项	-	-	3 600
	<b>II 小计</b>	-	-	263 800
	<b>F 小计</b>	<b>39</b>	<b>3 726 900</b>	<b>263 800</b>
<b>G. 预算局</b>				
I.	人事费(常设职位)	48	4 116 200	-
II.	其它费用:			
	工作人员以外的人事费	-	-	3 100
	加班费	-	-	12 000
	工作人员因公差旅费	-	-	6 500
	通讯、办公室设备和杂项费用	-	-	23 500
	设备采购、租赁和保养费	-	-	20 000
	在职培训费	-	-	6 200
	<b>II 小计</b>	-	-	71 300
	<b>G 小计</b>	<b>48</b>	<b>4 116 200</b>	<b>71 300</b>
<b>第 4 章 共计</b>		<b>221</b>	<b>19 501 700</b>	<b>1 016 100</b>
<b>第 I.B 篇 共计</b>		<b>229</b>	<b>20 774 300</b>	<b>1 485 500</b>
<b>I.C 参与联合国系统联合机构</b>				
1.	国际公务员制度委员会(ICSC)	-	-	469 100
2.	行政问题协商委员会(CCAQ)	-	-	77 500
3.	信息系统协调委员会(ISCC)	-	-	61 900
4.	联合国联合检查组(JIU)	-	-	324 600
5.	方案和业务问题协商委员会(CCPOQ)	-	-	33 500
6.	联合资助的与联合国安全措施(协调和撤离)有关的活动	-	-	49 200
7.	外勤工作人员安全需要	-	-	61 500
8.	国际劳工组织行政法庭(劳工组织法庭)(ILO Tribunal)	-	-	30 100
9.	行政协调委员会养分委员会(SCN)	-	-	15 500
	<b>第 I.C 篇 共计</b>	-	-	<b>1 122 900</b>
<b>第 I 篇 共计</b>		<b>249</b>	<b>22 519 900</b>	<b>14 631 400</b>

正 常 预 算					
方案 B					
A 共计	补充建议额				B 共计
	人事费		活动费	共计	
\$	工作年	费用 (\$)	\$	\$	\$
126 100	-	-	-	-	126 100
12 300	-	-	-	-	12 300
1 600	-	-	-	-	1 600
2 400	-	-	-	-	2 400
700	-	-	-	-	700
17 000	-	-	-	-	17 000
<b>143 100</b>	-	-	-	-	<b>143 100</b>
1 862 600	-	-	-	-	1 862 600
15 000	-	-	-	-	15 000
13 000	-	-	-	-	13 000
7 000	-	-	-	-	7 000
15 000	-	-	-	-	15 000
10 000	-	-	-	-	10 000
9 000	-	-	-	-	9 000
3 000	-	-	-	-	3 000
2 000	-	-	-	-	2 000
130 600	-	-	-	-	130 600
204 600	-	-	-	-	204 600
<b>2 067 200</b>	-	-	-	-	<b>2 067 200</b>
3 726 900	-	-	-	-	3 726 900
26 000	-	-	-	-	26 000
73 000	-	-	-	-	73 000
8 000	-	-	-	-	8 000
88 600	-	-	-	-	88 600
22 000	-	-	-	-	22 000
39 700	-	-	-	-	39 700
2 900	-	-	-	-	2 900
3 600	-	-	-	-	3 600
263 800	-	-	-	-	263 800
<b>3 990 700</b>	-	-	-	-	<b>3 990 700</b>
4 116 200	-	-	-	-	4 116 200
3 100	-	-	-	-	3 100
12 000	-	-	-	-	12 000
6 500	-	-	-	-	6 500
23 500	-	-	-	-	23 500
20 000	-	-	-	-	20 000
6 200	-	-	-	-	6 200
71 300	-	-	-	-	71 300
<b>4 187 500</b>	-	-	-	-	<b>4 187 500</b>
<b>20 517 800</b>	-	-	-	-	<b>20 517 800</b>
<b>22 259 800</b>	-	-	-	-	<b>22 259 800</b>
469 100	-	-	-	-	469 100
77 500	-	-	-	-	77 500
61 900	-	-	-	-	61 900
324 600	-	-	-	-	324 600
33 500	-	-	-	-	33 500
49 200	-	-	25 000	25 000	74 200
61 500	-	-	78 500	78 500	140 000
30 100	-	-	-	-	30 100
15 500	-	-	-	-	15 500
<b>1 122 900</b>	-	-	<b>103 500</b>	<b>103 500</b>	<b>1 226 400</b>
<b>37 151 300</b>	-	-	<b>2 403 500</b>	<b>2 403 500</b>	<b>39 554 800</b>



## 第 II 篇 A

---

# 重大计划、跨学科项目 和横向活动

# 重大计划 I

## 全民终身教育

T01001 计划资金分配表

重大计划 I	1998-1999年					2000-2001年		2000-2001年 预算外 资金
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额	2000-2001年 预算外 资金		
			\$	%			\$	
<b>方案 A</b>	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
计划 I.1	11 785 700	11 426 500	(359 200)	(3.0)	373 500	11 800 000	39 800 000	
计划 I.2	10 837 100	10 506 700	(330 400)	(3.0)	343 300	10 850 000	39 530 000	
教育为持久的未来服务	1 698 000	1 646 200	(51 800)	(3.1)	53 800	1 700 000	9 920 000	
教科文组织国际教育局	7 000 000	4 841 800	(2 158 200)	(30.8)	158 200	5 000 000	400 000	
教科文组织国际教育规划研究所	6 000 000	5 810 100	(189 900)	(3.2)	189 900	6 000 000	3 850 000	
教科文组织教育研究所	1 700 000	2 246 200	546 200	32.1	53 800	2 300 000	3 500 000	
教科文组织教育信息技术研究所	1 000 000	1 162 000	162 000	16.2	38 000	1 200 000	3 000 000	
拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育 研究所	2 152 600	2 064 700	(87 900)	(4.1)	310 600	2 375 300	-	
非洲国际能力培养研究所	700 000	1 258 900	558 900	79.8	41 100	1 300 000	-	
间接计划费用	6 540 800	6 490 600	(50 200)	(0.8)	562 300	7 052 900	-	
人事费	59 590 150	57 785 050	(1 805 100)	(3.0)	1 854 650	59 639 700	-	
<b>重大计划 I 共计</b>	<b>109 004 350</b>	<b>105 238 750</b>	<b>(3 765 600)</b>	<b>(3.5)</b>	<b>3 979 150</b>	<b>109 217 900</b>	<b>100 000 000</b>	
<b>方案 B</b>								
计划 I.1	11 785 700	12 201 200	415 500	3.5	398 800	12 600 000	39 800 000	
计划 I.2	10 837 100	11 378 200	541 100	5.0	371 800	11 750 000	39 530 000	
教育为持久的未来服务	1 698 000	1 646 200	(51 800)	(3.1)	53 800	1 700 000	9 920 000	
国际教育局	7 000 000	4 841 800	(2 158 200)	(30.8)	158 200	5 000 000	400 000	
国际教育规划研究所	6 000 000	5 810 100	(189 900)	(3.2)	189 900	6 000 000	3 850 000	
教科文组织教育研究所	1 700 000	2 246 200	546 200	32.1	53 800	2 300 000	3 500 000	
教育信息技术研究所	1 000 000	1 162 000	162 000	16.2	38 000	1 200 000	3 000 000	
拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育 研究所	2 152 600	2 064 700	(87 900)	(4.1)	310 600	2 375 300	-	
非洲国际能力培养研究所	700 000	1 258 900	558 900	79.8	41 100	1 300 000	-	
间接计划费用	6 540 800	6 490 600	(50 200)	(0.8)	562 300	7 052 900	-	
人事费	59 590 150	58 668 850	(921 300)	(1.5)	1 923 400	60 592 250	-	
<b>重大计划 I 共计</b>	<b>109 004 350</b>	<b>107 768 750</b>	<b>(1 235 600)</b>	<b>(1.1)</b>	<b>4 101 700</b>	<b>111 870 450</b>	<b>100 000 000</b>	

T01002 分计划资金分配表

计划/分计划/ 工作重点(参见30 C/5有关段落)		方案A		
		人事费		活动费
		工作年	费用(\$)	\$
<b>I.1</b>	<b>全民基础教育</b>			
<b>I.1.1</b>	<b>向所有儿童提供基础教育</b>			
01111	革新和扩大小学教育	109	7 822 300	1 400 000
01112	促进幼儿教育和有特殊需要的儿童教育	64	4 620 000	1 800 000
	<b>I.1.1 小计</b>	<b>173</b>	<b>12 442 300</b>	<b>3 200 000</b>
<b>I.1.2</b>	<b>促进青年和成人的扫盲和非正规教育</b>			
01121	扫盲和社区教育	83	5 932 500	2 300 000
01122	向未受教育者提供学习机会	44	3 150 000	2 800 000
	<b>I.1.2 小计</b>	<b>127</b>	<b>9 082 500</b>	<b>5 100 000</b>
<b>I.1.3</b>	<b>动员各界支持全民教育和发展全民教育的合作伙伴关系</b>			
01131	国际全民教育论坛和2000年评估	42	2 992 500	600 000
01132	加强地区基础教育合作计划	36	2 572 500	2 900 000
	<b>I.1.3 小计</b>	<b>78</b>	<b>5 565 000</b>	<b>3 500 000</b>
	<b>I.1 小计</b>	<b>378</b>	<b>27 089 800</b>	<b>11 800 000</b>
<b>I.2</b>	<b>从全民终身教育的角度改革教育</b>			
<b>I.2.1</b>	<b>信息时代的教育体制改革</b>			
01211	构思终身学习的战略	93	6 667 500	1 700 000
01212	促进有关教育发展及重建的政策和能力建设	77	5 512 500	1 800 000
	<b>I.2.1 小计</b>	<b>170</b>	<b>12 180 000</b>	<b>3 500 000</b>
<b>I.2.2</b>	<b>普通中等教育和职业教育的革新</b>			
01221	中等教育的革新和多样化	80	5 722 500	2 200 000
01222	发展技术和职业教育(UNEVOC)的国际长期计划	66	4 725 000	1 000 000
	<b>I.2.2 小计</b>	<b>146</b>	<b>10 447 500</b>	<b>3 200 000</b>
<b>I.2.3</b>	<b>高等教育与发展</b>			
01231	高等教育的政策与改革	13	945 000	800 000
01232	加强大学间合作和学术流动	21	1 485 700	2 000 000
	<b>I.2.3 小计</b>	<b>34</b>	<b>2 430 700</b>	<b>2 800 000</b>
<b>I.2 小计</b>		<b>369</b>	<b>26 449 400</b>	<b>10 850 000</b>
<b>I.2.3 小计</b>		<b>83</b>	<b>6 100 500</b>	<b>1 700 000</b>
<b>I.2.3 小计</b>		<b>83</b>	<b>6 100 500</b>	<b>1 700 000</b>
<b>I.2.3 小计</b>		<b>83</b>	<b>6 100 500</b>	<b>1 700 000</b>
<b>I.2.3 小计</b>		<b>83</b>	<b>6 100 500</b>	<b>1 700 000</b>
	教科文组织国际教育局*	-	-	5 000 000
	教科文组织国际教育规划研究所*	-	-	6 000 000
	教科文组织教育研究所*	-	-	2 300 000
	教科文组织教育信息技术研究所*	-	-	1 200 000
	拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所*	-	-	2 375 300
	非洲国际能力培养研究所*	-	-	1 300 000
	<b>人事费和活动费, 共计</b>	<b>830</b>	<b>59 639 700</b>	<b>42 525 300</b>
	间接计划费用	-	-	7 052 900
	<b>重大计划I, 共计</b>	<b>830</b>	<b>59 639 700</b>	<b>49 578 200</b>

\* 包括人事费和活动费在内的财政拨款。

正常预算						预算外 资金
方案B						
A 共计	补充建议额			B 共计		
\$	工作年	人事费 费用(\$)	活动费 \$	共计 \$	\$	\$
9 222 300	2	97 000	-	97 000	9 319 300	13 500 000
6 420 000	2	44 550	-	44 550	6 464 550	7 000 000
<b>15 642 300</b>	<b>4</b>	<b>141 550</b>	<b>-</b>	<b>141 550</b>	<b>15 783 850</b>	<b>20 500 000</b>
8 232 500	2	238 600	-	238 600	8 471 100	9 000 000
5 950 000	2	43 700	800 000	843 700	6 793 700	3 200 000
<b>14 182 500</b>	<b>4</b>	<b>282 300</b>	<b>800 000</b>	<b>1 082 300</b>	<b>15 264 800</b>	<b>12 200 000</b>
3 592 500	-	-	-	-	3 592 500	5 100 000
5 472 500	-	-	-	-	5 472 500	2 000 000
<b>9 065 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9 065 000</b>	<b>7 100 000</b>
<b>38 889 800</b>	<b>8</b>	<b>423 850</b>	<b>800 000</b>	<b>1 223 850</b>	<b>40 113 650</b>	<b>39 800 000</b>
8 367 500	4	485 000	-	485 000	8 852 500	11 000 000
7 312 500	-	-	400 000	400 000	7 712 500	8 700 000
<b>15 680 000</b>	<b>4</b>	<b>485 000</b>	<b>400 000</b>	<b>885 000</b>	<b>16 565 000</b>	<b>19 700 000</b>
7 922 500	2	43 700	500 000	543 700	8 466 200	8 700 000
5 725 000	-	-	-	-	5 725 000	8 000 000
<b>13 647 500</b>	<b>2</b>	<b>43 700</b>	<b>500 000</b>	<b>543 700</b>	<b>14 191 200</b>	<b>16 700 000</b>
1 745 000	-	-	-	-	1 745 000	1 000 000
3 485 700	-	-	-	-	3 485 700	830 000
<b>5 230 700</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5 230 700</b>	<b>1 830 000</b>
2 741 200	-	-	-	-	2 741 200	1 300 000
<b>37 299 400</b>	<b>6</b>	<b>528 700</b>	<b>900 000</b>	<b>1 428 700</b>	<b>38 728 100</b>	<b>39 530 000</b>
<b>7 800 500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7 800 500</b>	<b>9 920 000</b>
5 000 000	-	-	-	-	5 000 000	400 000
6 000 000	-	-	-	-	6 000 000	3 850 000
2 300 000	-	-	-	-	2 300 000	3 500 000
1 200 000	-	-	-	-	1 200 000	3 000 000
2 375 300	-	-	-	-	2 375 300	-
1 300 000	-	-	-	-	1 300 000	-
<b>102 165 000</b>	<b>14</b>	<b>952 550</b>	<b>1 700 000</b>	<b>2 652 550</b>	<b>104 817 550</b>	<b>100 000 000</b>
7 052 900	-	-	-	-	7 052 900	-
<b>109 217 900</b>	<b>14</b>	<b>952 550</b>	<b>1 700 000</b>	<b>2 652 550</b>	<b>111 870 450</b>	<b>100 000 000</b>

## 计划 I.1

### 全民基础教育

T01100

正常预算	方案A	方案B
• 活动费:	\$11,800,000	\$12,600,000
• 下放:	74.6%	69.8%
预算外资金:	\$39,800,000	

#### I.1.1 向所有儿童提供基础教育

(第 0111-01112 段)

总部负责单位: 基础教育处 (ED/BAS)

T0111

正常预算	方案A
• 活动费:	\$3,200,000
• 下放:	68.8 %
非洲	30.5 %
阿拉伯国家	5.7 %
亚洲及太平洋地区	19.2 %
欧洲与北美洲	0.7 %
拉丁美洲与加勒比	12.6 %
预算外资金:	\$20,500,000

主要合作伙伴包括:

#### 幼儿教育

联合国儿童基金会, 世界银行, 经济合作与发展组织, 幼儿培养教育咨询小组, 教科文组织幼儿教育合作中心; 朝鲜教育发展研究所, Averroes 欧洲幼儿培养发展和家庭问题培训中心, 拉丁美洲人的发育教育国际中心(哥伦比亚), 加勒比地区的加勒比儿童发展中心(牙买加的 West Indies 大学), 东欧的国家家庭和儿童研究所(匈牙利), 中亚的母子教育基金会(土耳其), 东南亚的初学者基金会团体(菲律宾), Bernard Van Leer 基金会, 非洲法语国家幼儿教育网(CEMEA) 国际联合会。

#### 特殊需要教育

亚太地区国际特殊教育研究所(新德里)、芬兰国际开发署(FINNIDA)、丹麦国际开发署(DANIDA)、挪威外交部、儿童基金会、纽长斯尔大学(联合王国)、“UNISE”(乌干达), 提供教育机会网络(EENET), 世界我自思考组织。

### 初等教育

丹麦国际开发署(基础教育材料), 芬兰国际开发署(女青少年和妇女教育), Gramen 银行(创收), 伊斯兰教科文组织(女青少年和妇女教育), 挪威国家开发署(复式教育), 洛克菲勒基金会、开发计划署、儿童基金会、人口基金、英联邦学术组织(远距离教育); 非洲妇女协会联合会, 非洲女教育学家论坛(FAWE) 舍雷什基金会(基础教育材料)。

### 各种来源的预期预算外资金分配表:

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	1,500,000	-	1,000,000	200,000	600,000	3,300,000
阿拉伯国家	1,000,000	500,000	1,000,000	100,000	500,000	3,100,000
亚洲及太平洋地区	800,000	-	2,000,000	100,000	200,000	3,100,000
欧洲及北美洲	200,000	-	400,000	400,000	100,000	1,100,000
拉丁美洲及加勒比地区	100,000	-	3,000,000	200,000	3,000,000	6,300,000
地区间	200,000	2,500,000	500,000	200,000	200,000	3,600,000
<b>I.1.1 共计</b>	<b>3,800,000</b>	<b>3,000,000</b>	<b>7,900,000</b>	<b>1,200,000</b>	<b>4,600,000</b>	<b>20,500,000</b>

### 按工作重点考虑的资金分配表

T01111

工作重点1: 革新和扩大小学教育		预算外 资 金	
计划行动:		人事费 \$7,822,300	活动费 \$1,400,000
		<b>方案 B: + \$97,000</b>	
(a) 综合政策和培训计划			\$ 300,000
(b) 教育人员培训			\$ 600,000
(c) 制作教/学材料			\$ 500,000
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>
各种研究	25.0	研究金	5.0
各种会议	25.0	支助非政府组织	10.0
出版物	10.0	财政捐助	10.0
培训	10.0	咨询服务	5.0
		妇女	14.0
		青年	5.0
		非洲	33.0
		最不发达国家	24.0
<b>主要会议:</b>			
▪ 地区培训讲习班			
<b>主要出版物</b>			
▪ 教师培训包, 基础教学材料			
▪ 教育咨询指南			

T0112

<b>工作重点 2： 促进幼儿教育和有特殊需要的儿童教育</b>		<b>正常预算</b> 方案 A: \$6,240,000		<b>预算外 资金</b>
计划行动:		人事费 \$4,620,000	活动费 \$1,800,000	<b>\$7,000,000</b>
		<b>方案 B:</b> + \$44,550		
(a)	促进幼儿和家庭综合教育		\$ 500,000	
(b)	制订有特殊需要的儿童教育计划		\$1,000,000	
(c)	亚洲及太平洋地区特殊教育国际中心		\$ 300,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	25.0	研究金	妇女	15.0
各种会议	20.0	支助非政府组织	青年	7.0
出版物	5.0	财政捐助	非洲	31.0
培训	10.0	咨询服务	最不发达国家	26.0
<b>主要会议:</b>				
▪ 地区培训讲习班				
<b>主要出版物</b>				
▪ 培训材料、革新经验方面的小册子				
▪ 万维网址				

**I.1.2 促进青年和成人扫盲和非正规教育**

(第 0112-01122 段)

**总部负责单位:** 基础教育处 (ED/BAS)

T0112

	正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:		\$5,100,000	\$5,900,000
• 下放:		76.5%	66.1%
非洲		33.3%	28.8%
阿拉伯国家		4.3%	3.7%
亚洲及太平洋地区		30.0%	25.9%
欧洲与北美洲		0.8%	0.7%
拉丁美洲与加勒比		8.1%	7.0%
预算外资金:		\$12,200,000	

**主要合作伙伴:** 阿拉伯教文科组织、非洲教育发展协会、联邦经济合作部(德国)(基础教育:非洲和南亚最不发达国家的当地的非政府组织的能力培养), 英联邦秘书处(非正规教育方面的机构间合作), 丹麦国际开发局(提高非正规教育质量), 非洲妇女教育工作者论坛、荷兰政府(从事非正规教育的人力资源), 利隆圭指导、咨询和青年发展中心(马拉维), 瓦

加杜古(布基纳法索)国际女青少年和妇女教育中心(布基纳法索)、保定国际农村教育研究和培训中心(中国)、宾夕法尼亚国际扫盲研究所(美国)、伊斯兰教育科学及文化组织、挪威国际开发署、开发计划署、儿童基金会、人口基金、世界银行、德国国际开发基金会(扫盲、终身教育)

**主要非政府组织:** 行动援助组织(全民教育评估, 社区学习), 援助与行动组织(全民教育评估、社区学习; 青年), 关于扫盲和全民教育的非政府组织集体磋商, 国际志愿服务协调委员会(青年), 教育国际(全民教育评估), 非洲环境与发展计划署(青年), 国际成人教育理事会(全民教育评估), 国际社区教育协会(全民教育、社区学习), 暑期语言学研究所(全民教育评估, 社区学习), 世界教育组织(全民教育, 非政府组织能力培养)

**各种来源的预期预算外资金分配表:**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	1 000 000	-	1 000 000	100 000	500 000	2 600 000
阿拉伯国家	1 000 000	-	500 000	100 000	200 000	1 800 000
亚洲及太平洋地区	500 000	-	1 500 000	100 000	100 000	2 200 000
欧洲及北美洲	-	-	300 000	-	-	300 000
拉丁美洲及加勒比地区	100 000	-	2 000 000	-	2 500 000	4 600 000
地区间	100 000	-	500 000	-	100 000	700 000
<b>I.1.2 共计</b>	<b>2 700 000</b>	<b>-</b>	<b>5 800 000</b>	<b>300 000</b>	<b>3 400 000</b>	<b>12 200 000</b>



按工作重点考虑的资金分配表

T01121

<b>工作重点1: 扫盲和社区教育</b>		<b>正常预算</b>		<b>预算外 资金</b>
计划行动:		人事费	活动费	<b>\$9,000,000</b>
		\$5,932,500	\$2,300,000	
		<b>方案B: + \$238,600</b>		
(a)	扫盲的新思想及其对减轻贫困的贡献		\$ 400,000	
(b)	对妇女、处于社会边缘的青年和处境困难的人开展的全面扫盲和扫盲后教育		\$ 400,000	
(c)	使处于困境的群体受到教育的方式		\$ 200,000	
(d)	保定国际农村教育中心		\$1,000,000	
(e)	提高公众对扫盲的认识(扫盲日和扫盲奖)		\$ 100,000	
(f)	其它扫盲机构		\$ 200,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	30.0	研究金	妇女	30.0
各种会议	25.0	支助非政府组织	青年	30.0
出版物	10.0	财政捐助	非洲	34.0
培训	5.0	咨询服务	最不发达国家	29.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>关于特定专题的分地区和国家讲习班</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>阅读材料</li> <li>有关扫盲和非正规教育的专题调查报告</li> </ul>				

T01122

<b>工作重点2: 向未受教育者提供学习机会</b>		<b>正常预算</b>		<b>预算外 资金</b>
计划行动:		人事费	活动费	<b>\$3,200,000</b>
		\$3,150,000	\$2,800,000	
(a)	紧急情况下向难民提供教育		\$1,000,000	
(b)	扩大处于社会边缘的青年的学习机会		\$800,000	
(c)	促进非洲女青少年和妇女的教育		\$1,000,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	30.0	研究金	妇女	36.0
各种会议	20.0	支助非政府组织	青年	40.0
出版物	5.0	财政捐助	非洲	35.0
培训	10.0	咨询服务	最不发达国家	30.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>分地区和国家讲习班</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>教科文组织将继续扩大有关学习材料的出版与传播</li> </ul>				

**T01122B**

<b>扶贫教育</b>			<b>正常预算</b>		<b>预算外 资金</b>
			\$ 843,700		
计划行动:			人事费	活动费	-
			\$ 43,700	\$ 800,000	
(a)	宣传特定会员国和大城市的战略与行动计划			\$ 200,000	
(b)	动员国家和地方一级的非政府组织和传播媒体			\$ 300,000	
(c)	技能培训与联网方面的能力培养			\$ 300,000	
<b>行动方式:</b>			<b>优先群体:</b>		
	%		%		%
各种研究	20.0	研究金	5.0	妇女	20.0
各种会议	22.0	支助非政府组织	22.0	青年	30.0
出版物	9.0	财政捐助	10.0	非洲	30.0
培训	7.0	咨询服务	5.0	最不发达国家	20.0
<b>主要会议:</b>					
▪ 培训讲习班和研讨会					
<b>主要出版物</b>					
▪ 脱贫教育: 政策与实践					
▪ 教育资料(印刷及视听材料)					

### I.1.3 动员各界支持全民教育和发展全民教育的合作伙伴关系

(第 0113 -01132 段)

**总部负责单位:** 基础教育处 (ED/BAS)

**T0113**

正常预算	方案 A
• 活动费:	\$3,500,000
• 下放:	77.1%
非洲	24.3%
阿拉伯国家	7.7%
亚洲及太平洋地区	28.2%
欧洲与北美洲	0.3%
拉丁美洲与加勒比	16.7%
预算外资金:	\$7,100,000

**主要合作伙伴:** 非洲开发银行、阿拉伯教文科组织、国际劳工组织、伊斯兰教科文组织、非洲统一组织、非洲国家组织、儿童基金会、开发计划署、人口基金、世界粮食计划署、世界银行、丹麦国际开发署、英国国际开发部、芬兰国际开发署、法国、荷兰、意大利、挪威国际开发署、瑞典国际开发署、德国。

**主要非政府组织：**非政府组织关于扫盲和全民教育的集体磋商、牛津饥荒救济委员会。

**各种来源的预期预算外资金分配表：**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	
非洲	500 000	-	500 000	100 000	300 000	1 400 000
阿拉伯国家	500 000	-	500 000	100 000	-	1 100 000
亚洲及太平洋地区	200 000	-	1 000 000	100 000	100 000	1 400 000
欧洲及北美洲	-	-	100 000	-	-	100 000
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	1 000 000	-	1 000 000	2 000 000
地区间	-	1 000 000	-	-	100 000	1 100 000
<b>I.1.3 共计</b>	<b>1 200 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>3 100 000</b>	<b>300 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>7 100 000</b>

**按工作重点考虑的资金分配表**

T01131

工作重点 1: 国际全民教育论坛和 2000 年评估		正 常 预 算 方 案 A \$1592,500		预 算 外 资 金
计划行动:		人 事 费	活 动 费	\$5,100,000
(a)	各国的全面总结	\$2,992,500	\$600,000	
(b)	消除教育规划方面的战略信息的差距		\$100,000	
(c)	重新审查 2000 -- 2001 年的优先项目: 世界教育论坛		\$100,000	
(d)	加强与世界粮食计划署和儿童基金会的合作协定		\$300,000	
			\$100,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	20.0	研究金	妇女	13.0
各种会议	25.0	支助非政府组织	青年	7.0
出版物	15.0	财政捐助	非洲	36.0
培训	5.0	咨询服务	最不发达国家	33.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>预定 2000 年在塞内加尔举行的国际全民教育论坛特别会议将审议过去十年来在实现宗滴恩会议 (1990 年) 目标与承诺方面取得的进展。</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>将特别着重以可以看得见的适当方式公布全民教育 2000 年评估结果。</li> <li>全民教育 2000 年通讯 (英文、法文、阿拉伯文、中文、西班牙文文本仍将是教育部门与基础教育领域的各机构和专家保持联系的主要渠道。</li> </ul>				

**T01132**

<b>工作重点 2: 加强地区基础教育合作计划</b>				<b>非高预算</b>		<b>预算外 资金</b>
计划行动:				<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	<b>\$2,000,000</b>
(a) 加强地区和分地区全民教育合作				\$2,572,500	\$2,900,000	
(b) 继续开展 9 个人口众多国家的全民教育行动					\$1,900,000	
<b>行动方式:</b>		<b>%</b>	<b>%</b>	<b>优先群体:</b>		<b>%</b>
各种研究	20.0	研究金	5.0	妇女	13.0	
各种会议	25.0	支助非政府组织	18.0	青年	4.0	
出版物	8.0	财政捐助	11.0	非洲	37.0	
培训	7.0	咨询服务	6.0	最不发达国家	28.0	
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>预计将举行几次地区会议如亚洲及太平洋地区委员会会议或拉丁美洲及加勒比地区重大项目的审查会议。</li> </ul>						
<b>主要出版物</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>报告和技术性文件</li> </ul>						

## 计划 I.2

### 从全民终身教育的角度改革教育

T01200

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:	\$10,850,000	\$11,750,000
• 下放:	57.6%	53.2%
预算外资金:	\$39,530,000	

#### I.2.1 信息时代的教育体制改革

(第 0121 - 01212 段)

**总部负责单位:** 教育革新、传播和信息处 (ED/ICI) 及教育体制重建和发展处 (ED/ERD)。  
其中某些活动将由计划协调局 (ED/BPC) 实施。

T0121

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:	\$3,500,000	\$3,900,000
• 下放:	37.1%	33.3%
非洲	16.4%	14.7%
阿拉伯国家	3.6%	3.2%
亚洲及太平洋地区	9.7%	8.7%
欧洲与北美洲	1.4%	1.2%
拉丁美洲与加勒比	6.2%	5.5%
预算外资金:	\$19,700,000	

**主要合作伙伴是:** 经合发组织 (教育指标、世界教育报告)、联合国人权委员会 (受教育的权利)、世界银行 (世界教育报告)、文化和技术合作机构

**主要非政府组织:** 国际远距离教育委员会、英联邦教育组织、教育国际

**各种来源的预期预算外资金分配表：**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 署 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	2 000 000	1 200 000	1 300 000	300 000	800 000	5 600 000
阿拉伯国家	2 000 000	1 000 000	800 000	300 000	300 000	4 400 000
亚洲及太平洋地区	2 500 000	800 000	1 000 000	300 000	200 000	4 800 000
欧洲及北美洲	100 000	-	200 000	300 000	-	600 000
拉丁美洲及加勒比地区	700 000	-	2 000 000	200 000	500 000	3 400 000
地区间	200 000	-	500 000	100 000	100 000	900 000
<b>1.2.1 共计</b>	<b>7 500 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>5 800 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 900 000</b>	<b>19 700 000</b>

**按工作重点考虑的资金分配表：**

T01211

工作重点1：构思终身学习战略		正 常 方 案 方案 A: \$1,700,000		预算外 资 金
计划行动：		人事费 \$6,667,500	活动费 \$1,700,000	\$11,000,000
		方案 B： +\$ 485,000		
(a)	就终身学习问题进行国际辩论		\$550,000	
(b)	关于举办 2000 年博览会的全球性对话		\$150,000	
(c)	继续为青年开展无边界学习		\$600,000	
(d)	通过出版物、因特网和其它现代传媒进行宣传		\$400,000	
<b>行动方式：</b>	%	%	<b>优先群体：</b>	%
各种研究	20.0	研究金	妇女	15.0
各种会议	25.0	支助非政府组织	青年	6.0
出版物	10.0	财政捐助	非洲	33.0
培训	5.0	咨询服务	最不发达国家	23.0
<b>主要会议：</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>利用 2000 年世界博览会之机，于 2000 年 9 月 6 --8 日在德国汉诺威组织一次关于信息和知识社会终身学习的全球性对话</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>以“受教育的权利：教育资金的新挑战”为主题的第六版《世界教育报告》</li> </ul>				

**T01212**

<b>工作重点 2: 促进有关教育发展和重建的政策和能力建设</b>				<b>正常预算</b>		<b>预算外 资 金</b>
计划行动:				<b>方案 A: \$7,312,500</b>		
				人事费	活动费	\$8,700,000
				\$ 5,512,500	\$1,800,000	
(a) 出版《世界教育报告》						\$600,000
(b) 促进有关教育发展和重建的政策和能力建设						\$1,200,000
<b>行动方式:</b>	%		%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	18.0	研究金	5.0	妇女		11.0
各种会议	20.0	支助非政府组织	22.0	青年		12.0
出版物	11.0	财政捐助	11.0	非洲		34.0
培训	8.0	咨询服务	5.0	最不发达国家		26.0
<b>主要会议:</b>						
▪ 各地区委员会会议						
<b>主要出版物</b>						
▪ 《教育研究和文件》丛书中的几部专著						

**T01212B**

<b>加强国家教育革新与发展决策的支持系统</b>				<b>正常预算</b>		<b>预算外 资 金</b>
计划行动:				<b>方案 B: +\$ 400,000</b>		
				人事费	活动费	-
				-	\$400,000	
(a) 各国部长的地区联网						\$150,000
(b) 改进辅助决策的教育信息系统						\$250,000
<b>行动方式:</b>	%		%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	10.0	研究金	5.0	妇女		15.0
各种会议	35.0	支助非政府组织	15.0	青年		4.0
出版物	15.0	财政捐助	10.0	非洲		10.0
培训	5.0	咨询服务	5.0	最不发达国家		11.0
<b>主要会议:</b>						
▪ 六个地区讲习班						
<b>主要出版物</b>						
▪ 三个分地区部长电子联网						
▪ 辅助决策的教育信息系统手册						

## I.2.2 普通中等教育和职业教育的革新

(第 0122-01222 段)

**总部负责单位:** 中等教育和职业教育处 (ED/SVE)

T0122

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:	\$3,200,000	\$3,700,000
• 下放:	68.8%	59.5%
非洲	26.9%	23.2%
阿拉伯国家	4.7%	4.0%
亚洲及太平洋地区	19.5%	16.8%
欧洲与北美洲	2.8%	2.4%
拉丁美洲与加勒比	15.0%	12.9%
预算外资金:	\$16,700,000	

**主要合作伙伴是:** 世界银行、儿童基金会和教育国际。在师范和职业教育领域, 教科文组织和英联邦教育组织正在密切配合工作。与法语国家机构(文化和技术合作机构)合作制定了一项为使更多的人参与学习的远距离教育活动。

德国政府将协助和向教科文组织提供大量捐款, 在波恩建立一个国际技术和职业教育中心。在技术和职业教育领域, 教科文组织正在与国际劳工组织、世界银行和欧洲培训基金会进行密切的合作。

科学和技术教育计划从一开始就有下述机构的积极参与: 专业政府间组织(世界卫生组织和环境规划署)和非政府组织(国际科学教育协会理事会、世界技术教育协会理事会、国际科学和技术教育组织、性别与科学技术和科学教育合作委员会)、教育国际、英联邦教育组织、国际法语国家机构、国际教育手段理事会、英联邦秘书处。与下列现有地区和分地区网络密切合作开展科学技术教育的培训活动: 东南亚教育部长组织理科和数学教育地区中心、欧洲宇宙机构、阿拉伯和欧洲地区环境与发展中心、阿拉伯国家海湾国家教育、加勒比地区教育革新为发展服务网、南部非洲开发共同体/非洲教育革新为发展服务网、提高教育质量革新和改革师资培训计划。

在预防教育计划领域, 与联合国预防艾滋病署和联合国发展合作方案合作在欧洲联盟的大力支持下制定和实施有关活动。



各种来源的预期预算外资金分配表：

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	1 500 000	-	1 300 000	200 000	300 000	3 300 000
阿拉伯国家	700 000	1 000 000	500 000	100 000	50 000	2 350 000
亚洲及太平洋地区	300 000	-	1 300 000	200 000	50 000	1 850 000
欧洲及北美洲	100 000	-	200 000	100 000	50 000	450 000
拉丁美洲及加勒比地区	200 000	-	6 400 000	100 000	1 400 000	8 100 000
地区间	100 000	-	500 000	-	50 000	650 000
<b>I.2.2 共计</b>	<b>2 900 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>10 200 000</b>	<b>700 000</b>	<b>1 900 000</b>	<b>16 700 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表

T01221

工作重点1： 中等教育的革新和多样化		正 确 的 方 案 A 222,500		预算外 资 金
计划行动：		人事费	活动费	\$8,700,000
(a)	中等教育体制改革和多样化的政策方针	\$5,722,500	\$2,200,000	
(b)	与政府间组织和非政府组织进行地区和分地区联网		\$300,000	
(c)	利用信息和传播技术发展远距离教育的国家能力		\$400,000	
(d)	促进科学和技术教育		\$600,000	
(e)	通过预防教育提高青年抵御艾滋病毒 -- 艾滋病和滥用毒品的能力		\$500,000	
<b>行动方式：</b>	%	%	<b>优先群体：</b>	%
各种研究	18.0	研究金	妇女	10.0
各种会议	25.0	支助非政府组织	青年	40.0
出版物	10.0	财政捐助	非洲	35.0
培训	8.0	咨询服务	最不发达国家	25.0
<b>主要会议：</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>关于中等教育、科学和技术教育、预防教育问题的技术会议和讲习班</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>继续出版作为传播信息和经验的主要工具的《连接》简讯</li> </ul>				

**T01221B**

教育为科技社会里的生活服务				正常预算		预算外 资 金
				方案 B+ \$543,700		
计划行动:				人事费	活动费	-
				\$ 43,700	\$500,000	
(a) 宣传有凝聚力的政策和战略					\$100,000	
(b) 培养国家能力					\$200,000	
(c) 开展提高公众认识的运动和活动					\$200,000	
<b>行动方式:</b>		%	%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	19.0	研究金	5.0	妇女		11.0
各种会议	20.0	支助非政府组织	24.0	青年		20.0
出版物	9.0	财政捐助	11.0	非洲		17.0
培训	7.0	咨询服务	5.0	最不发达国家		12.0
<b>主要会议:</b>						
▪ 地区和分地区讲习班						
<b>主要出版物</b>						
▪ 方法指导方针						

**T01222**

工作重点 2: 发展技术和职业教育 (UNEVOC) 的国际长期计划				正常预算		预算外 资 金
				方案 A \$ 5,725,000		
计划行动:				人事费	活动费	\$8,000,000
				\$4,725,000	\$1,000,000	
(a) 第二届技术和职业教育大会 (汉城, 1999 年) 的后续活动					\$200,000	
(b) 创建一个发展中国家机构国际网					\$400,000	
(c) 建立国际电视教育信息交流中心					\$300,000	
(d) 制定政策上的指导原则和选定“最佳做法”					\$100,000	
<b>行动方式:</b>		%	%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	20.0	研究金	5.0	妇女		20.0
各种会议	25.0	支助非政府组织	20.0	青年		40.0
出版物	8.0	财政捐助	12.0	非洲		36.0
培训	5.0	咨询服务	5.0	最不发达国家		27.0
<b>主要会议:</b>						
▪ 关于技术和职业教育的技术会议						
<b>主要出版物</b>						
▪ 汉城大会的报告和后续活动介绍						

### I.2.3 高等教育与发展

(第 0123-01232 段)

**总部负责单位:** 高等教育处 (ED/HEP)

T0123

正常预算	方案 A
• 活动费:	\$2,800,000
• 下放:	71.4%
非洲	17.9%
阿拉伯国家	17.9%
亚洲及太平洋地区	17.9%
欧洲与北美洲	17.9%
拉丁美洲与加勒比	-
预算外资金:	\$1,830,000

**主要合作伙伴:** 该分计划被看作是一项应有各国政府和由各种团体、网络和组织构成的高等教育界参与的合作工作。致力于高等教育领域工作的非政府组织的集体磋商是教科文组织交流和合作的重要工具, 将继续得到大力支持。与国际大学协会 (IAU) 的合作将主要通过下列方法继续下去: 支助教科文组织/国际大学协会联合文献中心和与联合国大学联合开展的计划及教科文组织教席和姊妹大学网。通过将拉丁美洲及加勒比地区高等教育中心改为拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所 (IESALC) 给予拉丁美洲及加勒比地区的合作和姊妹大学网 (例如: 亚马孙河流域大学联合会、欧洲大学协会 -- 哥伦比亚) 更多的自主权。将在《教科文组织 -- 国际劳工组织关于教师地位的建议》的范围内扩大与国际劳工组织和教育国际在支持教师和师范教育方面的合作, 扩大与英国文化委员会、文化和技术合作机构和 SOUL 项目以及国际学士会考组织 (IBO) 的合作。

**各种来源的预期预算外资金分配表:**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	200 000	-	100 000	-	100 000	400 000
阿拉伯国家	300 000	-	100 000	-	-	400 000
亚洲及太平洋地区	100 000	-	100 000	-	-	200 000
欧洲及北美洲	100 000	-	100 000	-	-	200 000
拉丁美洲及加勒比地区	100 000	-	100 000	-	50 000	250 000
地区间	100 000	-	180 000	-	100 000	380 000
<b>1.2.3 共计</b>	<b>900 000</b>	<b>-</b>	<b>680 000</b>	<b>-</b>	<b>250 000</b>	<b>1 830 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表

T01231

<b>工作重点1: 高等教育的政策与改革</b>				正 常 预 算 万 美 元 千 百 元		<b>预算外 资 金</b> <b>\$1,000,000</b>
计划行动:				人事费	活动费	
(a) 世界高等教育会议后对有关政策问题的思考和辩论				\$945,000	\$800,000	
(b) 公开宣传革新经验。与地区机构建立合作伙伴关系					\$500,000 \$300,000	
<b>行动方式:</b>		%	%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	16.0	研究金	6.0	妇女		16.0
各种会议	15.0	支助非政府组织	20.0	青年		3.0
出版物	15.0	财政捐助	15.0	非洲		35.0
培训	8.0	咨询服务	5.0	最不发达国家		25.0
<b>主要会议:</b>						
▪ 落实世界高等教育会议精神的技术会议						
<b>主要出版物</b>						
▪ 世界高等教育会议录						

T01232

<b>工作重点2: 加强大学间合作和学术流动</b>				正 常 预 算 万 美 元 千 百 元		<b>预算外 资 金</b> <b>\$830,000</b>
计划行动:				人事费	活动费	
(a) 巩固现有姊妹大学网和教科文组织教席				\$1,485,700	\$2,000,000	
(b) 加强北 -- 南大学之间的合作					\$700,000 \$900,000	
(c) 执行地区承认学历和文凭的公约					\$400,000	
<b>行动方式:</b>		%	%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	15.0	研究金	6.0	妇女		13.0
各种会议	20.0	支助非政府组织	12.0	青年		3.0
出版物	10.0	财政捐助	27.0	非洲		37.0
培训	5.0	咨询服务	5.0	最不发达国家		25.0
<b>主要出版物</b>						
▪ 印刷品和只读光盘形式的出版《国外学习》第32版						

• **信息社会里的教师地位与师范教育**

(第 0124-01241 段)

总部负责单位: 师范教育处 (HEP/TED)

T0124

正常预算	方案 A
• 活动费:	\$1,350,000
• 下放:	55.6%
非洲	13.9%
阿拉伯国家	13.9%
亚洲及太平洋地区	13.9%
欧洲与北美洲	13.9%
拉丁美洲与加勒比	-
预算外资金:	\$1,300,000

各种来源的预期预算外资金分配表:

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信 托 基 金	自 愿 捐 款 和 特 别 帐 户	其 它 预 算 外 资 金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	-	-	-	-	-	-
阿拉伯国家	-	-	-	-	-	-
亚洲及太平洋地区	-	-	-	-	-	-
欧洲及北美洲	-	-	-	-	-	-
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	-	-	-	-
地区间	900 000	-	300 000	-	100 000	1 300 000
共计	900 000	-	300 000	-	100 000	1 300 000

**预期资金分配表**

T01241

关于信息社会里的教师地位与师范教育的跨部门项目				预算外 资金
计划行动:		人事费	活动费	\$1,300,000
		\$1,391,200	\$1,350,000	
(a)	发展分地区和地区师资培训机构网		\$650,000	
(b)	在师资培训中应用新技术		\$450,000	
(c)	落实教师地位的国际文件		\$250,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	18.0	研究金	妇女	13.0
各种会议	25.0	支助非政府组织	青年	3.0
出版物	10.0	财政捐助	非洲	38.0
培训	5.0	咨询服务	最不发达国家	23.0

● **教育为持久的未来服务 (环境、人口与发展)**

(第 0130 - 01301 段)

总部负责单位: 教育为持久的未来服务处 (ED/ESF)

T0130

正常预算	方案A
• 活动费:	\$1,700,000
• 下放:	75.0%
非洲	22.6%
阿拉伯国家	7.5%
亚洲及太平洋地区	18.8%
欧洲与北美洲	7.4%
拉丁美洲与加勒比	18.6%
预算外资金:	\$9,920,000

**评估:** 对该项目进行外部评估 (1997 年 2 月) 之后, 已将其标题修改为“教育为持久的未来服务”, 以反映该项目的主要目的。该项目旨在把教育作为培养有助于塑造可持续未来的态度和行为的主要手段, 发挥其作用。

**主要合作伙伴:** 这一跨机构合作项目将努力与联合国其它机构 (特别是人口基金、开发计划署、粮农组织、劳工组织、卫生组织和联合国) 以及国际金融机构和私营部门建立新型合作关系。各国政府、非政府组织、教育和传播界、科学界、商业和工业界及其它部门将参与这种跨机构合作伙伴关系。

各种来源的预期预算外资金分配表:

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	-	2 000 000	-	-	-	2 000 000
阿拉伯国家	-	300 000	-	-	-	300 000
亚洲及太平洋地区	-	3 000 000	-	-	-	3 000 000
欧洲及北美洲	-	420 000	-	-	-	420 000
拉丁美洲及加勒比地区	-	800 000	-	-	-	800 000
地区间	-	3 400 000	-	-	-	3 400 000
共 计	-	9 920 000	-	-	-	9 920 000

预期资金分配表

T01301

教育为持久的未来服务				预算外 资 金
计划行动:		人事费	活动费	\$9,920,000
		\$6,100,500	\$1,700,000	
(a)	实施跨部门革新活动		\$300,000	
(b)	审查国家教育政策		\$150,000	
(c)	示范项目		\$400,000	
(d)	政策指导方针、重新调整师范教育、师资培训单元、地区地图		\$300,000	
(e)	人口教育政策与计划		\$200,000	
(f)	交流最佳做法		\$150,000	
(g)	联合国可持续发展委员会国际工作计划		\$100,000	
(h)	跨机构机制		\$100,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	10.0	研究金	妇女	26.0
各种会议	5.0	支助非政府组织	青年	32.0
出版物	15.0	财政捐助	非洲	8.0
培训	35.0	咨询服务	最不发达国家	4.0
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 对师范教育(包括自学单元)进行可持续调整的指导方针</li> <li>▪ 调查各国可持续发展计划中的教育内容</li> <li>▪ 教科文组织“世界人口分布”图地区版</li> </ul>				

## 重大计划 II

### 科学为发展服务

T02001 计划资金分配表

重大计划 II	1998 - 1999年					2000 - 2001年		2000 - 2001年 预算外 资金	
	29C/5 批准额		30C/5 (按 1998 - 1999年 物价指数计算)			资金增加 (减少)			复算 变动额
	\$	\$	\$	%	\$	\$			
<b>方案 A</b>									
计划 II.1	14 531 600	14 137 500	(394 100)	(2.7)	461 900		18 900 000		
计划 II.2	16 239 000	15 786 800	(452 200)	(2.8)	516 000		36 100 000		
计划 II.3	2 244 000	2 227 200	(16 800)	(0.7)	72 800		-		
间接计划费用	3 260 800	3 059 400	(201 400)	(6.2)	249 700		-		
人事费	47 829 800	47 608 700	(221 100)	(0.5)	1 804 700		-		
<b>重大计划 II 共计</b>	<b>84 105 200</b>	<b>82 819 600</b>	<b>(1 285 600)</b>	<b>(1.5)</b>	<b>3 105 100</b>		<b>55 000 000</b>		
<b>方案 B</b>									
计划 II.1	14 531 600	14 912 100	380 500	2.6	487 300	15 399 400	18 900 000		
计划 II.2	16 239 000	17 723 500	1 484 500	9.1	579 300	18 302 800	36 100 000		
计划 II.3	2 244 000	2 663 000	419 000	18.7	87 000	2 750 000	-		
间接计划费用	3 260 800	3 059 400	(201 400)	(6.2)	249 700	3 309 100	-		
人事费	47 829 800	48 207 700	377 900	0.8	1 822 500	50 030 200	-		
<b>重大计划 II 共计</b>	<b>84 105 200</b>	<b>86 565 700</b>	<b>2 460 500</b>	<b>2.9</b>	<b>3 225 800</b>	<b>89 791 500</b>	<b>55 000 000</b>		



T02002 按分计划分配资金

计划/分计划/ 工作重点(参见30 C/5有关段落)	方案B				B 共计	预算外 资金
	补充建议额			B 共计		
	人事费 工作年 费用(\$)	活动费 \$	共计 \$			
II.1 科学知识的发展、转让和交流						
> 02101 世界科学大会的后续活动	-	-	-	-	1 458 000	-
II.1.1 基础科学和工程科学知识的发展、转让和交流						
02111 改进大学的理科和工科教育	2	161 900	-	161 900	3 914 400	5 000 000
02112 促进在数学、物理和化学的研究和培训方面的合作	-	-	-	-	5 556 000	3 000 000
02113 加强生物科学和生物技术方面的研究能力	-	-	-	-	6 775 000	5 000 000
02114 跨学科合作和科学信息的推广	-	-	-	-	6 210 400	5 400 000
II.1.1 小计	2	161 900	-	161 900	22 455 800	18 400 000
> 02117 1996-2005 年世界太阳能计划	-	-	800 000	800 000	2 648 200	-
II.1.2 社会科学及人文科学知识的发展、转让和交流						
02121 加强大学在社会科学方面的教学、研究能力以及国际合作	-	-	-	-	3 893 900	400 000
02122 收集和传播社会科学及人文科学方面的信息	-	-	-	-	2 527 900	100 000
II.1.2 小计	-	-	-	-	6 421 800	500 000
II.1 小计	2	161 900	800 000	961 900	32 983 800	18 900 000
II.2 科学、环境和社会经济发展						
> 02201 促进环境与发展的综合方法	-	-	-	-	412 400	-
II.2.1 地球科学、地球系统管理和减少自然灾害						
02211 促进地球科学领域的地球系统管理、国际合作和能力建设	-	-	-	-	3 084 200	2 000 000
02212 提高抗灾能力	-	-	800 000	800 000	4 732 300	6 650 000
II.2.1 小计	-	-	800 000	800 000	7 816 500	8 650 000
II.2.2 生态科学和人与生物圈(MAB)计划						
02221 生物圈保留地作为兼顾保护与发展的手段: 实施《塞维利亚战略》	-	-	-	-	6 911 600	9 450 000
02222 实施合作研究计划, 提高对生态系统的功能、益处和价值的认识	-	-	300 000	300 000	3 453 000	1 000 000
II.2.2 小计	-	-	300 000	300 000	10 364 600	10 450 000
II.2.3 易受灾地区的水文研究和水资源的开发						
02231 水资源管理的能力建设	-	-	-	-	2 899 600	3 860 000
02232 易受灾地区的水文现象和水资源管理	2	228 900	500 000	728 900	4 191 200	1 000 000
II.2.3 小计	2	228 900	500 000	728 900	7 090 800	4 860 000
> 02234 沿海地区和小岛屿的环境与发展	-	-	-	-	3 402 900	2 370 000
> 02237 促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展	-	-	-	-	441 800	-
II.2.4 教科文组织政府间海洋学委员会						
02241 提高对沿海和海洋变化过程的科学认识	-	-	-	-	5 188 100	2 500 000
02242 满足海洋公约和计划的需要	-	-	-	-	1 438 200	500 000
II.2.4 小计	-	-	-	-	6 626 300	3 000 000
II.2.5 社会变革与发展						
02251 充分利用“社会变革管理”计划的成果	-	-	-	-	4 212 600	500 000
02252 同贫困作斗争	-	-	400 000	400 000	7 411 800	6 270 000
> 02255 城市: 社会变革和环境的管理	-	-	-	-	647 500	-
II.2.5 小计	-	-	400 000	400 000	12 271 900	6 770 000
II.2 小计	2	228 900	2 000 000	2 228 900	48 427 200	36 100 000
II.3 哲学、伦理学和人文科学						
02301 科学和技术伦理	2	226 000	150 000	376 000	2 191 500	-
02302 哲学和人文科学	-	-	300 000	300 000	2 879 900	-
II.3 小计	2	226 000	450 000	676 000	5 071 400	-
人事费和活动费共计	6	616 800	3 250 000	3 866 800	86 482 400	
间接计划费用	-	-	-	-	3 309 100	
重大计划 II, 共计	6	616 800	3 250 000	3 866 800	89 791 500	55 000 000

## 计划 II.1

### 科学知识的发展、转让和交流

T02100	正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:		\$14,599,400	\$15,399,400
• 下放:		39.8%	40.3%
预算外资金:		\$18,900,000	

#### • 世界科学大会的后续活动

(第 02101 - 02103 段)

**总部负责单位:** 政策分析和行动处、出版物和文件组、工程科学和技术处(自然科学部门)

T02101	正常预算	方案 A
• 活动费:		\$990,000
• 下放:		53.3 %
非洲		13.2 %
阿拉伯国家		8.6%
亚洲及太平洋地区		15.2%
欧洲与北美洲		6.8%
拉丁美洲与加勒比		9.6%
预算外资金:		-

**主要合作伙伴:** 教科文组织所有会员国的全国委员会、国际、地区和国家各级的主要科学机构和网络。

**主要政府间组织和联合国伙伴:** 粮农组织、卫生组织、气象组织、环境基金、工发组织、原子能机构、联合国大学、经合组织、地区开发银行、与科学有关的地区政府间组织(例如伊斯兰教育、科学及文化组织)。

**主要非政府组织伙伴:** 国际科学联合会理事会(ICSU)、国际社会科学理事会(ISSC); 第三世界科学院(TWAS)、国际科学技术进步协会联合会(IFAAST); 地区科普网(例如拉丁美洲的红POP)。

**主要政府间组织:** 联合国妇女发展基金、联合国科学和技术促进发展中心、工发组织、劳工组织、经合发组织、南太平洋应用地质科学委员会、亚太经济合作理事会。

**主要非政府组织：**世界工程师组织联合会 (WFEO/MOI)、国际技术协会和组织联合会 (UATI)、地区和国家工程协会与组织，例如亚洲科技政策网、阿拉伯地区科技管理网、东南亚及太平洋地区工程协会联合会、东南亚和太平洋地区工程师教育协会 .....

**有合作框架协议的非政府组织：**国际科学联合会理事会 (ICSU)

**预计的资金分配表**

T02103

世界科学大会的后续活动		正常预算		预算外 资 金
		方案 A: \$1,458,000		
计划行动:		人事费	活动费	-
		\$468,000	\$990,000	
(a)	世界科学大会的后续活动		\$400,000	
(b)	科学政策		\$360,000	
(c)	大学 -- 企业 -- 科学合作 (UNISPAR)		\$230,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	35.0	研究金	妇女	15.0
各种会议	13.0	支助非政府组织	青年	10.0
出版物	5.0	财政捐助	非洲	25.0
培训	25.0	咨询服务	最不发达国家	25.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 六个地区的世界科学大会后续活动的地区协商会议</li> <li>▪ 促进大学 -- 企业合作的国际专家会议和五期地区培训讲习班</li> <li>▪ 促进研究与发展的革新和商业化的 20 期国家和分地区讲习班以及有关活动</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 促进研究与发展的革新和商业化的大学 -- 企业 -- 科学合作工具包丛书</li> </ul>				

## II.1.1 基础科学和工程科学知识的发展、转让和交流

(第0211 - 02114段)

**总部负责单位:** 生命科学处, 数理化科学处, 出版物和文件组, 工程科学和技术处(科学部门)

T0211

正常预算	方案A
• 活动费:	\$9,232,400
• 下放:	41.3%
非洲	7.0%
阿拉伯国家	4.0%
亚洲及太平洋地区	8.9%
欧洲与北美洲	14.6%
拉丁美洲与加勒比	6.9%
预算外资金:	\$18,400,000

**主要合作伙伴:** 基础科学的主要合作伙伴: 国际原子能机构 (IAEA), 阿卜杜勒·萨拉姆国际理论物理中心 (ICTP), 国际理论物理和应用物理研究所 (IITAP), 欧洲核研究组织 (CERN), 联合核研究所 (JINR), 索佐波尔国际青年科学家培训中心, 国际分子和细胞生物学研究所, 阿拉伯教育、文化及科学组织 (ALECSO), 联合国工业发展组织/ 粮农组织/ 世界卫生组织/ 儿童基金会/ 人口基金/ 世界银行 (联合国艾滋病毒/ 艾滋病联合规划), 环境规划署, 粮农组织、联合国大学, 欧洲联盟, 美洲国家组织 (OAS), 亚太经济合作理事会 (APEC), 文化和技术合作机构。

**主要的非政府组织伙伴:** 国际数学联合会 (IMU), 国际理论数学和应用数学中心 (CIMPA), 国际理论和应用物理学联合会 (IUPAP), 国际相对论天体物理学中心 (ICRA), 亚太物理学会联合会 (AAPPS), 欧洲物理学会 (EPS), 国际理论和应用化学联合会 (IUPAC), 国际化学促进发展组织 (IOCD), 非洲化学学会, 国际细胞研究组织 (ICRO), 东南亚数学学会 (SEAMS), 非洲科技机构网络 (ANSTI), 亚洲物理教育网 (ASPEN), 拉丁美洲物理学会联合会 (FELASOFI), 阿拉伯物理教育网 (ARAPEN), 教科文组织国际工程教育中心, 泛非科学技术联合会, 第三世界女科学家组织, 拉丁美洲基础科学网, 欧亚物理学会 (EAPS), 和国际基因工程和生物技术中心 (ICGEB)。国际脑研究组织 (IBRO), 国际科学理事会 (ICSU), 第三世界科学院 (TWAS), 国际科学基金会 (IFS), 欧洲艺术科学及文学学会 (ICGPH), 世界艾滋病研究和预防基金会。

**工程科学方面的主要合作伙伴:** 国际工程技术理事会 (ICET), 国际技术协会联合会 (UATI), 世界工程师组织联合会 (WFEO), 国际工程学委员会 (ICEE), 欧洲工程教育协会 (SEFI), 教科文组织国际工程教育中心, 世界工业技术研究组织协会 (WAITRO), 国际继续工程师教育联合会 (IACEE), 世界技术大学 (WTU), 以及各地区和各国的工程学组织 [亚洲科

技政策网 (STEPAN); 阿拉伯地区科技管理网 (STERMAN); 东南亚及太平洋地区工程协会联合会 (FEISEAP); 东南亚和太平洋地区工程师教育协会 (AESEEP) ]。

**政府间组织伙伴是：**联合国的有关专门机构 [ 特别是工发组织 (UNIDO) ]，国际劳工组织 (ILO)，联合国妇女发展基金 (UNIFEM)，联合国科学和技术促进发展中心 (UNCSTD)，非洲统一组织 (OAU)，欧洲联盟，经济合作与发展组织 (OECD)，拉丁美洲能源组织 (OLADE)，南太平洋应用地质科学委员会 (SOPAC)。

**有合作框架协定的非政府组织：**将与国际科学理事会共同开展的三个重大项目是：加强发展中国家的科学和技术，促进地区间在精确科学和自然科学的基础和环境研究方面的合作，全球观测研究计划。根据框架协议，教科文组织将提供 828,900 美元，国际科学理事会也将提供相等的款额。

**各种来源的预期预算外资金分配表：**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信 托 基 金	自 愿 捐 款 和 特 别 帐 户	其 它 预 算 外 资 金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	600 000	200 000	500 000	500 000	-	1 800 000
阿拉伯国家	500 000	-	700 000	200 000	-	1 400 000
亚洲及太平洋地区	400 000	-	500 000	300 000	-	1 200 000
欧洲及北美洲	-	200 000	900 000	10 000 000	-	11 100 000
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	400 000	300 000	-	700 000
地区间	100 000	400 000	700 000	500 000	500 000	2 200 000
<b>II.1.1 共计</b>	<b>1 600 000</b>	<b>800 000</b>	<b>3 700 000</b>	<b>11 800 000</b>	<b>500 000</b>	<b>18 400 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表

T02111

<b>工作重点1: 改革大学的理科和工科教育</b>		<b>正常预算</b> 方案A: \$3,752,300		<b>预算外 资金</b> <b>\$5,000,000</b>	
计划行动:		人事费 \$2,809,300	活动费 \$943,200		
		<b>方案 B :</b> <b>+\$161,900</b>			
(a)	大学理科教育		\$553,200		
(b)	工科教育		\$390,000		
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%	
各种研究	10.0	研究金	5.0	妇女	10.0
各种会议	10.0	支助非政府组织	5.0	青年	15.0
出版物	5.0	财政捐助	7.5	非洲	25.0
培训	50.0	咨询服务	7.5	最不发达国家	35.0
<b>主要会议:</b>					
▪ 国际继续工程师教育发展会议 [ 与国际继续工程师教育联合会 (IACEE) 和中国合作 ]					
<b>主要出版物</b>					
▪ 非洲科技报					
▪ 一些学习材料					

T02112

<b>工作重点2: 促进在数学、物理和化学的研究和培训方面的合作</b>		<b>正常预算</b> 方案A: \$5,556,000		<b>预算外 资金</b> <b>\$3,000,000</b>	
计划行动:		人事费 \$2,746,200	活动费 \$2,809,800		
(a)	数学		\$441,000		
(b)	物理		\$1,948,100		
(c)	化学		\$420,700		
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%	
各种研究	-	研究金	5.0	妇女	-
各种会议	7.0	支助非政府组织	-	青年	10.0
出版物	70.0	财政捐助	13.0	非洲	30.0
培训	5.0	咨询服务	-	最不发达国家	15.0

T02113

<b>工作重点 3: 加强生物科学和生物技术方面的研究能力</b>		正 务 行 动 方 案 5,000		预 算 外 资 金	
计划行动:		人事费	活动费	5,000,000	
		\$3,779,400	\$ 2,995,600		
(a)	与国际细胞研究组织 (ICRO)、国际脑研究组织 (IBRO) 和国际基因工程和生物技术中心 (ICGHP) 等非政府组织合作		\$611,500		
(b)	分子和细胞生物学网 (MCBN) 活动		\$543,800		
(c)	生物技术 -- 微生物资源中心 (MIRCEN) 和生物技术行动理事会 (BAC)		\$1,507,300		
(d)	特别项目: 生物技术为非洲的发展服务		\$149,100		
(e)	联合国艾滋病毒/ 艾滋病联合规划/ 医学		\$183,900		
<b>行动方式:</b>		%	%	<b>优先群体:</b>	
各种研究	5.0	研究金	25.0	妇女	50.0
各种会议	10.0	支助非政府组织	10.0	青年	60.0
出版物	5.0	财政捐助	5.0	非洲	50.0
培训	30.0	咨询服务	10.0	最不发达国家	25.0
<b>主要会议:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 配合与专事生命科学的国际和地区非政府组织举行的磋商会举办技术研讨班</li> <li>▪ 联合国机构间磋商会议 (联合国艾滋病毒/ 艾滋病联合规划)</li> </ul>					
<b>主要出版物</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 各种专业报刊、专刊和介绍计划实施过程中取得的科学成果的报告</li> </ul>					

T02114

<b>工作重点 4: 跨学科合作和科学信息的推广</b>		<b>正常预算</b>		<b>预算外 资 金</b>
计划行动:		方案 A \$0,210,400		
		<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	<b>\$5,400,000</b>
		\$1,294,400	\$2,483,800	
(a)	教科文组织/ 国际科学理事会框架协定		\$828,900	
(b)	与国际科学理事会各联合会和分会合作		\$92,100	
(c)	教科文组织的各种科学奖		\$50,000	
(d)	跨学科合作和科学信息的推广		\$1,240,600	
(e)	特别项目: 妇女、科学和技术		\$272,200	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	5.0	研究金	妇女	50.0
各种会议	15.0	支助非政府组织	青年	30.0
出版物	5.0	财政捐助	非洲	20.0
培训	20.0	咨询服务	最不发达国家	25.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 与国际科学理事会举行计划编制和监测的磋商会议</li> <li>▪ 教科文组织七项奖的颁发仪式</li> <li>▪ 与妇女方面的专业非政府组织举行专业磋商会议</li> <li>▪ 《世界科学报告》特设编辑咨询委员会会议</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 世界科学报告</li> <li>▪ 计划实施过程中提出的各种专业报告和专项报告</li> </ul>				

• **1996 - 2005 年世界太阳能计划**

( 第02117 - 02119 段 )

**总部负责单位:** 工程科学和技术处 (科学部门)

T02117

	正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:		\$1,255,000	\$2,055,000
• 下放:		40.0%	43.9%
非洲		11.3%	26.3%
阿拉伯国家		3.9%	2.4%
亚洲及太平洋地区		13.9%	8.5%
欧洲与北美洲		8.0%	4.9%
拉丁美洲与加勒比		2.9%	1.8%
预算外资金:			-



**主要合作伙伴：** 教科文组织会员国的有关政府机构，欧盟委员会，七大国全球环境专门知识网，世界太阳能研究院，世界太阳能商业与投资理事会，国际太阳能学会，欧洲复兴开发银行，联合国开发计划署，联合国秘书处。

### 预计资金的分配情况

#### T02119

1996 -- 2005 年世界太阳能计划				正常预算 方案 A: \$1,848,200		预算外 资金
计划行动:				人事费	活动费	-
				\$593,200	\$1,255,000	
(a) 可再生能源的教育和培训					\$455,000	
(b) 扩大可再生能源的使用, 改善生活条件					\$670,000	
(c) 可再生能源合作促进发展					\$130,000	
<b>行动方式:</b>		%	%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	10.0	研究金	-	妇女	10.0	
各种会议	25.0	支助非政府组织	5.0	青年	22.0	
出版物	8.0	财政捐助	7.0	非洲	8.0	
培训	30.0	咨询服务	15.0	最不发达国家	40.0	
<b>主要会议:</b>						
▪ 世界太阳能论坛(亚洲, 拉丁美洲)						
<b>主要出版物</b>						
▪ 世界太阳能报告						

#### T02119B

非洲 1996 -- 2005 年世界太阳能计划				正常预算 方案 B: +\$ 800,000		预算外 资金
计划行动:				人事费	活动费	-
				-	\$800,000	
(a) 可再生能源的教育和培训					\$250,000	
(b) 支持非洲国家高度优先项目的实施					\$400,000	
(c) 向非洲传播最佳技术的信息和利用世界太阳能计划网址					\$150,000	
<b>行动方式:</b>		%	%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	10.0	研究金	-	妇女	15.0	
各种会议	25.0	支助非政府组织	5.0	青年	15.0	
出版物	8.0	财政捐助	7.0	非洲	100.0	
培训	30.0	咨询服务	15.0	最不发达国家	30.0	
<b>主要出版物</b>						
▪ 用四种非洲文字出版培训手册						
▪ 英文、法文和葡萄牙文的基本原始材料						
▪ 为决策者出版有关最佳示范项目的情况介绍手册						

## II.1.2 社会科学及人文科学知识的发展、转让和交流

(第 0212-02122 段)

**总部负责单位:** 社会科学、研究和政策处 (社会科学及人文科学部门), 和平研究合作办公室

T0212

正常预算	方案 A
• 活动费:	\$3,122,000
• 下放:	30.8%
非洲	8.6%
阿拉伯国家	5.1%
亚洲及太平洋地区	8.9%
欧洲与北美洲	1.9%
拉丁美洲及加勒比地区	6.3%
预算外资金:	\$500,000

**主要合作伙伴:** 国际社会科学理事会 (ISSC); 姊妹大学网成员; 有教科文组织教席的大学; 世界卫生组织 (WHO); 难民专员办事处 (UNHCR); 大学间研究和联系为发展服务计划 (PRELUDE); 应用数学和经济学统计研究所 (ISMEA); 地中海地区国际高等农艺学研究中心 (CIHEAM); 部分或全部使用法语的大学协会 (AUPELF); 国际建筑师联合会 (UIA); 国际园林建筑师联合会 (IFLA); 国际城市及行政区规划者协会 (ISOCARP); PREMAAT; 建筑、城市规划与环境理事会 (CAUE)。

**签署合作框架协定的非政府组织:** 国际社会科学理事会 (CISS): 教科文组织通过框架协议提供 720,000 美元。在与其签订的协定框架项下, 国际社会科学理事会协助实施列入教科文组织人文科学及社会科学领域计划中的许多活动。

### 各种来源的预期预算外资金分配表:

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	-	-	-	-	-	-
阿拉伯国家	-	-	-	-	-	-
亚洲及太平洋地区	-	-	-	-	-	-
欧洲与北美洲	-	-	-	-	50 000	50 000
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	-	-	-	-
地区间	-	-	-	350 000	100 000	450 000
<b>II.1.2 共计</b>	-	-	-	<b>350 000</b>	<b>150 000</b>	<b>500 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表

T02121

<b>工作重点1: 在社会科学方面改进大学教学, 提高研究能力和加强国际合作</b>				<b>预算外资金</b>
计划行动:		<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	<b>\$400,000</b>
		\$2,047,000	\$1,846,900	
(a)	教科文组织教席		\$424,500	
(b)	城市专业人员和青年社会科学家的能力培养		\$186,000	
(c)	与国际社会科学理事会和人类生境非政府组织的合作协定		\$900,000	
(d)	乌夫埃 -- 布瓦尼争取和平奖		\$250,000	
(e)	合作为发展服务		\$86,400	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	16.0	研究金	妇女	40.0
各种会议	15.0	支助非政府组织	青年	70.0
出版物	9.0	财政捐助	非洲	28.0
培训	22.0	咨询服务	最不发达国家	20.0
<b>主要会议:</b>				
▪ 关于2000年被迫移民问题的姊妹大学会议(卡萨布兰卡, 摩洛哥)				
<b>主要出版物</b>				
▪ 2000年被迫移民问题				

T02122

<b>工作重点2: 收集和传播社会科学及人文科学方面的信息</b>				<b>预算外资金</b>
计划行动:		<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	<b>\$100,000</b>
		\$1,252,800	\$1,275,100	
(a)	《国际社会科学杂志》		\$334,000	
(b)	世界社会科学报告		\$282,000	
(c)	“社会变革管理”信息交流中心、数据库和网络		\$259,400	
(d)	非政府组织、社会科学及人文科学文献中心、社会科学及人文科学信息自动检索系统数据库的数据和信息		\$342,000	
(e)	合作为发展服务		\$57,700	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	4.0	研究金	妇女	10.0
各种会议	4.0	支助非政府组织	青年	10.0
出版物	50.0	财政捐助	非洲	10.0
培训	4.0	咨询服务	最不发达国家	10.0
<b>主要出版物</b>				
▪ 《国际社会科学杂志》第159 -- 162期				
▪ 《世界社会科学报告》				

## 计划 II.2

### 科学、环境和社会经济发展

T02200

	正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:		\$16,302,800	\$18,302,800
• 下放:		38.1%	37.0%
预算外资金:		\$36,100,000	

#### • 促进环境与发展的综合方法

(第 02201 - 02203 段)

**总部负责单位:** 环境计划协调局 (科学部门)

T02201

	正常预算	方案 A
• 活动费:		\$280,000
• 下放:		14.4%
非洲		3.6%
阿拉伯国家		3.6%
亚洲及太平洋地区		3.6%
欧洲与北美洲		-
拉丁美洲及加勒比地区		3.6%
预算外资金:		-

**主要合作伙伴:** 国际地质对比计划、国际水文计划、政府间海洋学委员会、人与生物圈和社会变革管理计划在各会员国的全国委员会和活动中心, 以及教科文组织各全国委员会。开展全球会议和环境公约后续活动的全国活动中心。联合国主要合作伙伴: 联合国经济和社会事务部 (UN-DESA)、环境规划署 (UNEP)、开发计划署 (UNDP)、世界气象组织 (WMO)、粮农组织 (FAO)、国际原子能机构 (IAEA)、世界银行以及防止荒漠化、生物多样性和气候变化等公约的秘书处和全球环境基金 (GEF)。

**主要非政府组织合作伙伴:** 国际科学联合会理事会 (ICSU) 及其环境计划 (国际地圈/生物圈计划、国际水开发计划)、委员会 (环境问题科学委员会、环境问题咨询委员会) 及联合会 (如: 国际地理学联合会)、国际社会科学理事会 (ISSC)、国际自然及自然资源保护联盟 (IUCN)、世界资源研究所 (WRI)、地球理事会、绿十字国际、全球问题教育网行动 (GENie)。

按工作重点考虑的资金分配表

T02203

<b>促进环境与发展的综合方法</b>						<b>预算外 资 金</b>
计划行动:				人事费	活动费	-
				\$132,400	\$280,000	
(a) 发展跨学科合作					\$145,000	
(b) 加强与联合国系统和主要国际非政府组织的合作伙伴关系					\$135,000	
<b>行动方式:</b>		%	%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	10.0	研究金	-	妇女		10.0
各种会议	25.0	支助非政府组织	10.0	青年		15.0
出版物	15.0	财政捐助	12.0	非洲		10.0
培训	18.0	咨询服务	10.0	最不发达国家		20.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 五位主席参加的两次联席会议。五个地区级政府间计划全国委员会代表联席会议</li> <li>▪ 为落实世界科学会议精神召开的关于科学为可持续发展服务的特别机构间会议</li> </ul>						
<b>主要出版物</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 解决复杂的环境/发展问题的多部门综合方法的示范宣传/培训材料(三种小册子和只读光盘)</li> </ul>						

II.2.1 地球科学、地球系统管理和减少自然灾害

(第0221 - 02212段)

总部负责单位: 地球科学处(科学部门)

T0221

	正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:		\$1,988,000	\$2,788,000
• 下放:		39.0%	27.8%
非洲		11.9%	8.5%
阿拉伯国家		6.9%	4.9%
亚洲及太平洋地区		9.7%	6.9%
欧洲与北美洲		-	-
拉丁美洲及加勒比地区		10.5%	7.5%
预算外资金:		\$8,650,000	

**评估:** 根据1997年开展的对地球科学处工作的外部评估, 活动将更加集中于那些对社会和自然遗产具有影响的地质现象, 包括影响全球环境、造成灾害和与明智地利用地球自然资源有关的因素。

**主要合作伙伴：** 政府间组织和联合国系统的机构，例如：世界气象组织、环境规划署 -- 地球监测、联合国可持续发展委员会、联合国外层空间事务办公室、粮农组织、联合国国际减少自然灾害十年后续活动机构、开发计划署、环境规划署、地区组织如南美地区地震学中心 (CERESIS) 和拉丁美洲预防自然灾害协调中心 (CEPREDENAC)，以及各国地质勘测所。

**主要国际非政府组织：** 国际科学理事会 (ICSU)，尤其是其国际地质科学联合会 (IUGS)、国际大地测量和地球物理联合会 (IUGG)、岩石圈联合会间委员会 (ICL)、国际地理联合会 (IGU)。

**各种来源的预期预算外资金分配表：**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	200 000	300 000	700 000	500 000	-	1 700 000
阿拉伯国家	450 000	-	-	200 000	-	650 000
亚洲及太平洋地区	200 000	-	3 000 000	300 000	-	3 500 000
欧洲与北美洲	-	-	-	-	-	-
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	1 000 000	400 000	-	1 400 000
地区间	-	400 000	300 000	200 000	500 000	1 400 000
<b>II.2.1 共计</b>	<b>850 000</b>	<b>700 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>1 600 000</b>	<b>500 000</b>	<b>8 650 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表

T02211

<b>工作重点1: 促进地球系统管理、地球科学领域的国际合作和能力培养</b>						<b>预算外 资金</b>
计划行动:				<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	<b>\$2,000,000</b>
				<b>\$1,631,900</b>	<b>\$1,452,300</b>	
(a)	发展国际地质对比计划 (IGCP)				\$694,000	
(b)	通过培训和提供研究金更新地球科学家的知识				\$340,800	
(c)	地质园的保护和可持续开发				\$70,300	
(d)	空间和地质信息技术				\$347,200	
<b>行动方式:</b>		<b>%</b>	<b>%</b>	<b>优先群体:</b>		<b>%</b>
各种研究	20.0	研究金	5.0	妇女		35.0
各种会议	5.0	支助非政府组织	5.0	青年		35.0
出版物	5.0	财政捐助	5.0	非洲		50.0
培训	45.0	咨询服务	10.0	最不发达国家		50.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 国际地质对比计划科学委员会和国际地质园咨询委员会年会</li> <li>▪ 世界地质地图国际委员会</li> <li>▪ 国际地质大会, 里约热内卢, 巴西, 2000年8月</li> <li>▪ STRIM/ 欧洲遥感实验室协会/ 教科文组织管理重大灾害及其后果的空间技术</li> <li>▪ 国际地质大会及遥感地质应用、灾害治理计划和亚洲地质数据处理网络等会议</li> </ul>						
<b>主要出版物</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 《地质对比》第27和28期(英文和法文)</li> <li>▪ 《地质园通讯》</li> <li>▪ 非洲地质书目简报</li> <li>▪ 地质学为可持续发展服务简报</li> <li>▪ 遥感地质应用手册</li> </ul>						

**T02212**

<b>工作重点 2: 提高抗灾能力</b>				<b>正常预算</b>		<b>预算外 资金</b>
				<b>方案 A: \$3,932,300</b>		
计划行动:				人事费	活动费	6,650,000
				\$3,396,600	\$535,700	
(a) 关于减灾方法的合作项目					\$485,000	
(b) 灾后调查和技术援助					\$50,700	
<b>行动方式:</b>	%		%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	10.0	研究金	10.0	妇女		50.0
各种会议	30.0	支助非政府组织	-	青年		20.0
出版物	5.0	财政捐助	15.0	非洲		10.0
培训	20.0	咨询服务	10.0	最不发达国家		10.0
<b>主要会议:</b>						
▪ 国际地质大会 (IGC) 和有关讨论会						

**T02212B**

<b>提高易受灾社区抗灾能力</b>				<b>正常预算</b>		<b>预算外 资金</b>
				<b>方案 B: +\$800,000</b>		
计划行动:				人事费	活动费	-
				-	\$800,000	
(a) 提高公众抗灾意识					\$500,000	
(b) 编写和出版防灾材料					\$150,000	
(c) 加强和实施预警系统					\$150,000	
<b>行动方式:</b>	%		%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	-	研究金	5.0	妇女		50.0
各种会议	10.0	支助非政府组织	5.0	青年		25.0
出版物	10.0	财政捐助	20.0	非洲		25.0
培训	45.0	咨询服务	5.0	最不发达国家		10.0
<b>主要会议:</b>						
▪ 国际地质大会 (IGC)						
<b>主要出版物</b>						
▪ 自然灾害丛书中的专题论文和报告						
▪ 编写供当地使用的适于用户的培训材料和成套宣传资料						



## II.2.2 生态科学和人与生物圈(MAB) 计划

(第 0222-02222 段)

**总部负责单位:** 生态科学处(科学部门)

T0222

	正常预算	方案A	方案B
• 活动费:		\$3,480,000	\$3,780,000
• 下放:		50.0%	50.0%
非洲		14.5%	15.0%
阿拉伯国家		8.4%	8.0%
亚洲及太平洋地区		14.7%	14.8%
欧洲与北美洲		2.3%	2.3%
拉丁美洲及加勒比地区		10.1%	9.9%
预算外资金:		\$10,450,000	

**主要合作伙伴:** 120 多个国家的人与生物圈全国委员会: 教科文组织全国委员会, 尤其是没有人与生物圈全国委员会的会员国的教科文组织全国委员会。大学和研究中心。生物多样性公约和沙漠化公约的秘书处。

**主要政府间组织和联合国合作伙伴:** 联合国大学、第三世界科学院(TWAS)、粮农组织、环境规划署, 开发计划署 -- 世界银行全球环境基金(GEF)联合秘书处, 欧洲联盟和欧洲委员会。

**主要非政府组织合作伙伴:** 国际自然及自然资源保护联盟(IUCN)、保护国际(CI)、斯密森学会、亚马孙大学协会(UNAMAZ)、Swaminathan 基金会、世界保护自然基金(WWF)、丘皇家植物园、非洲撒哈拉和萨赫勒观察站网国际科学理事会及其联合会与委员会 -- 国际生物科学联合会(IUBS)、环境问题科学委员会(SCOPE)、国际地圈/生物圈计划 -- 地球变化和陆地生态系统(IGBP - GCTE), 国际微生物学协会联盟(IUMS)和国际岛屿开发科学理事会(INSULA)。

全球陆地观测系统(GTOS)将继续成为环境计划署、粮农组织、世界气象组织、国际科学理事会和教科文组织的联合行动。

**参加合作框架协议的非政府组织:** 将与国际自然及自然资源保护联盟(IUCN)和保护国际共同实施合作框架协议: 50,000 美元。

**各种来源的预期预算外资金分配表：**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信 托 基 金	自 愿 捐 款 和 特 别 帐 户	其 它 预 算 外 资 金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	500 000	-	1 800 000	-	-	2 300 000
阿拉伯国家	650 000	-	400 000	400 000	-	1 450 000
亚洲及太平洋地区	500 000	-	1 000 000	500 000	-	2 000 000
欧洲与北美洲	-	-	500 000	500 000	-	1 000 000
拉丁美洲及加勒比地区	200 000	-	500 000	1 500 000	-	2 200 000
地区间	100 000	-	1 000 000	100 000	300 000	1 500 000
<b>II.2.2 共计</b>	<b>1 950 000</b>	<b>-</b>	<b>5 200 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>300 000</b>	<b>10 450 000</b>

**按工作重点考虑的资金分配表**

T02221

<b>工作重点 1：生物圈保留地作为兼顾保护与发展的手段：实施《塞维利亚战略》</b>		<b>正常预算 方案 A：\$6,911,600</b>		<b>预算外 资 金</b>
计划行动：		<b>人事费 \$5,251,600</b>	<b>活动费 \$1,660,000</b>	<b>\$9,450,000</b>
(a)	审查和改进现有生物圈保留地		\$320,000	
(b)	建立新的生物圈保留地，包括跨国界保留地		\$390,000	
(c)	加强世界/地区网络		\$620,000	
(d)	帮助会员国保护和持久地利用资源		\$220,000	
(e)	评估塞维利亚战略实施情况：塞维利亚+5		\$110,000	
<b>行动方式：</b>	<b>%</b>	<b>%</b>	<b>优先群体：</b>	<b>%</b>
各种研究	10.0	研究金	妇女	40.0
各种会议	40.0	支助非政府组织	青年	40.0
出版物	10.0	财政捐助	非洲	50.0
培训	5.0	咨询服务	最不发达国家	30.0
<b>主要会议：</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 人与生物圈国际协调理事会第 XVI 届会议和塞维利亚+5会议</li> <li>▪ 人与生物圈主席团两次会议</li> <li>▪ 6次地区网络会议</li> <li>▪ 2次咨询委员会会议</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 上述会议的报告</li> <li>▪ 生物圈保留地简讯(4期，英文、法文、西班牙文)</li> </ul>				

T02222

<b>工作重点 2: 实施合作研究计划, 提高对生态系统的功能、益处和价值的认识</b>				<b>正常预算 方案 A: \$ 3,153,000</b>		<b>预算外 资 金</b>
计划行动:				人事费	活动费	\$1,000,000
				\$1,333,000	\$1,820,000	
(a)	生态系统研究				\$440,000	
(b)	生态系统货物与服务研究				\$370,000	
(c)	专业人员培训				\$450,000	
(d)	信息、传播与宣传				\$560,000	
<b>行动方式:</b>		%	%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究		15.0	研究金		妇女	40.0
各种会议		10.0	支助非政府组织	15.0	青年	40.0
出版物		35.0	财政捐助	-	非洲	50.0
培训		20.0	咨询服务	-	最不发达国家	30.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>生物多样性联合计划讲习班</li> <li>2 次地区间南 -- 南合作会议</li> <li>2 次地区性教科文组织库斯托生物技术计划会议</li> </ul>						
<b>主要出版物</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>4 期南 -- 南简讯 (英文和法文)</li> <li>7 卷人与生物圈丛书</li> <li>2 册人与生物圈文摘</li> <li>只读光盘</li> <li>热带森林培训手册</li> <li>生物多样性培训手册</li> </ul>						

T02222B

<b>宣传自然资源可持续利用和管理方面的传统生态知识</b>				<b>正常预算 方案 B: \$300,000</b>		<b>预算外 资 金</b>
计划行动:				人事费	活动费	-
				-	\$300,000	
(a)	记录和评估地方生态知识				\$300,000	
<b>行动方式:</b>		%	%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究		20.0	研究金		妇女	30.0
各种会议		15.0	支助非政府组织		青年	20.0
出版物		15.0	财政捐助	15.0	非洲	40.0
培训		35.0	咨询服务		最不发达国家	30.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>关于传统生态知识 (TEK) 和资源利用与产权的技术研讨会 (与玻利维亚开发公司合作)。</li> <li>五期地区培训班。</li> </ul>						
<b>主要出版物</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>至少出版五种包含传统生态知识的出版物。</li> <li>两期非洲民族植物学网简讯。</li> </ul>						

## II.2.3 易受害地区的水文研究和水资源的开发

(第 0223-02232 段)

总部负责单位: 水科学处(科学部门)

T0223

	正常预算	方案A	方案B
• 活动费:		\$2,760,000	\$3,260,000
• 下放:		43.6%	42.3%
非洲		11.9%	11.5%
阿拉伯国家		10.1%	9.8%
亚洲及太平洋地区		11.6%	11.0%
欧洲与北美洲		1.4%	1.4%
拉丁美洲及加勒比地区		8.6%	8.5%
预算外资金:		\$4,860,000	

**主要国家合作伙伴:** 在 160 个国家的国际水文计划全国委员会(或联络中心)。

**主要政府间组织和联合国合作伙伴:** 联合国经济和社会事务部(UN/DESA)、世界气象组织(WMO)、国际原子能机构(IAEA)、粮农组织、阿拉伯不毛地带和干旱土地研究中心(ACSAD)和撒哈拉和萨赫勒观察站(OSS)。

**主要非政府组织合作伙伴:** 国际水文科学协会(IAHS)、国际水文工作者协会(IAH)、国际水文研究协会(IAHR)和国际水资源协会(IWRA)。

拉丁美洲及加勒比地区湿热带水中心(CATHALAC)、世界水理事会(WWC)、国际侵蚀和沉积研究与培训中心(IRTCS)和国际城市排水研究与培训中心(IRCUD)。

**各种来源的预期预算外资金分配表:**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	200 000	-	500 000	-	-	700 000
阿拉伯国家	260 000	-	2 500 000	-	-	2 760 000
亚洲及太平洋地区	-	-	500 000	-	-	500 000
欧洲与北美洲	-	-	-	-	-	-
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	-	-	-	-
地区间	-	200 000	400 000	200 000	100 000	900 000
<b>II.2.3 共计</b>	<b>460 000</b>	<b>200 000</b>	<b>3 900 000</b>	<b>200 000</b>	<b>100 000</b>	<b>4 860 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表:

T02231

<b>工作重点 1: 水资源管理的能力建设</b>		<b>正常预算</b>		<b>预算外 资金</b>	
		<b>方案 A: \$2,899,600</b>			
<b>计划行动:</b>		<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	<b>\$3,860,000</b>	
		\$2,169,600	\$730,000		
(a)	提高水资源管理的能力		\$285,000		
(b)	研究生课程		\$130,000		
(c)	计算机辅助学习和虚拟大学		\$45,000		
(d)	公共宣传		\$100,000		
(e)	关于水、生命和环境的长远观点		\$50,000		
(f)	世界水开发报告		\$20,000		
(g)	水文综合试验计划		\$100,000		
<b>行动方式:</b>		<b>%</b>	<b>%</b>	<b>优先群体:</b>	<b>%</b>
各种研究	10.0	研究金	-	妇女	30.0
各种会议	30.0	支助非政府组织	-	青年	30.0
出版物	10.0	财政捐助	-	非洲	40.0
培训	40.0	咨询服务	10.0	最不发达国家	50.0
<b>主要会议:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 国际水文计划政府间理事会第十四届会议</li> <li>▪ 国际水文计划政府间理事会主席团第二十九届和第三十届会议</li> <li>▪ 第二届世界水论坛</li> <li>▪ 第五届科瓦奇研讨会</li> <li>▪ 第四届水文 -- 全球情报系统国际会议</li> </ul>					
<b>主要出版物:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 世界水报告</li> </ul>					

T02232

工作重点 2: 易受灾害地区的水文现象和水资源管理		正常预算		预算外 资金 \$1,000,000
		方案 A: \$3,462,300		
计划行动:		人事费	活动费	
		\$1,432,300	\$2,030,000	
(a)	气候对水文的影响		\$370,000	
(b)	生态水文研究		\$155,000	
(c)	受到威胁的地下水资源		\$305,000	
(d)	沿海地带和小岛屿的水管理		\$80,000	
(e)	对付水危机和环境威胁的全球战略与影响评估		\$185,000	
(f)	干旱和半干旱地带水资源的综合管理和瓦迪哈达拉毛的水文研究		\$270,000	
(g)	湿热带水文研究		\$220,000	
(h)	城市地区水资源综合管理		\$170,000	
(i)	制定处理冲突战略, 水与文明		\$195,000	
(j)	特别项目: 咸海盆地水的管理		\$80,000	
<b>行动方式:</b>		%	%	<b>优先群体:</b>
各种研究		35.0	研究金	妇女
各种会议		25.0	支助非政府组织	青年
出版物		15.0	财政捐助	非洲
培训		10.0	咨询服务	最不发达国家
			15.0	
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 第四届比较水文研究计划国际会议 -- 关于气候史料调查的研讨会 ( ARCHISS )</li> <li>▪ 侵蚀和沉积物移动在营养与毒害物的转移中的作用</li> <li>▪ 地下水研究国际会议 (《地下水 2000》)</li> <li>▪ 关于城市水综合管理的最后研讨会</li> <li>▪ 系统水资源管理国际会议</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 第四届比较水文研究计划国际会议记录</li> <li>▪ 全新世气候变化对社会、文明和水资源的影响</li> <li>▪ 气候史料调查项目活动的报告</li> <li>▪ 国际水文计划 -- V 生态水文计划成果回顾</li> <li>▪ 生态水文计划产生的培训资料</li> <li>▪ 面临威胁的地下水资源指南</li> <li>▪ 干旱和半干旱地区水资源综合管理指南</li> <li>▪ 关于热带、干旱、半干旱和寒冷等特殊气候条件下城市排水的专著</li> <li>▪ 咸海盆地水状况 -- 会议记录</li> <li>▪ 计算机辅助和因特网培训资料</li> </ul>				

**T02232B**

减少与水有关的风险和灾害				正常预算		预算外 资 金
				方案 B: \$728,900		
计划行动:				人事费	活动费	-
				\$228,900	\$ 500,000	
(a)	审议全球水资源评估方法				\$100,000	
(b)	扩大综合评估方法方面的数据库				\$50,000	
(c)	水害综合评估方法				\$100,000	
(d)	由厄尔尼诺现象 -- 南方波动 ( ENSO ) 引起的严重水文活动的测定方法				\$100,000	
(e)	水知识普及资料				\$150,000	
<b>行动方式:</b>						
	%		%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	35.0	研究金	-	妇女		20.0
各种会议	30.0	支助非政府组织	-	青年		20.0
出版物	25.0	财政捐助	-	非洲		30.0
培训	-	咨询服务	10.0	最不发达国家		40.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 世界水日: 2000年3月 -- 在海牙举行大会, 以及地区和国家会议</li> <li>▪ 审议当前的全球水资源评估方法的讲习班 ( 2000年第四季度 )</li> <li>▪ 关于严重水文现象的危害与影响的评估的研讨会 ( 2001年 )</li> </ul>						
<b>主要出版物</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 水害综合评估指南</li> <li>▪ 由厄尔尼诺 -- 南方波动引起的严重水文活动之影响的评估方法</li> <li>▪ 一系列公众宣传小册子、出版物和综合资料</li> <li>▪ 关于全世界淡水状况评估的报告, 和电子传媒上的数据库及报告</li> </ul>						

• **沿海地区和小岛屿的环境与发展**

(第02234 -- 02236段)

**总部负责单位:** 沿海地区和小岛屿的环境与发展组(科学部门)

T02234

正常预算	方案 A
• 活动:	\$1,550,000
• 非集中化:	41.3%
非洲	11.0%
阿拉伯国家	7.1%
亚洲及太平洋地区	11.6%
欧洲与北美洲	1.3%
拉丁美洲与加勒比地区	10.3%
预算外资金:	\$2,370,000

**各种来源的预期预算外资金分配表:**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	-	-	200 000	-	-	200 000
阿拉伯国家	70 000	-	600 000	-	-	670 000
亚洲及太平洋地区	50 000	-	250 000	-	-	300 000
欧洲及北美洲	-	-	-	-	-	-
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	200 000	-	-	200 000
地区间	-	1 000 000	-	-	-	1 000 000
<b>环境项目, 共计</b>	<b>120 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>1 250 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2 370 000</b>



**预期资金分配表:**

T02236

<b>沿海地区和小岛屿的环境与发展</b>		<b>正常预算</b>		<b>预算外</b>
		<b>方案 A: \$3,402,900</b>		<b>资金</b>
计划行动:		<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	<b>\$2,370,000</b>
(a)	沿海和小岛屿地区项目和教科文组织教席	\$1,852,900	\$1,550,000	
(b)	通过面对面讨论和虚拟论坛汇集专门知识		\$910,000	
(c)	收集、传播和实地测试“良策”		\$280,000	
			\$360,000	
<b>行动方式:</b>	<b>%</b>	<b>%</b>	<b>优先群体:</b>	<b>%</b>
各种研究	18.0	研究金	妇女	35.0
各种会议	12.0	支助非政府组织	青年	35.0
出版物	14.0	财政捐助	非洲	30.0
培训	23.0	咨询服务	最不发达国家	25.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 教科文组织教席主持人、试点项目业务人员和相关人员会议</li> <li>▪ 地区和地区间“良策”讲习班</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 沿海地区和小岛屿万维网址</li> <li>▪ 沿海管理原始资料集</li> <li>▪ 沿海地区和小岛屿文件</li> <li>▪ 沿海地区和小岛屿信息</li> </ul>				

● **促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展**

(第02237 -- 02239段)

**总部负责单位:** 沿海地区和小岛屿的环境与发展组(科学部门)

T02237

	<b>正常预算</b>	<b>方案 A</b>
• 活动:		\$ 300,000
• 非集中化:		100.0%
非洲		-
阿拉伯国家		-
亚洲及太平洋地区		100.0%
欧洲与北美洲		-
拉丁美洲与加勒比地区		-
预算外资金:		-

**主要合作伙伴:** 大学: 巴布亚新几内亚 -- 南太平洋 -- 萨摩亚国立大学, 南太平洋地区环境计划署 (SPREP), 南太平洋地球科学委员会

**预期资金分配表:**

T02239

<b>促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展</b>		<b>正常预算</b>		<b>预算外资金</b>
计划行动:		人事费	活动费	-
(a) 促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展		\$ 141,800	\$ 300,000	
			\$300,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	20.0	研究金	妇女	35.0
各种会议	10.0	支助非政府组织	青年	45.0
出版物	10.0	财政捐助	非洲	-
培训	30.0	咨询服务	最不发达国家	35.0

## II.2.4 教科文组织政府间海洋学委员会

(第0224 -- 02242段)

**总部负责单位:** 政府间海洋学委员会秘书处(科学部门)

T0224

	<b>正常预算</b>	<b>方案 A</b>
• 活动:		\$ 2,960,000
• 非集中化:		8.8 %
非洲		-
阿拉伯国家		-
亚洲及太平洋地区		5.4 %
欧洲与北美洲		-
拉丁美洲与加勒比地区		3.4 %
预算外资金:		\$ 3,000,000

**主要合作伙伴:** 政府间海洋学委员会的重要合作伙伴是各国现有的海洋学委员会。主要的政府间组织和联合国机构: 世界气象组织、环境规划署地区海洋机构、国际海事组织、工发组织、南太平洋应用地球科学委员会 (SOPAC)、南太平洋地区环境计划署 (SPREP)、海洋环境保护地区组织 (ROPME)。

**主要的非政府组织:** 国际科学理事会 (ICSU)、海洋研究科学委员会 (SCOR)、世界保护自然联盟 (IUCN)、国际珊瑚礁行动 (ICRI)、国际海洋研究所 (IOI)。

各种来源的预期预算外资金分配表：

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信 托 基 金	自 愿 捐 款 和 特 别 帐 户	其 它 预 算 外 资 金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	-	-	-	-	-	-
阿拉伯国家	-	-	-	-	-	-
亚洲及太平洋地区	-	-	-	-	-	-
欧洲及北美洲	-	-	-	-	-	-
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	-	-	-	-
地区间	-	-	-	-	3 000 000	3 000 000
政府间海洋学委员会，共计	-	-	-	-	3 000 000	3 000 000

按工作重点考虑的资金分配表：

T02241

工作重点 1： 提高对沿海和海洋变化过程的科学认识		总 计		预 算 外 资 金
计划行动：		人事费	活动费	\$2,500,000
(a) 海洋科学和海洋服务		\$2,928,100	\$2,260,000	
(b) 地区计划			\$915,000	
(c) 能力建设			\$500,000	
(d) 领导机构、政策、评价和评估、提高公众认识			\$400,000	
			\$445,000	
<b>行动方式：</b>	<b>%</b>	<b>%</b>	<b>优先群体：</b>	<b>%</b>
各种研究	10.0	研究金	妇女	-
各种会议	20.0	支助非政府组织	青年	-
出版物	5.0	财政捐助	非洲	-
培训	10.0	咨询服务	最不发达国家	-
<b>主要会议：</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 政府间海洋学委员会大会</li> <li>▪ 政府间海洋学委员会执行理事会</li> </ul>				

按工作重点考虑的资金分配表:

T02242

工作重点 2: 满足与海洋有关的公约和计划的需要				预算外 资金
计划行动:		人事费	活动费	\$500,000
		\$738,200	\$700,000	
(a)	海洋与气候, 海洋与全球气候变化		\$260,000	
(b)	海洋科学和生物资源科学计划 (OSLR)		\$75,000	
(c)	能力建设		\$100,000	
(d)	联合国海洋法公约、联合国贸发会议和机构间合作		\$165,000	
(e)	领导机构和全球政策, 评价和评估、提高公众认识		\$100,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	10.0	研究金	妇女	-
各种会议	20.0	支助非政府组织	青年	-
出版物	5.0	财政捐助	非洲	-
培训	10.0	咨询服务	最不发达国家	-
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 政府间海洋学委员会大会</li> <li>▪ 政府间海洋学委员会执行理事会</li> </ul>				

## II.2.5 社会变革与发展

(第0225 - 02252段)

总部负责单位: 社会科学、研究和政策处(社会科学及人文科学部门)

T0225

正常预算	方案A	方案B
• 活动:	\$ 2,646,000	\$3,046,000
• 非集中化:	40.1%	43.1%
非洲	12.3%	14.0%
阿拉伯国家	6.0%	5.2%
亚洲及太平洋地区	14.5%	15.9%
欧洲与北美洲	1.3%	1.1%
拉丁美洲与加勒比地区	6.0%	6.9%
预算外资金:	\$6,770,000	

**评估:** 如发起“社会变革管理”计划时所预计的那样, 一些独立专家在1998年下半年对该计划进行了评估。已向“社会变革管理”计划国际科学理事会和政府间理事会1999年2月召开的会议提交了评估报告。理事会根据评估报告提出了建议, 目的是使“社会变革管理”计划朝着

进一步加深社会科学国际比较研究与制订和实行政策之间的联系并使这种联系切实有效的方向发展。理事会接受了评估者的建议，重新把该计划集中于三个基本专题之上，并确保深化现有的网络工作，而不是再扩建新的网络。这些活动是“社会变革管理”计划在第二个实施阶段向前发展的重点。

**主要合作伙伴：** 开发计划署、儿童基金会、“社会变革管理”计划网络、亚太地区社会变革研究中心 (CAPSTRANS)，国际劳工组织、世界银行、建筑、土地规划和环境理事会国家联合会 (NFCAL)，国际造园师联合会 (IFLA)，国际城市及行政区规划者协会 (ISOCARP)。

**各种来源的预期预算外资金分配表：**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	500 000	-	-	-	-	500 000
阿拉伯国家	300 000	-	-	-	-	300 000
亚洲及太平洋地区	350 000	-	-	-	-	350 000
欧洲及北美洲	100 000	-	-	-	-	100 000
拉丁美洲及加勒比地区	250 000	-	-	-	-	250 000
地区间	120 000	-	4 500 000	550 000	100 000	5 270 000
<b>II.2.5, 共计</b>	<b>1 620 000</b>	<b>-</b>	<b>4 500 000</b>	<b>550 000</b>	<b>100 000</b>	<b>6 770 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表:

T02251

工作重点 1: 充分利用“社会变革管理”计划的成果				预算外 资金 \$500,000
		人事费	活动费	
计划行动:				
(a)	发展“社会变革管理”计划和该计划的指导委员会	\$2,246,600	\$1,966,000	
(b)	多元文化、人口及移民		\$160,000	
(c)	城市复兴与发展		\$588,000	
(d)	全球化		\$511,000	
(e)	知识利用 -- 研究政策的相互影响		\$420,000	
(f)	为发展而合作		\$260,000	
			\$27,000	
<b>行动方式:</b>				
各种研究	50.0	研究金	5.0	优先群体:
各种会议	10.0	支助非政府组织	1.0	妇女
出版物	15.0	财政捐助	2.0	青年
培训	15.0	咨询服务	2.0	非洲
				最不发达国家
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ (“社会变革管理”计划) 科学指导委员会的两次法定会议 (2000年和2001年)</li> <li>▪ “社会变革管理”计划政府间理事会会议 (2001年)</li> <li>▪ “社会变革管理”主题项下的项目和网络会议</li> </ul>				
<b>主要出版物:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ “社会变革管理”计划主题内的政策概要、讨论文件、政策简介</li> <li>▪ 书籍、培训资料包、只读光盘、工具包</li> </ul>				

按工作重点考虑的资金分配表:

T02252

<b>工作重点 2: 同贫困作斗争</b>				<b>正常预算</b>		<b>预算外</b>
计划行动:				<b>方案 A: \$7,011,800</b>		<b>资金</b>
				<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	<b>\$6,270,000</b>
				\$6,331,800	\$680,000	
(a)	城市贫困者				\$230,000	
(b)	小额贷款				\$300,000	
(c)	旨在同贫困作斗争的发展政策				\$130,000	
(d)	为发展而合作				\$20,000	
<b>行动方式:</b>		<b>%</b>		<b>%</b>	<b>优先群体:</b>	<b>%</b>
各种研究		10.0	研究金	10.0	妇女	30.0
各种会议		9.0	支助非政府组织	25.0	青年	25.0
出版物		15.0	财政捐助	2.0	非洲	12.0
培训		20.0	咨询服务	9.0	最不发达国家	9.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 促进社会发展的联合行动论坛</li> <li>▪ 地中海沿海小城市网络</li> <li>▪ 小额贷款论坛</li> </ul>						
<b>主要出版物:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 教育与发展</li> <li>▪ 培训资料和工具包</li> <li>▪ 讨论和政策文件</li> </ul>						

T02252B

<b>全球化: 同贫困作斗争的国家发展政策和地方发展项目</b>				<b>正常预算</b>		<b>预算外</b>
计划行动:				<b>方案 B: +\$400,000</b>		<b>资金</b>
				<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	<b>-</b>
				-	\$400,000	
(a)	关于纳入全球化模式的国家政策的实例研究				\$250,000	
(b)	制作全球化与减轻贫困之间的联系的模式				\$150,000	
<b>行动方式:</b>		<b>%</b>		<b>%</b>	<b>优先群体:</b>	<b>%</b>
各种研究		20.0	研究金	5.0	妇女	20.0
各种会议		10.0	支助非政府组织	1.0	青年	20.0
出版物		15.0	财政捐助	2.0	非洲	10.0
培训		30.0	咨询服务	17.0	最不发达国家	10.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 召开一次终端用户、决策者、大众传媒专业人员的项目会议</li> </ul>						
<b>主要出版物:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 政策讨论文件、政策简介</li> <li>▪ 培训资料包、只读光盘</li> </ul>						

● **城市： 社会变革和环境的 管理**

( 第02255 -- 02257 段 )

**总部负责单位：** 社会科学政策和研究处 ( 社会科学及人文科学部门 )

<b>T02255</b>	正常预算	<u>方案A</u>
	• 活动:	\$338,800
	• 非集中化:	53.7%
	非洲	25.7%
	阿拉伯国家	0.6%
	亚洲及太平洋地区	8.9%
	欧洲与北美洲	-
	拉丁美洲与加勒比地区	18.6%
预算外资金:	-	

**主要合作伙伴：** 非洲环境与发展计划署 ( ENDA ) 、 地方协会、 欧洲联盟、 法国合作考察团、 达喀尔大学、 非洲经济与社会研究发展理事会 ( CODESRIA ) 、 支助街区基金会及各地方政府。

**预期资金分配表：**

**T02257**

<b>项目“城市： 社会变革和环境的 管理： 拟订消除城市贫困的模式”</b>				<b>预算外 资 金</b>
计划行动:		人事费	活动费	-
		\$308,700	\$338,800	
(a)	按时完成行动		\$96,800	
(b)	传播、评估、资本化		\$60,000	
(c)	支助地区办事处的主动行动		\$182,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	17.0	研究金	妇女	23.0
各种会议	8.0	支助非政府组织	青年	23.0
出版物	7.0	财政捐助	非洲	28.0
培训	7.0	咨询服务	最不发达国家	25.0
<b>主要出版物:</b>				
▪ 政策简况				
▪ 培训模式				
▪ 项目建设发展的指导方针				



## 计划 II.3

### 哲学、伦理学和人文科学

(第0230 -- 02302段)

**总部负责单位:** 科学技术伦理处和哲学与人文科学处 (社会科学及人文科学部门)

T0230

	正常预算	方案A	方案B
• 活动:		\$2,300,000	\$2,750,000
• 非集中化:		10.9%	14.5%
非洲		-	1.8%
阿拉伯国家		10.9%	9.1%
亚洲及太平洋地区		-	1.8%
欧洲与北美洲		-	-
拉丁美洲与加勒比地区		-	1.8%
预算外资金:		-	-

**主要合作伙伴:** 有关会员国和国家委员会、五个政府间科学计划。

**联合国主要机构和政府间组织合作伙伴:** 阿拉伯教文科组织 (ALECSO)、人权委员会、粮农组织 (FAO)、卫生组织 (OMS)、环境规划署 (PNUE)、欧洲空间站、欧洲委员会、非洲统一组织 (OUA)、泛美卫生组织 (PAHO) 等等。

**主要非政府组织合作伙伴:** 教科文组织协会、中心和俱乐部、国际生物伦理学协会、各联系学校、国际哲学与人文科学理事会 (CIPSH)、国际社会科学理事会 (CISS)、国际历史科学委员会、欧洲研究联合会 (FER)、世界精神健康联合会、世界科学工作者联合会 (FMTS)、国际科学理事会 (ICSU)、融入国际、国际法研究所、国际人类科学与人种科学联合会、国际心理科学联盟、议会间联盟。

**其它合作伙伴:** 科学院、国家伦理学委员会或类似机构、科学界和大学界: 全球伦理学研究所 (美国)、全球伦理学研究所 (德国)、千年项目 (联合国大学)、韩国未来研究学会 (韩国)。

**订有合作框架协议的非政府组织:** 国际哲学与人文科学理事会 (ICPHS): 通过一个框架协议提供 350,000 美元。除依靠教科文组织的支持在各个方面开展的活动外, 该理事会将成为本组织作出新努力开展人文科学研究的优先合作伙伴。杂志《迪奥根尼》将是这项更新活动的载体之一。

按工作重点考虑的资金分配表:

**T02301**

工作重点 1: 科学与技术伦理学		正常预算		预算外 资金
		方案 A: \$ 1,815,500		
计划行动:		人事费	活动费	-
		\$865,500	\$950,000	
(a) 生物伦理学			\$530,000	
(b) 科学知识与技术伦理学			\$420,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	5.0	研究金	妇女	10.0
各种会议	60.0	支助非政府组织	青年	10.0
出版物	15.0	财政捐助	非洲	15.0
培训	10.0	咨询服务	最不发达国家	5.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A) 国际生物伦理学委员会 (CIB) 第七和第八届会议</li> <li>▪ 政府间委员会第二届会议</li> <li>▪ 两机构第二届联席会议</li> <li>▪ 国际生物伦理学委员会工作小组会议</li> <li>▪ 旨在拟定体现《世界人类基因组与人权宣言》所宣布原则的立法实例的讲习班</li> <li>▪ B) 世界科学知识与技术伦理学委员会 (COMEST) 第二届会议</li> </ul>				
<b>主要出版物:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A) 国际生物伦理学委员会 (CIB) 第七和第八届会议会刊</li> <li>▪ 出版《伦理学言论》通讯</li> <li>▪ 至少出版《伦理学丛书》中的两部著作</li> <li>▪ 可能出版《关于生物伦理学的世界报告》</li> <li>▪ B) 世界科学知识与技术伦理学委员会 (COMEST) 第二届会议报告和至少出版《伦理学丛书》中的三部著作</li> </ul>				

**T02301B**

国际生物伦理学全国委员会首脑会议		正常预算		预算外 资金
		方案 B: +\$ 376,000		
计划行动:		人事费	活动费	-
		\$226,000	\$150,000	
(a) 发展中国家和转型国家全国委员会参加第三届国际首脑会议			\$100,000	
(b) 加强生物伦理学全国委员会在地区和国际一级开展的思考、教育和宣传联合活动			\$50,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	-	研究金	妇女	50.0
各种会议	70.0	支助非政府组织	青年	20.0
出版物	-	财政捐助	非洲	30.0
培训	-	咨询服务	最不发达国家	-
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 生物伦理学全国委员会第三届国际首脑会议</li> </ul>				

**T02302**

<b>工作重点 2: 哲学及人文科学</b>				<b>正常预算</b>		<b>预算外 资 金</b>
计划行动:				<b>方案 A: \$ 2,579,900</b>		
				人事费	活动费	-
				\$1,229,900	\$1,350,000	
(a)	完成有关《世界伦理学》的活动				\$300,000	
(b)	哲学教育				\$200,000	
(c)	人文科学跨学科活动				\$250,000	
(d)	与国际哲学人文科学理事会 (ICPHS) 合作				\$350,000	
(e)	资助 Byblos 中心				\$250,000	
<b>行动方式:</b>	%	%		<b>优先群体:</b>		%
各种研究	5.0	研究金	3.0	妇女		5.0
各种会议	20.0	支助非政府组织	49.0	青年		5.0
出版物	5.0	财政捐助	11.0	非洲		5.0
培训	2.0	咨询服务	5.0	最不发达国家		5.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 有关世界伦理学的地区协商会议</li> <li>▪ 有关“变革”和“教科文组织理想”的跨学科会议</li> </ul>						
<b>主要出版物:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 有关世界伦理学的研究</li> <li>▪ 跨学科研究</li> </ul>						

**T02302B**

<b>了解我们的时代</b>				<b>正常预算</b>		<b>预算外 资 金</b>
计划行动:				<b>方案 B: + \$ 300,000</b>		
				人事费	活动费	-
				-	\$300,000	
(a)	有关新思路的国防研究				\$50,000	
(b)	发起六种地区和分地区研究并为此建立合作网络				\$150,000	
(c)	国家项目介绍				\$100,000	
<b>行动方式:</b>	%	%		<b>优先群体:</b>		%
各种研究	50.0	研究金	-	妇女		50.0
各种会议	20.0	支助非政府组织	-	青年		20.0
出版物	30.0	财政捐助	-	非洲		30.0
培训	-	咨询服务	-	最不发达国家		-
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 地区会议</li> <li>▪ 综合会议</li> </ul>						
<b>主要出版物:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 研究结果</li> </ul>						

## 重大计划 III

# 文化发展：遗产与创造

T03001 计划资金分配表

重大计划 III	正常预算						2000-2001年 预算外 资金
	1998-1999年	2000-2001年				建议的 拨款总额	
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额		
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
文化与发展	1 158 200	1 152 300	(5 900)	(0.5)	37 700	1 190 000	-
计划 III.1	6 124 400	6 093 300	(31 100)	(0.5)	199 100	6 292 400	29 850 000
计划 III.2	4 097 700	4 076 800	(20 900)	(0.5)	133 200	4 210 000	3 400 000
间接计划费用	2 710 400	3 040 400	330 000	12.2	215 300	3 255 700	-
人事费	26 960 900	27 085 600	124 700	0.5	790 300	27 875 900	-
<b>重大计划 III 共计</b>	<b>41 051 600</b>	<b>41 448 400</b>	<b>396 800</b>	<b>1.0</b>	<b>1 375 600</b>	<b>42 824 000</b>	<b>33 250 000</b>
<b>方案 B</b>							
文化与发展	1 158 200	1 152 300	(5 900)	(0.5)	37 700	1 190 000	-
计划 III.1	6 124 400	6 480 600	356 200	5.8	211 800	6 692 400	29 850 000
计划 III.2	4 097 700	4 464 100	366 400	8.9	145 900	4 610 000	3 400 000
间接计划费用	2 710 400	3 040 400	330 000	12.2	215 300	3 255 700	-
人事费	26 960 900	27 484 400	523 500	1.9	803 700	28 288 100	-
<b>重大计划 III 共计</b>	<b>41 051 600</b>	<b>42 621 800</b>	<b>1 570 200</b>	<b>3.8</b>	<b>1 414 400</b>	<b>44 036 200</b>	<b>33 250 000</b>

T03002 分计划资金分配表

计划/分计划/ 工作重点(30 C/5有关段落)	正常预算								预算外 资金	
	方案 A				方案 B					
	人事费		活动费	A 共计	补充建议额			B 共计		
	工作年	费用(\$)	\$		工作年	费用(\$)	\$			\$
文化与发展	10	744 800	1 190 000	1 934 800	-	-	-	-	1 934 800	-
<b>III.1 文化和自然遗产的保存和利用</b>										
<b>III.1.1 保护和振兴物质遗产和非物质遗产</b>										
03111 实施保护文化遗产的准则和预防性行动	10	745 100	840 500	1 585 600	-	-	-	-	1 585 600	350 000
03112 文化遗产与发展	121	9 169 500	2 650 000	11 819 500	4	412 200	400 000	812 200	12 631 700	12 000 000
03113 保护和振兴非物质遗产	18	1 294 400	1 068 000	2 362 400	-	-	-	-	2 362 400	1 000 000
03114 修复被冲突损坏的遗产	97	7 301 200	665 000	7 966 200	-	-	-	-	7 966 200	11 000 000
<b>III. 1. 1 共计</b>	<b>246</b>	<b>18 510 200</b>	<b>5 223 500</b>	<b>23 733 700</b>	<b>4</b>	<b>412 200</b>	<b>400 000</b>	<b>812 200</b>	<b>24 545 900</b>	<b>24 350 000</b>
<b>III.1.2 宣传《保护世界文化和自然遗产公约》</b>										
0312 文化和自然遗产	52	3 857 700	1 068 900	4 926 600	-	-	-	-	4 926 600	5 500 000
<b>III.1 共计</b>	<b>298</b>	<b>22 367 900</b>	<b>6 292 400</b>	<b>28 660 300</b>	<b>4</b>	<b>412 200</b>	<b>400 000</b>	<b>812 200</b>	<b>29 472 500</b>	<b>29 850 000</b>
<b>III.2 促进活的文化</b>										
03201 促进和保护创造力	16	1 167 300	1 565 000	2 732 300	-	-	-	-	2 732 300	300 000
03202 促进手工艺和设计	12	826 200	720 000	1 546 200	-	-	-	-	1 546 200	600 000
03203 图书与文化产业	24	1 808 900	1 090 000	3 198 900	-	-	400 000	400 000	3 598 900	1 500 000
0330 全民阅读	10	773 000	235 000	1 008 000	-	-	-	-	1 008 000	1 000 000
0340 加勒比人民：回顾过去--展望未来	2	187 800	300 000	487 800	-	-	-	-	487 800	-
<b>III. 2 共计</b>	<b>64</b>	<b>4 763 200</b>	<b>4 210 000</b>	<b>8 973 200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>400 000</b>	<b>400 000</b>	<b>9 373 200</b>	<b>3 400 000</b>
<b>人事费和活动费 共计</b>	<b>372</b>	<b>27 875 900</b>	<b>11 692 400</b>	<b>39 568 300</b>	<b>4</b>	<b>412 200</b>	<b>800 000</b>	<b>1 212 200</b>	<b>40 780 500</b>	<b>33 250 000</b>
间接计划费用			3 255 700	3 255 700	-	-	-	-	3 255 700	-
<b>重大计划 III 总计</b>	<b>372</b>	<b>27 875 900</b>	<b>14 948 100</b>	<b>42 824 000</b>	<b>4</b>	<b>412 200</b>	<b>800 000</b>	<b>1 212 200</b>	<b>44 036 200</b>	<b>33 250 000</b>

402

## 文化与发展

(第 03010 - 03012 段)

**总部负责单位:** 文化政策为发展服务组, “世界文化报告”组, 出版物和文献组(文化部门)

T03010

正常预算	方案A
• 活动费:	\$1,190,000
• 下放:	12.6 %
非洲	10.5 %
阿拉伯国家	2.1%
亚洲及太平洋地区	-
欧洲与北美洲	-
拉丁美洲与加勒比	-
预算外资金:	-

**主要合作伙伴:** 全国委员会, 文化部和其他部委与文化有关的司局, 大学, 研究机构, 私人基金会和其他“第三”部门机构。联合国及联合国系统的专门机构, 特别是开发计划署和联合国社会发展研究所 (UNRISD)、世界银行, 非统组织、欧洲委员会和东南亚国家联盟。促进发展教科文组织文化政策和管理教席网络的大学, 研究机构及培训中心。作为文化政策的网络或观察所开展工作的“文化联系网”等机构。

### 预计的资金分配表

T03011

文化政策为发展服务	正常预算		预算外资金
	方案A: \$1,934,800		
计划行动:	人事费	活动费	-
	\$744,800	\$1,190,000	
(a) 收集和传播文化政策方面的信息		\$460,000	
(b) 推动文化政策的革新		\$150,000	
(c) 能力培养(包括“非洲文化与发展巡回学院”)		\$300,000	
(d) 《世界文化报告》: 出版和研究		\$280,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>
各种研究	20	研究金	妇女
各种会议	7	支助非政府组织	青年
出版物	18	财政捐助	非洲
培训	18	咨询服务	最不发达国家
			10
			10
			20
			20
<b>主要会议:</b>			
▪ 地区间文化发展政策论坛(2001年)			
▪ 《世界文化报告》科学委员会的两次会议			
<b>主要出版物</b>			
▪ 《世界文化报告》			

## 计划 III.1

### 文化和自然遗产的保存和利用

T03100

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:	\$6,292,400	\$6,692,400
• 下放:	39.6 %	43.2 %
预算外资金:	\$29,850,000	

#### III.1.1 保护和振兴物质遗产和非物质遗产

(第 0311 - 03114 段)

总部负责单位: 文化遗产处 (文化部门)

T0311

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:	\$5,223,500	\$5,623,500
• 下放:	42.5%	46.6%
非洲	9.0%	11.9%
阿拉伯国家	7.9%	7.3%
亚洲及太平洋地区	13.4%	12.4%
欧洲与北美洲	5.6%	5.2%
拉丁美洲与加勒比	6.6%	9.7%
预算外资金:	\$24,350,000	

**主要合作伙伴:** 教科文组织全国委员会和文化协定秘书处 (如: 美洲国家组织 (OAS)), 联合国系统内的机构 (开发计划署、联合国志愿人员、联合国海洋事务和海洋法股 (DOALOS), 国际海事组织 (IMO), 世界银行; 主要的政府间组织: 如国际文化财产保护与修复研究中心 (ICCROM), 国际统一私法学社 (UNIDROIT)、国际刑警组织 (INTERPOL)、世界旅游组织 (WTO)、红十字国际委员会 (ICRC); 主要的非政府组织: 如国际博物馆理事会、国际古迹遗址理事会 (ICOMOS)、国际档案馆理事会 (ICA)、国际图书馆协会联合会 (IFLA)、国际艺术研究基金会 (IFAR)、国际蓝盾委员会 (ICBS)、Getty 信托机构、地区性组织 (阿拉伯教科文组织、伊斯兰教科文组织、东南亚国家联盟、南亚地区合作协会 (SAARC); 地区性资助机构 (亚洲、非洲、美洲开发银行); 专门机构 (如欧洲促进传统文化中心), 大学和私人合作伙伴。

#### 签署合作框架协定的非政府组织:

国际古迹遗址理事会框架协议: 107,000 美元  
国际博物馆理事会框架协议: 165,000 美元

各种来源的预期预算外资金分配表:

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信 托 基 金	自 愿 捐 款 和 特 别 帐 户	其 它 预 算 外 资 金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	300 000	-	1 200 000	100 000	350 000	1 950 000
阿拉伯国家	700 000	-	2 200 000	450 000	100 000	3 450 000
亚洲及太平洋地区	1 400 000	-	8 750 000	2 000 000	1 000 000	13 150 000
欧洲及北美洲	600 000	-	500 000	100 000	-	1 200 000
拉丁美洲及加勒比地区	200 000	-	2 500 000	300 000	400 000	3 400 000
地区间	-	-	400 000	300 000	500 000	1 200 000
<b>III.1.1 共计</b>	<b>3 200 000</b>	<b>-</b>	<b>15 550 000</b>	<b>3 250 000</b>	<b>2 350 000</b>	<b>24 350 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表

T03111

工作重点1: 实施保护文化遗产的准则和预防性行动		正常预算 方案 A: \$1,585,600		预算外 资 金	
计划行动:		人事费	活动费	\$350,000	
		\$745,100	\$840,500		
(a)	实施现有准则		\$480,000		
(b)	制订新的准则		\$280,000		
(c)	预防性行动		\$80,500		
<b>行动方式:</b>	%		%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	8	研究金	-	妇女	-
各种会议	18	支助非政府组织	8	青年	39
出版物	14	财政捐助	1	非洲	18
培训	35	咨询服务	16	最不发达国家	50
<b>主要会议:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 关于处境危险的文化遗产的国际会议</li> <li>▪ 文化财产送回或归还委员会第十一次会议</li> <li>▪ 1954年《海牙公约》缔约国第五次会议</li> <li>▪ 水下财产公约政府专家三次会议</li> <li>▪ 非法贩卖问题四次讲习班</li> <li>▪ 关于实施现行准则性文件的分地区会议</li> </ul>					
<b>主要出版物</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 关于(1)非法贩卖和(2)实施海牙公约及其议定书的培训录象</li> <li>▪ 对1970年教科文组织公约的评论(英文和法文)</li> <li>▪ 出口监督手册的修订和出版</li> <li>▪ 对海牙公约第二议定书的评论</li> <li>▪ 实施海牙公约及其议定书的国家法律</li> <li>▪ 国家紧急计划及其实施的一览和数据库(因特网)</li> </ul>					



T03112

工作重点 2: 文化遗产与发展		正常预算		预算外 资金 \$12,000,000
		方案 A: \$11,819,500		
计划行动:		人事费	活动费	
		\$9,169,500	\$2,650,000 :	
(a)	保护和修复、国际运动		\$924,000	
(b)	加强同合作伙伴的合作		\$200,000	
(c)	加强内源能力培养		\$357,500	
(d)	支助博物馆, 包括国际博物馆		\$748,500	
(e)	向公众宣传和提高公众认识		\$260,000	
(f)	文化旅游		\$160,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	6	研究金	妇女	23
各种会议	10	支助非政府组织	青年	54
出版物	22	财政捐助	非洲	32
培训	9	咨询服务	最不发达国家	30
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>在蒂尔召开四次国际科学委员会会议</li> <li>在黎巴嫩的赛伊达举办城市发展和淡水资源国际研讨会 ( 与自然科学部门和社会科学及人文科学部门一道举办 )</li> <li>埃及博物馆执行委员会第十一和第十二次会议</li> <li>两项国际保护运动 ( 孟加拉国的 Paharpur Vihara 和尼泊尔的加德满都河谷 ) 的正式完成仪式</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>关于孟加拉国和尼泊尔国际保护运动的两本小册子</li> <li>《博物馆国际》</li> <li>撒哈拉 ( Sahara ) 旅游行为准则</li> <li>遗产城市旅游管理指导方针</li> </ul>				

T03112B

依靠地方努力促进社区综合发展与文化遗产保护		正常预算		预算外 资金 -
		方案 B + \$ 812,200		
计划行动:		人事费	活动费	
		\$ 412,200	\$ 400,000	
(a)	非洲试点项目		\$200,000	
(b)	拉丁美洲试点项目		\$200,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	-	研究金	妇女	50
各种会议	15	支助非政府组织	青年	50
出版物	-	财政捐助	非洲	50
培训	30	咨询服务	最不发达国家	29

**T03113**

<b>工作重点 3: 保护和振兴非物质遗产</b>		正常预算 方案 A: \$2,362,400		预算外 资金
计划行动:		人事费	活动费	<b>\$1,000,000</b>
		\$1,294,400	\$1,068,000	
(a)	宣布“人类口头和非物质遗产代表作”		\$360,000	
(b)	收集、清查和保存方面的培训		\$200,000	
(c)	利用口头遗产并将其传给后代		\$508,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	5	研究金	妇女	26
各种会议	20	支助非政府组织	青年	30
出版物	5	财政捐助	非洲	30
培训	30	咨询服务	最不发达国家	25
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ “教科文组织宣布人类口头和非物质遗产代表作”项目评审委员会两次会议</li> <li>▪ 颁发“沙迦阿拉伯文化奖”仪式</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 传统建筑艺术收集指南(英文)</li> </ul>				

**T03114**

<b>工作重点 4: 修复被冲突损坏的遗产</b>		正常预算 方案 A: \$7,966,200		预算外 资金
计划行动:		人事费	活动费	<b>\$11,000,000</b>
		\$7,301,200	\$665,000	
(a)	亚洲(吴哥古迹和阿富汗)		\$125,000	
(b)	欧洲(波斯尼亚和黑塞哥维那)		\$305,000	
(c)	阿拉伯国家(巴勒斯坦、伊拉克、Bayt-al-Hikma)		\$235,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	15	研究金	妇女	-
各种会议	45	支助非政府组织	青年	-
出版物	-	财政捐助	非洲	15
培训	-	咨询服务	最不发达国家	80
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 吴哥古迹: 召开保护和发展吴哥历史遗址国际协调委员会的四次会议: 两次全会和两次技术性会议</li> <li>▪ 举办两次关于 Bayon 寺庙问题的国际专题讨论会</li> <li>▪ 巴勒斯坦: “建筑史上两千年结构”国际大会</li> <li>▪ 耶路撒冷: 2000年保护手稿国际讲习班</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 吴哥: “高棉建筑艺术”</li> <li>▪ 巴勒斯坦: 在“伯利恒 2000年”项目范围内, 出版“被遗忘土地的复兴”一书</li> <li>▪ “建筑史上两千年结构”出版物</li> <li>▪ 耶路撒冷: 耶路撒冷的沙里夫圣殿手稿目录 -- 与教科文组织合作出版</li> </ul>				

### III.1.2 宣传《保护世界文化和自然遗产公约》

(第 0312 - 03121 段)

总部负责单位：教科文组织世界遗产中心

T0312

正常预算	方案 A
• 活动费:	\$1,068,900
• 下放:	25.0%
非洲	8.1%
阿拉伯国家	5.3%
亚洲及太平洋地区	3.9%
欧洲与北美洲	- %
拉丁美洲与加勒比	7.8%
预算外资金:	\$5,500,000

**主要合作伙伴：** 咨询机构 ( 国际古迹遗址理事会, 国际文化财产保护与修复研究中心, 国际自然及自然资源保护联盟, 世界保护监测中心, RAMSAR, CITES 和国际科学联合会理事会 ); 全国委员会; 北欧世界遗产办事处 ( NWHO ) ( 奥斯陆, 挪威 ), 它将支持在北欧各国实施和宣传《公约》; 世界遗产城市组织; 联合城市世界联合会; 城市网; 世界监测保护中心; 世界银行; 地区开发银行; 欧洲联盟; 世界旅游组织; 国际园林建筑师联合会; 大学和私立合作伙伴。

**签署合作框架协议的非政府组织：**

国际古迹遗址理事会框架协议	934,000 美元
国际自然及自然资源保护联盟框架协议	800,000 美元
国际文化财产保护与修复研究中心 ( 政府间组织 ) 框架协议	550,000 美元

**各种来源的预期预算外资金分配表：**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	-	-	-	-	-	-
阿拉伯国家	-	-	-	-	-	-
亚洲及太平洋地区	-	-	-	-	-	-
欧洲及北美洲	-	-	-	-	-	-
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	-	-	-	-
地区间	-	-	-	5 500 000	-	5 500 000
<b>III.1.2 共计</b>	-	-	-	<b>5 500 000</b>	-	<b>5 500 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表

T03120

工作重点1: 实施《保护世界文化和自然遗产公约》		正常预算		预算外 资金	
		人事费	活动费		
计划行动:		\$3,857,700	\$1,068,900	\$5,500,000	
(a)	《公约》秘书处和世界遗产目录		\$808,200		
(b)	加强保护和管理世界遗产的能力		\$85,700		
(c)	关于遗产保护状况的报告		\$80,000		
(d)	公众宣传、信息与资料		\$30,000		
(e)	“青年参与宣传和保护世界遗产”特别项目		\$65,000		
<b>行动方式:</b>		<b>%</b>	<b>%</b>	<b>优先群体:</b>	<b>%</b>
各种研究	-	研究金	-	妇女	8
各种会议	30	支助非政府组织	-	青年	16
出版物	4	财政捐助	2	非洲	10
培训	5	咨询服务	4	最不发达国家	7
		其他	56		
<b>主要会议:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>两届世界遗产委员会会议和四届委员会主席团会议；第十三届公约缔约国大会；一次委员会和主席团特别会议。</li> </ul>					
<b>主要出版物</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>出版物基金万维网页和有关网址的电子材料；</li> <li>《世界遗产简讯》；《世界遗产杂志》；《世界遗产公约实施手册》；《定期报告程序手册》；《世界遗产教育软件包》和一系列有关世界遗产的著作；许多资料性小册子（分布图，说明书等）</li> </ul>					

## 计划 III.2

### 促进活的文化

**总部负责单位:** 创作、文化产业与著作权处 (文化部门)

T0320

	正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:		\$4,210,000	\$4,610,000
• 下放:		60.8%	60.7%
非洲		14.5%	15.4%
阿拉伯国家		7.1%	7.4%
亚洲及太平洋地区		12.4%	12.4%
欧洲与北美洲		2.7%	2.9%
拉丁美洲与加勒比		24.1%	22.6%
预算外资金:		\$3,400,000	

**主要合作伙伴:** 教科文组织全国委员会; 文化部和贸易部; 联系学校, 教科文组织俱乐部, 设有教科文组织教席及教育科学和文学系的大学, 两年一度的艺术节, 戏剧市场, 市政当局。

**签署合作框架协议的非政府组织:** 与国际音乐理事会 (120,000 美元)、国际戏剧学会 (120,000 美元) 和国际笔会 (105,000 美元) 的框架协议将展期。

**主要非政府伙伴组织:**

- 非洲出版商网 (APNET)
- 援助手工艺人协会
- 亚洲及太平洋地区促进阅读和发展图书合作计划 (APPREB)
- 国际造型艺术协会 (AIAP)
- 国际艺术评论家协会 (AICA)
- 国际文学和艺术协会
- 贝拉焦集团
- 国际劳工局 (BIT)
- 国际舞蹈理事会 (CID)
- 国际音乐理事会 (CIM)
- 国际工业设计学会理事会 (ICSID)
- 国际电影、电视和视听交流理事会 (CICT)
- 世界工艺理事会 (WCC)
- 国际唱机行业联合会 (IFPI)
- 国际演员联合会 (FIA)

国际电影档案馆联合会 ( FIAF )  
国际出版商联合会 ( IPA )  
国际音乐家联合会 ( FIM )  
国际作家和作曲家协会联合会 ( CISAC )  
国际戏剧学会  
国际青年读物联盟 ( IBBY )  
国际传统文化中心 -- 布达佩斯 ( ICTC )  
国际图书馆员协会和图书馆联合会 ( IFLA )  
国际读书协会 ( IRA )  
国际音乐教育协会 ( ISME )  
国际青年音乐协会 ( JMI )  
在地区一级已联合的或未联合的专业组织  
国际笔会  
国际艺术教育协会 ( INSEA )  
欧洲广播联盟 ( UER )

**主要政府间伙伴组织和联合国系统伙伴组织:**

阿拉伯联盟教育、文化及科学组织 (ALECSO)  
教科文组织亚太地区文化中心 (ACCU)  
东南亚国家协会(ASEAN)  
法语机构 (文化和技术合作机构 -- ACCT)  
拉丁美洲一体化协会 (ALADI)  
世界银行  
伊斯兰历史、艺术和文化研究中心 (IRCICA)  
联合国贸易和发展会议 / 世界贸易组织国际贸易中心  
拉丁美洲及加勒比地区图书倡导中心 (CERLALC)  
英联邦秘书处  
欧洲委员会  
阿拉伯国家联盟  
美洲国家组织  
阿拉伯教育、文化及科学组织 (ALECSO)  
非洲统一组织 (OUA)  
伊斯兰教育、科学及文化组织 (ISESCO)  
世界知识产权组织 (OMPI)  
瓦加杜古非洲手工艺国际展览会 (SIAO)  
拉丁美洲经济体系 (SELA)  
关税同盟  
欧洲联盟

各种来源的预期预算外资金分配表：

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信 托 基 金	自 愿 捐 款 和 特 别 帐 户	其 它 预 算 外 资 金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	-	-	300 000	100 000	-	400 000
阿拉伯国家	-	-	100 000	200 000	-	300 000
亚洲及太平洋地区	-	-	200 000	250 000	-	450 000
欧洲及北美洲	-	-	-	150 000	-	150 000
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	100 000	200 000	-	300 000
地区间	-	-	300 000	200 000	300 000	800 000
<b>III.2 共计</b>	-	-	<b>1 000 000</b>	<b>1 100 000</b>	<b>300,000</b>	<b>2 400 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表

T03201

<b>工作重点1： 促进和保护创造力</b>				<b>正 确 的 方 案 \$ 722,300</b>		<b>预 算 外 资 金</b>	
计划行动：				人事费		活动费	
				\$1,167,300		\$1,565,000	
(a) 艺术教育和职业培训						\$305,000	
(b) 支持创作和现场表演						\$580,000	
(c) 通过框架协议促进艺术交流						\$345,000	
(d) 促进作家和艺术家的权利						\$335,000	
<b>行动方式：</b>		<b>%</b>		<b>优先群体：</b>		<b>%</b>	
各种研究	3	研究金	3	妇女	22		
各种会议	7	支助非政府组织	28	青年	45		
出版物	8	财政捐助	10	非洲	22		
培训	36	咨询服务	5	最不发达国家	18		
<b>主要会议：</b>							
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 在东欧国家举行关于艺术实践与资金筹措的学科间会晤（教科文组织 / 非政府组织）</li> <li>▪ 举行首次关于专业舞蹈演员地位的全球会议（教科文组织 / 非政府组织）</li> <li>▪ 举行教科文组织 / 国际艺术教育协会（INSEA）艺术教育网址以及教科文组织 / 国际音乐教育协会（ISME）音乐教育网址编辑委员会会议</li> <li>▪ 举行《世界版权公约》政府间委员会第十三届会议</li> <li>▪ 举行《罗马公约》政府间委员会第十八届会议</li> </ul>							
<b>主要出版物</b>							
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 国际艺术教育协会艺术教育网址</li> <li>▪ 国际音乐教育协会音乐教育网址</li> <li>▪ 《版权公报》（季刊：英文、中文、西班牙文、法文、俄文）</li> <li>▪ 修订教科文组织（Delia Lipszyc）为大学编写的著作权和邻接权教育手册，并出版西班牙文版，法文版和英文版补遗</li> <li>▪ 出版阿拉伯文版和中文版手册</li> <li>▪ 修订英文版《著作权法和条约》（与BNA合作）（纸版和万维网址）</li> <li>▪ 修订《拉丁美洲及加勒比地区法律和条约集》（与拉丁美洲及加勒比地区图书倡导中心合作）（数据库和只读光盘）</li> <li>▪ 英文版《著作权和邻接权法律和条约集》（万维网址）</li> </ul>							

T03202

<b>工作重点 2: 促进手工艺和设计</b>				<b>预算外 资金</b>
计划行动:		人事费	活动费	<b>\$600,000</b>
		\$826,200	\$720,000	
(a)	支持国家手工艺政策和在最不发达国家建立小型手工艺企业		\$100,000	
(b)	手工艺人培训和进修		\$355,000	
(c)	支助国际促进手工艺中心		\$170,000	
(d)	支助青年设计师(服装, 装璜) -- “设计 21” 和第二届国际非洲时装周(尼日尔)		\$95,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	20	研究金	妇女	45
各种会议	5	支助非政府组织	青年	25
出版物	6	财政捐助	非洲	29
培训	38	咨询服务	最不发达国家	18
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 世界二十一世纪手工艺会议</li> <li>▪ “中国流行式样”展设计奖(巴黎, 2000年3月)</li> <li>▪ 第二届国际非洲时装周(FIMA)(2000年)</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
“手工艺创作者” -- 教科文组织手工艺奖获奖者目录(1995 -- 1999年)				
关于“设计 21”项目的只读光盘(1995 -- 1999年)				

T03203

<b>工作重点 3: 图书与文化产业</b>				<b>预算外 资金</b>
计划行动:		人事费	活动费	<b>\$1,500,000</b>
		\$1,808,900	\$1,390,000	
(a)	发展图书和阅读的政策及图书和其他文化财产的自由流通		\$1,000,000	
(b)	人力资源培训		\$300,000	
(c)	支助翻译工作(索引, 代表作品选)		\$90,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	18	研究金	妇女	10
各种会议	10	支助非政府组织	青年	23
出版物	8	财政捐助	非洲	39
培训	26	咨询服务	最不发达国家	37
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 亚洲及太平洋地区促进阅读和发展图书合作计划以及拉丁美洲及加勒比地区图书倡导中心理事会的半年度会议</li> <li>▪ 拉丁美洲及加勒比地区图书倡导中心执行委员会年度会议</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 《翻译索引》(多语种)</li> <li>▪ 专业目录(西班牙文)</li> <li>▪ 培训手册(英文和西班牙文)</li> <li>▪ 联合出版亚太地区儿童读物(多语种)</li> </ul>				



**T03203B**

<b>电影倡导</b>		<b>正常预算 方案 B + \$400,000</b>		<b>预算外 资 金</b>
计划行动:		人事费	活动费	-
(a)	电影和视听产业发展政策	-	\$400,000	
(b)	培训活动		\$270,000	
(c)	保护电影遗产: 鼓励使用新技术		\$100,000	
			\$30,000	
<b>行动方式:</b>	<b>%</b>	<b>%</b>	<b>优先群体:</b>	<b>%</b>
各种研究	25	研究金	妇女	18
各种会议	10	支助非政府组织	青年	17
出版物	11	财政捐助	非洲	39
培训	22	咨询服务	最不发达国家	33
<b>主要会议:</b>				
非洲、拉丁美洲和欧洲电影节				
<b>主要出版物</b>				
电影和视听产业政策实用指南; 关于欧洲公共电视文化节目研究的后续文件				

● **全民阅读**

(第 0330 - 03301 段)

**总部负责单位:** 图书和文化产业科(文化部门), 与特别项目组和信息与信息技术处(传播、信息和信息技术部门)及基础教育处和高等教育处(教育部门)合作

**T0330**

正常预算	方案 A
• 活动费:	\$235,000
• 下放:	76.6%
非洲	34.0%
阿拉伯国家	-
亚洲及太平洋地区	42.6%
欧洲与北美洲	-
拉丁美洲与加勒比	-
预算外资金:	\$1,000,000

各种来源的预期预算外资金分配表：

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信 托 基 金	自 愿 捐 款 和 特 别 帐 户	其 它 预 算 外 资 金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	-	-	-	-	-	-
阿拉伯国家	-	-	-	-	-	-
亚洲及太平洋地区	-	-	-	-	-	-
欧洲及北美洲	-	-	-	-	-	-
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	-	-	-	-
地区间	-	-	1 000 000	-	-	1 000 000
<b>全民阅读 共计</b>	-	-	<b>1 000 000</b>	-	-	<b>1 000 000</b>

预计的资金分配表

T03300

全民阅读		正常预算 方案A \$1,008,000		预算外 资 金
计划行动:		人事费	活动费	\$1,000,000
(a)	阅读倡导特别项目 ( 宽容奖, Kitab - fi - jarida 刊物, 电子读者俱乐部, 世界图书和著作权日 )	\$773,000	\$235,000	
(b)	编制阅读材料		\$150,000(*)	
(c)	图书馆为阅读服务		\$100,000(*)	
(*)	已分别在重大计划 I 和重大计划 IV 范围内拨款			
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	18	研究金	妇女	40
各种会议	10	支助非政府组织	青年	60
出版物	8	财政捐助	非洲	45
培训	26	咨询服务	最不发达国家	30
<b>主要会议:</b>				
▪ 教科文组织文学促进宽容奖评委会半年度会议				
<b>主要出版物</b>				
▪ KAWI 项目丛书 ( 英文和法文 )				

• **加勒比人民：回顾过去 -- 展望未来**

(第 0340 - 03401 段)

**总部负责单位：** 创作和著作权科 (文化部门)

T0340

正常预算	方案 A
• 活动费:	\$300,000
• 下放:	90%
非洲	-
阿拉伯国家	-
亚洲及太平洋地区	-
欧洲与北美洲	-
拉丁美洲与加勒比	90%
预算外资金:	-

**主要合作伙伴：** “重视加勒比地区”秘书处；加勒比地区各全国委员会；负责教科文组织事务的各位部长；加勒比共同体秘书处。

**预期资金分配表**

T03400

加勒比人民：回顾过去 -- 展望未来		正常预算 \$187,800		预算外 资 金
计划行动:		人事费 \$187,800	活动费 \$300,000	-
(a)	促进文化间的了解		\$100,000	
(b)	文化产业和文化旅游		\$120,000	
(c)	发展教育和信息计划		\$80,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	10	研究金	妇女	25
各种会议	14	支助非政府组织	青年	64
出版物	11	财政捐助	非洲	-
培训	21	咨询服务	最不发达国家	10

## 重大计划 IV

# 走向全民传播与信息社会

T04001 计划资金分配表

重大计划 IV	正 常 价 值						2000-2001年 预算外 资金
	1998-1999年	2000-2001年				2000-2001年 预算外 资金	
	29C/5 批准额	30C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额		
\$	\$	\$	%	\$	\$		
<b>方案 A</b>							
计划 IV.1	5 812 900	5 845 400	32 500	0.6	191 100	6 036 500	13 950 000
计划 IV.2	7 188 700	7 228 800	40 100	0.6	236 200	7 465 000	17 800 000
间接计划费用	872 800	794 400	(78 400)	(9.0)	64 800	859 200	-
人事费	17 758 500	17 615 700	(142 800)	(0.8)	461 500	18 077 200	-
<b>重大计划 IV 共计</b>	<b>31 632 900</b>	<b>31 484 300</b>	<b>(148 600)</b>	<b>(0.5)</b>	<b>953 600</b>	<b>32 437 900</b>	<b>31 750 000</b>
<b>方案 B</b>							
计划 IV.1	5 812 900	6 474 800	661 900	11.4	211 700	6 686 500	13 950 000
计划 IV.2	7 188 700	7 228 800	40 100	0.6	236 200	7 465 000	17 800 000
间接计划费用	872 800	794 400	(78 400)	(9.0)	64 800	859 200	-
人事费	17 758 500	17 802 900	44 400	0.3	464 400	18 267 300	-
<b>重大计划 IV 共计</b>	<b>31 632 900</b>	<b>32 300 900</b>	<b>668 000</b>	<b>2.1</b>	<b>977 100</b>	<b>33 278 000</b>	<b>31 750 000</b>

T04002 分计划资金分配表

计划/分计划/ 工作重点(参见30 C/5有关段落)		方案 A		
		工作年	人事费 费用(\$)	活动费 \$
IV.1	思想的自由流通			
IV.1.1	言论自由、民主与和平			
	04111 言论自由、传播和民主	10	839 000	1 500 000
	04112 传播媒介促进和平与宽容	12	998 700	500 000
	IV.1.1 共计	23	1 837 700	2 000 000
IV.1.2	传播媒介、信息与社会			
	04121 有助于社会参与和消除贫困的传播媒介和信息	42	3 390 200	1 436 500
	04122 公有信息与"世界记忆"	17	1 398 200	1 500 000
	IV.1.2 共计	59	4 788 400	2 936 500
04125	信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战	17	1 358 200	1 100 000
	IV.1 共计	98	7 984 300	6 036 500
IV.2	消除传播和信息方面的差距			
IV.2.1	发展传播			
	04211 发展传播的方法和项目	80	6 481 600	2 925 000
	04212 公共广播事业和音像节目的本地化制作	17	1 374 200	1 090 000
	IV.2.1 共计	96	7 855 800	4 015 000
IV.2.2	发展信息"结构"			
	04221 信息与信息学综合战略和方法	15	1 258 400	2 150 000
	04222 图书馆和档案馆, 通往信息高速公路的门户	12	978 700	1 300 000
	IV.2.2 共计	27	2 237 100	3 450 000
	IV.2 共计	124	10 092 900	7 465 000
	人事费与活动费 共计	222	18 077 200	13 501 500
间接计划费用		-	-	859 200
	重大计划IV 总计	222	18 077 200	14 360 700

正 常 预 算						预算外 资金
方案 B					B 共计	
A 共计	补充建议额			B 共计		
\$	人事费	活动费	共计		\$	\$
	工作年	费用 (\$)	\$	\$	\$	\$
2 339 000				-	2 339 000	600 000
1 498 700				-	1 498 700	2 000 000
<b>3 837 700</b>	-	-	-	-	<b>3 837 700</b>	<b>2 600 000</b>
4 826 700			250 000	250 000	5 076 700	7 050 000
2 898 200				-	2 898 200	2 000 000
<b>7 724 900</b>	-	-	250 000	250 000	<b>7 974 900</b>	<b>9 050 000</b>
2 458 200	2	190 100	400 000	590 100	3 048 300	2 300 000
<b>14 020 800</b>	<b>2</b>	<b>190 100</b>	<b>650 000</b>	<b>840 100</b>	<b>14 860 900</b>	<b>13 950 000</b>
9 406 600				-	9 406 600	13 300 000
2 464 200				-	2 464 200	2 350 000
<b>11 870 800</b>	-	-	-	-	<b>11 870 800</b>	<b>15 650 000</b>
3 408 400				-	3 408 400	1 000 000
2 278 700				-	2 278 700	1 150 000
<b>5 687 100</b>	-	-	-	-	<b>5 687 100</b>	<b>2 150 000</b>
<b>17 557 900</b>	-	-	-	-	<b>17 557 900</b>	<b>17 800 000</b>
31 578 700	2	190 100	650 000	840 100	32 418 800	31 750 000
859 200	-	-	-	-	859 200	
<b>32 437 900</b>	<b>2</b>	<b>190 100</b>	<b>650 000</b>	<b>840 100</b>	<b>33 278 000</b>	<b>31 750 000</b>

## 计划 IV.1

### 思想的自由传播

T04100

正常预算	方案 A	方案 B
• 活动费:	\$ 6,036,500	\$ 6,686,500
• 下放:	38.6%	40.2%
预算外资金:	\$13,950,000	

#### IV.1.1 言论自由、民主与和平

(第 0411 - 04112 段)

总部负责单位: 言论自由和民主组(传播、信息和信息技术部门)

T0411

正常预算	方案 A
• 活动费:	\$ 2,000,000
• 下放:	38.0 %
非洲	13.5 %
阿拉伯国家	6.0 %
亚洲及太平洋地区	11.5 %
欧洲及北美洲	1.0 %
拉丁美洲及加勒比地区	6.0 %
预算外资金:	\$ 2,600,000

**评估:** 1998 年对“卢旺达传播媒介”紧急计划的内部评估表明, 这项计划对重新创为该国的独立新闻和在 1994 年发生的悲惨事件后促进民族和解作出了重大贡献。根据这项评估的建议, 在这项计划和类似计划中, 应进一步注重鼓励开展国家当局、专业协会和国际社会之间的合作。

**主要合作伙伴:** 专业传媒界和主张言论自由的组织, 教科文组织全国委员会、议会议员、大学和公民社会的其他成员。

**主要的政府间组织和联合国的合作:** 联合国人权事务高级专员办事处、欧洲委员会、美洲国家组织、联合国维和部队。

**主要的非政府组织合作伙伴:** 国际新闻工作者联合会 (IFJ), 世界报纸协会 (WAN)、国际报业协会 (IPI)、世界新闻自由委员会、美洲报业协会 (IAPA)、无边界记者 (RSF)、第 19 条, 美洲广播协会 (AIR/IAB), 审查索引、保护新闻记者委员会 (CPJ), 英联邦报业联合会 (CPU), 南部非洲传媒研究所 (MISA) 以及国际新闻自由交换网 (IFEX) 的所有成员。

**各种来源的预期预算外资金分配表:**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	600 000	-	500 000	500 000	-	1 600 000
阿拉伯国家	-	-	300 000	-	-	300 000
亚洲及太平洋地区	-	-	-	500 000	-	500 000
欧洲及北美洲	-	-	-	200 000	-	200 000
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	-	-	-	-
地区间	-	-	-	-	-	-
<b>IV.1.1 共计</b>	<b>600 000</b>	<b>-</b>	<b>800 000</b>	<b>1 200 000</b>	<b>-</b>	<b>2 600 000</b>

**按工作重点考虑的资金分配表**

T04111

<b>工作重点1: 言论自由、传媒和民主</b>				<b>预算外 资 金</b>	
计划行动:				<b>人事费</b>	<b>活动费</b>
				<b>\$ 839,000</b>	<b>\$1,500,000</b>
(a)	提高对言论自由的认识(世界新闻自由日和奖)				\$400,000
(b)	建立促进保护记者和言论自由的合作伙伴关系(国际新闻自由交换网)				\$550,000
(c)	倡导言论自由教育				\$60,000
(d)	扩大地区独立传媒讨论会的影响和传媒立法民主化(自身评估)				\$490,000
<b>行动方式:</b>	<b>%</b>		<b>%</b>	<b>优先群体:</b>	<b>%</b>
各种研究	5.0	研究金	-	妇女	10.0
各种会议	30.0	支助非政府组织	30.0	青年	-
出版物	5.0	财政捐助	-	非洲	30.0
培 训	15.0	咨询服务	15.0	最不发达国家	10.0
<b>主要会议:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 世界新闻自由日仪式和讲习班</li> <li>▪ 新闻自由咨询小组的两次会议</li> <li>▪ 设立言论自由教席讨论会</li> <li>▪ 温得和克会议后续活动讨论会</li> </ul>					
<b>主要出版物</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 世界新闻自由日资料汇编</li> <li>▪ 传媒法文集</li> <li>▪ 关于未受惩罚的攻击记者罪的报告</li> </ul>					



T04112

<b>工作重点 2: 传播媒介促进和平与宽容</b>		<b>正常预算</b> <b>方案 A \$1,498,700</b>		<b>预算外 资 金</b>	
计划行动:		人事费	活动费	<b>\$2,000,000</b>	
(a) 加强独立传媒在冲突地区促进和解的作用		\$ 998,700	\$ 500,000		
(b) 加强促进和平文化的传媒人员之间的合作			\$350,000		
			\$150,000		
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%	
各种研究	-	研究金	-	妇女	10.0
各种会议	30.0	支助非政府组织	30.0	青年	-
出版物	5.0	财政捐助	15.0	非洲	30.0
培 训	15.0	咨询服务	5.0	最不发达国家	30.0
<b>主要会议:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 为冲突地区独立传媒举办的培训讲习班</li> <li>▪ 为促进和平文化的传媒人员举办的分地区和地区会议</li> </ul>					
<b>主要出版物</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 共同出版“记者实用指南”</li> <li>▪ “UNESCO SOS 传媒”手册</li> <li>▪ 传媒简讯</li> </ul>					

### IV.1.2 传播媒介、信息与社会

( 第 0412 - 04122 段 )

**总部负责单位:** 传播处, 信息和信息技术处 ( 传播、信息和信息技术部门 )

T0412

正常预算	<u>方案 A</u>	<u>方案 B</u>
• 活动费:	\$2,936,500	\$3,186,500
• 下放:	44.5 %	45.7 %
非洲	14.5 %	14.3%
阿拉伯国家	6.2 %	5.7 %
亚洲及太平洋地区	13.5%	14.3 %
欧洲及北美	0.5 %	1.4 %
拉丁美洲及加勒比地区	9.8 %	10.0%
预算外资金:	\$ 9,050,000	

**评估:** 根据1999年对特别项目“妇女对妇女讲话”进行的评估, 将修订有关建立社区妇女广播站的方法, 特别重视建立基础设施和设备投资之前的准备工作( 确定有关的社会结构和有实力的地方合作伙伴, 研究各国广播法等 ), 以及行动方式的多样化, 使传统技术和新技有效

结合。此外，根据对教科文组织青年活动的评估的建议，还应加强青年和传媒计划，特别是在传媒教育和传媒意识方面。

作为1998年对“世界记忆”计划进行外部评估的一项后续活动，将确定国家、地区或国际一级的计划和相关目标。为确保“世界记忆”计划达到迅速增长所需的“足够数量”，并被潜在的赞助者视为一项真正的全球性行动，将集中全力同所有的重要的相关机构建立有效的合作伙伴关系，包括有关的非政府组织和那些已经为促进实现该计划的总体目标作出贡献（正式或非正式）的国家、地区和国际计划。还将对保存原始资料给予特别注意。

**主要合作伙伴：** 妇女和青年非政府组织、信息和研究中心、青年和体育运动部和国际青年情报交流中心和服务处（Infoyouth）网络的所有其他成员，教科文组织联系学校和教科文组织俱乐部、电视和研究人员、地区广播联盟、基金会、市政当局和农村社区、基层发展组织和小额贷款机构、图书馆和档案馆及有关的专业协会。全国委员会将继续是重要合作伙伴，将把更多的活动下放给全国委员会。

主要的政府间组织和联合国的合作伙伴包括：联合国青年组。

主要的非政府间组织的合作伙伴包括：国际青年和传媒研究中心，国际教育工具理事会、国际发展学会（SID）。

**各种来源的预期预算外资金分配表：**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	2 000 000	-	1 700 000	-	-	3 700 000
阿拉伯国家	-	-	400 000	-	-	400 000
亚洲及太平洋地区	500 000	-	500 000	-	-	1 000 000
欧洲及北美洲	500 000	-	500 000	-	-	1 000 000
拉丁美洲及加勒比地区	1 000 000	-	1 500 000	-	-	2 500 000
地区间	-	-	450 000	-	-	450 000
<b>II.1.2 共计</b>	<b>4 000 000</b>	<b>-</b>	<b>5 050 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9,050,000</b>

按工作重点考虑的资金分配情况

T04121

工作重点1: 有助于社会参与和消除贫穷的传播媒介和信息		正		预算外 资 金
计划行动:		人事费	活动费	\$7,050,000
(a)	促进妇女参与传媒的意见和决策, 将女传媒专业人员和非政府组织联网	\$3,390,200	\$1,436,500 :	
(b)	通过社区传媒提高基层妇女的地位(特别项目)		\$200,000	
(c)	提高青年的传媒能力, 提高青年电视节目的质量		\$100,000	
(d)	促进条件较差的农村和城市地区的社会参与和消除贫困(试点项目: 社区传媒促进消除贫困, 传播与城市, 社区传媒与竞选过程, 活动通讯和信息设备)		\$386,500	
(e)	扩大和加强青年信息交流网在交流意见和动员青年参与促进发展的革新行动方面的作用		\$300,000	
(f)	利用信息和信息技术加强民主管理和提高政府行政部门的效率(试点项目)		\$250 000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	-	研究金	妇女	70.0
各类会议	12.0	支助非政府组织	青年	70.0
出版物	7.0	财政捐助	非洲	25.0
培训	20.0	咨询服务	最不发达国家	30.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 青年信息交流网地区和地区间会议</li> <li>▪ 支持举办2000年论坛(悉尼)</li> </ul>				
<b>主要出版物:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 女传媒专业人员信息交流网出版物和网页</li> <li>▪ 数字化时代的传媒教育手册</li> <li>▪ 与青年有关的活动的可读光盘</li> </ul>				

**T04121B**

校办广播				正常预算		预算外 资金
				方案 B + \$ 250,000		
计划行动:				人事费	活动费	-
				-	\$ 250,000	
(a) 制订校办广播站的筹建方法, 由在校儿童制作广播节目 (三个地区的试点项目)					\$83,000	
(b) 通过在教科文组织联系学校设立校办广播站网络, 促进儿童和青年对社会生活的参与					\$167,000	
<b>行动方式:</b>	%		%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	20.0	研究金	-	妇女		20.0
各类会议	-	支助非政府组织	-	青年		80.0
出版物	-	财政捐助	40.0	非洲		30.0
培训	30.0	咨询服务	10.0	最不发达国家		50.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 地区主要合作伙伴会议</li> </ul>						
<b>主要出版物</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 校办广播手册</li> <li>▪ 指南的编制和节目编制</li> </ul>						

T04122

工作重点 2: 公有信息与“世界记忆”		正数预算 \$98,200		预算外 资金
计划行动:		人事费	活动费	\$2,000,000
(a)	关于公共部门数字化信息的政策指导和培训	\$1,398,200	\$1,500,000	
(b)	通过模型万维网址, 促进对公有信息的利用		\$305,000	
(c)	传播世界图书馆和档案馆电子文件, 包括协助国际标准期刊编号中心, 以电子方式出版科学论文		\$200,000	
(d)	推广公有软件, 自由标准和世界课件索引		\$215,000	
(e)	协调和促进世界记忆计划, 提高对保护视听遗产的认识		\$180,000	
(f)	通过四个龙头项目的实施, 动员决策者、专业人员团体和广大公众(世界记忆)		\$360,000	
(g)	制订技术标准、法律框架、销售和筹资的方法, 开展遗产收藏品管理方面的培训(世界记忆)		\$120,000	
			\$120,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	-	研究金	妇女	-
各类会议	12.0	支助非政府组织	青年	20.0
出版物	7.0	财政捐助	非洲	15.0
培训	20.0	咨询服务	最不发达国家	20.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 举行两次世界记忆计划国际咨询委员会会议</li> <li>▪ 第二次世界记忆会议</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 公共部门数字化信息政策指导准则</li> <li>▪ 世界课件索引</li> <li>▪ 世界记忆计划技术标准、法律框架、销售和筹资方法选集</li> <li>▪ 全球视听遗产保护和利用宪章</li> </ul>				

• **信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战**

(第04125 --04127段)

**总部负责单位:** 信息和信息技术处, 传播处, 特别项目组(传播、信息和信息技术部门); 科学知识和技术伦理学处, 社会科学、研究和政策处(社会科学及人文科学部门); 语言处, 无边界学习协调组(教育部门); 创作、文化产业与著作权处, 文化多元性处(文化部门)。

T04125

正常预算	方案A	方案B
• 活动费:	\$1,100,000	\$1,500,000
• 下放:	23.7%	31.6%
非洲	7.7%	9.2%
阿拉伯国家	4.1%	6.6%
亚洲及太平洋地区	6.0%	8.0%
欧洲与北美洲	-	-
拉丁美洲与加勒比	5.9%	7.9%
预算外资金:	\$2,300,000	

**主要合作伙伴:** 联合国系统内外的有关国际机构, 政府间组织, 基金会和非政府组织。将特别重视与信息社会的主要参与者私营部门的合作。将寻求与公民社会所有成员的合作。

政府间组织和联合国主要合作伙伴包括: 国际电信联盟, 联合国儿童基金会, 国际劳工组织, 联合国难民事务高级专员办事处, 世界贸易组织, 欧洲共同体委员会, 欧洲委员会和国际刑警组织。

非政府组织方面的主要合作伙伴包括: 国际档案理事会(ICA)、国际图书馆员协会和图书馆联合会(IFLA)、国际信息与文献联合会(FID)、国际新闻工作者联合会(IFJ)、世界报业协会(WAN)、国际报业协会(IPI)、世界新闻自由委员会、美洲报业协会(IAPA)、无疆界记者(RSF)、第19条、美洲广播协会(AIR/IAB)、实行审查制度者索引、保护新闻记者委员会(CPJ)、英联邦报业联合会(CPU)、南部非洲传媒研究所(MISA)、儿童权利国际网、因特网监视基金会、国际青年与传媒研究中心、世界童子军运动组织、国际儿童与影视暴力信息交流中心。

**各种来源的预期预算外资金分配情况**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信 托 基 金	自 愿 捐 款 和 特 别 帐 户	其 它 预 算 外 资 金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	-	-	-	-	-	-
阿拉伯国家	-	-	-	-	-	-
亚洲及太平洋地区	-	-	-	-	-	-
欧洲及北美洲	-	-	-	-	-	-
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	-	-	-	-
地区间	-	-	1 000 000	1 300 000	-	2 300 000
项目 共计	-	-	1 000 000	1 300 000	-	2 300 000

**按工作重点考虑的资金分配表**

T04127

信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战				预算外 资 金
计划行动:		人事费	活动费	\$2,300,000
		\$1,358,200	\$1,100,000	
(a)	促进国际和地区对信息伦理的思考		\$300,000	
(b)	提高对电子空间上的恋童癖和暴力的认识并采取预防行动		\$200,000	
(c)	研究和共同制订适用于电脑空间的伦理和法律原则		\$180,000	
(d)	制订信息社会的对策		\$170,000	
(e)	传播有关最新信息和传播技术及相关问题的信息和数据		\$250,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	-	研究金	妇女	50.0
各类会议	12.0	支助非政府组织	青年	80.0
出版物	7.0	财政捐助	非洲	25.0
培训	20.0	咨询服务	最不发达国家	30.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>第三次信息伦理学大会和四次地区信息伦理学磋商会议</li> <li>两次世界传播和信息小组会议</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>世界传播和信息报告</li> <li>教科文组织信息社会观测站(联机)</li> <li>第三次信息伦理学大会和地区磋商会议记录</li> <li>关于电脑空间的伦理、法律和社会文化问题的跨学科研究报告</li> <li>关于因特网恋童癖问题的两种出版物</li> <li>儿童安全手册和家长参考书可读光盘</li> </ul>				

**T04127B**

为筹备世界传播和信息会议进行地区磋商				正常预算		预算外 资 金
				方案 B + \$590,100		
计划行动:				人事费	活动费	-
				\$190,100	\$400,000	
(a) 在筹备世界传播和信息会议过程中, 确定和协调地区应付信息社会挑战的方法					\$400,000	
<b>行动方式:</b>	%		%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	5.0	研究金	-	妇女		50.0
各类会议	90.0	支助非政府组织	-	青年		30.0
出版物	5.0	财政捐助	-	非洲		30.0
培训	-	咨询服务	-	最不发达国家		30.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>关于传播和信息的五次地区筹备磋商会议</li> </ul>						
<b>主要出版物</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>为筹备世界传播和信息会议举行五次地区磋商会议的最后报告和建议</li> </ul>						



## 计划 IV.2

### 消除传播和信息方面的差距

T04200

正常预算	方案 A
• 活动费:	\$7,465,000
• 下放:	50.2%
预算外资金:	\$17,800,000

#### IV.2.1 发展传播

(第 0421 - 04212 段)

总部负责单位: 传播处(传播、信息和信息技术部门)

T0421

正常预算	方案 A
• 活动费:	\$4,015,000
• 下放:	56.0 %
非洲	18.3 %
阿拉伯国家	8.6 %
亚洲及太平洋地区	16.1%
欧洲与北美洲	0.7%
拉丁美洲与加勒比地区	12.2%
预算外资金:	\$15,650,000

**评估:** 根据1994 - 1999年在该分计划范围内进行的前几次评估所提出的建议, 培训领域的重点将是活动方式的多样化, 对现有培训机构和中心及其联网工作的支持和与它们的合作; 视听产品领域的重点则是扩大旨在提高发展中国家内源能力的活动范围, 集中力量搞好具有长期影响的项目, 改善进入国际市场的机会和交流机制及推广有关的专业技能。

**主要合作伙伴:** 会员国的有关机构、教科文组织全国委员会、联合国系统内外的有关国家、地区和国际组织, 其中包括私营部门。

主要政府间组织和联合国合作伙伴是: 开发计划署、人口基金、儿童基金会、粮农组织、国际电联。

主要非政府组织合作伙伴是: 非洲国家广播电视组织联盟 (URTNA)、欧洲广播联盟 (EBU)、亚洲及太平洋地区广播联盟 (ABU)、阿拉伯国家广播联盟 (ASBU)、加勒比地区广播

联盟 (CBU); 国际法语广播电视组织理事会 ( CIRTEF ), 世界广播电视理事会、国际广播电视大学 ( URTI ), 国际公共电视组织 ( INPUT )。

**各种来源的预期预算外资金分配表:**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	
非洲	700 000	-	5 000 000	1 500 000	-	7 200 000
阿拉伯国家	400 000	-	750 000	650 000	-	1 800 000
亚洲及太平洋地区	200 000	-	800 000	800 000	-	1 800 000
欧洲及北美洲	600 000	-	500 000	500 000	-	1 600 000
拉丁美洲及加勒比地区	300 000	-	700 000	300 000	-	1 300 000
地区间	-	-	1 000 000	450 000	500 000	1 950 000
<b>IV.2.1 共计</b>	<b>2 200 000</b>	<b>-</b>	<b>8 750 000</b>	<b>4 200 000</b>	<b>500 000</b>	<b>15 650 000</b>

**按工作重点考虑的资金分配表**

T04211

工作重点1: 发展传播的方法和项目		正常预算 方案 A: \$9,406,600		预算外 资 金	
计划行动:		人事费	活动费	\$13,300,000	
(a)	推行地区和分地区传播战略, 促进机构间合作		\$280,000		
(b)	加强作为筹资手段和思考论坛的国际传播发展计划		\$500,000		
(c)	支持国家和社区传媒项目		\$845,000		
(d)	培训传播专业人员及培训和研究机构联网 ( 教科文组织传播教席网、Journet )		\$820,000		
(e)	巩固非洲传播培训 ( 特别项目 ) ( 内部评估 )		\$280,000		
(f)	促进保养文化		\$200,000		
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%	
各种研究	7.0	研究金	妇女	21.0	
各种会议	28.0	支持非政府组织	青年	26.0	
出版物	6.0	财政捐助	非洲	23.0	
培训	22.0	咨询服务	最不发达国家	30.0	
<b>主要会议:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>国际传播发展计划 ( IPDC ) 政府间理事会两次会议和理事会主席团的四次会议</li> <li>关于传播为发展服务的联合国机构间圆桌会议</li> </ul>					
<b>主要出版物</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>国际传播发展计划理事会会议的最后报告;</li> <li>关于“正在实施的预算外项目”的文件的最新版本</li> </ul>					

T04212

<b>工作重点 2: 公共广播事业和音像节目的本地化制作</b>		<b>正常预算</b>		<b>预算外</b>
计划行动:		方案 A: \$2,464,200		<b>资金</b>
		<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	<b>\$2,350,000</b>
(a)	发展和加强公共广播	\$1,374,200	\$1,090,000	
(b)	宣传电子传媒的教育和文化使命		\$120,000	
(c)	提高发展中国家的视听产品的生产和传播能力		\$170,000	
(d)	促进视听节目的利用和国际交流		\$500,000	
			\$300,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	5.0	研究金	妇女	17.0
各种会议	15.0	支持非政府组织	青年	32.0
出版物	6.0	财政捐助	非洲	18.0
培训	16.0	咨询服务	最不发达国家	33.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 泛非广播研讨会</li> <li>▪ 支持国际公共电视国际会议和地区研讨会</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 泛非广播研讨会报告</li> <li>▪ 无疆界影视数据库(联机)</li> </ul>				

IV.2.2 发展“信息结构”

(第 0422 - 04222 段)

**总部负责单位:** 信息和信息技术处, 特别项目组(传播、信息和信息技术部门)

T0422

<b>正常预算</b>	<b>方案 A</b>
• 活动费:	\$3,450,000
• 下放:	43.5 %
非洲	14.7 %
阿拉伯国家	6.9 %
亚洲及太平洋地区	12.1 %
欧洲与北美洲	0.9 %
拉丁美洲与加勒比地区	9.0 %
预算外资金:	\$2,150,000

**评估：** 1997 - 1998 年对非洲地区信息技术网 (RINAF) 进行的外部评估显示，必须进一步努力优先考虑到制定国家信息和信息技术政策，加强远程信息处理技术内容和应用及培养组织和利用网络的人才。过去的经验表明，富有成效的地区合作的基础各国都能积极开展远程信息处理技术方面的活动。拥有分地区网点的非洲信息技术网过去的结构将进行调整，将公共服务部门远程信息处理技术的用户和集中了用户、政府及通讯和信息技术提供者的部门间委员会联合起来，加强各国的网点。

**主要合作伙伴：** 专业图书馆、档案信息和信息技术组织、以及单个机构和示范中心、其他联合国机构和国际组织、各国的有关机构，例如：丹麦国际开发署、国际发展研究中心 (IDRC) 和英国文化委员会。

主要政府间组织和联合国合作伙伴是：国际电信联盟、开发计划署、欧盟委员会、世界银行和法语国家机构。

主要非政府组织合作伙伴是：国际档案理事会 (ICA)、国际图书馆员协会和图书馆联合会 (IFLA)、国际信息和文献联合会 (FID)、国际信息处理联合会 (IFIP)、国际科学和技术信息理事会 (ICSTI)。

**有合作框架协议关系的非政府组织：** 国际档案理事会 (ICA)、国际图书馆员协会和图书馆联合会 (IFLA)、国际信息和文献联合会 (FID)。

**各种来源的预期预算外资金分配表：**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	-	-	350 000	200 000	-	550 000
阿拉伯国家	-	-	200 000	200 000	-	400 000
亚洲及太平洋地区	-	-	200 000	200 000	-	400 000
欧洲及北美洲	-	-	100 000	100 000	-	200 000
拉丁美洲及加勒比地区	-	-	200 000	100 000	-	300 000
地区间	-	-	100 000	200 000	-	300 000
<b>IV.2.2 共计</b>	-	-	<b>1 150 000</b>	<b>1 000 000</b>	-	<b>2 150 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表

T04221

工作重点1: 信息与信息技术综合战略和方法		正常预算		预算外 资金		
		人事费	活动费			
计划行动:		\$1,258,400	\$2,150,000	\$1,000,000		
(a)	促进国家和地区综合信息和信息技术政策, 重视利用当地知识和制定该领域的新的政府间计划		\$360,000			
(b)	宣传减少影响信息和传播技术应用的经济障碍的地区战略和发展公共服务部门远程信息处理技术用户的联合		\$130,000			
(c)	加强地区电子网络和援助联网试办项目		\$240,000			
(d)	加强信息的管理和资源分享和对公有信息的利用(计算机处理系统/科学信息综合系统和国际发展数据分析和管理软件、免费软件开发商虚拟团体、计算机中心和活动设施及国际信息技术索引)		\$490,000			
(e)	开发和推广虚拟试验室和虚拟学习团体		\$270,000			
(f)	为大学生和研究生学习和地区培训人员讲习班编写成套教材		\$240,000			
(g)	开发教育, 科学, 文化和公共管理方面的专业课程软件, 在阿拉伯国家、亚洲和拉丁美洲进行具体应用培训		\$420,000			
<b>行动方式:</b>		<b>%</b>	<b>%</b>	<b>优先群体:</b>	<b>%</b>	
各种研究		17.0	研究金	-	妇女	25.0
各种会议		15.0	支持非政府组织	-	青年	-
出版物		12.0	财政捐助	30.0	非洲	30.0
培训		11.0	咨询服务	15.0	最不发达国家	35.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 政府间信息和信息技术机构会议</li> <li>▪ 关于减少电子信息技术和服务方面的经济障碍的地区公共和私营部门磋商会</li> </ul>						
<b>主要出版物</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 公共服务部门远程信息处理技术和信息技术应用指南</li> <li>▪ 从事信息技术工作的机构和专家国际名录</li> <li>▪ 建立虚拟团体和试验室所需的工具、方法和应用指南(联机出版物)</li> <li>▪ 大学生和研究生学习用的成套教材</li> </ul>						

T04222

<b>工作重点 2: 图书馆和档案馆: 通往信息高速公路的门户</b>		正常预算 方案 A: \$2,278,700		预算外 资金
计划行动:		人事费	活动费	\$1,150,000
		\$978,700	\$1,300,000	
(a)	促进国家图书馆、公共图书馆和学校图书馆作为接受教育、获取知识的手段的作用		\$275,000	
(b)	通过公共图书馆和信息中心为利用信息和信息技术提供方便, 重点是处境不利的地区和社区(试验项目)		\$220,000	
(c)	援助所选定的图书馆、档案馆, 包括亚历山大图书馆		\$190,000	
(d)	开发并加强教科文组织联系图书馆网络		\$170,000	
(e)	制订信息社会图书馆员和档案馆员培训计划		\$185,000	
(f)	改进档案管理和电子环境下的资料保存, 改善全球电子档案资料在线查寻辅助设备		\$260,000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	-	研究金	妇女	10.0
各种会议	-	支助非政府组织	青年	-
出版物	7.0	财政捐助	非洲	15.0
培训	30.0	咨询服务	最不发达国家	20.0
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 关于 21 世纪国家图书馆的作用的国际圆桌会议</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 教科文组织学校图书馆宣言</li> <li>▪ 建立公共和学校图书馆的新的指导方针</li> <li>▪ 信息社会图书馆员和档案馆员培训计划</li> <li>▪ 资料档案管理计划研究</li> </ul>				

## 跨学科项目

### 促进和平文化

T05001 各单元资金分配表

促进和平文化	正常预算					2000-2001年 预算外 资金	
	1998-1999年	2000-2001年			建议的 拨款总额		
	29C/5 批准额	30C/5(按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)				复算 变动额
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
单元1	2 251 300	1 791 100	(460 200)	(20.4)	58 900	1 850 000	2 400 000
单元2	4 108 100	4 066 000	(42 100)	(1.0)	134 000	4 200 000	7 350 000
单元3	2 118 200	1 984 600	(133 600)	(6.3)	65 400	2 050 000	3 250 000
间接计划费用	150 000	150 000	-	-	-	150 000	-
人事费	11 988 400	11 800 700	(187 700)	(1.6)	430 200	12 230 900	-
<b>共计</b>	<b>20 616 000</b>	<b>19 792 400</b>	<b>(823 600)</b>	<b>(4.0)</b>	<b>688 500</b>	<b>20 480 900</b>	<b>13 000 000</b>
<b>方案 B</b>							
单元1	2 251 300	1 791 100	(460 200)	(20.4)	58 900	1 850 000	2 400 000
单元2	4 108 100	4 453 300	345 200	8.4	146 700	4 600 000	7 350 000
单元3	2 118 200	1 984 600	(133 600)	(6.3)	65 400	2 050 000	3 250 000
间接计划费用	150 000	150 000	-	-	-	150 000	-
人事费	11 988 400	12 327 400	339 000	2.8	433 200	12 760 600	-
<b>共计</b>	<b>20 616 000</b>	<b>20 706 400</b>	<b>90 400</b>	<b>0.4</b>	<b>704 200</b>	<b>21 410 600</b>	<b>13 000 000</b>

T05002 各单元资金分配表

单元 工作重点 (30 C/5 参考段落)	方案 B					预算外 资金
	补充建议额			B 共计		
	人事费	活动费	共计			
工作年	费用 (\$)	\$	\$	\$	\$	
单元1 和平文化：提高认识和发展合作伙伴关系						
05101 国际和平文化年		-	-	-	1 311 000	800 000
05102 从概念上和准则上巩固和平文化的基础		-	-	-	3 001 100	1 600 000
单元1 小计		-	-	-	4 312 100	2 400 000
单元2 教育为和平文化服务						
05201 制订国家和平文化教育规划和计划		-	-	-	2 997 700	2 700 000
05202 改进和平文化教育和培训的内容及方法	2	186 300	400 000	586 300	4 541 800	3 350 000
05203 联系学校项目网		-	-	-	2 549 800	800 000
05204 语言多样性和多语教育	2	190 100	-	190 100	1 210 000	500 000
单元2 小计	4	376 400	400 000	776 400	11 299 300	7 350 000
单元3 从文化间关系到文化多元化						
05301 鼓励文化间对话	2	153 300	-	153 300	4 295 300	2 750 000
05302 促进文化的多元化		-	-	-	1 353 900	500 000
单元3 小计	2	153 300	-	153 300	5 649 200	3 250 000
人事费和活动费，共计	6	529 700	400 000	929 700	21 260 600	13 000 000
间接计划费用		-	-	-	150 000	-
促进和平文化，总计	6	529 700	400 000	929 700	21 410 600	13 000 000

438



## 单元 1 和平文化：提高认识和发展合作伙伴关系

(第 0510 - 05102 段)

**总部负责单位：**和平、人权、民主和宽容部(社会科学及人文科学部门)，教育为和平文化服务部(教育部门)，和平文化组(CPP)

**T0510**

正常预算	方案 A
• 活动费:	\$1,850,000
• 下放:	29.7%
非洲	7.8%
阿拉伯国家	2.7%
亚洲及太平洋地区	6.5%
欧洲与北美洲	3.5%
拉丁美洲与加勒比	9.2%
预算外资金:	\$2,400,000

**主要合作伙伴：**联合国系统人权与和平研究及培训研究所；非政府组织；地区性政府间组织；人权、和平、民主、宽容等领域的全国性机构

### 各种来源的预期预算外资金分配表：

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	-	100 000	300 000	-	200 000	600 000
阿拉伯国家	-	-	200 000	-	-	200 000
亚洲及太平洋地区	-	-	200 000	-	200 000	400 000
欧洲及北美洲	-	-	-	100 000	-	100 000
拉丁美洲及加勒比地区	-	100 000	300 000	-	500 000	900 000
地区间	-	-	-	200 000	-	200 000
<b>单元 1 共计</b>	-	<b>200 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>300 000</b>	<b>900 000</b>	<b>2 400 000</b>

按工作重点考虑的分配表

T05101

<b>工作重点 1: 国际和平文化年</b>				正常预算 方案 A: \$1,111,000		<b>预算外 资金 \$ 800,000</b>
计划行动:				人事费 \$711,000	活动费 \$ 600,000	
(a)	公众动员				\$450,000	
(b)	信息网络化与协调				\$150,000	
<b>行动方式:</b>	%		%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	10.0	研究金	-	妇女		25.0
各种会议	20.0	支助非政府组织	30.0	青年		25.0
出版物	10.0	财政捐助	10.0	非洲		25.0
培训	5.0	咨询服务	15.0	最不发达国家		25.0

T05102

<b>工作重点 2: 从概念和准则上巩固和平文化的基础</b>				正常预算 方案 A: \$3,901,100		<b>预算外 资金 \$1,600,000</b>
计划行动:				人事费 \$1,751,100	活动费 \$1,250,000	
(a)	和平、预防冲突和非暴力(社会科学及人文科学部门)				\$250,000	
(b)	促进人权、防止歧视、宽容(教育部门 50,000 美元, 社会科学及人文科学部门 450,000 美元)				\$500,000	
(c)	促进民主(社会科学及人文科学部门)				\$250,000	
(d)	妇女与和平文化(社会科学及人文科学部门)				\$250,000	
<b>行动方式:</b>	%		%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	25.6	研究金	-	妇女		20.0
各种会议	16.8	支助非政府组织	12.5	青年		13.6
出版物	17.3	财政捐助	12.5	非洲		26.0
培训	5.8	咨询服务	9.6	最不发达国家		12.0
<b>主要会议:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 受教育权利专家会议</li> <li>▪ 关于宣传各种人权的普遍性、不可分割性相互依赖性原则和人权所面临的新挑战的圆桌会议</li> </ul>						
<b>主要出版物</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 两期《和平与冲突研究》</li> <li>▪ 受教育权利专著: 内容、问题、挑战、观点</li> </ul>						

## 单元2 教育为和平文化服务

(第 0520 - 05204 段)

**总部负责单位：**教育为和平文化服务部(教育部门)，和平、人权、民主和宽容部(社会科学及人文科学部门)

T0520

正常预算	方案A	方案B
• 活动费:	\$4,200,000	\$4,600,000
• 下放:	40.2%	36.7%
非洲	13.5%	12.3%
阿拉伯国家	3.9%	3.6%
亚洲及太平洋地区	10.4%	9.5%
欧洲及北美洲	1.9%	1.7%
拉丁美洲及加勒比	10.5%	9.6%
预算外资金:		\$7,350,000

**主要合作伙伴：** 各国教育部；各国全委会；人权与和平研究及培训研究所；师资培训机构；联系学校；教科文组织教席；教科文组织俱乐部和协会；学术界和非政府组织（特别是国际公民教育工作者协会(CIVITAS)、教育国际、国际奥林匹克委员会）；人权事务高级专员办公室；联合国系统其他组织机构；和平大学；地区性政府间组织

**各种来源的预期预算外资金分配表：**

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计划署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	500 000	100 000	1 150 000	200 000	300 000	2 250 000
阿拉伯国家	200 000	100 000	200 000	-	-	500 000
亚洲及太平洋地区	100 000	100 000	300 000	-	200 000	700 000
欧洲及北美洲	-	-	-	-	-	-
拉丁美洲及加勒比地区	200 000	200 000	1 500 000	-	2 000 000	3 900 000
地区间	-	-	-	-	-	-
<b>单元 2 共计</b>	<b>1 000 000</b>	<b>500 000</b>	<b>3 150 000</b>	<b>200,000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>7 350 000</b>

**按工作重点考虑的资金分配表**

T05201

工作重点I: 制订国家和平文化教育规划和计划				预算外 资 金
		人事费	活动费	\$2,700,000
计划行动:		\$1,797,700	\$1,200,000	
(a)	全国性人权教育规划(评估、总结和推广先进经验、报告制度等)(其中教育部门 210,000 美元, 社会科学及人文科学部门 100,000 美元)		\$310 000	
(b)	国家和平文化教育计划(其中教育部门 230,000 美元, 社会科学及人文科学部门 100,000 美元)		\$330 000	
(c)	公民学教育(教育部门)		\$160 000	
(d)	地区和分地区网络(其中教育部门 50,000 美元, 社会科学及人文科学部门 165,000 美元)		\$215 000	
(e)	奖金(社会科学及人文科学部门)		\$35 000	
(f)	体育(教育部门)		\$150 000	
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%
各种研究	14.4	研究金	妇女	27.8
各种会议	17.7	支助非政府组织	青年	36.0
出版物	16.8	财政捐助	非洲	27.1
培训	23.8	咨询服务	最不发达国家	25.7
其他	4.2			
<b>主要会议:</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 拉丁美洲及加勒比地区人权教育地区性会议</li> <li>▪ 关于人权、和平、民主、宽容和国际了解教育的咨询委员会两次会议</li> <li>▪ 关于制定冲突前和冲突后地区实施和平文化项目的指导方针和标准的专家会议</li> <li>▪ 关于教育为和平文化服务联合战略的国际磋商</li> <li>▪ 人权研究所所长的两次年会</li> <li>▪ 教科文组织人权教育奖、和平教育奖和马登吉特·辛格促进宽容和非暴力奖评审委员会会议</li> <li>▪ 政府间体育运动委员会四次会议(第II类)</li> </ul>				
<b>主要出版物</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 人权教育先进经验个案研究</li> <li>▪ 第三次国际体育运动部长和高级官员会议最后报告</li> </ul>				

**T05202**

工作重点 2: 改进和平文化教育和培训的内容和方法		正常预算		预算外 资金 \$3,350,000	
		方案 A: \$3,955,500			
计划行动:		人事费	活动费		
		\$2,355,500	\$1,600,000		
(a)	教材和宣传材料(其中教育部门200,000美元,社会科学及人文科学部门300,000美元)		\$500 000		
(b)	教科文组织教席(其中教育部门50,000美元,社会科学及人文科学部门280,000美元)		\$330 000		
(c)	师资培训(教育部门)		\$250 000		
(d)	专业人员培训班(社会科学及人文科学部门)		\$120 000		
(e)	非洲妇女特别项目后续行动(社会科学及人文科学部门)		\$100 000		
(f)	学校非暴力(教育部门)		\$150 000		
(g)	体育、宽容和公民权		\$150 000		
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%	
各种研究	12.1	研究金	0.7	妇女	23.3
各种会议	18.3	支助非政府组织	5.0	青年	29.5
出版物	23.8	财政捐助	3.6	非洲	22.8
培训	23.5	咨询服务	9.9	最不发达国家	23.0
其他	3.2				
<b>主要会议:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>教科文组织人权、和平、民主和宽容教席第二次代表会议</li> </ul>					
<b>主要出版物</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>关于人权、和平、民主、宽容、冲突的解决、非暴力等的各种宣传材料和教材</li> </ul>					

**T05202B**

教科文组织和平文化夏季学校		正常预算		预算外 资金 -	
		方案 B + \$ 586,300			
计划行动:		人事费	活动费		
		\$ 186,300	\$ 400,000		
(a)	制订核心课程(社会科学及人文科学部门)		\$50 000		
(b)	两期夏季学校(社会科学及人文科学部门)		\$350 000		
<b>行动方式:</b>	%	%	<b>优先群体:</b>	%	
各种研究	10.0	研究金	-	妇女	50.0
各种会议	5.0	支助非政府组织	-	青年	60.0
出版物	15.0	财政捐助	-	非洲	20.0
培训	70.0	咨询服务	-	最不发达国家	35.0
其他	-				
<b>主要会议:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>两期夏季学校</li> </ul>					

**T05203**

<b>工作重点 3: 联系学校项目网</b>				<b>正常预算</b>		<b>预算外 资金 \$ 800,000</b>
计划行动:				<b>方案 A: \$2,549,800</b>		
				<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	
(a)	宣传信息、资料和国际网络化			\$1,549,800	\$1,000,000	
(b)	支助国家和分地区教育为和平文化服务项目				\$320 000	
(c)	支助联系学校项目网络龙头项目				\$140 000	
(d)	教育资料的翻译/ 改编				\$195 000	
(e)	分地区行动计划				\$120 000	
					\$225 000	
<b>行动方式:</b>	%		%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	14.2	研究金	1.3	妇女		32.0
各种会议	21.5	支助非政府组织	-	青年		44.0
出版物	17.7	财政捐助	7.2	非洲		31.0
培训	27.0	咨询服务	4.9	最不发达国家		31.0
其他	6.3					

**T05204**

<b>工作重点 4: 语言多样性和多语教育</b>				<b>正常预算</b>		<b>预算外 资金 \$ 500,000</b>
计划行动:				<b>方案 A: \$1,019,900</b>		
				<b>人事费</b>	<b>活动费</b>	
				\$619,900	\$400,000	
				<b>方案 B +\$190,100</b>		
(a)	语言政策(与文化部门合作)				\$200 000	
(b)	教材				\$100 000	
(c)	《教科文组织关于世界语言的报告》				\$50 000	
(d)	语言权(与社会科学及人文科学部门合作)				\$50 000	
<b>行动方式:</b>	%		%	<b>优先群体:</b>		%
各种研究	14.2	研究金	1.3	妇女		31.7
各种会议	21.5	支助非政府组织	-	青年		44.0
出版物	17.7	财政捐助	7.2	非洲		30.7
培训	27.0	咨询服务	4.9	最不发达国家		31.0
其他	6.3					
<b>主要出版物</b>						
▪ 《教科文组织关于世界语言的报告》						

### 单元3 从文化间关系到文化多元化

(第 0530 - 05302 段)

**总部负责单位：** 文化间对话和促进和平文化的多元化处(文化部门)  
和平、人权、民主及宽容处(社会科学及人文科学部门)  
和平文化教育处(教育部门)

T0530

正常预算	方案A
• 活动费:	\$2,050,000
• 下放:	15.2%
非洲	2.9%
阿拉伯国家	0.8%
亚洲及太平洋地区	3.2%
欧洲与北美洲	0.7%
拉丁美洲与加勒比	7.6%
预算外资金:	\$3,250,000

**主要合作伙伴：** 全国委员会；联合国的有关机构；地区和国际的政府间组织；地方和国际的非政府组织(特别是国际史学理事会)；青年协会、市长和城市；基金会、大学、研究中心；依靠教科文组织的帮助建立的机构；双边和多边机构。

#### 各种来源的预期预算外资金分配表：

地 区	联合国来源		其它来源			共 计
	开 发 计 划 署	其 它	信托基金	自愿捐款和 特别帐户	其 它 预算外资金	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
非洲	100 000	-	550 000	100 000	-	750 000
阿拉伯国家	200 000	-	-	-	-	200 000
亚洲及太平洋地区	-	100 000	-	-	100 000	200 000
欧洲及北美洲	-	-	-	-	-	-
拉丁美洲及加勒比地区	200 000	-	1 200 000	200 000	500 000	2 100 000
地区间	-	-	-	-	-	-
<b>单元 3 共计</b>	<b>500 000</b>	<b>100 000</b>	<b>1 750 000</b>	<b>300 000</b>	<b>600 000</b>	<b>3 250 000</b>

按工作重点考虑的资金分配表

T05301

工作重点1: 鼓励文化间对话		正常预算 方案A: \$4,142,000		预算外 资金	
计划行动:		人事费 \$2,592,000	活动费 \$1,550,000	\$2,750,000	
		方案B +\$153,300			
(a)	历史与和平文化( 历史研究; 修订教科书; 支助翻译地区史和通史)( 其中教育部门 150,000 美元、文化部门100,000 美元)		\$250 000		
(b)	“ 奴隶之路 ”		\$680 000		
(c)	“ 非洲铁之路 ”		\$50 000		
(d)	中亚东西文化间对话		\$90 000		
(e)	促进和平与宽容( 社会科学及人文科学部门)		\$100 000		
(f)	精神会合和文化间对话		\$100 000		
(g)	印度洋		\$125 000		
(h)	地中海计划		\$95 000		
(i)	文化旅游		\$60 000		
<b>行动方式:</b>		<b>%</b>	<b>%</b>	<b>优先群体:</b>	<b>%</b>
各种研究	12.0	研究金	-	妇女	10.0
各种会议	34.0	支助非政府组织	1.0	青年	14.8
出版物	10.0	财政捐助	-	非洲	34.5
培训	26.0	咨询服务	17.0	最不发达国家	9.4
<b>主要会议:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ “ 奴隶之路 ” 国际科学委员会会议</li> <li>▪ “ 戈雷纪念馆 ” 国际委员会年度会议</li> <li>▪ 教科文组织国际宗教间咨询委员会会议</li> <li>▪ “ 非洲铁之路 ” 国际磋商委员会会议</li> <li>▪ “ 文明对话 ” 国际讨论会</li> <li>▪ 中亚宗教间问题国际讨论会( 乌兹别克斯坦)</li> <li>▪ 文化间对话和文化旅游国际讨论会</li> <li>▪ 对话和宗教争执问题国际讨论会( 波洛尼亚、 意大利)</li> <li>▪ 美洲及加勒比的班图文化问题国际讨论会( 加蓬)</li> <li>▪ 地中海妇女论坛</li> <li>▪ 塞萨洛尼卡节( 与促进妇女及和平的跨巴尔干中心合作举行)</li> </ul>					



**T05302**

<b>工作重点 2: 促进文化多元化</b>				<b>预算外资金</b>	
计划行动:				<b>人事费</b>	<b>活动费</b>
				<b>\$853,900</b>	<b>\$500,000</b>
(a) 发扬文化多样性的优点					\$12,000
(b) 城市和文化多元化					\$240,000
(c) 土著居民					\$140,000
<b>行动方式:</b>		<b>%</b>	<b>%</b>	<b>优先群体:</b>	
各种研究	10.0	研究金	8.0	妇女	15.0
各种会议	10.0	支助非政府组织	10.0	青年	35.0
出版物	15.0	财政捐助	20.0	非洲	35.0
培训	15.0	咨询服务	12.0	最不发达国家	15.0
<b>主要会议:</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 颁发教科文组织“和平城市奖”</li> <li>▪ “街区文化”项目协调员会晤</li> <li>▪ “日常生活中的文化间对话”项目协调员会晤</li> <li>▪ 颁发“西蒙·博利瓦奖”和“何塞·马蒂奖”</li> </ul>					
<b>主要出版物</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ “城市、就业方式”</li> <li>▪ “城市文化” -- 促进青年融入的要素(图书 + 只读光盘)</li> </ul>					

## 横向活动

### 预测与面向未来的研究

T07001

横向活动	正常预算						2000-2001年 预算外 资金
	1998-1999年	2000-2001年				建议的 拨款总额	
	29C/5 批准额	30C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额		
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
预测与面向未来的研究	1 360 000	1 542 200	182 200	13.4	52 900	1 595 100	-
<b>方案 B</b>							
预测与面向未来的研究	1 360 000	1 965 900	605 900	44.6	63 500	2 029 400	-

T07002 开支项目分类表

预测与面向未来的研究	正常预算								
	方案 A			方案 B					
				补充建议			方案B 共计		
	人事费	活动费	方案A 共计	人事费	活动费	共计			
工作年	费用(\$)	\$	工作年	费用(\$)	\$	\$	\$		
I. 人事费(常设职位)	8	815 800	815 800	2	190 100	-	190 100	1 005 900	
II. 其他费用:									
正式工作人员以外的人员服务费			80 900	-	-	30 600	30 600	111 500	
参与人员旅费			192 600	-	-	142 700	142 700	335 300	
合同业务			354 300	-	-	46 900	46 900	401 200	
公务出差			38 300	-	-	9 600	9 600	47 900	
通讯费			23 800	-	-	3 600	3 600	27 400	
用品和材料			23 700	-	-	4 500	4 500	28 200	
设备采购与维修			22 900	-	-	-	-	22 900	
招待费			20 900	-	-	3 600	3 600	24 500	
杂项			21 900	-	-	2 700	2 700	24 600	
第 II 篇共计			779 300	-	-	244 200	244 200	1 023 500	
共计	8	815 800	779 300	1 595 100	2	190 100	244 200	434 300	2 029 400

**总部负责单位：**分析和预测办公室

**主要的合作伙伴：**

- 总干事任命的未来委员会成员
- 主要的非政府组织合作伙伴：国际社会科学理事会，世界未来研究联合会，罗马俱乐部，世界未来学会，未来研究者国际等。
- 联合国系统各组织、国际组织和地区组织，国家预测和展望组织和网络。
- 大学，国家、地区和国际的预测和展望研究中心和专家。

**合作框架协议内的非政府组织：**罗马俱乐部

**按工作重点考虑的资金分配表**

**T07004**

<b>计划行动1：加强预测和展望能力</b>	<b>正常预算 方案A 活动费：\$ 323,000</b>
(a) 2001年编写和出版总干事关于教科文组织各主管领域发展前景的报告	165,000
(b) 与联合国系统各组织和有关机关、非政府组织、机构和基金会的磋商与合作	158,000
<b>主要出版物</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 总干事关于教科文组织各主管领域发展趋势的报告</li> </ul>	

**T07005**

<b>计划行动2：促进前瞻性思考和讨论</b>	<b>正常预算 方案A 活动费：\$ 456,300</b>
(a) 举行二十一世纪对话会议并向公众和决策者宣传会议结果	302,600
(b) 在总部和总部外、世界各个地区组织一系列二十一世纪交谈和公开讨论，并向公众和决策者宣传其结果	153,700
<b>主要出版物</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 出版关于二十一世纪对话和二十一世纪交谈联合出版版本。</li> </ul>	

**T07005B**

	<b>正常预算 方案B 活动费：\$ 244,200</b>
举行第二次二十一世纪对话会议(总部; 3天) 向广大公众宣传本组织在各主管领域预测性研究方面面临的挑战	+ \$ 244,200
<b>主要行动方式：</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 二十一世纪对话会议(总部; 3天)</li> <li>■ 在因特网上设立并保留一个教科文组织预测和展望网址。</li> </ul>	

## 横向活动

### 研究金、采购服务和相关的计划支助

T08001

横向活动	正常预算						2000-2001年 预算外 资金
	1998-1999年	2000-2001年				建议的 拨款总额	
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额		
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
研究金、采购服务和相关的计划支助	4 545 800	3 945 800	( 600 000 )	(13.2)	154 000	4 099 800	-
<b>方案 B</b>							
研究金、采购服务和相关的计划支助	4 545 800	3 945 800	( 600 000 )	(13.2)	154 000	4 099 800	-

T08002 开支项目分类表

研究金、采购服务和相关的计划支助	正常预算								
	方案 A			方案 A 共计	方案 B			方案 B 共计	
	人事费		活动费		补充建议		共计		
	工作年	费用(\$)	\$	\$	工作年	费用(\$)	\$	\$	\$
I. 人事费(常设职位)	44	2 972 700	-	2 972 700	-	-	-	-	2 972 700
II. 其他费用:									
临时雇员	-	-	18 600	18 600	-	-	-	-	18 600
研究金和助学金	-	-	951 600	951 600	-	-	-	-	951 600
合同业务	-	-	18 500	18 500	-	-	-	-	18 500
公务出差	-	-	13 000	13 000	-	-	-	-	13 000
通讯	-	-	48 000	48 000	-	-	-	-	48 000
用品和材料	-	-	42 900	42 900	-	-	-	-	42 900
设备采购与维修	-	-	27 000	27 000	-	-	-	-	27 000
杂项	-	-	7 500	7 500	-	-	-	-	7 500
II 共计	-	-	1 127 100	1 127 100	-	-	-	-	1 127 100
共计	44	2 972 700	1 127 100	4 099 800	-	-	-	-	4 099 800

454

## 横向活动

### 优先群体活动的协调

T09001

横向活动	正 常 预 算						2000-2001年 预算外 资 金
	1998-1999年	2000-2001年				建议的 拨款总额	
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额		
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
妇女活动的协调	938 850	1 148 200	209 350	22.3	42 300	1 190 500	1 600 000
青年活动的协调	1 107 950	1 418 800	310 850	28.1	46 200	1 465 000	-
非洲活动的协调	4 092 100	3 358 700	(733 400)	(17.9)	117 200	3 475 900	-
最不发达国家活动的协调*	-	-	-	-	-	-	-
<b>共计</b>	<b>6 138 900</b>	<b>5 925 700</b>	<b>(213 200)</b>	<b>(3.5)</b>	<b>205 700</b>	<b>6 131 400</b>	<b>1 600 000**</b>
<b>方案 B</b>							
妇女活动的协调	938 850	1 148 200	209 350	22.3	42 300	1 190 500	1 600 000
青年活动的协调	1 107 950	1 418 800	310 850	28.1	46 200	1 465 000	-
非洲活动的协调	4 092 100	3 358 700	(733 400)	(17.9)	117 200	3 475 900	-
最不发达国家活动的协调*	-	-	-	-	-	-	-
<b>共计</b>	<b>6 138 900</b>	<b>5 925 700</b>	<b>(213 200)</b>	<b>(3.5)</b>	<b>205 700</b>	<b>6 131 400</b>	<b>1 600 000**</b>

\* 有关最不发达国家组的活动的相应拨款列在预算第III篇(对外关系局)项下。

\*\* 不包括由对外关系局/欧洲和北美科学馆的用于中、东欧发展计划的5,000,000美元。

T09002 按开支项目的分配情况

优先群体活动的协调	正常预算								
	方案 A			方案 B					
				补充建议					
	工作年	人事费 费用(\$)	活动费 \$	方案A共计 \$	工作年	人事费 费用(\$)	活动费 \$	共计 \$	方案B共计 \$
<b>妇女活动的协调</b>									
I. 人事费(常设职位)	8	774 100		774 100	-	-	-	-	774 100
II. 其他费用:									
临时雇员			40 000	40 000	-	-	-	-	40 000
工作人员差旅费			40 000	40 000	-	-	-	-	40 000
合同业务			206 400	206 400	-	-	-	-	206 400
一般业务费用			40 000	40 000	-	-	-	-	40 000
财政拨款			30 000	30 000	-	-	-	-	30 000
其他捐助			60 000	60 000	-	-	-	-	60 000
II 共计			416 400	416 400	-	-	-	-	416 400
妇女活动的协调共计	8	774 100	416 400	1 190 500	-	-	-	-	1 190 500
<b>青年活动的协调</b>									
I. 人事费(常设职位)	12	1 048 600		1 048 600	-	-	-	-	1 048 600
II. 直接拨给对外关系局的经费:									
临时雇员			40 000	40 000	-	-	-	-	40 000
工作人员差旅费			40 000	40 000	-	-	-	-	40 000
合同业务			206 400	206 400	-	-	-	-	206 400
一般业务费用			40 000	40 000	-	-	-	-	40 000
财政拨款			30 000	30 000	-	-	-	-	30 000
其他捐款			60 000	60 000	-	-	-	-	60 000
II 共计			416 400	416 400	-	-	-	-	416 400
青年活动的协调共计	12	1 048 600	416 400	1 465 000	-	-	-	-	1 465 000
<b>非洲活动的协调</b>									
I. 人事费(常设职位)	31	3 000 900		3 000 900	-	-	-	-	3 000 900
II. 其他费用:									
临时雇员			15 000	15 000	-	-	-	-	15 000
工作人员差旅费			260 000	260 000	-	-	-	-	260 000
合同业务			128 000	128 000	-	-	-	-	128 000
一般业务费用			38 000	38 000	-	-	-	-	38 000
用品和器材			29 000	29 000	-	-	-	-	29 000
家具和设备购置			5 000	5 000	-	-	-	-	5 000
II 共计			475 000	475 000	-	-	-	-	475 000
非洲活动的协调 共计	31	3 000 900	475 000	3 475 900	-	-	-	-	3 475 900
<b>优先群体活动的协调 总计</b>	<b>51</b>	<b>4 823 600</b>	<b>1 307 800</b>	<b>6 131 400</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6 131 400</b>



# 参与计划

T11001

参与计划	正常预算					
	1998 - 1999年	2000 - 2001年				建议的 拨款总额
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按 1998 - 1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额	
\$	\$	\$	%	\$	\$	
<b>方案 A</b>						
参与计划	24 830 000	20 330 000	(4 500 000)	(18.1)	1 670 000	22 000 000
<b>方案 B</b>						
参与计划	24 830 000	25 467 700	637 700	2.6	2 032 300	27 500 000

负责单位: 参与计划和紧急援助协调组(BRX/PPE)

## 第 II 篇 B

### 信息和传播业务

T12001

第 II 篇 B	正常预算						2000-2001年 预算外 资金
	1998-1999年	2000-2001年				建议的 拨款总额	
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)	%	复算 变动额		
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
第 1 章 信息交流中心	4 805 300	4 418 400	(386 900)	(8.1)	172 300	4 590 700	213 700
第 2 章 教科文组织出版办公室	6 944 000	7 063 700	119 700	1.7	262 600	7 326 300	3 427 000
第 3 章 月刊办公室	4 737 100	4 704 700	(32 400)	(0.7)	175 000	4 879 700	2 500 000
第 4 章 公众宣传办公室	5 313 000	5 015 700	(297 300)	(5.6)	203 300	5 219 000	-
<b>第 II 篇 B 共计</b>	<b>21 799 400</b>	<b>21 202 500</b>	<b>(596 900)</b>	<b>(2.7)</b>	<b>813 200</b>	<b>22 015 700</b>	<b>6 140 700</b>
<b>方案 B</b>							
第 1 章 信息交流中心	4 805 300	4 418 400	(386 900)	(8.1)	172 300	4 590 700	213 700
第 2 章 教科文组织出版办公室	6 944 000	7 063 700	119 700	1.7	262 600	7 326 300	3 427 000
第 3 章 月刊办公室	4 737 100	4 704 700	(32 400)	(0.7)	175 000	4 879 700	2 500 000
第 4 章 公众宣传办公室	5 313 000	5 354 700	41 700	0.8	214 300	5 569 000	-
<b>第 II 篇 B 共计</b>	<b>21 799 400</b>	<b>21 541 500</b>	<b>(257 900)</b>	<b>(1.2)</b>	<b>824 200</b>	<b>22 365 700</b>	<b>6 140 700</b>

T12002 按开支项目的分配情况

		第II篇B- 信息和传播业务		
		方案A		
		工作年	人事费	活动费
费用(\$)	\$			
第1章	信息交流中心			
	I. 人事费(常设职位)	58	3 753 400	-
	II. 其他费用:			
	临时雇员	-	-	31 800
	加班费	-	-	6 600
	合同业务	-	-	235 400
	工作人员差旅费	-	-	25 800
	通讯费	-	-	23 200
	用品和器材	-	-	23 200
	图书与期刊	-	-	275 500
	设备购置与维修	-	-	202 600
	培训费	-	-	2 600
	杂费	-	-	10 600
	II 共计	-	-	837 300
	第1章 共计	58	3 753 400	837 300
第2章	教科文组织出版办公室			
	I. 人事费(常设职位)	80	5 848 100	-
	II. 其他费用:			
	临时雇员(包括口译人员)	-	-	10 400
	合同业务	-	-	773 800
	博览会和展览会	-	-	92 500
	工作人员差旅费	-	-	67 000
	推销和广告费	-	-	181 500
	通讯费和运费	-	-	50 500
	设备购置、租赁和维修费(包括保险金)	-	-	127 900
	办公用品(包括图书和专业资料)	-	-	130 300
	信息网络和电视/有线电视订费	-	-	23 800
	与非政府组织合作	-	-	10 000
	评估费	-	-	7 500
	招待费	-	-	3 000
	II 共计	-	-	1 478 200
	第2章 共计	80	5 848 100	1 478 200
第3章	月刊办公室			
	I. 人事费(常设职位)	30	2 545 900	-
	II. 其他费用:			
	版本和期号编制用品和设备	-	-	292 600
	总部和非总部版本编辑会议	-	-	49 600
	非总部版本合同费	-	-	1 083 800
	盲文版本合同费	-	-	136 200
	临时雇员、推销及其他合同安排费用	-	-	529 200
	公差旅费	-	-	89 200
	通讯费(包括手稿发送费)	-	-	140 300
	培训费	-	-	5 000
	招待费	-	-	7 900
	III 共计	-	-	2 333 800
	第3章 共计	30	2 545 900	2 333 800
第4章	公众宣传办公室			
	I. 人事费(常设职位)	44	3 359 600	-
	II. 其他费用:			
	临时雇员	-	-	408 200
	加班费	-	-	18 000
	合同业务	-	-	304 200
	口译费	-	-	20 000
	培训费	-	-	4 000
	与会者差旅费	-	-	87 000
	工作人员差旅费	-	-	142 000
	通讯费	-	-	553 100
	办公用品(包括信息活动专用品)	-	-	173 200
	设备和家具购置、租赁和维修	-	-	67 700
	评估费	-	-	9 000
	招待费	-	-	40 000
	杂费	-	-	33 000
	II 共计	-	-	1 859 400
	第4章 共计	44	3 359 600	1 859 400
第II篇B 共计		212	15 507 000	6 508 700

正 常 预 算					
方案 B					
A 共计	补充建议额			B 共计	
	人事费	活动费	共计		
\$	工作年	费用 (\$)	\$	\$	\$
3 753 400	-	-	-	-	3 753 400
31 800	-	-	-	-	31 800
6 600	-	-	-	-	6 600
235 400	-	-	-	-	235 400
25 800	-	-	-	-	25 800
23 200	-	-	-	-	23 200
23 200	-	-	-	-	23 200
275 500	-	-	-	-	275 500
202 600	-	-	-	-	202 600
2 600	-	-	-	-	2 600
10 600	-	-	-	-	10 600
837 300	-	-	-	-	837 300
<del>4 590 700</del>	-	-	-	-	<del>4 590 700</del>
5 848 100	-	-	-	-	5 848 100
10 400	-	-	-	-	10 400
773 800	-	-	-	-	773 800
92 500	-	-	-	-	92 500
67 000	-	-	-	-	67 000
181 500	-	-	-	-	181 500
50 500	-	-	-	-	50 500
127 900	-	-	-	-	127 900
130 300	-	-	-	-	130 300
23 800	-	-	-	-	23 800
10 000	-	-	-	-	10 000
7 500	-	-	-	-	7 500
3 000	-	-	-	-	3 000
1 478 200	-	-	-	-	1 478 200
<del>7 326 300</del>	-	-	-	-	<del>7 326 300</del>
2 545 900	-	-	-	-	2 545 900
292 600	-	-	-	-	292 600
49 600	-	-	-	-	49 600
1 083 800	-	-	-	-	1 083 800
136 200	-	-	-	-	136 200
529 200	-	-	-	-	529 200
89 200	-	-	-	-	89 200
140 300	-	-	-	-	140 300
5 000	-	-	-	-	5 000
7 900	-	-	-	-	7 900
2 333 800	-	-	-	-	2 333 800
<del>4 879 700</del>	-	-	-	-	<del>4 879 700</del>
3 359 600	-	-	-	-	3 359 600
408 200	-	-	47 000	47 000	455 200
18 000	-	-	-	-	18 000
304 200	-	-	250 000	250 000	554 200
20 000	-	-	-	-	20 000
4 000	-	-	-	-	4 000
87 000	-	-	-	-	87 000
142 000	-	-	15 000	15 000	157 000
553 100	-	-	4 000	4 000	557 100
173 200	-	-	10 000	10 000	183 200
67 700	-	-	18 000	18 000	85 700
9 000	-	-	-	-	9 000
40 000	-	-	-	-	40 000
33 000	-	-	6 000	6 000	39 000
1 859 400	-	-	350 000	350 000	2 209 400
<del>5 219 000</del>	-	-	350 000	350 000	<del>5 569 000</del>
<del>22 015 700</del>	-	-	350 000	350 000	<del>22 365 700</del>

## 第 III 篇

### 对计划执行的支助

T13001

第 III 篇	正常预算					2000-2001年 预算外 资金	
	1998-1999年	2000-2001年			建议的 拨款总额		
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)	复算 变动额			
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
第1章 对外关系局	21 622 600	21 574 500	( 48 100)	(0.2)	743 700	22 318 200	2 097 100
第2章 预算外财源关系局	3 988 800	3 651 200	( 337 600)	(8.5)	146 100	3 797 300	2 860 000
第3章 会议、语言和文件局	31 199 600	29 488 400	(1 711 200)	(5.5)	1 156 600	30 645 000	2 499 900
<b>第 III 篇 共计</b>	<b>56 811 000</b>	<b>54 714 100</b>	<b>(2 096 900)</b>	<b>(3.7)</b>	<b>2 046 400</b>	<b>56 760 500</b>	<b>7 457 000</b>
<b>方案 B</b>							
第1章 对外关系局	21 622 600	21 574 500	( 48 100)	(0.2)	743 700	22 318 200	2 097 100
第2章 预算外财源关系局	3 988 800	3 651 200	( 337 600)	(8.5)	146 100	3 797 300	2 860 000
第3章 会议、语言和文件局	31 199 600	29 892 400	(1 307 200)	(4.2)	1 171 400	31 063 800	2 499 900
<b>第 III 篇 共计</b>	<b>56 811 000</b>	<b>55 118 100</b>	<b>(1 692 900)</b>	<b>(3.0)</b>	<b>2 061 200</b>	<b>57 179 300</b>	<b>7 457 000</b>

T13002

按开支项目的分配情况

		第 III - 对计划执行的支助		
		方案 A		
		人事费		活动费
		工作年	费用(\$)	\$
<b>第 1 章</b>	对外关系局			
	I. 人事费(常设职位)	206	17 697 400	-
	II. 其他费用:			
	工作人员以外的人事费(包括口译费)	-	-	447 300
	工作人员差旅费	-	-	657 600
	与会者差旅费	-	-	10 000
	合同业务费	-	-	1 014 700
	培训费	-	-	88 500
	举办会议合同费	-	-	1 490 500
	通讯费和运费	-	-	272 600
	用品和器材(包括图书和出版物)	-	-	256 000
	办公设备和维修费(包括楼房租金)	-	-	326 000
	招待费	-	-	57 600
	II 共计	-	-	4 620 800
	<b>第 1 章 共计</b>	<b>206</b>	<b>17 697 400</b>	<b>4 620 800</b>
<b>第 2 章</b>	预算外财源关系局			
	I. 人事费(常设职位)	38	2 906 600	-
	II. 其他费用:			
	工作人员以外的人事费	-	-	176 000
	工作人员差旅费	-	-	228 000
	合同业务费	-	-	131 000
	培训费	-	-	119 000
	楼房租金	-	-	49 400
	通讯费	-	-	62 000
	办公用品费和杂费	-	-	61 300
	设备购置、租赁和维修	-	-	52 000
	招待费	-	-	12 000
	II 共计	-	-	890 700
	<b>第 2 章 共计</b>	<b>38</b>	<b>2 906 600</b>	<b>890 700</b>
<b>第 3 章</b>	会议、语言和文件局			
	I. 人事费(常设职位)	371	26 805 900	-
	II. 其他费用:			
	工作人员以外的人事费	-	-	1 986 100
	合同业务费	-	-	730 000
	加班费	-	-	247 600
	工作人员差旅费	-	-	13 100
	通讯费和运费	-	-	25 000
	用品(主要是复印)费	-	-	180 000
	设备购置、租赁和维修费	-	-	642 300
	杂费	-	-	15 000
	II 共计	-	-	3 839 100
	<b>第 3 章 共计</b>	<b>371</b>	<b>26 805 900</b>	<b>3 839 100</b>
<b>第 III 篇 总计</b>		<b>615</b>	<b>47 409 900</b>	<b>9 350 600</b>

正 常 预 算					
A 共 计	方 案 B				B 共 计
	补 充 建 议 额				
	人 事 费		活 动 费	共 计	
\$	工 作 年	费 用 (\$)	\$	\$	\$
17 697 400	-	-	-	-	17 697 400
447 300	-	-	-	-	447 300
657 600	-	-	-	-	657 600
10 000	-	-	-	-	10 000
1 014 700	-	-	-	-	1 014 700
88 500	-	-	-	-	88 500
1 490 500	-	-	-	-	1 490 500
272 600	-	-	-	-	272 600
256 000	-	-	-	-	256 000
326 000	-	-	-	-	326 000
57 600	-	-	-	-	57 600
4 620 800	-	-	-	-	4 620 800
<b>22 318 200</b>	-	-	-	-	<b>22 318 200</b>
2 906 600	-	-	-	-	2 906 600
176 000	-	-	-	-	176 000
228 000	-	-	-	-	228 000
131 000	-	-	-	-	131 000
119 000	-	-	-	-	119 000
49 400	-	-	-	-	49 400
62 000	-	-	-	-	62 000
61 300	-	-	-	-	61 300
52 000	-	-	-	-	52 000
12 000	-	-	-	-	12 000
890 700	-	-	-	-	890 700
<b>3 797 300</b>	-	-	-	-	<b>3 797 300</b>
26 805 900	2	226 000	-	226 000	27 031 900
1 986 100	-	-	-	-	1 986 100
730 000	-	-	120 000	120 000	850 000
247 600	-	-	-	-	247 600
13 100	-	-	12 800	12 800	25 900
25 000	-	-	-	-	25 000
180 000	-	-	-	-	180 000
642 300	-	-	60 000	60 000	702 300
15 000	-	-	-	-	15 000
3 839 100	-	-	192 800	192 800	4 031 900
<b>30 645 000</b>	<b>2</b>	<b>226 000</b>	<b>192 800</b>	<b>418 800</b>	<b>31 063 800</b>
<b>56 760 500</b>	<b>2</b>	<b>226 000</b>	<b>192 800</b>	<b>418 800</b>	<b>57 179 300</b>

## 第 IV 篇

### 管理和行政事务

T14001

第 IV 篇	正常预算						2000-2001年 预算外 资金
	1998-1999年	2000-2001年				建议的 拨款总额	
	29C/5 批准额	30C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额		
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
第 1 章 负责管理和行政事务的助理 总干事办公室	2 297 400	2 524 200	226 800	9.9	111 600	2 635 800	642 900
第 2 章 会计局	7 861 600	7 954 200	92 600	1.2	472 000	8 426 200	2 624 600
第 3 章 人事局	14 094 700	13 250 700	( 844 000)	(6.0)	596 900	13 847 600	-
第 4 章 文献、信息技术服务和电信 局	11 525 100	11 255 400	( 269 700)	(2.3)	428 700	11 684 100	972 000
第 5 章 支助和服务局	11 809 100	10 783 000	( 1 026 100)	(8.7)	342 100	11 125 100	582 600
<b>第 IV 篇 共计</b>	<b>47 587 900</b>	<b>45 767 500</b>	<b>( 1 820 400)</b>	<b>(3.8)</b>	<b>1 951 300</b>	<b>47 718 800</b>	<b>4 822 100</b>
<b>方案 B</b>							
第 1 章 负责管理和行政事务的助理 总干事办公室	2 297 400	2 524 200	226 800	9.9	111 600	2 635 800	642 900
第 2 章 会计局	7 861 600	7 954 200	92 600	1.2	472 000	8 426 200	2 624 600
第 3 章 人事局	14 094 700	13 783 400	( 311 300)	(2.2)	614 400	14 397 800	-
第 4 章 文献、信息技术服务和电信 局	11 525 100	13 662 200	2 137 100	18.5	521 900	14 184 100	972 000
第 5 章 支助和服务局	11 809 100	10 783 000	( 1 026 100)	(8.7)	1 522 200	12 305 200	582 600
<b>第 IV 篇 共计</b>	<b>47 587 900</b>	<b>48 707 000</b>	<b>1 119 100</b>	<b>2.4</b>	<b>3 242 100</b>	<b>51 949 100</b>	<b>4 822 100</b>



T14002

按开支项目的分配情况

		第 IV 篇 - 管理和行政事务				
		方案 A				
		工作年	人事费 费用(\$)	活动费 \$		
第 1 章	负责管理和行政事务的助理总干事办公室					
	I.	人事费(常设职位)	26	2 418 200	-	
	II.	其他费用:				
		工作人员以外的人事费			-	46 000
		工作人员差旅费			-	33 000
		合同和其他业务费			-	41 000
		通讯费			-	24 200
		用品和器材(包括文献编集)费			-	22 800
		办公设备和维修			-	31 600
		杂费			-	6 000
		招待费			-	13 000
		II 共计			-	217 600
	第 1 章 共计			26	2 418 200	217 600
第 2 章	会计局					
	I.	人事费(常设职位)	100	7 384 100	-	
	II.	会计局直接开支:				
		临时雇员			-	134 800
		加班费			-	5 500
		工作人员差旅费			-	20 300
		通讯费、办公用品费和会费			-	77 100
		设备购置、租赁和维修费			-	53 700
		招待费			-	400
	II 共计			-	291 800	
	III.	会计局为本组织管理的款项:				
		保险费			-	639 800
		银行手续费			-	110 500
III 共计			-	750 300		
第 2 章 共计			100	7 384 100	1 042 100	
第 3 章	人事费					
	I.	人事费(常设职位)	173	11 940 800	-	
	II.	其他费用:				
		青年专业人员计划和有关招聘活动			-	1 011 500
		人力资源开发(包括工作人员培训)			-	457 200
		社会服务			-	78 100
		一般业务开支			-	360 000
II 共计			-	1 906 800		
第 3 章 共计			173	11 940 800	1 906 800	
第 4 章	文献、信息技术服务和电信局					
	I.	人事费(常设职位)	88	6 166 200	-	
	II.	其他费用:				
		临时雇员			-	166 300
		合同和其他业务费			-	1 764 500
		培训费			-	31 700
		加班费			-	13 500
		工作人员差旅费			-	78 600
		通讯费			-	487 600
		用品和设备费			-	2 975 300
		杂费			-	400
		II 共计			-	5 517 900
	第 4 章 共计			88	6 166 200	5 517 900
第 5 章	支助和服务局					
	I.	人事费(常设职位)	114	7 720 500	-	
	II.	支助和服务局的直接开支:				
		工作人员以外的人事费			-	38 800
		工作人员差旅费			-	1 500
		加班费			-	15 000
		通讯费			-	1 500
		杂费			-	5 000
	II 共计			-	61 800	
	III.	支助和服务局为本组织管理的款项:				
		为医疗保险基金的非全额参加者和医疗保险基金的行政费用纳款			-	3 012 100
		工作人员补偿计划			-	145 100
		与养恤金委员会会议有关的开支(包括口译开支)			-	14 200
养恤金差旅费			-	33 200		
总部体检费			-	80 200		
医疗设备和用品费			-	47 000		
联合国医务联席会议参加费			-	11 000		
III 共计			-	3 342 800		
第 5 章 共计			114	7 720 500	3 404 600	
第 IV 篇 共计			581	35 629 800	12 889 000	

方案B					
A 共计	补充建议额			B 共计	
	人事费	活动费	共计		
\$	工作年 费用(\$)	\$	\$	\$	\$
2 418 200	-	-	-	-	2 418 200
46 000	-	-	-	-	46 000
33 000	-	-	-	-	33 000
41 000	-	-	-	-	41 000
24 200	-	-	-	-	24 200
22 800	-	-	-	-	22 800
31 600	-	-	-	-	31 600
6 000	-	-	-	-	6 000
13 000	-	-	-	-	13 000
217 600	-	-	-	-	217 600
<del>2 635 800</del>	-	-	-	-	<del>2 635 800</del>
7 384 100	-	-	-	-	7 384 100
134 800	-	-	-	-	134 800
5 500	-	-	-	-	5 500
20 300	-	-	-	-	20 300
77 100	-	-	-	-	77 100
53 700	-	-	-	-	53 700
400	-	-	-	-	400
291 800	-	-	-	-	291 800
639 800	-	-	-	-	639 800
110 500	-	-	-	-	110 500
750 300	-	-	-	-	750 300
<del>8 426 200</del>	-	-	-	-	<del>8 426 200</del>
11 940 800	-	-	-	-	11 940 800
1 011 500	-	-	550 200	550 200	1 561 700
457 200	-	-	-	-	457 200
78 100	-	-	-	-	78 100
360 000	-	-	-	-	360 000
1 906 800	-	-	550 200	550 200	2 457 000
<del>13 847 600</del>	-	-	550 200	550 200	<del>14 397 800</del>
6 166 200	-	-	-	-	6 166 200
166 300	-	-	-	-	166 300
1 764 500	-	-	1 700 000	1 700 000	3 464 500
31 700	-	-	-	-	31 700
13 500	-	-	-	-	13 500
78 600	-	-	-	-	78 600
487 600	-	-	-	-	487 600
2 975 300	-	-	800 000	800 000	3 775 300
400	-	-	-	-	400
5 517 900	-	-	2 500 000	2 500 000	8 017 900
<del>11 684 100</del>	-	-	2 500 000	2 500 000	<del>14 184 100</del>
7 720 500	-	-	-	-	7 720 500
38 800	-	-	-	-	38 800
1 500	-	-	-	-	1 500
15 000	-	-	-	-	15 000
1 500	-	-	-	-	1 500
5 000	-	-	-	-	5 000
61 800	-	-	-	-	61 800
3 012 100	-	-	1 180 100	1 180 100	4 192 200
145 100	-	-	-	-	145 100
14 200	-	-	-	-	14 200
33 200	-	-	-	-	33 200
80 200	-	-	-	-	80 200
47 000	-	-	-	-	47 000
11 000	-	-	-	-	11 000
3 342 800	-	-	1 180 100	1 180 100	4 522 900
<del>11 125 100</del>	-	-	1 180 100	1 180 100	<del>12 305 200</del>
<del>47 718 800</del>	-	-	4 230 300	4 230 300	<del>51 949 100</del>

## 第 V 篇

### 共同事务; 维修与安全

T15001

第 V 篇	正 常 预 算						2000-2001年 预算外 资金
	1998-1999年	2000-2001年				建议的 拨款总额	
	29C/5 批准额	30C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额		
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
共同事务; 维修与安全	29 072 900	27 946 200	(1 126 700)	(3.9)	1 052 700	28 998 900	4 076 000
<b>方案 B</b>							
共同事务; 维修与安全	29 072 900	27 946 200	(1 126 700)	(3.9)	1 052 700	28 998 900	4 076 000

T15002 按开支项目的分配情况

第V篇 -- 共同事务; 维修与安全	正常预算								
	方案 A			方案 B					
				补充建议					
	人事费	活动费	方案A 共计	人事费	活动费	共计	方案B 共计		
	工作年	费用(\$)	\$	\$	工作年	费用(\$)	\$	\$	\$
I. 人事费(常设职位)	298	15 452 400	-	15 452 400	-	-	-	-	15 452 400
II. 其他费用:									
用品和器材费			745 600	745 600	-	-	-	-	745 600
家具和设备费			153 000	153 000	-	-	-	-	153 000
通讯费和运费			1 206 400	1 206 400	-	-	-	-	1 206 400
房屋的租金和维修费			10 012 000	10 012 000	-	-	-	-	10 012 000
临时雇员费和加班费			41 600	41 600	-	-	-	-	41 600
家具和设备维修费			1 312 500	1 312 500	-	-	-	-	1 312 500
培训费和杂费			15 400	15 400	-	-	-	-	15 400
公共关系和文化活动费			60 000	60 000	-	-	-	-	60 000
II 共计			13 546 500	13 546 500	-	-	-	-	13 546 500
第V篇 共计	298	15 452 400	13 546 500	28 998 900	-	-	-	-	28 998 900

## 第 VI 篇

### 总部楼房的翻新

T16001

第 VI 篇	正常预算						2000-2001年 预算外 资金
	1998 - 1999年	2000 - 2001年				建议的 拨款总额	
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按 1998 - 1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额		
\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	
<b>方案 A</b>							
总部楼房的翻新	6 775 900	6 293 800	(482 100)	(7.1)	205 700	6 499 500	179 700
<b>方案 B</b>							
总部楼房的翻新	6 775 900	6 293 800	(482 100)	(7.1)	205 700	6 499 500	179 700

T16002 按开支项目的分配情况

第VI篇 -- 总部楼房的翻新	正常预算								
	方案 A			方案 B					
				补充建议					
	工作年	人事费 费用(\$)	活动费 \$	方案A 共计 \$	工作年	人事费 费用(\$)	活动费 \$	共计 \$	方案B 共计 \$
I. 总部楼房的翻新	-	-	6 403 300	6 403 300	-	-	-	-	6 403 300
减去: 各常驻代表团因占用办公室而分担的总部楼房翻修费	-	-	(179 700)	(179 700)	-	-	-	-	(179 700)
II. 国际教育局楼房建筑费的摊还	-	-	275 900	275 900	-	-	-	-	275 900
<b>第VI篇 共计</b>	-	-	<b>6 499 500</b>	<b>6 499 500</b>	-	-	-	-	<b>6 499 500</b>

## 第 VII 篇

### 预计费用增长

T17001

第 VII 篇	2000-2001年					2000-2001年 预算外 资金
	1998-1999年	2000-2001年				
	29 C/5 批准额	30 C/5 (按 1998-1999年 物价指数计算)	资金增加 (减少)		复算 变动额	
	\$	\$	\$	%	\$	\$
<b>方案 A</b>						
预计费用增长	12 897 600	12 897 600	-	-	793 250	-
<b>方案 B</b>						
预计费用增长	12 897 600	12 897 600	-	-	1 100 000	13 997 600

T17002 根据批准的预算编制技术，2000-2001年实施计划过程中因法定和其它因素出现的费用增长已在本篇内分别列出，动用这笔款项须先征得执行局批准。这样，本篇的拨款可以补充预算第I-VI篇建议的拨款。其金额为：

方案A 530,676,400美元，和  
方案B 553,814,650美元。

T17003 以下表格，根据预计的2000-2001年开支数额与类别，列出了2000-2001年预计费用增长额。确定这些数额的依据是：以往与现在因法定因素和其它因素而产生的费用增长的情况以及表明未来趋势的指标及其对建议的拨款中各个部分的影响。以下是为2000-2001年确定的较为保守的概算额：

方案A， 13,690,850美元，和  
方案B， 13,997,600美元。

上述概算采用了“编制全面预算”原则<sup>1</sup>，因为大会第二十九届会议在讨论预算编制技术时，认为“编制半期全面预算”<sup>2</sup>的方法应当停止。今后的预算应当根据“编制全面预算”的原则制定，以确保全面执行计划。

<sup>1</sup> 根据教科文组织预算及财务术语汇编，“编制全面预算”是一种预算编制原则，根据这一原则，预算建议应包括编制预算时通过对整个下一个财务期趋势的预测，可预计的工作人员报酬及货物和劳务费用的增长所需的全部费用。这类增长所需的经费来自《预计费用增长》（预算第VII篇）。

<sup>2</sup> “编制半期全面预算”是一种预算编制原则，根据这一原则，预算建议应包括编制预算时通过对下一个财务期前半期的趋势的预测，可预计的工作人员报酬及货物和劳务费用的增长所需的费用。顾名思义这一原则不包括后半期工作人员报酬及货物和劳务费用的增长所需的费用。



方案 A

开支项目	2000-2001年 第 I-VI 篇 (业经复算的 建议额)	2000-2001年预计费用增长			
		专门人员	一般事务 人 员	总 金 额	
	\$	\$	\$	\$	%
<b>(a) 人事费</b>					
净薪金	225 243 800	4 358 100	2 786 800	7 144 900	2.1
养恤金纳款	46 133 600	1 167 200	718 000	1 885 200	2.7
医疗保险纳款	8 127 900	160 600	84 900	245 500	2.0
家庭津贴	6 916 300	57 500	119 900	177 400	1.7
离职金、人员调动和艰苦地区岗位津贴	12 494 800	327 700	87 600	415 300	2.2
差旅费和运输费	3 742 700	124 400	-	124 400	2.2
其它津贴(安家费、教育补助金、住房补 贴、语言津贴, 等)	9 709 100	247 050	76 000	323 050	2.2
<b>人事费 共计</b>	<b>312 368 200</b>	<b>6 442 550</b>	<b>3 873 200</b>	<b>10 315 750</b>	<b>2.2</b>
<b>2000-2001年预计费用增长</b>					
		总 部	总 部 外	共 计	
		\$	\$	\$	%
<b>(b) 货物与劳务费</b>					
正式工作人员以外的人员服务费	19 066 900	286 300	108 700	395 000	2.1
公务出差	14 865 000	89 200	41 600	130 800	0.9
合同业务	42 793 500	436 500	430 800	867 300	2.0
一般业务开支	22 600 800	254 300	90 400	344 700	1.5
用品	7 029 200	44 300	28 100	72 400	1.0
家具和设备	4 409 100	35 300	30 900	66 200	1.5
补助金和捐款:					
(a) 财政拨款	29 176 900	408 500	-	408 500	1.4
(b) 与非政府组织的框架协定	5 681 100	-	-	-	-
(c) 其它补助金和捐款	22 079 200	185 500	123 600	309 100	1.4
其它开支(包括技术支助服务)	7 480 100	93 900	24 400	118 300	1.6
间接费用	14 626 900	19 700	538 700	558 400	3.8
参与计划	22 000 000	-	-	-	-
总部楼房的翻新	6 499 500	93 400	11 000	104 400	1.6
<b>货物与劳务费, 共计</b>	<b>218 308 200</b>	<b>1 946 900</b>	<b>1 428 200</b>	<b>3 375 100</b>	<b>1.5</b>
<b>(c)</b>	<b>(a)+(b) 总计</b>	<b>530 676 400</b>		<b>13 690 850</b>	

方案 B

开支项目	2000-2001年 第 I-VI 篇 (业经复算的 建议额)	2000-2001年预计费用增长			
		专门人员	一般事务 人 员	总 金 额	
	\$	\$	\$	\$	%
<b>(a) 人事费</b>					
净薪金	227 425 600	4 388 000	2 759 900	7 147 900	2.1
养老金纳款	46 584 800	1 186 000	717 600	1 903 600	2.7
医疗保险纳款	8 212 900	163 200	84 900	248 100	2.0
家庭津贴	6 954 300	58 500	119 800	178 300	1.7
离职金、人员调动和艰苦地区岗位津贴	12 657 300	333 200	87 600	420 800	2.2
差旅费和运输费	3 811 800	126 700	-	126 700	2.2
其它津贴(安家费、教育补助金、住房 补贴、语言津贴, 等)	9 838 950	251 300	76 000	327 300	2.2
<b>人事费 共计</b>	<b>315 485 650</b>	<b>6 506 900</b>	<b>3 845 800</b>	<b>10 352 700</b>	<b>2.2</b>
<b>2000-2001年预计费用增长</b>					
		<b>总 部</b>	<b>总 部 外</b>	<b>共 计</b>	
		\$	\$	\$	%
<b>(b) 货物与劳务费</b>					
正式工作人员以外的人员服务费	22 025 300	332 100	132 200	464 300	2.1
公务出差	16 392 700	98 400	45 900	144 300	0.9
合同业务	46 870 700	417 600	543 100	960 700	2.0
一般业务开支	23 093 300	260 800	92 400	353 200	1.5
用品	8 030 000	50 600	33 100	83 700	1.0
家具和设备	4 659 300	37 300	32 600	69 900	1.5
补助金和捐款:					
(a) 财政拨款	30 200 800	422 800	-	422 800	1.4
(b) 与非政府组织的框架协议	5 914 100	-	-	-	-
(c) 其它补助金和捐款	23 550 500	193 000	148 400	341 400	1.4
其它开支(包括技术支助服务)	8 965 900	112 600	29 200	141 800	1.6
间接费用	14 626 900	19 700	538 700	558 400	3.8
参与计划	27 500 000	-	-	-	-
总部楼房的翻新	6 499 500	93 400	11 000	104 400	1.6
<b>货物与劳务费, 共计</b>	<b>238 329 000</b>	<b>2 038 300</b>	<b>1 606 600</b>	<b>3 644 900</b>	<b>1.5</b>
<b>(c)</b>	<b>(a)+(b) 总计</b>	<b>553 814 650</b>		<b>13 997 600</b>	

## 2000 - 2001 年预算概算的编制

### 背景

- T18001 大会在其第二十九届会议上(决议29C/86)请总干事继续运用同样的预算编制技术编制文件30C/5,但须按照执行局或总干事在其后的一届执行局会议上可能提出的建议进行修改或完善。
- T18002 执行局第一五五届会议在审议了总干事在文件155EX/5第II部分第III节和第IV部分里提出的关于2000-2001年《计划与预算草案》(30C/5)的初步建议以后,请总干事根据名义零增长和实际零增长两种方案编制2000-2001年财务时期的《计划与预算草案》(文件30C/5),供执行局第一五六届会议进一步研究。
- T18003 根据这些指导原则,总干事在文件30C/5中提出了两个方案:**方案A(名义零增长)**和**方案B(实际零增长)**。两个方案都运用了大会批准的同样的编制预算基本技术。

### 预算编制技术

- T18004 现将大会决定的预算编制技术概述如下:

技 术	在 30 C/5 中的应用
(i) 恒值美元原则	根据恒值美元的原则,用于编制文件30C/5预算概算的美元比价在 <b>1美元等于5.70法国法郎和1.45瑞士法郎</b> 。这些汇率与1998-1999年批准的预算所采用汇率相同,因此30C/5的数字与批准的29C/5的数字有可比性。所以,既不增加也不减少(见以下T18012段至T18014段)。
(ii) 通货膨胀的处理方法:	因本预算期(1998-1999年)已经出现或有可能出现的 <b>增长而进行的复算</b> 是根据执行局通过和大会批准的本双年期的方法进行的。下面的T18005和T18006段解释了这一方法,并在T18007段的表中列出了复算变动额。
• 复算	
• 预计费用增长	预计2000-2001年会出现的法定和其它增长额列在预算第VII篇和下面的T18008-18010段中并附有说明。

技 术	在 30 C/5 中的应用
(iii) 对币值波动影响的说明	2000-2001年拨款决议草案解释了这些问题。
(iv) 零基预算编制法	教科文组织预算及财务术语汇编把这一技术解释为：“以零为基数为下一个双年度编制预算建议，不同于在现有预算基数上增加和 或减少(百分点)来编制新预算建议的‘增量预算编制法’”。采用 <b>零基预算编制法</b> 更加清楚地确定各个优先领域，而且尤其在选择行动方式时能进行更加注重资金效益的估算。
(v) 预算标准的应用	为便于在30 C/5预算建议与批准的29 C/5之间进行比较，编制1998-1999年批准的预算(29 C/5)所用的预算标准同样用于编制30 C/5。为计算1998-1999年因法定因素造成的人事费增长，在1998-1999年实际开支趋势及其它现有最新数据基础上对这些标准进行了修订。
(vi) 调整人员更替率和招聘延误折扣率	与29 C/5情况一样，考虑到人员更替率的延迟招聘(误时因素)，将2000-2001年全部人事费削减了3%。
(vii) 人事费和间接计划费用的分配	在附件I各主要行动项目内，以及在技术性细节里都列出了人事费的分配情况。在文件30 C/5第II篇中涉及每项分计划的建议的决议中，以及在预算总表中也都概述了人事费、计划费和间接计划费。
(viii) 通过主要行动方式进行的计划分析	对各主要行动项目都进行了这种分析，附录III又作了简要说明。
(ix) 预算外资金的纳入	各主要行动项目均列有预计的预算外资金。并按资金来源和地区在技术性细节中每项分计划项下作了概述。

### 法定增长和其它增长 (预计费用的增长的复算和拨款)

T18005 根据执行局第一五〇届会议 (决定150 EX/5.1, 第76(a)段) 制定并经大会 (决议29 C/86) 批准的在文件30 C/5中实行的指导原则, 在依照名义零增长和实际零增长方案编制文件30 C/5时均保留了以下方法:

(i) 根据零基预算编制原则, 以零为基数编制2000-2001年预算建议, 并逐篇、逐章和逐重大计划地与文件批准的29 C/5中已作的相应拨款进行比较。这样, 执行局和大会在现阶段, 即因费用增长作调整之前, 就可进行估算:

- 在名义零增长方案中: 按恒定价格指数计算, 30 C/5比批准的29 C/5的拨款额减少的金额;
- 在实际零增长方案中: 文件30 C/5比现有计划与预算的拨款作比较所反映出的新进展及优先项目对预算资金的影响情况。计划的变化与为维持实际零增长而必然增加的费用被清楚地区别开来。

(ii) 在进行这一比较之后, 分两步计算由于法定和其它因素导致的费用增长:

- **计算1998-1999年出现的法定增长和其它增长**, 并在2000-2001年预计开支数额与类别的基础上加以运用;
- 根据秘书处掌握的有关工资指数和消费价格指数及其对建议的拨款中各个项目的影响的最可靠信息来**预测2000-2001年的预计费用增长额**。预算第VII篇列出了这些估计额, 但运用时须先征得执行局批准。

T18006 参照现有的数据, 已计算出1998-1999年已经出现和本双年期结束之前预计将会出现的人事费与其它费用的法定增长额和其它增长额。在30 C/5的各个表格中的“复算变动额”一栏里, 列出了这些费用增长对计划的影响。它们主要是:

- (i) 批准对所有职责的工作人员都适用的最新基薪额 (专门人员以上职类1999年3月和一般事务人员职类1998年1月, 考虑到1999年1月1日决定的1.32%的增长, 但推迟到一般事务人员工资调查之后执行); 按现行比率向养恤基金和医疗保险基金的纳款;
- (ii) 根据最新指数确定的总部和总部外服务地点差价调整类别;
- (iii) 根据1998年平均开支情况并考虑到联合国大会第53/209号决议通过的增长费用, 确定其它津贴、家庭津贴、教育补助金、安家费、住房津贴、流动/艰苦条件津贴, 离职金、法定旅费, 等;
- (iv) 总部和总部外服务地点有关价格增长变化情况的经济指标。

T18007 以下是相应的复算变动需求额:

**A. 方案A项下1998-1999年复算变动额**  
(第I-VI篇)

开支项目	业经调整的 29 C/5 批准额	增加 (减少)	未经复算的 30 C/5 (按97 年12月31日 的物价指数 计算)	1998-1999年 复算变动额	业经调整的 29 C/5 批准额	复算变 动额年 平均 百分比
	\$	\$	\$	\$		%
<b>(a) 工作人员工资和津贴</b>						
净薪金 (基础工资和服务地点差价调整数)	224 476 100	(4 389 400)	220 086 700	5 157 100	224 476 100	1.2
养恤金纳款	43 624 000	(853 000)	42 771 000	3 362 600	46 133 600	3.8
医疗保险纳款	8 012 300	(156 700)	7 855 600	272 300	8 127 900	1.7
其它津贴: (家庭津贴和人员调动和艰苦地区 岗位津贴、离职金、安家费、教 育补助金、语言津贴等, 旅行和 运输费)	30 728 250	(600 900)	30 127 350	2 735 550	32 862 900	4.4
<b>人事费 小计</b>	<b>306 840 650*</b>	<b>(6 000 000)</b>	<b>300 840 650</b>	<b>11 527 550</b>	<b>312 368 200</b>	<b>1.9</b>
<b>(b) 货物和劳务费</b>						
工作人员以外的人事费	20 990 000	(2 637 500)	18 352 500	714 400	19 066 900	1.9
公务差旅费和日补贴	16 517 300	(1 949 200)	14 568 100	296 900	14 865 000	1.0
合同业务费	45 742 000	(4 620 200)	41 121 800	1 671 700	42 793 500	2.0
一般业务开支	22 397 600	(469 300)	21 928 300	672 500	22 600 800	1.5
用品和器材	8 404 900	(1 514 200)	6 890 700	138 500	7 029 200	1.0
购置家具和设备	5 838 500	(1 561 100)	4 277 400	131 700	4 409 100	1.5
购置和改善房舍	6 775 900	(482 100)	6 293 800	205 700	6 499 500	1.6
财政拨款	26 565 500	1 519 100	28 084 600	1 092 300	29 176 900	1.9
与非政府组织的合同(框架协议)	3 973 400	1 541 600	5 515 000	166 100	5 681 100	1.5
其它捐款	19 849 300	1 530 100	21 379 400	699 800	22 079 200	1.6
间接计划费用	13 534 800	-	13 534 800	1 092 100	14 626 900	4.0
其它开支	9 209 800	(1 899 500)	7 310 300	169 800	7 480 100	1.2
<b>货物和劳务费 小计</b>	<b>199 799 000</b>	<b>(10 542 300)</b>	<b>189 256 700</b>	<b>7 051 500</b>	<b>196 308 200</b>	<b>1.8</b>
<b>(c) 参与计划</b>						
	<b>24 830 000</b>	<b>(4 500 000)</b>	<b>20 330 000</b>	<b>1 670 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>4.0</b>
<b>开支 合计</b>	<b>531 469 650</b>	<b>(21 042 300)</b>	<b>510 427 350</b>	<b>20 249 050</b>	<b>530 676 400</b>	<b>2.0</b>

\* 批准的29C/5中为313,658,650美元, 减去43个职位费用(6,818,000美元), 变为向教科文组织统计研究所、拉美地区国际高等教育研究所和教科文组织教育研究所的财政拨款。

**B. 方案B项下1998-1999年复算变动额**

**(第 I - VI 篇)**

开支项目	业经调整的 29 C/5 批准额	增加 (减少)	未经复算的 30 C/5 (按97 年12月31日 的物价指数 计算)	1998-1999年 复算变动额	业经复算的 30 C/5 建议额 (方案B)	复算变动额年 平均 百分比
	\$	\$	\$	\$	\$	%
<b>(a) 工作人员工资和津贴</b>						
净薪金 (基础工资和服务地点差价调整数)	224 476 100	(2 236 000)	222 240 100	5 185 500	227 425 600	1.2
养恤金纳款	43 624 000	(445 000)	43 179 000	3 405 800	46 584 800	3.8
医疗保险纳款	8 012 300	(74 100)	7 938 200	274 700	8 212 900	1.7
其它津贴: (家庭津贴和人员调动和艰苦地区 岗位津贴、离职金、安家费、教 育补助金、语言津贴等, 旅行和 运输费)	30 728 250	(244 900)	30 483 350	2 779 000	33 262 350	4.4
<b>人事费 小计</b>	<b>306 840 650*</b>	<b>(3 000 000)</b>	<b>303 840 650</b>	<b>11 645 000</b>	<b>315 485 650</b>	<b>1.9</b>
<b>(b) 货物和劳务费</b>						
工作人员以外的人事费	20 990 000	221 600	21 211 600	813 700	22 025 300	1.9
公务差旅费和日补贴	16 517 300	(447 600)	16 069 700	323 000	16 392 700	1.0
合同业务费	45 742 000	(721 300)	45 020 700	1 850 000	46 870 700	2.0
一般业务开支	22 397 600	8 700	22 406 300	687 000	23 093 300	1.5
用品和器材	8 404 900	(533 100)	7 871 800	158 200	8 030 000	1.0
购置家具和设备	5 838 500	(1 316 600)	4 521 900	137 400	4 659 300	1.5
购置和改善房舍	6 775 900	(482 100)	6 293 800	205 700	6 499 500	1.6
财政拨款	26 565 500	2 501 200	29 066 700	1 134 100	30 200 800	1.9
与非政府组织的合同(框架协议)	3 973 400	1 769 200	5 742 600	171 500	5 914 100	1.5
其它捐款	19 849 300	2 962 700	22 812 000	738 500	23 550 500	1.6
直接计划费用	13 534 800	-	13 534 800	1 092 100	14 626 900	4.0
其它开支	9 209 800	(1 600 400)	7 609 400	1 356 500**	8 965 900	8.5
<b>货物和劳务费 小计</b>	<b>199 799 000</b>	<b>2 362 300</b>	<b>202 161 300</b>	<b>8 667 700</b>	<b>210 829 000</b>	<b>2.1</b>
<b>(c) 参与计划</b>	<b>24 830 000</b>	<b>637 700</b>	<b>25 467 700</b>	<b>2 032 300</b>	<b>27 500 000</b>	<b>3.9</b>
<b>开支 合计</b>	<b>531 469 650</b>	<b>-</b>	<b>531 469 650</b>	<b>22 345 000</b>	<b>553 814 650</b>	<b>2.0</b>

\* 批准的29C/5中为313,658,650美元, 减去43个职位费用(6,818,000美元), 变为向教科文组织统计研究所、拉美地区国际高等教育研究所和教科文组织教育研究所的财务拨款。

\*\* 此数额包括用来支付本组织医疗保险基金非全额参加者纳费所需的实际数额, 这很大程度是由于决议28C/31批准的纳费率增长了30%及一些非全额参加者纳费率累积年增长5.25%造成的。根据1998年的实际开支和1999年预期的开支, 1998-1999年的法定需要额定为4,137,800美元, 而29C/5批准的拨款则为2,957,700美元。

### 2000-2001年预计费用增长

- T18008 根据批准<sup>1</sup>预算编制技术，由于法定因素和其它因素，预计在2000-2001年计划实施期间出现的费用增长单独列在预算第VII篇。其用途需经执行局根据该双年度出现的实际费用增长情况事先批准。
- T18009 根据会员国所表达的尽量限制预算增长的愿望，采用“编制半期全面预算”<sup>1</sup>的原则，对预算第VII篇(预计费用增长)1998-1999年拨款作了规定。这一原则要求通过计划执行期间的紧缩措施，匀支该财务期后半期出现的费用增长。在讨论预算编制技术期间，大会认为应当终止“编制半期全面预算”方法，和根据“编制全面预算”<sup>2</sup>原则编制未来的预算，以确保计划的全面执行。
- T18010 技术性细节第VII篇项下的图表根据名义零增长和实际零增长方案按开支项目列出了预计费用增长的具体分布情况。

### 最高预算额

- T18011 方案A(名义零增长)项下2000-2001年544,367,250美元的预算数额表明在预算第I篇至第VI中实际削减了21,042,300美元。在方案B(实际零增长)项下，估计2000-2001年所需最低数额为567,812,250美元，以保持与该双年度批准的计划所需资金同等的水平。两种方案项下的预算建议额已在下列图表中概述，从中可以看出，在方案A项下，已削减人事费600万美元(27个职位)，削减额只有一半(300万美元)归还到方案B人事费中，所余金额与按实际零增长方案归还的大部分资金一道重新用于优先计划活动：

<sup>1</sup> 根据教科文组织预算及财务术语汇编：“**编制半期全面预算**：一种预算编制原则，根据这一原则，预算建议应包括编制预算时通过对下一个财务期前半期的趋势的预测，规定可预计的工作人员报酬及货物和劳务费用的增长额。顾名思义这一原则不包括后半期工作人员报酬及货物和劳务费用的增长所需的费用”。

<sup>2</sup> “**编制全面预算**”：一种预算编制原则，根据此原则，预算建议应包括编制预算时通过对整个财务期目前的趋势的预测，可预计的工作人员报酬及货物和劳务费用各项增长所需的全部费用。在预计费用增长(预算第VII篇)项下列出了这类增长的数额。



### A. 名义零增长方案

	业经调整的29 C/5 批准额	增加 (减少)	未经复算的 30C/5 (方案A)	复算变动额	业经复算的 30C/5 (方案A)
	\$	\$	\$	\$	\$
人事费	306 840 650	(6 000 000)	300 840 650	11 527 550	312 368 200
活动费	186 264 200	(10 542 300)	175 721 900	5 959 400	181 681 300
间接计划费	13 534 800	-	13 534 800	1 092 100	14 626 900
参与计划费	24 830 000	(4 500 000)	20 330 000	1 670 000	22 000 000
<b>小计</b>	<b>531 469 650</b>	<b>(21 042 300)</b>	<b>510 427 350</b>	<b>20 249 050</b>	<b>530 676 400</b>
第VII篇	12 897 600	-	12 897 600	793 250	13 690 850
<b>共计</b>	<b>544 367 250</b>	<b>(21 042 300)</b>	<b>523 324 950</b>	<b>21 042 300</b>	<b>544 367 250</b>

### B. 实际零增长方案

	业经调整的29 C/5 批准额	增加 (减少)	未经复算的 30C/5 (方案B)	复算变动额	业经复算的 30C/5 (方案B)
	\$	\$	\$	\$	\$
人事费	306 840 650	(3 000 000)	303 840 650	11 645 000	315 485 650
活动费	186 264 200	2 362 300	188 626 500	7 575 600	196 202 100
间接计划费	13 534 800	-	13 534 800	1 092 100	14 626 900
参与计划费	24 830 000	637 700	25 467 700	2 032 300	27 500 000
<b>小计</b>	<b>531 469 650</b>	<b>-</b>	<b>531 469 650</b>	<b>22 345 000</b>	<b>553 814 650</b>
第VII篇	12 897 600	-	12 897 600	1 100 000	13 997 600
<b>共计</b>	<b>544 367 250</b>	<b>-</b>	<b>544 367 250</b>	<b>23 445 000</b>	<b>567 812 250</b>

T18012 在执行局第一五五届会议讨论预算额期间，提出了法国法郎和瑞士法郎与美元的汇率问题。在这种情况下，在日内瓦设有总部或主要办事处的联合国系统各组织的代表于1998年9月15日举行了会议，就2000-2001年预算概算的编制问题达成如下协议：

“各组织可……采用在其建议的预算结束时公布的联合国最新业务汇率。业经调整的概算随后可在理事机构审查时提交，以便行政首长判断是否合适”（参见1999年1月19日行政协调委员会文件ACC/1999/FB/R.10）。

T18013 如果教科文组织必须采用这种方法和应用1999年4月通行的联合国业务汇率，上述几乎所有费用增长便会被目前和整个1998年始终较坚挺的美元价值所顺利冲销。在本双年度期间，联合国其它某些机构已经将恒值转换成现值。现将教科文组织的情况分析如下：

美元汇率 (1美元)		未经复算的 30 C /5 数额	升值情况			预算数额
			费用增长额	币值调整额	净升值额	
法国法郎	瑞士法郎	\$	\$	\$	\$	\$
<b>方案 A</b>						
5.70	1.45	523,324,950	21,042,300	-	21,042,300	544,367,250
6.11	1.49	523,324,950	21,042,300	(22,149,250)	(1,106,950)	522,218,000
<b>方案 B</b>						
5.70	1.45	544,367,250	23,445,000	-	23,445,000	567,812,250
6.11	1.49	544,367,250	23,445,000	(23,103,250)	341,750	544,709,000

T18014 表明每种方案中恒值和现值的上述数据显示，如果按照总部设在日内瓦的各组织的建议转换成现行汇率，按当前恒值美元汇率计算的 567,812,250 美元的实际零增长预算额，仅能比 544,367,250 美元的名义零增长预算稍许高一点（多出 341,750 美元）。执行局在向大会提出关于预算编制技术和 2000-2001 年最高预算额的建议时，可能希望考虑上述可变因素。

#### 其它调整 (调拨情况比较)

T18015 整个计划与预算文件（称为批准的 29 C /5）中的预算基数体现了 30 C /5 文件建议的对计划和秘书处一些部门的结构调整。这些调整的情况归纳如下：

主要拨款项目	转入/(出)		净额
	人事费	其它费用	
	\$	\$	
<b>第 I 篇 -- 总政策和领导机构</b>			
<b>A. 理事机构</b>			
大会	-	-	
执行局	-	-	
<b>B. 领导机构</b>			
总干事室	-	-	
总干事室直属机构	(408 300)	176 600	(231 700)
(包括: 总干事室助理总干事办公室; 总干事办公室; 管理协调和改革办公室; 总检查局; 调解专员办公室; 国际准则及法律事务办公室; 研究、计划编制与评估局; 预算局)			
<b>C. 参与联合国系统联合机构</b>	-	-	
<b>第 I 篇 共计</b>	<b>(408 300)</b>	<b>176 600</b>	<b>(231 700)</b>
<b>第 II 篇 - 计划的执行</b>			
<b>A. 重大计划、跨学科项目和横向活动</b>			
I. 全民终身教育	413 600	4 367 600	4 781 200
II. 科学为发展服务			
自然科学部门	(393 800)	(250 000)	(643 800)
社会科学及人文科学部门	(268 900)	(1 295 000)	(1 563 900)
III. 文化发展: 遗产与创造	(341 400)	-	(341 400)
IV. 走向全民传播与信息社会	1 217 400	553 400	1 770 800
跨学科项目和横向活动	(6 572 200)	3 492 100	(3 080 100)
参与计划	-	-	
<b>第 II 篇 A 共计</b>	<b>(5 945 300)</b>	<b>6 868 100</b>	<b>(902 200)</b>
<b>B. 信息与传播业务</b>			
1. 信息交流中心	(790 600)	(720 800)	(1 511 400)
2. 教科文组织出版办公室	1 363 000	629 300	1 992 300
3. 月刊办公室	473 400	570 600	944 000
4. 公众宣传办公室	(2 800 100)	(999 900)	(3 800 000)
<b>第 II 篇 B 共计</b>	<b>(1 754 300)</b>	<b>(520 800)</b>	<b>(1 233 500)</b>
<b>第 II 篇 共计</b>	<b>(7 699 600)</b>	<b>6 347 300</b>	<b>(1 352 300)</b>
<b>第 III 篇 - 对计划执行的支助</b>	1 330 700	288 100	1 618 800
<b>第 IV 篇 - 管理与行政事务</b>	(314 300)	6 000	(308 300)
<b>第 V 篇 - 共同事务; 维修与安全</b>	273 500	(5 064 000)	(4 790 500)
<b>第 VI 篇 - 总部楼房的翻新</b>	-	5 064 000	5 064 000
<b>决议草案储备金</b>	-	-	
<b>第 I-VI 篇 共计</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

T18016 由于结构变动造成人事费与其它费用项内的重大调整，具体原因如下：

- (i) **将人事费转为财政拨款：**从重大计划 I 转入拉丁美洲及加勒比地区高等教育研究所 (IESALC: 1,307,600 美元) 和教科文组织教育研究所 (UIE: 600,000 美元)；在横向活动中：从统计计划与服务转入教科文组织统计研究所 (4,910,400 美元)。
- (ii) 从跨学科项目和横向活动转出人事费与其它费用：
- “教育为持久的未来服务”项目 (EPD: 人事费 2,653,600 美元和活动费 1,871,400 美元) 并入重大计划 I (教育)；
  - 从“促进和平文化”(人事费 1,932,200 美元和活动费 769,300 美元) 转入重大计划 I、II 和 IV，人事费在和平文化活动各部门之间重新分配；
  - 从“非洲优先部”(人事费 721,700 美元) 转入重大计划 I 和对外关系局 (第 III 篇)；
  - 从“其它优先群体和特定国家组”(人事费 1,553,600 美元和活动费 288,100 美元) 转入重大计划 I (巴勒斯坦组)，第 I 篇：总干事室直属机构 (紧急行动与后续行动处)，和转入第 III 篇：对外关系局 (中东欧发展计划组)。
- (iii) 由于总部外办事处隶属关系发生变动造成的人事费与其它费用转拨：巴西利亚办事处 - 从重大计划 II (科学) 转到重大计划 I (教育)；圣多明各办事处从重大计划 II (社会及人文科学) 转到重大计划 III (文化)。
- (iv) 青年处的改组：资金 (人事费 429,000 美元和活动费 1,143,100 美元) 从重大计划 II (社会及人文科学) 转到重大计划 I 和 IV 以及横向活动：协调有关青年的活动。
- (v) 将预测和面向未来的研究从第 II 篇 B 第 1 章 (信息交流中心) 转到第 II 篇 A：横向活动 (人事费 639,200 美元和活动费 720,800 美元)。
- (vi) 建立“月刊办公室”(OPM: 第 II 篇 B, 第 3 章)，从第 II 篇 B, 第 4 章：公众宣传办公室将“消息”的人事费 (907,900 美元) 和其它费用 (570,600 美元) 转到月刊办公室；从月刊办公室向重大计划 II (社会及人文科学) 转拨人事费 (434,500 美元)。
- (vii) 将音像组从第 II 篇 B, 第 4 章：公众宣传办公室 (人事费 1,398,500 美元和其它费用 526,300 美元) 转到第 II 篇 B, 第 2 章：教科文组织出版办公室。
- (viii) 在第 IV 篇里：将过去属于第 5 章的公共关系与文化活动处转到第 1 章 (负责管理与行政事务的助理总干事办公室)，将接待业务转到第 V 篇 (共同事务；维修与安全)。在第 I 篇 B, 总干事室直属机构中，管理协调和改革办公室 (MCR) 停止办公，其人事费和其它费用转到预算的第 IV 篇和第 II 篇。
- (ix) 增加对总部楼房翻新和整修工作的预算拨款，从第 V 篇 (共同事务，维修与安全) 向第 VI 篇 (其标题已改为：总部楼房的翻新) 转拨 5,064,000 美元。

## 附 录

T18017 第 2 节中的附录 I-IX 提供了整个 30 C/5 建议各方面的详细预算数据。

## 预算及财务术语汇编

### A

#### **Accounts, budgetary - 预算帐户**

对批准的预算进行财务监督的帐户，反映大会拨款、转帐、专项划拨、特许拨款、债务及结存的情况。

#### **Accounts, general - 普通帐户**

记录本组织资产、债务及收支情况的帐户。

#### **Adjustment for staff turnover and delays in recruitment - 因工作人员更替和延迟招聘（误时因素）而进行的调整**

因推迟增设新的职位和在填补现有空缺职位时有延迟以及填补的职位低于预算规定的职级 / 等级而减少的人事费。可节省下来的金额在确定预算拨款前就从概算中扣除。预计的节余亦称作“误时因素”。

#### **Allocation - 专项划拨**

总干事书面授权为批准的计划和工作规划中确定的具体用途划拨的资金。

#### **Allotment - 特许拨款**

由总干事或代表总干事向某官员或某部门授予的、在一定的期限和一定的数额范围内为某具体用途拨款的权力。

#### **Amortization - 摊还**

分期逐步偿还债务或某物产的价值。

#### **Anticipated Cost Increases - 预计费用增长**

大会为预算第VII篇表决通过的款项，以应付因通货膨胀及法定因素而在某财务期出现的人事费、货物和劳务费的增长。第VII篇的资金只有在执行局事先批准的情况下才可动用。

#### **Appropriation - 大会拨款**

大会为某财务期的特定的用途投票通过的款项。大会拨款必须专款专用，不得超支。

**Appropriation Line - 拨款项目**

总拨款的组成部分，总干事有权使用各拨款项目的资金。

**Appropriation Resolution - 拨款决议**

大会通过的批准一个财务期的预算，并说明有关基本原则的决议。

**Arrears of assessed contributions - 拖欠分摊的会费**

到期未付，或在规定的付款宽限期终止时尚未支付的分摊的会费（《财务条例》第 5.5 条）。

**Audit, external - 外部审计**

经大会任命并确定职权范围的独立的审计员（故称“外聘审计员”）对本组织的帐户的稽核。

**Audit, internal - 内部审计**

本组织设立的单位进行的审计，以加强内部财务和管理工作（故称“内部审计员”）。这项工作由总检查长（总检查局）负责并向总干事报告。

## B

**Budget - 预算**

在特定的时期内实施某活动方案的财政计划。

**Budget base - 预算基数**

编制下一个财务期概算的基数。这一基数通常是大会批准的现有财务期的预算（第 I 至 VI 篇）。

**Budget, regular - 正常预算**

指由大会拨款之预算，经费来自各会员国分摊的会费及杂项收入，不同于用预算外资金，如自愿捐款，建立的预算。

**Budget standards - 预算标准**

某类支出的标准费用，用于计算概算，有确切的价格时则可以作出精确的概算。

**Budget surplus - 预算盈余**

某财务期结束时尚未使用的拨款结余，外加该财务期结束时偿还未清债务后的节余。这一盈余扣除会员国在该财务期尚未缴纳的会费之后，根据会员国在该财务期分摊的会费额按比例分配给会员国。如果会员国在该财务期已付清会费，则将这笔款项如数退还给该会员国。（《财务条例》第 4.3 条）。

**Budget: “full budgeting” - 预算编制: “编制全面预算”**

一种预算编制原则, 根据这一原则, 预算建议应包括编制预算时通过对整个下一个财务期趋势的预测, 可预计的工作人员报酬及货物和劳务费用的增长所需的全部费用。这类增长所需的经费来自《预计费用增长》(预算第 VII 篇)。

**Budgeting: “semi-full budgeting” - 预算编制: “编制半期全面预算”**

一种预算编制原则, 根据这一原则, 预算建议应包括编制预算时通过对下一个财务期前半期的趋势的预测, 可预计的工作人员报酬及货物和劳务费用的增长所需的费用。顾名思义这一原则不包括后半期工作人员报酬及货物和劳务费用的增长所需的费用。

**Budgeting techniques - 预算编制技术**

计算实施提交大会批准的计划所需的预算并证明其合理的技术。

## C

**Category of expenditure - 开支类别 (方式)**

根据某些共同特点对一些开支项目的分类, 如, 会议、培训、技术与咨询服务和间接分派的计划费用。

**Constant dollar - 恒值美元**

美元的理论价值, 主要用于比较某个财务期与下一个财务期的预算情况。这一理论价值不考虑可能已出现的美元汇率波动或购买力的下降。

**Conversion of the constant dollar value - 恒值美元价值的变换**

通常在两个预算期之间恒值美元价值的变换。例如, 为编制《1996 - 1997 年计划与预算草案》(28 C/5), 第二个计划期和第三个计划期(1984 - 1995 年)使用的 1 美元兑换 6.45 法国法郎的汇率已变为 1 美元兑换 5.70 法国法郎(参见“重新估价”)。

**Currency fluctuation - 币值波动**

按照联合国的业务汇率, 美元(《财务条例》第 3.2 条规定的本组织的记帐单位)对本组织所使用的法国法郎、瑞士法郎及其他货币的价值变化。

## E

**Expenditure - 开支**

某一财务期的开支是从该财务期的各种拨款中支付的款项和尚未清偿的有效债务的总额。如按应收应付制记帐(教科文组织的记帐法), 开支指的是一定时期内从收入中应支出的款项, 无论是否已经支付。如按现收现付制记帐, 开支仅指一定时期内收入的实际现金支出。

**Extrabudgetary resources - 预算外财源**

本组织从正常预算之外(如开发计划署、人口基金、信托基金)获得的资金,用于资助有关各方协商一致开展的活动。

**Ex gratia payment - 惠给金**

总干事认为符合本组织的利益时,可支付惠给金,但并不是因为有法律责任,而是出于道义。

**F****Financial allocation - 财政拨款**

为一个或几个具体的目的向本组织或由本组织书面分配的资源(钱或资产),特指划拨给根据批准的计划与预算中签署的框架协议开展工作的教科文组织的独立机构和非政府组织的正常预算拨款。

**Financial period - 财务期**

《财务条例》第2.1条中规定的通常包括连续两个自然年(从偶数年开始)的一段时间。

**Financial period, current - 本财务期**

正在进行的财务期。

**Financial period, ensuing - (紧接着的)下一个财务期**

紧接本财务期的财务期。

**Forward-purchasing - (法国法郎的)预购**

特指根据与某商业银行达成的协议,按固定汇率预先购买双年度所需的法国法郎,以保护本组织的预算免受币值波动影响的办法。

**Funds-in-trust - 信托基金**

本组织根据《财务条例》第6.6及6.7条,或在符合本组织的目标及政策的情况下,根据《拨款决议》B部分接受的基金,其用途由与供资者协商确定。

**G****General Fund - 普通基金**

《财务条例》第6条对普通基金的规定是“为本组织支出应设立一普通基金帐户。会员国按本条例第5.1条所交会费、杂项收入以及为支付一般开支而从周转基金中预支之款项均应记入普通基金的贷方”。



# I

## **Indirect programme costs - 间接计划费用 (分派费用)**

与某计划活动有关或相关但一下子又很难说清关系的费用。这类费用计算出来后通常追加到计划活动的拨款中。

## **Integrated programme and budget presentation - 综合计划与预算编制方法**

教科文组织使用的预算编制法，在计划与预算文件(C/5)中一并列出由正常计划和预算外财源资助的活动。

# L

## **Liability - 债务**

债务指本组织过去开展的活动给现在造成的债务，要结清债务，本组织就会出现资金外流。

# M

## **Major programme - 重大计划**

计划的主要组成部分。它列出本组织某一主管领域(如,教育、科学、文化……)预计开展的活动并确定活动的目标。

## **Medium - term strategy - 中期战略**

编制教科文组织双年期计划的战略框架：它提出国际社会要求本组织在若干特定的领域里,通常在六年的时间内开展的活动的目标,优先事项和策略。

## **Miscellaneous Income - 杂项收入**

所有收入，只要不是(a)会员国为预算缴纳的会费，(b)财务期内报销的开支，(c)预付或存入基金的款项和(d)周转基金投资利息外的其他投资利息，都归为杂项收入，记入本组织的普通基金。

## **Modality - 方式 (参见开支类别)**

## **Multiplier point - 乘数点**

某个服务地点的生活费用反映在该服务地点的差价调整指数之中。该服务地点差价调整指数用于调整不同服务地点专门人员以上职类工作人员的服务地点差价调整数，并用“乘数点”的办法来调整(例如，服务地点差价调整指数125=25个乘数点)。乘数点数用于计算

工作人员的服务地点差价调整数。目前，一个乘数点等于基薪的百分之一。

## N

### **Nominal growth - 名义增长**

不同财务期的预算在不考虑各自不同的价格和汇率的情况下，通过绝对预算额的比较得出的增长率。有别于实际增长，即对以恒值美元（不包括通货膨胀及币值波动导致的失真因素）表示的预算进行比较而得出的增长。

## O

### **Objective - 目标**

希望通过一项或多项活动达到的状况。

### **Object-of-expenditure - 支出用途**

根据供货或服务的性质对支出进行的分类，例如，人事费、工作人员旅差费、合同印刷、采购设备等。

### **Obligation - 债务**

需用本财务期的资金偿还负债的法律和财务义务。

### **Outsourcing - 外包**

将本组织有力量（人力和财力）完成的工作包出去，因为由外部单位来做更省钱、更有效或更快。

## P

### **Programme - 计划**

重大计划之下为实现重大计划之目标而制定的计划。它提出为实现一项或多项既定目标需要开展的活动。计划可以再分为两个或多个有特定目标的分计划，几项活动可以合为一项工作重点。

### **Programme activity - 计划活动**

为实现计划的目标而开展的某项活动中的最小成分（如一个试办项目、一个顾问团、一份出版物或一期培训讲习班……）。

### **Programme element - 计划内容**

本组织的计划中从最大的重大计划到最小到具体活动等组成部分。

### **Programme narrative - 计划说明**

说明一项活动的过程、要实现的目标和该项活动在实现其目标的过程中预期产生的结果的文字。

### **Programme structure - 计划结构**

计划的各个层次(如在教科文组织有重大计划、计划、分计划、工作重点和活动)。

## **R**

### **Rate of growth - (实际) 增长率**

与大会批准的本财务期预算相比,以恒值美元表示的下一个财务期预算中的增长率。因此,(实际)增长率不包括因下一财务期的通货膨胀而引起的增长,以及因美元贬值或升值而导致的的增长或减少。这一概念有别于名义增长,即对不受各个时期不同的价格或汇率影响的绝对预算额进行比较得出的增长。

### **Recosting - 重新估计**

为使两个预算期有可比性的一种计算技术,将本财务期因通货膨胀或人事费用的法定增长而引起的费用增长加到为下一个财务期的活动或服务项目提出的初步概算中。与下一个财务期的预算的比较可反映出实际增长率。

### **Revaluation - 重新估值**

这是一项根据下一双年度预计的通货膨胀和/或用于编制预算的恒值美元的价值预计出现的变化或汇率浮动而对按衡值美元算出的预算建议额进行调整的技术。采用这种方法计算出来的“重新估值的”预算数字也称为“现值美元数字”。

## **S**

### **Scale of assessment of Member States' Contributions - 会员国会费分摊比额表**

这是大会所确定的由本组织会员国分摊某个财务期的财政义务的比额表。

### **Self-liquidating expenditure - 自动清偿的开支**

指到一定时候能通过其它资金偿还或大会随后批准的拨款等方式加以清偿的开支或预支。

### **Special accounts - 特别帐户**

总干事根据财务条例第 6.6 和 6.7 条,在正常预算之外为某一特定的计划设立的并应报告执行局的帐户。

**Split-level assessment - 分额摊派**

这是一种旨在保障本组织的预算不受货币浮动影响的会费摊派方法。它按照计算预算时所采用的汇率，把会费摊派总额中预计会用法国法郎支出的部分确定为用法国法郎摊派。这一部分由会员国用法国法郎支付，并按支付当月的联合国业务汇率入帐。分摊会费的剩余部分用美元计算。

**Strategy - 策略**

有助于实现预期结果的一系列措施的活动，是实现某一既定目标的手段。

**Supplementary estimates - 补充概算**

总干事根据财务条例第 3.8 和 3.9 条，为增加某一财务期已批准的拨款而提交执行局和大会批准的概算。

**Support costs - 支助费 (管理费)**

在某一特定时期为执行本组织正常计划或预算外资金 (如：开发计划署、联合国人口活动基金、信托基金) 资助的某项活动提供行政和业务服务时估计所需的费用。这种费用属于间接的管理费，无法归类 (即无法按正常作法归于某项具体活动)。

**T****Transfer, budgetary - 预算转帐**

在增加一项或几项预算拨款时在其他预算拨款中削减相等的数额。

**U****Unite Nations operational rate of exchange - 联合国业务汇率**

联合国通常在每月初根据国际货币市场前一个月的汇率所确定的，供联合国系统各组织与机构使用的美元与其它货币之间的汇率。

**Unite Nations sources - 联合国资金**

联合国系统的计划署或组织按机构间协议提供给教科文组织开展具体活动的资金。

**Unliquidated obligations - 未清偿的债务**

某一财务期结束时未清偿的债务，并在本组织的帐户中仍列为负债。(《财务条例》第 4.3 条)。

# V

## **Voluntary contributions - 自愿捐助**

总干事为与本组织的政策、目标及活动相符的目的所接受的、由会员国、各组织、机构或个人自愿捐助的现金和/或物品及提供的服务。接受这类会直接或间接增加本组织财政义务的捐助需要得到执行局的同意。

# W

## **Working Capital Fund - 周转基金**

为在收到会员国会费之前可垫款支付预算开支而由大会设立的基金，经费来自会员国分摊的会费。

# Z

## **Zero-base budgeting - 零基预算编制法**

以零为基数为下一个双年度编制预算建议，不同于在现有预算基数上增加和/或减少(百分点)来编制新预算建议的“增量预算编制法”。

## 负责执行《2000--2001年计划与预算》的 各单位的缩写表（按字母顺序排列）

ABI	阿比让(科特迪瓦)
ABU	阿布贾(尼日利亚)
ACR	阿克拉(加纳)
ACU	与教科文组织俱乐部、中心和协会关系组(对外关系局)
ADI	亚的斯亚贝巴(埃塞俄比亚)
AEU	紧急教育援助组
AFO	分析与预测组
AFR	非洲优先部
AMN	安曼(约旦)
ASU	亚松森(巴拉圭)
API	阿皮亚(西萨摩亚)
ATA	阿拉木图(哈萨克斯坦)
AUD	视听资料处
BAM	巴马科(马里)
BAN	班吉(中非共和国)
BAS	基础教育处
BB	预算局
BEI	贝鲁特(黎巴嫩)
BEJ	北京(中国)
BER	预算外财源局
BGK	曼谷(泰国)
BGT	波哥大(哥伦比亚)
BOC	会计局
BP	研究和计划编制处
BPC	计划协调局(教育部门)
BPE	研究、计划编制和评估局
BRI	布里奇敦(巴巴多斯)
BRV	布拉柴维尔(刚果)
BRX	对外关系局
BRZ	巴西利亚(巴西)

BSS	支助和服务局
BUA	布宜诺斯艾利斯(阿根廷)
BUC	布加勒斯特(罗马尼亚)
BUJ	布琼布拉(布隆迪)
CAB	总干事办公室
CAI	开罗(埃及)
CAR	加拉加斯(委内瑞拉)
CDG	民主文化和管理组
CED	中欧和东欧发展计划组(PROCEED)
CEU	总计划评估组
CFD	为发展而合作组
CH	文化遗产处
CIC	创作、文化产业和版权处
CIG	传播、信息和信息学部门助理总干事办公室
CKY	科纳克里(几内亚)
CLD	会议、语言和文件局
CLG	文化部门助理总干事办公室
CLH	信息交流中心
COM	传播处
CPD	文化政策为发展服务组(文化部门)
CPL	文化多元化处
CPP	和平文化计划组
CRM	文化分析和组
CRP	和平研究合作办公室
CSI	沿海地带和小岛屿组
DAK	达喀尔(塞内加尔)
DAR	达累斯萨拉姆(坦桑尼亚)
DCP	文化间对话和多元化促进和平文化部
DFC	非集中化和总部外协调处
DHA	达卡(孟加拉国)
DIT	文献、信息技术服务和电信局
DOH	多哈(卡塔尔)
DRG	总干事室助理总干事办公室
ECO	生态科学处(人和生物圈(MAB)计划秘书处)
ECP	和平文化教育部

EDG	教育部门助理总干事办公室
EFA	全民教育全球行动计划
ENV	环境计划协调局
EPD	教育为持久的未来服务(环境、人口、发展)
ERD	教育体制重建与发展处
EST	工程科学和技术处
ETH	科技伦理处
FED	表达自由与民主组
GEO	地球科学处(国际地质对比计划(IGCP)秘书处)
GLO	日内瓦联络处(瑞士)
GUC	危地马拉城(危地马拉)
HAN	河内(越南)
HAR	哈拉雷(津巴布韦)
HAV	哈瓦那(古巴)
HEP	高等教育处
HYD	水科学处(国际水文计划(IHP)秘书处)
IBE	教科文组织国际教育局, 日内瓦(瑞士)
ICB	非洲国家能力培养研究所
ICI	教育革新、传播与信息处
ICP	文化间项目处
IEP	教科文组织国际教育规划研究所(巴黎)
IES	拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所
INF	信息和信息学处
IOC	教科文组织政府间海洋学委员会
IOM	总检查局
ISB	伊斯兰堡(巴基斯坦)
ITE	教科文组织教育信息技术研究所, 莫斯科(俄罗斯)
JAK	雅加达(印度尼西亚)
KAT	加德满都(尼泊尔)
KIG	基加利(卢旺达)
KNG	金斯敦(牙买加)
KNS	金沙萨(刚果民主共和国)
KUA	吉隆坡(马来西亚)
LA	国际准则及法律事务办公室
LAN	语言工作处



LAP	拉巴斯(玻利维亚)
LBV	利伯维尔(加蓬)
LIM	利马(秘鲁)
LSC	生命科学处
LUA	罗安达(安哥拉)
LUS	卢萨卡(赞比亚)
LWF	无边界学习协调组
MA	负责管理和行政事务的助理总干事办公室
MAP	马普托(莫桑比克)
MDT	地中海组(文化部门/文化间对话和多元化促进和平文化部)
MED	调解专员办公室
MFU	小额贷款活动协调组
MOS	莫斯科(俄罗斯联邦)
MPC	数理化科学处
MTD	蒙得维的亚(乌拉圭)
MXC	墨西哥城(墨西哥)
NAC	与全国委员会关系处
NAI	内罗毕(肯尼亚)
NDL	新德里(印度)
NYO	纽约联络处
OPI	公众宣传办公室
OPM	月刊办公室
OPS	紧急行动与后续行动组(总干事室助理总干事办公室)
OUA	瓦加杜古(布基纳法索)
PAC	巴拿马城(巴拿马)
PAL	援助巴勒斯坦人民协调组
PAO	政策分析和行动处(自然科学部门)
PBD	出版物和文献组
PDC	国际传播发展计划秘书处(IPDC)
PER	人事局
PHD	和平、人权、民主及宽容部
PHE	哲学和伦理学处
PNP	金边(柬埔寨)
PON	波多诺伏(贝宁)
POP	太子港(海地)

POS	西班牙港(特立尼达和多巴哥)
PPE	参与计划和紧急援助协调组
PRC	公共关系和文化活动处
PRT	比勒陀利亚(南非)
PSD	研究金、采购业务和有关计划支助处
PTC	二十一世纪合作关系组
PTL	路易港(毛里求斯)
QUE	魁北克(加拿大)
QUI	基多(厄瓜多尔)
RAB	拉巴特(摩洛哥)
RAM	拉姆安拉(巴勒斯坦)
REP	代表性作品组
RIO	国际组织关系处
RMS	与会员国关系处(对外关系局)
SAR	萨拉热窝(波斯尼亚和黑塞哥维那)
SAS	圣萨尔瓦多(萨尔瓦多)
SCA	自然科学部门助理总干事办公室
SCG	大会秘书处
SCX	执行局秘书处
SDI	文献和资料处
SJO	圣约瑟(哥斯达黎加)
SRP	社会科学研究和政策处
SSG	社会科学及人文科学部门助理总干事办公室
STD	圣多明各(多米尼加共和国)
STG	圣地亚哥(智利)
SVE	中等教育和职业教育处
TAS	塔什干(乌兹别克斯坦)
TEH	德黑兰(伊朗伊斯兰共和国)
TOL	宽容组
TUN	突尼斯(突尼斯)
UCE	协调及评估组
UCJ	青年协调组
UIE	教科文组织教育研究所, 汉堡(德国)
UIS	教科文组织统计研究所
UPO	教科文组织出版办公室

USP	特别项目组
VLO	维也纳联络处(奥地利)
VNI	威尼斯(意大利)
WCR	世界文化报告组
WER	世界教育报告编辑办公室
WGE	提高妇女地位和促进性别平等组
WHC	教科文组织世界遗产中心
WIN	温得和克(纳米比亚)
WLO	华盛顿联络处
YAO	雅温得(喀麦隆)
YSA	青年和体育活动处
ZAG	萨格勒布(克罗地亚)

# 30 C/5 草案

技术性细节

1999年6月3日

## 勘误表

仅涉及英文和中文

在第465页之后插入遗漏的一页

## T13003 各单位的分配情况

第 III 篇 - 对计划执行的支助		正 常 预 算								
		方案 A			A 共计	方案 B				B 共计
		工作年	人事费			活动费	补充建议额			
费用(\$)	\$		\$	工作年	费用(\$)		\$	共计	\$	
第 1 章	对外关系局									
	I. 与会员国的关系									
	- 阿拉伯国家	6	630 000	44 000	674 000	-	-	-	674 000	
	- 亚洲及太平洋	10	918 700	60 000	978 700	-	-	-	978 700	
	- 欧洲和北美洲(包括中、东欧发展计划)	14	1 240 400	338 100	1 578 500	-	-	-	1 578 500	
	- 拉丁美洲及加勒比	8	696 500	60 000	756 500	-	-	-	756 500	
	- 与非洲和最不发达国家的关系	6	555 600	90 000	645 600	-	-	-	645 600	
	- 与小会员国的关系	6	596 500	43 000	639 500	-	-	-	639 500	
	I 共计	50	4 637 700	635 100	5 272 800	-	-	-	5 272 800	
	II. 与全国委员会、教科文组织俱乐部、中心和协会的合作									
	- 与全国委员会的合作	16	1 561 700	1 717 800	3 279 500	-	-	-	3 279 500	
	- 与教科文组织俱乐部、中心和协会的合作	6	560 700	674 100	1 234 800	-	-	-	1 234 800	
	II 共计	22	2 122 400	2 391 900	4 514 300	-	-	-	4 514 300	
	III. 与国际组织的关系和合作									
	- 与政府间组织的关系	12	1 088 300	215 000	1 303 300	-	-	-	1 303 300	
	- 与非政府国际组织和基金会的关系	12	855 500	85 000	940 500	-	-	-	940 500	
	III 共计	24	1 943 800	300 000	2 243 800	-	-	-	2 243 800	
	IV. 与总部外常设单位的关系和非集中化	14	860 400	287 500	1 147 900	-	-	-	1 147 900	
	V. 助理总干事办公室的工作									
	- 助理总干事办公室	60	4 650 700	344 000	4 994 700	-	-	-	4 994 700	
	- 教科文组织各联络处	34	3 329 100	331 300	3 660 400	-	-	-	3 660 400	
	VI. 二十一世纪合作伙伴关系	2	153 300	279 200	432 500	-	-	-	432 500	
	VII. 与教科文组织名誉亲善使节的关系	-	-	51 800	51 800	-	-	-	51 800	
	V - VII 共计	96	8 133 100	1 006 300	9 139 400	-	-	-	9 139 400	
	第 1 章 共计	206	17 697 400	4 620 800	22 318 200	-	-	-	22 318 200	
第 2 章	预算外财源关系局	38	2 906 600	890 700	3 797 300	-	-	-	3 797 300	
第 3 章	会议、语言和文件局	371	26 805 900	3 839 100	30 645 000	2	226 000	192 800	418 800	
	第 III 篇 总计	615	47 409 900	9 350 600	56 760 500	2	226 000	192 800	57 179 300	